	Índice de ilustraciones	Búsqueda por ilustración	
1	**Para su seguridad**	Asegúrese de leer esta información	
2	**Grupo de instrumentos**	Cómo leer los indicadores y medidores, los diversos indicadores y luces de advertencia, etc.	
3	**Funcionamiento de cada componente**	Apertura y cierre de las puertas y ventanas, ajustes antes de la conducción, etc.	
4	**Conducción**	Operaciones y consejo necesarios para la conducción	
5	**Sistema de audio**	Operación del sistema de audio	
6	**Características interiores**	Utilización de las características interiores del vehículo, etc.	
7	**Cuidados y mantenimiento**	Cuidado del vehículo y procedimientos de mantenimiento	
8	**Cuando se presenta un problema**	Qué debe hacerse en caso de falla o emergencia	
9	**Especificaciones del vehículo**	Especificaciones del vehículo, etc.	
	Índice	Búsqueda por síntoma	
		Búsqueda por orden alfabético	

Para su información..... 8
Lectura de este manual..... 14
Cómo buscar 15
Índice de ilustraciones..... 16

1 Para su seguridad

1-1. Para una utilización segura
Antes de conducir 28
Para la conducción segura 30
Cinturones de seguridad..... 32
Bolsas de aire SRS..... 37
Precaución con los gases de escape..... 47
1-2. Seguridad infantil
Sistema de activación y desactivación manual de la bolsa de aire..... 48
Viajes con niños..... 50
Sistemas de sujeción para niños..... 51
1-3. Sistema antirrobo
Sistema inmovilizador del motor 76
Alarma..... 78

2 Grupo de instrumentos

2. Grupo de instrumentos
Indicadores y luces de advertencia..... 82
Indicadores y medidores 88
Pantalla de información múltiple 92
Información sobre el consumo de combustible 99

3 Funcionamiento de cada componente

3-1. Información sobre las llaves
Llaves 102
3-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas
Puertas laterales.....108
Compuerta trasera.....113
Sistema inteligente de entrada y arranque.....116
3-3. Ajuste de los asientos
Asientos delanteros.....123
Asientos traseros.....125
Cabeceras 128
3-4. Ajuste del volante de dirección y de los espejos
Volante de dirección.....131
Espejo retrovisor interior.....133
Espejos retrovisores exteriores 134
3-5. Apertura y cierre de los cristales de las puertas
Ventanas eléctricas 137
Luneta trasera (tipo corredizo) 142

4 Conducción

4-1. Antes de conducir
Conducción del vehículo 144
Carga y equipaje 156
Arrastre de un remolque (excepto los modelos para destino del código del modelo F).....157

4-2. Procedimientos de conducción
Interruptor del motor (encendido) (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) 158
Interruptor del motor (encendido) (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) 162
Transmisión automática 168
Transmisión manual 176
Palanca de señales direccionales 179
Freno de estacionamiento 180

4-3. Operación de luces y limpiadores
Interruptor de los faros 181
Interruptor de las luces de niebla 184
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas 185

4-4. Recarga de combustible
Apertura del tapón del tanque de combustible 187

4-5. Uso de los sistemas de ayuda de conducción
Control de la velocidad de crucero 192
Sistema de monitoreo retrovisor 196
Sistema de tracción en las cuatro ruedas 206
Sistema de bloqueo del diferencial trasero 218
Sistemas de asistencia para la conducción 222

4-6. Consejos de conducción
Consejos para conducción en invierno 228

5 **Sistema de audio**

5-1. Funcionamiento básico
Tipo del sistema de audio 234
Interruptores de audio del volante de dirección 235
Puerto AUX/puerto USB 238

5-2. Uso del sistema de audio
Uso óptimo del sistema de audio 239

5-3. Uso de la radio
Funcionamiento de la radio 241

5-4. Reproducción de un CD de audio y de discos MP3/WMA
Funcionamiento del reproductor de CD 244

5-5. Utilización de un dispositivo externo
Para escuchar un iPod 253
Reproducción de un dispositivo de memoria USB 260
Uso del puerto AUX 266

5-6. Uso de dispositivos Bluetooth®
Audio/teléfono Bluetooth® 267
Uso de los interruptores del volante de dirección 272
Registro de un dispositivo Bluetooth® 273

5-7. Menú “SETUP”
Operación del menú “SETUP” (menú “Bluetooth*”) 274
Operación del menú “SETUP” (menú “PHONE”) 280

*: La palabra Bluetooth® así como los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

5-8. Audio Bluetooth®
Operación de un reproductor portátil habilitado para Bluetooth® 287
5-9. Teléfono Bluetooth®
Realización de llamadas telefónicas 289
Recepción de una llamada telefónica 291
Hablar por teléfono 292
5-10. Bluetooth®
Bluetooth® 294
5-11. Uso del sistema multimedios
Sistema multimedios 297
5-12. Funcionamiento básico
Operaciones del sistema multimedios 299
Interruptores de audio del volante de dirección 303
Puerto AUX/puerto USB 304
Operaciones del audio básicas 307
5-13. Configuración
Pantalla de menú 309
Funcionamiento de la pantalla de inicio 311
Pantalla “Setup” 313
Configuración general 314
Configuración de audio 317
Configuración de la pantalla 319
5-14. Uso del sistema de audio
Selección de la fuente de audio 321
Operación de la pantalla de lista 323
Uso óptimo del sistema de audio 326
Ajuste de la pantalla de audio 328
5-15. Uso de la radio
Funcionamiento de la radio 330
5-16. Reproducción de un CD de audio y de discos MP3/WMA
Funcionamiento del reproductor de CD 333
5-17. Reproducción de un video DVD
Funcionamiento del reproductor de DVD 334
Información de discos de video DVD y reproductor de CD/DVD 342
5-18. Utilización de un dispositivo externo
Funcionamiento del reproductor iPod 351
Funcionamiento del reproductor de dispositivo de memoria USB 356
Uso del puerto AUX 360
VTR 361

5-19. Conexión de Bluetooth®
Preparaciones para usar la comunicación inalámbrica 362
Registro de un reproductor de audio Bluetooth® por primera vez 365
Registro de un teléfono Bluetooth® por primera vez 366
Registro de un dispositivo Bluetooth® 368
Conexión de un dispositivo Bluetooth® 370
Visualización de los detalles de un dispositivo Bluetooth® 373
Configuración detallada de Bluetooth® 375
5-20. Audio Bluetooth®
Escucha del audio Bluetooth® 377
5-21. Teléfono Bluetooth®
Uso de un teléfono Bluetooth® 379
Realización de llamadas 381
Recepción de llamadas 386
Hablar por teléfono 387
Uso de los interruptores del volante de dirección 391
Configuración del teléfono Bluetooth® 392
5-22. Directorio telefónico
Configuración de contactos/ historial de llamadas 393
5-23. Bluetooth®
Qué hacer si... (Solución de problemas) 403
Bluetooth® 407
5-24. Otras funciones
MirrorLink™ 412
Imagen USB 415

6 **Características interiores**

6-1. Uso del sistema del aire acondicionado y del desempañador
Sistema del aire acondicionado 420
6-2. Utilización de las luces interiores
Lista de las luces interiores 425
• Interruptor principal de las luces individuales/ interiores 426
• Luces individuales/ interiores 426
• Luz interior 426
6-3. Uso de los espacios de almacenamiento
Lista de los espacios de almacenamiento 428
• Guantera 429
• Caja de la consola 429
• Portavasos 430
• Portabotellas 431
• Cajas auxiliares 432
Características del compartimiento de equipaje 434
6-4. Utilización de otros elementos del interior del vehículo
Otras características interiores 435
• Viseras 435
• Espejo de cortesía 435
• Reloj 436
• Conexiones de toma de corriente 437
• Ganchos para bolsas 438
• Ganchos para abrigos 438
• Descansabrazos 439

7 Cuidados y mantenimiento

7-1. Cuidados y mantenimiento

Limpieza y protección del exterior del vehículo..... 442

Limpieza y protección del interior del vehículo..... 445

7-2. Mantenimiento

Requisitos de mantenimiento..... 448

Mantenimiento general 451

Mantenimiento programado.... 455

7-3. Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Precauciones para el servicio que puede realizar usted mismo..... 466

Cofre 468

Compartimiento del motor..... 470

Llantas 485

Presión de inflado de la llanta..... 489

Ruedas..... 491

Filtro del aire acondicionado... 493

Pila del control remoto inalámbrico/llave electrónica..... 495

Inspección y cambio de fusibles 498

Focos 502

8 Cuando se presenta un problema

8-1. Información esencial

Luces intermitentes de emergencia 518

Si debe detener el vehículo en caso de emergencia.....519

8-2. Pasos a seguir en una emergencia

Si su vehículo tiene que ser remolcado 521

Si cree que algo no funciona correctamente 527

Sistema de apagado de la bomba de combustible (solo motores de gasolina).....528

Si se enciende una luz de advertencia o se escucha un zumbador de advertencia.....529

Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla 536

Si tiene una llanta ponchada 540

Si el motor no arranca 556

Si la llave electrónica no funciona correctamente (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).....558

Si la batería del vehículo está descargada 560

Si el vehículo se sobrecalienta.....565

Si se acaba el combustible y el motor se detiene (solo motores diésel).....568

Si se atasca el vehículo.....569

9 Especificaciones del vehículo

9-1. Especificaciones

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)..... 572

Información sobre combustible 589

9-2. Personalización

Funciones personalizables 591

Índice

Qué hacer si... (Solución de problemas) 596

Índice alfabético..... 600

Para su información

Manual principal del propietario

Tome en cuenta que este manual se aplica a todos los modelos y a todo el equipo, incluidas las opciones. Por lo tanto, es posible que encuentre explicaciones de equipo que no está instalado en su vehículo.

Todas las especificaciones incluidas en este manual han sido actualizadas hasta el momento de la impresión. Sin embargo, debido a la política de mejora continua del producto de Toyota, nos reservamos el derecho de hacer cambios en cualquier momento, sin previo aviso.

Dependiendo de las especificaciones, el vehículo que aparece en las ilustraciones puede ser diferente al suyo, en términos de equipo.

Accesorios, refacciones y modificación de su Toyota

Actualmente existe una amplia variedad disponible de refacciones y accesorios no genuinos para vehículos Toyota en el mercado. El uso de estas refacciones y accesorios que no son productos genuinos de Toyota puede afectar adversamente la seguridad de su vehículo, aún cuando estas partes puedan estar aprobadas por ciertas autoridades en su país. Por ello, Toyota Motor Corporation no puede aceptar ninguna responsabilidad ni garantizar las refacciones o accesorios que no sean productos genuinos Toyota, ni el reemplazo o instalación que involucren dichas partes.

Este vehículo no debe ser modificado con productos no genuinos de Toyota. Las modificaciones hechas con productos no genuinos de Toyota pueden afectar su rendimiento, seguridad o durabilidad, y pueden hasta violar la reglamentación gubernamental. Además, los daños o problemas de funcionamiento que resulten de la modificación, pueden no estar cubiertos por la garantía.

Instalación de un sistema de radio móvil de dos vías

La instalación de un sistema de radio móvil de dos vías en su vehículo puede afectar a algunos sistemas electrónicos, tales como:

- Sistema de inyección de combustible de puertos múltiples/sistema de inyección secuencial de combustible de puertos múltiples
- Sistema de control de la velocidad de crucero
- Sistema de freno antibloqueo
- Sistema de bolsa de aire SRS
- Sistema de pretensores de los cinturones de seguridad

Asegúrese de confirmar con su concesionario Toyota las medidas de precaución o instrucciones especiales para la instalación de un sistema de radio móvil de dos vías.

Registros de datos del vehículo

Su Toyota está equipado con computadoras sofisticadas que registran ciertos datos como:

- Velocidad del motor
- Estado del acelerador
- Estado de los frenos
- Velocidad del vehículo
- Posición del cambio (excepto la transmisión manual)

Los datos registrados varían según el nivel de versión y las opciones con las que está equipado el vehículo. Además, las computadoras no registran conversaciones, sonidos ni imágenes.

● Uso de los datos

Toyota puede utilizar los datos registrados en estas computadoras para hacer un diagnóstico de las fallas, llevar a cabo investigaciones y proyectos de desarrollo, y mejorar la calidad.

Toyota no divulgará los datos registrados a un tercero, excepto en los siguientes casos:

- Con el consentimiento del propietario del vehículo o con el consentimiento del arrendatario en caso de que el vehículo esté arrendado.
- En respuesta a una solicitud oficial de la policía, un tribunal o una agencia gubernamental.
- Para su uso por parte de Toyota en un pleito legal.
- Con fines de investigación en los casos en que los datos no estén vinculados a un vehículo en particular ni al propietario de un vehículo.

Grabadora de datos de eventos

Este vehículo está equipado con una grabadora de datos de eventos (EDR). El propósito principal de la EDR es registrar en ciertas situaciones de colisión o casi colisión, tales como el despliegue de una bolsa de aire o el golpe contra un obstáculo en el camino, datos que ayuden a entender cómo actuaron los sistemas del vehículo. La EDR está diseñada para registrar datos relacionados con la dinámica y los sistemas de seguridad del vehículo durante un período breve, típicamente 30 segundos o menos. Sin embargo, es posible que no se graben los datos dependiendo de la gravedad y el tipo de colisión.

La EDR de este vehículo está diseñada para registrar ciertos datos como:

- Cómo estaban funcionando los diversos sistemas de su vehículo;
- Cuánto pisaba el conductor los pedales del acelerador y/o del freno (si es que los estaba pisando);
- A qué velocidad marchaba el vehículo.

Estos datos pueden ayudar a brindar una mejor comprensión de las circunstancias en que ocurren las colisiones y lesiones.

NOTA: Su vehículo registra datos en la EDR sólo si se producen situaciones de colisiones no triviales. La EDR no registra datos en condiciones de conducción normales y tampoco datos personales (como nombre, género, edad y lugar de la colisión). Sin embargo, otros terceros, como las fuerzas del orden público, pueden combinar los datos de la EDR con el tipo de datos de identificación personal adquiridos rutinariamente durante la investigación de una colisión.
Para leer los datos registrados con la EDR, es necesario utilizar un equipo especial, así como acceder al vehículo o a la EDR. Además del fabricante del vehículo, otros terceros que dispongan de un equipo especial, como las fuerzas del orden público, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o a la EDR.

● Divulgación de los datos de la EDR

Toyota no divulgará a terceros los datos grabados en una EDR, excepto en los siguientes casos:

- Se ha obtenido la autorización del propietario del vehículo (o del arrendatario en el caso de un vehículo arrendado a largo plazo).
- En respuesta a una solicitud oficial de la policía, un tribunal o una agencia gubernamental.
- Para su uso por parte de Toyota en un pleito legal

Sin embargo, si es necesario, Toyota puede hacer lo siguiente:

- Usar los datos para investigaciones sobre el rendimiento de seguridad de vehículos.
- Revelar los datos a terceros para fines de investigación sin revelar información acerca del vehículo o propietario del vehículo específicos.

Desguace de su Toyota

La bolsa de aire SRS y los dispositivos pretensores de los cinturones de seguridad en su Toyota contienen sustancias químicas explosivas. Si deja las bolsas de aire y los pretensores de los cinturones de seguridad como están, al desguazar su vehículo podrían causar un incendio o un accidente. Asegúrese de hacer que su concesionario Toyota o un taller de servicio calificado extraiga los sistemas de bolsas de aire SRS y los pretensores de los cinturones de seguridad y los deseche antes de desguazar el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones generales mientras conduce

Conducción bajo influencia de sustancias: Nunca conduzca su vehículo bajo la influencia de alcohol o drogas que hayan perjudicado su capacidad de operar un vehículo. El alcohol y ciertas drogas retardan su tiempo de reacción, perjudican su capacidad de juicio y reducen su coordinación, lo cual puede ocasionar un accidente que puede causar lesiones graves o la muerte.

Conducción defensiva: Conduzca siempre en forma defensiva. Anticipe los errores que otros conductores o los peatones puedan cometer, y esté listo para evitar accidentes.

Distracciones del conductor: Siempre dedique toda su atención a conducir. Cualquier cosa que distraiga al conductor, como ajustar los controles, hablar por teléfono celular o leer, puede ocasionar una colisión que resulte en lesiones graves o la muerte de usted, sus ocupantes u otras personas.

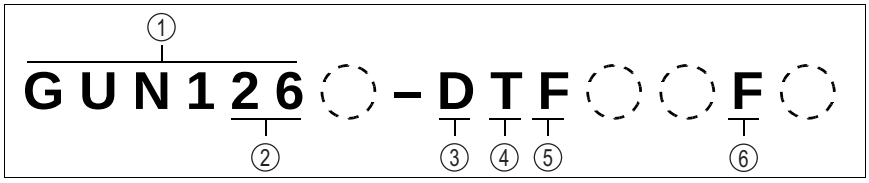
■ Precauciones generales para la seguridad de los niños

Nunca deje niños solos en un vehículo sin atención y nunca permita que los niños tengan o usen la llave del vehículo.

Los niños podrían arrancar el vehículo o cambiar la transmisión a neutral. También existe el peligro de que los niños se puedan lastimar al jugar con las ventanas u otras funciones del vehículo. Además, el calor excesivo o las temperaturas demasiado frías en el interior del vehículo pueden ser fatales para los niños.

Verificación del modelo de su vehículo

Verifique el código del modelo para ver cuál es el tipo de modelo de su vehículo.



① Código básico

TGN1*1, 1*6: Modelos con motor 2TR-FE
GUN1*6: Modelos con motor 1GD-FTV

② Sistema de conducción, distancia entre ejes

21: Modelos 2WD
26: Modelos 4WD
36: Pre Runner

③ Tipo de cabina

B: Cabina sencilla
D: Doble cabina

④ Hecho en

G: Argentina
T: Tailandia

⑤ Tipo de transmisión

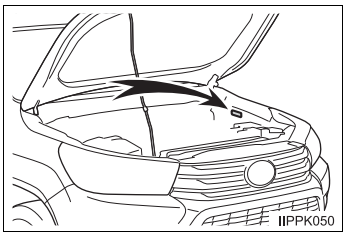
T: Transmisión automática de 6 velocidades
M: Transmisión manual de 5 velocidades
F: Transmisión manual de 6 velocidades

⑥ Destino

F: Modelos para países latinoamericanos
En blanco: Modelos para países en general, etc.

El código del modelo aparece en la placa del fabricante con el encabezado “MODELO”.

La placa del fabricante se encuentra al lado del compartimiento del motor.



Lectura de este manual

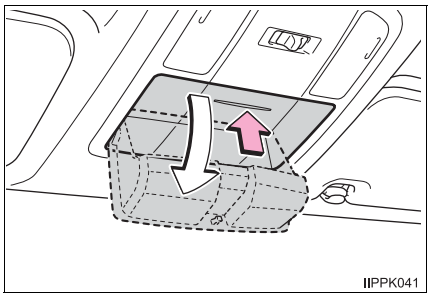
ADVERTENCIA:
Explica algo que, si no se obedece, puede causar lesiones graves o la muerte de las personas.

AVISO:
Explica algo que, si no se obedece, puede causar daños o fallas en el vehículo o en el equipo.

1 2 3 ··· Indica procedimientos de funcionamiento o trabajo. Siga los pasos en orden numérico.

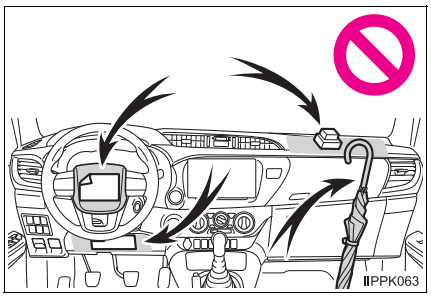
Indica la acción (presionar, girar, etc.) utilizada para hacer funcionar interruptores y otros dispositivos.

Indica el resultado de una operación (por ej., se abre una tapa).



Indica el componente o la posición que se está explicando.

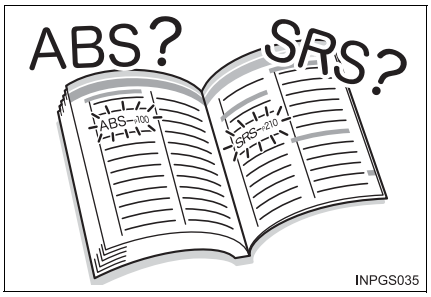
Significa “No”, “No haga esto” o “No permita que ocurra esto”.



Cómo buscar

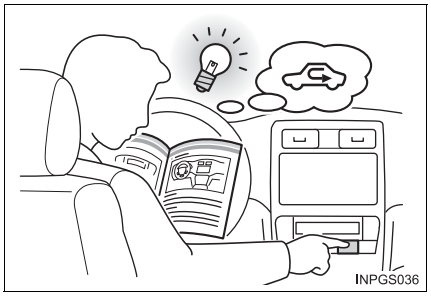
■ **Buscar por nombre**

• Índice alfabético.....P. 600



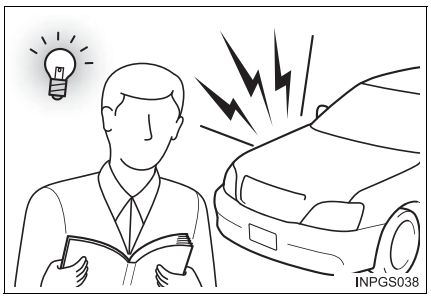
■ **Buscar por posición de instalación**

• Índice de ilustraciones .....P. 16



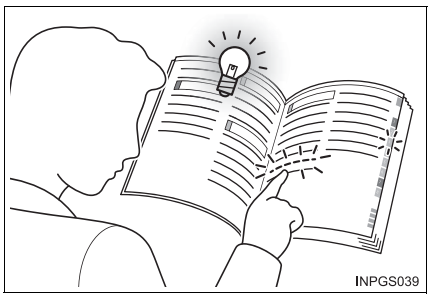
■ **Buscar por síntoma o sonido**

• Qué hacer si... (Solución de problemas).....P. 596



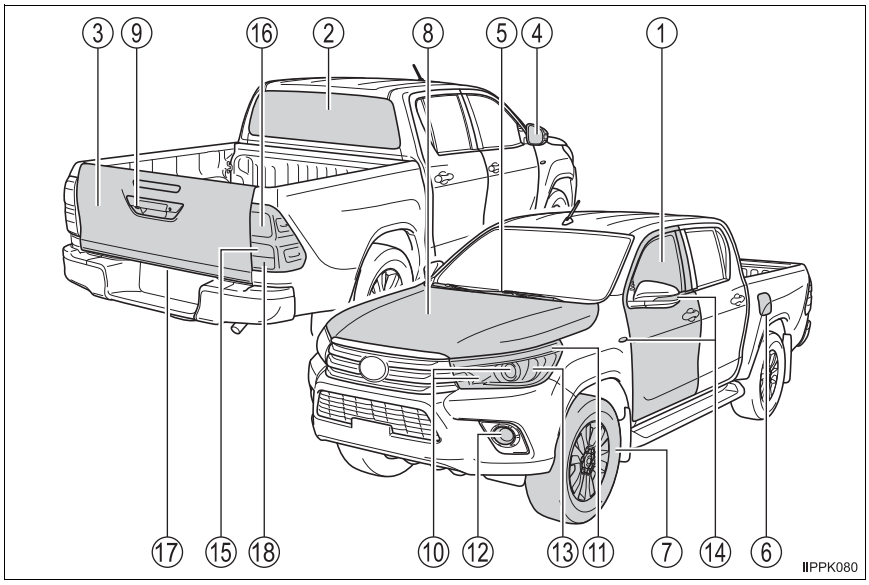
■ **Buscar por título**

• Tabla de contenido.....P. 2



Índice de ilustraciones

Exterior



La forma de los faros puede ser distinta según la gama, etc. (→P. 502)

① **Puertas laterales . . . . . P. 108**
Bloqueo/desbloqueo . . . . . P. 108
Apertura/cierre de los cristales de las puertas . . . . . P. 137
Luces de advertencia*/mensajes de advertencia* . . . . . P. 110, 532

② **Luneta trasera (tipo corredizo) . . . . . P. 142**

③ **Compuerta trasera* . . . . . P. 113**

④ **Espejos retrovisores exteriores . . . . . P. 134**
Ajuste del ángulo del espejo . . . . . P. 134
Plegado de los espejos . . . . . P. 135

⑤ **Limpiaparabrisas . . . . . P. 185**
Precauciones para el invierno . . . . . P. 228

⑥ **Puerta de llenado de combustible* . . . . . P. 187**
Método de recarga de combustible . . . . . P. 187
Tipo de combustible/capacidad del tanque de combustible . . . . . P. 575

⑦ **Llantas . . . . . P. 485**
Tamaño/presión de inflado de la llanta . . . . . P. 585
Llantas para invierno/cadena de llanta para nieve . . . . . P. 228
Verificación/rotación . . . . . P. 486
Cómo manejar las llantas ponchadas . . . . . P. 540

⑧ **Cofre. . . . . P. 468**
Apertura . . . . . P. 468
Aceite del motor . . . . . P. 576
Como resolver el sobrecalentamiento . . . . . P. 565

⑨ **Cámara* . . . . . P. 196**

Focos de las luces exteriores para conducir
(Método de cambio: P. 502, vatios: P. 587)

⑩ **Faros . . . . . P. 181**

⑪ **Luces de estacionamiento . . . . . P. 181**

⑫ **Luces de niebla* . . . . . P. 184**

⑬ **Luces de las señales direccionales delanteras . . . . . P. 179**

⑭ **Luces de las señales direccionales laterales (montadas en la salpicadera o montadas en los espejos) . . . . . P. 179**

⑮ **Luces de las señales direccionales traseras . . . . . P. 179**

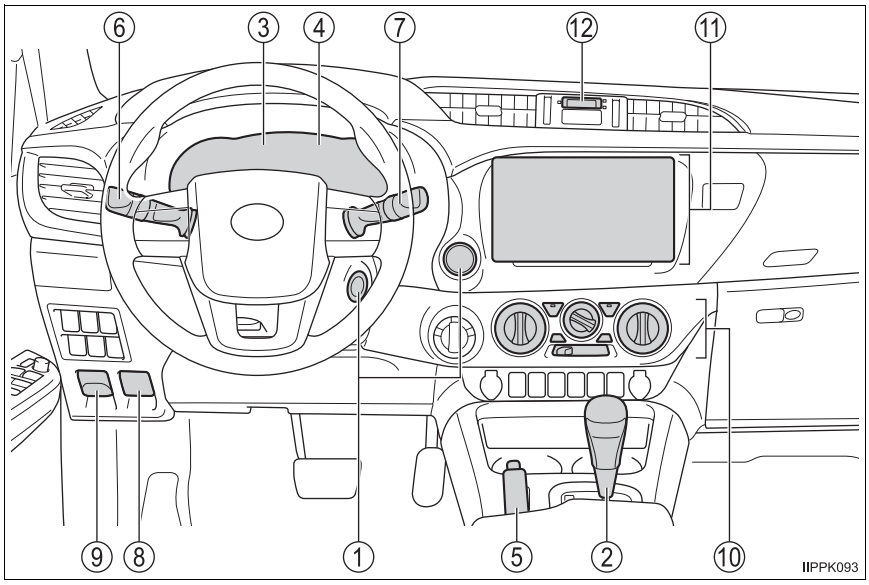
⑯ **Luces de freno/traseras . . . . . P. 181**

⑰ **Luz de la matrícula . . . . . P. 181**

⑱ **Luces de reversa**
Colocación de la palanca de cambios en R . . . . . P. 176

*: Si así está equipado

Panel de instrumentos



① **Interruptor del motor . . . . . P. 158, 162**
Arranque del motor/cambio de las posiciones o modo . . . . . P. 158, 162
Parada de emergencia del motor . . . . . P. 519
Cuando el motor no arranca . . . . . P. 556
Mensajes de advertencia* . . . . . P. 536

② **Palanca de cambios (transmisión automática) . . . . . P. 168**
Cambio de la posición del cambio . . . . . P. 168
Precauciones al remolcar . . . . . P. 521
Cuando la palanca de cambios no se mueve . . . . . P. 173

Palanca de cambios (transmisión manual) . . . . . P. 176
Cambio de la posición del cambio . . . . . P. 176
Precauciones al remolcar . . . . . P. 521

③ **Medidores . . . . . P. 88**
Lectura de los medidores . . . . . P. 88
Ajuste de la luz del panel de instrumentos* . . . . . P. 88
Luces de advertencia/luces indicadoras . . . . . P. 82
Cuando se enciende una luz de advertencia . . . . . P. 529

④ **Pantalla de información múltiple* . . . . . P. 92**
Cuando se visualicen los mensajes de advertencia . . . . . P. 536

⑤ **Palanca del freno de estacionamiento . . . . . P. 180**
Aplicar/soltar . . . . . P. 180
Precauciones para el invierno . . . . . P. 229
Luz de advertencia/zumbador . . . . . P. 529

⑥ **Palanca de señales direccionales . . . . . P. 179**
Interruptor de los faros. . . . . P. 181
Faros/luz de estacionamiento/luces traseras . . . . . P. 181
Luces de niebla* . . . . . P. 184

⑦ **Interruptor de los limpiaparabrisas y del lavaparabrisas . . . . . P. 185**
Uso . . . . . P. 185
Añadir líquido lavaparabrisas . . . . . P. 483

⑧ **Palanca de liberación del cofre . . . . . P. 468**

⑨ **Dispositivo de apertura de la puerta de llenado de combustible* . . . . . P. 189**

⑩ **Sistema del aire acondicionado . . . . . P. 420**

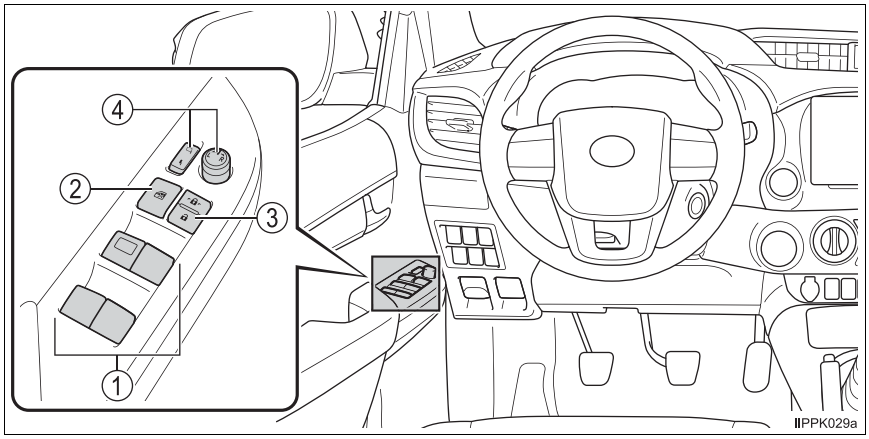
⑪ **Sistema de audio* . . . . . P. 234**
Puerto AUX/puerto USB . . . . . P. 238

Sistema multimedios* . . . . . P. 297
Sistema de monitoreo retrovisor* . . . . . P. 196

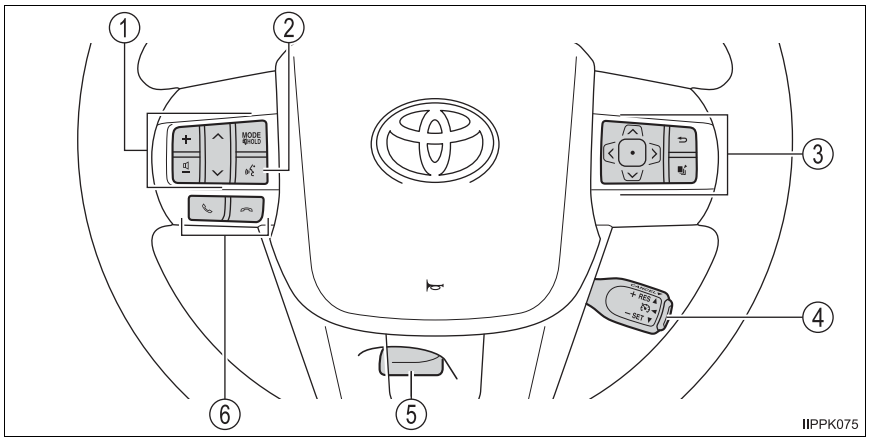
⑫ **Reloj . . . . . P. 436**

*: Si así está equipado

Interruptores



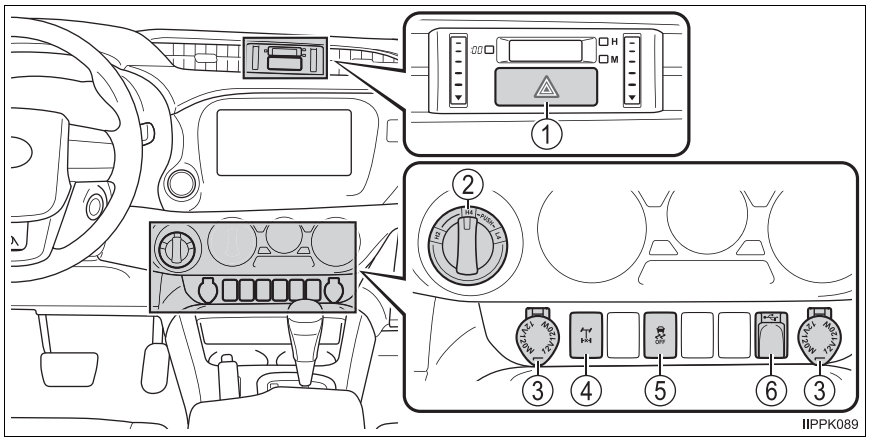
① Interruptores de las ventanas eléctricas*1 . . . . . P. 137
② Interruptor del seguro de las ventanas*1 . . . . . P. 138
③ Interruptor del seguro eléctrico de las puertas*1 . . . . . P. 110
④ Interruptores de los espejos retrovisores exteriores*1 . . . . . P. 134



① **Interruptores de control remoto de audio*1. . . . . P. 235, 303**
② **Interruptor para órdenes de voz*1, 2**
③ **Interruptores de control del medidor*1 . . . . . P. 93**
④ **Interruptor de control de la velocidad de crucero*1 . . . . . P. 192**
⑤ **Palanca de desbloqueo de la columna de dirección inclinable . . . P. 131**
⑥ **Interruptores del teléfono*1. . . . . P. 272, 391**

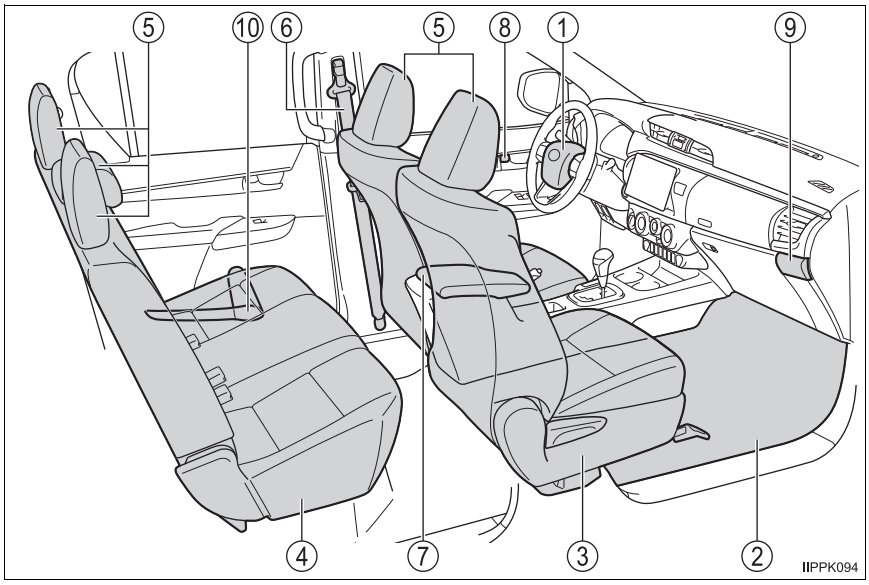
*1: Si así está equipado

*2: El interruptor no se puede usar dependiendo del tipo de sistema de audio o sistema de navegación.



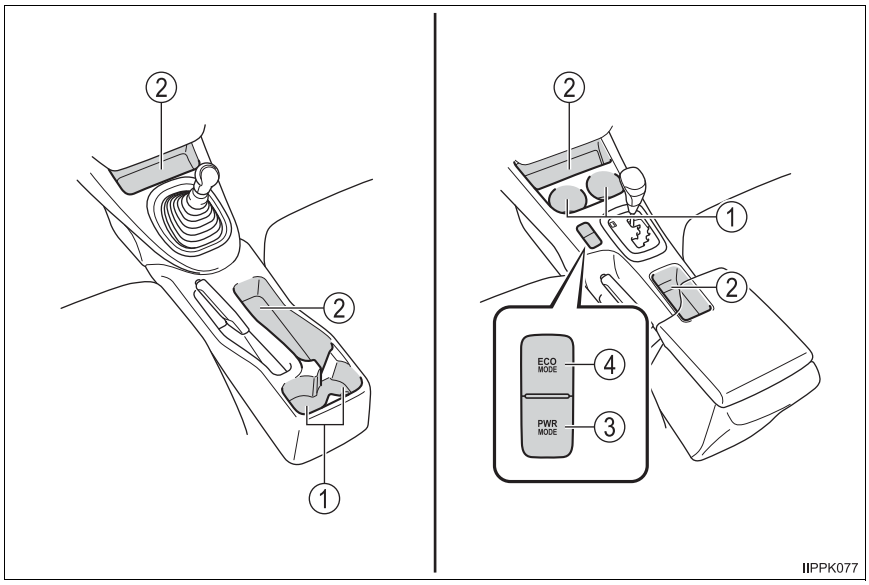
① **Interruptor de luces intermitentes de emergencia. . . . . P. 518**
② **Interruptor de control de tracción delantera* . . . . . P. 206**
③ **Conexiones de toma de corriente* . . . . . P. 437**
④ **Interruptor de bloqueo del diferencial trasero* . . . . . P. 218**
⑤ **Interruptor VSC OFF* . . . . . P. 223**
⑥ **Puerto AUX/puerto USB* . . . . . P. 304**

Interior

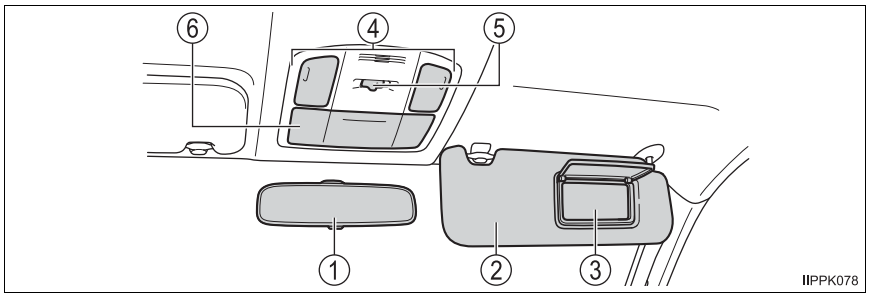


① **Bolsas de aire SRS** . . . . . **P. 37**
② **Tapetes** . . . . . **P. 28**
③ **Asientos delanteros** . . . . . **P. 123**
④ **Asientos traseros*** . . . . . **P. 125**
⑤ **Cabeceras** . . . . . **P. 128**
⑥ **Cinturones de seguridad** . . . . . **P. 32**
⑦ **Caja de la consola*** . . . . . **P. 429**
⑧ **Botones interiores del seguro** . . . . . **P. 110**
⑨ **Portavasos** . . . . . **P. 430**
Cajas auxiliares . . . . . **P. 432**
⑩ **Portabotellas*** . . . . . **P. 431**

*: Si así está equipado



① **Portavasos*1 . . . . . P. 430**
② **Cajas auxiliares*1 . . . . . P. 432**
③ **Interruptor de “PWR MODE” . . . . . P. 170**
④ **Interruptor de “ECO MODE” . . . . . P. 170**



① **Espejo retrovisor interior** . . . . . **P. 133**
② **Viseras***2 . . . . . **P. 435**
③ **Espejo de cortesía***1 . . . . . **P. 435**
④ **Luces individuales***1 . . . . . **P. 426**
Luces interiores*1, 3 . . . . . **P. 426**
⑤ **Interruptor principal de las luces individuales/interiores***1 . . . . . **P. 426**
⑥ **Cajas auxiliares***1 . . . . . **P. 432**

*1: Si así está equipado

*2: No coloque NUNCA un sistema de sujeción para niños con vista hacia atrás en un asiento protegido por una BOLSA DE AIRE ACTIVA situada frente a él. El NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o LA MUERTE. (→P. 57)



*3: En la ilustración se muestra la parte delantera, pero la parte trasera también cuenta con ellas.

Para su seguridad 1

1-1. Para una utilización segura
Antes de conducir 28
Para la conducción segura 30
Cinturones de seguridad..... 32
Bolsas de aire SRS..... 37
Precaución con los gases de escape..... 47

1-2. Seguridad infantil
Sistema de activación y desactivación manual de la bolsa de aire..... 48
Viajes con niños..... 50
Sistemas de sujeción para niños..... 51

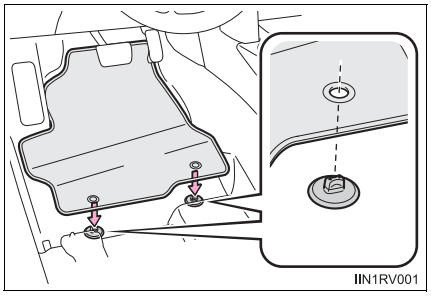
1-3. Sistema antirrobo
Sistema inmovilizador del motor 76
Alarma..... 78

Antes de conducir

Tapete

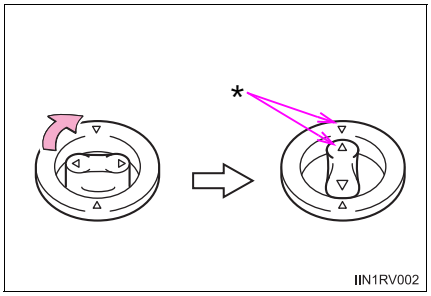
Sólo utilice tapetes diseñados específicamente para vehículos del mismo modelo y año de modelo de su vehículo. Fíjelos correctamente sobre la alfombra.

1 Inserte los ganchos de retención (broches) en los ojales del tapete.



2 Gire la perilla superior de cada gancho de retención (broche) para sujetar los tapetes en su lugar.

*: Siempre alinee las marcas △.



La forma de los ganchos de retención (broches) puede diferir de la que se muestra en la ilustración.

⚠ ADVERTENCIA

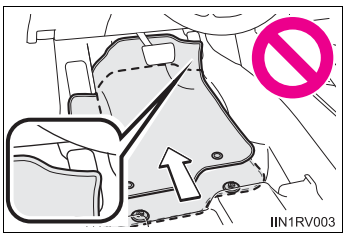
Observe las siguientes precauciones.
Si no lo hace, puede ocasionar que el tapete del conductor se deslice y posiblemente interfiera con los pedales mientras conduce. Como resultado, la velocidad se puede incrementar inesperadamente o podría ser difícil detener el vehículo. Esto podría ocasionar un accidente que causaría lesiones graves o la muerte.

■ Al instalar el tapete del conductor

- No utilice tapetes diseñados para otros modelos de vehículos o vehículos de diferente año de modelo, aunque sean tapetes genuinos de Toyota.
- Solo utilice tapetes diseñados para el asiento del conductor.
- Siempre coloque el tapete bien asegurado con los ganchos de retención (broches) proporcionados.
- No utilice dos o más tapetes encimados.
- No coloque el tapete en posición invertida o al revés.

■ Antes de conducir

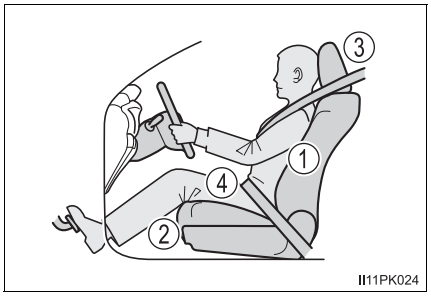
- Verifique que el tapete se haya fijado de manera segura en el lugar indicado con todos los ganchos de retención (broches) proporcionados. Tenga especial cuidado de realizar esta verificación luego de limpiar el piso.
- Con el motor detenido y la palanca de cambios en P (transmisión automática) o N (transmisión manual), presione a fondo los pedales hasta el piso para asegurarse de que no toquen el tapete.



Para la conducción segura

Para una conducción segura, ajuste el asiento y el espejo en una posición adecuada antes de comenzar a conducir.

Postura correcta para conducir



① Ajuste el ángulo del respaldo de manera de sentarse derecho y no tener que inclinarse hacia el volante. (→P. 123)

② Ajuste el asiento de modo de poder presionar los pedales a fondo y que los brazos se flexionen levemente a la altura del codo cuando toma el volante de dirección. (→P. 123)

③ Vehículos con cabeceras de tipo ajustable: Bloquee la cabecera en su sitio cuando su centro quede al nivel de la parte superior de sus orejas. (→P. 128)

④ Use los cinturones de seguridad correctamente. (→P. 32)

Uso correcto de los cinturones de seguridad

Asegúrese de que todos los ocupantes tengan sus cinturones de seguridad abrochados antes de conducir el vehículo. (→P. 32)

Utilice adecuadamente un sistema de sujeción para niños hasta que el niño tenga la talla suficiente para utilizar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo. (→P. 51)

Ajuste los espejos

Ajuste los espejos retrovisores exteriores e interiores para confirmar que puede ver hacia atrás con comodidad. (→P. 133, 134)

⚠ ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones.
Si no lo hace, podrían producirse lesiones graves o la muerte.

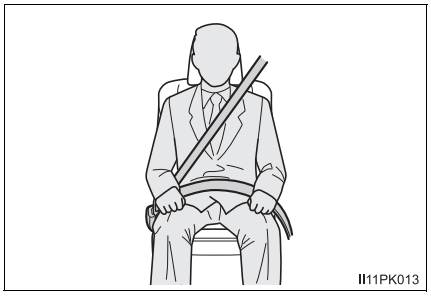
- No ajuste la posición del asiento del conductor mientras conduce.
  Si lo hace, puede perder el control del vehículo.
- No coloque un cojín entre el conductor o pasajero y el respaldo.
  La almohada puede impedir que adopte una postura correcta y reducir la eficacia del cinturón de seguridad y la cabecera.
- No coloque ningún objeto debajo de los asientos delanteros.
  Los objetos colocados debajo de los asientos delanteros pueden atascarse en los rieles del asiento y evitar que éste quede asegurado en su lugar. Podría ocasionar un accidente y también podría resultar dañado el mecanismo de ajuste.
- Respete siempre el límite de velocidad legal al manejar en caminos públicos.
- Cuando conduce durante largas distancias, descanse con regularidad antes de comenzar a sentir cansancio.
  Además, si siente cansancio o somnolencia mientras conduce, no se obligue a continuar manejando y tome un descanso de inmediato.

Cinturones de seguridad

Asegúrese de que todos los ocupantes tengan sus cinturones de seguridad abrochados antes de conducir el vehículo.

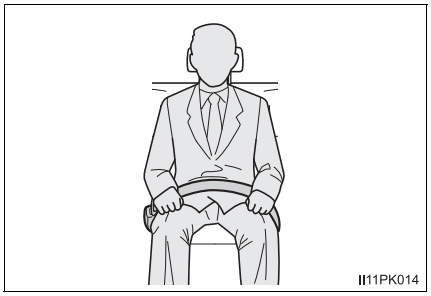
Uso correcto de los cinturones de seguridad

Tipo de 3 puntos de sujeción



- Extienda el cinturón de tórax de manera que pase totalmente por encima del hombro pero no entre en contacto con el cuello ni se resbale fuera del hombro.
- Coloque el cinturón de cadera lo más bajo posible sobre la cadera.
- Ajuste la posición del respaldo. Siéntese derecho y bien recargado sobre el respaldo.
- No retuerza el cinturón de seguridad.

Tipo de 2 puntos de sujeción (si así está equipado)

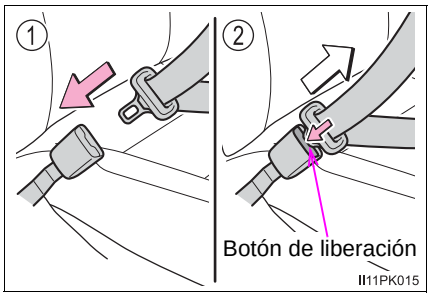


- Coloque el cinturón de cadera lo más bajo posible sobre la cadera y elimine el exceso de longitud del cinturón.
- Ajuste la posición del respaldo. Siéntese erguido y apóyese bien en el respaldo.
- No retuerza el cinturón de seguridad.

Ajuste y liberación del cinturón de seguridad

① Para abrochar el cinturón de seguridad, introduzca la placa en la hebilla hasta que escuche un chasquido.

② Para desabrochar el cinturón de seguridad, presione el botón de liberación.

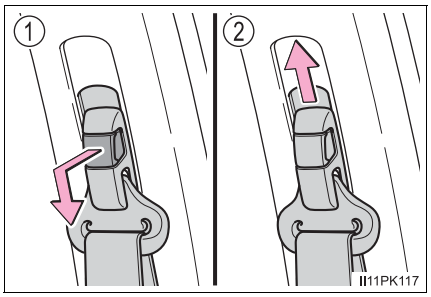


Ajuste de la altura del anclaje del hombro del cinturón de seguridad (si así está equipado en asientos delanteros)

① Empuje hacia abajo el anclaje del hombro del cinturón de seguridad mientras jala la perilla de liberación del seguro.

② Empuje hacia arriba el anclaje del hombro del cinturón de seguridad.

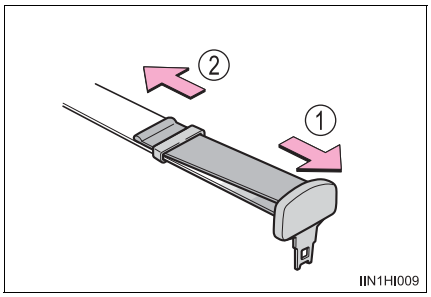
Mueva el ajustador de la altura hacia arriba y hacia abajo según sea necesario hasta que escuche un clic.



Ajuste de la longitud del cinturón (cinturón de seguridad de tipo de 2 puntos de sujeción) (si así está equipado)

① Alargar

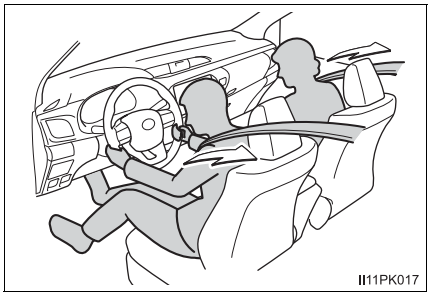
② Acortar



Pretensores de los cinturones de seguridad (si así está equipado para los asientos delanteros)

▶ Vehículos sin bolsas de aire laterales y bolsas de aire de protección de cortina SRS

Los pretensores ayudan a que los cinturones de seguridad sujeten rápidamente a los ocupantes al retraerse cuando el vehículo se ve involucrado en ciertos tipos de colisión frontal severa.



Es probable que no se activen los pretensores en caso de un impacto frontal menor, un impacto lateral, un impacto trasero o una volcadura del vehículo.

▶ Vehículos con bolsas de aire laterales y bolsas de aire de protección de cortina SRS

Los pretensores ayudan a que los cinturones de seguridad sujeten rápidamente a los ocupantes al retraerse cuando el vehículo se ve involucrado en ciertos tipos de colisión frontal o lateral severa.

Es probable que no se activen los pretensores en caso de un impacto frontal menor, un impacto lateral menor, un impacto trasero o una volcadura del vehículo.

■ **Retractor con bloqueo de emergencia (ELR) (cinturón de seguridad de tipo 3 puntos)**

El retractor bloquea el cinturón de seguridad en caso de frenazo o colisión. También se puede bloquear si se inclina demasiado rápidamente hacia el frente. Un movimiento lento y suave le permitirá extender el cinturón de seguridad y le dejará moverse con libertad.

■ **Uso del cinturón de seguridad con asientos para niños**

En principio, los cinturones de seguridad del vehículo están diseñados para personas adultas.

- Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para la edad del niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo. (→P. 51)
- Cuando el niño sea lo suficientemente grande como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo, siga las instrucciones acerca del uso del cinturón de seguridad. (→P. 32)

■ **Sustitución del cinturón tras la activación del pretensor (si así está equipado para asientos delanteros)**

Si el vehículo se ve implicado en una colisión múltiple, el pretensor se activará en la primera colisión, pero no en la segunda y posteriores.

Normas sobre el uso del cinturón de seguridad

Si existen normas especiales sobre los cinturones de seguridad en el país donde reside, póngase en contacto con su concesionario Toyota para la sustitución o la instalación de los cinturones.

ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones para reducir el riesgo de lesiones en caso de una frenada, de un giro brusco o de un accidente.
Si no lo hace, podría sufrir lesiones graves o la muerte.

Uso de un cinturón de seguridad

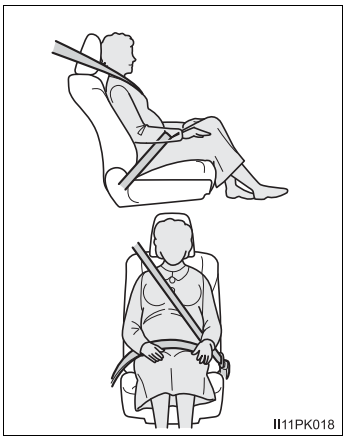
- Asegúrese de que todos los pasajeros usen el cinturón de seguridad.
- Use siempre el cinturón de seguridad correctamente.
- Cada cinturón de seguridad debe ser usado únicamente por una sola persona. No use un cinturón de seguridad para más de una persona a la vez, incluidos niños.
- Toyota recomienda que los niños se sienten en el asiento trasero y usen siempre el cinturón de seguridad y/o un sistema de sujeción para niños apropiado.
- Para lograr una posición correcta al sentarse, no recline el asiento más de lo necesario. El cinturón de seguridad es más eficaz cuando los ocupantes se sientan derechos y bien recargados sobre el respaldo.
- No use el cinturón de tórax debajo de su brazo.
- Siempre use el cinturón de seguridad en la parte baja de sus caderas y bien ajustado.

Mujeres embarazadas

Obtenga consejo de su médico y utilice el cinturón de seguridad en forma correcta.
(→P. 32)

Las mujeres embarazadas deben colocar el cinturón de cadera lo más bajo posible sobre sus caderas, al igual que los demás ocupantes, extender el cinturón de tórax completamente por encima del hombro y evitar el contacto del cinturón sobre el área abdominal.

Si no se coloca correctamente el cinturón de seguridad, la mujer embarazada y el feto podrían sufrir lesiones graves o la muerte a consecuencia de una frenada brusca o una colisión.



Personas que sufren enfermedades

Obtenga consejo de su médico y utilice el cinturón de seguridad en forma correcta.
(→P. 32)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Cuando haya niños en el vehículo**

→P. 64

■ **Pretensores de los cinturones de seguridad (si así está equipado para los asientos delanteros)**

Si el pretensor se ha activado, la luz de advertencia SRS se encenderá. En ese caso, ya no podrá volver a utilizar el cinturón de seguridad y su concesionario Toyota deberá reemplazarlo.

■ **Anclaje del hombro ajustable (si así está equipado)**

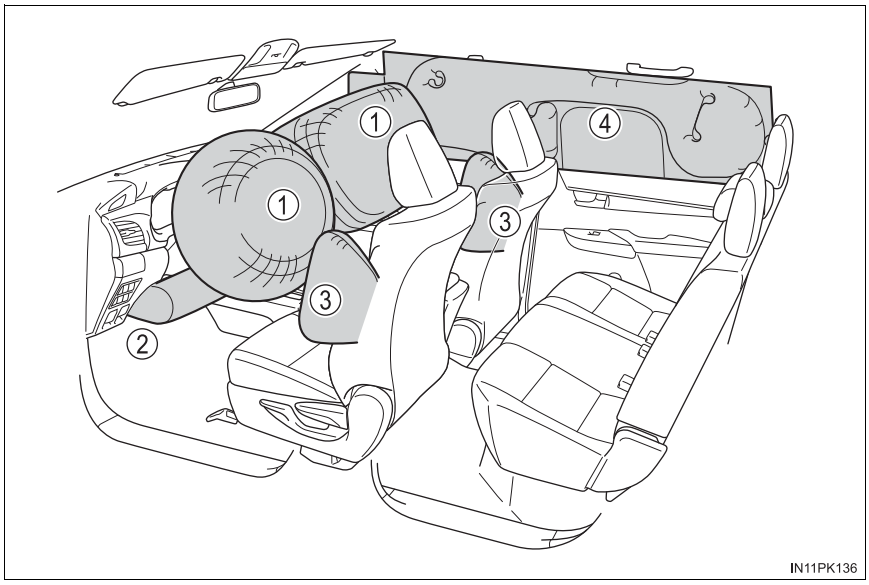
Asegúrese siempre de que el cinturón de tórax cruce el centro del hombro. El cinturón debe mantenerse apartado del cuello, pero sin que le caiga del hombro. De lo contrario, podría reducirse el grado de protección en caso de accidente y causar lesiones graves o la muerte durante un accidente, una frenada o giro brusco.
(→P. 33)

■ **Daños y desgaste del cinturón de seguridad**

- No dañe el cinturón de seguridad al permitir que el cinturón, la placa o la hebilla se atasquen en la puerta.
- Inspeccione periódicamente el sistema del cinturón de seguridad. Revíselo para detectar cortes e hilos o partes sueltas. No utilice un cinturón de seguridad dañado hasta que sea reemplazado. Los cinturones de seguridad dañados no pueden proteger al ocupante de lesiones graves o la muerte.
- Asegúrese de que el cinturón y la placa estén abrochados y de que el cinturón no esté torcido.
  Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, póngase en contacto de inmediato con su concesionario Toyota.
- Si su vehículo se ha involucrado en un accidente serio, reemplace el conjunto del asiento, incluidos los cinturones, aun cuando no haya daños evidentes.
- No intente instalar, extraer, modificar, desensamblar o desechar un cinturón de seguridad. Haga que su concesionario Toyota realice cualquier reparación que sea necesaria. El manejo inapropiado puede causar un funcionamiento incorrecto.

Bolsas de aire SRS

Las bolsas de aire SRS se inflan cuando el vehículo se ve sometido a ciertos tipos de impactos severos que pueden causar heridas importantes a los ocupantes. Funcionan junto con los cinturones de seguridad para ayudar a reducir el riesgo de lesiones graves o muerte.



Bolsas de aire SRS delanteras

① Bolsa de aire del conductor SRS/bolsa de aire del pasajero delantero y exterior
Pueden ayudar a proteger la cabeza y el pecho del conductor y del pasajero delantero contra impactos con componentes en el interior del vehículo

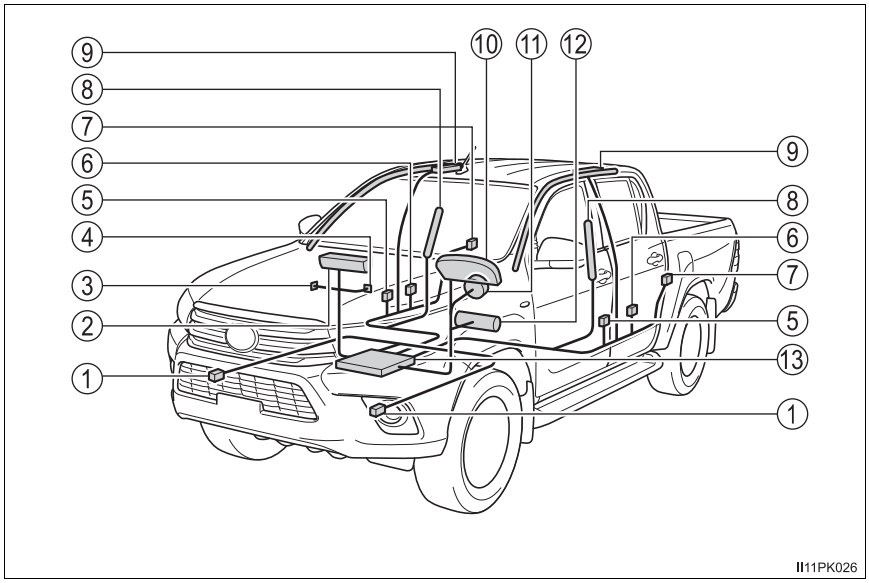
② Bolsa de aire de rodilla del conductor SRS
Puede ayudar a proporcionar protección al conductor

Bolsas de aire laterales y de protección de cortina SRS

③ Bolsas de aire laterales SRS (si así está equipado)
Pueden ayudar a proteger el torso de los ocupantes del asiento delantero

④ Bolsas de aire de protección de cortina SRS (si así está equipado)
Pueden ayudar a proteger principalmente la cabeza de los ocupantes de los asientos de los extremos

Componentes del sistema de bolsa de aire SRS



① Sensores de impacto delanteros

② Bolsa de aire del pasajero delantero

③ Interruptor de activación y desactivación manual de la bolsa de aire

④ Luz indicadora “PASSENGER AIR BAG”

⑤ Sensores de impacto laterales (puerta delantera) (si así está equipado)

⑥ Pretensores de los cinturones de seguridad y limitadores de fuerza (si así está equipado)

⑦ Sensores de impacto laterales (parte trasera) (si así está equipado)

⑧ Bolsas de aire laterales (si así está equipado)

⑨ Bolsas de aire de protección de cortina (si así está equipado)

⑩ Luz de advertencia SRS

⑪ Bolsa de aire del conductor

⑫ Bolsa de aire de rodilla del conductor

⑬ Conjunto de sensores de la bolsa de aire

Se muestran arriba los principales componentes del sistema de bolsa de aire SRS. El sistema de bolsa de aire SRS es controlado por el conjunto de sensores de la bolsa de aire. Cuando se despliegan las bolsas de aire, una reacción química que se produce en los infladores llena las bolsas de aire con un gas no tóxico para ayudar a restringir el movimiento de los ocupantes.

Asiento delantero tipo banco: Las bolsas de aire SRS están diseñadas para proteger al conductor y al pasajero delantero exterior, pero no para proteger a un ocupante del asiento delantero central.

⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones para la bolsa de aire SRS

Respete las siguientes precauciones con relación a las bolsas de aire SRS.
Si no lo hace, puede causar lesiones graves o la muerte.

- El conductor y todos los pasajeros del vehículo deben utilizar correctamente su cinturón de seguridad.
  Las bolsas de aire SRS son dispositivos suplementarios que deben utilizarse con los cinturones de seguridad.
- La bolsa de aire del conductor SRS se despliega con una fuerza considerable y puede causar lesiones graves o la muerte, especialmente si el conductor se encuentra muy cerca de la bolsa de aire.

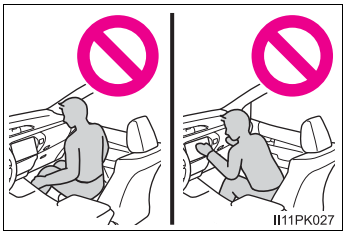
  Puesto que la zona de riesgo para la bolsa de aire del conductor son los primeros 50 a 75 mm (2 a 3 pul.) de inflado, si usted se coloca a 250 mm (10 pul.) de la bolsa de aire del conductor, esta distancia le proporcionará un claro margen de seguridad. Esta distancia se mide desde el centro del volante de dirección hasta el esternón en su pecho. Si actualmente usted se sienta a menos de 250 mm (10 pul.) de distancia, puede cambiar su posición de conducción de varias maneras:
  - Mueva su asiento hacia atrás lo más posible mientras alcance cómodamente los pedales.
  - Recline ligeramente el respaldo del asiento. Aunque los diseños de los vehículos varían, muchos conductores pueden lograr 250 mm (10 pul.) de distancia, aun cuando el asiento del conductor se encuentre totalmente hacia adelante, simplemente reclinando un poco el respaldo del asiento. Si al reclinar el respaldo de su asiento se le dificulta ver el camino, elévese un poco usando un cojín firme y que no resbale, o eleve el asiento si su vehículo cuenta con esa función.
  - Si su volante de dirección es ajustable, inclínelo hacia abajo. De esta forma se apunta la bolsa de aire hacia su pecho en lugar de hacia su cabeza y cuello.

  El asiento debe ajustarse como se recomienda anteriormente, al mismo tiempo que mantiene el control de los pedales, volante de dirección y su visión del panel de instrumentos y controles.
- La bolsa de aire del pasajero delantero SRS también se despliega con una fuerza considerable y puede causar lesiones graves o la muerte, especialmente si el pasajero delantero se encuentra muy cerca de la bolsa de aire. El asiento del pasajero delantero debe estar lo más alejado posible de la bolsa de aire, con el respaldo ajustado de manera que el pasajero delantero se siente derecho.
- Una bolsa de aire que se despliega puede matar o lesionar gravemente a los niños e infantes que están sentados o sujetados incorrectamente. Un niño o infante que es demasiado pequeño para usar el cinturón de seguridad debe sujetarse correctamente usando un sistema de sujeción para niños. Toyota recomienda especialmente que todos los niños e infantes se coloquen en los asientos traseros (si así está equipado) y se sujeten adecuadamente. Los asientos traseros (si así está equipado) son más seguros que el asiento del pasajero delantero para los niños e infantes. (→P. 51)

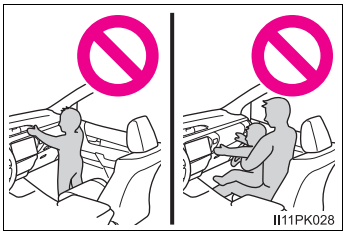
⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones para la bolsa de aire SRS

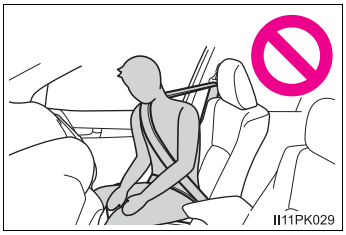
- No se siente en el borde del asiento o se recargue sobre el tablero de la coraza.



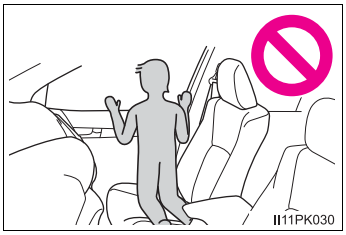
- No permita que un niño permanezca frente a la unidad de bolsa de aire del pasajero delantero SRS o que se siente sobre las rodillas del pasajero delantero.
- No permita que los ocupantes del asiento delantero sostengan objetos sobre sus rodillas.



- Vehículos con bolsas de aire laterales y bolsas de protección de cortina SRS: No se recargue sobre la puerta, el riel lateral del techo o los postes delanteros, laterales o traseros.



- Vehículos con bolsas de aire laterales y bolsas de protección de cortina SRS: No permita que alguien se arrodille inclinado hacia la puerta sobre los asientos de pasajeros o que saque del vehículo la cabeza o las manos.

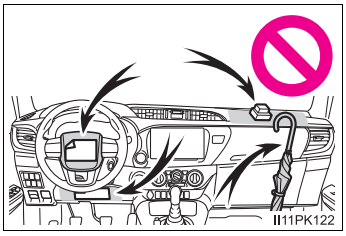


⚠ ADVERTENCIA

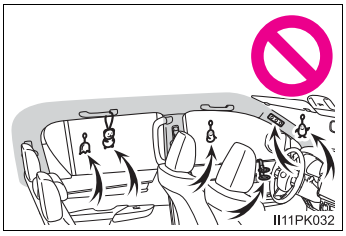
■ Precauciones para la bolsa de aire SRS

- No coloque ni recargue objeto alguno sobre áreas como el tablero de la coraza o la almohadilla del volante de dirección ni la parte inferior del panel de instrumentos.

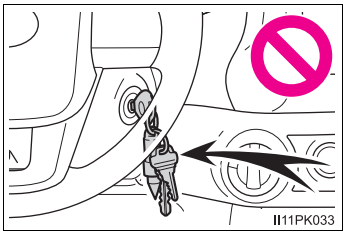
  Estos artículos se convierten en proyectiles cuando se despliegan las bolsas de aire SRS del conductor, del pasajero delantero o de rodillas.



- Vehículos con bolsas de aire laterales y bolsas de protección de cortina SRS: No coloque objeto alguno sobre áreas como las puertas, cristal del parabrisas, cristal de la puerta lateral, postes delanteros o traseros, riel lateral del techo o asidero.



- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: No coloque objetos pesados, filosos o duros como otras llaves o accesorios a la llave. Los objetos pueden restringir el inflado de la bolsa de aire de rodilla SRS o pueden ser lanzados hacia el asiento del conductor por la fuerza de la bolsa de aire al inflarse, convirtiéndose en un peligro.



- Vehículos con bolsas de aire laterales y bolsas de protección de cortina SRS: No cuelgue perchas u otros objetos duros en los ganchos para abrigos. Todos estos artículos pueden convertirse en proyectiles y causarle lesiones graves o la muerte en caso de que se despliegue una bolsa de aire de protección de cortina SRS.
- Si la cubierta de vinilo está colocada en el área donde se desplegaría la bolsa de aire de rodilla SRS, asegúrese de retirarla de ahí.
- Vehículos con bolsas de aire laterales y bolsas de protección de cortina SRS: No use accesorios que cubran las partes en donde se inflan las bolsas de aire laterales SRS, ya que pueden interferir con el inflado de las bolsas de aire. Dichos accesorios podrían impedir la activación correcta de las bolsas de aire laterales, causar la desactivación del sistema o causar que las bolsas de aire se inflen accidentalmente, provocando lesiones graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones para la bolsa de aire SRS

- No golpee o aplique mucha fuerza en el área de los componentes de la bolsa de aire SRS.
  Si lo hace, puede hacer que las bolsas de aire SRS no funcionen correctamente.
- No toque ninguna de las piezas de los componentes inmediatamente después de que se hayan desplegado (inflado) las bolsas de aire SRS ya que pueden estar muy calientes.
- Si se le dificulta la respiración después de que se hayan desplegado las bolsas de aire SRS, abra una puerta o ventana para permitir que entre aire fresco, o salga del vehículo si es seguro hacerlo. Lávese los residuos tan pronto como sea posible para evitar irritación de la piel.
- Vehículos con bolsas de aire laterales y de protección de cortina SRS: Si las áreas donde se guardan las bolsas de aire SRS, como la almohadilla del volante de dirección y molduras del poste delantero y trasero están dañadas o agrietadas, haga que las reemplace su concesionario Toyota.
- Vehículos sin bolsas de aire laterales y bolsas de aire de protección de cortina SRS: Si las áreas donde se guardan las bolsas de aire SRS, como la almohadilla del volante de dirección, están dañadas o agrietadas, haga que las reemplace su Concesionario Toyota.

■ Modificación y desecho de los componentes del sistema de bolsa de aire SRS

No deseche su vehículo ni realice alguna de las siguientes modificaciones sin consultar primero a su concesionario Toyota. Las bolsas de aire SRS pueden fallar o desplegarse (inflarse) accidentalmente, causando lesiones graves o la muerte.

- Instalación, extracción, desmontaje y reparación de las bolsas de aire SRS
- Reparaciones, modificaciones, extracción o reemplazo del volante de dirección, panel de instrumentos, tablero de la coraza, asientos o tapicería de los asientos, postes delanteros, laterales y traseros o rieles laterales del techo
- Reparaciones o modificaciones de la salpicadera delantera, de la defensa delantera o del lateral del compartimiento de los ocupantes
- Instalación de un protector de la parrilla (tumbaburros, etc.), palas para nieve o malacates
- Modificaciones al sistema de suspensión del vehículo
- Instalación de dispositivos electrónicos como radios portátiles de dos vías y reproductores de CD

■ **Si las bolsas de aire SRS se despliegan (inflan)**

- Se pueden sufrir pequeñas raspaduras, quemaduras, moretones, etc., provocados por las bolsas de aire SRS, debido a que estas se despliegan (inflan) a una velocidad extremadamente alta por la acción de los gases calientes.
- Se escuchará un fuerte ruido y se emitirá un polvo blanco.
- Vehículos sin bolsas de aire de protección de cortina SRS: Algunas piezas del módulo de la bolsa de aire (maza del volante de dirección, cubierta e inflador de la bolsa de aire), así como los asientos delanteros, podrían permanecer calientes durante varios minutos. La propia bolsa de aire podría también alcanzar una temperatura considerable.
- Vehículos con bolsas de aire de protección de cortina SRS: Algunas piezas del módulo de la bolsa de aire (maza del volante de dirección, cubierta e inflador de la bolsa de aire), así como los asientos delanteros y partes de los postes delanteros y traseros y el riel lateral del techo, pueden estar calientes durante varios minutos. La propia bolsa de aire podría también alcanzar una temperatura considerable.
- Es posible que se agriete el parabrisas.

■ **Condiciones de despliegue de la bolsa de aire SRS (bolsas de aire delanteras SRS)**

- Las bolsas de aire delanteras SRS se despliegan en caso de un impacto que exceda el nivel de umbral establecido (un nivel de fuerza correspondiente a una colisión frontal a aproximadamente 20-30 km/h [12-18 mph] con una pared fija que no se mueve ni se deforma).

  No obstante, esta velocidad umbral es considerablemente mayor en las siguientes situaciones:

  - Si el vehículo golpea un objeto, tal como un vehículo estacionado o un poste de señalamiento, que se puede mover o deformar por el impacto.
  - Si el vehículo se ve implicado en una colisión “por debajo”, tal como una colisión en la que el frente del vehículo se mete debajo de la plataforma de un camión.
- Según el tipo de colisión, es posible que solo se activen los pretensores de los cinturones de seguridad.

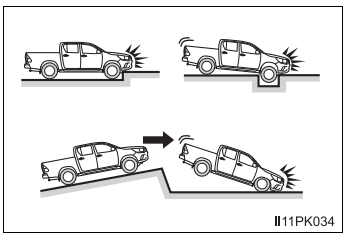
■ **Condiciones para despliegue de bolsa de aire SRS (bolsas de aire laterales y de protección de cortina SRS)**

- Las bolsas de aire SRS laterales y las bolsas de aire de protección de cortina se despliegan en caso de que se produzca un impacto que exceda el nivel de umbral establecido (el nivel de fuerza correspondiente a la fuerza de impacto producida por la colisión de un vehículo de aproximadamente 1500 kg [3300 lb.] con el compartimiento de los ocupantes del vehículo en dirección perpendicular a la orientación del vehículo a una velocidad aproximada de entre 20 y 30 km/h [entre 12 y 18 mph]).
- Las bolsas de aire laterales y de protección de cortina SRS también pueden desplegarse en caso de una colisión frontal grave.

■ **Condiciones bajo las cuales pueden desplegarse (inflarse) las bolsas de aire SRS, además de una colisión**

Las bolsas de aire delanteras SRS y las bolsas de aire laterales y de protección de cortina SRS también pueden inflarse si la parte inferior del vehículo sufre un impacto fuerte. En la ilustración se muestran algunos ejemplos.

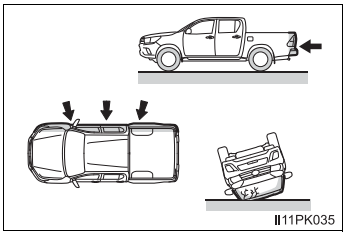
- Golpear una banqueta, borde del pavimento o superficie dura
- Caer dentro o saltar sobre un agujero profundo
- Aterrizaje fuerte o caída



■ **Tipos de colisiones que pueden no desplegar las bolsas de aire SRS (bolsas de aire delanteras SRS)**

Las bolsas de aire delanteras SRS generalmente no están diseñadas para inflarse si el vehículo se ve implicado en una colisión lateral o desde atrás, en una volcadura, o en una colisión frontal a baja velocidad. Sin embargo, siempre que una colisión de cualquier tipo cause la suficiente desaceleración hacia adelante del vehículo, puede ocurrir el despliegue de las bolsas de aire delanteras SRS.

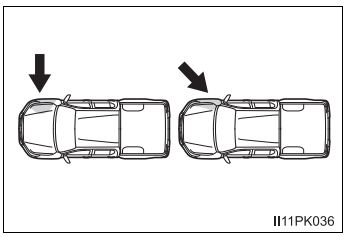
- Colisión desde un lado
- Colisión desde atrás
- Volcadura del vehículo



■ **Tipos de colisiones que pueden no desplegar las bolsas de aire SRS (bolsas de aire laterales y de protección de cortina SRS)**

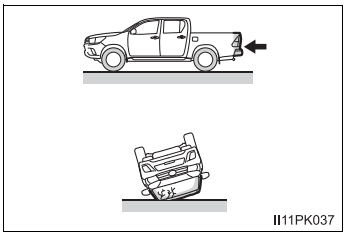
Las bolsas de aire laterales y de protección de cortina SRS podrían no activarse si el vehículo se somete a una colisión lateral en ciertos ángulos, o una colisión lateral en la carrocería del vehículo en una parte distinta al compartimiento de pasajeros.

- Colisión lateral a la carrocería del vehículo, fuera del compartimiento de pasajeros
- Colisiones laterales en ángulo



Las bolsas de aire laterales y de protección de cortina SRS generalmente no se inflan si el vehículo se ve implicado en una colisión desde atrás, en una volcadura o en una colisión lateral o frontal a baja velocidad.

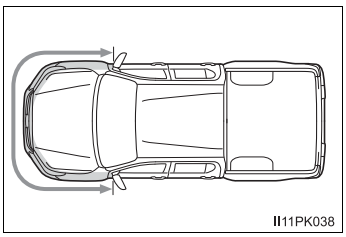
- Colisión desde atrás
- Volcadura del vehículo



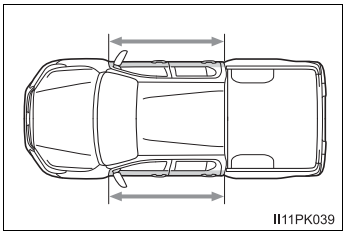
■ **Cuándo ponerse en contacto con su Concesionario Toyota**

En los casos siguientes, el vehículo requiere inspección y/o reparación. Póngase en contacto con su concesionario Toyota lo más pronto posible.

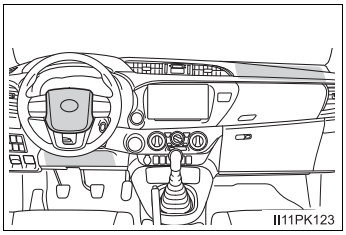
- Se ha inflado cualquiera de las bolsas de aire SRS.
- El frente del vehículo está dañado o deformado, o el vehículo estuvo involucrado en un accidente que no fue lo suficientemente severo como para causar que se inflaran las bolsas de aire SRS.



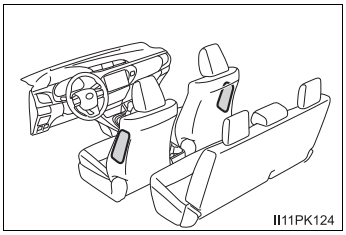
- Vehículos con bolsas de aire laterales y de protección de cortina SRS: Una parte de una puerta o el área circundante está dañada o deformada, o el vehículo estuvo involucrado en un accidente que no fue lo suficientemente severo para hacer que se inflaran las bolsas de aire laterales y de protección de cortina SRS.



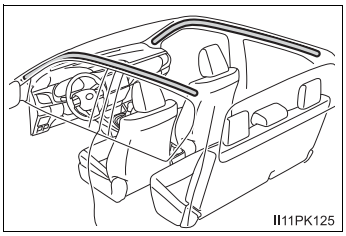
- La sección de la almohadilla del volante de dirección, el tablero de la coraza cerca de la cubierta de la bolsa de aire del pasajero delantero o la parte inferior del panel de instrumentos están rayados, agrietados o dañados de alguna otra forma.



- Vehículos con bolsas de aire laterales SRS: La superficie de los asientos con la bolsa de aire lateral está raspada, agrietada o dañada de alguna otra forma.



- Vehículos con bolsas de aire de protección de cortina SRS: La parte de los postes delanteros, traseros o de las molduras (acojinado) de los rieles laterales del techo que contiene las bolsas de aire de protección de cortina está rayada, agrietada o presenta cualquier otro daño.



Precaución con los gases de escape

Los gases de escape contienen sustancias nocivas para el organismo humano en caso de inhalación.

⚠ ADVERTENCIA

Los gases de escape incluyen el dañino monóxido de carbono (CO), que es incoloro e inodoro. Observe las siguientes precauciones.
Si no lo hace, los gases de escape pueden ingresar en el vehículo y causar un accidente por mareo, o pueden causar graves riesgos para la salud e incluso la muerte.

■ **Puntos importantes mientras conduce**

Si percibe el olor de los gases de escape dentro del vehículo, abra las ventanas y lleve el vehículo para que lo revisen en su concesionario Toyota a la brevedad.

■ **Cuando estaciona**

- Si el vehículo se encuentra en una zona con poca ventilación o cerrada, como una cochera, apague el motor.
- No deje el vehículo con el motor en marcha por mucho tiempo.
  Si no puede evitar esta situación, estacione el vehículo en un espacio abierto y asegúrese de que no entre el humo del escape al interior del vehículo.
- No deje el motor en marcha en áreas donde haya nieve acumulada o donde esté nevando. Si se forman bancos de nieve alrededor del vehículo mientras el motor está en marcha, los gases de escape pueden acumularse y entrar al vehículo.

■ **Tubo de escape**

El sistema de escape se debe revisar periódicamente. Si observa un agujero o grieta causada por la corrosión, daños en las uniones o ruidos anormales del escape, asegúrese de que su Concesionario Toyota inspeccione y repare su vehículo.

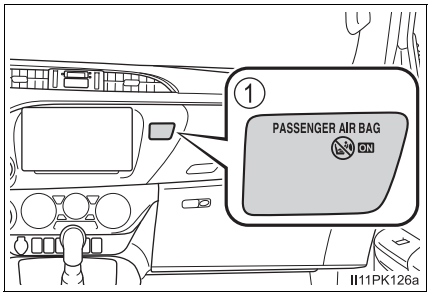
Sistema de activación y desactivación manual de la bolsa de aire

Este sistema desactiva la bolsa de aire del pasajero delantero. Solamente desactive la bolsa de aire cuando use un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero.

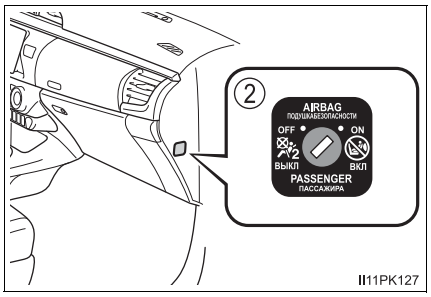
① Luz indicadora “PASSENGER AIR BAG”

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: La luz indicadora ON se enciende cuando está activado el sistema de la bolsa de aire (solamente cuando el interruptor del motor está en la posición “ON”).

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: La luz indicadora ON se enciende cuando está activado el sistema de la bolsa de aire (solamente cuando el interruptor del motor está en el modo IGNITION ON).



② Interruptor de activación y desactivación manual de la bolsa de aire

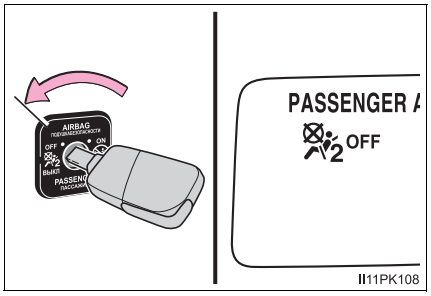


Desactivación de la bolsa de aire del pasajero delantero

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:

Inserte la llave en el cilindro y colóquelo en la posición “OFF”.

Se enciende la luz indicadora OFF (sólo cuando el interruptor del motor está en la posición “ON”).



Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:

Inserte la llave mecánica en el cilindro y gire a la posición “OFF”.

Se enciende la luz indicadora OFF (sólo cuando el interruptor del motor está en el modo IGNITION ON).

■ Información de las luces indicadoras “PASSENGER AIR BAG”

Si ocurre alguno de los siguientes problemas, es posible que exista una avería en el sistema. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

- No se enciende ni “ON” ni “OFF”.
- La luz indicadora no cambia cuando se cambia el interruptor de activación y desactivación manual de la bolsa de aire a “ON” u “OFF”.

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Por razones de seguridad, siempre instale el sistema de sujeción para niños en un asiento trasero. En caso de que no se pueda usar el asiento trasero, se puede usar el asiento delantero siempre y cuando el interruptor de activación y desactivación manual de la bolsa de aire se ajuste en “OFF”.

Si se deja activado el interruptor de activación y desactivación manual de la bolsa de aire, el fuerte impacto ocasionado por el despliegue (inflado) de la bolsa de aire podría ocasionar lesiones severas o incluso la muerte.

■ Cuando no instale el sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero

Asegúrese de que el interruptor de activación y desactivación manual de la bolsa de aire esté en la posición “ON”.

Si se deja desactivado, es posible que no se despliegue la bolsa de aire al sufrir un accidente, lo que podría resultar en lesiones severas o incluso la muerte.

Viajes con niños

Respete las siguientes precauciones cuando haya niños en el vehículo. Utilice adecuadamente un sistema de sujeción para niños hasta que el niño tenga la talla suficiente para utilizar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.

- Se recomienda que los niños viajen en los asientos traseros (si así está equipado) para evitar contactos accidentales con la palanca de cambios, el interruptor de los limpiaparabrisas, etc.
- Utilice el seguro de protección para niños de las puertas traseras (solo modelos de doble cabina) o el interruptor del seguro de las ventanas (vehículos con ventanas eléctricas) para impedir que los niños abran la puerta mientras viajan o activen accidentalmente la ventana eléctrica.
- No deje que niños pequeños utilicen equipos que podrían enganchar o atrapar partes del cuerpo, como ventanas eléctricas (si así está equipado), cofre, compuerta trasera (si así está equipado), asientos, etc.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca deje niños solos en un vehículo sin atención y nunca permita que los niños tengan o usen la llave del vehículo.

Los niños podrían arrancar el vehículo o cambiar la transmisión a neutral. También existe el peligro de que los niños se puedan lastimar al jugar con las ventanas u otras funciones del vehículo. Además, el calor excesivo o las temperaturas demasiado frías en el interior del vehículo pueden ser fatales para los niños.

Sistemas de sujeción para niños

Antes de instalar un sistema de sujeción para niños en el vehículo, existen precauciones que tienen que observarse, distintos tipos de sistemas de sujeción para niños, así como también los métodos de instalación, etc., explicados en este manual.

Utilice un sistema de sujeción para niños cuando conduzca con un niño pequeño que no pueda usar correctamente un cinturón de seguridad. Por la seguridad del niño, instale el sistema de sujeción para niños en un asiento trasero. Asegúrese de seguir el método de instalación incluido en el manual de operación adjuntado con el sistema de sujeción.

Contenido

Aspectos importantes ..... P. 51
Sistema de sujeción para niños ..... P. 53
Cuando use un sistema de sujeción para niños ..... P. 56
Método de instalación del sistema de sujeción para niños
- Fijado con un cinturón de seguridad ..... P. 59
- Fijado con un anclaje rígido ISOFIX ..... P. 65
- Uso de un soporte de anclaje (para la correa superior) ..... P. 73

Aspectos importantes

- Si su país de residencia cuenta con normas específicas acerca de los sistemas de sujeción para niños, póngase en contacto con su concesionario Toyota para la instalación de dicho sistema.
- Elija un sistema de sujeción para niños apropiado para la edad y el tamaño del niño y que, a su vez, se adapte al vehículo.
- Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para la edad del niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando esté presente un niño

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o la muerte.

- Para asegurar la protección adecuada en caso de accidente o frenazo, el niño deberá estar bien sujeto mediante un cinturón de seguridad o un sistema de sujeción para niños, dependiendo de su edad y de su tamaño.
- Toyota recomienda encarecidamente el uso de un sistema de sujeción para niños adecuado para el tamaño del niño e instalado en el asiento trasero. Las estadísticas sobre accidentes demuestran que el niño está más seguro en el asiento trasero, siempre que esté correctamente sujeto, que en el asiento delantero.
- La utilización de un sistema de sujeción para niños es mucho más segura que llevar al niño en sus brazos o en los de otra persona. En caso de accidente, el niño puede salir despedido contra el parabrisas o entre la persona que lo sujeta y el interior del vehículo.

■ Manipulación del sistema de sujeción para niños

Si el sistema de sujeción para niños no está correctamente fijado en su sitio, el niño u otros pasajeros podrían sufrir lesiones graves o la muerte en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

- Si el vehículo recibiera un fuerte impacto debido a un accidente, etc., es posible que el sistema de sujeción para niños hay sufrido daños que no sean visibles. En dicho caso, no reutilice el sistema de sujeción.
- Dependiendo del sistema de sujeción para niños, es posible que la instalación sea difícil o imposible. En estos casos, compruebe si el sistema de sujeción para niños es adecuado para instalarlo en el vehículo. (→P. 59, 65) Asegúrese de instalar y observar las normas de uso después de leer cuidadosamente en este manual el método de fijación del sistema de sujeción para niños, así como también el manual de operación adjuntado con el sistema de sujeción para niños.
- Mantenga el sistema de sujeción para niños correctamente fijado en el asiento aunque no se esté utilizando. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños se encuentra bien sujeto cuando se transporta dentro del compartimiento de pasajeros.
- Si es necesario soltar el sistema de sujeción para niños, sáquelo del vehículo.

Sistema de sujeción para niños

Instale el sistema de sujeción para niños disponible en el vehículo una vez confirmados los siguientes elementos.

■ Estándares para los sistemas de sujeción para niños

Use un sistema de sujeción para niños que se encuentre en conformidad con la ECE R44*1 o ECE R129*1, 2.

La siguiente marca de aprobación se visualiza en sistemas de sujeción para niños que se encuentran en conformidad.

Compruebe que la marca de aprobación esté impresa en el sistema de sujeción para niños.

Ejemplo del número de regulación visualizado



① Marca de aprobación ECE R44*3
Se indica el rango de peso del niño que se aplica para una marca de aprobación ECE R44.

② Marca de aprobación ECE R129*3
Se indica el rango de altura del niño que se aplica así como los pesos disponibles para una marca de aprobación ECE R129.

*1: ECE R44 y ECE R129 son regulaciones de la U.N. para sistemas de sujeción para niños.

*2: Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países fuera de la UE.

*3: La marca visualizada puede diferir dependiendo del producto.

■ **Categoría de peso (sólo ECE R44)**

Esta tabla de categorías de peso se requiere al confirmar la compatibilidad del sistema de sujeción para niños. Confirme en conformidad con la tabla de compatibilidad del sistema de sujeción para niños. (→P. 59, 67)

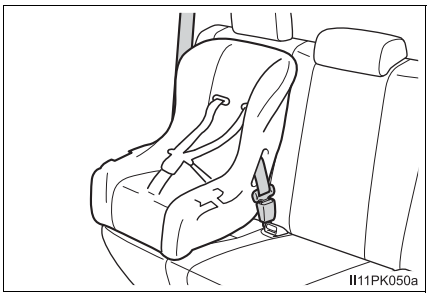
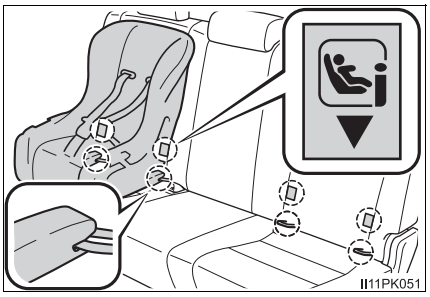
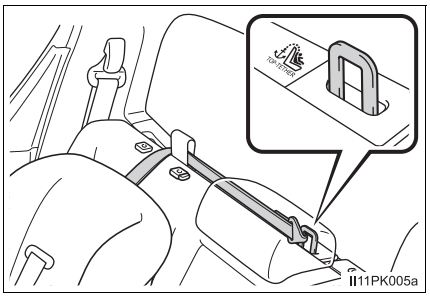
El sistema de sujeción para niños que se encuentra en conformidad con el estándar ECE R44 se categoriza en 5 categorías de acuerdo al peso del niño.

Categoría de peso	Peso del niño	Edad de referencia*
Grupo 0	hasta 10 kg (22 lb.)	aproximadamente de 9 meses
Grupo 0+	hasta 13 kg (28 lb.)	aproximadamente 1,5 años
Grupo I	9 - 18 kg (20 a 39 lb.)	desde 9 meses - aproximadamente 4 años
Grupo II	15 - 25 kg (34 a 55 lb.)	desde 3 años - aproximadamente 7 años
Grupo III	22 - 36 kg (49 a 79 lb.)	desde 6 años - aproximadamente 12 años

*: El rango de edad es una aproximación estándar. Elija en conformidad con el peso del niño.

■ Tipos de métodos de instalación del sistema de sujeción para niños

Confirme con el manual de operación adjuntado con el sistema de sujeción para niños las instrucciones del sistema de sujeción para niños.

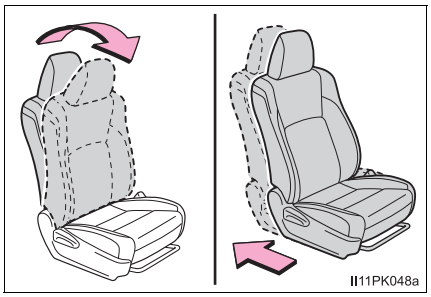
Método de instalación		Página
Fijación del cinturón de seguridad		P. 59
Fijación del anclaje rígido ISOFIX		P. 65
Fijación de los soportes de anclaje (para la correa superior)		P. 73

Cuando use un sistema de sujeción para niños

■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños en un asiento del pasajero

Por la seguridad del niño, instale el sistema de sujeción para niños en un asiento trasero. Cuando la instalación del sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero es inevitable, ajuste el asiento del pasajero como sigue e instale el sistema de sujeción para niños.

- Ajuste el respaldo a la posición más vertical
- Mueva el asiento delantero completamente hacia atrás
- Si la cabecera interfiere con el sistema de sujeción para niños, y se puede extraer, extraiga la cabecera. De lo contrario, coloque la cabecera en la posición más vertical.

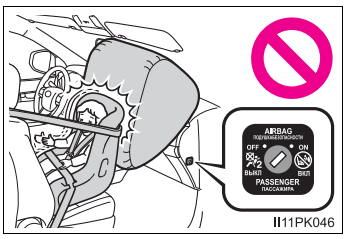


⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando use un sistema de sujeción para niños

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o la muerte.

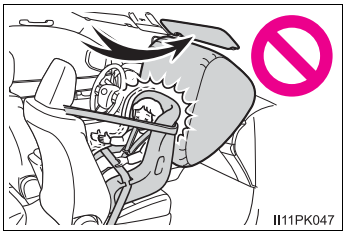
- No utilice nunca un sistema de sujeción para niños con vista hacia atrás en el asiento del pasajero delantero estando el interruptor de activación y desactivación manual de la bolsa de aire activado. (→P. 48)
  En caso de accidente, la fuerza y la rapidez de inflado de la bolsa de aire del pasajero delantero pueden provocar lesiones graves o la muerte del niño.

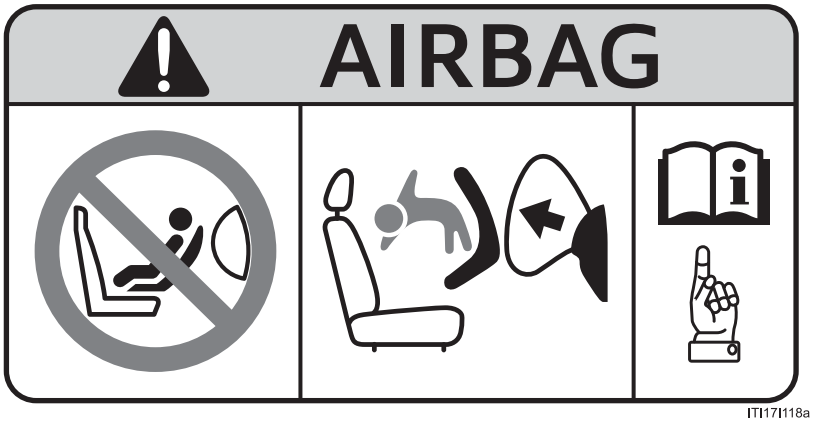


ADVERTENCIA

Cuando use un sistema de sujeción para niños

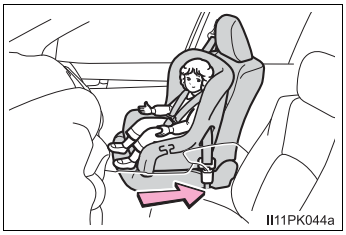
- En la visera del lado del pasajero hay una o varias etiquetas que indican que está prohibido colocar un-sistema de sujeción para niños con vista hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.
  La siguiente ilustración muestra la información que aparece en la etiqueta.



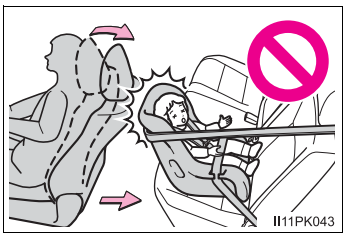


⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando use un sistema de sujeción para niños



- Instale únicamente el sistema de sujeción para niños con vista hacia el frente en el asiento delantero solo cuando sea inevitable. Si instala un sistema de sujeción para niños con vista hacia el frente en el asiento del pasajero delantero, desplace el asiento hacia atrás todo lo posible. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o la muerte en caso de despliegue (inflado) de las bolsas de aire.
- Vehículos con bolsas de aire laterales y de cortina SRS: No deje que los niños apoyen la cabeza ni ninguna parte del cuerpo contra la puerta ni sobre las zonas del asiento, de los postes delanteros o traseros, o de los rieles laterales del techo desde las que se despliegan las bolsas de aire laterales SRS o las bolsas de aire de protección de cortina SRS, aun cuando el niño vaya sentado en un sistema de sujeción para niños. En caso de inflarse las bolsas de aire laterales o de protección de cortina SRS, el impacto podría ocasionar al niño lesiones graves o la muerte.
- Cuando instale un asiento júnior (asiento elevador), asegúrese siempre de que el cinturón de tórax está colocado a través del centro del hombro del niño. Manténgalo alejado del cuello del niño, pero sin que se pueda caer del hombro.
- Use un sistema de sujeción para niños adecuado a la edad y tamaño del niño e instálelo en el asiento trasero.



- Modelos con compartimiento de los ocupantes doble: Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de sujeción para niños e impide que este se pueda fijar correctamente, instale el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero derecho.
- Modelos con compartimiento de los ocupantes doble: Ajuste el asiento del pasajero delantero de manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños.

Sistema de sujeción para niños fijado con un cinturón de seguridad

La tabla de idoneidad de sistema de sujeción para niños (→P. 59), con símbolos, muestra los tipos de sistemas de sujeción para niños útiles y la posible instalación de posición de asiento para el sistema de sujeción para niños propiedad del cliente. Confirme también en conformidad con [Confirmación de las posibles posiciones de instalación del asiento y la categoría de peso para sistemas de sujeción para niños del tipo de instalación con cinturón de seguridad].

◆ Confirmación de las posibles posiciones de instalación del asiento y la categoría de peso para sistemas de sujeción para niños del tipo de instalación con cinturón de seguridad

1 Confirme la [Categoría de peso] correspondiente del peso del niño (→P. 54)

(P. ej. 1) Cuando el peso es de 12 kg, [Categoría de peso 0+]

(P. ej. 2) Cuando el peso es de 15 kg, [Categoría de peso I]

2 Confirme y seleccione la posible posición de asiento apropiada para el sistema de sujeción para niños y el tipo correspondiente de sistema de la [Tabla de Sistemas de sujeción para niños sujetados con CINTURÓN DE SEGURIDAD - Compatibilidad y sistemas de sujeción para niños recomendados]. (→P. 59)

◆ Tabla de Sistemas de sujeción para niños sujetados con CINTURÓN DE SEGURIDAD - Compatibilidad y sistemas de sujeción para niños recomendados

Si su sistema de sujeción para niños es de una categoría “universal”, puede instalarlo en las posiciones mencionadas por U o UF en la siguiente tabla (UF es solamente para sistemas de sujeción para niños con vista hacia el frente). La categoría de los sistemas de sujeción para niños y la categoría de peso los puede encontrar en el manual del sistema de sujeción para niños.

Si el sistema de sujeción para niños no es de la categoría “universal” (o si no puede encontrar información en la siguiente tabla), consulte la “lista de vehículos” del sistema de sujeción para niños para obtener información de compatibilidad o pregunte al distribuidor del asiento para niños.

▶ Modelos con compartimiento de los ocupantes simple

Categorías de peso	Posición del asiento		Sistemas de sujeción para niños recomendados
	Asiento del pasajero delantero		
	Interruptor de activación y desactivación manual de la bolsa de aire		
	ON	OFF	
0 Hasta 10 kg (22 lb.)	X	U*1	"TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS"
0+ Hasta 13 kg (28 lb.)	X	U*1	
I De 9 a 18 kg (20 a 39 lb.)	Con vista hacia atrás X	U*1, 2	"TOYOTA DUO+"
	Con vista hacia el frente UF*1, 2		
II, III 15 a 36 kg (34 a 79 lb.)	UF*1, 2	U*1, 2	-

Significado de las letras de la tabla anterior:

X: Posición inadecuada para niños de esta categoría de peso.

U: Adecuado para la categoría "universal" de sistemas de sujeción para niños aprobados para esta categoría de peso.

UF: Adecuado para la categoría "universal" de sistemas de sujeción para niños con vista hacia el frente aprobados para esta categoría de peso.

*1: Ajuste el ángulo del respaldo a la posición más vertical. Mueva el asiento delantero completamente hacia atrás. Si se puede ajustar la altura del asiento del pasajero, muévalo a la posición superior máxima.

*2: Si la cabecera interfiere con el sistema de sujeción para niños, y se puede extraer, extraiga la cabecera. De lo contrario, coloque la cabecera en la posición más vertical.

▶ Modelos con compartimiento de los ocupantes doble

Categorías de peso	Posición del asiento					Sistemas de sujeción para niños recomendados
	Asiento del pasajero delantero			Asiento trasero		
	Interruptor de activación y desactivación manual de la bolsa de aire		Sin interruptor de activación y desactivación de la bolsa de aire	Exterior	Central	
	ON	OFF				
0 Hasta 10 kg (22 lb.)	X	U*1	X	U	X	"TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS"
0+ Hasta 13 kg (28 lb.)	X	U*1	X	U	X	
I De 9 a 18 kg (20 a 39 lb.)	Con vista hacia atrás X	U*1, 2	Con vista hacia atrás X	U*2	X	"TOYOTA DUO+"
	Con vista hacia el frente UF*1, 2		Con vista hacia el frente UF*1, 2			
II, III 15 a 36 kg (34 a 79 lb.)	UF*1, 2	U*1, 2	UF*1, 2	U*2	X	-

Significado de las letras de la tabla anterior:

X: Posición inadecuada para niños de esta categoría de peso.

U: Adecuado para la categoría "universal" de sistemas de sujeción para niños aprobados para esta categoría de peso.

UF: Adecuado para la categoría "universal" de sistemas de sujeción para niños con vista hacia el frente aprobados para esta categoría de peso.

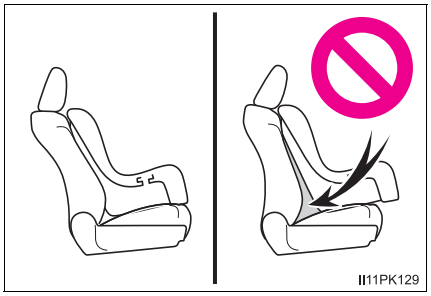
*1: Ajuste el ángulo del respaldo a la posición más vertical. Mueva el asiento delantero completamente hacia atrás. Si se puede ajustar la altura del asiento del pasajero, muévalo a la posición superior máxima.

*2: Si la cabecera interfiere con el sistema de sujeción para niños, y se puede extraer, extraiga la cabecera. De lo contrario, coloque la cabecera en la posición más vertical.

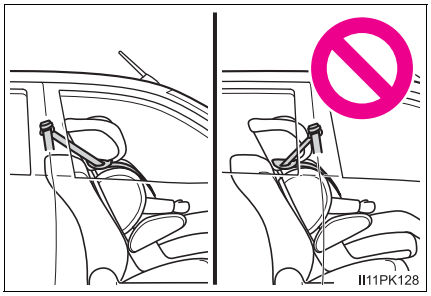
Modelos con compartimiento de los ocupantes doble: Al asegurar algunos tipos de sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero, es posible que no se puedan usar correctamente los cinturones de seguridad en las posiciones cercanas al sistema de sujeción para niños sin interferir con el mismo o que se vea afectada la eficacia del cinturón de seguridad. Asegúrese de que el cinturón de seguridad cruce correctamente su hombro y por debajo de su cadera. En caso contrario, o si interfiere con la sujeción para niños, muévalo a una posición distinta. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o la muerte.

Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países fuera de LATINOAMÉRICA.

- Modelos con compartimiento de los ocupantes doble: Al instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, ajuste el asiento delantero de manera que no interfiera con el niño o con el sistema de sujeción para niños.
- Cuando instale un asiento para niños con una base de soporte, si el asiento para niños interfiere con el respaldo del asiento cuando se abrocha en la base del soporte, ajuste la posición del respaldo del asiento hacia atrás hasta que no interfiera.
- Cuando instale un asiento para niños con vista hacia el frente, si existe espacio entre el asiento del niño y el respaldo del asiento, ajuste el ángulo del respaldo hasta que entre en contacto correctamente.



- Si el anclaje del hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia el frente.



● Cuando instale un asiento júnior, si el niño está en una posición muy erguida en el sistema de sujeción para niños, ajuste el ángulo del respaldo en la posición más cómoda. Y si el anclaje del hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia el frente.

◆ Instalación de un sistema de sujeción para niños con un cinturón de seguridad

Instale el sistema de sujeción para niños en conformidad con el manual de operación adjuntado con el sistema de sujeción para niños.

1

▶ Asiento delantero

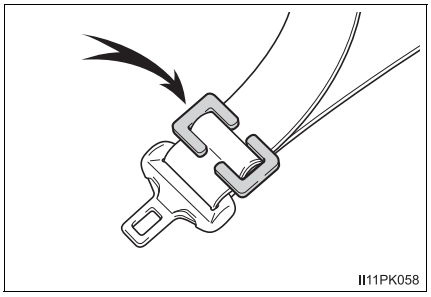
Ajuste el ángulo del respaldo a la posición más vertical. Mueva el asiento delantero completamente hacia atrás. (→P. 123)
Si la cabecera interfiere con el sistema de sujeción para niños, y se puede extraer, extraiga la cabecera. De lo contrario, coloque la cabecera en la posición más vertical. (→P. 128)

▶ Asiento trasero

Si la cabecera interfiere con el sistema de sujeción para niños, y se puede extraer, extraiga la cabecera. De lo contrario, coloque la cabecera en la posición más vertical. (→P. 128)

2 Pase el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños e introduzca la lengüeta en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no está retorcido. Fije de forma segura el cinturón de seguridad en el sistema de sujeción para niños en conformidad con las instrucciones adjuntadas con el sistema de sujeción para niños.

3 Si el sistema de sujeción para niños no está equipado con un dispositivo de bloqueo (función de bloqueo del cinturón de seguridad), fije el sistema de sujeción para niños con un broche inmovilizador.



4 Tras instalar el sistema de sujeción para niños, balancéelo hacia el frente y hacia atrás para asegurarse de que está bien instalado.
(→P. 64)

◆ Extracción de un sistema de sujeción para niños instalado con un cinturón de seguridad

Presione el botón de liberación de la hebilla y retraiga del todo el cinturón de seguridad.

Cuando libere la hebilla, el sistema de sujeción para niños podría rebotar hacia arriba debido a la amortiguación del cojín del asiento. Libere la hebilla mientras sujeta el sistema de sujeción para niños.

Debido a que el cinturón de seguridad se enrolla automáticamente, regréselo lentamente a su posición guardada.

■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Es posible que necesite un broche inmovilizador para instalar el sistema de sujeción para niños. Siga las instrucciones del fabricante del sistema. Si su sistema de sujeción para niños no cuenta con un broche inmovilizador, adquiéralo en su concesionario Toyota: Broche inmovilizador para sistemas de sujeción para niños
(Nº de pieza 73119-22010)

■ Cuando extraiga la cabecera para instalar un sistema de sujeción para niños

Después de extraer el sistema de sujeción para niños, asegúrese de volver a instalar la cabecera.

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o la muerte.

- No deje que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad se enredara alrededor del cuello del niño, podría estrangularlo o provocar otras lesiones graves o la muerte. Si esto ocurriera y no se pudiera desabrochar la hebilla, deberá utilizar unas tijeras para cortar el cinturón.
- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta están bien encajados, y de que el cinturón de seguridad no está retorcido.
- Mueva el sistema de sujeción para niños hacia la derecha y la izquierda, hacia el frente y atrás, para asegurarse de que esté bien instalado.
- Después de colocar el sistema de sujeción para niños, no ajuste nunca el asiento.
- Cuando instale un asiento júnior (asiento elevador), asegúrese siempre de que el cinturón de tórax está colocado a través del centro del hombro del niño. Manténgalo alejado del cuello del niño, pero sin que se pueda caer del hombro.
- Siga todas las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de sujeción para niños.

Sistema de sujeción para niños fijado con un anclaje rígido ISOFIX

■ Anclajes rígidos ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)

Los asientos laterales traseros cuentan con anclajes inferiores. (Los asientos tienen colocados unas etiquetas que muestran la ubicación de los anclajes).



■ Idoneidad del sistema de sujeción para niños según la colocación en el asiento

La tabla de idoneidad de sistema de sujeción para niños (→P. 67), con símbolos, muestra los tipos de sistemas de sujeción para niños útiles y la posible instalación de posición de asiento para el sistema de sujeción para niños propiedad del cliente. Confirme en conformidad con la clase de tamaño listada, el anclaje, así como también [Confirmación de la categoría de peso y clase de tamaño para los sistemas de sujeción para niños correspondientes a ECE R44 ISOFIX].

■ **Confirmación de la categoría de peso y clase de tamaño para los sistemas de sujeción para niños correspondientes a ECE R44 ISOFIX**

1 Confirme la [Categoría de peso] correspondiente del peso del niño (→P. 54)

(P. ej. 1) Cuando el peso es de 12 kg, [Categoría de peso 0+]

(P. ej. 2) Cuando el peso es de 15 kg, [Categoría de peso I]

2 Confirmación de clase de tamaño

Seleccione la clase de tamaño correspondiente a la [Categoría de peso] confirmada en el paso 1 de la [Tabla de Sistemas de sujeción para niños sujetados con ISOFIX (ECE R44) - Compatibilidad y sistemas de sujeción para niños recomendados] (→P. 67)*.

(P. ej. 1) Cuando es de la [Categoría de peso 0+], la clase de tamaño correspondiente es [C], [D], [E].

(P. ej. 2) Cuando es de la [Categoría de peso I], la clase de tamaño correspondiente es [A], [B], [B1], [C], [D].

*: Sin embargo, las listas que están marcadas con [X] no se pueden seleccionar, a pesar de tener la clase de tamaño correspondiente en la tabla de idoneidad de la [Posición de asiento]. Además seleccione los productos designados como [sistemas de sujeción para niños recomendados] (→P. 68), si la lista está marcada con [IL].

■ **Tabla de Sistemas de sujeción para niños sujetados con ISOFIX (ECE R44) - Compatibilidad y sistemas de sujeción para niños recomendados**

Los sistemas de sujeción para niños ISOFIX se dividen en distintas “clases de tamaño”. En conformidad con esta “clase de tamaño”, podrá usarlo en la posición de asiento del vehículo mencionado en la siguiente tabla. Para conocer la “clase de tamaño” de su sistema de sujeción para niños y la “categoría de peso”, consulte el manual del sistema de sujeción para niños.

Si el sistema de sujeción para niños no tiene la “clase de tamaño” (o si no puede encontrar información en la siguiente tabla), consulte la “lista de vehículos” del sistema de sujeción para niños para obtener información de compatibilidad o pregunte al distribuidor del asiento para niños.

Clase de tamaño	Descripción
A	Sistemas de sujeción para niños con vista hacia el frente, altura total
B	Sistemas de sujeción para niños con vista hacia el frente de altura reducida
B1	Sistemas de sujeción para niños con vista hacia el frente de altura reducida
C	Sistemas de sujeción para niños con vista hacia atrás de tamaño completo
D	Sistemas de sujeción para niños con vista hacia atrás de tamaño reducido
E	Asiento de infante mirando hacia atrás
F	Asiento de infante mirando hacia el lado izquierdo (tipo moisés)
G	Asiento de infante mirando hacia el lado derecho (tipo moisés)

▶ Modelos con compartimiento de los ocupantes doble

Categorías de peso	Clase de tamaño	Posición del asiento			Sistemas de sujeción para niños recomendados
		Asiento delantero	Asiento trasero		
		Asiento del pasa-jero	Exterior	Central	
Moisés	F	X	X	X	-
	G	X	X	X	
0 Hasta 10 kg (22 lb.)	E	X	IL	X	“TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS with ISOFIX FIXATION, BASE PLATFORM”
0+ Hasta 13 kg (28 lb.)	E	X	IL	X	
	D	X	IL	X	“MIDI 2”
	C	X	IL	X	
I De 9 a 18 kg (20 a 39 lb.)	D	X	IL	X	“MIDI 2”
	C	X	IL	X	
	B	X	IUF*	X	-
	B1	X	IUF* IL*	X	“TOYOTA DUO+” “MIDI 2”
	A	X	IUF*	X	-

Significado de las letras de la tabla anterior:

X: Posición de asiento no adecuada para sistemas de sujeción para niños ISOFIX en esta categoría de peso y/o clase de tamaño.

IUF: Adecuado para sistemas de sujeción para niños con vista hacia el frente ISOFIX de categoría “universal” aprobados para esta categoría de peso.

IL: Adecuado para sistemas de sujeción para niños ISOFIX de las categorías “vehículos específicos”, “limitados” o “semiuniversales” aprobados para esta categoría de peso.

*: Si la cabecera interfiere con el sistema de sujeción para niños, y se puede extraer, extraiga la cabecera. De lo contrario, coloque la cabecera en la posición más vertical.

Al asegurar algunos tipos de sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero, es posible que no se puedan usar correctamente los cinturones de seguridad en las posiciones cercanas al sistema de sujeción para niños sin interferir con el mismo o que se vea afectada la eficacia del cinturón de seguridad. Asegúrese de que el cinturón de seguridad cruce correctamente su hombro y por debajo de su cadera. En caso contrario, o si interfiere con la sujeción para niños, muévalo a una posición distinta. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o la muerte.

Es posible que los sistemas de sujeción para niños mencionados en la tabla no estén disponibles en países fuera de LATINOAMÉRICA.

- Al instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, ajuste el asiento delantero de manera que no interfiera con el niño o con el sistema de sujeción para niños.

■ **Sistemas de sujeción para niños i-Size sujetados con ISOFIX (ECE R129) - Tabla de compatibilidad**

Si su sistema de sujeción para niños es de la categoría “i-Size”, puede instalarlo en las posiciones mencionadas por i-U en la siguiente tabla.

La categoría del sistema de sujeción para niños se puede encontrar en el manual del sistema de sujeción para niños.

▶ Modelos con compartimiento de los ocupantes doble

	Posición del asiento		
	Asiento delantero	Asiento trasero	
	Asiento de pasajero	Exterior	Central
Sistemas de sujeción para niños i-Size	X	i-U*	X

Significado de las letras de la tabla anterior:

X: No adecuado para usarse con sistemas de sujeción para niños i-Size.

i-U: Adecuado para sistemas de sujeción para niños “universales” i-Size con vista hacia el frente y hacia atrás.

*: Si la cabecera interfiere con el sistema de sujeción para niños, y se puede extraer, extraiga la cabecera. De lo contrario, coloque la cabecera en la posición más vertical.

Al asegurar algunos tipos de sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero, es posible que no se puedan usar correctamente los cinturones de seguridad en las posiciones cercanas al sistema de sujeción para niños sin interferir con el mismo o que se vea afectada la eficacia del cinturón de seguridad. Asegúrese de que el cinturón de seguridad cruce correctamente su hombro y por debajo de su cadera. En caso contrario, o si interfiere con la sujeción para niños, muévalo a una posición distinta. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o la muerte.

● Al instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, ajuste el asiento delantero de manera que no interfiera con el niño o con el sistema de sujeción para niños.

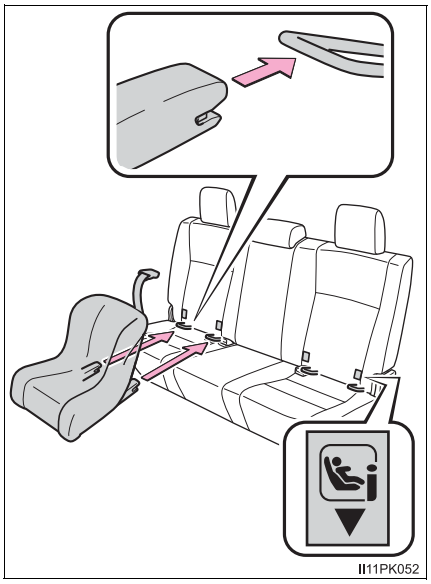
■ **Instalación con un anclaje rígido ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)**

Instale el sistema de sujeción para niños en conformidad con el manual de operación adjuntado con el sistema de sujeción para niños.

1 Si la cabecera interfiere con el sistema de sujeción para niños, y se puede extraer, extraiga la cabecera. De lo contrario, coloque la cabecera en la posición más vertical. (→P. 128)

2 Compruebe las posiciones de las barras exclusivas de fijación e instale el sistema de sujeción para niños en el asiento.

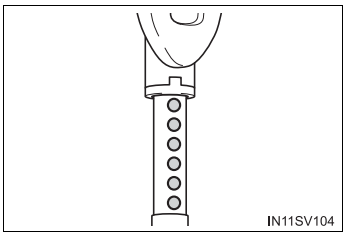
Las barras están instaladas en el hueco que se encuentra entre el cojín del asiento y el respaldo.



3 Tras instalar el sistema de sujeción para niños, balancéelo hacia el frente y hacia atrás para asegurarse de que está bien instalado. (→P. 64)

■ **Cuando se usa un “TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS con ANCLAJES ISOFIX, PLATAFORMA DE BASE”**

Bloquee la pata de soporte donde se pueda ver 6 orificios.



■ **Cuando se usa un “TOYOTA DUO+”**

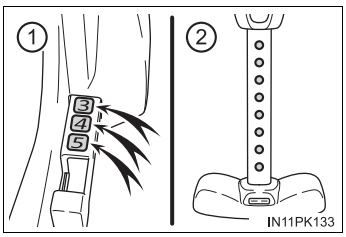
Ajústelo a la posición más reclinada.

■ **Al utilizar “MIDI 2”**

Ajuste la pata de soporte y los conectores ISOFIX como sigue:

① Boquee los conectores ISOFIX donde se pueda ver el número 3.

② Bloquee la pata de soporte donde se pueda ver el número 8.



■ **Cuando extraiga la cabecera para instalar un sistema de sujeción para niños**

Después de extraer el sistema de sujeción para niños, asegúrese de volver a instalar la cabecera.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Cuando instale un sistema de sujeción para niños**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o la muerte.

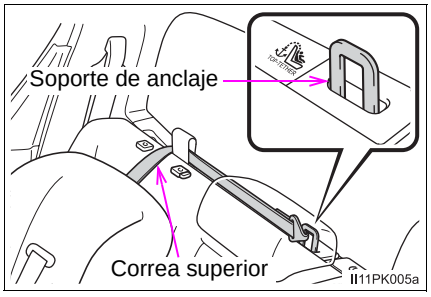
- Después de colocar el sistema de sujeción para niños, no ajuste nunca el asiento.
- Cuando utilice los anclajes inferiores, asegúrese de que no hay ningún objeto extraño alrededor de estos y de que el cinturón de seguridad no queda atrapado detrás del sistema de sujeción para niños.
- Siga todas las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de sujeción para niños.

Uso de un soporte de anclaje (para la correa superior)

■ Soporte de anclaje (para la correa superior)

El asiento trasero lateral cuenta con un soporte de anclaje.

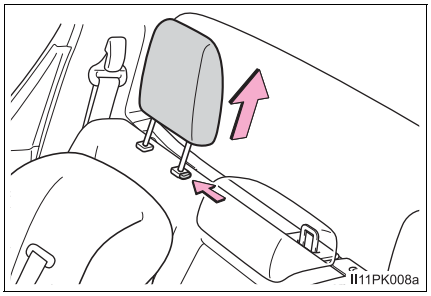
Use el soporte de anclaje cuando fije la correa superior.



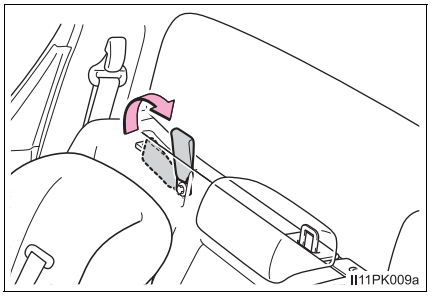
■ Fijación de la correa superior al soporte de anclaje

Instale el sistema de sujeción para niños en conformidad con el manual de operación adjuntado con el sistema de sujeción para niños.

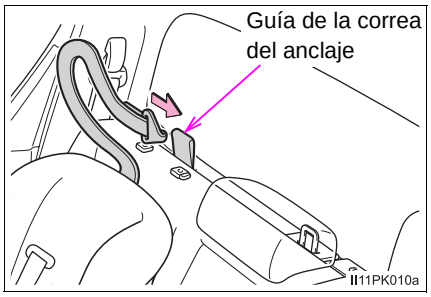
1 Extraiga la cabecera.



2 Jale hacia arriba la guía de la correa del anclaje.

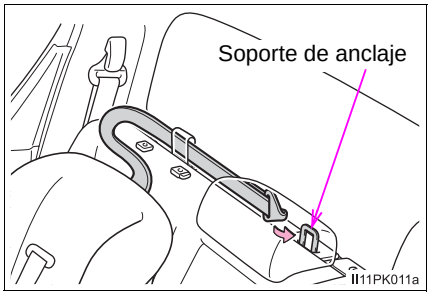


3 Guíe la correa superior a través de la guía de la correa del anclaje como se muestra en la ilustración.



4 Fije el gancho al soporte de anclaje y apriete la correa superior.

Asegúrese de que la correa superior está bien fijada. (→P. 64)



■ **Cuando extraiga la cabecera para instalar un sistema de sujeción para niños**

Después de extraer el sistema de sujeción para niños, asegúrese de volver a instalar la cabecera.

ADVERTENCIA

Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o la muerte.

- Ajuste firmemente la correa superior.
- No coloque la correa superior en cualquier otra cosa que el soporte de anclaje.
- Después de colocar el sistema de sujeción para niños, no ajuste nunca el asiento.
- Siga todas las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de sujeción para niños.
- Cuando instale el sistema de sujeción para niños, no instale la cabecera.

Sistema inmovilizador del motor*

Las llaves del vehículo contienen chips transpondedores integrados que evitan que arranque el motor si una llave no se ha registrado previamente en la computadora a bordo del vehículo.

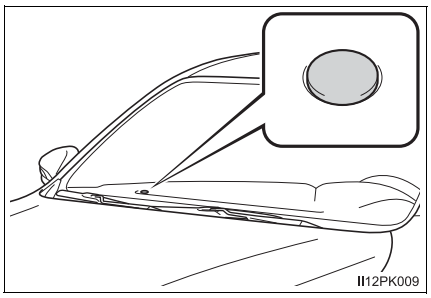
Nunca deje las llaves dentro del vehículo cuando salga de él.

Este sistema se diseñó para prevenir el robo de vehículos, pero no garantiza la seguridad absoluta contra todos los robos de vehículos.

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:

La luz indicadora parpadea después de quitar la llave del interruptor del motor para indicar que el sistema está funcionando.

Luego de insertar la llave registrada en el interruptor del motor, la luz indicadora dejará de parpadear para indicar que el sistema se ha cancelado.



Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:

La luz indicadora parpadea después de que el interruptor del motor se desactiva para indicar que el sistema está funcionando.
La luz indicadora deja de parpadear después de que el interruptor del motor cambia al modo ACCESSORY o IGNITION ON para indicar que se ha cancelado el sistema.

*: Si así está equipado

■ **Mantenimiento del sistema**

El vehículo tiene un tipo de sistema inmovilizador del motor que no requiere mantenimiento.

■ **Situaciones que pueden causar que falle el sistema**

- Si la parte superior de la llave está en contacto con un objeto metálico
- Si la llave está muy próxima o está tocando una llave del sistema de seguridad (llave con un chip transpondedor integrado) de otro vehículo

■ **Certificación del sistema inmovilizador del motor**

Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario.

⚠ AVISO

■ **Para garantizar el correcto funcionamiento del sistema**

No modifique ni extraiga el sistema. Si lo modifica o lo extrae, no es posible garantizar la correcta operación del sistema.

Alarma*

La alarma

La alarma utiliza luces y sonidos para alertar sobre la detección de un intruso.

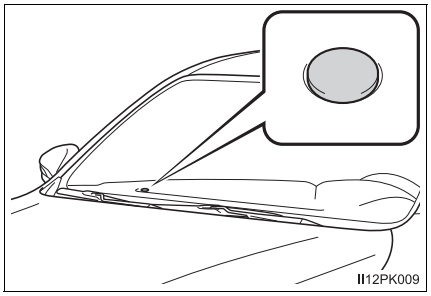
La alarma se dispara en las siguientes situaciones cuando está activada:

- Una puerta cerrada con seguro se abre de cualquier otra forma que no sea mediante la función de entrada (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), el control remoto inalámbrico o la llave mecánica.
- Se abre el cofre.

Configuración del sistema de alarma

Cierre las puertas y el cofre, y bloquee todas las puertas. El sistema quedará ajustado automáticamente después de 30 segundos.

Cuando el sistema se ajusta, la luz indicadora cambia de estar encendida a parpadear.



Desactivación o detención de la alarma

Para desactivar o detener las alarmas, ejecute una de las siguientes acciones:

- Desbloquee las puertas.
- Arranque el motor. (La alarma se desactivará o se detendrá después de unos pocos segundos).

*: Si así está equipado

■ **Mantenimiento del sistema**

El vehículo tiene un sistema de alarma que no requiere mantenimiento.

■ **Elementos que deben verificarse antes de bloquear el vehículo**

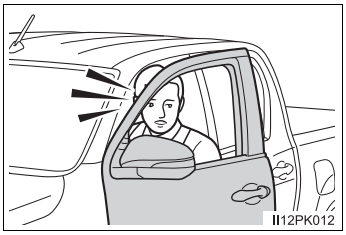
Asegúrese de lo siguiente para evitar que se disparen inesperadamente la alarma o el sistema antirrobo:

- Nadie está dentro del vehículo.
- Las ventanas están cerradas antes de establecer la alarma.
- No se han dejado objetos de valor o artículos personales dentro del vehículo.

■ **Disparo de la alarma**

La alarma puede dispararse en las siguiente situación:
(Al detener la alarma se desactiva todo el sistema de alarma.)

Una persona abre una puerta o el cofre desde adentro del vehículo.



⚠ AVISO

■ **Para garantizar el correcto funcionamiento del sistema**

No modifique ni extraiga el sistema. Si lo modifica o lo extrae, no es posible garantizar la correcta operación del sistema.

2. Grupo de instrumentos

Indicadores y luces de advertencia 82

Indicadores y medidores 88

Pantalla de información múltiple 92

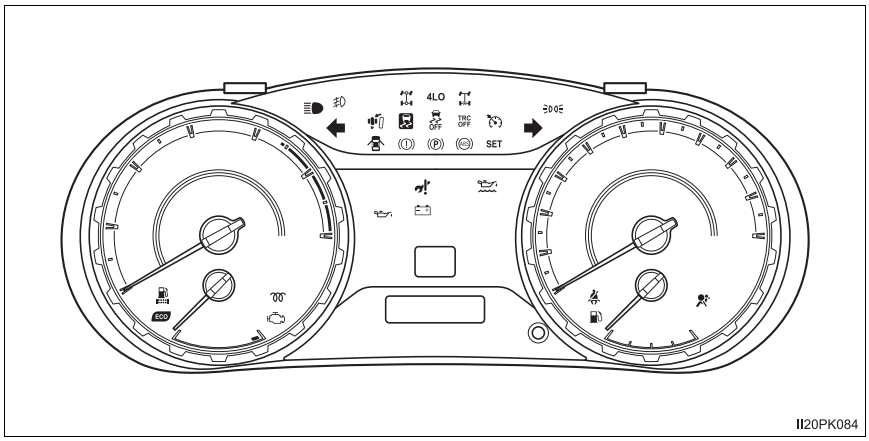
Información sobre el consumo de combustible 99

Indicadores y luces de advertencia

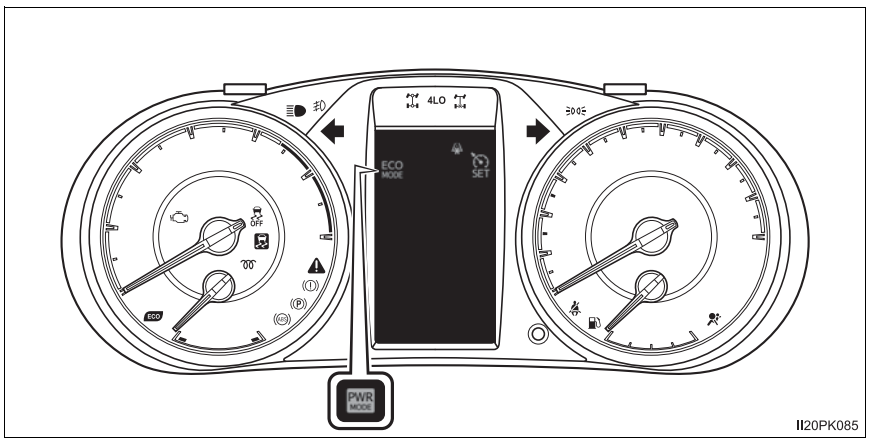
Los indicadores y las luces de advertencia del grupo de instrumentos y del panel central informan al conductor sobre el estado de los diferentes sistemas del vehículo.

Con fines de explicación, las siguientes ilustraciones muestran todos los indicadores y luces de advertencia iluminados.

▶ Vehículos sin pantalla de información múltiple



▶ Vehículos con pantalla de información múltiple



Luces de advertencia

Las luces de advertencia informan al conductor sobre fallas en los sistemas indicados del vehículo.

*1 
Luz de advertencia del sistema de frenos (→P. 529)

*1 
(si así está equipado)
Luz de advertencia del sistema de carga (→P. 529)

*1 
(si así está equipado)
Luz de advertencia de presión baja del aceite del motor (→P. 529)

*1, 2 
Luz indicadora de falla (→P. 530)

*1 
Luz de advertencia SRS (→P. 530)

*1 
Luz de advertencia “ABS” (→P. 530)

*1 
(si así está equipado)
Luz indicadora de derrape (→P. 530)

*3 
(si así está equipado)
Luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas (→P. 531)

*3 

(si así está equipado)
Luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas de baja velocidad (→P. 531)

*3 
(si así está equipado)
Luz indicadora de bloqueo del diferencial trasero (→P. 531)

*1 
(si así está equipado)
Luz de advertencia del sistema de combustible (→P. 531)

*1, 4 
(si así está equipado)
Luz de advertencia del sistema de cancelación de frenos (→P. 531)

*5 
(si así está equipado)
Luz indicadora de control de la velocidad de crucero (→P. 532)


(si así está equipado)
Luz de advertencia de puerta abierta (→P. 532)

2

Grupo de instrumentos



Luz de recordatorio del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero (→P. 532)

*1



(si así está equipado)

Luz de advertencia maestra (→P. 532)

*6



(si así está equipado)

Indicadores luminosos recordatorios de los cinturones de seguridad de los pasajeros de los asientos traseros (→P. 532)



(si así está equipado)

Luz de advertencia para acudir a servicio (→P. 534)



Luz de advertencia de nivel bajo de combustible (→P. 532)



Luz indicadora del freno de estacionamiento (→P. 532)

*1



(si así está equipado)

Luz de advertencia de nivel bajo del aceite del motor (→P. 532)

*1: Estas luces se encienden cuando el interruptor del motor se coloca en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en el modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) para indicar que se está realizando una revisión del sistema. Se apagan al arrancar el motor o después de unos pocos segundos. Si no se enciende un indicador, o bien no se apagan los indicadores, es posible que haya un problema en el sistema. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

*2: El indicador se enciende o parpadea para indicar una avería.

*3: La luz parpadea rápidamente para indicar una falla.

*4: El indicador parpadea para indicar una avería.

*5: La luz se vuelve amarilla para indicar una falla. (vehículos sin pantalla de información múltiple)

*6: Esta luz se enciende en el panel central.

Indicadores

Los indicadores informan al conductor sobre el estado de funcionamiento de los diferentes sistemas del vehículo.



Luz indicadora de señal direccional (→P. 179)



Luz indicadora de luz alta de los faros (→P. 182)



Luz indicadora de las luces traseras (→P. 181)



(si así está equipado)

Indicador de luz de niebla (→P. 184)

*1



Luz indicadora de conducción ecológica Eco (→P. 86)



(motor diésel)

Luz indicadora de precalentamiento del motor (→P. 158)

*2



(si así está equipado)

Luz indicadora del control de la velocidad de crucero (→P. 192)



(si así está equipado)

Luz indicadora “SET” (→P. 192)

*1, 3



(si así está equipado)

Luz indicadora de derrape (→P. 223)

*1



(si así está equipado)

Luz indicadora VSC OFF (→P. 223)

*1



(si así está equipado)

Indicador “TRC OFF” (→P. 223)



(Modelos 4WD)

Luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas (→P. 206)



(Modelos 4WD)

Luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas de baja velocidad (→P. 206)



(si así está equipado)

Luz indicadora de bloqueo del diferencial trasero (→P. 218)



(si así está equipado)

Luz indicadora “ECO MODE” (→P. 170)



(si así está equipado)

Luz indicadora “PWR MODE” (→P. 170)



(si así está equipado)

Luz indicadora de temperatura exterior baja (→P. 89)



Luz indicadora del freno de estacionamiento (→P. 180)

*1, 4 Luz indicadora "PASSENGER AIR BAG" (→P. 48)



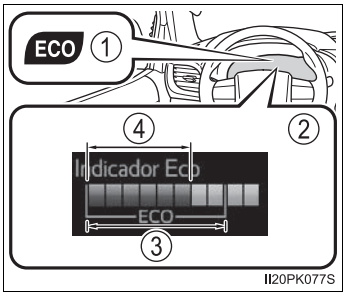
*1: Estas luces se encienden cuando el interruptor del motor se coloca en la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en el modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) para indicar que se está realizando una revisión del sistema. Se apagan al arrancar el motor o después de unos pocos segundos. Si no se enciende un indicador, o bien no se apagan los indicadores, es posible que haya un problema en el sistema. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

*2: La luz se vuelve verde.

*3: El indicador parpadea para indicar que el sistema está en funcionamiento.

*4: La luz se enciende en el panel central.

■ Indicador de conducción Eco



① Luz indicadora de conducción Eco
Vehículos con transmisión automática: Durante la aceleración ecológica (Eco driving), se encenderá la luz indicadora de conducción Eco. Si se presiona excesivamente el pedal del acelerador o si el vehículo está detenido, la luz se apagará.

Vehículos con transmisión manual:
Durante la aceleración ecológica o en la posición del cambio ecológico (conducción Eco), se encenderá la luz indicadora de conducción Eco. Si se presiona excesivamente el pedal del acelerador o si el vehículo está detenido, la luz se apagará.

② Pantalla de zona del indicador de conducción Eco (si así está equipado)
Sugiere la Zona de conducción ecológica con la relación de conducción Eco actual, basada en la aceleración.

③ Zona de conducción Eco

④ Relación de conducción Eco basada en la aceleración

Si el vehículo excede la Zona de conducción Eco, se iluminará el lado derecho de la pantalla de la zona del indicador de conducción Eco.

La luz indicadora de conducción Eco y la pantalla de la zona del indicador de conducción Eco no funcionan en las siguientes situaciones:

- La palanca de cambios está en una posición diferente a D (vehículos con transmisión automática),
- La palanca de cambios está en la posición R (vehículos con transmisión manual).
- El vehículo se encuentra en el modo de potencia. (si así está equipado) (→P. 170)

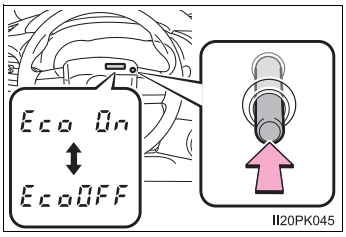
- El interruptor de control de tracción delantera está en posición L4. (si así está equipado) (→P. 206)
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 130 km/h (81 mph) o más.

La luz indicadora de conducción Eco se puede activar o desactivar.

Vehículos sin pantalla de información múltiple:

Mientras visualiza el odómetro, mantenga pulsado el botón de cambio de pantalla del odómetro/odómetro de viaje para mostrarla pantalla de personalización de la luz indicadora de conducción Eco.

Pulse el botón de cambio de pantalla del odómetro/odómetro de viaje para activar o desactivar la luz indicadora de conducción Eco.



Mantenga pulsado el botón de cambio de pantalla del odómetro/odómetro de viaje por más de 2 segundos para completar el ajuste.

Vehículos con pantalla de información múltiple:
→P. 592

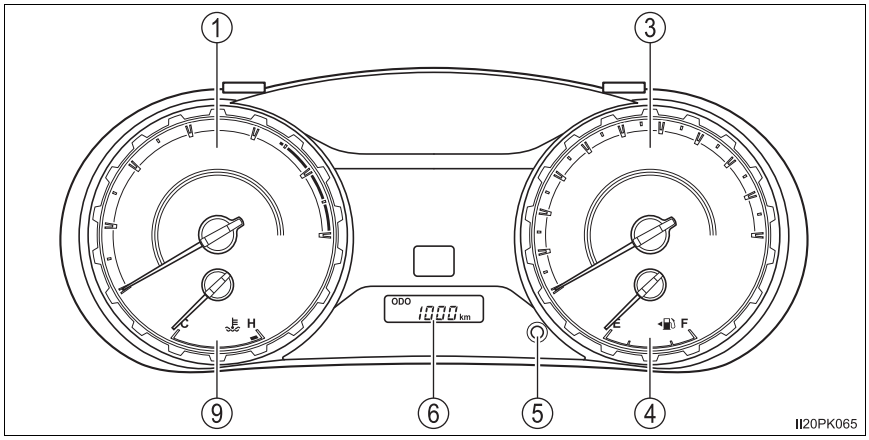
⚠ ADVERTENCIA

■ Si no se enciende una luz de advertencia del sistema de seguridad

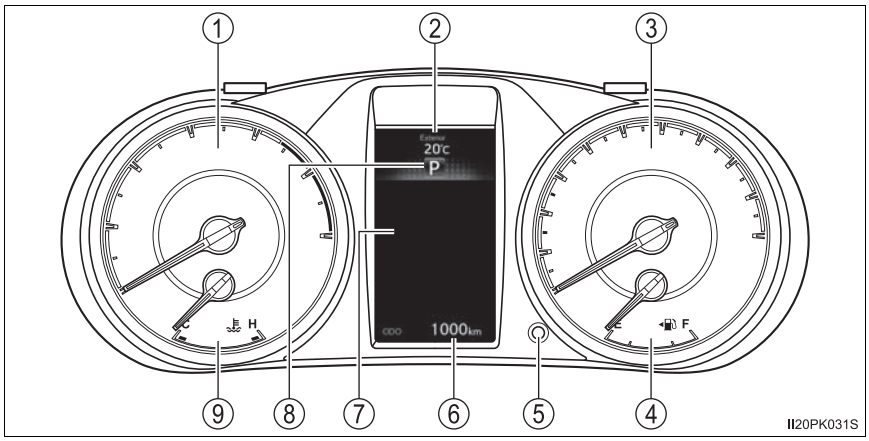
Si al arrancar el motor no enciende alguna luz del sistema de seguridad, como las luces de advertencia ABS y SRS, podría significar que estos sistemas no están disponibles para ayudar a protegerle en caso de accidente, lo que podría resultar en lesiones graves o la muerte. Si esto ocurre, haga que su concesionario Toyota inspeccione su vehículo inmediatamente.

Indicadores y medidores

▶ Vehículos sin pantalla de información múltiple



▶ Vehículos con pantalla de información múltiple



① Tacómetro

Muestra el régimen en revoluciones por minuto.

② Temperatura exterior

Muestra la temperatura exterior. El rango de temperatura que puede mostrarse va de -40°C (-40°F) a 50°C (122°F). El indicador de temperatura exterior baja se enciende cuando la temperatura ambiente es de aproximadamente 3°C (37°F) o inferior, y se apaga cuando registra aproximadamente 5°C (41°F) o temperaturas superiores. (→P. 85)

③ Velocímetro

Muestra la velocidad del motor.

④ Indicador de nivel de combustible

Muestra la cantidad de combustible que queda en el tanque.

⑤ Botón de cambio de pantalla del odómetro/odómetro de viaje

→P. 90

⑥ Odómetro total y odómetro de viaje

Odómetro:
Muestra la distancia total que ha recorrido el vehículo.

Odómetro de viaje:
Muestra la distancia que ha recorrido el vehículo desde la última vez que se reinició este medidor. Los odómetros de viaje A y B se pueden usar para registrar y mostrar diferentes distancias en forma independiente.

⑦ Pantalla de información múltiple

Presenta al conductor una variedad de datos relacionados con la conducción.
(→P. 92)

⑧ Posición del cambio y rango de cambios (transmisión automática)

Muestra la posición del cambio seleccionada o el rango del cambio seleccionado.
(→P. 168)

⑨ Indicador de temperatura del refrigerante del motor

Muestra la temperatura del refrigerante del motor.

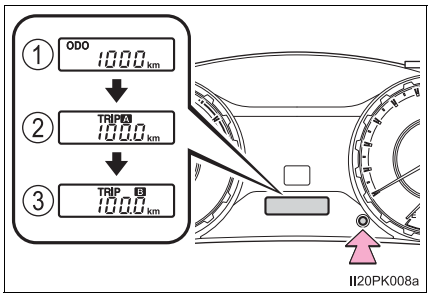
Cambio de pantalla

▶ Vehículos sin pantalla de información múltiple

Al presionar este botón se alterna entre las pantallas del odómetro y la de viaje.

① Odómetro
② Odómetro de viaje A*
③ Odómetro de viaje B*

*: Al presionar y mantener presionado el botón se reinicia el odómetro de viaje.



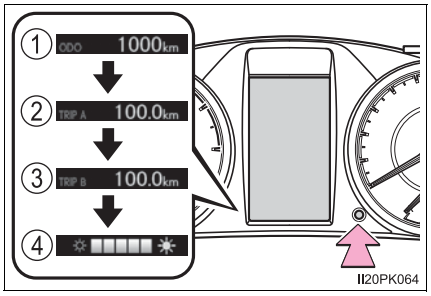
▶ Vehículos con pantalla de información múltiple

Al presionar este botón, la pantalla cambia entre odómetro, odómetro de viaje y control de luces del panel de instrumentos

① Odómetro
② Odómetro de viaje A*1
③ Odómetro de viaje B*1
④ Pantalla de control de la luz del panel de instrumentos*2

*1: Al presionar y mantener presionado el botón se reinicia el odómetro de viaje.

*2: Al presionar y mantener presionado el botón, se ajusta el brillo de las luces del panel de instrumentos.



■ **Los medidores se iluminan cuando**

El interruptor del motor está en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o el modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

■ **Se puede ajustar el brillo de la luz del panel de instrumentos (vehículos con pantalla de información múltiple)**

Pueden ajustarse los niveles de brillo de manera individual cuando las luces traseras se encuentran encendidas y apagadas.

Cuando se enciende el interruptor de los faros, el brillo bajará ligeramente a menos que el nivel de brillo se encuentre configurado en el nivel máximo de brillo.

■ **Cuando desconecta y reconecta las terminales de la batería**

Se reiniciarán los datos del odómetro de viaje.

■ **Pantalla de la temperatura exterior**

En los siguientes casos, es posible que no se muestre la temperatura exterior correcta o que la pantalla tarde más de lo normal en cambiar:

- Cuando el vehículo está detenido o desplazándose a velocidades bajas (menos de 20 km/h [12 mph])
- Cuando la temperatura exterior cambia súbitamente (al entrar/salir de una cochera o de un túnel, etc.)

■ **Si aparece "--"**

Es probable que el sistema esté fallando. Lleve su vehículo a su concesionario Toyota.

ADVERTENCIA

■ **La pantalla de información a bajas temperaturas (vehículos con pantalla de información múltiple)**

Permita que se caliente el interior del vehículo antes de usar la pantalla de información de cristal líquido. A temperaturas extremadamente bajas, es posible que la pantalla del monitor funcione lentamente y que los cambios en la pantalla se demoren. Por ejemplo, hay un retardo entre el cambio de marchas del conductor y el nuevo número de velocidad que aparece en la pantalla. Dicho retardo podría incitar al conductor a efectuar de nuevo un cambio descendente, lo que provocaría un frenado con motor excesivo y, en última instancia, un accidente grave o fatal.

AVISO

■ **Para evitar daños al motor y a sus componentes**

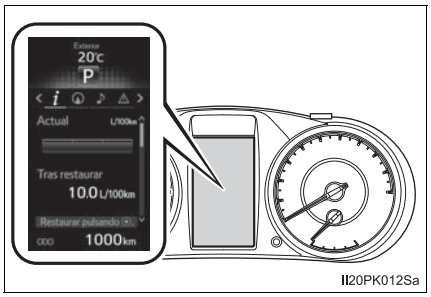
- No permita que la aguja indicadora del tacómetro entre a la zona roja que indica la máxima velocidad del motor.
- Si el indicador de temperatura del refrigerante del motor se encuentra en la zona roja (H), es probable que el motor esté sobrecalentándose. En este caso, detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y revise el motor después de que éste se enfríe completamente. (→P. 565)

Pantalla de información múltiple*

Contenidos de la pantalla

La pantalla de información múltiple le presenta al conductor una variedad de datos del vehículo.

Se mostrará la siguiente información cuando se seleccione un ícono del menú. (→P. 93)
Se puede mostrar automáticamente parte de la información según la situación.



Información sobre conducción

Seleccione para mostrar varios datos sobre conducción. (→P. 93)

Pantalla asociada con el sistema de audio (si así está equipado)

Seleccione para activar la selección de una fuente de audio o una pista en el medidor mediante los interruptores de control del medidor.

Pantalla de mensaje de advertencia

Seleccione para mostrar los mensajes de advertencia y las medidas que deben tomarse cuando se detecta una falla. (→P. 536)

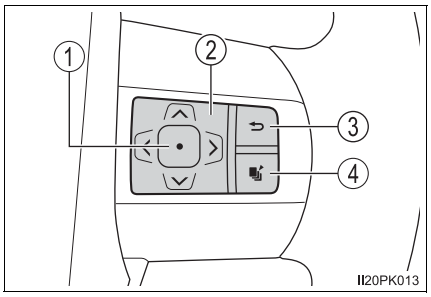
Pantalla de configuración

Seleccione para cambiar los ajustes de la pantalla de medidores. (→P. 592)

*: Si así está equipado

Operación de los interruptores de control del medidor

La pantalla de información múltiple se controla mediante los interruptores de control del medidor.



① Ingresar/Activar

② Seleccionar un elemento/Cambiar páginas

③ Regresar a la pantalla anterior

④ Presionar: se muestra la pantalla registrada como pantalla principal

Si no se registró una pantalla, se muestra la información sobre conducción.

Mantener presionado: Registra la pantalla que se visualiza actualmente como la pantalla principal

Cuando aparece la pantalla de confirmación, seleccione Sí para registrar la pantalla. Si no se puede registrar la pantalla seleccionada, aparecerá un mensaje de falla de registro.

Información sobre conducción

Los elementos que se muestran en la pantalla pueden cambiarse presionando "<" o ">" de los interruptores de control del medidor para seleccionar *i* y presionando "∧" o "∨".

- Consumo actual de combustible (tipo barra/tipo valor)*1, 2

  Muestra la tasa actual de consumo de combustible.

- Ahorro promedio de combustible (después de reiniciar*3/después de arrancar/después de recargar combustible)*1, 2

  Muestra en la pantalla el consumo promedio de combustible desde que la función fue reiniciada, desde que se arrancó el motor y se cargó combustible, respectivamente.

- Velocidad promedio (después de reiniciar*3/después de arrancar)*1

  Muestra la velocidad promedio del vehículo desde que la función fue reiniciada o se arrancó el motor, respectivamente.

- Tiempo transcurrido (después de reiniciar*3/después de arrancar)*1

  Muestra el tiempo transcurrido desde que la función fue reiniciada o sea arrancó el motor, respectivamente.

● Distancia (autonomía/después de arrancar)*1

Muestra en la pantalla la distancia máxima estimada que puede conducirse con la cantidad de combustible restante y la distancia que se ha conducido desde que se arrancó el motor, respectivamente.

- Esta distancia se calcula en base al consumo promedio de combustible. Por ello, es posible que la distancia real que puede recorrerse sea diferente de la mostrada.
- Es posible que la pantalla no se actualice cuando sólo recarga una pequeña cantidad de combustible en el tanque.
  Apague el interruptor del motor cuando recargue combustible. Si el vehículo se vuelve a cargar con combustible sin apagar el interruptor del motor, la pantalla podría no actualizarse.

● Pantalla de la zona del indicador de conducción Eco

Muestra la Zona de conducción ecológica con la relación de conducción Eco actual, basada en la aceleración. (→P. 86)

● Marcador Eco

Muestra el recuento total de conducción Eco para ayudar a mejorar las técnicas de conducción ecológica del cliente. (→P. 96)

● Ahorro ecológico

Muestra la comparación de consumo de combustible, el consumo promedio de combustible después de reiniciar y el costo del combustible consumido. (→P. 97)

● Pantalla apagada

Se muestra una pantalla vacía.

*1: Se puede registrar en la información sobre conducción 1 y 2. (→P. 95)

*2: Utilice como referencia el consumo de combustible que se muestra.

*3: Procedimientos de reinicio:

- Seleccione una función para reiniciar mediante los interruptores de control del medidor y luego mantenga presionado [•] para reiniciar.
- Si se puede reiniciar más de una función, se mostrarán casillas de verificación al lado de dichas funciones.

Pantalla de configuración

Se pueden ajustar los siguientes elementos. (→P. 591)

- Idioma

  Seleccione para cambiar el idioma de la pantalla.

- Unidades

  Seleccione para cambiar las unidades de medida de consumo de combustible.

- Luz indicadora de conducción Eco

  Seleccione para activar/desactivar la luz indicadora de conducción Eco. (→P. 86)

- Ajustes del interruptor

  Puede registrar 1 pantalla como la pantalla principal. Para registrarla, mantenga presionado cuando se muestra la pantalla deseada.

- Información de conducción 1 y 2

  Seleccione para elegir hasta 2 elementos que se mostrarán en una pantalla de información de manejo; pueden configurarse hasta 2 pantallas.

- Pantalla emergente (si así está equipado)

  Seleccione para activar/desactivar la pantalla emergente de llamadas entrantes del sistema de manos libres del teléfono, que puede aparecer en algunas situaciones.

- Colores acentuados (si así está equipado)

  Seleccione para modificar los colores acentuados de la pantalla, como el color del cursor.

- Ahorro ecológico

  Seleccione para establecer o cambiar la comparación de consumo de combustible y el precio de combustible.

- Inicialización

  La configuración de medidores registrada o modificada se eliminará y se establecerá en los valores predeterminados.

■ **Pantalla emergente (si así está equipado)**

En algunas situaciones, como por ejemplo cuando se utiliza un interruptor, se muestra temporalmente una pantalla emergente en la pantalla de información múltiple.
La función de pantalla emergente se puede activar/desactivar. (→P. 592)

■ **Marcador Eco**

Las condiciones de conducción se muestran en 5 etapas y se dividen en 3 categorías: arranque, crucero y detención. Cada vez que se detiene el vehículo, se muestra el marcador. (Cada vez que se acelera el vehículo, se restablece el marcador que se mostró por última vez. No se calculan marcadores acumulativos.)



① Marcador Eco

Suma los recuentos de arranque ecológico, crucero ecológico y detención ecológica, y muestra el resultado.

② Arranque ecológico

Muestra el nivel ecológico calculado a partir del grado de aceleración cuando se arranca el vehículo

③ Crucero ecológico

Muestra el nivel ecológico calculado a partir de la magnitud de la operación de aceleración cuando se conduce el vehículo

④ Detención ecológica

Muestra el nivel ecológico calculado a partir del tiempo entre la liberación del pedal del acelerador y la detención del vehículo

Si el pedal del acelerador no está pisado, como cuando se conduce el vehículo con el control de la velocidad de crucero, la distancia recorrida no se incluye en el marcador Eco.

La evaluación del marcador Eco difiere según las condiciones de conducción y los factores medioambientales. El marcador Eco podría no estar asociado con el consumo de combustible.

El marcador Eco no funcionará en las siguientes situaciones:

- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 130 km/h (80 mph) o más.
- La palanca de cambios está en una posición diferente a D.
- El interruptor de control de tracción delantera está en posición L4.
- El vehículo se encuentra en el modo de potencia.

■ **Ahorro ecológico**

Muestra la comparación de consumo de combustible, el consumo promedio de combustible después de reiniciar y el costo del combustible consumido.



① Comparación del consumo de combustible

Muestra el consumo de combustible establecido que se compara con el consumo de combustible real.

② Consumo promedio de combustible después de reiniciar

Muestra el consumo promedio de combustible desde que se reinició la función.

- Puede reiniciarse la función presionando ⊙ durante más de 1 segundo cuando se muestra en la pantalla el consumo promedio de combustible después de reiniciar.
- Utilice como referencia el consumo promedio de combustible.

③ Ahorro/costo de combustible

Muestra el ahorro posible si la comparación de consumo de combustible está establecida y muestra el costo de combustible real si la comparación de consumo de combustible no está establecida.

Utilice como referencia el ahorro y el costo de combustible que se muestra. Dependiendo de los métodos de recarga de combustible, las condiciones de conducción y los factores medioambientales, el costo de combustible que se muestra puede diferir del costo de combustible real y, en algunos casos, el ahorro y el costo de combustible podrían no estar asociados con la evaluación del marcador Eco.

■ **Configuración de ahorro ecológico**

La configuración de la comparación del consumo de combustible y el precio del combustible puede establecerse en la pantalla de configuración. Utilice los interruptores de control de medidores para seleccionar ⚙ mientras el vehículo está detenido y presione ⊙, y seleccione “Ahorro Eco” y presione ⊙.

■ **Cancelación automática de la pantalla de ajuste**

En las siguientes situaciones, se desactivará automáticamente la pantalla de ajuste en la que se puede realizar ajustes con los interruptores de control del medidor.

- Si aparece un mensaje de advertencia mientras se muestra la pantalla de ajuste
- Cuando el vehículo empieza a moverse mientras se muestra la pantalla de ajuste

■ **Cuando desconecta y reconecta las terminales de la batería**

Se reinician la configuración y los datos de información sobre conducción.

■ **Pantalla de cristal líquido**

Pueden aparecer pequeños puntos o puntos de luz en la pantalla. Este fenómeno es característico de las pantallas de cristal líquido y no hay problema para continuar usando la pantalla.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Precauciones de uso durante la conducción**

- Al accionar la pantalla de información múltiple durante la conducción, preste especial atención a la seguridad del área alrededor del vehículo.
- No mire la pantalla de información múltiple continuamente mientras conduce porque podría pasar por alto a los peatones, obstáculos frente al vehículo, etc.

■ **Marcador Eco**

Utilice como referencia el marcador Eco. Siempre conduzca de manera segura de acuerdo con las condiciones del tráfico y la carretera.

Información sobre el consumo de combustible*

Se puede mostrar la información sobre el consumo de combustible en la pantalla del sistema multimedios.

Visualice la información sobre el viaje o la pantalla de registro anterior

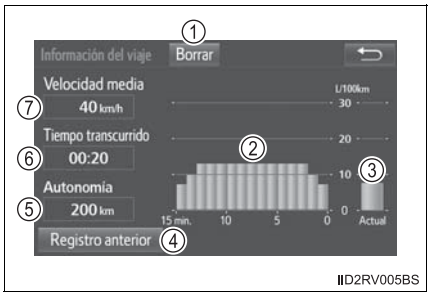
1 Presione el botón “MENU”.

2 Seleccione “Eco”.

Consumo de combustible

■ Información sobre el viaje

Si no aparece la pantalla de información sobre el viaje, seleccione “Información del viaje”.



① Reinicia los datos de la información sobre el viaje

② Consumo anterior de combustible por minuto

③ Consumo actual de combustible

④ Aparece la pantalla de “Registro anterior”

⑤ Distancia máxima posible (si así está equipado)

⑥ Tiempo transcurrido

⑦ Velocidad promedio del vehículo

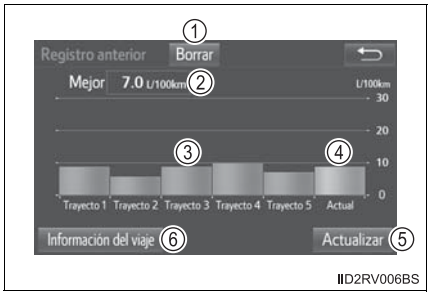
El consumo de combustible promedio en los últimos 15 minutos se divide por color en promedios anteriores y promedios obtenidos desde que el interruptor del motor se colocó por última vez en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque). Utilice como referencia el consumo promedio de combustible que se muestra.

Estas imágenes son sólo ejemplos, y pueden diferir ligeramente de las condiciones reales.

*: Si así está equipado

■ **Registro anterior**

Si no aparece la pantalla de registro anterior, seleccione “Registro anterior”.



① Reinicia los datos del registro anterior

② Mejor registro de consumo de combustible

③ Registro anterior de consumo de combustible

④ Consumo actual de combustible

⑤ Actualiza los datos del registro anterior

⑥ Aparece la pantalla “Información del viaje”

El historial de consumo promedio de combustible se divide por colores en promedios anteriores y el consumo promedio de combustible desde la última actualización. Utilice como referencia el consumo promedio de combustible que se muestra.

Estas imágenes son sólo ejemplos, y pueden diferir ligeramente de las condiciones reales.

■ **Restablecimiento de los datos**

Al seleccionar “Borrar” en la pantalla “Información del viaje” se restablecerán los datos de la información sobre el viaje.

Al seleccionar “Borrar” en la pantalla “Registro anterior” se reiniciarán los datos del registro anterior.

■ **Actualización de los datos del registro anterior**

Al seleccionar “Actualizar” en la pantalla “Registro anterior” se actualizarán los datos del registro anterior.
Además, se reiniciará al mismo tiempo el consumo promedio de combustible que se muestra en la pantalla de información múltiple.

■ **Distancia máxima posible (si así está equipado)**

Muestra la máxima distancia estimada que puede recorrer con la cantidad de combustible que queda.
Esta distancia se calcula en base al consumo promedio de combustible. Por ello, es posible que la distancia real que puede recorrerse sea diferente de la mostrada.

Funcionamiento de cada componente

3

3-1. Información sobre las llaves
Llaves..... 102

3-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas
Puertas laterales..... 108
Compuerta trasera..... 113
Sistema inteligente de entrada y arranque 116

3-3. Ajuste de los asientos
Asientos delanteros 123
Asientos traseros..... 125
Cabeceras..... 128

3-4. Ajuste del volante de dirección y de los espejos
Volante de dirección 131
Espejo retrovisor interior..... 133
Espejos retrovisores exteriores..... 134

3-5. Apertura y cierre de los cristales de las puertas
Ventanas eléctricas..... 137
Luneta trasera (tipo corredizo)..... 142

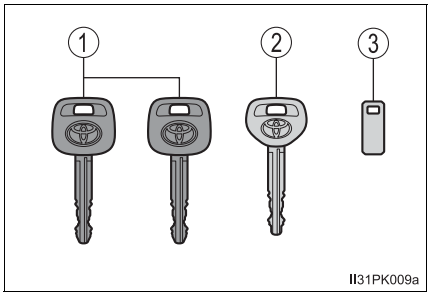
Llaves

Las llaves

Las siguientes llaves se proporcionan con el vehículo.

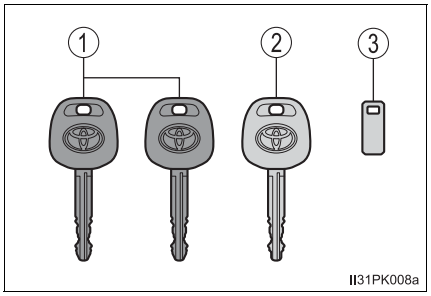
▶ Tipo A

① Llaves maestras
② Llave de valet
③ Placa del número de la llave



▶ Tipo B

① Llaves maestras
② Llave de valet
③ Placa del número de la llave

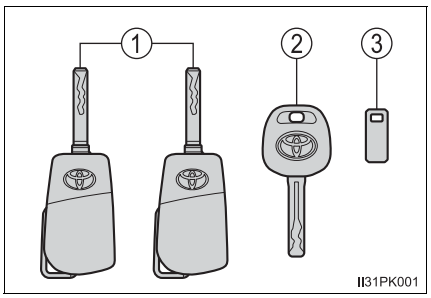


▶ Tipo C

① Llaves maestras

Operación de la función de control remoto inalámbrico (→P. 103)

② Llave de valet
③ Placa del número de la llave



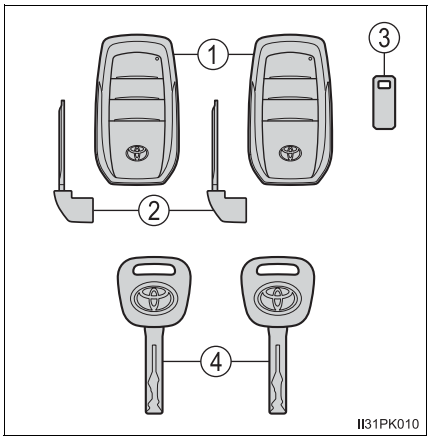
▶ Tipo D (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

① Llaves electrónicas
- Funcionamiento del sistema inteligente de entrada y arranque (→P. 116)
- Funcionamiento del control remoto inalámbrico (→P. 103)

② Llaves mecánicas

③ Placa del número de la llave

④ Llaves mecánicas (llaves complementarias)



Control remoto inalámbrico (si así está equipado)

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

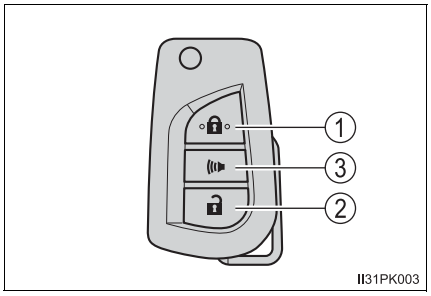
① Bloquea todas las puertas (→P. 108)

Asegúrese de que la puerta esté bien bloqueada.

② Desbloquea todas las puertas (→P. 108)

③ Hace sonar la alarma* (→P. 105)

*: Si así está equipado



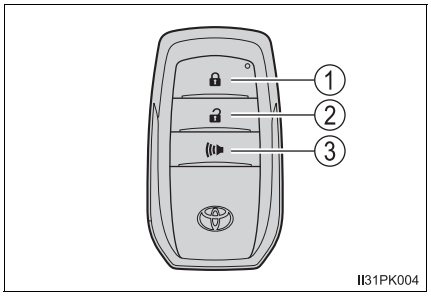
▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

① Bloquea todas las puertas (→P. 108)

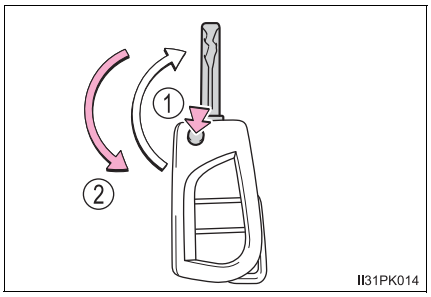
Asegúrese de que la puerta esté bien bloqueada.

② Desbloquea todas las puertas (→P. 108)

③ Hace sonar la alarma (→P. 105)



Uso de la llave maestra (tipo C)



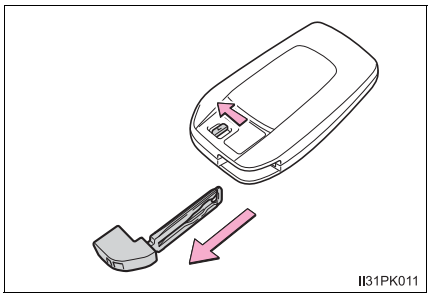
① Liberación

Para liberar la llave, presione el botón.

② Plegado

Para guardar la llave en su estuche, presione la parte posterior de la llave hacia la posición de almacenamiento mientras presiona el botón.

Uso de la llave mecánica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)



Para sacar la llave mecánica, deslice la palanca de liberación y saque la llave.

La llave mecánica sólo puede insertarse en un sentido, ya que sólo tiene dientes de un lado. Si no puede insertar la llave en el cilindro de la cerradura, invierta la posición de la llave y vuelva a intentarlo.

Después de usar la llave mecánica, guárdela en la llave electrónica. Lleve la llave mecánica junto con la llave electrónica. Si se agota la pila de la llave electrónica o si la función de entrada no funciona correctamente, tendrá que utilizar la llave mecánica. (→P. 558)

■ **Modo de pánico (si así está equipado)**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Cuando presione por más de aproximadamente un segundo, se escuchará una alarma intermitentemente y las luces del vehículo parpadearán para evitar que alguien intente entrar o dañar su vehículo.

Para detener la alarma, presione cualquiera de los botones del control remoto inalámbrico.



▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Cuando presione por más de aproximadamente un segundo, se escuchará una alarma intermitentemente y las luces del vehículo parpadearán para evitar que alguien intente entrar o dañar su vehículo.

Para detener la alarma, presione cualquiera de los botones de la llave electrónica.



■ **Cuando necesite dejar la llave del vehículo con un empleado de estacionamiento**

Cierre la guantera con llave si las circunstancias lo requieren. (→P. 429)

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Lleve la llave maestra consigo y proporcione al empleado la llave de valet.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Retire la llave mecánica para su uso propio y proporcione al empleado la llave electrónica solamente. Si hay una llave complementaria, lleve consigo la llave complementaria para su uso propio, además de la llave mecánica.

■ **Si extravía sus llaves**

Su concesionario Toyota puede hacer llaves nuevas genuinas usando una llave maestra y el número de la llave estampado en la placa del número de la llave. Guarde la placa en un lugar seguro que no sea en el vehículo; por ejemplo, en su cartera.

■ **Cuando viaja en avión (tipo C y D)**

Si lleva una llave con función de control remoto inalámbrico en un avión, asegúrese de que no presiona ningún botón de la llave inalámbrica mientras esté dentro de la cabina del avión. Si lleva la llave en el bolso, etc., asegúrese de que los botones no podrán presionarse accidentalmente. Presionar un botón puede provocar que la llave electrónica emita ondas de radio que interfieran con el funcionamiento del avión.

■ **Agotamiento de la pila de la llave**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Si no funciona el control remoto inalámbrico, es posible que la pila esté agotada. Cambie la pila cuando sea necesario. (→P. 495)

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

→P. 121

■ **Si se muestra un mensaje acerca del estado de la llave electrónica o del modo del interruptor del motor, etc.**

Para evitar que la llave electrónica quede atrapada dentro del vehículo, abandonar el vehículo sin apagar el interruptor del motor o que otros pasajeros saquen la llave del vehículo accidentalmente, etc., puede mostrarse un mensaje en la pantalla de información múltiple que le recuerda al usuario el estado de la llave electrónica o el modo del interruptor del motor. En tales casos, siga las instrucciones que se muestran en la pantalla inmediatamente.

■ **Si aparece el mensaje “Pila de llave baja.” en la pantalla de información múltiple**

La pila de la llave electrónica está baja. Reemplace la pila de la llave electrónica.

■ **Cambio de la pila de la llave electrónica**

→P. 495

■ **Confirmación del número de llaves registradas**

Se puede confirmar el número de llaves ya registradas al vehículo. Consulte a su concesionario Toyota para más detalles.

■ **Certificación del control remoto inalámbrico**

Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario.

AVISO

Para evitar daños a las llaves

- No deje caer las llaves y no las exponga a golpes fuertes ni las doble.
- No exponga las llaves a altas temperaturas durante períodos de tiempo prolongados.
- No moje las llaves ni las lave en un baño ultrasónico, etc.
- No coloque materiales metálicos o magnéticos sobre las llaves ni las acerque a estos tipos de materiales.
- No desensamble las llaves.
- No adhiera adhesivos ni objetos similares sobre la superficie de la llave.
- No coloque las llaves cerca de objetos que produzcan campos magnéticos, como televisores, sistemas de audio y estufas con superficie de cristal o dispositivos médicos eléctricos, como equipos para terapia de baja frecuencia.

Transporte de la llave electrónica en su persona (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Lleve la llave electrónica a 10 cm (3,9 pul.) o más alejada de aparatos eléctricos que estén encendidos. Las ondas de radio emitidas por aparatos eléctricos que se encuentren dentro de una distancia de 10 cm (3,9 pul.) de la llave electrónica pueden interferir con la llave y perjudicar su funcionamiento correcto.

En caso de falla del sistema inteligente de entrada y arranque o de otros problemas relacionados con la llave (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Lleve su vehículo y todas las llaves electrónicas que recibió junto con él a su concesionario Toyota.

Si pierde una llave electrónica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Si la llave electrónica continúa perdida, el riesgo de robo del vehículo aumenta significativamente. Visite inmediatamente a su concesionario Toyota con todas las llaves electrónicas restantes que le entregaron con su vehículo.

Puertas laterales

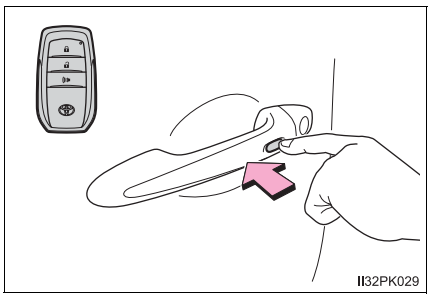
El vehículo puede bloquearse y desbloquearse usando la función de entrada, el control remoto inalámbrico, la llave o el interruptor del seguro eléctrico de las puertas.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el exterior

◆ Sistema inteligente de entrada y arranque (si así está equipado)

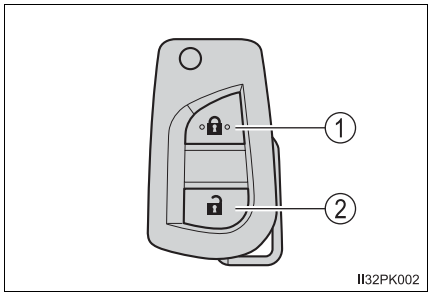
Mientras lleva la llave electrónica, presione el botón para bloquear y desbloquear.

Después del bloqueo, asegúrese de que la puerta esté bien bloqueada.


II32PK029

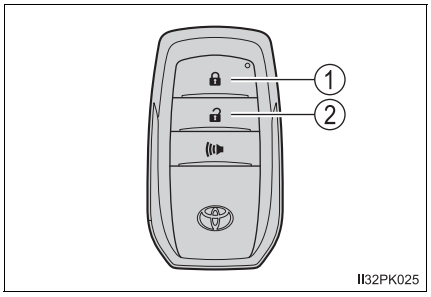
◆ Control remoto inalámbrico (si así está equipado)

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque



II32PK002

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque



II32PK025

① Bloquea todas las puertas

Asegúrese de que la puerta esté bien bloqueada.

② Desbloquea todas las puertas

◆ Llave

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Vehículos sin sistema de seguro eléctrico de las puertas:

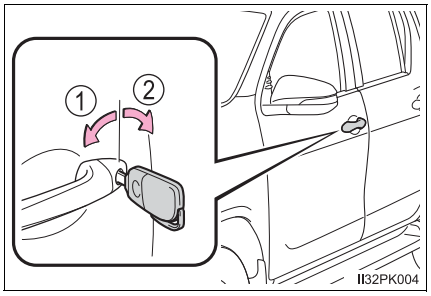
① Bloquea la puerta

② Desbloquea la puerta

Vehículos con sistema de seguro eléctrico de las puertas:

① Bloquea todas las puertas

② Desbloquea todas las puertas



▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Las puertas también pueden bloquearse y desbloquearse con la llave mecánica. (→P. 558)

■ **Señales de operación**

Se escucha un zumbador (si así está equipado) y las luces intermitentes de emergencia parpadean para indicar que se han bloqueado/desbloqueado las puertas mediante el uso del sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico. (Bloqueado: una vez; Desbloqueado: dos veces)

■ **Función de seguridad**

Si no se abre una puerta dentro de aproximadamente 30 segundos después de haber desbloqueado el vehículo con el sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico, la función de seguridad vuelve a bloquear automáticamente el vehículo.

■ **Zumbador del seguro de la puerta (vehículos con control remoto inalámbrico y sistema inteligente de entrada y arranque)**

Si intenta bloquear las puertas cuando alguna de ellas no está completamente cerrada, se escuchará un zumbador en forma continua durante 5 segundos. Cierre completamente la puerta para detener el zumbador y bloquee nuevamente el vehículo.

■ **Si la función de entrada (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) o el control remoto inalámbrico (si así está equipado) no funciona correctamente**

- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: Use la llave para bloquear y desbloquear las puertas.
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: Use la llave mecánica para bloquear y desbloquear todas las puertas. (→P. 558)
- Si la pila se agota, cámbiela por una nueva. (→P. 495)

■ **Configuración de la alarma (si así está equipado)**

Al poner el seguro a las puertas se activará el sistema de alarma. (→P. 78)

■ **Si se muestra en la pantalla de información múltiple un símbolo que indica que hay al menos una puerta abierta (si así está equipado)**

Indica que al menos una de las puertas no está completamente cerrada. El sistema indica también qué puertas no están completamente cerradas. Si el vehículo alcanza una velocidad de 5 km/h (3 mph), la luz de advertencia maestra parpadea y suena un zumbador para indicar que la o las puertas no están aún completamente cerradas.

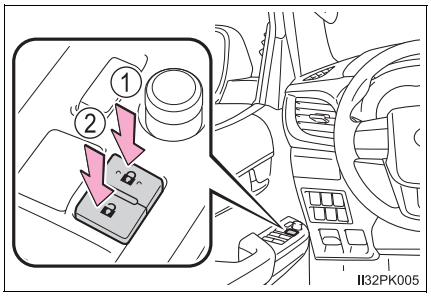
Verifique que todas las puertas estén bien cerradas.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el interior

◆ Interruptor del seguro eléctrico de las puertas (si así está equipado)

① Bloquea todas las puertas

② Desbloquea todas las puertas

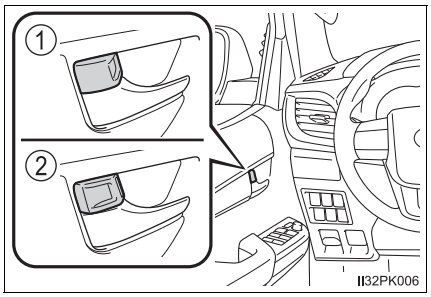


◆ Botón interior del seguro

① Bloquea la puerta

② Desbloquea la puerta

La puerta del conductor puede abrirse jalando la manija interior, aun si el botón de seguro está en la posición de bloqueo.



Bloqueo de las puertas delanteras desde el exterior sin una llave

1 Mueva el botón interior del seguro a la posición de bloqueado.

2 Cierre la puerta mientras jala la manija de la puerta.

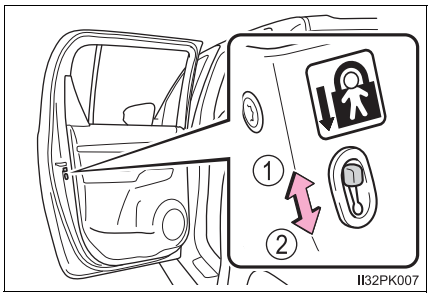
Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque (vehículos con sistema de seguro eléctrico de las puertas): La puerta del conductor no puede bloquearse si está abierta alguna de las puertas y la llave está en el interruptor del motor.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: La puerta no puede bloquearse si el interruptor del motor se encuentra en el modo ACCESSORY o IGNITION ON, o si la llave electrónica se deja dentro del vehículo.

Sin embargo, es posible que no se detecte correctamente la llave y se bloquee la puerta.

Seguro de protección para niños de las puertas traseras (sólo modelos de doble cabina)

La puerta no puede abrirse desde el interior del vehículo cuando los seguros están bloqueados.



① Desbloquear

② Bloquear

Estos seguros pueden usarse para evitar que los niños abran las puertas traseras. Presione hacia abajo el interruptor de cada puerta trasera para bloquear ambas puertas traseras.

■ **Condiciones que afectan el funcionamiento**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Es posible que el control remoto inalámbrico no funcione normalmente en las siguientes situaciones:

- Al estar cerca de una torre de TV, estación de radio, planta de energía eléctrica, aeropuerto, gasolinera o de otra instalación que genere ondas de radio fuertes
- Al llevar consigo un radio portátil, teléfono celular u otro dispositivo de comunicación inalámbrico
- Cuando hay varias llaves electrónicas en los alrededores
- Cuando la llave inalámbrica entra en contacto o está cubierta por un objeto metálico
- Cuando se está utilizando una llave inalámbrica (que emite ondas de radio) en las cercanías
- Cuando se ha dejado la llave inalámbrica cerca de un aparato eléctrico, como una computadora personal

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

→P. 119

⚠ ADVERTENCIA

■ **Para evitar un accidente**

Respete las siguientes precauciones al conducir el vehículo.
Si no lo hace, puede hacer que se abra una puerta y caiga el ocupante, lo que causaría lesiones graves o la muerte.

- Asegúrese de que todas las puertas estén bien cerradas y bloqueadas.
- No jale la manija interior de las puertas mientras conduce.

  Tenga especial cuidado con la puerta del conductor, ya que puede abrirse aunque el botón interior del seguro de la puerta esté en la posición de bloqueo.
- Active los seguros de protección para niños de las puertas traseras cuando haya niños sentados en los asientos traseros.

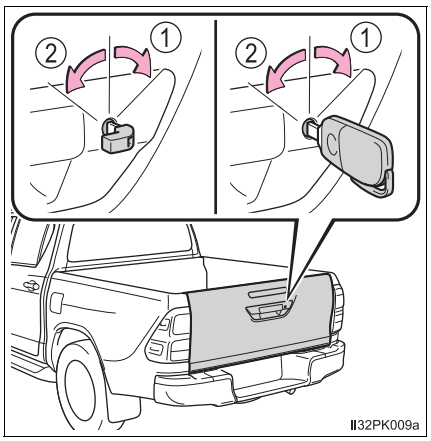
Compuerta trasera*

La compuerta trasera puede bloquearse/desbloquearse y abrirse mediante los siguientes procedimientos.

Bloqueo y desbloqueo de la compuerta trasera (vehículos con orificio para llave)

① Bloquee con la llave maestra o la llave mecánica

② Desbloquee con la llave maestra o la llave mecánica



*: Si así está equipado

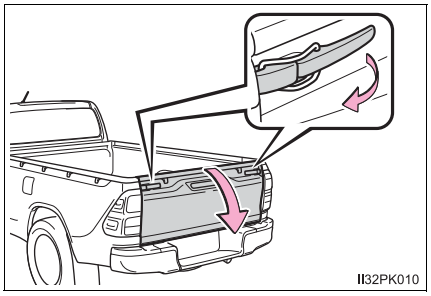
Apertura de la compuerta trasera

▶ Tipo A

Desbloquee los seguros y abra lentamente la compuerta trasera.

Los amortiguadores de soporte mantendrán la compuerta trasera horizontal.

Después de cerrar la compuerta trasera, tire de ella hacia usted para comprobar que está bien cerrada.

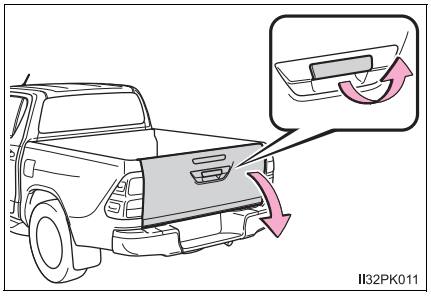


▶ Tipo B

Jale la manija y abra lentamente la compuerta trasera.

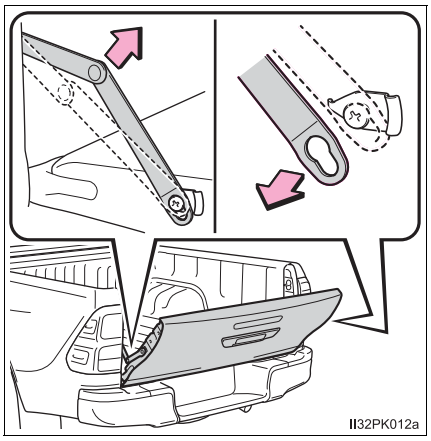
Los amortiguadores de soporte mantendrán la compuerta trasera horizontal.

Después de cerrar la compuerta trasera, tire de ella hacia usted para comprobar que está bien cerrada.



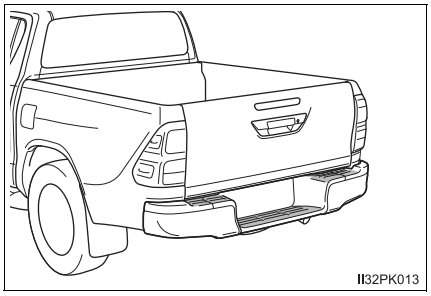
Descenso de la compuerta trasera

Suelte los enganches de los amortiguadores de soporte de las orejetas de ambos lados como se muestra en la ilustración.



Defensa trasera con estribo

La defensa trasera con estribo es para protección de la parte trasera y para facilitar el acceso de carga.



ADVERTENCIA

Observe las siguientes precauciones.
Si no lo hace, el resultado podría ser lesiones graves o la muerte.

Precaución mientras conduce

- No conduzca con la compuerta trasera abierta.
- No se suba a la defensa trasera con estribo.

Cuando se abre o cierra la compuerta trasera

- Compruebe que la zona que lo rodea sea segura y tenga cuidado de que no le queden atrapados los dedos en la compuerta trasera.
- No permita que un niño abra o cierre la compuerta trasera. Si eso ocurre, la mano, la cabeza, el brazo o el cuello del niño podría quedar atrapado en la compuerta trasera, lo cual puede dar lugar a lesiones graves o la muerte.
- En una pendiente, puede ser más difícil abrir o cerrar la compuerta trasera que en una superficie nivelada.
  Además, la compuerta trasera podría abrirse o cerrarse repentinamente. Tenga cuidado de que no le queden atrapados los dedos, etc. en la compuerta trasera.
- Al jalar la manija o soltar los amortiguadores de soporte, sujételos y úselos de manera apropiada. De lo contrario, puede ocasionar que las manos, etc. queden atrapadas y resultar en lesiones graves o un accidente inesperado.
- Tenga cuidado al abrir o cerrar la compuerta trasera cuando hay mucho viento, ya que esta puede moverse con fuerza.
- Tras cerrar la compuerta trasera, cerciórese de que quede bien cerrada.

AVISO

Para evitar daños en la defensa trasera con estribo

No permita que se suba más de una persona a la vez sobre la defensa trasera con estribo.

Sistema inteligente de entrada y arranque*

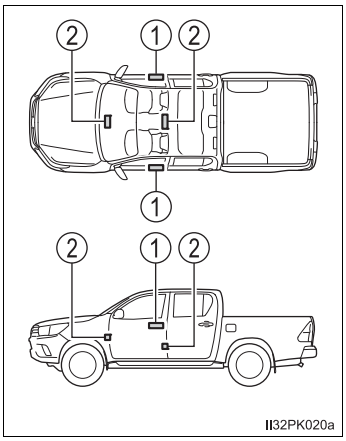
Las siguientes operaciones pueden realizarse simplemente llevando la llave electrónica con usted, por ejemplo en su bolsillo. El conductor siempre debe llevar la llave electrónica.

- Bloquea y desbloquea las puertas (→P. 108)
- Enciende y detiene el motor (→P. 162)

Ubicación de la antena de radio

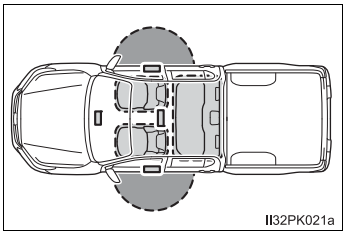
① Antenas fuera del compartimiento de los ocupantes

② Antenas dentro del compartimiento de los ocupantes



*: Si así está equipado

■ **Radio de alcance (áreas dentro de la cuales se detecta la llave electrónica)**



Al bloquear o desbloquear las puertas

El sistema puede funcionar cuando la llave electrónica se encuentra a unos 0,7 m (2,3 pies) de cualquiera de los botones de bloqueo/desbloqueo de la manija exterior de la puerta exterior. (Sólo se pueden operar las puertas que detecten la llave).

Al arrancar el motor o al cambiar los modos del interruptor del motor

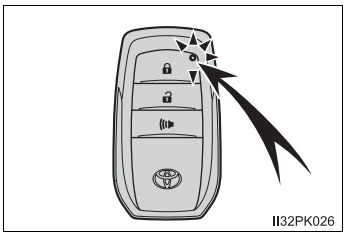
El sistema puede funcionar cuando la llave electrónica está en el interior del vehículo. (La llave electrónica no se detecta cuando está en el piso o en el panel de instrumentos).

■ **Función de ahorro de batería**

La función de ahorro de batería se activa para evitar que la pila de la llave electrónica y la batería del vehículo se descarguen mientras el vehículo no está en funcionamiento durante un período de tiempo prolongado.

■ **Función de ahorro de pila de la llave electrónica**

Cuando se activa el modo de ahorro de pila, se minimiza el agotamiento de la pila desactivando la recepción de ondas de radio en la llave electrónica.



Presione dos veces mientras mantiene presionado . Confirme que el indicador de la llave electrónica parpadea 4 veces.
No puede usarse el sistema inteligente de entrada y arranque mientras el modo de ahorro de pila se encuentre activo. Para cancelar la función, presione cualquier botón de la llave electrónica.

■ **Alarmas e indicadores de advertencia**

Para evitar el robo del vehículo y los accidentes ocasionados por su operación incorrecta, se utiliza una combinación de alarmas exteriores e interiores, además de los mensajes de advertencia que se muestran en la pantalla de información múltiple. Tome las medidas apropiadas de acuerdo con el mensaje de advertencia que aparece en la pantalla de información múltiple.

La siguiente tabla describe las circunstancias en las que sólo se hacen sonar las alarmas, así como los procedimientos para corregir esto.

Alarma	Situación	Procedimiento correctivo
La alarma exterior se escucha una vez durante 5 segundos	Intentó bloquear el vehículo mientras una puerta estaba abierta.	Cierre todas las puertas y bloquéelas nuevamente.
La alarma interior emite un sonido “ping” continuamente	Se giró el interruptor del motor al modo ACCESSORY mientras la puerta del conductor estaba abierta (o se abrió la puerta del conductor cuando el interruptor del motor estaba en el modo ACCESSORY).	Apague el interruptor del motor y cierre la puerta del conductor.

■ **Condiciones que afectan el funcionamiento**

El sistema inteligente de entrada y arranque utiliza débiles ondas de radio. En las siguientes situaciones puede verse afectada la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo, evitando que funcionen correctamente el sistema inteligente de entrada y arranque, el control remoto inalámbrico y el sistema inmovilizador del motor.
(Formas de resolverlo: →P. 558)

- Cuando está agotada la pila de la llave electrónica
- Cerca de una torre de TV, planta de energía eléctrica, gasolinera, estación de radio, pantalla grande, aeropuerto o de otra instalación que genere ondas de radio fuertes o ruido eléctrico
- Al llevar consigo un radio portátil, teléfono celular, teléfono inalámbrico u otro dispositivo de comunicación inalámbrica
- Cuando la llave electrónica ha entrado en contacto o está cubierta por los siguientes objetos metálicos
  - Tarjetas cubiertas con papel aluminio
  - Cajetillas de cigarros que tengan papel aluminio dentro
  - Billeteras o bolsas metálicas
  - Monedas
  - Calentadores hechos de metal
  - Medios de grabación como CD y DVD
- Cuando hay varias llaves electrónicas alrededor
- Cuando se están utilizando cerca de ahí otras llaves inalámbricas (que emiten ondas de radio)
- Cuando lleva consigo la llave electrónica junto con los siguientes dispositivos que emiten ondas de radio
  - La llave electrónica de otro vehículo o una llave inalámbrica que emita ondas de radio
  - Computadoras personales o asistentes personales digitales (PDA)
  - Reproductores de audio digital
  - Sistemas de juego portátiles
- Si la ventana trasera se ha polarizado con contenido metálico o se han colocado objetos metálicos en ella
- Al colocar la llave electrónica cerca de un cargador de batería o de dispositivos electrónicos

■ **Nota para la función de entrada**

- Incluso si la llave electrónica se encuentra dentro del radio de alcance (áreas de detección) al bloquear o desbloquear las puertas, es posible que el sistema no funcione correctamente si la llave electrónica se encuentra demasiado cerca de la ventana o de la manija exterior de la puerta, cerca del piso o en un lugar alto.
- No deje la llave electrónica arriba del panel de instrumentos ni cerca de las bolsas de las puertas cuando salga del vehículo. Dependiendo de las condiciones de recepción de ondas de radio, es posible que la antena que se encuentra fuera del compartimiento de los ocupantes la detecte y las puertas se bloqueen desde afuera, dejando abierta la posibilidad de que la llave electrónica quede adentro del vehículo.
- Mientras la llave electrónica se encuentre dentro del radio de alcance, las puertas pueden ser bloqueadas o desbloqueadas por cualquier persona. No obstante, únicamente se podrán utilizar las puertas que detecten la llave electrónica para desbloquear el vehículo.
- Aún si la llave electrónica no se encuentra dentro del vehículo, puede ser posible arrancar el motor si la llave electrónica está cerca de la ventana.
- Si se utiliza el control remoto inalámbrico para bloquear las puertas cuando la llave electrónica está cerca del vehículo, existe la posibilidad de que la puerta no se desbloquee con la función de entrada. (Utilice el control remoto inalámbrico para desbloquear las puertas).
- Jalar la manija exterior de la puerta al mismo tiempo que se presiona el botón de bloqueo/desbloqueo de la manija exterior de la puerta puede evitar que se desbloqueen las puertas. En este caso, regrese la manija de la puerta a su posición original, presione de nuevo el botón de bloqueo/desbloqueo y verifique que las puertas puedan desbloquearse antes de jalar nuevamente la manija.
- El desbloqueo del vehículo puede tardar más si otra llave electrónica se encuentra dentro del radio de alcance.

■ **Si no conduce el vehículo durante largos períodos de tiempo**

- Para evitar el robo del vehículo, no deje la llave electrónica a menos de 2 m (6 pies) del vehículo.
- Se puede desactivar anticipadamente el sistema inteligente de entrada y arranque. Consulte a su concesionario Toyota para más detalles.

■ **Para operar el sistema correctamente**

Asegúrese de llevar la llave electrónica cuando vaya a operar el sistema. No acerque demasiado la llave electrónica al vehículo cuando opere el sistema desde el exterior del vehículo.

Dependiendo de la posición y condiciones en que sujete la llave electrónica, es posible que la llave no sea detectada correctamente y el sistema no funcione en forma apropiada. (La alarma puede activarse accidentalmente o puede no operar la función de prevención del seguro de la puerta).

■ **Si el sistema inteligente de entrada y arranque no funciona correctamente**

- Bloqueo y desbloqueo de las puertas: Use la llave mecánica. (→P. 558)
- Arranque del motor: →P. 559

■ **Agotamiento de la pila de la llave electrónica**

- La duración normal de la pila es de 1 a 2 años.
- Si la pila está agotándose, se escuchará una alarma en el compartimiento de los ocupantes cuando se detenga el motor.
- Debido a que la llave electrónica recibe ondas de radio todo el tiempo, la pila se agotará incluso si no se utiliza la llave electrónica. Los siguientes síntomas indican que la pila de la llave electrónica está agotada. Cambie la pila cuando sea necesario. (→P. 495)
  - El sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico no funcionan.
  - El área de detección se reduce.
  - No se enciende la luz indicadora de LED en la superficie de la llave.
- Para evitar un deterioro grave, no coloque la llave electrónica a menos de 1 m (3 pies) de distancia de los siguientes aparatos eléctricos que generan un campo magnético:
  - Televisores
  - Computadoras personales
  - Teléfonos celulares, teléfonos inalámbricos y cargadores de baterías
  - Teléfonos inalámbricos o teléfonos celulares recargándose
  - Lámparas de mesa
  - Estufas de inducción

■ **Si aparece el mensaje “Llave en interior de vehículo.” en la pantalla de información múltiple**

Se intentó bloquear las puertas usando el sistema inteligente de entrada y arranque mientras la llave electrónica aún se encontraba dentro del vehículo, o se intentó bloquear una puerta delantera abriendo una puerta y colocando el botón interior del seguro en la posición de bloqueo, y luego cerrando la puerta jalando la manija exterior de la puerta con la llave electrónica aún dentro del vehículo.

Recupere la llave electrónica del vehículo y bloquee las puertas nuevamente.

■ **Su concesionario Toyota puede configurar estos elementos personalizables**

La configuración (por ej. del sistema inteligente de entrada y arranque) puede cambiarse.
(Funciones personalizables: →P. 591)

■ **Si se ha desactivado el sistema inteligente de entrada y arranque en una configuración personalizada**

- Bloqueo y desbloqueo de las puertas:
  Utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica. (→P. 108, 558)
- Arranque del motor y cambio de los modos del interruptor del motor: →P. 559
- Paro del motor: →P. 163

■ **Etiqueta de certificación del sistema inteligente de entrada y arranque**

Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Precaución acerca de la interferencia de dispositivos electrónicos**

- Toda persona con marcapasos cardíacos implantables, marcapasos terapéuticos de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables debe mantener una distancia razonable entre ella y las antenas del sistema inteligente de entrada y arranque. (→P. 116)
  Las ondas de radio pueden afectar al funcionamiento de dichos dispositivos. En caso necesario, se puede deshabilitar la función de entrada. Pida más detalles a su concesionario Toyota, tales como la frecuencia y la temporización de las ondas de radio que se emiten. Luego, consulte a su médico para ver si debe deshabilitar la función de entrada.
- Toda persona que use cualquier tipo de dispositivo médico eléctrico diferente a los marcapasos cardíacos implantados, los marcapasos terapéuticos de resincronización cardíaca y los desfibriladores cardioversores implantables, debe consultar con el fabricante del dispositivo sobre la información relativa a su funcionamiento bajo la influencia de ondas de radio.
  Las ondas de radio pueden producir efectos inesperados en el funcionamiento de tales dispositivos médicos.

Pregunte a su concesionario Toyota sobre los detalles para deshabilitar la función de entrada.

Asientos delanteros

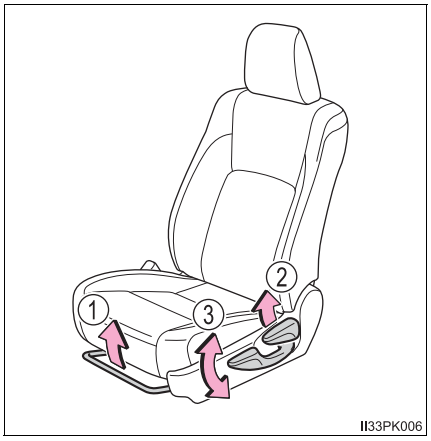
Procedimiento de ajuste

▶ Asiento manual (tipo separado)

① Palanca de ajuste de la posición del asiento

② Palanca de ajuste del ángulo del respaldo

③ Palanca de ajuste de la altura (si así está equipado para el asiento del conductor solamente)

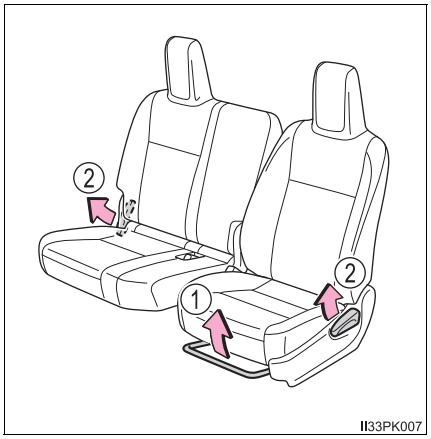


II33PK006

▶ Asiento manual (tipo banco)

① Palanca de ajuste de la posición del asiento (solo para el asiento del conductor)

② Palanca de ajuste del ángulo del respaldo



II33PK007

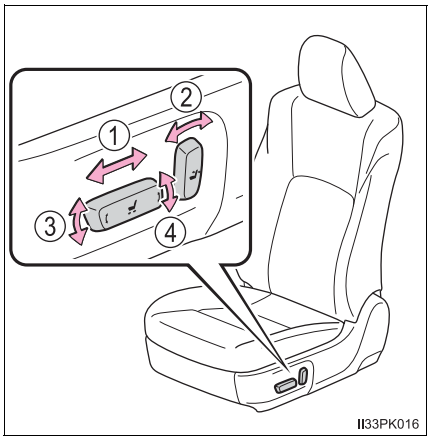
▶ Asiento eléctrico (sólo asiento del conductor)

① Interruptor de ajuste de la posición del asiento

② Interruptor de ajuste del ángulo del respaldo

③ Interruptor de ajuste del ángulo del cojín del asiento (delantero)

④ Interruptor de ajuste de la altura



⚠ ADVERTENCIA

■ Al ajustar la posición del asiento

- Tenga cuidado al ajustar la posición de su asiento y asegúrese de no lastimar a los demás pasajeros al mover el asiento.
- Para evitar lesiones, no ponga sus manos debajo del asiento ni cerca de partes en movimiento.
  Sus manos o sus dedos podrían atascarse en el mecanismo del asiento.

■ Ajuste del asiento

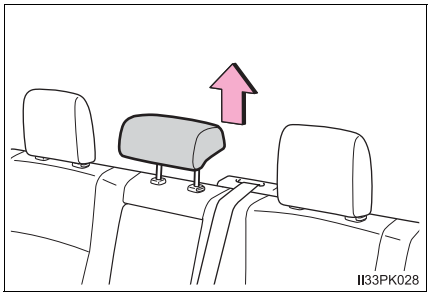
- Para reducir el riesgo de deslizarse debajo del cinturón de cadera durante una colisión, no recline el asiento más de lo necesario.
  Si el asiento está demasiado reclinado, el cinturón de cadera puede deslizarse más allá de las caderas y aplicar las fuerzas de sujeción directamente sobre su abdomen, o su cuello puede hacer contacto con el cinturón de tórax, aumentando el riesgo de lesiones graves o muerte en caso de accidente.
  No deben hacerse ajustes mientras conduce, ya que el asiento puede moverse repentinamente y hacer que el conductor pierda el control del vehículo.
- Asiento manual: Después de ajustar el asiento, asegúrese de que este quede bloqueado en su posición.

Asientos traseros*

Elevación del cojín inferior

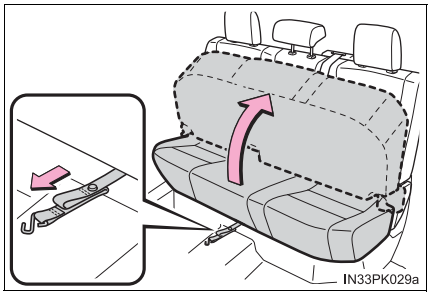
▶ Tipo A

1 Jale la cabecera hacia arriba.

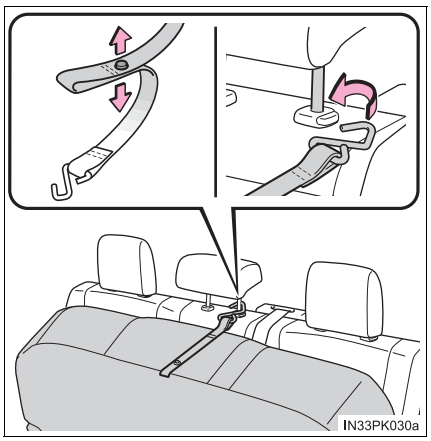


2 Jale la correa y levante el cojín inferior.

Se liberará la palanca ubicada debajo del cojín inferior, lo que permitirá levantarlo.



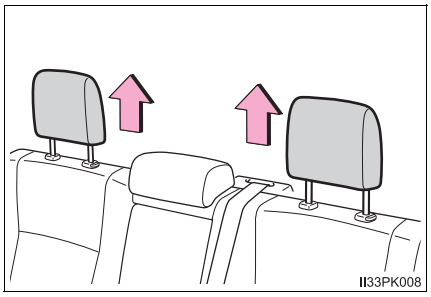
3 Ancle la correa en la cabecera.



*: Si así está equipado

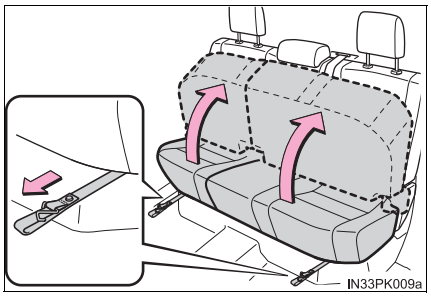
▶ Tipo B

1 Jale hacia arriba las cabeceras.

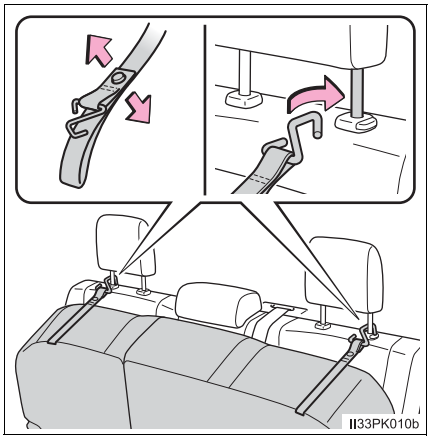


2 Jale las correas y levante los cojines inferiores.

Se liberará la palanca ubicada debajo de los cojines inferiores, lo que permitirá levantarlos.



3 Ancle las correas en las cabeceras.



⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o la muerte.

■ **Al elevar el cojín inferior**

- No accione el cojín inferior mientras conduce.
- Detenga el vehículo en una superficie nivelada, aplique el freno de estacionamiento con firmeza y coloque la posición del cambio en P (transmisión automática) o N (transmisión manual).

■ **Cuando regrese los cojines inferiores a sus posiciones originales**

- Tenga cuidado de no pillarse las manos o los pies con el asiento.
- Compruebe que no hay obstáculos bajo el asiento que impidan que este quede bien bloqueado en su sitio.
- Asegúrese de que los cojines inferiores están bien fijos jalándolos hacia arriba y hacia abajo.
- Compruebe que los cinturones de seguridad no están retorcidos ni atrapados en los cojines inferiores.

Cabeceras

Se proporcionan cabeceras para el asiento del conductor, del pasajero delantero y traseros.

Asientos delanteros

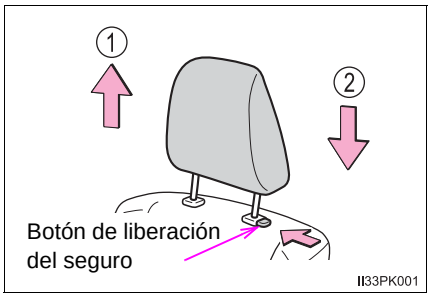
▶ Tipo ajustable

① Arriba

Jale las cabeceras hacia arriba.

② Abajo

Empuje la cabecera hacia abajo mientras presiona el botón de liberación del seguro.



▶ Tipo integrado

Las cabeceras no pueden ajustarse ni extraerse.

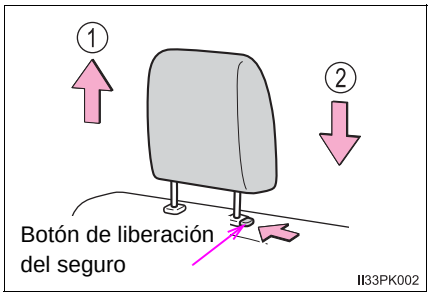
Asientos traseros (si así está equipado)

① Arriba

Jale las cabeceras hacia arriba.

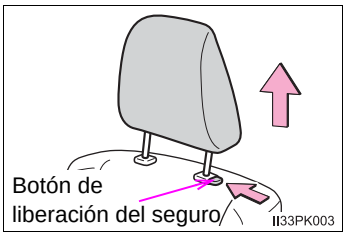
② Abajo

Empuje la cabecera hacia abajo mientras presiona el botón de liberación del seguro.



Extracción de las cabeceras

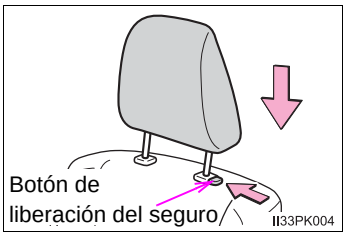
Jale la cabecera hacia arriba mientras presiona el botón de liberación del seguro.



Instalación de las cabeceras

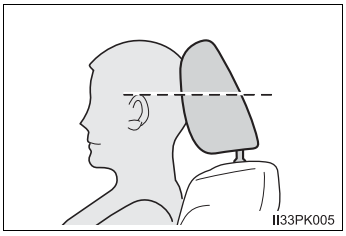
Alinee la cabecera con los orificios de instalación y empújelo hacia abajo hasta la posición de bloqueo.

Mantenga presionado el botón de liberación del seguro mientras baja la cabecera.



Ajuste de la altura de las cabeceras

Asegúrese de que la cabecera se ajuste de manera que su centro quede al nivel de la parte superior de sus orejas.



Ajuste de la cabecera del asiento central trasero (si así está equipado)

Siempre que use la cabecera, levántelo un nivel desde la posición en que se guarda.

ADVERTENCIA

Precauciones con la cabecera

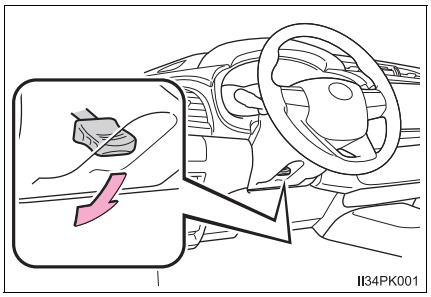
Observe las siguientes precauciones con relación a las cabeceras. Si no lo hace, el resultado podría ser lesiones graves o la muerte.

- Utilice las cabeceras diseñadas para cada uno de los asientos respectivos.
- Ajuste las cabeceras a la posición correcta en todo momento.
- Después de ajustar las cabeceras, empújelas hacia abajo para cerciorarse de que estén bloqueadas en su posición.
- No conduzca si se han retirado las cabeceras.

Volante de dirección

Procedimiento de ajuste

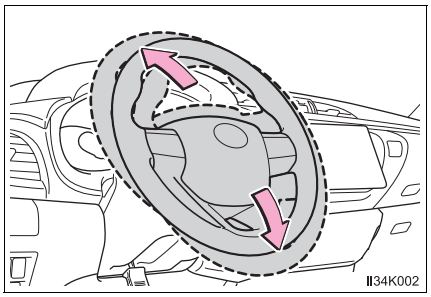
1 Sujete el volante de dirección y empuje hacia abajo la palanca.



▶ Tipo A

2 Ajuste a la posición ideal moviendo el volante de dirección verticalmente.

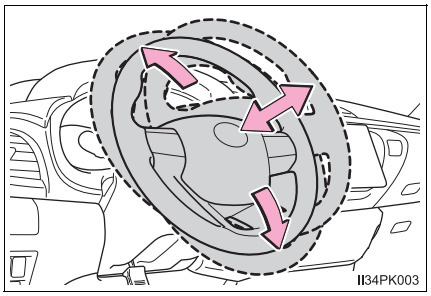
Después del ajuste, jale la palanca para asegurar el volante de dirección.



▶ Tipo B

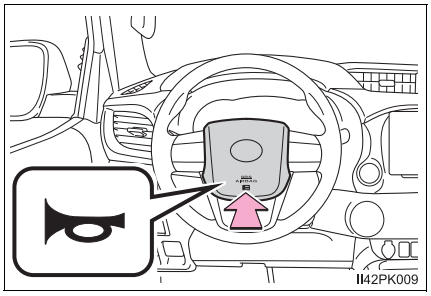
2 Para ajustar a la posición deseada, mueva el volante de dirección horizontal y verticalmente.

Después del ajuste, jale la palanca para asegurar el volante de dirección.



Claxon

Para hacer sonar el claxon, presione la marca o cerca de la misma.



Después de ajustar el volante de dirección

Asegúrese de que el volante de dirección esté bien bloqueado.
El claxon podría no sonar si el volante de dirección no está bien bloqueado.

ADVERTENCIA

Precaución mientras conduce

No ajuste la posición del volante de dirección mientras conduce.
De lo contrario, puede ocasionar que el conductor maniobre el vehículo incorrectamente y ocurra un accidente que cause lesiones graves o la muerte.

Después de ajustar el volante de dirección

Asegúrese de que el volante de dirección esté correctamente bloqueado.
De lo contrario, el volante de dirección podría moverse repentinamente y causar un accidente con consecuencias de lesiones graves o la muerte.

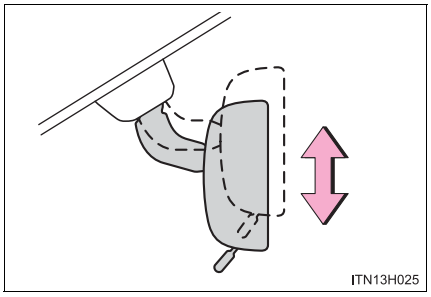
Espejo retrovisor interior

La posición del espejo retrovisor se puede ajustar para permitir una confirmación correcta de la visualización de la parte trasera.

Ajuste de la altura del espejo retrovisor

La altura del espejo retrovisor se puede ajustar para adaptarse a su postura de conducción.

Para ajustar la altura del espejo retrovisor, muévalo hacia arriba o hacia abajo.

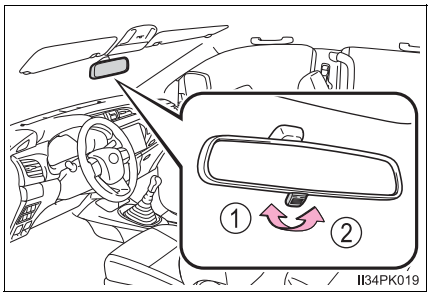


Función antirreflejante

Para reducir la luz que reflejan los faros de los vehículos detrás del suyo, mueva la palanca.

① Posición normal

② Posición antirreflejante



⚠ ADVERTENCIA

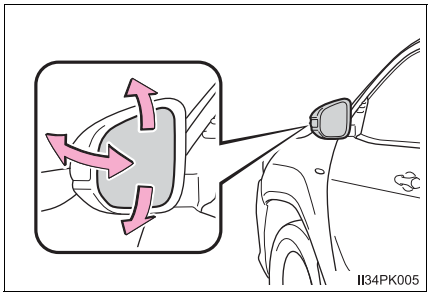
No ajuste la posición del espejo mientras conduce.
Si lo hace, puede ocasionar que el conductor maniobre el vehículo incorrectamente y cause un accidente, ocasionando lesiones graves o la muerte.

Espejos retrovisores exteriores

Procedimiento de ajuste

▶ Tipo ajustable manualmente

Ajuste un espejo.

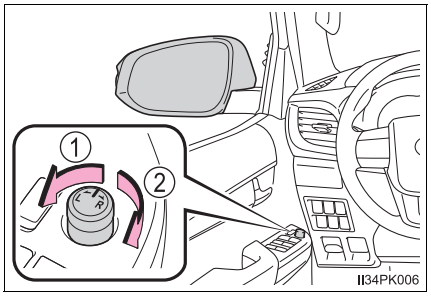


▶ Tipo ajustable eléctricamente

1 Gire el interruptor para seleccionar el espejo retrovisor que desea ajustar.

① A la izquierda

② A la derecha



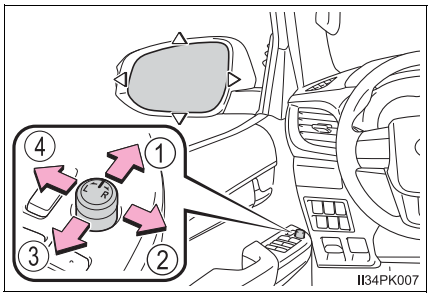
2 Mueva el interruptor para ajustar el espejo retrovisor.

① Arriba

② A la derecha

③ Abajo

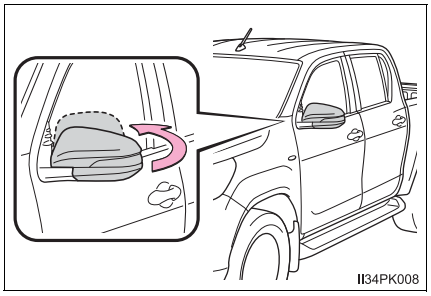
④ A la izquierda



Plegado de los espejos

▶ Tipo plegable manual

Empuje el espejo hacia atrás, en dirección de la parte posterior del vehículo.

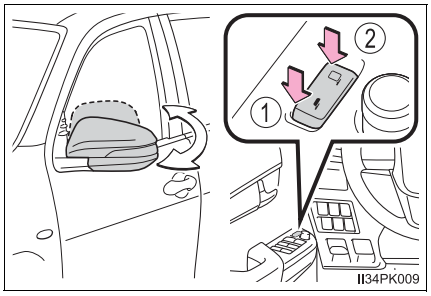


▶ Tipo plegable eléctrico

Presione el interruptor.

① Plegado

② Desplegado



■ **El ángulo del espejo (tipo ajustable eléctricamente) se puede ajustar cuando**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en la posición “ACC” o bien “ON”.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en el modo ACCESSORY o IGNITION ON.

ADVERTENCIA

Puntos importantes mientras conduce

Respete las siguientes precauciones al conducir.
Si no lo hace, podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente, el cual podría ocasionar lesiones graves o la muerte.

- No ajuste los espejos mientras conduce.
- No conduzca con los espejos plegados.
- Tanto el espejo lateral del conductor como el del pasajero deben estar extendidos y ajustarse correctamente antes de empezar a conducir.

Cuando un espejo (tipo ajustable eléctricamente) está en movimiento

Para evitar lesiones personales y fallas en el espejo, tenga cuidado para que su mano no quede atrapada por el espejo al moverse.

AVISO

En caso de que la presencia de hielo impida mover el espejo

No accione el control ni rasque la superficie del espejo. Rocíe algún producto en aerosol para deshelar y liberar el espejo.

Ventanas eléctricas*

Procedimientos de apertura y cierre

Mediante el uso de los interruptores, las ventanas eléctricas pueden abrirse y cerrarse.

Al operar los interruptores, las ventanas se mueven de la siguiente manera:

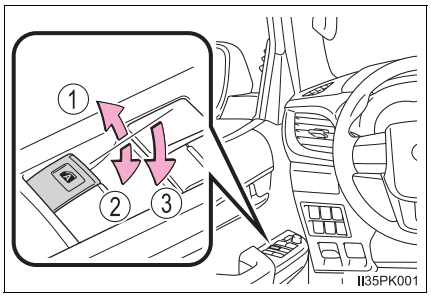
▶ Tipo A

① Cierre

② Apertura

③ Apertura de un solo toque*
(sólo en la ventana del conductor)

*: Para detener la ventana a mitad de camino, accione el interruptor en el sentido opuesto.



▶ Tipo B

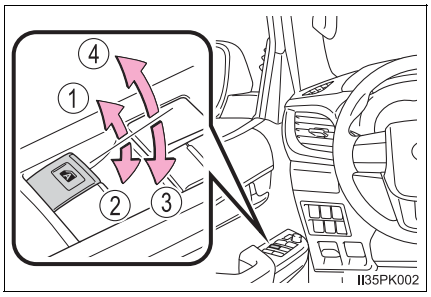
① Cierre

② Apertura

③ Apertura de un solo toque*
(sólo en la ventana del conductor)

④ Cierre de un solo toque*
(sólo en la ventana del conductor)

*: Para detener la ventana parcialmente, accione el interruptor en el sentido opuesto.



*: Si así está equipado

▶ Tipo C

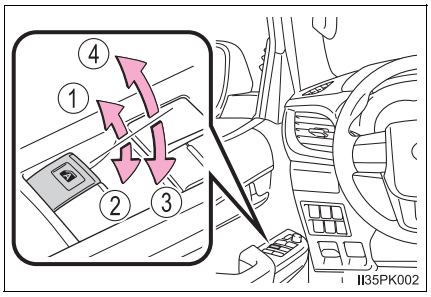
① Cierre

② Apertura

③ Apertura de un solo toque* (todas las ventanas)

④ Cierre de un solo toque* (todas las ventanas)

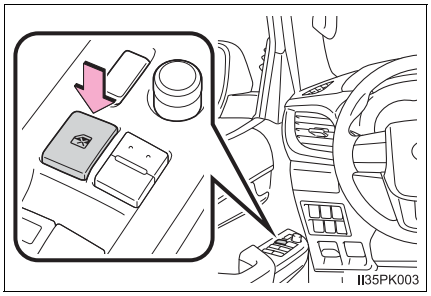
*: Para detener la ventana parcialmente, accione el interruptor en el sentido opuesto.



Interruptor del seguro de las ventanas

Presione el interruptor hacia abajo para bloquear los interruptores de la ventana del pasajero.

Utilice este interruptor para evitar que los niños abran o cierren accidentalmente la ventana del pasajero.



■ **Las ventanas eléctricas pueden funcionar cuando**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en la posición “ON”.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en el modo IGNITION ON.

■ **Función de protección contra obstrucciones (ventanas con función de un solo toque para tipo B y C)**

Si un objeto se atasca entre la ventana y el bastidor de la ventana mientras se cierra esta, el movimiento de la ventana se detiene y esta se abre ligeramente.

■ **Función de protección contra capturas (ventanas con función de un solo toque para tipo B y C)**

Si un objeto queda atrapado entre la puerta y la ventana cuando la ventana se está abriendo, esta se detiene.

■ **Funcionamiento de las ventanas eléctricas después de apagar el motor**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Las ventanas eléctricas pueden accionarse durante unos 45 segundos incluso después de colocar el interruptor del motor en posición “ACC” o “LOCK”. Sin embargo, no pueden accionarse una vez que se abra una puerta delantera.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Las ventanas eléctricas pueden funcionar durante aproximadamente 45 segundos incluso después de que el interruptor del motor se coloca en el modo ACCESSORY o se apaga. Sin embargo, no pueden accionarse una vez que se abra una puerta delantera.

■ **Cuando no se puede abrir o cerrar la ventana (ventanas con función de un solo toque para tipo B y C)**

Cuando la función de protección contra obstrucciones o la función de protección contra capturas se comporta de manera inusual y no se puede abrir o cerrar la ventana, realice las siguientes operaciones con el interruptor de la ventana eléctrica de la puerta relacionada.

- Detenga el vehículo. Con el interruptor del motor en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en el modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), en un tiempo de 4 segundos después de la activación de la función de protección contra obstrucciones o la función de protección contra capturas, accione de forma continua el interruptor de la ventana eléctrica en la dirección de cierre o apertura de un solo toque de manera que la ventana se pueda abrir y cerrar.
- Si no se puede abrir ni cerrar la ventana incluso después de realizar las operaciones antes mencionadas, realice el siguiente procedimiento para la inicialización de la función.

1. Gire el interruptor del motor a la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o al modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).
2. Mantenga sujetado el interruptor de la ventana eléctrica en la dirección de cierre de un solo toque y cierre completamente la ventana.
3. Suelte el interruptor de la ventana eléctrica por un momento, vuelva a mover el interruptor en la dirección de cierre de un solo toque y manténgalo así durante aproximadamente 6 segundos o más.
4. Mantenga sujetado el interruptor de la ventana eléctrica en dirección de apertura de un solo toque. Después de que la ventana se abra por completo, siga sujetando el interruptor durante al menos 1 segundo más.
5. Suelte el interruptor de la ventana eléctrica por un momento, vuelva a mover el interruptor en la dirección de apertura de un solo toque y manténgalo así durante aproximadamente 4 segundos o más.
6. Jale y sostenga el interruptor de la ventana eléctrica en la dirección de cierre de un solo toque una vez más. Después de que la ventana se cierre del todo, siga sosteniendo el interruptor durante al menos 1 segundo más.

Si suelta el interruptor mientras la ventana está en movimiento, comience nuevamente desde el principio.
Si la ventana se invierte y no se puede cerrar o abrir completamente, haga inspeccionar su vehículo con un concesionario Toyota.

ADVERTENCIA

Observe las siguientes precauciones.
Si no lo hace, el resultado podría ser lesiones graves o la muerte.

■ Cierre de ventanas

- El conductor es responsable de la operación de todas las ventanas eléctricas, incluidas las de los pasajeros. Para evitar el funcionamiento accidental, especialmente de un niño, no permita a los niños usar las ventanas eléctricas. Es posible que alguna parte del cuerpo de los niños u otros pasajeros quede atrapada en la ventana eléctrica. Además, al transportar un niño, se recomienda usar el interruptor del seguro de las ventanas. (→P. 138)
- Verifique que ningún pasajero tenga alguna parte de su cuerpo en una posición en la que pueda ser atrapada por una ventana cuando funcione.
- Al salir del vehículo, desactive el interruptor del motor, lleve consigo la llave y salga del vehículo con el niño. Podría haber un funcionamiento accidental, debido a descuidos, etc., que podría causar un accidente.

■ Función de protección contra obstrucciones (ventanas con función de un solo toque para tipo B y C)

- Nunca utilice ninguna parte de su cuerpo para activar intencionalmente la función de protección contra obstrucciones.
- La función de protección contra obstrucciones podría no funcionar si algún objeto se atasca inmediatamente antes de que la ventana se cierre completamente. Tenga cuidado para que ninguna parte de su cuerpo quede atascada en la ventana.

■ Función de protección contra capturas (ventanas con función de un solo toque para tipo B y C)

- Nunca utilice ninguna parte de su cuerpo o su ropa para activar intencionalmente la función de protección contra capturas.
- La función de protección contra capturas podría no funcionar si algún objeto queda atrapado justo antes de que la ventana se abra completamente. Tenga cuidado para que ninguna parte de su cuerpo quede atrapada en la ventana.

AVISO

■ Función de protección contra obstrucciones y función de protección contra capturas (ventanas con función de un solo toque para tipo B y C)

Si la puerta se cierra ejerciendo fuerza mientras se abre o cierra la ventana, la función de protección contra obstrucciones o la función de protección contra capturas puede accionarse y es posible que la ventana invierta la dirección o se detenga.

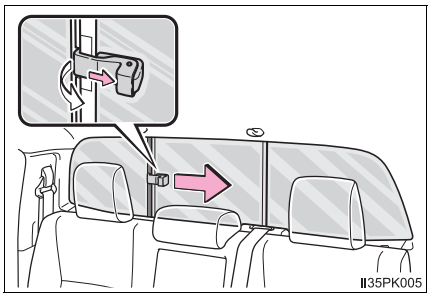
Luneta trasera (tipo corredizo)

Procedimientos de apertura y cierre

La ventana trasera puede abrirse y cerrarse usando la palanca de liberación del seguro.

Para abrir la luneta trasera, empuje la palanca de liberación del seguro y deslice la luneta trasera.

Para cerrar la ventana trasera, invierta el procedimiento de apertura.



Cierre de la ventana trasera

Asegúrese de que la ventana trasera esté cerrada perfectamente después de cerrarla.

ADVERTENCIA

Apertura o cierre de la ventana trasera

Observe las siguientes precauciones.
Si no lo hace, el resultado podría ser lesiones graves o la muerte.

- Verifique que ningún pasajero tenga alguna parte de su cuerpo en una posición en la que pueda ser atrapada por una ventana cuando funcione.
- No permita que los niños operen la ventana trasera.
  Si la ventana trasera atrapa a alguien, puede ocasionarle lesiones graves y, en algunos casos, hasta la muerte.

Conducción 4

4-1. Antes de conducir
Conducción del vehículo..... 144
Carga y equipaje..... 156
Arrastre de un remolque (excepto los modelos para destino del código del modelo F) 157

4-2. Procedimientos de conducción
Interruptor del motor (encendido) (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) 158
Interruptor del motor (encendido) (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) 162
Transmisión automática..... 168
Transmisión manual..... 176
Palanca de señales direccionales..... 179
Freno de estacionamiento 180

4-3. Operación de luces y limpiadores
Interruptor de los faros..... 181
Interruptor de las luces de niebla..... 184
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas 185

4-4. Recarga de combustible
Apertura del tapón del tanque de combustible 187

4-5. Uso de los sistemas de ayuda de conducción
Control de la velocidad de crucero..... 192
Sistema de monitoreo retrovisor..... 196
Sistema de tracción en las cuatro ruedas..... 206
Sistema de bloqueo del diferencial trasero 218
Sistemas de asistencia para la conducción 222

4-6. Consejos de conducción
Consejos para conducción en invierno 228

Conducción del vehículo

Para garantizar una conducción segura, deben observarse los siguientes procedimientos:

Arranque del motor

→P. 158, 162

Conducción

▶ Transmisión automática

1 Mientras pisa el pedal del freno, mueva la palanca de cambios a la posición D. (→P. 168)

2 Suelte el freno de estacionamiento. (→P. 180)

3 Suelte gradualmente el pedal del freno y pise suavemente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

▶ Transmisión manual

1 Mientras pisa el pedal del embrague, mueva la palanca de cambios a la posición 1. (→P. 176)

2 Suelte el freno de estacionamiento. (→P. 180)

3 Suelte gradualmente el pedal del embrague. Al mismo tiempo, pise suavemente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

Parada

▶ Transmisión automática

1 Con la palanca de cambios en la posición D, presione el pedal del freno.

2 Aplique el freno de estacionamiento si es necesario.

Si el vehículo se debe detener por un periodo largo, mueva la palanca de cambios a las posiciones P o N. (→P. 168)

▶ Transmisión manual

1 Mientras pisa el pedal del embrague, pise el pedal del freno.

2 Aplique el freno de estacionamiento si es necesario.

Si el vehículo se detiene por un período largo, mueva la palanca de cambios a la posición N. (→P. 176)

Estacionamiento del vehículo

▶ Transmisión automática

1 Con la palanca de cambios en la posición D, presione el pedal del freno.

2 Aplique el freno de estacionamiento (→P. 180) y mueva la palanca de cambios a la posición P (→P. 168).

3 Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:
Coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK” para detener el motor.
Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
Presione el interruptor del motor para detener el motor.

4 Bloquee el seguro de la puerta y cerciórese de tener la llave con usted.

Si se estaciona en una pendiente, bloquee las ruedas en caso necesario.

▶ Transmisión manual

1 Mientras pisa el pedal del embrague, pise el pedal del freno.

2 Mueva la palanca de cambios a la posición N. (→P. 176)

Si se estaciona en una pendiente, mueva la palanca de cambios a 1 o R según sea necesario.

3 Aplique el freno de estacionamiento. (→P. 180)

4 Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:
Coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK” para detener el motor.
Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
Presione el interruptor del motor para detener el motor.

5 Bloquee el seguro de la puerta y cerciórese de tener la llave con usted.

Si se estaciona en una pendiente, bloquee las ruedas en caso necesario.

Arranque del vehículo en una pendiente ascendente pronunciada

▶ Transmisión automática

1 Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté aplicado y mueva la palanca de cambios a la posición D.

2 Presione suavemente el pedal del acelerador.

3 Suelte el freno de estacionamiento.

▶ Transmisión manual

1 Con el freno de estacionamiento puesto y el pedal del embrague pisado, mueva la palanca de cambios a la posición 1.

2 Pise ligeramente el pedal del acelerador a la vez que suelta gradualmente el pedal del embrague.

3 Suelte el freno de estacionamiento.

■ **Al arrancar en pendientes ascendentes (vehículos con sistema de control de asistencia para arrancar en pendientes)**

El control de asistencia para arrancar en pendientes se activará. (→P. 222)

■ **Conducción con lluvia**

- Conduzca con cuidado cuando llueva; la visibilidad será menor, los cristales de las puertas pueden empañarse y la carretera puede estar resbaladiza.
- La superficie de la carretera está especialmente resbaladiza con las primeras gotas de lluvia.
- Cuando llueva, no conduzca a gran velocidad en una autovía, ya que podría formarse una película de agua entre las llantas y la superficie de la carretera que puede hacer que los frenos y la dirección no funcionen correctamente.

■ **Régimen del motor durante la conducción (transmisión automática)**

En las siguientes condiciones, el régimen del motor puede alcanzar un valor alto durante la conducción.
Esto se debe a la implementación del control del control del cambio ascendente o el cambio hacia abajo para cumplir las condiciones de conducción. Esto no indica una aceleración repentina.

- Se interpreta que el vehículo está marchando cuesta arriba o cuesta abajo
- Cuando se suelta el pedal del acelerador

■ **Limitación de la potencia del motor (sistema de anulación del freno)**

- Si pisa los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo, podría limitarse la potencia del motor.
- Vehículos sin pantalla de información múltiple: Cuando el sistema está en funcionamiento se enciende una luz de advertencia. (→P. 531)
- Vehículos con pantalla de información múltiple: Aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple mientras el sistema está en funcionamiento. (→P. 538)

■ **Rodaje de su nuevo Toyota**

Se recomienda adoptar las siguientes medidas de precaución para prolongar la vida útil del vehículo:

● Durante los primeros 300 km (200 millas):
Evite las paradas repentinas.

● Durante los primeros 1000 km (600 millas):

- No conduzca a velocidades excesivas.
- Evite las aceleraciones.
- No conduzca demasiado tiempo con velocidades bajas.
- No conduzca a velocidad constante durante demasiado tiempo.
- Si conduce despacio, no emplee una velocidad alta de la transmisión manual.

■ **Tiempo en marcha al ralentí antes de detener el motor (motor diésel)**

Para evitar daños al turbocargador, deje que el motor funcione en marcha al ralentí inmediatamente después de conducir con carga pesada.

Condición de conducción	Tiempo en marcha al ralentí
Conducción normal en ciudad o conducción a alta velocidad (al límite de velocidad establecido en autopista o a la velocidad recomendada)	No es necesario
Conducción por una pendiente pronunciada o conducción continua (conducción en pista de carreras, etc.)	Aproximadamente 1 minuto

■ **Conducción en otros países**

Tenga en cuenta las leyes pertinentes relativas a la matriculación de vehículos y asegúrese de la disponibilidad del combustible adecuado. (→P. 575)

■ **Conducción ecológica**

→P. 86

⚠ ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones.
Si no lo hace, podrían producirse lesiones graves o la muerte.

■ **Al arrancar el vehículo**

En vehículos con transmisión automática, siempre que esté detenido con el motor en marcha, mantenga su pie sobre el pedal del freno. Esto evita que el vehículo avance poco a poco.

■ **Cuando conduzca el vehículo**

- Para evitar presionar el pedal equivocado, no conduzca si no está familiarizado con la ubicación de los pedales del freno y del acelerador.
  - Presionar accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno causará una súbita aceleración que puede ocasionar un accidente.
  - Al avanzar en marcha atrás, es posible que tenga que girar su cuerpo, lo que puede dificultar la operación de los pedales. Asegúrese de que puede operar correctamente los pedales.
  - Asegúrese de mantener una postura correcta para conducir, aun si sólo conducirá por corto tiempo. Esto le permite presionar correctamente los pedales del freno y del acelerador.
  - Presione el pedal del freno con su pie derecho. El presionar el pedal del freno con el pie izquierdo puede demorar su respuesta en una emergencia y causar un accidente.
- No conduzca el vehículo sobre materiales inflamables ni lo detenga cerca de estos.
  Los gases del sistema de escape pueden estar extremadamente calientes. Estas partes calientes pueden causar un incendio si hay materiales inflamables cerca.
- Durante la marcha normal, no apague el motor. Si apaga el motor mientras conduce, no se producirá la pérdida de control de la dirección o de frenado, pero sí se perderá la asistencia de potencia de estos sistemas. Esto dificultará la dirección y el frenado, por lo tanto, salga de la carretera y detenga el vehículo en cuanto sea seguro hacerlo.
  Sin embargo, en caso de emergencia, como si resultara imposible detener el vehículo de la manera normal: →P. 519

ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones.
Si no lo hace, podrían producirse lesiones graves o la muerte.

■ Cuando conduzca el vehículo

- Use el frenado con motor (cambio descendente) para mantener una velocidad segura mientras conduce cuesta abajo.
  Usar los frenos continuamente puede causar que estos se sobrecalienten y pierdan su eficacia. (→P. 169)
- No ajuste las posiciones del volante de dirección, el asiento o los espejos retrovisores interior o exteriores mientras conduce.
  Al hacerlo, puede perder el control del vehículo.
- Compruebe siempre que los brazos, cabezas y otras partes del cuerpo de los pasajeros no estén fuera del vehículo.
- No conduzca el vehículo a campo traviesa.
  Solo modelos 4WD: Este no es un vehículo 4WD diseñado para la conducción a campo traviesa. Tome todas las precauciones necesarias si es inevitable conducir a campo traviesa.
- No cruce ríos u otras acumulaciones de agua.
  Esto puede provocar cortocircuitos en los componentes eléctricos/electrónicos, dañar el motor o causar otros daños serios al vehículo.
- En vehículos con transmisión manual, no accione el embrague hasta la mitad durante largos períodos, a menos que sea necesario. Si lo hace, no sólo podría acelerar el desgaste del embrague, sino también causar daños en el embrague o incluso un accidente fatal, como el incendio del vehículo.

■ Cuando conduzca sobre superficies resbalosas

- Las frenadas, cambios de dirección o aceleraciones bruscas pueden causar que derrapen las llantas y reducir así su capacidad de controlar el vehículo.
- La aceleración repentina, el frenado con motor debido al cambio de marchas o los cambios en la velocidad del motor podrían hacer que el vehículo patine.
- Después de atravesar un charco de agua, presione ligeramente el pedal del freno para asegurarse de que los frenos funcionan correctamente. Las pastillas de los frenos mojadas pueden impedir que los frenos funcionen correctamente. Si solo los frenos de un lado están mojados y no funcionan correctamente, el control de la dirección puede verse afectado.

ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones.
Si no lo hace, podrían producirse lesiones graves o la muerte.

■ Al mover la palanca de cambios

- En vehículos con transmisión automática, no permita que el vehículo ruede hacia atrás con la palanca de cambios en una posición de conducción, ni que ruede hacia adelante cuando la palanca de cambios está en la posición R.
  Si lo hace, puede causar que se cale el motor o un mal desempeño de los frenos y de la dirección, resultando en un accidente o daños al vehículo.
- En vehículos con transmisión automática, no mueva la palanca de cambios a la posición P mientras el vehículo está en marcha.
  Esto puede causar daños en la transmisión y puede causar la pérdida de control del vehículo.
- No mueva la palanca de cambios a la posición R cuando el vehículo se mueve hacia adelante.
  Si lo hace, puede causar daños a la transmisión y resultar en la pérdida de control del vehículo.
- No mueva la palanca de cambios a una posición de conducción mientras el vehículo se desplaza hacia atrás.
  Esto puede causar daños en la transmisión y puede causar la pérdida de control del vehículo.
- Si mueve la palanca de cambios a la posición N mientras el vehículo está en movimiento, el motor se desconectará de la transmisión. El frenado con motor no está disponible si se selecciona N.
- En vehículos con transmisión automática, tenga cuidado de no mover la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado. Mover la palanca de cambios a una velocidad diferente a P o N puede ocasionar una súbita e inesperada aceleración del vehículo que podría ser mortal.

■ Si escucha ruido de componentes que rechinan o raspan (indicadores de desgaste de las pastillas de los frenos)

Haga que su concesionario Toyota revise y reemplace las pastillas de los frenos lo más pronto posible.
El rotor puede dañarse si no se reemplazan las pastillas cuando es necesario.

Es peligroso conducir el vehículo cuando se han excedido los límites de desgaste de las pastillas o los discos de los frenos.

⚠ ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones.
Si no lo hace, podrían producirse lesiones graves o la muerte.

■ **Cuando el vehículo esté detenido**

- No acelere demasiado el motor.
  Si la transmisión está en una posición que no sea P (vehículos con transmisión automática solamente) o N, el vehículo puede acelerar inesperada y súbitamente y causar un accidente.
- En vehículos con transmisión automática, para evitar accidentes causados porque el vehículo rueda libremente, siempre mantenga presionado el pedal del freno mientras el motor esté funcionando y aplique el freno de estacionamiento siempre que sea necesario.
- Si el vehículo se detiene en una pendiente, oprima siempre el pedal del freno y aplique el freno de estacionamiento siempre que sea necesario, con objeto de prevenir accidentes causados porque el vehículo rueda libremente hacia adelante o hacia atrás.
- Evite dar acelerones o acelerar excesivamente el motor.
  Acelerar el motor a una alta velocidad mientras el vehículo está detenido puede causar que se sobrecaliente el sistema de escape, lo que podría ocasionar un incendio si hay materiales combustibles cerca.

ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o la muerte.

■ Cuando el vehículo esté estacionado

- No deje lentes, encendedores, latas de aerosol o latas de refresco dentro del vehículo cuando esté expuesto al sol.
  Si lo hace, puede ocurrir lo siguiente:
  - Puede haber fugas del encendedor de gas o de la lata de aerosol que causen un incendio.
  - La temperatura en el interior del vehículo puede causar que se deformen o se agrieten los lentes de plástico o los materiales plásticos de los lentes de vidrio.
  - Las latas de refresco pueden fracturarse, haciendo que su contenido rocíe el interior del vehículo, lo que también puede causar un corto circuito en los componentes eléctricos del vehículo.
- No deje encendedores en el interior del vehículo. Si un encendedor se deja en sitios como la guantera o el piso, puede encenderse accidentalmente al cargar equipaje o al ajustar el asiento, y causar un incendio.
- No adhiera discos adhesivos al parabrisas o a las ventanas. No coloque contenedores como desodorantes ambientales sobre el tablero de la coraza o panel de instrumentos. Los discos adhesivos o los contenedores pueden funcionar como lentes, causando un incendio en el vehículo.
- No deje las puertas o ventanas abiertas si los cristales curvos están recubiertos con película metalizada como la de color plateado. Los rayos solares reflejados pueden hacer que el cristal actúe como lente y causar un incendio.
- Siempre aplique el freno de estacionamiento, mueva la palanca de cambios a P (sólo para vehículos con transmisión automática), apague el motor y bloquee los seguros.
  No deje el vehículo sin atención mientras el motor está en marcha.
  Si se estaciona el vehículo con la palanca de cambios en la posición P pero no se aplica el freno de estacionamiento, el vehículo puede empezar a moverse, lo que podría ocasionar un accidente.
- No toque el tubo de escape mientras el motor está en marcha o inmediatamente después de haberlo apagado.
  Si hace eso, podría haber quemaduras.

■ Cuando tome una siesta en el vehículo

Apague siempre el motor. De no hacerlo, puede mover accidentalmente la palanca de cambios o pisar el pedal del acelerador, lo que podría causar un accidente o un incendio debido al sobrecalentamiento del motor. Además, si estaciona el vehículo en áreas con mala ventilación, los humos del escape pueden entrar al vehículo y causar la muerte o graves riesgos para la salud.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o la muerte.

■ **Al frenar**

- Conduzca con mayor cuidado cuando los frenos están mojados.
  La distancia de frenado aumenta cuando los frenos están mojados y esto puede causar que un lado del vehículo frene de forma diferente al otro. También, es posible que el freno de estacionamiento no mantenga detenido el vehículo en condiciones seguras.
- Si no funciona la asistencia eléctrica del freno, no siga de cerca a otros vehículos y evite conducir por curvas cerradas o en pendiente descendente que requieran del uso del freno. En este caso, aún es posible frenar, pero requerirá ejercer sobre el pedal del freno una fuerza mayor que la normal. También aumentará la distancia de frenado. Mande reparar los frenos de inmediato.
- No bombee el pedal del freno si el motor se para.
  Cada vez que presiona el pedal del freno está utilizando la reserva de los frenos de potencia.
- El sistema de frenos consta de 2 sistemas hidráulicos individuales: Si falla uno de los sistemas, el otro aún funcionará. En este caso, el pedal del freno se debe presionar más firmemente que lo normal y la distancia de frenado aumentará.
  Mande a reparar los frenos de inmediato.

■ **Si se atasca el vehículo (modelos 4WD)**

No gire las ruedas excesivamente cuando alguna de las llantas está en el aire o cuando el vehículo esté atascado en arena, barro, etc. Esto puede dañar los componentes del tren motriz o impulsar el vehículo hacia adelante o hacia atrás y causar un accidente.

AVISO

Cuando conduzca el vehículo

- No pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo durante la conducción, ya que esto puede limitar la potencia del motor.
- En vehículos con transmisión automática, no use el pedal del acelerador ni pise conjuntamente los pedales del acelerador y del freno para retener el vehículo en una pendiente.
- En vehículos con transmisión manual, no cambie de velocidades si el pedal del embrague no está bien presionado. Después de cambiar de velocidad, no suelte el pedal del embrague abruptamente. Si lo hace, podría dañar el embrague, la transmisión y las velocidades.
- En vehículos con transmisión manual, observe lo siguiente para evitar que el embrague se dañe.
  - No descanse su pie sobre el pedal del embrague mientras conduce.
    Hacerlo podría ocasionar problemas al embrague.
  - No use ninguna otra velocidad que no sea la 1ª para arrancar hacia delante.
    Hacerlo podría causar problemas al embrague.
  - No utilice el embrague para detener el vehículo cuando pare en una pendiente.
    Hacerlo podría causar problemas al embrague.
- En vehículos con transmisión manual, no mueva la palanca de cambios a la posición R cuando el vehículo se sigue moviendo. Si lo hace, podría dañar el embrague, la transmisión y las velocidades.
- En vehículos con transmisión manual, si no puede acelerar el vehículo incluso cuando el embrague está accionado y el pedal del acelerador está oprimido, esto podría significar que el embrague está patinando, y es posible que no se pueda conducir el vehículo. Haga que su concesionario Toyota inspeccione el vehículo lo más pronto posible.

Al estacionar el vehículo

En vehículos con transmisión automática, siempre aplique el freno de estacionamiento y mueva la palanca de cambios a la posición P. De lo contrario, podría ocasionar que el vehículo se mueva o se acelere repentinamente si pisa accidentalmente el pedal del acelerador.

Evite daños a los componentes del vehículo

- No gire totalmente el volante de dirección en una dirección y lo mantenga así durante mucho tiempo.
  Si lo hace, podría dañarse la bomba de la dirección hidráulica o eléctrica.
- Al conducir sobre topes en el camino, conduzca lo más lentamente posible para evitar dañar las ruedas, los bajos del vehículo, etc.
- Motor diésel: Asegúrese de poner el motor en marcha al ralentí inmediatamente después de conducir con carga pesada. Detenga el motor solo después de que el turbocargador se haya enfriado.
  Si no lo hace, puede causar daño al turbocargador.

AVISO

■ **Si se desinfla una llanta mientras conduce**

Una llanta desinflada o dañado puede causar las siguientes situaciones. Sujete firmemente el volante de dirección y presione gradualmente el pedal del freno para aminorar la velocidad del vehículo.

- Puede dificultarse el control del vehículo.
- El vehículo generará ruidos o vibraciones anormales.
- El vehículo se inclinará de manera anormal.

Información sobre lo que debe hacerse en caso de un neumático ponchado.
(→P. 540)

■ **Si se topa con caminos inundados**

No conduzca sobre caminos que se han inundado después de una fuerte lluvia o por otras causas. Si lo hace, puede causar los siguientes daños serios a su vehículo:

- Calado del motor
- Cortocircuito en componentes eléctricos
- Daños al motor causados por inmersión en agua

En caso de que conduzca sobre caminos inundados y se inunde a su vez el vehículo, haga que su concesionario Toyota revise lo siguiente:

- Funcionamiento de los frenos
- Cambios en cantidad y calidad de los aceites y líquidos utilizados en el motor, transmisión, transferencia (modelos 4WD), diferencial, etc.
- Condiciones de lubricación de la flecha propulsora, cojinetes y juntas de la suspensión (donde sea posible) y el funcionamiento de todas las juntas, cojinetes, etc.

■ **Conducción a campo traviesa (vehículos con adornos de rueda tipo A [→P. 546])**

Cuando conduzca en caminos con lodo, rocosos, arenosos o al cruzar ríos, quite los adornos de la rueda. Conducir con los adornos de la rueda instalados podría ocasionar que los adornos de la rueda se dañen o incluso que salgan despedidos.
Después de la conducción a campo traviesa con los adornos de la rueda extraídos, elimine la suciedad o los objetos extraños de la rueda antes de volver a instalar los adornos de la rueda.

Carga y equipaje

Tome nota de la siguiente información sobre precauciones de almacenamiento, capacidad de carga y carga en general.

⚠ ADVERTENCIA

■ Objetos que no deben transportarse en la plataforma trasera

Los siguientes objetos pueden causar un incendio si se cargan en la plataforma trasera:

- Envases que contengan gasolina
- Latas de aerosol

■ Precauciones de almacenamiento

Respete las siguientes precauciones.
Si no lo hace podría impedir que se presione apropiadamente los pedales, bloquear la visión del conductor o causar que algún objeto golpee al conductor o a los pasajeros, posiblemente causando un accidente.

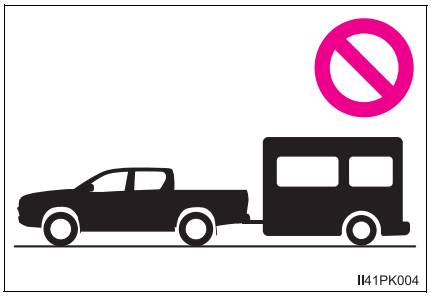
- Siempre que sea posible, coloque la carga y el equipaje en la plataforma trasera.
- Modelos de doble cabina: No apile nada con mayor altura que los respaldos, detrás de los asientos delanteros.
- No coloque carga o equipaje en o sobre las siguientes ubicaciones.
  - Entre los pies del conductor
  - En los asientos del pasajero delantero o los asientos traseros (si así está equipado) (cuando hay objetos apilados)
  - En el panel de instrumentos
  - En el tablero de la coraza
- Asegure todos los objetos en el compartimiento de los ocupantes.
- Nunca permita que alguien viaje en la plataforma trasera. No está diseñado para pasajeros. Los pasajeros deben viajar en sus asientos con el cinturón de seguridad abrochado correctamente. De lo contrario, es mucho más probable que sufran lesiones graves o hasta la muerte, en caso de una frenada o giro brusco o de un accidente.

■ Carga y su distribución

- No sobrecargue su vehículo.
- No aplique cargas de forma dispareja.
  Cargar incorrectamente el vehículo puede hacer que se dificulte el control de la dirección o de frenado, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

Arrastre de un remolque (excepto los modelos para destino del código del modelo F*)

Toyota no recomienda arrastrar un remolque con su vehículo. Toyota tampoco recomienda que se instale un gancho para remolque o que se utilice un gancho para transportar sillas de ruedas, motocicletas, bicicletas, etc. Su vehículo no está diseñado para arrastrar remolques ni para utilizar ganchos para transportar objetos.



*: Consulte “Verificación del modelo de su vehículo” si no está seguro del modelo del vehículo. (→P. 12)

Interruptor del motor (encendido) (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque)

Arranque del motor

▶ Transmisión automática

1 Verifique que el freno de estacionamiento esté aplicado.

2 Verifique que la palanca de cambios esté en P.

3 Pise con firmeza el pedal del freno.

4 Gire el interruptor del motor a la posición “ON”.

El indicador se enciende.

5 Después de que la luz indicadora se apaga, mueva el interruptor del motor a la posición “START” para arrancar el motor.

▶ Transmisión manual (motor de gasolina)

1 Verifique que el freno de estacionamiento esté aplicado.

2 Verifique que la palanca de cambios esté en N.

3 Pise firmemente el pedal del embrague.

4 Mueva el interruptor del motor a la posición “START” para arrancar el motor.

▶ Transmisión manual (motor diésel)

1 Verifique que el freno de estacionamiento esté aplicado.

2 Verifique que la palanca de cambios esté en N.

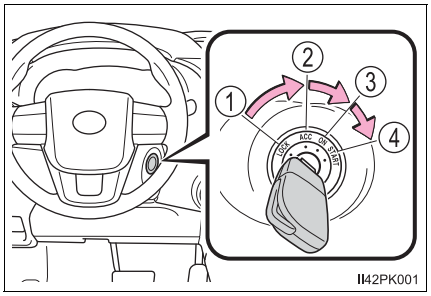
3 Pise firmemente el pedal del embrague.

4 Gire el interruptor del motor a la posición “ON”.

El indicador se enciende.

5 Después de que la luz indicadora se apaga, mueva el interruptor del motor a la posición “START” para arrancar el motor.

Cambio de la posición del interruptor del motor



① “LOCK” (bloqueo)

El volante de dirección se bloquea y puede extraer la llave. (Vehículos con transmisión automática: sólo se puede extraer la llave cuando la palanca de cambios está en posición P).

② “ACC” (accesorios)

Se pueden utilizar algunos componentes eléctricos, tales como el sistema de audio.

③ “ON” (encendido)

Se pueden utilizar todos los componentes eléctricos.

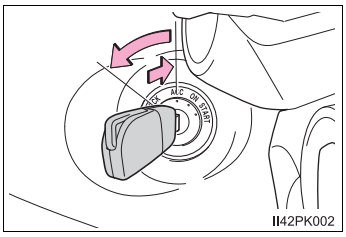
④ “START” (arranque)

Para arrancar el motor.

■ **Giro del interruptor de encendido de la posición “ACC” a “LOCK”**

1 Cambie la palanca de cambios a la posición P (transmisión automática) o N (transmisión manual) (→P. 168, 176).

2 Inserte la llave y gírela a la posición “LOCK”.



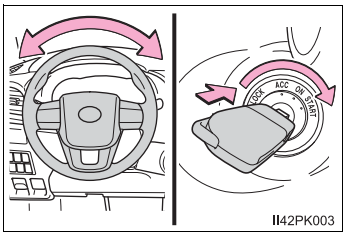
II42PK002

■ **Si el motor no arranca (vehículo con sistema inmovilizador del motor)**

Es posible que no se haya desactivado el sistema inmovilizador del motor. (→P. 76) Contacte a su concesionario Toyota.

■ **Si no se puede liberar el mecanismo de bloqueo de la dirección**

Cuando arranque el motor, el interruptor del motor puede parecer atascado en la posición “LOCK”. Para liberarlo, gire la llave mientras gira ligeramente el volante de dirección hacia la derecha y hacia la izquierda.



II42PK003

■ **Función de recordatorio de llave**

Se escuchará el sonido de un zumbador si se abre la puerta del conductor mientras el interruptor del motor se encuentra en la posición “ACC” o “LOCK”, para recordarle que retire la llave.

ADVERTENCIA

■ **Al arrancar el motor**

Siempre que arranque el motor debe estar sentado en el asiento del conductor. Bajo ninguna circunstancia pise el pedal del acelerador mientras arranca el motor.
Si lo hace, puede causar un accidente que resulte en lesiones graves o la muerte.

■ **Precaución mientras conduce**

No mueva el interruptor del motor a la posición “LOCK” mientras está conduciendo. Si, en caso de una emergencia, es necesario que apague el motor mientras el vehículo está en movimiento, gire el interruptor del motor únicamente hasta la posición “ACC” para detener el motor. Podría ocurrir un accidente si detiene el motor mientras conduce. (→P. 519)

AVISO

■ **Para evitar que se descargue la batería**

No deje el interruptor del motor en la posición “ACC” u “ON” durante largos períodos sin que el motor esté en marcha.

■ **Al arrancar el motor**

- No haga girar el motor por más de 30 segundos a la vez. Esto puede sobrecalentar el motor de arranque y el sistema de cableado.
- No acelere demasiado el motor en frío.
- Si se dificulta el arranque del motor o se detiene con frecuencia, haga que su concesionario Toyota revise el vehículo de inmediato.

Interruptor del motor (encendido) (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Realizar alguna de las siguientes operaciones cuando lleva la llave electrónica con usted, hará que el motor arranque o cambie el modo del interruptor del motor.

Arranque del motor

1 Verifique que el freno de estacionamiento esté aplicado.

2 Verifique que la palanca de cambios esté en P.

3 Pise con firmeza el pedal del freno.

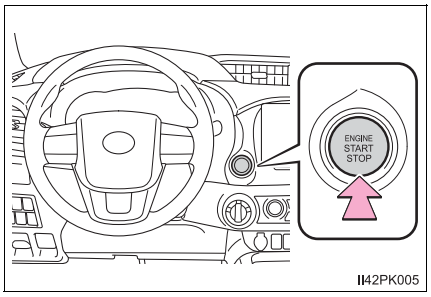
Aparecerá un mensaje en la pantalla de información múltiple. Si no aparece, no se puede arrancar el motor.



4 Presione el interruptor del motor de manera firme y corta.

Para hacer funcionar el interruptor del motor, basta presionarlo de manera firme y corta una vez. No es necesario mantener presionado el interruptor.

El motor de arranque girará hasta que arranque el motor o durante 30 segundos, lo que ocurra primero.



Continúe pisando el pedal del freno hasta que el motor arranque completamente.

Solo para motores diésel: el indicador se enciende. El motor se pondrá en marcha una vez que se apague la luz indicadora.

El motor puede arrancarse desde cualquier modo del interruptor del motor.

Paro del motor

1 Detenga el vehículo.

2 Aplique firmemente el freno de estacionamiento (→P. 180) y mueva la palanca de cambios a la posición P.

3 Presione el interruptor del motor.

4 Suelte el pedal del freno y verifique que la pantalla en el grupo de instrumentos se encuentra apagada.

Cambio de modo del interruptor del motor

Se pueden cambiar los modos presionando el interruptor del motor y soltando el pedal del freno. (El modo cambia cada vez que se presiona el interruptor).

① Off*

Es posible utilizar las luces intermitentes de emergencia.

② Modo ACCESSORY

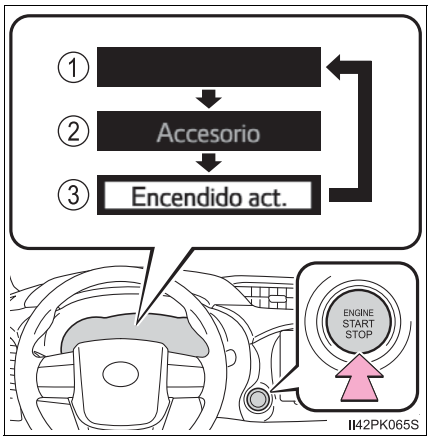
Se pueden utilizar algunos componentes eléctricos, tales como el sistema de audio.

Aparecerá “Accesorio” en la pantalla de información múltiple.

③ Modo IGNITION ON

Se pueden utilizar todos los componentes eléctricos.

Aparecerá “Encendido act.” en la pantalla de información múltiple.



*: Si la palanca de cambios no está en la posición P al apagar el motor, el interruptor del motor puede cambiarse al modo ACCESSORY pero no a OFF.

Cuando se detiene el motor con la palanca de cambios en una posición diferente a P

Si la palanca de cambios no está en la posición P al apagar el motor, el interruptor del motor no se apagará, sino que sólo se colocará en el modo ACCESSORY. Ejecute el siguiente procedimiento para desactivar el interruptor:

1. Verifique que el freno de estacionamiento esté aplicado.
2. Mueva la palanca de cambios a P.
3. Verifique que se muestra “Apague el vehículo.” en la pantalla de información múltiple y después presione el interruptor del motor una vez.
4. Verifique que “Apague el vehículo.” ya no aparece en la pantalla de información múltiple.

■ **Nota acerca de la llave electrónica**

Lleve consigo la llave electrónica, por ejemplo en su bolsillo.

El sistema inteligente de entrada y arranque no funciona correctamente si la llave electrónica está en el piso o sobre el panel de instrumentos, o en las bolsas de las puertas, los portavasos o las cajas auxiliares.

■ **Función de apagado automático**

Si se deja el vehículo en modo ACCESSORY durante más de 20 minutos o en modo IGNITION ON (el motor no está funcionando) durante más de una hora con la palanca de cambios en posición P, el interruptor del motor se desactivará automáticamente. No obstante, esta función no puede evitar por completo la descarga de la batería. No deje el interruptor del motor en el modo ACCESSORY o IGNITION ON durante largos periodos si el motor no está funcionando.

■ **Funcionamiento del interruptor del motor**

Si no se presiona el interruptor de manera firme y corta, es posible que no cambie el modo del interruptor del motor o que no arranque el motor.

■ **Agotamiento de la pila de la llave electrónica**

→P. 121

■ **Condiciones que afectan el funcionamiento**

→P. 119

■ **Nota para la función de entrada**

→P. 120

■ **Si no arranca el motor**

Es posible que no se haya desactivado el sistema inmovilizador del motor. (→P. 76) Contacte a su concesionario Toyota.

■ **Mecanismo de bloqueo de la dirección**

Después de desactivar el interruptor del motor y de abrir y cerrar las puertas, el volante de dirección quedará bloqueado debido a la función del mecanismo de bloqueo de la dirección. Al operar nuevamente el interruptor del motor, automáticamente se cancela el mecanismo de bloqueo de la dirección.

■ **Si no se puede liberar el mecanismo de bloqueo de la dirección**

Aparecerá un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Verifique que la palanca de cambios esté en P. Presione el interruptor del motor mientras gira el volante de dirección hacia la izquierda y hacia la derecha.



■ **Prevención de sobrecalentamiento del motor del mecanismo de bloqueo de la dirección**

Para evitar que se sobrecaliente el motor del mecanismo de bloqueo de la dirección, es posible que se suspenda el funcionamiento del motor si el motor se enciende y se apaga repetidamente en un corto periodo. En este caso, no haga funcionar el motor. Después de aproximadamente 10 segundos, el motor del mecanismo de bloqueo de la dirección volverá a funcionar.

■ **Si aparece “Funo. Incor. de Entry & Start System. Ver manual de propietario.” en la pantalla de información múltiple (si así está equipado)**

Es probable que el sistema esté fallando. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen de inmediato.

■ **Si la pila de la llave electrónica está descargada**

→P. 495

■ **Si se ha desactivado el sistema inteligente de entrada y arranque en una configuración personalizada**

→P. 558

⚠ ADVERTENCIA

■ Al arrancar el motor

Siempre que arranque el motor debe estar sentado en el asiento del conductor. No presione el pedal del acelerador bajo ninguna circunstancia mientras arranca el motor.
Si lo hace puede ocasionar un accidente que cause lesiones graves o la muerte.

■ Precaución mientras conduce

Si el motor falla cuando el vehículo está en movimiento, no bloquee ni abra las puertas hasta que el vehículo se detenga por completo y con seguridad. La activación del mecanismo de bloqueo de la dirección en estas circunstancias podría ocasionar un accidente que causaría lesiones graves o la muerte.

■ Paro del motor en caso de emergencia

- Si desea detener el motor en caso de emergencia mientras conduce el vehículo, mantenga presionado el interruptor del motor durante más de 2 segundos o presiónelo brevemente 3 o más veces en forma sucesiva. (→P. 519)
  Sin embargo, no toque el interruptor del motor mientras conduce, excepto en caso de emergencia. Si el interruptor del motor se presiona mientras el vehículo está en movimiento, se mostrará el mensaje de advertencia “Mantenga pulsado el interruptor del motor para parada de emergencia.” en la pantalla de información múltiple y se activará el zumbador. Si apaga el motor mientras conduce, no se producirá la pérdida de control de la dirección o de frenado, pero sí se perderá la asistencia de potencia de estos sistemas. Esto dificultará la dirección y el frenado, por lo tanto, salga de la carretera y detenga el vehículo en cuanto sea seguro hacerlo.
- Para volver a arrancar el motor después de apagarlo durante la conducción, cambie la palanca de cambios a la posición N y después presione el interruptor del motor.

AVISO

■ **Para evitar que se descargue la batería**

- No deje el interruptor del motor en el modo ACCESSORY o IGNITION ON durante largos períodos sin que el motor esté en marcha.
- Si aparece “Accesorio” o “Encendido act.” en la pantalla de información múltiple mientras el motor no está en marcha, el interruptor del motor no está desactivado. Salga del vehículo una vez que el interruptor del motor se encuentra en OFF.
- No apague el motor cuando la palanca de cambios no está en la posición P. Si detiene el motor con la palanca de cambios en una posición diferente, el interruptor del motor no se apagará, sino que sólo se colocará en el modo ACCESSORY. Si el vehículo se deja con el interruptor en modo ACCESSORY, podría descargarse la batería.

■ **Al arrancar el motor**

- No acelere demasiado el motor en frío.
- Si se dificulta el arranque del motor o se detiene con frecuencia, haga que su concesionario Toyota revise el vehículo de inmediato.

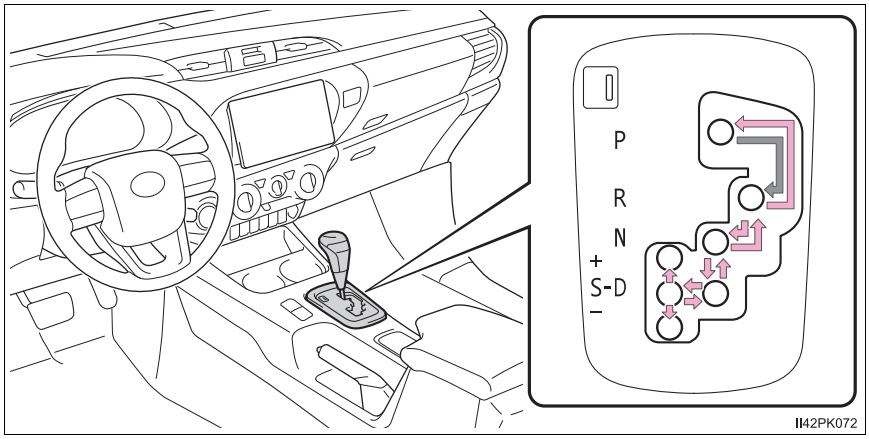
■ **Síntomas que indican una falla en el interruptor del motor**

Si el interruptor del motor parece funcionar de una manera diferente a la normal, por ejemplo atascándose ligeramente, es posible que exista alguna falla. Contacte inmediatamente a su concesionario Toyota.

Transmisión automática*

Elija una posición del cambio apropiada a las condiciones de conducción.

Movimiento de la palanca de cambios



▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

⇐ Mientras el interruptor del motor está en la posición “ON”, mueva la palanca de cambios con el pedal del freno pisado.

Al mover la palanca de cambios entre P y D, asegúrese de que el vehículo se encuentre completamente detenido.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

⇐ Mientras el interruptor del motor está en el modo IGNITION ON, mueva la palanca de cambios con el pedal del freno pisado.

Al mover la palanca de cambios entre P y D, asegúrese de que el vehículo se encuentre completamente detenido.

*: Si así está equipado

Propósito de la posición del cambio

Posición del cambio	Función
P	Estacionar el vehículo o arrancar el motor
R	Reversa
N	Neutral (Estado en el cual no se transmite la energía)
D	Conducción normal*1
S	Conducción en modo S*2 (→P. 171)

*1: Para reducir el consumo de combustible y los ruidos, coloque la palanca de cambios en la posición D para conducción normal.

*2: Seleccionar velocidades usando el modo S restringe el límite superior de velocidades que pueden utilizarse, controla la fuerza de frenado del motor y evita cambios ascendentes innecesarios.

Selección del modo de conducción

Pueden seleccionarse los siguientes modos para adaptarse a las condiciones de conducción.

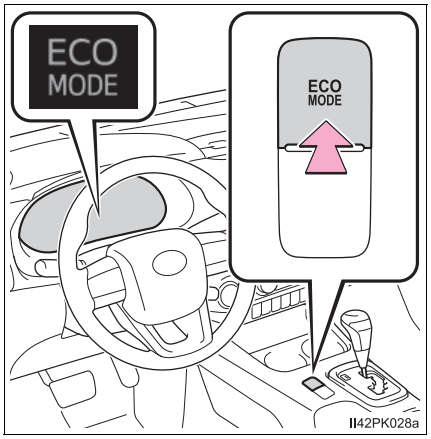
■ Modo de conducción Eco

Utilice el modo de conducción Eco para ayudar a reducir el consumo de combustible en los viajes que involucran frecuente aceleración.

Presione el interruptor “ECO MODE” para seleccionar el modo de conducción Eco.

Se encenderá el indicador “ECO MODE”.

Vuelva a presionar el interruptor para cancelar el modo de conducción Eco.



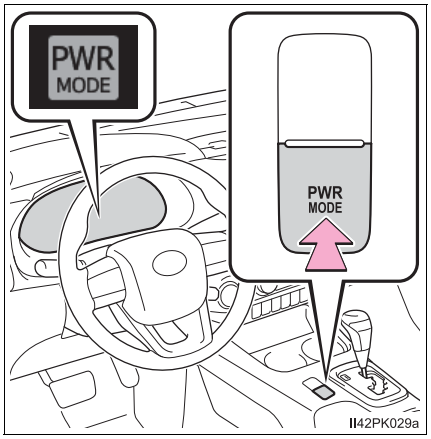
■ Modo de potencia

Úselo cuando desee altos niveles de respuesta y potencia, por ejemplo al conducir por terrenos montañosos o al rebasar.

Presione el interruptor “PWR MODE” para seleccionar el modo de potencia.

Se encenderá el indicador “PWR MODE”.

Vuelva a presionar el interruptor para cancelar el modo de potencia.



Seleccionar rangos de cambios en la posición S

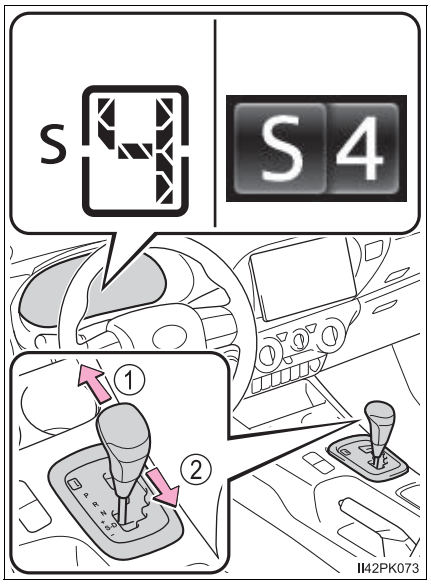
Para ingresar al modo S, coloque la palanca de cambios en la posición S. Se pueden seleccionar los rangos de cambios utilizando la palanca de cambios, lo que le permite conducir en la velocidad que usted elija. Se puede seleccionar el rango de cambios con la palanca de cambios.

① Cambios ascendentes

② Cambios descendentes

El rango de cambios seleccionado, desde 1 hasta 6, aparecerá en el medidor.

El rango de cambios inicial en el modo S se establece automáticamente en 5 o 4, de acuerdo a la velocidad del vehículo. No obstante, el rango de cambios inicial puede establecerse en 3 si se ha operado el cambio inteligente AI-SHIFT mientras la palanca de cambios se encontraba en la posición D. (→P. 174)



■ Rangos de los cambios y sus funciones

- Seleccionar automáticamente el rango de cambios entre 1 y 6, de acuerdo con la velocidad del vehículo y las condiciones de conducción. Sin embargo, la velocidad se limita dependiendo del rango seleccionado.
- Usted puede elegir entre 6 niveles de fuerza de frenado con motor.
- Un rango de cambios más bajo proporcionará una mayor fuerza de frenado con motor que un rango de cambios más alto, y también aumentarán las revoluciones del motor.

■ **Modo S**

Cuando el rango de cambios es 4 o menor, si mantiene la palanca de cambios hacia la posición “+” el rango cambiará a 6.

■ **Zumbador de advertencia de restricción de cambios descendentes**

Es posible que a veces se restrinja la operación de cambios descendentes para ayudar a garantizar la seguridad y un buen desempeño en la conducción. En ciertas circunstancias, el cambio descendente puede no ser posible aun cuando mueva la palanca de cambios. (El zumbador de advertencia se escuchará dos veces).

■ **Desactivación del modo de conducción**

- El modo de conducción Eco no se cancela hasta que sea presionado el interruptor “ECO MODE”, aun cuando se apague el motor después de conducir en modo de conducción Eco.
- El modo de potencia se cancelará si se apaga el motor después de conducir en modo de potencia.

■ **Al conducir con el sistema de control de la velocidad de crucero activado**

El frenado con motor no se activa ni siquiera al realizar las siguientes acciones con la intención de hacerlo, ya que el control de la velocidad de crucero no quedará cancelado.

- Mientras se circula en el modo S, se reduce la marcha a 5 o 4. (→P. 171)
- Al cambiar el modo de conducción al modo de potencia mientras se circula en la posición D. (→P. 170)

■ **Sistema de bloqueo de cambios**

El sistema de bloqueo de cambios es un sistema para impedir el funcionamiento accidental de la palanca de cambios al arrancar.

La palanca de cambios puede moverse a una posición distinta de la posición P solo cuando el interruptor del motor está en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en el modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) y el pedal del freno se está pisando.

■ **Si la palanca de cambios no puede moverse fuera de la posición P**

Primero, revise si el pedal del freno se está pisando.

Si la palanca de cambios no se puede cambiar con el pie en el pedal del freno, es posible que haya un problema con el sistema de bloqueo de cambios. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen inmediatamente.
Es posible recurrir al procedimiento descrito a continuación en caso de emergencia para poder mover la palanca de cambios.

Liberación del bloqueo de cambios:

1 Aplique el freno de estacionamiento.

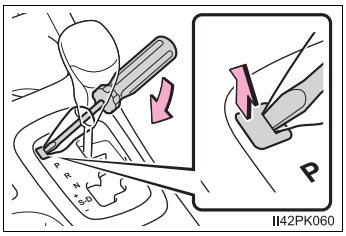
2 Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:
Mueva el interruptor del motor a la posición “LOCK”.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
Apague el interruptor del motor.

3 Pise el pedal del freno.

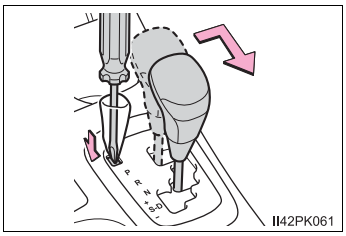
4 Quite la cubierta con ayuda de un destornillador de punta plana o una herramienta similar.

Para evitar daños a la cubierta, cubra la punta del destornillador con un trapo.



5 Presione el botón de cancelación del bloqueo de cambios.

La palanca de cambios puede moverse mientras el botón está presionado.



■ **Si el indicador “S” no se enciende o el indicador “D” se muestra aun después de colocar la palanca de cambios en la posición S**

Esto puede indicar una falla en el sistema de transmisión automática. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen inmediatamente.

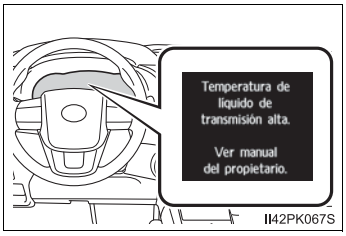
■ **Función de protección de la transmisión**

Si las llantas patinan continuamente cuando el vehículo queda atrapado en el lodo, la tierra o la nieve, o si el pedal del acelerador se pisa y libera repetidamente durante la conducción, la temperatura de la transmisión automática puede volverse demasiado alta y la transmisión automática puede dañarse.

Para evitar que la transmisión automática se dañe, el sistema puede bloquear temporalmente la marcha.
Si la temperatura de la transmisión automática disminuye, se cancela el bloqueo de la marcha y la transmisión automática regresa a su funcionamiento normal.

■ **Si aparece el mensaje de advertencia**

Si aparece el mensaje de advertencia de la temperatura del líquido de la transmisión automática, asegúrese de regresar a la posición D y reducir la velocidad soltando el pedal del acelerador. Detenga el vehículo en un lugar seguro, coloque la palanca de cambios en la posición P y deje el motor en marcha lenta hasta que el mensaje de advertencia desaparezca.



Cuando el mensaje de advertencia desaparece, puede seguir conduciendo el vehículo.

Si el mensaje de advertencia no desaparece después de esperar un rato, lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

■ **AI-SHIFT**

El cambio inteligente AI-SHIFT automáticamente selecciona la posición adecuada de acuerdo con el desempeño del conductor y las condiciones de conducción.
El cambio inteligente AI-SHIFT se acciona automáticamente cuando la palanca de cambios se encuentra en la posición D. (Colocar la palanca de cambios en la posición “S” cancela la función).

ADVERTENCIA

■ **Cuando conduzca sobre superficies resbalosas**

No acelere ni cambie de velocidades súbitamente.
Los cambios súbitos del frenado con motor pueden causar que el vehículo derrape o patine, ocasionando un accidente.

■ **Para evitar un accidente al liberar el bloqueo de cambios**

Antes de presionar el botón de cancelación del bloqueo de cambios, asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento y de pisar el pedal del freno.

Si pisa por error el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno al presionar el botón de cancelación del bloqueo de cambios y la palanca de cambios se encuentra en una posición distinta de P, el vehículo puede moverse de repente y provocar un accidente que puede dar lugar a lesiones graves o la muerte.

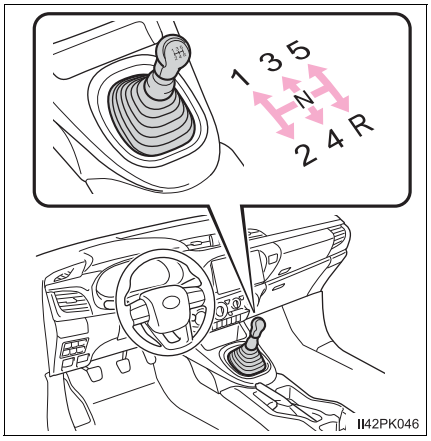
Transmisión manual*

Movimiento de la palanca de cambios

▶ Transmisión de 5 velocidades

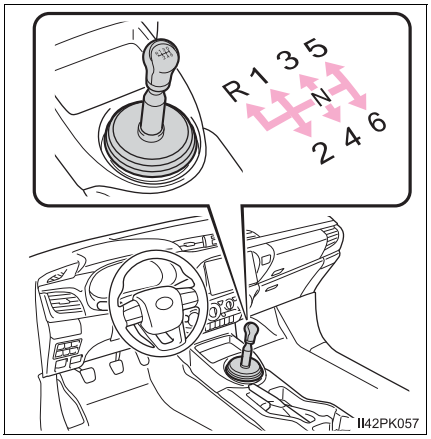
Pise el pedal del embrague a fondo antes de operar la palanca de cambios, y luego suéltelo lentamente.

Si se le dificulta cambiar a marcha atrás, ponga la palanca de cambios en N, suelte momentáneamente el pedal del embrague y vuelva a intentarlo.



▶ Transmisión de 6 velocidades

Pise el pedal del embrague a fondo antes de operar la palanca de cambios, y luego suéltelo lentamente.



*: Si así está equipado

■ **Velocidades máximas haciendo cambios hacia abajo**

Observe las velocidades haciendo cambios hacia abajo en la siguiente tabla para evitar acelerar demasiado el motor.

▶ Transmisión de 5 velocidades

Modelos 2WD

km/h (mph)

	Velocidad máxima			
Posición del cambio	1	2	3	4
Llantas 205/70R15C	38 (23)	70 (43)	114 (70)	164 (101)
Llantas 215/65R16C	39 (24)	72 (44)	117 (72)	167 (103)

Pre Runner

km/h (mph)

	Velocidad máxima			
Posición del cambio	1	2	3	4
Llantas 225/70R17C	38 (23)	71 (44)	114 (70)	164 (101)
Llantas 265/65R17	39 (24)	72 (44)	117 (72)	168 (104)

▶ Transmisión de 6 velocidades

Modelos 4WD (interruptor de control de tracción delantera en H2 o H4):

km/h (mph)

	Velocidad máxima				
Posición del cambio	1	2	3	4	5
Llantas 225/70R17C	35 (21)	69 (42)	116 (72)	167 (103)	170 (105)
Llantas 265/65R17	36 (22)	70 (43)	118 (73)	170 (105)	170 (105)

Modelos 4WD (interruptor de control de tracción delantera en L4):

km/h (mph)

	Velocidad máxima				
Posición del cambio	1	2	3	4	5
Llantas 225/70R17C	14 (8)	27 (16)	45 (27)	65 (40)	84 (52)
Llantas 265/65R17	14 (8)	27 (16)	46 (28)	67 (41)	86 (53)

■ **Zumbador de advertencia de reversa (transmisión de 6 velocidades)**

Sonará un zumbador para advertir al conductor si la palanca de cambios cambia a la posición R.

Palanca de señales direccionales

Instrucciones de operación

① Giro a la derecha

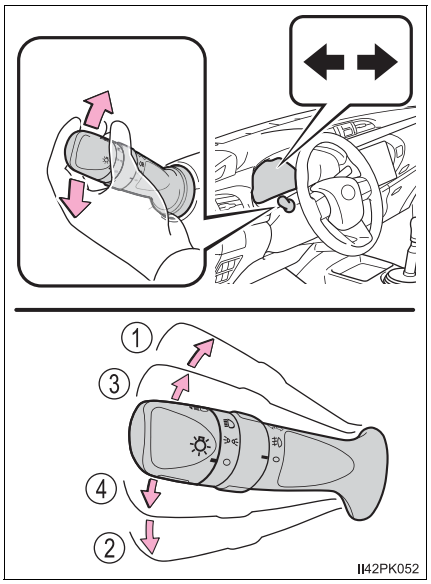
② Giro a la izquierda

③ Cambio de carril a la derecha (mueva la palanca hasta la mitad y suéltela)

Las luces direccionales derechas parpadearán 3 veces.

④ Cambio de carril a la izquierda (mueva la palanca hasta la mitad y suéltela)

Las luces direccionales izquierdas parpadearán 3 veces.



■ **Puede hacer funcionar las señales direccionales cuando**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en la posición “ON”.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en el modo IGNITION ON.

■ **Si el indicador parpadea más rápido de lo normal**

Revise si se ha quemado algún foco de las luces de las señales direccionales delanteras o traseras.

■ **Si las luces de las señales direccionales dejan de parpadear antes de realizar el cambio de carril**

Haga funcionar nuevamente la palanca.

■ **Para que las luces de las señales direccionales dejen de parpadear durante un cambio de carril**

Mueva la palanca en la dirección contraria.

■ **Personalización**

Se puede cambiar el número de veces que parpadean luces de las señales direccionales cuando se cambia de carril.
(Funciones personalizables: →P. 591)

Freno de estacionamiento

① Aplica el freno de estacionamiento

Tire totalmente del freno de estacionamiento al tiempo que pisa el pedal del freno.

La luz indicadora del freno de estacionamiento se encenderá en este momento.

② Suelta el freno de estacionamiento

Levante ligeramente la palanca y bájela por completo mientras mantiene apretado el botón.

En este momento, la luz indicadora del freno de estacionamiento se apagará.



■ **Estacionamiento del vehículo**

→P. 145

■ **Zumbador de advertencia de freno de estacionamiento aplicado**

→P. 532

■ **Uso en invierno**

→P. 228

⚠ AVISO

■ **Antes de conducir**

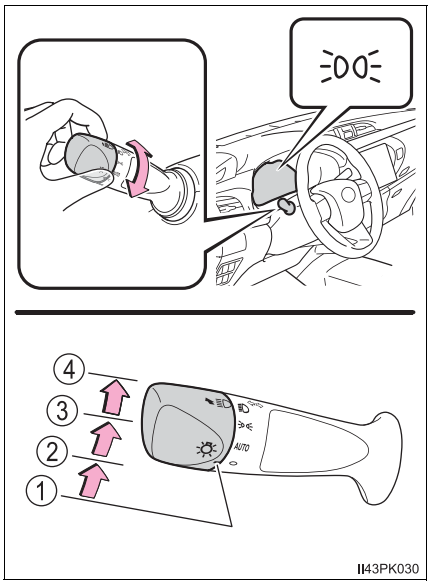
Libere completamente el freno de estacionamiento.
Conducir el vehículo con el freno de estacionamiento aplicado causará que se sobrecalienten sus componentes, lo cual puede afectar el rendimiento de los frenos y aumentar su desgaste.

Interruptor de los faros

Los faros delanteros pueden operarse manualmente.

Instrucciones de operación

Si se gira el extremo de la palanca, se encienden las luces de la siguiente manera:



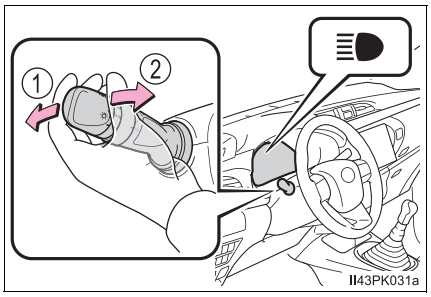
① O Desactivado

② **AUTO** (si así está equipado) Los faros y las luces de estacionamiento, traseras, de la matrícula y del panel de instrumentos se encienden y apagan automáticamente (cuando el interruptor del motor está en la posición “ON” [vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque] o en el modo IGNITION ON [vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque]).

③ Se encienden las luces de estacionamiento, traseras, de la placa de matrícula y del panel de instrumentos.

④ Se encienden los faros y todas las luces enumeradas anteriormente.

Encendido de la luz alta de los faros



① Con los faros encendidos, presione la palanca hacia adelante para encender las luces altas de los faros.

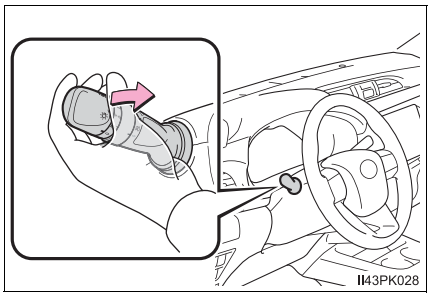
Para apagar la luz alta de los faros, jale la palanca hacia usted para regresarla a su posición al centro.

② Jale la palanca hacia usted y suéltela para destellar la luz alta de los faros una vez.

Puede hacer parpadear las luz alta de los faros con los faros encendidos o apagados.

Sistema sígueme a casa (si así está equipado)

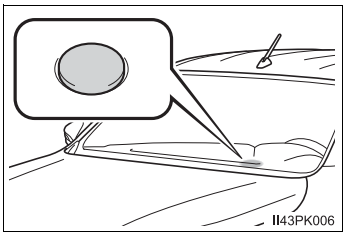
Este sistema permite que los faros y las luces de estacionamiento se enciendan durante 30 segundos cuando el interruptor del motor se mueve a la posición “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) u OFF (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).



Jale la palanca hacia usted y suéltela con el interruptor de luces en **AUTO** o después de girar el interruptor del motor a la posición “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) u OFF (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

Jale la palanca hacia usted y suéltela otra vez para apagar las luces.

Sensor de control de los faros (si así está equipado)



El sensor podría no funcionar correctamente si se coloca un objeto sobre el sensor o si se fija al parabrisas algún objeto que bloquee el sensor.

Al hacer esto, se interferirá con la detección que hace el sensor del nivel de luz ambiental y se puede ocasionar una falla del sistema automático de los faros.

■ **Sistema de apagado automático de las luces (si así está equipado)**

Las luces se apagan después de girar el interruptor del motor a la posición “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) u OFF (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) y la puerta del conductor se abre.

Para volver a encender las luces, gire el interruptor del motor a la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o al modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), o coloque el interruptor de las luces en AUTO o una vez y después de vuelta en o .

■ **Zumbador de recordatorio de luces (si así está equipado)**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Cuando se gira el interruptor del motor a la posición “LOCK”, se extrae la llave y se abre la puerta del conductor con las luces encendidas, suena un zumbador.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Cuando se apaga el interruptor del motor y se abre la puerta del conductor con las luces encendidas, suena un avisador.

■ **Función de ahorro de batería**

Para evitar que se descargue la batería del vehículo, si los faros y/o las luces traseras están encendidas cuando el interruptor del motor se coloca en la posición “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) u OFF (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), la función de ahorro de batería operará y apagará automáticamente todas las luces después de aproximadamente 20 minutos.

Cuando se realice alguna de las operaciones siguientes, la función de ahorro de batería se cancela una vez y enseguida se reactiva. Todas las luces se apagarán de forma automática 20 minutos después de que se haya reactivado la función de ahorro de batería:

- Cuando se opera el interruptor de los faros
- Cuando se cierra una vez una puerta y enseguida se abre

■ **Sistema de nivelación automática de los faros (si así está equipado)**

El nivel de los faros se ajusta automáticamente de acuerdo con la cantidad de pasajeros y de las condiciones de carga del vehículo, para asegurarse de que los faros no interfieran con los demás usuarios del camino.

■ **Personalización**

La configuración (por ejemplo, sensibilidad del sensor de luz) puede cambiarse.

(Funciones personalizables: →P. 591)

⚠ AVISO

■ **Para evitar que se descargue la batería**

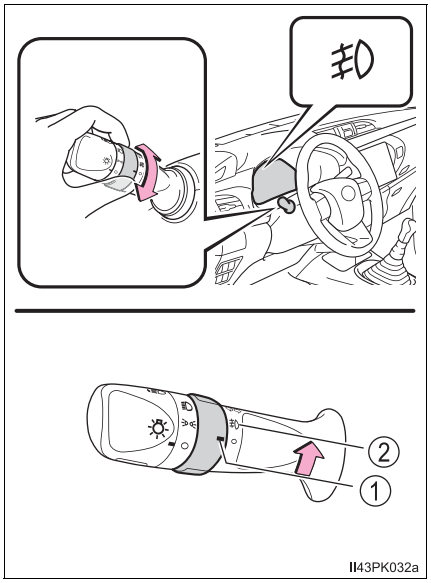
Cuando el motor no esté en marcha, no deje las luces encendidas más tiempo del necesario.

Interruptor de las luces de niebla*

Las luces de niebla mejoran la visibilidad en situaciones de conducción difíciles, por ejemplo, cuando hay lluvia o niebla.

① O Apaga las luces de niebla

② Enciende las luces de niebla



■ **Las luces de niebla pueden usarse cuando**

Los faros o las luces de estacionamiento están encendidos.

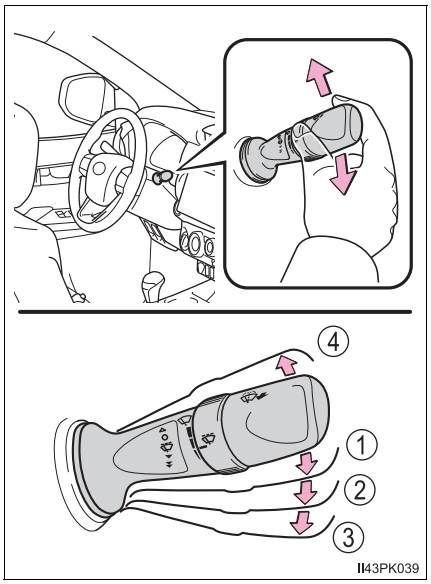
*: Si así está equipado

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

Utilización de la palanca de los limpiaparabrisas

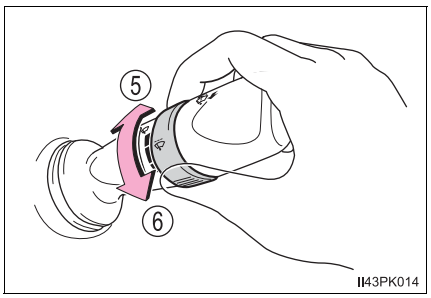
La operación de los limpiaparabrisas se selecciona al mover la palanca de la siguiente manera.

① Operación intermitente
② Operación de baja velocidad
③ Operación de alta velocidad
④ Operación temporal



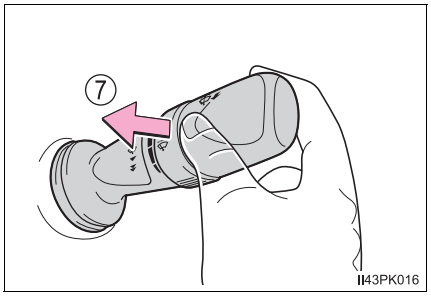
Si así está equipado, los intervalos de barrido de los limpiaparabrisas pueden ajustarse cuando se selecciona la operación intermitente.

⑤ Aumenta la frecuencia intermitente de los limpiaparabrisas
⑥ Disminuye la frecuencia intermitente de los limpiaparabrisas



⑦ Operación doble del lavador/limpiador

Los limpiadores funcionan automáticamente un par de veces después del chorro de agua del lavaparabrisas.



■ Los limpiaparabrisas y lavaparabrisas pueden funcionar cuando

El interruptor del motor está en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o el modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

■ Si no se rocía el líquido lavaparabrisas

Si hay líquido lavaparabrisas suficiente en el depósito, verifique que las boquillas del lavaparabrisas no estén obstruidas.

⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones sobre el uso de líquido lavaparabrisas

Si hace frío, no utilice el líquido lavaparabrisas hasta que el parabrisas se haya calentado. El líquido podría congelarse sobre el parabrisas y reducir la visibilidad. Esto podría ocasionar un accidente que causaría lesiones graves o la muerte.

⚠ AVISO

■ Cuando el parabrisas está seco

No use los limpiaparabrisas, ya que estos podrían dañar el parabrisas.

■ Cuando el depósito del líquido lavaparabrisas está vacío

No opere el interruptor continuamente, ya que podría sobrecalentarse la bomba de líquido lavaparabrisas.

■ Cuando se bloquea una boquilla

En este caso, comuníquese con su concesionario Toyota.
No intente desbloquear la boquilla con un alfiler u otro objeto. Esto la dañaría.

Apertura del tapón del tanque de combustible

Para abrir el tapón del tanque de combustible, ejecute los siguientes pasos:

Antes de recargar combustible al vehículo

- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque
  Gire el interruptor del motor a la posición “LOCK” y asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén cerradas.
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque
  Gire el interruptor del motor a la posición de apagado y asegúrese de que estén cerradas todas las puertas y ventanas.
- Confirme el tipo de combustible.

Tipos de combustible

→P. 589

Abertura del tanque de combustible para gasolina sin plomo (motor de gasolina)

Para evitar cargar un combustible incorrecto, su vehículo tiene una abertura del tanque de combustible que sólo puede recibir la boquilla de bombas de combustible sin plomo.

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando recargue combustible al vehículo

Respete las siguientes precauciones al recargar combustible al vehículo. Si no lo hace, el resultado podría ser lesiones graves o la muerte.

- Después de salir del vehículo y antes de abrir el tapón del tanque de combustible, toque alguna superficie metálica sin pintura para descargar cualquier electricidad estática. Es importante descargar la electricidad estática antes de recargar combustible, ya que las chispas que puede ocasionar la electricidad estática pueden causar que se incendian los vapores de combustible durante la recarga.
- Solo tipo A (→P. 189): Mantenga siempre bien sujetado el tapón del tanque de combustible y gírelo lentamente para quitarlo.
  Es posible que escuche un ruido como silbido al aflojar el tapón del tanque de combustible. Espere hasta que ya no se escuche el sonido antes de retirar completamente el tapón. En climas calientes, es posible que salga un rocío de combustible por el cuello de llenado y cause lesiones.
- No permita que alguien que no haya descargado la electricidad estática de su cuerpo entre en contacto con un tanque de combustible abierto.
- No inhale combustible vaporizado.
  El combustible contiene sustancias nocivas si se inhalan.
- No fume mientras recarga combustible al vehículo.
  Si lo hace, puede causar que se encienda el combustible y generar un incendio.
- No regrese al vehículo ni toque a alguna persona u objeto que esté cargado estáticamente.
  Esto puede hacer que se genere electricidad estática y provocar un posible riesgo de incendio.

■ Cuando recargue combustible

Observe las siguientes precauciones para evitar el derrame del exceso de combustible desde el tanque:

- Inserte firmemente la boquilla de combustible en el cuello de llenado de combustible.
- Detenga el llenado del tanque después de que la boquilla de combustible se desactive automáticamente haciendo un clic.
- No llene el tanque de combustible hasta el tope.

⚠ AVISO

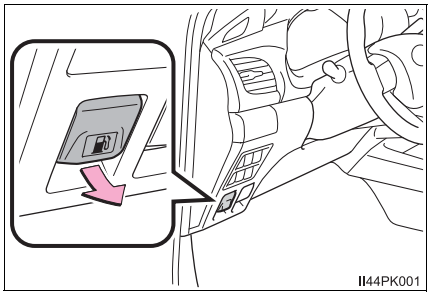
■ Recarga de combustible

No derrame combustible al recargar su vehículo.
Si lo hace, puede dañar el vehículo; por ejemplo, hacer que el sistema de control de emisiones funcione anormalmente o dañar los componentes del sistema de combustible o la superficie pintada del vehículo.

Apertura del tapón del tanque de combustible

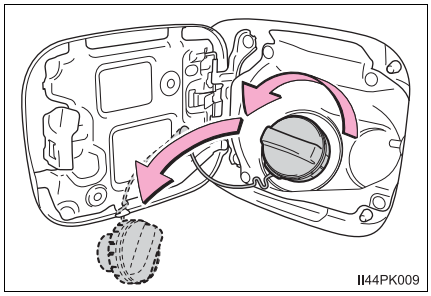
■ Tipo A

1 Tire hacia arriba del dispositivo de apertura para abrir la puerta de llenado de combustible.

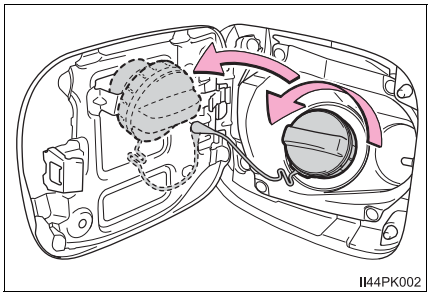


2 Gire lentamente el tapón del tanque de combustible para quitarlo y cuelgue el tapón del tanque de combustible en la parte interior de la puerta de llenado de combustible.

▶ Sin salpicadera

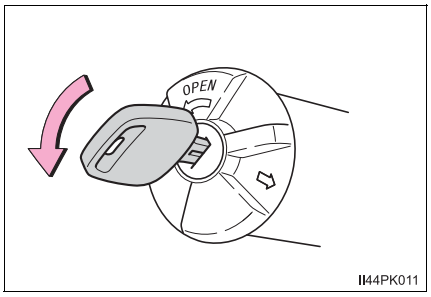


▶ Con salpicadera



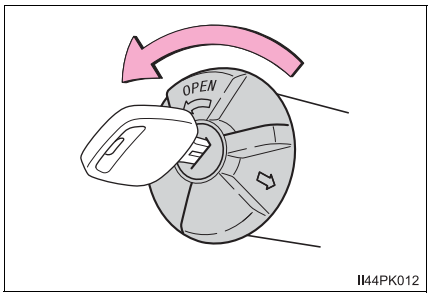
■ **Tipo B**

1 Para desbloquear el tapón del tanque de combustible, inserte la llave y gírela en el sentido de las manecillas del reloj.



2 Gire lentamente el tapón del tanque de combustible para abrirlo.

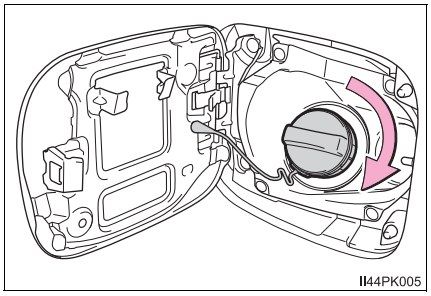
Asegúrese de no sujetar ni girar la llave.



Cierre del tapón del tanque de combustible

Tipo A

Después de repostar, gire el tapón del tanque de combustible hasta que oiga un clic. Al soltar el tapón, este girará levemente en el sentido opuesto.

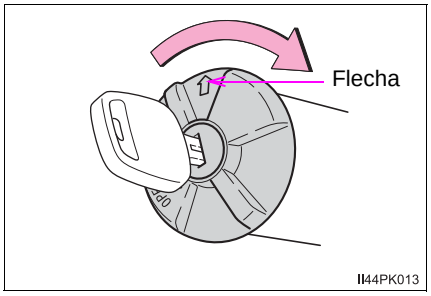


Tipo B

1 Cierre el tapón del tanque de combustible

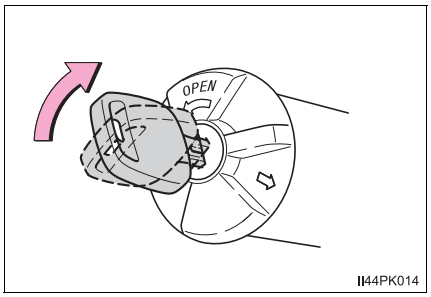
Asegúrese de colocar el tapón del tanque de combustible con la flecha hacia arriba y gírelo lentamente para cerrarlo.

Cuando gire el tapón del tanque de combustible, no sujete ni gire la llave.



2 Bloquee el tapón del tanque de combustible

Gire la llave del tapón del tanque de combustible en el sentido de las manecillas del reloj.



ADVERTENCIA

Al reemplazar el tapón del tanque de combustible

Sólo utilice el tapón del tanque de combustible genuino de Toyota diseñado para su vehículo. Si no respeta esta norma, puede causar un incendio u otro incidente que puede generar lesiones graves o la muerte.

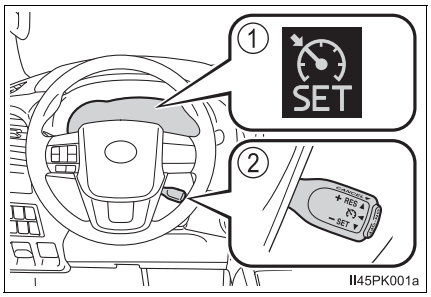
Control de la velocidad de crucero*

Resumen de funciones

Utilice el control de la velocidad de crucero para mantener una velocidad establecida sin oprimir el pedal del acelerador.

① Indicadores

② Interruptor del control de la velocidad de crucero

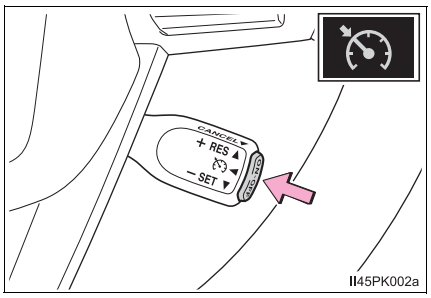


Ajuste de la velocidad del vehículo

1 Presione el botón “ON-OFF” para activar el control de la velocidad de crucero.

Se encenderá la luz indicadora del control de la velocidad de crucero.

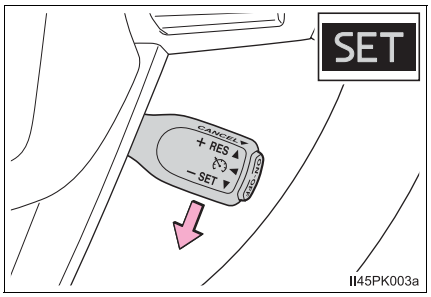
Presione nuevamente el botón para desactivar el control de la velocidad de crucero.



2 Acelere o desacelere el vehículo hasta alcanzar la velocidad deseada y presione la palanca hacia abajo para fijar la velocidad.

Se encenderá la luz indicadora “SET”.

La velocidad del vehículo en el momento en que se suelta la palanca se convierte en la velocidad establecida.



*: Si así está equipado

Ajuste de la velocidad establecida

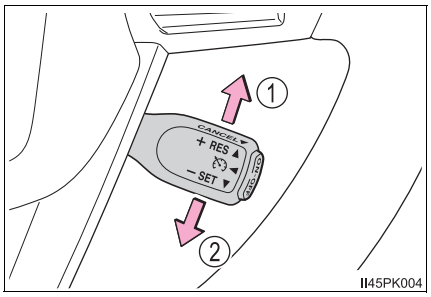
Para cambiar la velocidad establecida, mueva la palanca hasta obtener la velocidad deseada.

① Aumenta la velocidad

② Disminuye la velocidad

Ajuste fino: Mueva momentáneamente la palanca en la dirección deseada.

Ajuste considerable: Mantenga la palanca en la dirección deseada.



La velocidad establecida aumentará o disminuirá de la siguiente manera:

Ajuste fino: Aproximadamente 1,6 km/h (1 mph) cada vez que mueva la palanca.

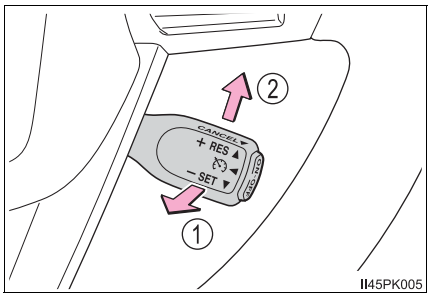
Ajuste considerable: La velocidad establecida se puede aumentar o disminuir constantemente hasta soltar la palanca.

Cancelación y reactivación del control de la velocidad constante

① Jale la palanca hacia usted para cancelar el control de la velocidad constante.

El ajuste de la velocidad también se cancela cuando se aplican los frenos o se pisa el pedal del embrague (sólo para transmisión manual).

② Empuje la palanca hacia arriba para reanudar el control de la velocidad constante.



Se podrá reanudar cuando la velocidad del vehículo sea mayor a aproximadamente 40 km/h (25 mph).

■ **El control de la velocidad de crucero se puede activar cuando**

- La palanca de cambios se encuentra en D, o se ha seleccionado el rango 4 o superior de S. (vehículos con transmisión automática)
- La velocidad del vehículo es mayor que, aproximadamente, 40 km/h (25 mph).

■ **Aceleración luego de fijar la velocidad del vehículo**

- El vehículo puede acelerarse normalmente. Después de acelerar, volverá a la velocidad establecida.
- Aunque no se cancele el control de la velocidad de crucero, la velocidad establecida se puede incrementar primero acelerando el vehículo hasta llegar a la velocidad deseada y luego presionando la palanca hacia abajo para fijar la nueva velocidad.

■ **Cancelación automática del control de la velocidad de crucero**

El control de la velocidad de crucero deja de mantener la velocidad del vehículo en cualquiera de las siguientes situaciones:

- La velocidad real del vehículo cae unos 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad preestablecida.
  En este momento, se dejará de mantener la velocidad establecida memorizada.
- La velocidad real del vehículo es menor de 40 km/h (25 mph) aproximadamente.
- Se activa el VSC. (si así está equipado)
- El interruptor de control de tracción delantera se mueve entre H2 y H4.
- El TRC o A-TRC se activa durante un tiempo. (si así está equipado)
- Cuando se apaga el sistema VSC, TRC o A-TRC. (si así está equipado)

■ **Si la luz indicadora del control de la velocidad de crucero se vuelve amarillo o aparece el mensaje de advertencia del control de la velocidad de crucero en la pantalla de información múltiple**

Presione el botón “ON-OFF” una vez para desactivar el sistema y, luego, presione el botón nuevamente para reactivar el sistema.
Si no se puede establecer la velocidad del control de la velocidad de crucero o si el control de la velocidad de crucero se cancela inmediatamente después de activarlo, es posible que haya una falla en el sistema de control de la velocidad de crucero. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Para evitar que se active el control de la velocidad de crucero por error**

Apague el control de la velocidad de crucero oprimiendo el botón “ON-OFF” cuando no lo utilice.

■ **Situaciones no aptas para usar el control de la velocidad de crucero**

No use el control de velocidad de crucero en cualquiera de las siguientes situaciones.
Si lo hace, podría perder el control y causar un accidente, lo cual ocasionaría lesiones graves o la muerte.

- En tráfico denso
- En caminos con curvas cerradas
- En caminos sinuosos
- En caminos resbalosos, como los que están cubiertos de lluvia, hielo o nieve
- En pendientes pronunciadas
  Es posible que la velocidad del vehículo exceda la velocidad establecida al conducir cuesta abajo.
- Durante un remolque de emergencia

Sistema de monitoreo retrovisor*

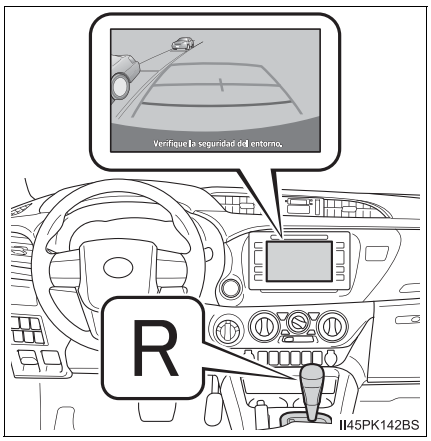
El sistema de monitoreo retrovisor ayuda al conductor mostrando una imagen de la vista posterior del vehículo con líneas guía fijas mientras circula en reversa, por ejemplo al estacionar.

Las ilustraciones de la pantalla que se utilizan en este documento son simples ejemplos y pueden ser distintas de las que se muestran en la pantalla.

El sistema de monitoreo retrovisor se activará cuando la palanca de cambios esté en la posición R. (→P. 168)

El sistema de monitoreo retrovisor se desactivará cuando la palanca de cambios esté en cualquier posición diferente a R.

Cuando la palanca de cambios se coloca en la posición R y se presiona algún botón de modo (por ejemplo, “MENU”), se cancela el sistema de monitoreo retrovisor, y la pantalla se cambia al modo del botón que presionó.



*: Si así está equipado

Uso del sistema de monitoreo retrovisor

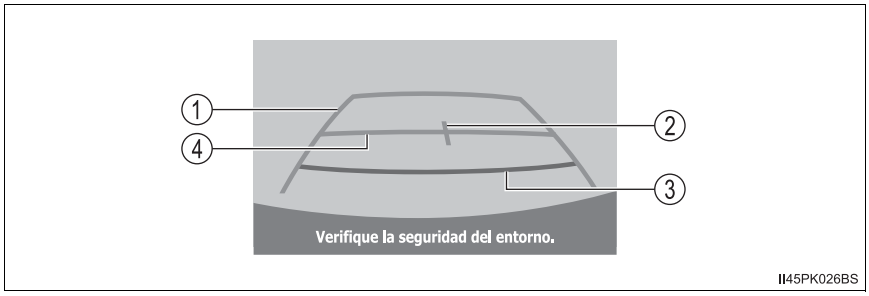
■ Descripción de la pantalla

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Se mostrará la pantalla del sistema de monitoreo retrovisor si la palanca de cambios se coloca en posición R mientras el interruptor del motor está en la posición “ON”.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Se mostrará la pantalla del sistema de monitoreo retrovisor si la palanca de cambios se coloca en posición R mientras el interruptor del motor está en el modo IGNITION ON.



① Línea guía de ancho del vehículo

La línea indica una trayectoria guía cuando el vehículo circula en línea recta en reversa.
El ancho mostrado es mayor al ancho real del vehículo.

② Línea guía del centro del vehículo

La línea indica el centro aproximado del vehículo en tierra.

③ Línea guía de distancia (roja)

Esta línea muestra la distancia detrás del vehículo, un punto de aproximadamente 0,5 m (1,5 pies) desde el borde de la defensa.

④ Línea guía de distancia (azul)

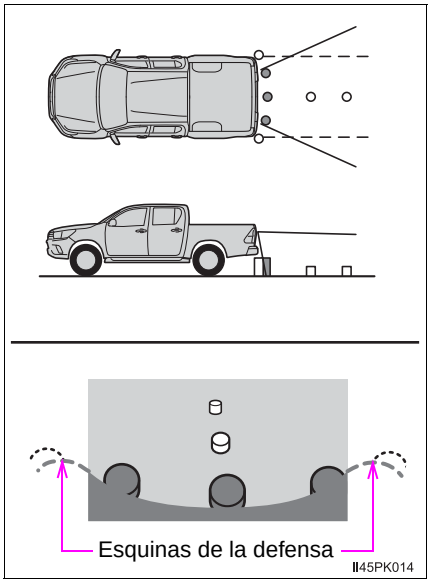
Esta línea muestra la distancia detrás del vehículo, un punto de aproximadamente 1 m (3 pies) desde el borde de la defensa.

Precauciones del sistema de monitoreo retrovisor

■ Área visualizada en la pantalla

El sistema de monitoreo retrovisor muestra una imagen de la zona situada detrás del vehículo capturada desde la defensa de este.

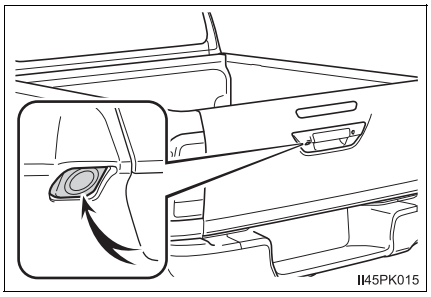
La imagen que se muestra en la pantalla del sistema de monitoreo retrovisor se puede ajustar.
(→P. 319)



- El área visualizada en la pantalla puede variar en función de la orientación del vehículo.
- Los objetos que se encuentran cerca de alguna de las esquinas de la defensa o debajo de ella no pueden mostrarse.
- La cámara utiliza un objetivo especial. La distancia de la imagen que aparece en la pantalla es diferente de la distancia real.
- Es posible que los objetos que se encuentran por encima de la cámara no se muestren en la pantalla.

■ **Cámara del sistema de monitoreo retrovisor**

La cámara del sistema de monitoreo retrovisor se encuentra sobre la compuerta trasera.



● Uso de la cámara

Si existen suciedad u objetos extraños (como gotas de agua, nieve, lodo, etc.) adheridos a la cámara, no se puede transmitir una imagen clara. En este caso, enjuague con una gran cantidad de agua y limpie el objetivo de la cámara con un paño suave y húmedo.

■ **Diferencias entre la pantalla y el camino real**

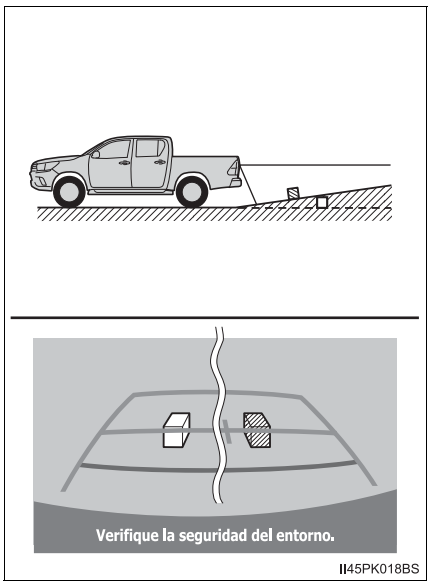
Las líneas guía de distancia y ancho del vehículo podrían no ser paralelas a las líneas divisorias del cajón de estacionamiento, incluso si lo parecieran. Verifíquelo visualmente.

Las distancias entre la línea guía de ancho del vehículo y las líneas divisorias a ambos lados del cajón de estacionamiento podrían no ser iguales, incluso si lo parecieran. Verifíquelo visualmente.

Las líneas guía de distancia proporcionan una guía de distancia en caminos con una superficie plana. En cualquiera de las siguientes situaciones, existe un margen de error entre las líneas guía fijas que aparecen en la pantalla y la distancia o el trayecto reales del camino.

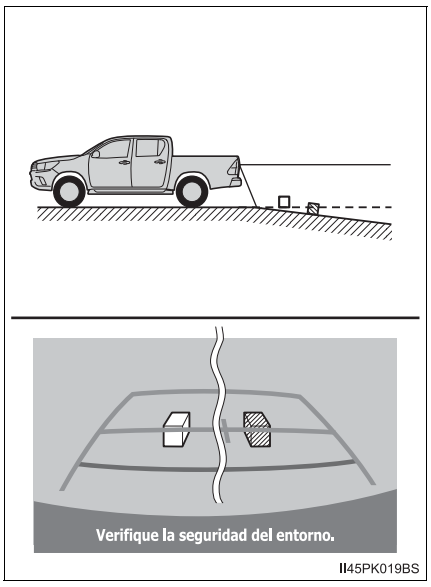
● Cuando la superficie detrás del vehículo presenta una fuerte pendiente ascendente

Las líneas guía de distancia parecen estar más cerca del vehículo en comparación con la distancia real. Debido a esto, los objetos parecen estar más lejos de lo que en realidad están. De la misma forma, hay un margen de error entre las líneas guía y la distancia o el trayecto reales sobre la vía.



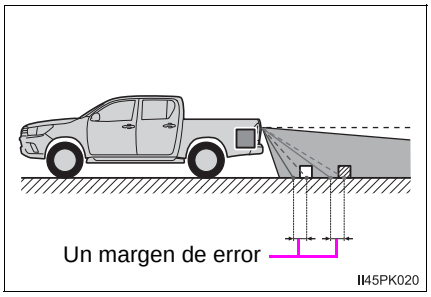
● Cuando la superficie detrás del vehículo presenta una fuerte pendiente descendente

Las líneas guía de distancia parecen estar más lejos del vehículo en comparación con la distancia real. Debido a esto, los objetos parecen estar más cerca de lo que en realidad están. De la misma forma, hay un margen de error entre las líneas guía y la distancia o el trayecto reales sobre la vía.



● Cuando alguna parte del vehículo se hunde

Cuando alguna parte del vehículo se hunde debido a la cantidad de pasajeros o a la distribución de la carga, hay un margen de error entre las líneas guía fijas que aparecen en la pantalla y la distancia o el trayecto reales del camino.

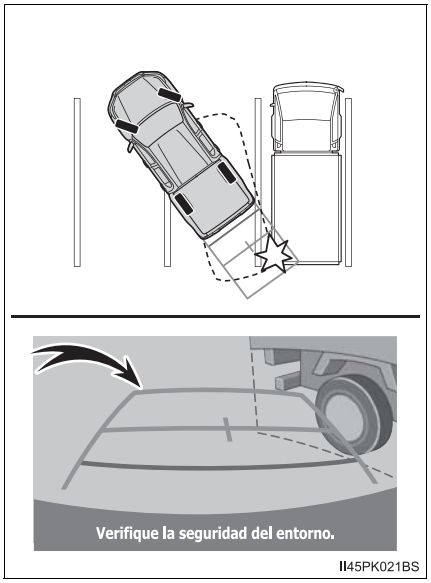


■ Al aproximarse a objetos tridimensionales

Las líneas guía de distancia se muestran según los objetos planos de la superficie (como el camino). No es posible determinar la posición de los objetos tridimensionales (como vehículos) usando la línea guía de ancho del vehículo y las líneas guía de distancia. Cuando se acerque a un objeto tridimensional que se extienda hacia fuera (como la plataforma de un camión), tenga en cuenta lo siguiente.

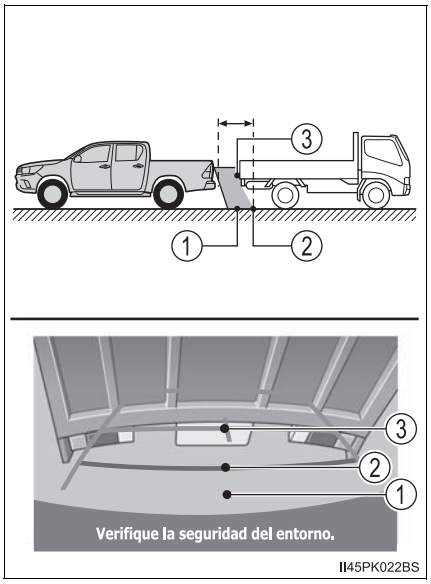
● Línea guía de ancho del vehículo

Revise visualmente las áreas detrás y alrededor del vehículo. En el caso mostrado en la ilustración, el camión parece estar fuera de la línea guía de ancho del vehículo y no parece que el vehículo vaya a colisionar con el camión. Sin embargo, es posible que en realidad la parte trasera del camión esté cruzando la línea guía de ancho del vehículo. En realidad, si retrocede guiándose con la línea guía de ancho del vehículo, es posible que llegue a colisionar con el camión.



● Líneas guía de distancia

Revise visualmente las áreas detrás y alrededor del vehículo. En la pantalla, parecerá que un camión está estacionado en el punto ②. Sin embargo, si retrocede hasta el punto ①, chocará con el camión. En la pantalla, parece que ① está más cerca y ③ está más lejos. Sin embargo, la distancia real entre ① y ③ es la misma, y ② está más lejos que ① y ③.



Información que debe saber

■ Si observa algún síntoma

Si se percata de cualquiera de los siguientes síntomas, consulte la causa más probable y la solución, y vuelva a comprobar.

Si no se resuelve el problema, lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

Causa probable	Solución
❑ La imagen no se ve bien	
• El vehículo está en un área oscura • La temperatura cerca del objetivo es alta o baja • La temperatura exterior es baja • Hay gotas de agua en la cámara • Lluvia o humedad • Existen objetos extraños (lodo, etc.) adheridos a la cámara • La cámara está rayada • Los rayos del sol o la luz de los faros inciden directamente sobre la cámara • El vehículo está bajo luces fluorescentes, luces de sodio, luces de mercurio, etc.	Estas causas no indican una falla en sí. Circule en reversa mientras inspecciona visualmente los alrededores del vehículo. (Utilice nuevamente el monitor una vez que las condiciones mejoren). La imagen que se muestra en la pantalla del sistema de monitoreo retrovisor se puede ajustar: →P. 319
❑ La imagen aparece borrosa	
Existe suciedad u objetos extraños (como gotas de agua, nieve, lodo, etc.) adheridos a la cámara.	Enjuague la cámara con una gran cantidad de agua y limpie el objetivo con un paño suave y húmedo.

Causa probable	Solución
❑ La imagen no está alineada	
La cámara o el área circundante recibió un impacto fuerte.	Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen.
❑ Las líneas guía fijas están muy mal alineadas	
La posición de la cámara está desalineada.	Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen.
• El vehículo está inclinado (vehículo muy cargado, presión de las llantas baja debido a una llanta desinflada, etc.) • El vehículo se encuentra sobre una superficie inclinada.	Estas causas no indican una falla en sí. Circule en reversa mientras inspecciona visualmente los alrededores del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando utilice el sistema de monitoreo retrovisor

El sistema de monitoreo retrovisor es un dispositivo complementario para ayudar al conductor cuando circula en reversa. Asegúrese de inspeccionar visualmente los alrededores del vehículo tanto directamente como con los espejos, antes de comenzar a circular en reversa.

Tenga en cuenta las siguientes precauciones para evitar un accidente que podría ocasionar lesiones graves o la muerte.

- Nunca dependa únicamente del sistema de monitoreo retrovisor al circular en reversa. La imagen y la posición de las líneas guía en pantalla pueden diferir de la situación real.
  Tome las mismas precauciones que al retroceder en cualquier otro vehículo.
- Cuando circule en reversa, hágalo lentamente y pise el pedal del freno para controlar la velocidad del vehículo.
- Las instrucciones proporcionadas sirven solo de referencia.
  Cuándo y cuánto girar el volante de dirección dependerá de las condiciones del tráfico, del estado de la carretera, del estado del vehículo, etc. a la hora de estacionar. Debe tener muy en cuenta estos aspectos antes de usar el sistema de monitoreo retrovisor.
- Cuando vaya a estacionar, observe si el espacio de estacionamiento tiene el tamaño suficiente para su vehículo antes de intentar colocarlo en el mismo.

ADVERTENCIA

- No utilice el sistema de monitoreo retrovisor en los siguientes casos:
  - Sobre superficies heladas o resbalosas, o sobre nieve
  - Cuando utilice cadenas de llantas para nieve
  - Cuando la compuerta trasera no está completamente cerrada
  - Sobre vías cuya superficie no sea plana o uniforme, es decir, con curvas y pendientes.
- A baja temperatura, la pantalla puede oscurecerse o la imagen puede mostrarse débil. La imagen podría distorsionarse cuando el vehículo está en movimiento o usted podría no verla en pantalla. Asegúrese de inspeccionar visualmente la parte posterior y los alrededores del vehículo directamente y con los espejos antes de comenzar a circular.
- Si cambia el tamaño de las llantas, la posición de las líneas guía fijas que aparecen en la pantalla podría cambiar.
- La cámara utiliza un objetivo especial. Las distancias entre los objetos y los peatones que aparecen en pantalla son diferente a las reales.

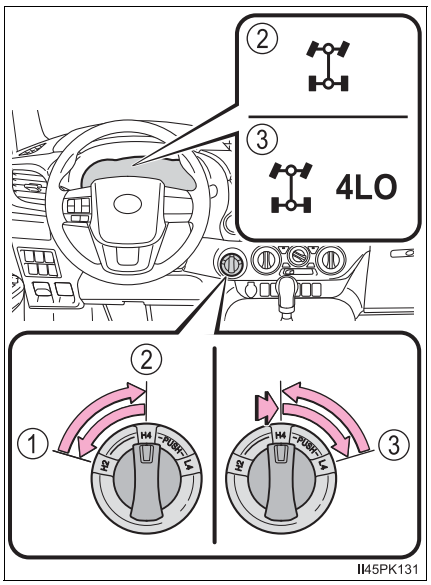
AVISO

Cómo utilizar la cámara

- Es posible que el sistema de monitoreo retrovisor no funcione correctamente en los siguientes casos.
  - Si se golpea la parte trasera del vehículo, la posición de la cámara y el ángulo de montaje pueden cambiar.
  - Como la cámara es a prueba de agua, no debe retirarla, desensamblarla ni modificarla. Esto podría causar que funcione incorrectamente.
  - Cuando limpie el objetivo de la cámara, enjuague la cámara con una gran cantidad de agua y limpie el objetivo con un trapo suave y húmedo. Frotar el objetivo de la cámara con fuerza podría rayarlo y hacer que no pueda transmitir una imagen clara.
  - No permita que se adhiera a la cámara disolvente orgánico, cera para auto, limpiacristales ni pintura para vidrio. Si esto ocurre, límpiela lo antes posible.
  - Si la temperatura cambia rápidamente, como cuando se vierte agua caliente sobre el vehículo con una temperatura ambiente baja, es posible que el sistema no funcione correctamente.
  - Al lavar el vehículo, no exponga la cámara ni los alrededores de la cámara a un chorro de agua a presión. Si lo hace, puede causar fallas en la cámara.
  - Cuando la cámara se utiliza bajo luces fluorescentes, luces de sodio o luces de mercurio, etc., las luces y las áreas iluminadas pueden dar la apariencia de estar parpadeando.
- No exponga la cámara a impactos fuertes, ya que podría causar fallas. En este caso, lleve el vehículo a su concesionario Toyota lo antes posible para que lo inspeccionen.

Sistema de tracción en las cuatro ruedas*

Utilice el interruptor de control de tracción delantera para seleccionar los siguientes modos de transferencia.



① H2 (posición de alta velocidad, tracción en dos ruedas)

Úselo para conducción normal en caminos de superficie dura secos. Esta posición ofrece la mayor economía, la marcha más silenciosa y el menor desgaste.

② H4 (posición de alta velocidad, tracción en las cuatro ruedas)

Úselo para conducir únicamente en caminos que permitan que las llantas se deslicen, como campo traviesa y caminos cubiertos de hielo o nieve. Esta posición ofrece mayor tracción que la tracción en dos ruedas.

La luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas se enciende

③ L4 (posición de baja velocidad, tracción en las cuatro ruedas)

Úsela para obtener la potencia y tracción máximas. Use L4 para subir o bajar por cuestas empinadas, conducción a campo traviesa y tracción intensa en arena, lodo o nieve profunda.

Las luces indicadoras de tracción en las cuatro ruedas y de tracción en las cuatro ruedas a baja velocidad se encienden

A.D.D. (diferencial de desconexión automática) (si así está equipado)

El A.D.D. se puede activar o desactivar con las operaciones de cambio de velocidad descritas en los siguientes procedimientos de cambio de velocidad.

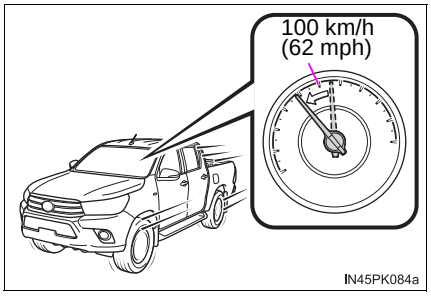
*: Si así está equipado

Cambio entre H2 y H4

■ Cambio de H2 a H4

1 Reduzca la velocidad del vehículo a menos de 100 km/h (62 mph).

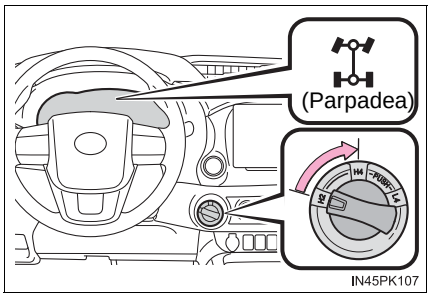
El modo de transferencia no se puede cambiar si la velocidad del vehículo es de más de 100 km/h (62 mph).



2 Gire el interruptor de control de tracción delantera a H4.

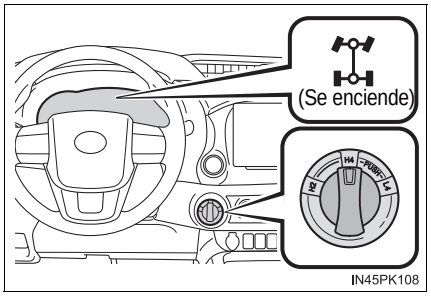
La luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas parpadea mientras se hace el cambio.

Si gira el interruptor de control de tracción delantera cuando la velocidad del vehículo es mayor de 100 km/h (62 mph), la luz indicadora de transmisión en las cuatro ruedas parpadea y se escucha un zumbador.



Reduzca la velocidad del vehículo a menos de 100 km/h (62 mph) o devuelva el interruptor de control de tracción delantera a H2 e intente el paso 1 otra vez.

3 Compruebe que la luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas se encienda.



La luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas se enciende cuando el cambio de modo de transferencia termina.

Si la luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas no deja de parpadear después de mover el interruptor de control de tracción delantera de H2 a H4, ejecute cualquiera de las siguientes operaciones mientras conduce en línea recta.

- Aceleración
- Desaceleración
- Conducción en reversa

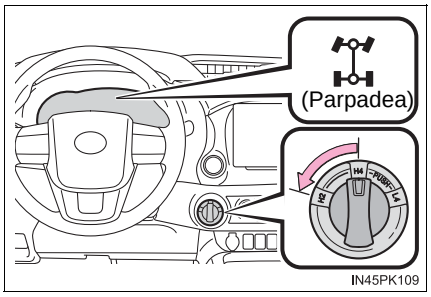
La luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas probablemente no deje de parpadear si el interruptor de control de tracción delantera se mueve de H2 a H4 mientras el vehículo está detenido. En este caso, ejecute cualquiera de las siguientes operaciones.

- Conducción hacia adelante
- Conducción en reversa

■ **Cambio de H4 a H2**

1 Gire el interruptor de control de tracción delantera a H2.

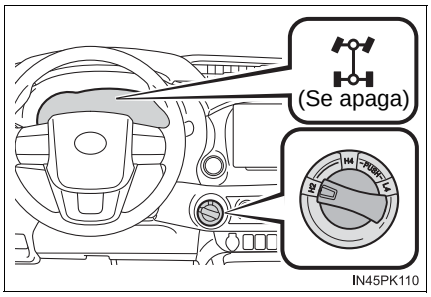
La luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas parpadea mientras se hace el cambio.



2 Compruebe que la luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas se apague.

La luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas se apaga cuando el cambio de modo de transferencia termina.

Si la luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas no deja de parpadear después de mover el interruptor de control de tracción delantera de H4 a H2, ejecute las siguientes operaciones mientras conduce en línea recta.



- Aceleración
- Desaceleración
- Conducción en reversa

Si la luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas sigue parpadeando, ejecute las operaciones indicadas arriba mientras gira el volante de dirección a la izquierda y derecha.

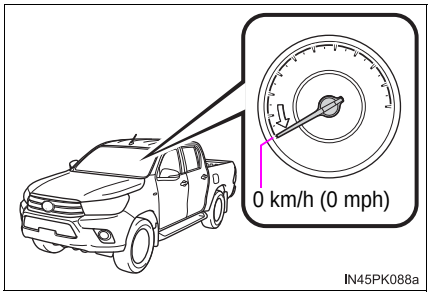
Se pueden sentir un impacto en toda la carrocería del vehículo y en la dirección. Sin embargo, esto no significa que exista una falla.

Cambio entre H4 y L4 (transmisión automática)

■ Cambio de H4 a L4

1 Detenga el vehículo.

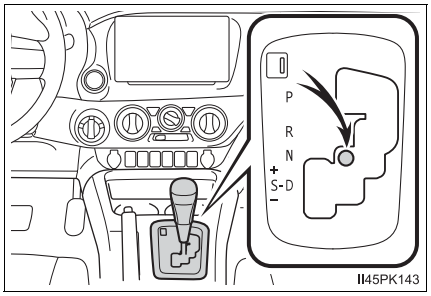
El modo de transferencia no se puede cambiar si el vehículo está en movimiento.



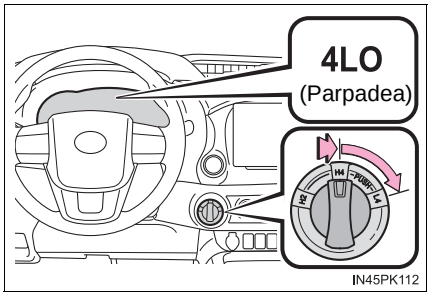
2 Mueva la palanca de cambios a la posición N.

Mantenga la palanca de cambios en la posición N hasta que el cambio de modo de transferencia haya terminado (indicador encendido).

El modo de transferencia no se puede cambiar si la palanca de cambios está en una posición distinta de N.



3 Presione y gire el interruptor de control de tracción delantera a L4.

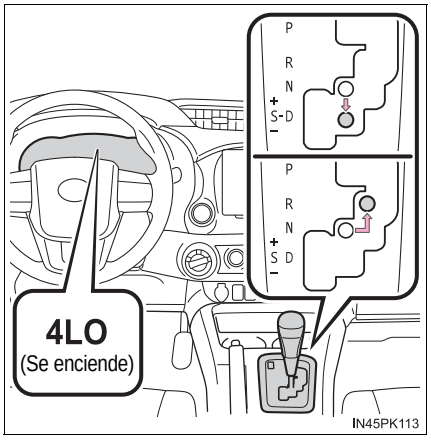


La luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas a baja velocidad parpadea mientras se hace el cambio.

Si gira el interruptor de control de tracción delantera sin seguir los pasos 1 y 2, la luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas a baja velocidad parpadea y se escucha un zumbador. Devuelva el interruptor de control de tracción delantera a H4 e intente los pasos 1 y 2 otra vez.

Si la palanca de cambios se cambia a una posición distinta de N mientras la luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas a baja velocidad está parpadeando, es posible que se genere ruido de engranes. Cambie de inmediato la palanca de cambios a la posición N y espere hasta que el cambio de modo de transferencia haya terminado.

4 Compruebe que la luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas a baja velocidad se encienda.

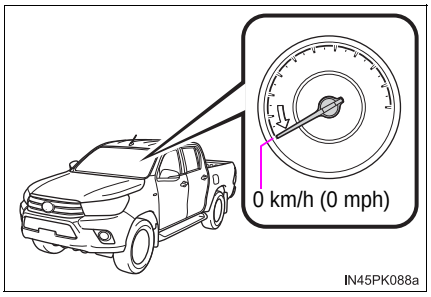


La luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas a baja velocidad se enciende cuando el cambio de modo de transferencia termina.
Cambie la posición de la palanca de cambios de N a D o R para conducir el vehículo.

■ Cambio de L4 a H4

1 Detenga el vehículo.

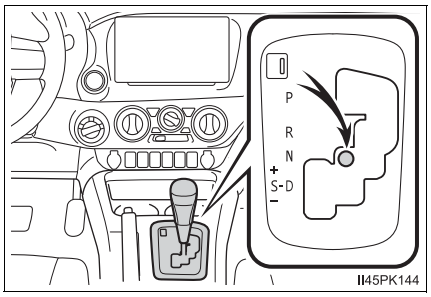
El modo de transferencia no se puede cambiar si el vehículo está en movimiento.



2 Mueva la palanca de cambios a la posición N.

Mantenga la palanca de cambios en la posición N hasta que el cambio de modo de transferencia haya terminado (indicador apagado).

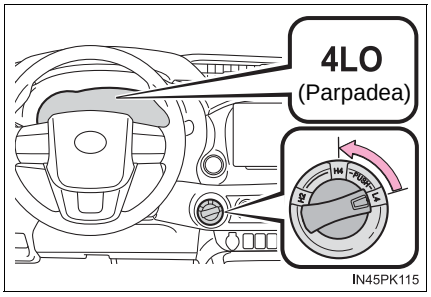
El modo de transferencia no se puede cambiar si la palanca de cambios está en una posición distinta de N.



3 Gire el interruptor de control de tracción delantera a H4.

La luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas a baja velocidad parpadea mientras se hace el cambio.

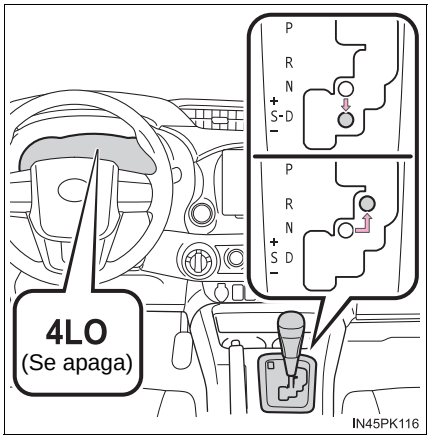
Si gira el interruptor de control de tracción delantera sin seguir los pasos 1 y 2, la luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas a baja velocidad parpadea y se escucha un zumbador. Devuelva el interruptor de control de tracción delantera a L4 e intente los pasos 1 y 2 otra vez.



Si la palanca de cambios se cambia a una posición distinta de N mientras la luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas a baja velocidad está parpadeando, es posible que se genere ruido de engranes. Cambie de inmediato la palanca de cambios a la posición N y espere hasta que el cambio de modo de transferencia haya terminado.

4 Compruebe que la luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas a baja velocidad se apague.

La luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas a baja velocidad se apaga cuando el cambio de modo de transferencia termina.
Cambie la posición de la palanca de cambios de N a D o R para conducir el vehículo.



⚠ AVISO

■ Cambio entre H4 y L4

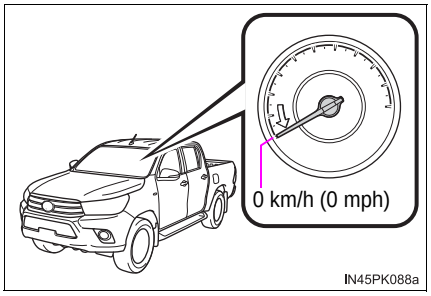
No cambie la palanca de cambios a una posición distinta de N ni oprima el pedal del acelerador mientras la luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas a baja velocidad esté parpadeando. De lo contrario, se pueden ocasionar casos de ruido de los engranes y se puede producir una falla.

Cambio entre H4 y L4 (transmisión manual)

■ Cambio de H4 a L4

1 Detenga el vehículo.

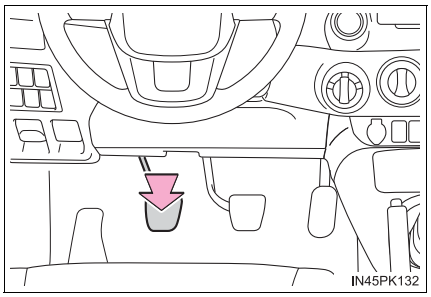
El modo de transferencia no se puede cambiar si el vehículo está en movimiento.



2 Pise firmemente el pedal del embrague.

Siga pisando el pedal del embrague hasta que el cambio de modo de transferencia haya terminado (indicador encendido).

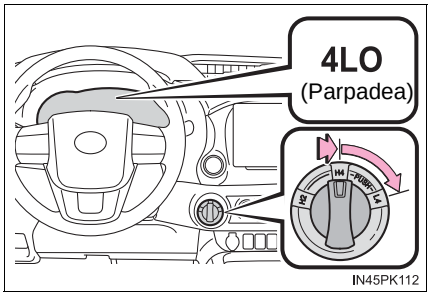
El modo de transferencia no se puede cambiar si el pedal del embrague no está bien presionado.



3 Presione y gire el interruptor de control de tracción delantera a L4.

La luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas a baja velocidad parpadea mientras se hace el cambio.

Si gira el interruptor de control de tracción delantera sin seguir los pasos 1 y 2, la luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas a baja velocidad parpadea y se escucha un zumbador. Devuelva el interruptor de control de tracción delantera a H4 e intente los pasos 1 y 2 otra vez.



Si el pedal del embrague se suelta mientras la luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas a baja velocidad está parpadeando, es posible que se genere ruido de engranes. Pise de inmediato el pedal del embrague firmemente y espere hasta que el cambio de modo de transferencia haya terminado.

4 Compruebe que la luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas a baja velocidad se encienda.

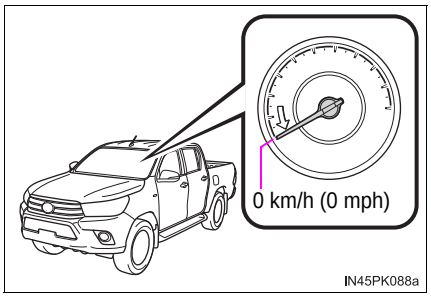
La luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas a baja velocidad se enciende cuando el cambio de modo de transferencia termina.
Suelte el pedal del embrague para conducir el vehículo.



■ Cambio de L4 a H4

1 Detenga el vehículo.

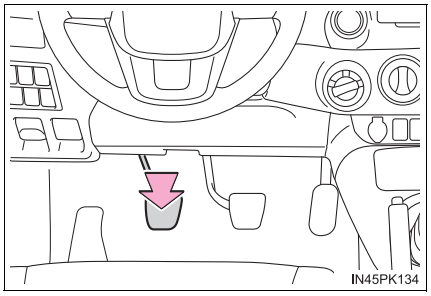
El modo de transferencia no se puede cambiar si el vehículo está en movimiento.



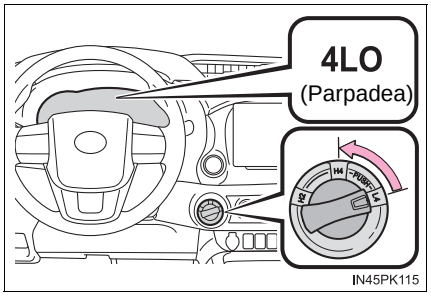
2 Pise firmemente el pedal del embrague.

Siga pisando el pedal del embrague hasta que el cambio de modo de transferencia haya terminado (indicador apagado).

El modo de transferencia no se puede cambiar si el pedal del embrague no está bien presionado.



3 Gire el interruptor de control de tracción delantera a H4.



La luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas a baja velocidad parpadea mientras se hace el cambio.

Si gira el interruptor de control de tracción delantera sin seguir los pasos 1 y 2, la luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas a baja velocidad parpadea y se escucha un zumbador. Devuelva el interruptor de control de tracción delantera a L4 e intente los pasos 1 y 2 otra vez.

Si el pedal del embrague se suelta mientras la luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas a baja velocidad está parpadeando, es posible que se genere ruido de engranes. Pise de inmediato el pedal del embrague firmemente y espere hasta que el cambio de modo de transferencia haya terminado.

4 Compruebe que la luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas a baja velocidad se apague.



La luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas a baja velocidad se apaga cuando el cambio de modo de transferencia termina.
Suelte el pedal del embrague para conducir el vehículo.

⚠ AVISO

■ **Cambio entre H4 y L4**

No suelte el pedal del embrague ni oprima el pedal del acelerador mientras la luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas a baja velocidad esté parpadeando. De lo contrario, se pueden ocasionar casos de ruido de los engranes y se puede producir una falla.

■ **Frecuencia de uso de tracción en las cuatro ruedas (vehículos con A.D.D.)**

Deberá conducir en tracción en las cuatro ruedas al menos 16 km (10 millas) cada mes.
Esto asegurará que los componentes de la tracción delantera estén lubricados.

■ **Cambio entre H2 y H4**

Si tiene dificultades para hacer el cambio con clima frío, reduzca su velocidad o detenga el vehículo y vuelva a hacer el cambio.

■ **Cambio a L4 (vehículos con VSC)**

El VSC se apaga automáticamente.

■ **Al manejar en caminos con superficie pavimentada seca y autopistas**

Use la posición H2. Si el vehículo se conduce en posición H4 o L4 durante mucho tiempo, suena un zumbador de advertencia y la luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas destella rápidamente o se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple. Si el mensaje de advertencia aparece en la pantalla de información múltiple, siga las instrucciones del mensaje.

■ **Si se muestra "Tem. alta aceite diferen. Cambie a 2WD Se requiere tiem. refrig." en la pantalla de información múltiple (vehículos con pantalla de información múltiple)**

La temperatura del aceite del diferencial es demasiado alta.
Gire el interruptor de control de tracción delantera a H2, y espere hasta que el mensaje de advertencia desaparezca.

ADVERTENCIA

■ **Mientras conduce**

- Nunca cambie la posición del interruptor de control de tracción delantera de H2 a H4 si alguna de las ruedas está patinando. Detenga el patinado o el derrapado antes de hacer el cambio.
- Para conducción normal por caminos de superficie seca y dura, use la posición H2. Conducir en caminos de superficie seca y dura en posición H4 o L4 puede causar fuga de aceite, atascamiento u otros problemas en los componentes de la transmisión, que pueden causar un accidente. Además, puede causar desgaste en las llantas y aumentar el consumo de combustible.
- Evite girar repentinamente en la posición H4 o L4. Si lo hace repentinamente, la diferencia en velocidades de giro entre las llantas delanteras y las traseras puede tener un efecto similar al frenado, lo que dificulta la conducción.

Sistema de bloqueo del diferencial trasero*

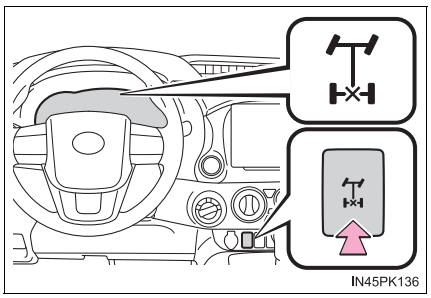
El sistema de bloqueo del diferencial trasero se proporciona para usar solo cuando las ruedas giren sin tracción en una zanja o sobre una superficie resbalosa o de terracería.

El sistema de bloqueo del diferencial es eficaz en caso de que esté derrapando una de las ruedas traseras.

Oprima el interruptor de bloqueo del diferencial trasero para bloquear el diferencial trasero.

La luz indicadora de bloqueo del diferencial trasero se enciende.

Para desbloquear el diferencial trasero, presione nuevamente el interruptor.

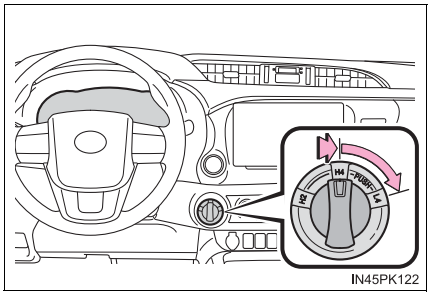


*: Si así está equipado

Uso del sistema de bloqueo del diferencial trasero

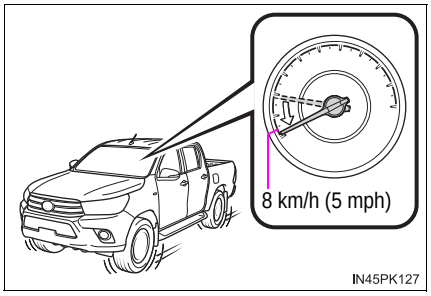
1 Antes de usar el sistema de bloqueo del diferencial trasero, mueva el interruptor de control de tracción delantera a L4 e intente mover el vehículo. (→P. 210, 214)

Si esto no es suficiente, use también el sistema de bloqueo del diferencial trasero.



2 Reduzca la velocidad del vehículo a menos de 8 km/h (5 mph).

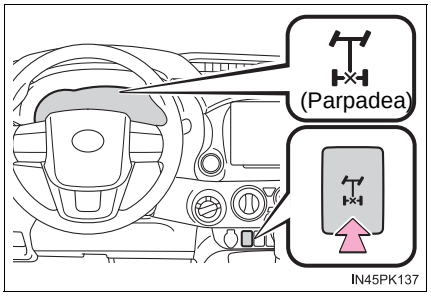
Asegúrese de que las ruedas no estén derrapando.



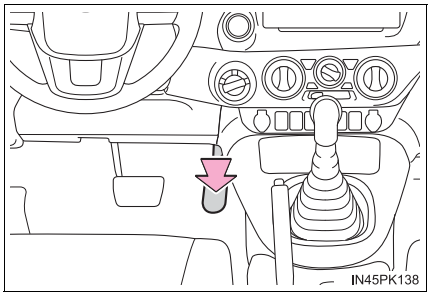
3 Oprima el interruptor de bloqueo del diferencial trasero.

La luz indicadora de bloqueo del diferencial trasero parpadea mientras el diferencial trasero se está bloqueando.

Si oprime el interruptor de bloqueo del diferencial trasero sin seguir los pasos 1 y 2, la luz indicadora de bloqueo del diferencial trasero parpadea tres veces y un zumbador suena tres veces, y el diferencial trasero no se puede bloquear. Intente los pasos 1 y 2 otra vez.



4 Presione suavemente el pedal del acelerador.

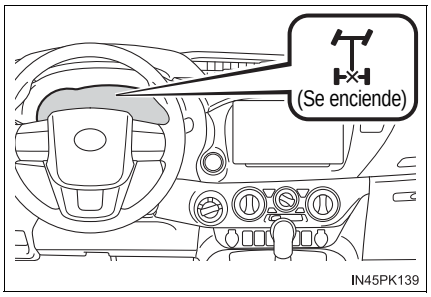


5 Compruebe que la luz indicadora de bloqueo del diferencial trasero se encienda.

La luz indicadora de bloqueo del diferencial trasero se enciende cuando el bloqueo del diferencial trasero termina.

Si la luz indicadora de bloqueo del diferencial trasero no deja de parpadear después de oprimir el interruptor de bloqueo del diferencial trasero, ejecute cualquiera de las siguientes operaciones mientras gira el volante de dirección a la izquierda y a la derecha.

- Aceleración
- Desaceleración



Desbloquee el diferencial trasero en cuanto el vehículo se mueva. Para desbloquear el diferencial trasero, presione nuevamente el interruptor.

■ **Bloquear el diferencial trasero**

Los siguientes sistemas no funcionan cuando el diferencial trasero está bloqueado. Es normal que la luz de advertencia “ABS”, la luz indicadora VSC OFF (si así está equipado) y la luz indicadora “TRC OFF” (si así está equipado) estén encendidas o que se muestre “TRC apagado.” en la pantalla de información múltiple (si así está equipado) en este momento.

- ABS
- Asistencia del freno (si así está equipado)
- VSC (si así está equipado)
- TRC/A-TRC (si así está equipado)
- Control de asistencia para arrancar en pendientes (si así está equipado)

■ **Para desbloquear fácilmente**

Gire ligeramente el volante de dirección en cualquier dirección mientras el vehículo está en movimiento.

■ **Cancelación del sistema automática del sistema de bloqueo del diferencial trasero**

El bloqueo del diferencial trasero también se desbloquea en cualquiera de las siguientes situaciones:

- El interruptor de control de tracción delantera se mueve a H2 o H4
- El interruptor del motor se coloca en la posición “ACC” o “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque), en ACCESSORY o en OFF (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

■ **Después de bloquear el diferencial trasero**

Compruebe que el indicador se apague.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Para evitar un accidente**

El no respetar las siguientes precauciones puede ocasionar un accidente.

- No use el sistema de bloqueo del diferencial trasero excepto cuando las ruedas giren sin tracción en una zanja o sobre una superficie resbalosa o irregular. Se requerirá un mayor esfuerzo para la dirección y mucho cuidado en las curvas.
- No bloquee el diferencial trasero hasta que las ruedas hayan dejado de girar. De otro modo el vehículo puede moverse en una dirección inesperada cuando el bloqueo del diferencial se activa, lo que ocasionará un accidente. Esto también puede llevar a un posible daño de las piezas de los componentes del bloqueo del diferencial trasero.
- No conduzca a más de 8 km/h (5 mph) cuando el diferencial esté bloqueado.
- No siga conduciendo con el interruptor de bloqueo del diferencial trasero encendido.

Sistemas de asistencia para la conducción

Los siguientes sistemas funcionan automáticamente en respuesta a varias situaciones de conducción para garantizar la seguridad y el rendimiento. No obstante, tenga en cuenta que estos son sistemas suplementarios y no debe depender demasiado de ellos cuando conduzca el vehículo.

◆ ABS (Sistema de freno antibloqueo)

Ayuda a evitar que se bloqueen las ruedas cuando los frenos se aplican súbitamente, o si se aplican cuando conduce sobre una superficie resbalosa.

◆ Asistencia del freno (si así está equipado)

Cuando el sistema detecta una situación de pánico, incrementa el nivel de fuerza de frenado después de presionar el pedal del freno.

◆ VSC (control de estabilidad del vehículo) (si así está equipado)

Ayuda al conductor a controlar las patinadas al maniobrar repentinamente o al tomar las curvas sobre superficies resbalosas.

◆ TRC (control de tracción) para modelos 2WD, Pre Runner y posición H2 en modelos 4WD (si así está equipado)

Ayuda a mantener la potencia de impulso y evita que las ruedas giren sin tracción al arrancar el vehículo o al acelerar sobre caminos resbalosos.

◆ A-TRC (control de tracción activo) para posición H4 y L4 en modelos 4WD (si así está equipado)

Ayuda a mantener la potencia de conducción y evita que las cuatro ruedas giren sin tracción al arrancar el vehículo o al acelerar sobre caminos resbalosos.

◆ Control de asistencia para arrancar en pendientes (si así está equipado)

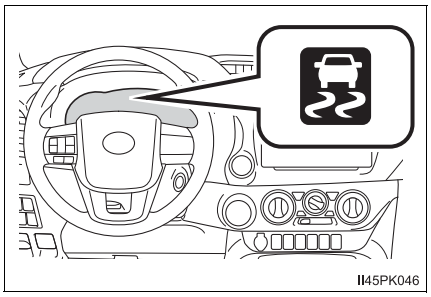
Ayuda a reducir el movimiento hacia atrás del vehículo al arrancar sobre una pendiente

◆ Señal de frenado de emergencia (si así está equipado)

Cuando se aplican repentinamente los frenos, las luces intermitentes de emergencia parpadean automáticamente para alertar al vehículo de atrás.

Cuando los sistemas de TRC/A-TRC/VSC están en funcionamiento

La luz indicadora de derrape parpadeará mientras los sistemas TRC/A-TRC/VSC estén en funcionamiento.



Desactivación del sistema TRC/A-TRC

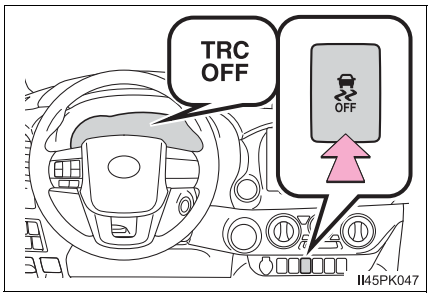
Si el vehículo se atasca en el lodo, el polvo o la nieve, el sistema TRC/A-TRC puede reducir la potencia que el motor envía a las ruedas. Si pulsa  para desactivar el sistema puede resultar más fácil balancear el vehículo y desatascarlo.

▶ Vehículos sin pantalla de información múltiple

Para desactivar el sistema TRC/A-TRC, presione y suelte rápidamente  .

La luz indicadora “TRC OFF” se encenderá.

Para reactivar el sistema, pulse otra vez  .

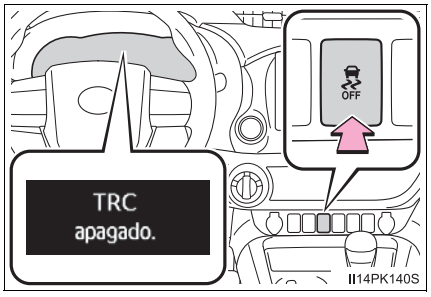


▶ Vehículos con pantalla de información múltiple

Para desactivar los sistemas TRC/A-TRC, presione y suelte rápidamente  .

Aparece “TRC apagado.” en la pantalla de información múltiple.

Presione  otra vez para reactivar el sistema.



■ **Desactivación de los sistemas TRC, A-TRC y VSC**

▶ Vehículos sin pantalla de información múltiple

Para desactivar los sistemas TRC, A-TRC y VSC, mantenga presionado  durante más de 3 segundos mientras el vehículo está detenido.

Los luces indicadoras “TRC OFF” y VSC OFF se encenderán.

Para reactivar el sistema, pulse otra vez  .

▶ Vehículos con pantalla de información múltiple

Para desactivar los sistemas TRC, A-TRC y VSC, mantenga presionado  durante más de 3 segundos mientras el vehículo está detenido.

Se enciende la luz indicadora VSC OFF y aparece “TRC apagado.” en la pantalla de información múltiple.

Para reactivar el sistema, pulse otra vez  .

■ **Cuando se enciende la luz indicadora de “TRC OFF” o se muestra en la pantalla de información múltiple el mensaje que indica que TRC/A-TRC se ha desactivado, incluso si no se ha presionado** 

No puede operarse el TRC ni el A-TRC. Póngase en contacto con su concesionario Toyota.

■ **Los sonidos y vibraciones causados por los sistemas ABS, asistencia del freno, VSC, TRC, A-TRC y control de asistencia para arrancar en pendientes**

- Es posible que se escuche un sonido en el compartimiento del motor cuando se presiona el pedal del freno repetidamente, cuando arranca el motor o inmediatamente después de que el vehículo empieza a moverse. Este sonido no indica que ha ocurrido una falla en alguno de estos sistemas.
- Puede ocurrir cualquiera de las siguientes condiciones cuando los sistemas anteriores están funcionando. Ninguna de ellas indica que ha ocurrido una falla.
  - Se pueden sentir vibraciones en toda la carrocería del vehículo y en la dirección.
  - También se puede escuchar un sonido del motor después de que el vehículo se detenga.
  - El pedal del freno puede pulsar ligeramente después de que se activa el ABS.
  - El pedal del freno puede moverse ligeramente hacia abajo después de que se activa el ABS.

■ **Reactivación automática de los sistemas TRC, A-TRC y VSC**

Después de desactivar los sistemas TRC, A-TRC y VSC, los sistemas se reactivarán automáticamente en las siguientes situaciones:

- Cuando el interruptor del motor se coloca en la posición “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en OFF (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).
- Si solo se desactiva el sistema TRC/A-TRC, el TRC/A-TRC se activará al incrementarse la velocidad del vehículo.
  Si los sistemas TRC, A-TRC y VSC están apagados, no se activarán automáticamente cuando aumente la velocidad del vehículo.

■ **Condiciones de funcionamiento del control de asistencia para arrancar en pendientes**

Cuando se cumplen las siguientes cuatro condiciones, entrará en funcionamiento el control de asistencia para arrancar en pendientes:

- Vehículos con transmisión automática: La palanca de cambios está en una posición distinta a P o N (cuando se arranca hacia adelante o en reversa en una pendiente cuesta arriba)
  Vehículos con transmisión manual: La palanca de cambios está en una posición distinta a R cuando se arranca hacia adelante o en una pendiente cuesta arriba, o la palanca de cambios está en la posición R cuando se arranca en reversa o en una pendiente cuesta arriba.
- El vehículo está detenido
- El pedal del acelerador no está pisado
- El freno de estacionamiento no está aplicado

■ **Cancelación automática del sistema del control de asistencia para arrancar en pendientes**

El control de asistencia para arrancar en pendientes se desactivará en cualquiera de las situaciones siguientes:

- Vehículos con transmisión automática: La palanca de cambios pasa a la posición P o N
  Vehículos con transmisión manual: La palanca de cambios pasa a la posición R cuando se arranca hacia adelante en una pendiente cuesta arriba, o la palanca de cambios pasa a una posición distinta a R cuando se arranca en reversa en una pendiente cuesta arriba.
- Se pisa el pedal del acelerador
- Se activa el freno de estacionamiento
- Transcurrieron como máximo 2 segundos después de soltar el pedal del freno.

■ **Condiciones de funcionamiento de la señal de frenado de emergencia**

Cuando se cumplen las siguientes tres condiciones, entrará en funcionamiento la señal de frenado de emergencia:

- Las luces intermitentes de emergencia están apagadas.
- La velocidad real del vehículo es superior a 55 km/h (35 mph).
- Se pisa el pedal del freno de manera que ocasiona que el sistema valore a partir de la desaceleración del vehículo que es una operación de frenado repentino.

■ **Cancelación automática del sistema de la señal de frenado de emergencia**

La señal de frenado de emergencia se desactivará en cualquiera de las situaciones siguientes:

- Se encienden las luces intermitentes de emergencia.
- Se suelta el pedal del freno.
- El sistema juzga a partir de la desaceleración del vehículo que no es una operación repentina de frenado.

ADVERTENCIA

■ **El ABS no funciona eficazmente cuando**

- Se han excedido los límites de rendimiento de agarre de las llantas (como llantas excesivamente desgastadas sobre un camino cubierto de nieve).
- El vehículo hidroplanea mientras conduce a alta velocidad sobre caminos mojados.

■ **Cuando el ABS está en funcionamiento, la distancia de frenado puede superar a aquella que se presenta en condiciones normales**

El ABS no está diseñado para reducir la distancia de frenado del vehículo. Mantenga siempre una distancia segura entre su vehículo y el que está frente a usted, especialmente en las siguientes situaciones:

- Al conducir en caminos de tierra, grava o cubiertos de nieve
- Al conducir con cadenas de llantas para nieve
- Al conducir sobre topes en el camino
- Al conducir por caminos con baches o con superficies irregulares

ADVERTENCIA

■ **El TRC/A-TRC/VSC no puede funcionar de forma efectiva cuando**

No se puede lograr el control direccional ni la potencia suficiente al conducir sobre superficies resbalosas, aun cuando el sistema TRC/A-TRC/VSC esté funcionando. Conduzca el vehículo con cuidado en condiciones en las que puedan perderse la estabilidad y la potencia.

■ **El sistema de control de asistencia para arrancar en pendientes cuesta arriba no funciona con eficacia cuando**

- No confíe excesivamente en el control de asistencia para arrancar en pendientes. El control de asistencia para arrancar en pendientes puede no funcionar con eficacia en pendientes pronunciadas o en carreteras cubiertas de hielo.
- A diferencia del freno de estacionamiento, el control de asistencia para arrancar en pendientes no puede mantener el vehículo inmóvil durante un largo periodo de tiempo. No utilice el control de asistencia para arrancar en pendientes para mantener el vehículo en una cuesta, ya que de hacerlo podría provocar un accidente.

■ **Cuando se activa el TRC/VSC**

La luz indicadora de derrape parpadea. Conduzca siempre con cuidado.
Conducir en forma temeraria puede causar un accidente. Tenga especial cuidado cuando parpadee el indicador.

■ **Cuando los sistemas TRC/A-TRC/VSC están desactivados**

Sea especialmente cuidadoso y conduzca a una velocidad adecuada al estado del camino. Puesto que estos sistemas contribuyen a garantizar la estabilidad del vehículo y la potencia de impulso, no desactive los sistemas TRC/A-TRC/VSC a menos que sea indispensable.

■ **Reemplazo de llantas**

Asegúrese de que todas las llantas sean del tamaño, marca, patrón del dibujo y capacidad de carga total especificados. Además, asegúrese de que las llantas estén al nivel de presión de inflado de la llanta recomendado.

Los sistemas ABS, TRC, A-TRC, VSC y el de control de asistencia para arrancar en pendientes no funcionarán correctamente si se instalan llantas diferentes en el vehículo.
Cuando reemplace las llantas o las ruedas, póngase en contacto con su concesionario Toyota para obtener más información.

■ **Manejo de las llantas y la suspensión**

El uso de llantas con cualquier tipo de problemas o la modificación de la suspensión afectará a los sistemas de asistencia para la conducción y esto puede ocasionar fallas en los sistemas.

Consejos para conducción en invierno

Lleve a cabo las preparaciones e inspecciones necesarias antes de conducir el vehículo en el invierno. Conduzca siempre el vehículo de manera apropiada para las condiciones climáticas existentes.

Preparativos para el invierno

- Use líquidos que sean adecuados para las temperaturas exteriores existentes.
  - Aceite del motor
  - Refrigerante del motor
  - Líquido lavaparabrisas
- Haga que un técnico de servicio compruebe el estado de la batería.
- Mande colocar cuatro llantas para nieve o adquiera un juego de cadenas de llantas para nieve para las llantas traseras.

  Asegúrese de que todas las llantas sean del mismo tamaño y marca, y de que las cadenas sean adecuadas al tamaño de las llantas .

Antes de conducir el vehículo

Según las condiciones de conducción, realice lo siguiente:

- No intente forzar una ventana para abrirla o mover un limpiador que esté congelado. Vierta agua tibia sobre el área congelada para derretir el hielo. Limpie el agua inmediatamente para evitar que se congele.
- Para asegurarse del funcionamiento correcto del ventilador del sistema de control de clima, retire la nieve que se haya acumulado en las ventilaciones de entrada de aire del frente del parabrisas.
- Revise y limpie todo exceso de hielo o nieve que pueda haberse acumulado en las luces exteriores, el techo del vehículo, el chasis, alrededor de las llantas o en los frenos.
- Limpie la nieve o el lodo de la suela de sus zapatos antes de subir al vehículo.

Cuando conduzca el vehículo

Acelere el vehículo lentamente, mantenga una distancia segura entre usted y el vehículo que marcha adelante suyo, y conduzca a una velocidad reducida adecuada para el estado de la carretera.

Cuando estacione el vehículo (en época de invierno o en latitudes frías)

- Estacione el vehículo y coloque la palanca de cambios en la posición P (transmisión automática) o 1 o R (transmisión manual) sin aplicar el freno de estacionamiento. El freno de estacionamiento puede congelarse e impedir su liberación. Si se estaciona el vehículo sin aplicar el freno de estacionamiento, asegúrese de bloquear las llantas con calzas.
  No hacerlo puede resultar peligroso, pues puede causar que el vehículo se mueva inesperadamente, con la posibilidad de provocar un accidente.
- Vehículos con transmisión automática: Si el vehículo está estacionado sin aplicar el freno de estacionamiento, confirme que la palanca de cambios no se pueda mover fuera de la posición P*.

*: La palanca de cambios se bloqueará si se intenta moverla de P a cualquier otra posición sin oprimir el pedal del freno. Si la palanca de cambios se puede mover de la posición P, puede haber un problema con el sistema de bloqueo de cambios. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen inmediatamente.

Selección de cadenas de llantas para nieve

Cuando monte cadenas de llanta para nieve, utilice el tamaño correcto para sus llantas.
El tamaño de la cadena se regula para cada tamaño de llanta.

Reglamentación sobre el uso de cadenas de llantas para nieve

La reglamentación sobre el uso de cadenas de llantas para nieve varía de acuerdo con la ubicación y el tipo de camino. Verifique siempre la reglamentación local antes de instalar las cadenas.

■ **Instalación de cadenas de llanta para nieve**

Respete las siguientes precauciones al instalar y retirar las cadenas:

- Instale y retire las cadenas de llantas para nieve en una ubicación segura para el vehículo.
- Instale las cadenas de llantas para nieve en las llantas traseras. No coloque cadenas de llantas para nieve en las llantas delanteras.
- Instale las cadenas de llantas para nieve en las llantas traseras lo más apretadas posible. Vuelva a apretar las cadenas después de recorrer 0,5 a 1,0 km (1/4 a 1/2 milla).
- Instale las cadenas de llantas para nieve siguiendo las instrucciones provistas en el manual que las acompaña.

ADVERTENCIA

■ **Conducción con llantas para nieve**

Observe las siguientes precauciones para reducir el riesgo de accidentes.
El no hacerlo puede resultar en la pérdida del control del vehículo y puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

- Use llantas del tamaño especificado para su vehículo.
- Mantenga el nivel de presión de aire recomendado.
- No conduzca a velocidades superiores al límite del camino o al límite especificado para las llantas para nieve que está utilizando.
- Utilice llantas para nieve en todas las ruedas, no solo en algunas.

■ **Conducción con cadenas de llantas para nieve**

Observe las siguientes precauciones para reducir el riesgo de accidentes.
El no hacerlo puede resultar en que el vehículo no sea seguro para conducir, y puede ocasionar la muerte o lesiones graves.

- No conduzca a una velocidad mayor al límite especificado para las cadenas de llantas para nieve que esté utilizando o 50 km/h (30 mph), lo que sea menor.
- Evite conducir sobre superficies con topes o con baches.
- Evite acelerar súbitamente, girar de forma abrupta, así como las frenadas y las operaciones de cambios bruscas que provocan frenados con motor repentinos.
- Al aproximarse a una curva, reduzca la velocidad lo suficiente para asegurar que pueda mantener el control del vehículo.

Sistema de audio 5

5-1. Funcionamiento básico

Tipo del sistema de audio..... 234

Interruptores de audio del volante de dirección 235

Puerto AUX/puerto USB 238

5-2. Uso del sistema de audio

Uso óptimo del sistema de audio..... 239

5-3. Uso de la radio

Funcionamiento de la radio 241

5-4. Reproducción de un CD de audio y de discos MP3/WMA

Funcionamiento del reproductor de CD..... 244

5-5. Utilización de un dispositivo externo

Para escuchar un iPod 253

Reproducción de un dispositivo de memoria USB..... 260

Uso del puerto AUX..... 266

5-6. Uso de dispositivos Bluetooth®

Audio/teléfono Bluetooth® 267

Uso de los interruptores del volante de dirección..... 272

Registro de un dispositivo Bluetooth® 273

5-7. Menú "SETUP"

Operación del menú "SETUP" (menú "Bluetooth*") 274

Operación del menú "SETUP" (menú "PHONE") 280

5-8. Audio Bluetooth®

Operación de un reproductor portátil habilitado para Bluetooth® 287

5-9. Teléfono Bluetooth®

Realización de llamadas telefónicas 289

Recepción de una llamada telefónica 291

Hablar por teléfono 292

5-10. Bluetooth®

Bluetooth®..... 294

5-11. Uso del sistema multimedios

Sistema multimedios..... 297

5-12. Funcionamiento básico

Operaciones del sistema multimedios 299

Interruptores de audio del volante de dirección..... 303

Puerto AUX/puerto USB 304

Operaciones del audio básicas 307

*: La palabra Bluetooth® así como los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

5-13. Configuración
Pantalla de menú 309
Funcionamiento de la pantalla de inicio 311
Pantalla “Setup” 313
Configuración general 314
Configuración de audio 317
Configuración de la pantalla 319

5-14. Uso del sistema de audio
Selección de la fuente de audio 321
Operación de la pantalla de lista 323
Uso óptimo del sistema de audio 326
Ajuste de la pantalla de audio 328

5-15. Uso de la radio
Funcionamiento de la radio 330

5-16. Reproducción de un CD de audio y de discos MP3/WMA
Funcionamiento del reproductor de CD 333

5-17. Reproducción de un video DVD
Funcionamiento del reproductor de DVD 334
Información de discos de video DVD y reproductor de CD/DVD 342

5-18. Utilización de un dispositivo externo
Funcionamiento del reproductor iPod 351
Funcionamiento del reproductor de dispositivo de memoria USB 356
Uso del puerto AUX 360
VTR 361

5-19. Conexión de Bluetooth®
Preparaciones para usar la comunicación inalámbrica 362
Registro de un reproductor de audio Bluetooth® por primera vez 365
Registro de un teléfono Bluetooth® por primera vez 366
Registro de un dispositivo Bluetooth® 368
Conexión de un dispositivo Bluetooth® 370
Visualización de los detalles de un dispositivo Bluetooth® 373
Configuración detallada de Bluetooth® 375

5-20. Audio Bluetooth®
Escucha del audio Bluetooth® 377

5-21. Teléfono Bluetooth®
Uso de un teléfono Bluetooth® 379
Realización de llamadas 381
Recepción de llamadas 386
Hablar por teléfono 387
Uso de los interruptores del volante de dirección 391
Configuración del teléfono Bluetooth® 392

5-22. Directorio telefónico
Configuración de contactos/ historial de llamadas 393

5-23. Bluetooth®
Qué hacer si... (Solución de problemas) 403
Bluetooth® 407

5-24. Otras funciones
MirrorLink™ 412
Imagen USB 415

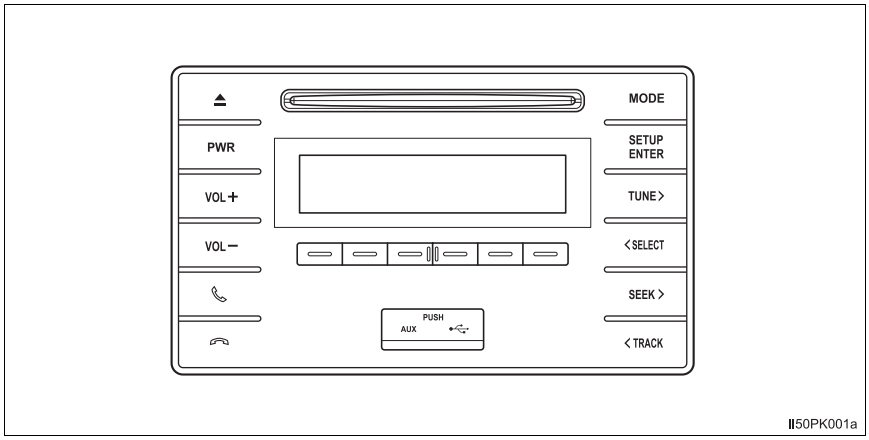
Tipo del sistema de audio*

▶ Vehículos con sistema multimedia

→P. 297

▶ Vehículos sin sistema multimedios

Reproductor de CD con radio AM/FM



■ **Uso de teléfonos celulares**

Es posible que se escuche interferencia en las bocinas del sistema de audio si se está usando un teléfono celular dentro o cerca del vehículo.

⚠ AVISO

■ **Para evitar que se descargue la batería**

Cuando el motor esté detenido, no deje encendido el sistema de audio más tiempo del necesario.

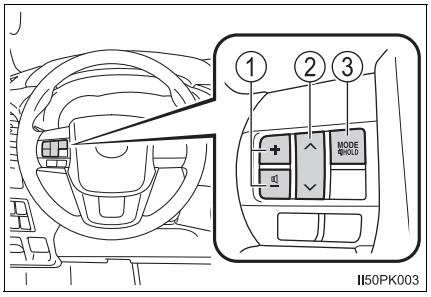
■ **Para evitar daños al sistema de audio**

Tenga cuidado para no derramar bebidas u otros líquidos sobre el sistema de audio.

*: Si así está equipado

Interruptores de audio del volante de dirección*

Algunas funciones de audio pueden controlarse usando los interruptores del volante de dirección.



① Volumen

② Modo de radio:
Selecciona una estación de radio

Modo CD:
Selecciona una pista y archivo (MP3 y WMA)

Modo de audio Bluetooth®:
Selecciona una pista

Modo iPod:
Selecciona una canción

Modo de memoria USB:
Selecciona un archivo

③ Encendido, seleccionar fuente de audio

*: Si así está equipado

Encendido

Presione el interruptor “MODE” cuando el sistema de audio esté apagado.

Cambio de la fuente de audio

Presione el interruptor “MODE” cuando el sistema de audio esté encendido. La fuente de audio cambia a la siguiente cada vez que se presiona el botón. Si alguno de los modos no puede usarse, será saltado.

AM→FM1→FM2*→Modo CD→iPod o Memoria USB→
Audio Bluetooth®*→AUX

*: Si así está equipado

Ajuste del volumen

Presione el interruptor “+” para incrementar el volumen y el interruptor “-” para reducirlo.

Mantenga presionado el interruptor para continuar incrementando o reduciendo el volumen.

Supresión de un sonido

Mantenga presionado el interruptor “MODE”.

Para cancelar, mantenga presionado el interruptor de nuevo.

Selección de una estación de radio

1. Presione el interruptor “MODE” para seleccionar el modo de radio.
2. Presione el interruptor “∧” o “∨” para seleccionar una estación programada.

Para explorar en busca de estaciones que puedan recibirse, mantenga presionado el interruptor hasta que escuche una señal.

Selección de una pista/archivo o canción

1 Presione el interruptor “MODE” para seleccionar el modo de CD, audio Bluetooth®, iPod o de memoria USB (si así está equipado).

2 Presione el interruptor “∧” o “∨” para seleccionar la pista/archivo o canción deseada.

Selección de un álbum

1 Presione el interruptor “MODE” para seleccionar el modo de audio Bluetooth®.

2 Mantenga presionado el interruptor “∧” o “∨” hasta que escuche un pitido.

Selección de una carpeta (MP3 y WMA o memoria USB)

1 Presione el interruptor “MODE” para seleccionar el modo CD o modo de memoria USB.

2 Mantenga presionado el interruptor “∧” o “∨” hasta que escuche un pitido.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Para reducir el riesgo de un accidente**

Tenga cuidado al operar los interruptores de audio del volante de dirección.

Puerto AUX/puerto USB

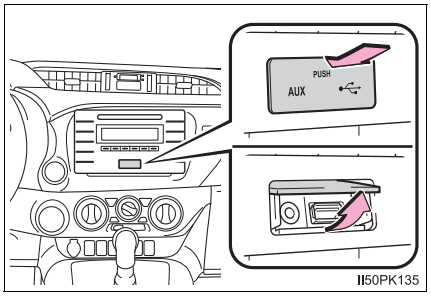
Conecte un iPod, dispositivo de memoria USB o reproductor de audio portátil al puerto AUX/USB como se indica a continuación. Presione el botón “MODE” para seleccionar “iPod”, “USB” o “AUX”.

Conexión a través del puerto AUX/USB

iPod

Abra la tapa y conecte un iPod mediante un cable de iPod.

Encienda el iPod si no estuviera encendido.



Dispositivo de memoria USB

Abra la tapa y conecte el dispositivo de memoria USB.

Encienda el dispositivo de memoria USB si no estuviera encendido.

Reproductor de audio portátil

Abra la tapa y conecte el reproductor de audio portátil.

Encienda el reproductor de audio portátil si no estuviera encendido.

ADVERTENCIA

Mientras conduce

No conecte dispositivos ni opere los controles de los mismos.

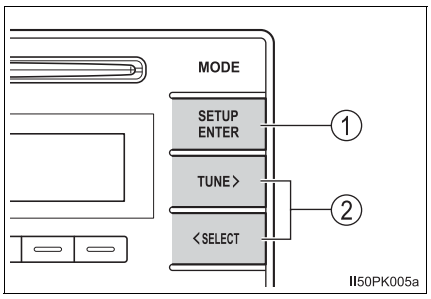
AVISO

Para evitar daños en el dispositivo portátil de audio o su terminal

- No deje el dispositivo portátil de audio dentro del vehículo. La temperatura dentro del vehículo puede llegar a ser muy alta y causar daños al dispositivo.
- No apriete ni aplique presión innecesaria al dispositivo portátil de audio mientras esté conectado.
- No inserte objetos extraños en el puerto.

Uso óptimo del sistema de audio

Se puede ajustar la calidad del sonido, el balance del volumen y la configuración de ASL.



① Muestra el menú “SETUP”/Selección del modo

② Cambia los siguientes ajustes

- Calidad del sonido y balance del volumen
  →P. 240

  Los ajustes de calidad del sonido y de balance pueden cambiarse para obtener el mejor sonido.
- Nivelador automático de sonido
  →P. 240

Uso de la función de control de audio

■ Cambio del modo de calidad de sonido

1 Presione el botón “SETUP ENTER”.

2 Presione el botón “TUNE >” o “< SELECT” para seleccionar “Sound Setting”, y presione el botón “SETUP ENTER”.

3 Presione el botón “TUNE >” o “< SELECT” según corresponda en el modo deseado.

Se puede seleccionar “BASS”, “TREBLE”, “FADER”, “BALANCE” o “ASL”.

4 Presione el botón “SETUP ENTER”.

■ Ajuste de la calidad de sonido

Al presionar el botón “TUNE >” o “< SELECT” se ajusta el nivel.

Modo de calidad de sonido	Modo mostrado	Nivel	Presione “< SELECT”	Presione “TUNE >”
Graves*1	“BASS”	-5 a 5	Bajo	Alto
Agudos*1	“TREBLE”	-5 a 5		
Balance del volumen delantero/trasero*2	“FADER”	F7 a R7	Se desplaza hacia atrás	Se desplaza hacia el frente
Balance del volumen izquierda/derecha	“BALANCE”	L7 a R7	Se desplaza hacia la izquierda	Se desplaza hacia la derecha

*1: El nivel de calidad de sonido se ajusta individualmente en cada modo de audio.

*2: Para vehículos con sistema de 2 altavoces, el sonido será silenciado si se ajusta el balance de sonido en el nivel máximo en la posición trasera.

Presione el botón “SETUP ENTER” o (BACK) para regresar al menú de ajuste de sonido.

■ Ajuste del nivelador automático de sonido (ASL)

Al seleccionar ASL, presione el botón “TUNE >” o “< SELECT” para cambiar la cantidad de ASL.

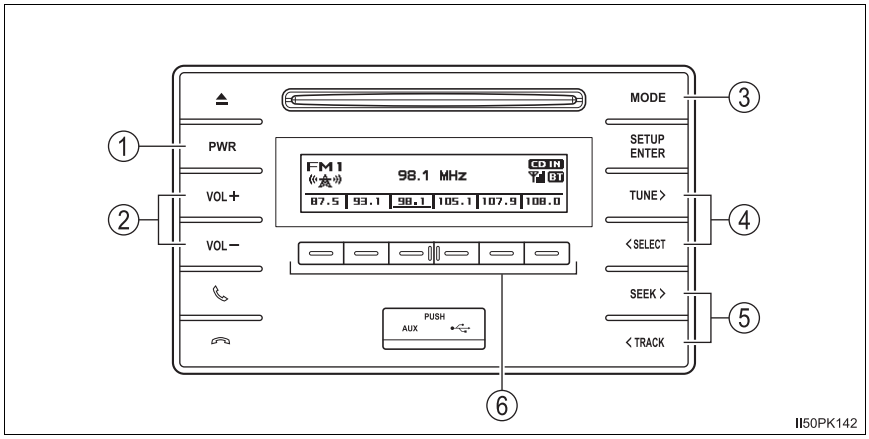
Se puede seleccionar “LOW”, “MID”, “HIGH” o “OFF”.

El ASL automáticamente ajusta el volumen y la calidad de tonos de acuerdo a la velocidad del vehículo.

Presione el botón “SETUP ENTER” o (BACK) para regresar al menú de ajuste de sonido.

Funcionamiento de la radio

Presione el botón “MODE” hasta que aparezca “AM” o “FM”.



① Encendido
② Volumen
③ Botón de modo AM/FM
④ Ajuste de la frecuencia
⑤ Búsqueda de la frecuencia
⑥ Selectores de estaciones

Programación de estaciones

1 Busque las estaciones deseadas presionando el botón “TUNE >”, “< SELECT”, “SEEK >” o “< TRACK”.

2 Mantenga presionado el selector de emisora ( ) que desee establecer hasta que escuche un tono.

■ **Cuando se desconecta la batería**

Se borran las estaciones programadas.

■ **Sensibilidad de la recepción**

- Es difícil mantener una recepción de radio perfecta en todo momento, debido a la posición cambiante de la antena, diferencias en la potencia de la señal y de los objetos de alrededor, como trenes, transmisores, etc.
- La antena de radio está montada en el techo. Se puede desmontar la antena de radio de su base haciéndola girar.

■ **Recepción de radio**

Usualmente, un problema con la recepción de radio no significa que hay una falla en el radio; es sólo el resultado normal de las condiciones del exterior del vehículo.

Por ejemplo, los edificios cercanos y el terreno pueden interferir con la recepción de FM. Las líneas eléctricas o telefónicas pueden interferir con las señales de AM. Y, por supuesto, las señales de radio tienen un alcance limitado. Entre más alejado se encuentre de la estación, más débil será la señal. Además, las condiciones de recepción cambian constantemente a medida que el vehículo se mueve.

A continuación se indican algunos problemas de recepción que probablemente no indican una falla en su radio:

- FM
  - Estaciones con señal que se debilita y fluctúa: Generalmente, el radio de alcance efectivo de la FM es de unos 40 km (25 millas). Una vez fuera de este alcance, es posible que note debilitamiento y fluctuación de la señal, que aumentan con la distancia al transmisor de radio.
    Frecuentemente van acompañadas de distorsión.
  - Multi-trayectoria: Las señales de FM se reflejan, haciendo posible que dos señales lleguen a su antena al mismo tiempo. Si esto ocurre, las señales se cancelarán una a la otra, causando una fluctuación o pérdida momentánea de la recepción.
  - Estática y fluctuación: Esto ocurre cuando las señales son bloqueadas por edificios, árboles u otros objetos grandes. Aumentar el nivel de graves puede reducir la estática y la fluctuación.
  - Cambio de estaciones: Si la señal de FM que está escuchando se interrumpe o se debilita y hay otra estación poderosa cercana en la banda de FM, su radio puede sintonizar la segunda estación hasta que la señal original pueda recibirse de nuevo.

● AM

- Desvanecimiento: Las transmisiones de AM se reflejan en la atmósfera superior, especialmente por la noche.
  Estas señales reflejadas pueden interferir con las que se reciben directamente de la estación de radio, causando que la estación se escuche fuerte y débil alternadamente.
- Interferencia entre estaciones: Cuando una señal reflejada y una recibida directamente de una estación de radio están en frecuencias muy cercanas, pueden interferir entre ellas, dificultando que se escuche la transmisión.
- Estática: La AM resulta fácilmente afectada por fuentes externas de ruido eléctrico, como líneas de alta tensión, relámpagos o motores eléctricos. Esto produce estática.

⚠ AVISO

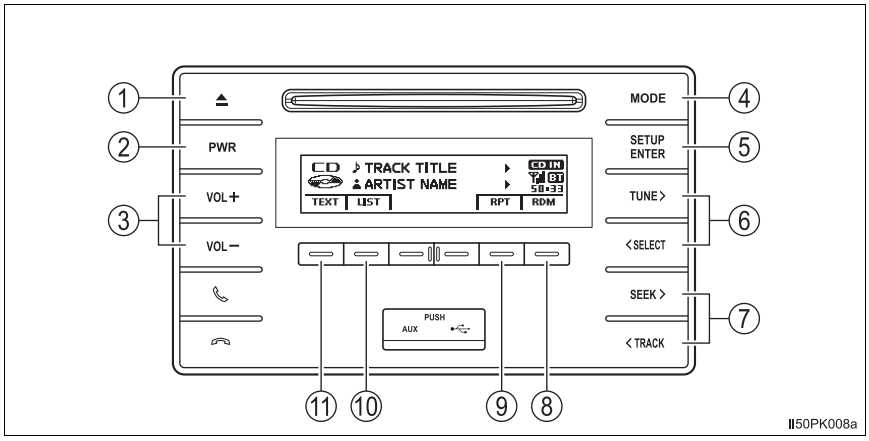
■ **Para evitar daños**

Extraiga la antena en los siguientes casos.

- La antena tocaría el techo de una cochera.
- Se colocará una cubierta sobre el techo.
- Al entrar a un autolavado automático.
- En cualquier otro caso en que exista riesgo de tocar partes cercanas.

Funcionamiento del reproductor de CD

Inserte un disco y presione el botón “MODE” para comenzar a reproducir un CD.



① Expulsión del CD

② Encendido

③ Volumen

④ Cambio de la fuente de audio/ reproducción

⑤ Selección de una pista de la lista

⑥ Moviendo el cursor para seleccionar el elemento deseado de la lista

⑦ Selección de una pista, avance rápido o retroceso

⑧ Reproducción aleatoria o botón de volver

⑨ Repetir reproducción

⑩ Visualización de una lista de pistas

⑪ Visualización de mensaje de texto

Carga de CD

Inserte un CD.

Expulsión de CD

Presione ⏏ y extraiga el CD.

Uso del reproductor de CD

■ Selección de una pista

Presione el botón “SEEK >” o “< TRACK” para mover hacia arriba o hacia abajo hasta que se muestre el número de pista deseado.

■ Selección de una pista desde una lista de pistas

1 Presione ▭ (LIST).

Aparecerá la lista de pistas.

2 Presione el botón “TUNE >” o “< SELECT” para seleccionar una pista y presione el botón “SETUP ENTER”.

Para regresar a la pantalla anterior, presione ▭ (BACK).

■ Avance y retroceso rápido de pistas

Mantenga presionado el botón “SEEK >” o “< TRACK”.

■ Reproducción aleatoria

Presione ▭ (RDM).

Para cancelar, presione ▭ (RDM) otra vez.

■ Repetir reproducción

Presione ▭ (RPT).

Para cancelar, presione ▭ (RPT) otra vez.

■ Cambio de pantalla

Presione ▭ (TEXT) para mostrar u ocultar el título del CD.

Si hay más texto, se mostrará ▶ .

Mantenga presionado ▭ (TEXT) para mostrar el texto restante.

Reproducción de discos MP3 y WMA

■ Selección de carpetas una a la vez

Presione ▭ (<FOLDER) o ▭ (FOLDER>) para seleccionar la carpeta deseada.

■ Selección de una carpeta o archivo desde la lista de carpetas

1. Presione ▭ (LIST).

   Aparecerá la lista de carpetas.

2. Presione el botón “TUNE >” o “< SELECT” para seleccionar una carpeta y archivo y presione el botón “SETUP ENTER”.

   Para regresar a la pantalla anterior, presione ▭ (BACK).

■ Regreso a la primera carpeta

Mantenga presionado ▭ (<FOLDER) hasta que escuche un tono.

■ Selección de un archivo

Presione el botón “SEEK >” o “< TRACK” para seleccionar el archivo deseado.

■ Avance rápido y retroceso de archivos

Mantenga presionado el botón “SEEK >” o “< TRACK”.

■ Reproducción aleatoria

Al presionar ▭ (RDM) cambian los modos en el siguiente orden:
Carpeta aleatoria→Disco aleatorio→Desactivado

■ Repetir reproducción

Al presionar ▭ (RPT) cambian los modos en el siguiente orden:
Repetir archivo→Repetir carpeta*→Desactivado

*: Disponible excepto cuando se selecciona RDM (reproducción aleatoria)

■ Cambio de pantalla

Presione ▭ (TEXT) para mostrar u ocultar el título del álbum.

Si hay más texto, se mostrará ▶ .
Mantenga presionado ▭ (TEXT) para mostrar el texto restante.

■ **Pantalla**

Dependiendo del contenido grabado, los caracteres pueden no visualizarse correctamente o ni siquiera aparecer.

■ **Mensajes de error**

Si aparece un mensaje de error, consulte la siguiente tabla y tome las medidas correspondientes. Si el problema persiste, lleve el vehículo a su concesionario Toyota.

Mensaje	Causa/Procedimientos de corrección
“ERROR”	Esto indica un problema ya sea en el CD o en el interior del reproductor.
“CD CHECK”	El CD puede estar sucio, dañado o insertado al revés.
“WAIT”	Se ha detenido la operación debido a la alta temperatura dentro del reproductor. Espere unos momentos y luego presione el botón “MODE”. Póngase en contacto con su concesionario Toyota si aún no puede reproducir un CD.
“NO SUPPORT”	Esto indica que el archivo MP3/WMA no está incluido en el CD.

■ **Discos que pueden usarse**

Se pueden usar los discos con las marcas mostradas a continuación.
Es probable que no pueda reproducirse, dependiendo del formato o características de la grabación, debido a rayones, polvo o deterioro.



Los CD protegidos contra copia pueden no reproducirse correctamente.

■ **Función de protección del reproductor de CD**

Para proteger los componentes internos, la reproducción se detiene automáticamente cuando se detecta un problema mientras se está utilizando el reproductor de CD.

■ **Si se deja un CD dentro del reproductor de CD o en la posición de expulsión durante mucho tiempo**

Los CD pueden dañarse y no reproducirse correctamente.

■ **Limpiadores de lentes**

No use limpiadores de lentes. Si lo hace, podría dañar el reproductor de CD.

■ **Archivos MP3 y WMA**

MP3 (MPEG Audio LAYER3) es un formato estándar de compresión de audio.

Los archivos pueden comprimirse hasta aproximadamente 1/10 de su tamaño original usando la compresión MP3.

WMA (Windows Media Audio) es un formato de Microsoft para compresión de audio.

Este formato comprime la información de audio hasta un tamaño que es menor al obtenido con el formato MP3.

Existe un límite para los estándares MP3/WMA a fin de que los medios/formatos grabados con ellos puedan ser utilizados.

● Compatibilidad de archivos MP3

- Estándares compatibles
  MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Frecuencias de muestreo compatibles
  MPEG1 LAYER3: 32, 44,1 y 48 (kHz)
  MPEG2 LSF LAYER3: 16, 22,05 y 24 (kHz)
- Tasas de bits compatibles (compatibles con VBR)
  MPEG1 LAYER3: 32—320 (kbps)
  MPEG2 LSF LAYER3: 8—160 (kbps)
- Modos compatibles de canal: estéreo, estéreo conjunto, canal doble y monoaural

● Compatibilidad de archivos WMA

- Estándares compatibles
  WMA Ver. 7, 8, 9
- Frecuencias de muestreo compatibles
  32, 44,1 y 48 (kHz)
- Tasas de bits compatibles (sólo compatibles con la reproducción de 2 canales)
  Ver. 7, 8: CBR 48—192 (kbps)
  Ver. 9: CBR 48—320 (kbps)

● Medios compatibles

Los medios que pueden utilizarse para reproducir MP3 y WMA son CD-R y CD-RW.

En ciertos casos no es posible la reproducción, dependiendo de las condiciones del CD-R o CD-RW. Si el disco está rayado o con huellas digitales, puede ser imposible la reproducción o el audio puede dar saltos.

● Formatos de disco compatibles

Se pueden usar los siguientes formatos de discos.

- Formatos de discos:
  CD-ROM Modo 1 y Modo 2
  CD-ROM XA Modo 2, Forma 1 y Forma 2
- Formatos de archivo:
  es posible que los archivos MP3 y WMA ISO9660 Nivel 1, Nivel 2, (Romeo, Joliet) escritos en cualquier otro formato que no esté entre los listados anteriormente, no se reproduzcan correctamente y que sus nombres de archivos y de carpetas no aparezcan correctamente.

Los elementos relacionados a estándares y limitaciones son los siguientes.

- Máxima jerarquía de directorios: 8 niveles
- Máxima longitud de los nombres de carpeta/archivo: 32 caracteres
- Máxima cantidad de carpetas: 192 (incluyendo la raíz)
- Máxima cantidad de archivos por disco: 255

● Nombres de archivos

Los únicos archivos que pueden ser reconocidos como MP3/WMA y reproducirse son aquellos con la extensión .mp3 o .wma.

● Multisesiones

Es posible reproducir discos que contengan archivos MP3 y WMA puesto que el sistema de audio es compatible con multisesiones. No obstante, sólo puede reproducirse la primera sesión.

● Etiquetas ID3 y WMA

Pueden agregarse etiquetas ID3 a los archivos MP3, haciendo posible grabar el título de la pista y nombre del intérprete, etc.

El sistema es compatible con etiquetas ID3 Ver. 1.0, 1.1 y Ver. 2.2 y 2.3. (La cantidad de caracteres se basa en ID3 Ver. 1.0 y 1.1).

Pueden agregarse etiquetas WMA a los archivos WMA, haciendo posible grabar el título de la pista y nombre del intérprete, de la misma forma que con las etiquetas ID3.

● Reproducción de MP3 y WMA

Cuando se inserta un disco que contiene archivos MP3 y WMA, primero se revisan todos los archivos existentes en el disco. Una vez que concluye la revisión de archivos, se reproduce el primer MP3 o WMA. Para que la revisión termine más rápido, recomendamos que no grabe archivos que no sean MP3 o WMA ni cree carpetas innecesarias.

Si el disco contiene una mezcla de datos de música y datos con formato MP3 o WMA, sólo pueden reproducirse los datos de música.

● Extensiones

Si las extensiones .mp3 y .wma se utilizan para archivos que no sean MP3 y WMA, estos serán incorrectamente reconocidos y reproducidos como archivos MP3 y WMA. Esto puede ocasionar grandes cantidades de interferencia y daños a las bocinas.

● Reproducción

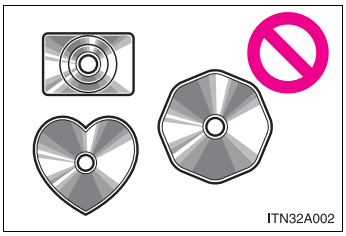
- Para reproducir un archivo MP3 con una calidad de sonido estable, recomendamos una tasa de bits de 128 kbps y una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz.
- En ciertos casos no es posible la reproducción de CD-R o CD-RW, dependiendo de las características del disco.
- Existe una gran variedad de software gratuito (freeware) y de otro tipo en el mercado para codificación de archivos MP3 y WMA, y dependiendo del estado de la codificación y del formato del archivo, puede ocurrir mala calidad del sonido o ruido al inicio de la reproducción. En algunos casos, puede ser imposible la reproducción.
- Cuando se han grabado en el disco archivos que no son MP3 o WMA, es posible que el disco tarde más en ser reconocido y en ciertos casos, puede ser imposible la reproducción.
- Microsoft, Windows y Windows Media son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE.UU. y otros países.

AVISO

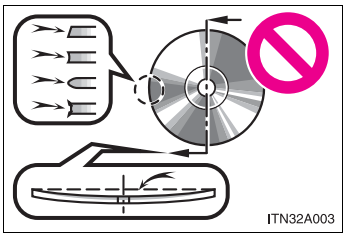
CD y adaptadores que no pueden utilizarse

No use los siguientes tipos de CD.
Tampoco use adaptadores de CD de 8 cm (3 pul.), DualDisc o discos imprimibles.
Si lo hace, podría dañar el reproductor y la función de insertar/expulsar CD.

- CD cuyo diámetro no sea de 12 cm (4,7 pul.)

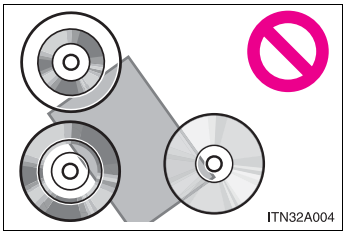


- CD de baja calidad o deformados

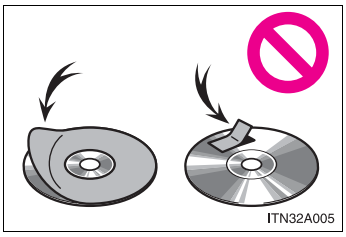


AVISO

- CD con áreas de grabación transparentes o translúcidas



- CD con cintas, calcomanías o etiquetas de CD-R colocadas sobre los mismos, o con la etiqueta arrancada



Precauciones para el reproductor de CD

No observar las siguientes precauciones puede ocasionar daños graves a los CD o al mismo reproductor.

- No inserte otra cosa que no sean CD en la ranura.
- No aplique aceite al reproductor de CD.
- Guarde los CD fuera de la luz directa del sol.
- Nunca intente desarmar ninguna pieza del reproductor de CD.

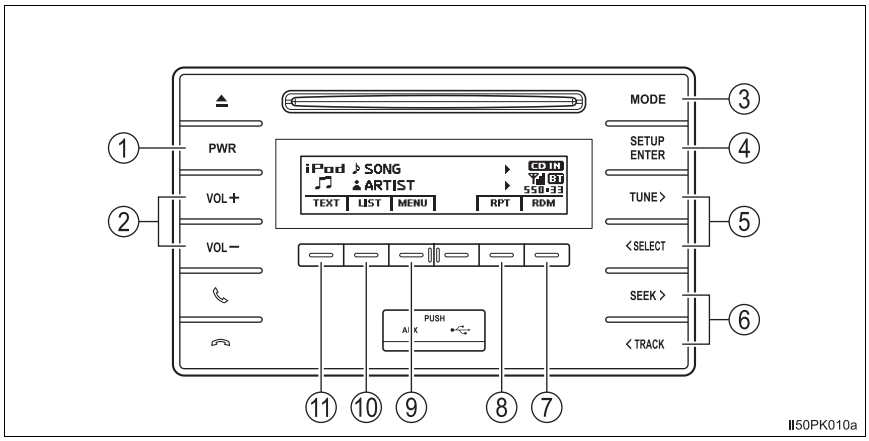
Para escuchar un iPod

La conexión de un iPod le permite disfrutar su música a través de las bocinas del vehículo.

Conexión de un iPod

→P. 238

Panel de control



① Encendido

② Volumen

③ Cambio de la fuente de audio/ reproducción

④ Selección de un menú/canción de iPod de la lista

⑤ Moviendo el cursor para seleccionar el elemento deseado de la lista

⑥ Selección de una canción, avance rápido o retroceso

⑦ Reproducción aleatoria o botón de volver

⑧ Repetir reproducción

⑨ Modo de menú de iPod, reproducción

⑩ Visualización de una lista de canciones

⑪ Visualización de mensaje de texto

Selección del modo de reproducción

1 Presione [—] (MENU) para seleccionar el modo de menú de iPod.

2 Al presionar el botón “TUNE >” se cambia el modo de reproducción en el orden siguiente:

“Playlists” → “Artists” → “Albums” → “Songs” → “Podcasts” → “Genres” → “Composers” → “Audiobooks”

3 Presione el botón “SETUP ENTER” para seleccionar el modo de reproducción deseado.

■ Lista del modo de reproducción

Modo de reproducción	Primera selección	Segunda selección	Tercera selección	Cuarta selección
“Playlists”	Selección de listas de reproducción	Selección de canciones	-	-
“Artists”	Selección de artistas	Selección de álbumes	Selección de canciones	-
“Albums”	Selección de álbumes	Selección de canciones	-	-
“Songs”	Selección de canciones	-	-	-
“Podcasts”	Selección de podcasts	Selección de episodios	-	-
“Genres”	Selección de género	Selección de artistas	Selección de álbumes	Selección de canciones
“Composers”	Selección de compositor	Selección de álbumes	Selección de canciones	-
“Audiobooks”	Selección de audiolibros	Selección de capítulo	-	-

■ Selección de una lista

1 Presione el botón “TUNE >” o “< SELECT” para visualizar la primera lista de selección.

2 Presione el botón “SETUP ENTER” para seleccionar el elemento deseado y mostrar la segunda lista de selección.

3 Repita el mismo procedimiento para seleccionar el elemento deseado.

Para regresar a la lista de selección anterior, presione [—] (BACK).

Presione [—] (PLAY) para reproducir la selección deseada.

Selección de canciones

Presione el botón “SEEK >” o “< TRACK” para seleccionar la canción deseada.

Selección de una canción desde la lista de canciones

1 Presione ▭ (LIST).

Aparecerá la lista de canciones.

2 Presione el botón “TUNE >” o “< SELECT” para seleccionar una canción.

3 Presione el botón “SETUP ENTER” para reproducir la canción.

Para regresar a la pantalla anterior, presione ▭ (BACK).

Avance rápido y retroceso de canciones

Mantenga presionado el botón “SEEK >” o “< TRACK”.

Repetir reproducción

Presione ▭ (RPT).

Para cancelar, presione ▭ (RPT) otra vez.

Reproducción aleatoria

Al presionar ▭ (RDM) cambian los modos en el siguiente orden:
Pista aleatoria→Álbum aleatorio→Desactivado

Cambio de pantalla

Pulse (TEXT) para visualizar u ocultar el título del álbum.

Si hay más texto, se mostrará .

Mantenga presionado (TEXT) para mostrar el texto restante.

Acerca de iPod



- "Made for iPod" (Hecho para iPod) y "Made for iPhone" (Hecho para iPhone) significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente al iPod o iPhone, respectivamente, y su desarrollador ha certificado que satisface los estándares de rendimiento de Apple.
- Apple no es responsable por el funcionamiento de este dispositivo o de su cumplimiento de las normas de reglamentación y seguridad. Tenga en cuenta que la utilización de este accesorio con iPod o iPhone podría afectar al rendimiento inalámbrico.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países.

Funciones iPod

- Cuando se conecta un iPod y la fuente de audio se cambia al modo iPod, el iPod reanuda la reproducción desde el mismo punto en que dejó de usarse la ocasión anterior.
- Dependiendo del iPod que esté conectado al sistema, ciertas funciones pueden no estar disponibles. Es posible que si desconecta el dispositivo y vuelve a conectarlo nuevamente se resuelvan algunas de las fallas.
- Al estar conectado al sistema, no es posible utilizar el iPod con sus propios controles. En cambio, se deben utilizar los controles del sistema de audio del vehículo.

■ **Problemas con el iPod**

Para solucionar la mayor parte de los problemas que ocurren cuando usa un iPod, desconecte su iPod de la conexión iPod del vehículo y reinícielo.
Para instrucciones sobre cómo reiniciar su iPod, consulte el manual del propietario de su iPod.

■ **Pantalla**

→P. 247

■ **Mensajes de error**

Si aparece un mensaje de error, consulte la siguiente tabla y tome las medidas correspondientes. Si el problema persiste, lleve el vehículo a su concesionario Toyota.

Mensaje	Causa/Procedimientos de corrección
“ERROR”	Indica un problema, ya sea en el iPod o en su conexión.
“NO SONGS”	Esto indica que no hay datos de música en el iPod.
“NO PLAYLIST”	Esto indica que algunas canciones no se encuentran disponibles en una lista de reproducción seleccionada.
“UPDATE YOUR iPod”	Indica que la versión del iPod no es compatible. Actualice el software de su iPod a la versión más reciente.

■ **Modelos compatibles**

Se pueden utilizar con el sistema los siguientes dispositivos iPod®, iPod nano®, iPod classic®, iPod touch® y iPhone®.

● Made for (Hecho para)

- iPod touch (5ta generación)
- iPod touch (4ta generación)
- iPod touch (3ra generación)
- iPod touch (2da generación)
- iPod touch (1ra generación)
- iPod classic
- iPod con video
- iPod nano (7ma generación)
- iPod nano (6ta generación)
- iPod nano (5ta generación)
- iPod nano (4ta generación)
- iPod nano (3ra generación)
- iPod nano (2da generación)
- iPod nano (1ra generación)
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

En función de las diferencias entre los modelos y versiones de software, etc., es posible que algunos modelos no sean compatibles con este sistema.

Los elementos relacionados a normas y limitaciones son los siguientes:

● Máxima cantidad de listas en el dispositivo: 9999

● Máxima cantidad de canciones en el dispositivo: 65535

● Máxima cantidad de canciones por lista: 65535

ADVERTENCIA

■ **Mientras conduce**

No conecte el iPod ni opere los controles. Si lo hace puede ocasionar un accidente que cause lesiones graves o la muerte.

AVISO

Para evitar daños al iPod

- No deje su iPod en el interior del vehículo. La temperatura dentro del vehículo puede llegar a ser muy alta y causar daños al iPod.
- No presione hacia abajo ni aplique una presión innecesaria sobre el iPod para conectarlo, ya que esto podría causar daños al iPod o a su terminal.
- No inserte objetos extraños en el puerto ya que esto podría causar daños al iPod o a su terminal.

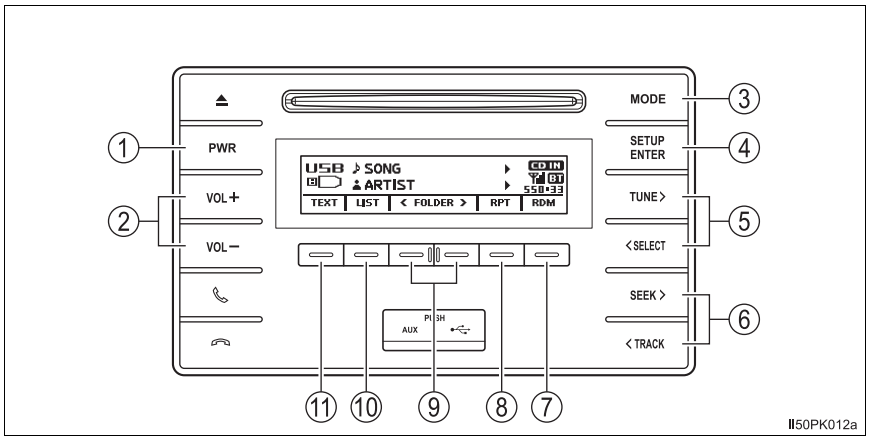
Reproducción de un dispositivo de memoria USB

La conexión de un dispositivo de memoria USB le permite disfrutar su música a través de las bocinas del vehículo.

Conexión de un dispositivo de memoria USB

→P. 238

Panel de control



① Encendido

② Volumen

③ Cambio de la fuente de audio/ reproducción

④ Selección de un archivo o carpeta de la lista

⑤ Moviendo el cursor para seleccionar el elemento deseado de la lista

⑥ Selección de un archivo, avance rápido o retroceso

⑦ Reproducción aleatoria o botón de volver

⑧ Repetir reproducción

⑨ Selección de una carpeta

⑩ Visualización de una lista de carpetas

⑪ Visualización de mensaje de texto

Selección de una carpeta

■ Selección de carpetas una a la vez

Presione [—] (<FOLDER) o [—] (FOLDER>) para seleccionar la carpeta deseada.

■ Selección de una carpeta o archivo desde la lista de carpetas

1 Presione [—] (LIST).

Aparecerá la lista de carpetas.

2 Presione el botón “TUNE >” o “< SELECT” para seleccionar una carpeta y archivo y presione el botón “SETUP ENTER”.

Para regresar a la pantalla anterior, presione [—] (BACK).

■ Regreso a la primera carpeta

Mantenga presionado [—] (<FOLDER) hasta que escuche un tono.

Selección de un archivo

Presione el botón “SEEK >” o “< TRACK” para seleccionar el archivo deseado.

Avance rápido y retroceso de archivos

Mantenga presionado el botón “SEEK >” o “< TRACK”.

Reproducción aleatoria

Al presionar [—] (RDM) cambian los modos en el siguiente orden:
Carpeta aleatoria→Todas las carpetas aleatorias→Desactivado

Repetir reproducción

Al presionar [—] (RPT) cambian los modos en el siguiente orden:
Repetir archivo→Repetir carpeta*→Desactivado

*: Disponible excepto cuando se selecciona RDM (reproducción aleatoria)

Cambio de pantalla

Presione [—] (TEXT) para mostrar u ocultar el título del álbum.

Si hay más texto, se mostrará ▶.

Mantenga presionado [—] (TEXT) para mostrar el texto restante.

■ **Funciones del dispositivo de memoria USB**

- Dependiendo del dispositivo de memoria USB conectado al sistema, es posible que el dispositivo no funcione y determinadas funciones no estén disponibles. Si no se puede utilizar el dispositivo o si una función no está disponible debido a una falla (en contraposición a una especificación del sistema), desconecte el dispositivo y vuelva a conectarlo. Esto podría resolver el problema.
- Si el dispositivo de memoria USB continúa sin funcionar después de desconectarlo y volver a conectarlo, formatee la memoria.

■ **Pantalla**

→P. 247

■ **Mensajes de error**

Si aparece un mensaje de error, consulte la siguiente tabla y tome las medidas correspondientes. Si el problema persiste, lleve el vehículo a su concesionario Toyota.

Mensaje	Causa/Procedimientos de corrección
“ERROR”	Indica un problema, ya sea en el dispositivo de memoria USB o en su conexión.
“NO MUSIC”	Esto indica que no hay archivos MP3/WMA incluidos en el dispositivo de memoria USB.

■ **Dispositivo de memoria USB**

- Dispositivos compatibles

  Dispositivo de memoria USB que puede utilizarse para reproducción de MP3 y WMA

- Formatos compatibles del dispositivo

  Se pueden usar los siguientes formatos de dispositivos:

  • Formatos de comunicación USB: USB2.0 FS (12 Mbps)
  • Formatos de archivo: FAT12/16/32 (Windows)
  • Clase de correspondencia: Clase de almacenamiento masivo

  Es posible que no se reproduzcan correctamente los archivos MP3 y WMA escritos en cualquier formato que no se incluya en los listados anteriores, y puede que sus nombres de archivos y de carpetas no se desplieguen correctamente.

  Los elementos relacionados a normas y limitaciones son los siguientes:

  • Máxima jerarquía de directorios: 8 niveles
  • Máxima cantidad de carpetas en un dispositivo: 999 (incluyendo la raíz)
  • Máxima cantidad de archivos en un dispositivo: 9999
  • Máxima cantidad de archivos por carpeta: 255

● Archivos MP3 y WMA

MP3 (MPEG Audio LAYER3) es un formato estándar de compresión de audio.

Los archivos pueden comprimirse hasta aproximadamente 1/10 de su tamaño original usando la compresión MP3.

WMA (Windows Media Audio) es un formato de Microsoft para compresión de audio.

Este formato comprime la información de audio hasta un tamaño que es menor al obtenido con el formato MP3.

Existe un límite para los estándares MP3/WMA a fin de que los medios/formatos grabados con ellos puedan ser utilizados.

● Compatibilidad de archivos MP3

- Estándares compatibles
  MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Frecuencias de muestreo compatibles
  MPEG1 LAYER3: 32, 44,1 y 48 (kHz)
  MPEG2 LSF LAYER3: 16, 22,05 y 24 (kHz)
- Tasas de bits compatibles (compatibles con VBR)
  MPEG1 LAYER3: 32—320 (kbps)
  MPEG2 LSF LAYER3: 8—160 (kbps)
- Modos compatibles de canal: estéreo, estéreo conjunto, canal doble y monoaural

● Compatibilidad de archivos WMA

- Estándares compatibles
  WMA Ver. 7, 8, 9
- Frecuencias de muestreo compatibles
  32, 44,1 y 48 (kHz)
- Tasas de bits compatibles (sólo compatibles con la reproducción de 2 canales)
  Ver. 7, 8: CBR 48—192 (kbps)
  Ver. 9: CBR 48—320 (kbps)

● Nombres de archivos

Los únicos archivos que pueden ser reconocidos como MP3/WMA y reproducirse son aquellos con la extensión .mp3 o .wma.

● Etiquetas ID3 y WMA

Pueden agregarse etiquetas ID3 a los archivos MP3, haciendo posible grabar el título de la pista, nombre del intérprete, etc.

El sistema es compatible con etiquetas ID3 Ver. 1.0, 1.1 y Ver. 2.2, 2.3 y 2.4. (La cantidad de caracteres se basa en ID3 Ver. 1.0 y 1.1).

Pueden agregarse etiquetas WMA a los archivos WMA, haciendo posible grabar el título de la pista y nombre del intérprete, de la misma forma que con las etiquetas ID3.

● Reproducción de MP3 y WMA

- Cuando se inserta un dispositivo que contiene archivos MP3 y WMA, primero se revisan todos los archivos en el dispositivo de memoria USB. Una vez que concluye la revisión de archivos, se reproduce el primer MP3 o WMA. Para que la revisión de archivos termine más rápido, recomendamos que no grabe archivos que no sean MP3 o WMA ni cree carpetas innecesarias.
- Cuando se conecta el dispositivo de memoria USB y la fuente de audio se cambia al modo de memoria USB, el dispositivo USB comienza a reproducir el primer archivo de la primera carpeta. Si se retira y vuelve a insertar el mismo dispositivo (y no se cambió el contenido), el dispositivo de memoria USB reanuda la reproducción desde el mismo punto en que se utilizó por última vez.

● Extensiones

Si las extensiones .mp3 y .wma se utilizan para archivos que no sean MP3 y WMA, se los omitirá (no se reproducirán).

● Reproducción

- Para reproducir un archivo MP3 con una calidad de sonido estable, recomendamos utilizar una tasa de bits fija de 128 kbps como mínimo y una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz.
- Existe una gran variedad de software gratuito (freeware) y de otro tipo en el mercado para codificación de archivos MP3 y WMA, y dependiendo del estado de la codificación y del formato del archivo, puede ocurrir mala calidad del sonido o ruido al inicio de la reproducción. En algunos casos, puede ser imposible la reproducción.
- Microsoft, Windows, y Windows Media son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE.UU. y otros países.

ADVERTENCIA

■ Mientras conduce

No conecte un dispositivo de memoria USB ni opere los controles. Si lo hace puede ocasionar un accidente que cause lesiones graves o la muerte.

AVISO

■ Para evitar daños en el dispositivo de memoria USB

- No deje el dispositivo de memoria USB dentro del vehículo. La temperatura dentro del vehículo puede llegar a ser muy alta y causar daños al dispositivo de memoria USB.
- No presione hacia abajo ni aplique una presión innecesaria sobre el dispositivo de memoria USB para conectarla, ya que esto podría causar daños al dispositivo de memoria USB o a su terminal.
- No inserte objetos extraños en el puerto, ya que esto podría causar daños al dispositivo de memoria USB o a su terminal.

Uso del puerto AUX

Este puerto puede usarse para conectar un dispositivo portátil de audio y escucharlo a través de las bocinas del vehículo.

Conexión de un reproductor portátil

→P. 238

■ **Operación de dispositivos portátiles de audio conectados al sistema de audio**

El volumen puede ajustarse usando los controles de audio del vehículo. Todos los demás ajustes deben hacerse directamente en el dispositivo portátil de audio.

■ **Cuando se utiliza un dispositivo portátil de audio conectado a la toma de corriente**

Puede escucharse ruido durante la reproducción. Utilice la fuente de alimentación del dispositivo portátil de audio.

Audio/teléfono Bluetooth®

Se pueden realizar las siguientes operaciones con la comunicación inalámbrica Bluetooth®:

◆ Audio Bluetooth®

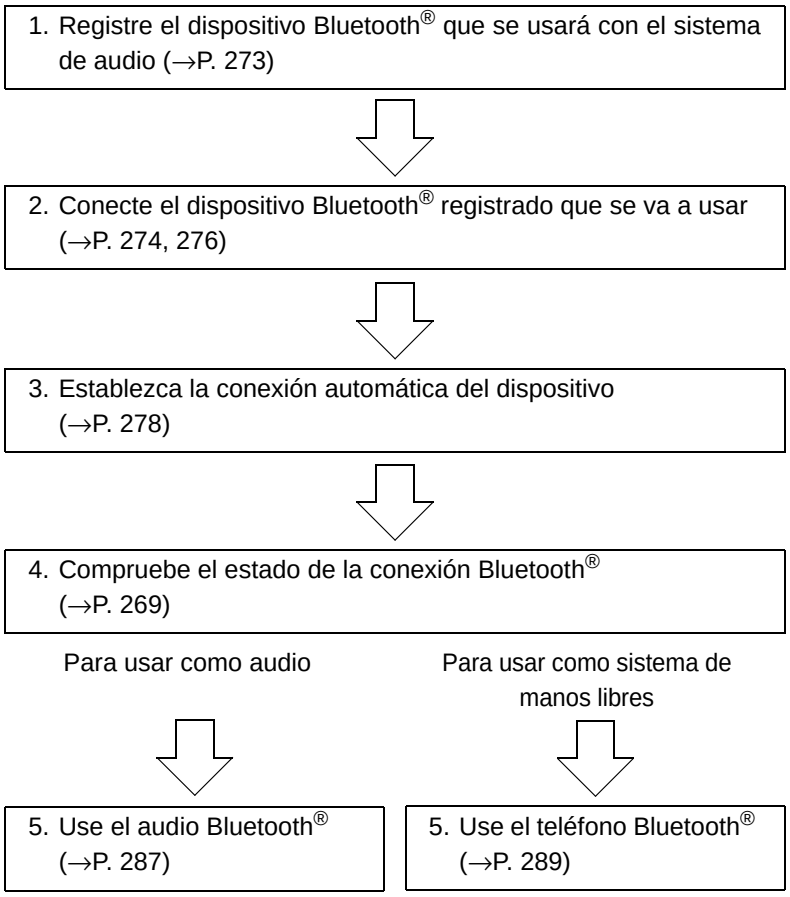
El sistema de audio Bluetooth® le permite disfrutar de la música reproducida por un reproductor digital portátil de audio (reproductor portátil) en las bocinas del vehículo mediante comunicación inalámbrica.

Este sistema de audio soporta Bluetooth®, un sistema de datos inalámbrico capaz de reproducir música en un sistema portátil sin cables. Si su reproductor portátil no soporta Bluetooth®, el sistema de audio Bluetooth® no funcionará.

◆ Teléfono Bluetooth® (sistema de manos libres)

Este sistema soporta Bluetooth®, que le permite hacer o recibir llamadas sin usar cables para conectar un teléfono celular al sistema y sin utilizar los botones del teléfono celular.

Flujo de registro/conexión de dispositivos



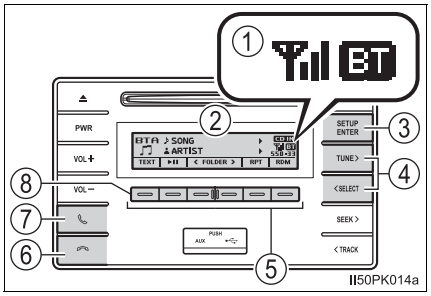
Unidad de audio

① Estado de la conexión Bluetooth®

Si no aparece “BT”, no podrá utilizar el audio/teléfono Bluetooth®.

② Pantalla

Aparece un mensaje, nombre, número, etc. en la pantalla.



Las minúsculas y los caracteres especiales no pueden aparecer en la pantalla.

③ Botón “SETUP ENTER”

Muestra un menú de configuración o introduce el elemento seleccionado

④ Botón “TUNE >” o “< SELECT”

Selecciona elementos tales como el menú y números

⑤ Selecciona la marcación rápida (funcionamiento del teléfono Bluetooth®)

⑥ Interruptor para colgar

Apaga el sistema de manos libres/termina una llamada/rechaza una llamada

⑦ Interruptor para descolgar

Enciende el sistema de manos libres/inicia una llamada

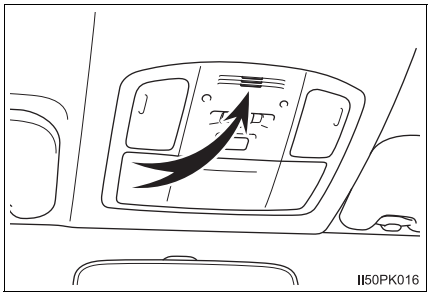
⑧ Mantenga presionado: Presenta la información que es demasiado larga para mostrarse de una sola vez en la pantalla (funcionamiento del audio Bluetooth®)

Micrófono

Puede utilizar el micrófono para hablar por teléfono.

Puede escuchar a la persona con la que habla por las bocinas.

Para utilizar el sistema de manos libres, deberá registrar su teléfono Bluetooth® en el sistema. (→P. 273)



Lista del menú del audio/teléfono Bluetooth®

Primer menú	Segundo menú	Tercer menú	Detalles de la operación
“Bluetooth*”	“Pairing”	-	Registro de un dispositivo Bluetooth®
	“List phone”	-	Listado de los teléfonos celulares registrados
	“List audio”	-	Listado de los reproductores portátiles registrados
	“Passkey”	-	Cambio de la contraseña
	“BT power”	-	Activación o desactivación de la configuración de la conexión automática del dispositivo
	“Bluetooth* info”	“Device name” “Device address”	Visualización del estado del dispositivo
	“Display setting”	-	Activación o desactivación de la configuración de la pantalla de confirmación de conexión automática
	“Initialize”	-	Inicialización de las configuraciones

*: La palabra Bluetooth® así como los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

Primer menú	Segundo menú	Tercer menú	Detalles de la operación
“PHONE”	“Phonebook”	“Add contacts”	Agregación de un número nuevo
		“Add SD”	Registro de un número para marcación rápida
		“Delete call history”	Borrado de un número guardado en el historial de llamadas
		“Delete contacts”	Borrado de un número guardado en el directorio
		“Delete other PB”	Borrado de datos de un directorio
	“Auto transfer”	-	Configurar la transferencia automática del directorio telefónico en activado o desactivado
	“HF sound setting”	“Call volume”	Ajuste del volumen de la llamada
		“Ringtone volume”	Ajuste del volumen del tono de llamada
		“Ringtone”	Ajuste del tono de llamada
	“Transfer histories”	-	Transferencia del historial de llamadas

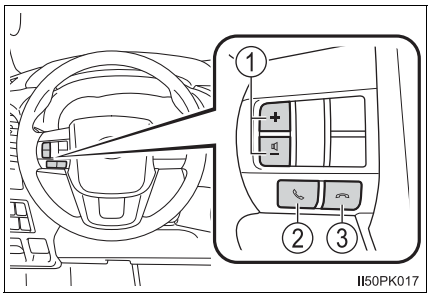
■ **Funciones del sistema de audio/teléfono Bluetooth®**

Dependiendo del dispositivo Bluetooth®, ciertas funciones pueden no estar disponibles.

Uso de los interruptores del volante de dirección

Los interruptores del volante de dirección se pueden usar para operar un teléfono celular conectado o un reproductor de audio digital portátil (reproductor portátil).

Operación de un teléfono Bluetooth® usando los interruptores del volante de dirección



① Volumen

No es posible ajustar el volumen del sistema de guía por voz mediante este botón.

② Interruptor para descolgar

Activa el sistema de manos libres o inicia la llamada

③ Interruptor para colgar

Desactiva el sistema de manos libres o finaliza o rechaza una llamada

Registro de un dispositivo Bluetooth®

Antes de usar el audio/teléfono Bluetooth®, es necesario registrar un dispositivo Bluetooth® en el sistema. Siga el procedimiento a continuación para registrar (aparear) un dispositivo:

Cómo registrar un dispositivo Bluetooth®

1. Presione el botón “SETUP ENTER”.
2. Seleccione “Bluetooth*” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.
3. Seleccione “Pairing” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.
   Se visualizará una contraseña.
4. Dispositivos Bluetooth® incompatibles con SSP (Secure Simple Pairing): Ingrese la contraseña en el dispositivo.
   Dispositivos Bluetooth® compatibles con SSP (Secure Simple Pairing): Seleccione “YES” para registrar el dispositivo. Dependiendo del tipo de dispositivo, puede registrarse automáticamente.

Si un dispositivo Bluetooth® tiene funciones de reproductor de música y de teléfono celular, se registrarán las dos funciones al mismo tiempo. Cuando elimine el dispositivo, se eliminarán las dos funciones al mismo tiempo.

Si presiona el interruptor para descolgar y se ingresa al modo “PHONE” sin haber registrado teléfonos, se mostrará automáticamente la pantalla de registro.

*: La palabra Bluetooth® así como los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

Operación del menú “SETUP” (menú “Bluetooth*”)

El registro de un dispositivo Bluetooth® en el sistema permite que el sistema funcione. Se pueden utilizar las siguientes funciones para registrar dispositivos:

Funciones y procedimientos de operación

1 Presione el botón “SETUP ENTER”.

2 Seleccione “Bluetooth*” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.

3 Seleccione una de las funciones siguientes con el botón “TUNE >” o “< SELECT”.

- Registro de un dispositivo Bluetooth®
  “Pairing”
- Listado de los teléfonos celulares registrados
  “List phone”
- Listado de los reproductores portátiles registrados
  “List audio”
- Cambio de la contraseña
  “Passkey”
- Activación o desactivación de la configuración de la conexión automática del dispositivo
  “BT power”
- Visualización del estado del dispositivo
  “Bluetooth* info”
- Activación o desactivación de la configuración de la pantalla de confirmación de conexión automática
  “Display setting”
- Inicialización
  “Initialize”

*: La palabra Bluetooth® así como los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

Registro de un dispositivo Bluetooth®

Seleccione “Pairing” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”, y presione ▭ (Add New).

- Si no hay un dispositivo Bluetooth® conectado
  Realice el procedimiento para registrar un dispositivo Bluetooth® desde el paso 4. (→P. 273)
- Si hay otro dispositivo Bluetooth® conectado en ese momento
  Se debe desconectar el dispositivo Bluetooth®.
  Después de desconectarlo, realice el procedimiento para registrar un dispositivo Bluetooth® desde el paso 2. (→P. 273)
- Si la lista de dispositivos está llena

1. Seleccione el dispositivo Bluetooth® que se va a eliminar usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.
2. Presione ▭ (YES).

Listado de los teléfonos celulares registrados

Seleccione “List phone” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”. Se mostrará la lista de teléfonos celulares registrados.

● Conexión del teléfono celular registrado al sistema de audio

1. Seleccione el nombre del teléfono celular que se va a conectar usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.
2. Seleccione “Select” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.

● Eliminación de un teléfono celular registrado

1. Seleccione el nombre del teléfono celular que se va a eliminar usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.
2. Seleccione “Delete” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.
3. Presione ⊏⊐ (YES).

● Desconexión del teléfono celular registrado del sistema de audio

1. Seleccione el nombre del teléfono celular que se va a desconectar usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.
2. Seleccione “Disconnect” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.
3. Presione ⊏⊐ (YES).

Listado de los reproductores portátiles registrados

Seleccione “List audio” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”. Se mostrará la lista de reproductores portátiles registrados.

● Conexión del reproductor portátil registrado al sistema de audio

1. Seleccione el nombre del reproductor portátil que se va a conectar usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.
2. Seleccione “Select” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.

● Eliminación del reproductor portátil registrado

1. Seleccione el nombre del reproductor portátil que se va a eliminar usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.
2. Seleccione “Delete” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.
3. Presione ▭ (YES).

● Desconexión del reproductor portátil registrado del sistema de audio

1. Seleccione el nombre del reproductor portátil que se va a desconectar usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.
2. Seleccione “Disconnect” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.
3. Presione ▭ (YES).

● Seleccionar el método de conexión

1. Seleccione el nombre del reproductor portátil deseado usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.
2. Seleccione “Connection method” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT” y presione el botón “SETUP ENTER”.
3. Seleccione “From vehicle” o “From audio” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.

Cambio de la contraseña

1 Seleccione “Passkey” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.

2 Seleccione una contraseña de 4 a 8 dígitos usando el botón “TUNE >”, “< SELECT” y el botón “SETUP ENTER”.

Introduzca el número 1 dígito a la vez.

3 Cuando haya introducido el número completo que se va a registrar como contraseña, presione ⊏⊐ (ENTER).

Si la contraseña que va a registrar tiene 8 dígitos, no será necesario presionar ⊏⊐ (ENTER).

Activación o desactivación de la configuración de la conexión automática del dispositivo

Si “BT power” está activado, el dispositivo registrado se conectará automáticamente cuando el interruptor del motor se coloque en la posición “ACC”.

1 Seleccione “BT power” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.

2 Seleccione “ON” u “OFF” usando el botón “SETUP ENTER”.

Visualización del estado del dispositivo

Seleccione “Bluetooth* info” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.

- Mostrar el nombre del dispositivo

  Seleccione “Device name” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.

- Mostrar la dirección del dispositivo

  Seleccione “Device address” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.

*: La palabra Bluetooth® así como los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

Activación o desactivación de la configuración de la pantalla de confirmación de conexión automática

Si “Display setting” está activado, el estado de la conexión del reproductor portátil se visualizará cuando el interruptor del motor se coloque en la posición “ACC”.

1 Seleccione “Display setting” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.

2 Seleccione “ON” u “OFF” usando el botón “SETUP ENTER”.

Inicialización

Seleccione “Initialize” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.

- Inicialización de las configuraciones de sonido

  Seleccione “Sound setting” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT” y presione ⊏=⊐ (YES).

  Para obtener detalles acerca de la configuración de sonido: →P. 280

- Inicialización de la información del dispositivo

  Seleccione “Car device info” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT” y presione ⊏=⊐ (YES).

  Se inicializarán la conexión automática de un dispositivo portátil, la pantalla de confirmación de conexión automática y la contraseña.

- Inicialización de todas las configuraciones

  Seleccione “All initialize” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT” y presione ⊏=⊐ (YES).

■ **Número de dispositivos Bluetooth® que pueden registrarse**

Pueden registrarse hasta 5 dispositivos Bluetooth® en el sistema.

■ **Funciones del sistema de audio/teléfono Bluetooth®**

Ciertas funciones pueden no estar disponibles mientras conduce.

Operación del menú “SETUP” (menú “PHONE”)

Funciones y procedimientos de operación

Para ingresar al menú para cada función, presione el botón “SETUP ENTER” y siga los pasos a continuación utilizando el botón “TUNE >” o “< SELECT”:

- Agregar un nuevo número telefónico
  1. “PHONE” → 2. “Phonebook” → 3. “Add contacts”
- Configurar números de marcación rápida
  1. “PHONE” → 2. “Phonebook” → 3. “Add SD”
- Eliminar el historial de llamadas
  1. “PHONE” → 2. “Phonebook” → 3. “Delete call history”
- Eliminar un número telefónico registrado
  1. “PHONE” → 2. “Phonebook” → 3. “Delete contacts”
- Eliminar el directorio de otro teléfono celular
  1. “PHONE” → 2. “Phonebook” → 3. “Delete other PB”
- Configurar la transferencia automática del directorio telefónico en activado o desactivado
  1. “PHONE” → 2. “Auto transfer”
- Ajustar el volumen de la llamada
  1. “PHONE” → 2. “HF sound setting” → 3. “Call volume”
- Ajustar el volumen del tono de llamada
  1. “PHONE” → 2. “HF sound setting” → 3. “Ringtone volume”
- Ajustar el tono de llamada
  1. “PHONE” → 2. “HF sound setting” → 3. “Ringtone”
- Transferir el historial de llamadas
  1. “PHONE” → 2. “Transfer histories”

Agregación de un nuevo número de teléfono

Seleccione “Add contacts” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.

- Transferencia de los contactos desde el teléfono celular

  1 Seleccione “Overwrite all” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.

  2 Presione [—] (YES).

- Transferencia de un contacto desde el teléfono celular

  1 Seleccione “Add one contact” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.

  2 Presione [—] (YES).

Configuración de marcación rápida

1 Seleccione “Add SD” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.

2 Seleccione los datos deseados usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.

3 Presione el botón predeterminado deseado (desde [—] [1] hasta [—] [5]).

Para obtener detalles acerca de la configuración de la marcación rápida desde el historial de llamadas: →P. 290

Para obtener detalles acerca de la eliminación de las marcaciones rápidas: →P. 289

Eliminación del historial de llamadas

Seleccione “Delete call history” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.

● Eliminación del historial de llamadas salientes

1. Seleccione “Outgoing calls” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.
2. Seleccione el número de teléfono deseado usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.
3. Presione [—] (YES).

Para eliminar todos los datos del historial de llamadas salientes, presione [—] (ALL) y luego [—] (YES).

● Eliminación del historial de llamadas entrantes

1. Seleccione “Incoming calls” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.
2. Seleccione el número de teléfono deseado usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.
3. Presione [—] (YES).

Para eliminar todos los datos del historial de llamadas entrantes, presione [—] (ALL) y luego [—] (YES).

● Eliminación del historial de llamadas perdidas

1 Seleccione “Missed calls” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.

2 Seleccione el número de teléfono deseado usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.

3 Presione ▭ (YES).

Para eliminar todos los datos del historial de llamadas perdidas, presione ▭ (ALL) y luego ▭ (YES).

● Eliminación de un número de todos los historiales de llamadas (llamadas salientes, llamadas entrantes y llamadas perdidas)

1 Seleccione “All calls” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.

2 Seleccione el número de teléfono deseado usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.

3 Presione ▭ (YES).

Para eliminar los datos de todos los historiales de llamadas, presione ▭ (ALL) y luego ▭ (YES).

Eliminación de un número telefónico registrado

1. Seleccione “Delete contacts” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.
2. Seleccione el número de teléfono deseado usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.
3. Presione [—] (YES).

Para eliminar todos los números de teléfono registrados, presione [—] (ALL) y luego [—] (YES).

Presione [—] (A-Z) para mostrar los nombres registrados en orden alfabético de la letra inicial.

Eliminación del directorio de otro teléfono celular

1. Seleccione “Delete other PB” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.
2. Seleccione el directorio deseado usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.
3. Presione [—] (YES).

Activación o desactivación automática de la transferencia del directorio telefónico

Cuando “Auto transfer” está activado, el historial y los datos de contacto del teléfono se transferirán automáticamente después de establecer exitosamente la conexión HFP.

1. Seleccione “Auto transfer” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.
2. Seleccione “ON” u “OFF” usando el botón “SETUP ENTER”.

Para más detalles sobre la transferencia automática PBAP (Perfil de acceso de directorio telefónico): →P. 290

Ajuste del volumen de la llamada

1 Seleccione “Call volume” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.

2 Cambie el volumen de la llamada.

Para disminuir el volumen: Presione el botón “< SELECT”.

Para aumentar el volumen: Presione el botón “TUNE >”.

Para establecer el volumen, presione ⊏− (BACK).

Ajuste del volumen del tono de llamada

1 Seleccione “Ringtone volume” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.

2 Cambie el volumen del tono de la llamada.

Para disminuir el volumen: Presione el botón “< SELECT”.

Para aumentar el volumen: Presione el botón “TUNE >”.

Para establecer el volumen, presione ⊏− (BACK).

Selección del tono de la llamada

1 Seleccione “Ringtone” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.

2 Seleccione un tono (1 - 3) usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”. Para establecer el tono de la llamada seleccionado, presione ⊟ (BACK).

Transferencia del historial de llamadas

1 Seleccione “Transfer histories” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.

2 Presione ⊟ (YES).

■ **Número telefónico**

Pueden almacenarse hasta 1000 nombres.

■ **Historial de llamadas**

Se pueden almacenar hasta 10 números en cada uno de los historiales de llamadas salientes, entrantes y perdidas.

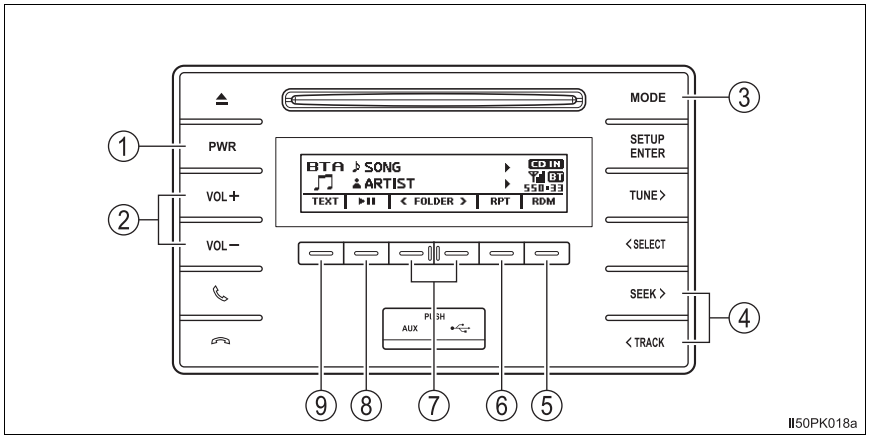
■ **Limitación de la cantidad de dígitos**

No es posible registrar un número de teléfono que tenga más de 24 dígitos.

■ **Funciones del sistema de teléfono Bluetooth®**

Ciertas funciones pueden no estar disponibles mientras conduce.

Operación de un reproductor portátil habilitado para Bluetooth®



① Encendido

② Volumen

③ Cambio de la fuente de audio/ reproducción

④ Selección de pista, avance rápido o retroceso

⑤ Reproducción aleatoria o botón de volver

⑥ Repetir reproducción

⑦ Selección de un álbum

⑧ Reproducción/pausa

⑨ Visualización de mensaje de texto

Selección de un álbum

Presione ▭ (<FOLDER) o ▭ (FOLDER>) para seleccionar el álbum deseado.

Selección de una pista

Presione el botón “SEEK >” o “< TRACK” para seleccionar la pista deseada.

Avance y retroceso rápido de pistas

Mantenga presionado el botón “SEEK >” o “< TRACK”.

Repetir reproducción

Al presionar ▭ (RPT) cambian los modos en el siguiente orden:
Repetir pista→Repetir álbum→Desactivado

Reproducción aleatoria

Al presionar ▭ (RDM) cambian los modos en el siguiente orden:
Álbum aleatorio→Todas las pistas aleatorias→Desactivado

Reproducción de pistas y pausa

Presione ▭ (▶II).

Cambio de pantalla

Presione ▭ (TEXT) para mostrar u ocultar el título del álbum.

Si hay más textos, se muestra ▶ .

Mantenga presionado el botón para mostrar los textos siguientes.

■ **Funciones del sistema de audio Bluetooth®**

Dependiendo del reproductor portátil que esté conectado al sistema, ciertas funciones pueden no estar disponibles.

■ **Pantalla**

→P. 247

Realización de llamadas telefónicas

Para ingresar al modo “PHONE”, presione el interruptor para descolgar.

Marcación mediante la selección de un nombre

1. Seleccione “Phonebook” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.
2. Seleccione el nombre deseado usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el interruptor para descolgar.

Presionando [=] (Add S. Dial) y uno de los botones de marcación rápida (desde [=] [1] hasta [=] [5]) cuando esté seleccionado el nombre deseado, se lo puede registrar en marcación rápida.

Presione [=] (A-Z) para mostrar los nombres registrados en orden alfabético de la letra inicial.

Marcación rápida

1. Seleccione “Speed dials” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.
2. Seleccione el nombre deseado con el botón predeterminado (desde [=] [1] hasta [=] [5]) y presione el interruptor para descolgar.

Para eliminar una marcación rápida registrada, después de seleccionar el botón predeterminado deseado (desde [=] [1] hasta [=] [5]) presione [=] (DELETE) y luego presione [=] (YES).

Marcación mediante la introducción de un número

1. Seleccione “Dial by number” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.
2. Ingrese el número telefónico y presione el interruptor para descolgar.

Marcación desde el historial de llamadas

1 Seleccione “All calls”, “Missed calls”, “Incoming calls” o “Outgoing calls” usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el botón “SETUP ENTER”.

2 Seleccione el número deseado usando el botón “TUNE >” o “< SELECT”, y presione el interruptor para descolgar.

Puede realizar las siguientes operaciones:

- Registro de un número como marcación rápida

  Presione [=] (Add S. Dial) y luego presione el botón predeterminado deseado (desde [=] [1] hasta [=] [5]).
- Eliminación del número seleccionado

  Presione [=] (DELETE) y luego [=] (YES).

Transferencia automática PBAP (Phone Book Access Profile)

Si el teléfono celular no es compatible con PBAP (Phone Book Access Profile), no podrá transferir los contactos.

Según el tipo de teléfono con Bluetooth®, puede ser necesario realizar pasos adicionales en el teléfono al transferir los datos de contacto.

1 Activación de la transferencia automática del directorio telefónico. (→P. 284)

El ajuste por defecto es activado.

2 Después de establecer exitosamente la conexión HFP, el historial y los datos de contacto del teléfono se transferirán automáticamente y, a continuación, se visualizará “Transfer waiting” cuando se seleccione el modo “TEL”.

- Si la transferencia automática es exitosa, se visualiza “Transferred” excepto para el modo de desactivación de alimentación.
- Si no se puede realizar la transferencia automática, se visualiza “Failed to transfer part of contact” o “Transfer failed”.
  Si la memoria del directorio telefónico está llena, se visualiza “Failed to transfer part of contacts”.
- La transferencia automática se cancela pulsando [=] (CANCEL) o el interruptor para colgar.
- Cuando se desactiva “Display setting”, no se muestra la confirmación del resultado de la transferencia automática PBAP. (→P. 279)

Recepción de una llamada telefónica

Responder el teléfono

Presione el interruptor para descolgar.

Rechazar la llamada

Presione el interruptor para colgar.

Recibir una llamada mientras está hablando

Presione el interruptor para descolgar.

Al presionar el interruptor para descolgar regresa a la llamada anterior.

Ajuste del volumen del tono de llamada al recibir una llamada

Para disminuir el volumen: Presione el botón “VOL-”.

Para aumentar el volumen: Presione el botón “VOL +”.

Hablar por teléfono

Transferencia de llamadas

Se puede transferir una llamada entre el teléfono celular y el sistema mientras marca, recibe o durante una llamada. Use uno de los siguientes métodos:

a. Opere el teléfono celular.

Consulte el manual del teléfono celular para instrucciones sobre el funcionamiento del teléfono.

b. Presione ▭ (PHONE) *.

*: Esta operación se puede ejecutar únicamente cuando transfiere una llamada del teléfono celular al sistema durante una llamada.

Silenciado de su voz

Presione ▭ (MUTE).

Introducción de dígitos

1. Presione ▭ (0-9).
2. Presione el botón “TUNE >” o “< SELECT” para seleccionar el número, y a continuación presione el botón “SETUP ENTER”.

   Si se guardan datos de tonos, presione ▭ (SEND) para enviar todos los datos al mismo tiempo.
   Presione ▭ (EXIT) para eliminar los datos de tonos.
3. Cuando termine, presione ▭ (BACK) para regresar a la pantalla anterior.

Ajuste del volumen de la llamada

Para disminuir el volumen: Presione el botón “VOL-”.

Para aumentar el volumen: Presione el botón “VOL +”.

■ **Mientras habla por teléfono**

- No hable simultáneamente con otra persona.
- Mantenga bajo el volumen de la voz recibida. De lo contrario aumentará el eco de la voz.

■ **Ajuste automático de volumen**

Cuando la velocidad del vehículo es de 80 km/h (50 mph) o superior, el volumen aumenta automáticamente. El volumen regresa a su ajuste anterior cuando la velocidad del vehículo baja a 70 km/h (43 mph) o menos.

■ **Funciones del sistema de llamada telefónica**

Dependiendo del teléfono celular, ciertas funciones pueden no estar disponibles.

■ **Situaciones en que es posible que el sistema no reconozca su voz**

- Cuando conduzca sobre caminos irregulares
- Cuando conduzca a altas velocidades
- Cuando el aire de las ventilas está soplando sobre el micrófono
- Cuando el ventilador del aire acondicionado emite un ruido fuerte

Bluetooth®

■ **Condiciones que afectan el funcionamiento**

Es posible que el audio/teléfono Bluetooth® no funcione normalmente en las siguientes situaciones:

- El reproductor portátil no es compatible con Bluetooth®.
- El teléfono celular está fuera de su área de servicio.
- El dispositivo Bluetooth® está apagado.
- La pila del dispositivo Bluetooth® tiene poca carga.
- El dispositivo Bluetooth® no está conectado al sistema.
- El dispositivo Bluetooth® está detrás del asiento, en la guantera, o está en contacto o cubierto por material metálico.

■ **Cuando transfiera la propiedad del vehículo**

Asegúrese de inicializar el sistema para evitar que alguien tenga acceso a sus datos personales sin autorización. (→P. 279)

■ **Acerca de Bluetooth®**

La palabra Bluetooth® así como los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por parte de FUJITSU TEN LIMITED está sujeto a una licencia. El resto de nombres y marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.



■ **Modelos compatibles**

● Especificaciones de Bluetooth®:
Ver. 1.1, o superior (recomendado: Ver. 2.1 + EDR o superior)

● Los siguientes perfiles:

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) Ver. 1.0 o superior (recomendado: Ver. 1.2 o superior)
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) Ver. 1.0 o superior (recomendado: Ver. 1.3 o superior)

Los reproductores portátiles deben corresponder a las especificaciones anteriores a fin de poder conectarse al audio/teléfono Bluetooth®. Sin embargo, tenga en cuenta que algunas funciones pueden estar limitadas, dependiendo del tipo de reproductor portátil.

● Teléfono celular

- HFP (Hands Free Profile) Ver. 1.0 o superior (recomendado: Ver. 1.5)
- OPP (Object Push Profile) Ver. 1.1
- PBAP (Phone Book Access Profile) Ver. 1.0

■ **Certificación para Bluetooth®**

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.



ADVERTENCIA

■ Mientras conduce

No use el reproductor de audio portátil ni conecte el sistema de Bluetooth®.

■ Precaución sobre la interferencia de dispositivos electrónicos

- Su unidad de audio está equipada con antenas de radio Bluetooth®. Toda persona con marcapasos cardíacos implantables, marcapasos terapéuticos de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables debe mantener una distancia razonable entre ella y las antenas Bluetooth®. Las ondas de radio pueden afectar al funcionamiento de dichos dispositivos.
- Antes de utilizar dispositivos Bluetooth®, toda persona que use cualquier tipo de dispositivo médico eléctrico diferente a los marcapasos cardíacos implantados, los marcapasos terapéuticos de resincronización cardíaca y los desfibriladores cardioversores implantables, debe consultar con el fabricante del dispositivo para obtener información relativa a su funcionamiento bajo la influencia de ondas de radio. Las ondas de radio pueden producir efectos inesperados en el funcionamiento de tales dispositivos médicos.

AVISO

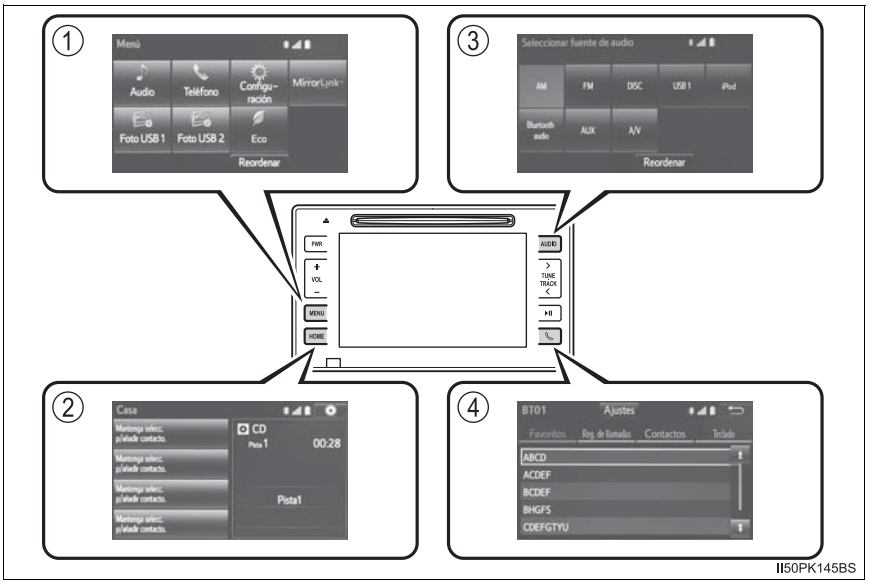
■ Para evitar daños a los reproductores portátiles

No deje los reproductores portátiles dentro del vehículo. La temperatura dentro del vehículo puede llegar a ser muy alta y causar daños al reproductor.

Sistema multimedios*

Funciones del sistema multimedios

Las siguientes funciones se pueden usar en el sistema multimedios.



① Menú (→P. 309)

Pueden ajustarse las configuración del sistema multimedios y Bluetooth®.

② Inicio (→P. 311)

Se pueden visualizar varias pantallas de información.

③ Sistema de audio (→P. 321, 330, 333, 334, 351, 356, 360, 361, 362)

Puede reproducirse audio de la radio, CD, CD de video, DVD, iPod, USB, AUX, VTR y Bluetooth®.

④ Sistema de manos libres Bluetooth® (→P. 379)

El conductor puede hacer o recibir llamadas sin retirar sus manos del volante de dirección.

*: Si así está equipado

■ **Condiciones de funcionamiento**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en la posición “ACC” o bien “ON”.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en el modo ACCESSORY o IGNITION ON.

■ **Uso de teléfonos celulares**

Es posible que se escuche interferencia en las bocinas del sistema de audio si se está usando un teléfono celular dentro o cerca del vehículo. Sin embargo, esto no significa que exista una falla.

ADVERTENCIA

■ **Producto con láser**

Este producto es un láser clase 1.

No abra la tapa del reproductor ni intente reparar la unidad. Solicite el servicio por parte de personal autorizado.

AVISO

■ **Para evitar que se descargue la batería**

Cuando el motor no esté en marcha, no deje encendido el sistema de audio más tiempo del necesario.

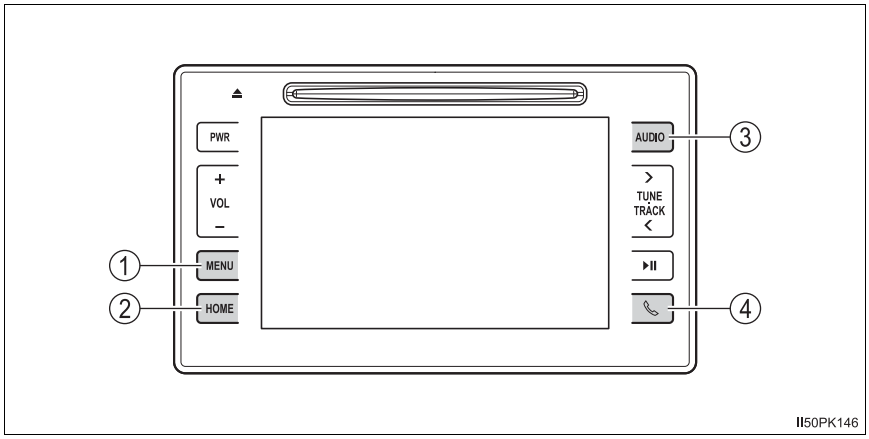
■ **Para evitar daños al sistema de audio**

Tenga cuidado para no derramar bebidas u otros líquidos sobre el sistema de audio.

Operaciones del sistema multimedios

Para realizar operaciones tales como escuchar audio, usar el sistema de manos libres y cambiar las configuraciones del sistema multimedios, debe utilizar los siguientes botones.

Botones de operación del sistema multimedios



① Botón “MENU”
Presione este botón para visualizar la pantalla “Menú”. (→P. 309)

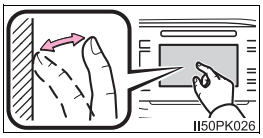
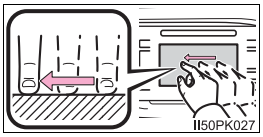
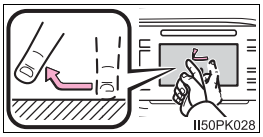
② Botón “HOME”
Presione este botón para visualizar la pantalla de inicio. (→P. 311)

③ Botón “AUDIO”
Muestra la pantalla “Seleccionar fuente de audio” o la pantalla principal del audio. (→P. 321)

④ botón
Presione este botón para acceder al sistema de manos libres Bluetooth®. (→P. 379)

Gestos en la pantalla táctil

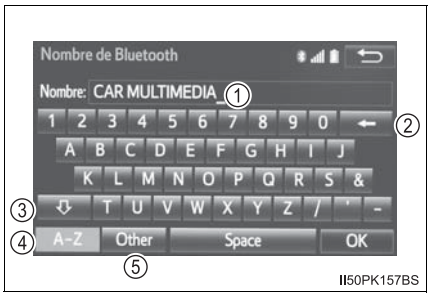
Las operaciones se realizan tocando la pantalla táctil directamente con el dedo.

Método de operación	Descripción	Uso principal
	Tocar Toque rápidamente y suelte.	Cambio y selección de diferentes configuraciones.
	Arrastrar* Toque la pantalla con el dedo y mueva la pantalla a la ubicación deseada.	Desplazarse dentro de las listas, usar la barra de desplazamiento en las listas, etc.
	Hojear* Mueva rápidamente la pantalla hojeando con el dedo.	Mover la pantalla de lista (límite de pantalla de lista).

*: Las operaciones anteriores no pueden realizarse en todas las pantallas. También podría dificultarse la realización de las funciones anteriores si el vehículo alcanza una altitud elevada.

Ingreso de letras y números

Al ingresar datos, se pueden ingresar letras y números a través de la pantalla.



① Campo de texto. Se visualizarán los caracteres ingresados.

② Seleccione para eliminar un carácter. Mantenga seleccionado para continuar eliminando caracteres.

③ Seleccione para ingresar caracteres en minúsculas o mayúsculas.

④ Seleccione para mostrar las teclas de alfabeto.

⑤ Seleccione para mostrar otros símbolos.

Se puede cambiar la distribución del teclado. (→P. 314)

■ **Interruptores sensibles al tacto**

El panel de control utiliza sensores sensibles al tacto.

En los siguientes casos, es posible que no funcionen o respondan correctamente.

- Si la sección de operación está sucia o se mojó, es posible que no funcionen o respondan correctamente.
- Si la sección de operación recibe ondas electromagnéticas, es posible que no funcionen o respondan correctamente.
- Si utiliza guantes es posible que no respondan.
- Si se utilizan las uñas para operar el sistema, es posible que no responda.
- Si se utiliza un lápiz táctil para operar el sistema, es posible que no responda.
- Si toca la sección de operación con la palma de la mano, es posible que no funcione correctamente.
- Si se opera muy rápidamente, es posible que el sistema no responda.

■ **Cuando utilice la pantalla táctil**

- No se pueden utilizar los botones de la pantalla atenuados.
- Si la pantalla está fría, puede que esta se oscurezca, puede parecer que el sistema esté operando ligeramente más despacio o el sonido de funcionamiento puede volverse más fuerte que lo normal.
- Puede parecer que la pantalla está oscura y se vea con poca claridad si utiliza lentes de sol. Cambie su ángulo de visión, ajuste la pantalla desde la pantalla “Configuración de la pantalla” (→P. 319) o quítese los lentes de sol.

⚠ AVISO

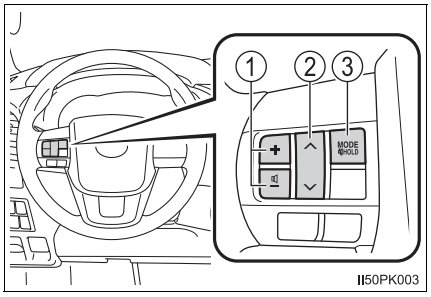
■ **Para evitar daños en la pantalla táctil**

- Para evitar provocar daños en la pantalla, toque suavemente los botones de la pantalla con el dedo.
- No utilice objetos que no sean el dedo para tocar la pantalla.
- Limpie las marcas de los dedos con un trapo de limpieza para vidrios. No utilice limpiadores químicos para limpiar la pantalla, ya que podrían dañar la pantalla táctil.

Interruptores de audio del volante de dirección

Algunas funciones de audio pueden controlarse usando los interruptores del volante de dirección.
El funcionamiento puede variar según el tipo de sistema de audio o de navegación. Para obtener más detalles, consulte el manual incluido con el sistema de audio o con el sistema de navegación.

Operación del sistema de audio con los interruptores del volante de dirección



① Interruptor de volumen
- Presione: Aumento o disminución del volumen
- Mantener presionado: Aumento o disminución del volumen constante

② Interruptor “∧” “∨”
- Presione: Desplazamiento hacia arriba o hacia abajo de la estación preestablecida/lista de estaciones/pista/archivo/capítulo
- Mantener presionado: Búsqueda hacia arriba o hacia abajo continua, desplazamiento rápido hacia arriba/abajo por las pistas

③ Interruptor “MODE/HOLD”
- Presione: Cambio de los modos de audio
- Mantener presionado: Silencio o pausa de la operación actual

⚠ ADVERTENCIA

■ Para reducir el riesgo de un accidente

Tenga cuidado al operar los interruptores de audio del volante de dirección.

Puerto AUX/puerto USB

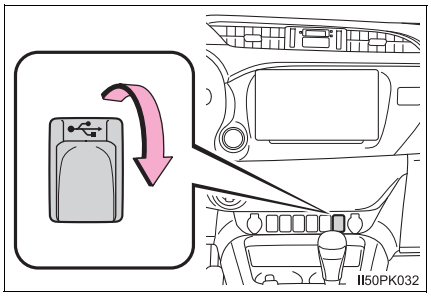
Conecte un iPod, dispositivo de memoria USB o dispositivo portátil de audio al puerto USB/AUX como se indica a continuación. Seleccione “iPod”, “USB”, “AUX” o “A/V” en la pantalla de selección de la fuente de audio y podrá operar el dispositivo a través del sistema multimedios.

Conexiones que utilicen el puerto AUX/puerto USB

■ iPod

Abra la tapa y conecte un iPod mediante un cable de iPod.

Encienda el iPod si no estuviera encendido.



■ Dispositivo de memoria USB y dispositivo portátil de audio

Abra la tapa y conecte el dispositivo.

Encienda el dispositivo si no estuviera encendido.

■ Reproductor de audio portátil

Abra la tapa y conecte el reproductor de audio portátil.

Encienda el reproductor de audio portátil si no estuviera encendido.

Utilización de un cable AUX de 4 polos

Para visualizar un video en un iPod o VTR, es necesario usar un cable AUX de 4 polos para conectar el dispositivo portátil de audio.

Al conectar un dispositivo portátil de audio al puerto AUX, use un cable AUX de 4 polos con un conector que coincida exactamente con el diagrama que se muestra en la ilustración.

① Dispositivo conectado (dispositivo portátil de audio, etc.)

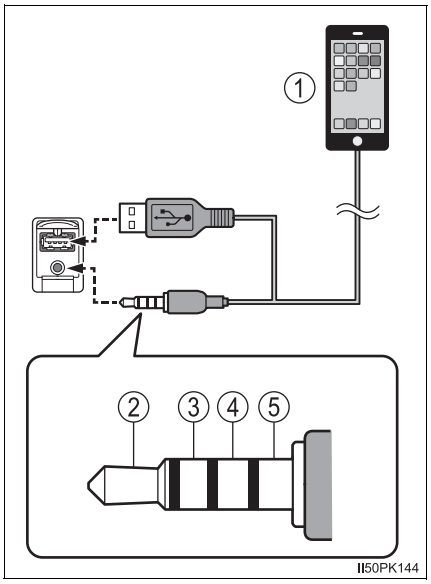
② Audio izquierdo

③ Audio derecho

④ Tierra

⑤ Video

Al usar un iPod video, se necesita un cable que tenga un conector AUX de 4 polos y un conector USB. Conéctelos a los puertos AUX y USB.



■ **Cuando se utiliza un hub USB**

Incluso si se utiliza un hub USB para conectar más de dos dispositivos de memoria USB, solo se reconocerán los primeros dos dispositivos conectados.

■ **Cuando se utiliza un cable AUX de 4 polos**

Si se utiliza un cable AUX de 4 polos diferente al del diagrama, el audio y/o el video podrían no reproducirse correctamente.

ADVERTENCIA

■ Mientras conduce

No conecte el dispositivo portátil de audio ni utilice los controles.

AVISO

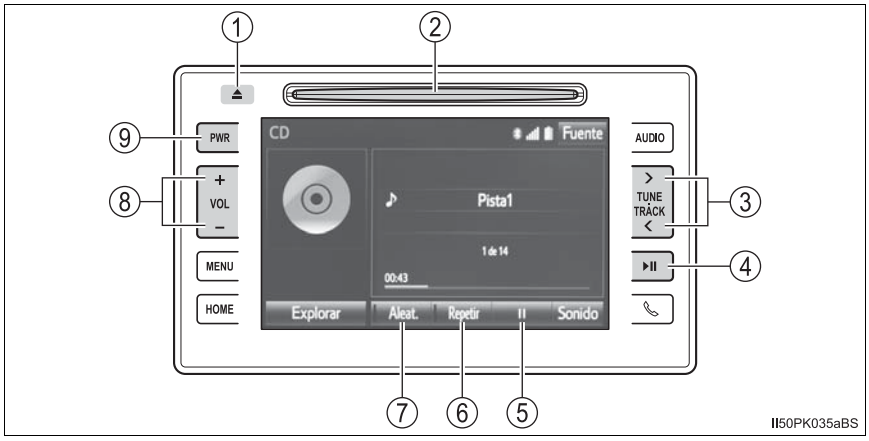
■ Para evitar daños en el dispositivo portátil de audio o su terminal

- No deje el dispositivo portátil de audio dentro del vehículo. La temperatura dentro del vehículo puede llegar a ser muy alta y causar daños al dispositivo.
- No apriete ni aplique presión innecesaria al dispositivo portátil de audio mientras esté conectado.
- No inserte objetos extraños en el puerto.

Operaciones del audio básicas

Las operaciones del audio básicas se explican en esta sección.

Operación del sistema de audio



① Presione este botón para expulsar un disco

② Inserte un disco en la ranura para discos

③ Presione los botones “>” o “<” para buscar una estación de radio hacia arriba o hacia abajo, o para acceder a la pista o al archivo deseados.

Mantenga presionados los botones “>” o “<” para buscar una estación de radio hacia arriba o hacia abajo, o para acceder a la pista o al archivo deseados.

④ Presione para activar/desactivar el modo silencio o para pausar/reanudar la operación actual.

⑤ : Seleccione para pausar la música.

: Seleccione para reanudar la reproducción de música.

⑥ Seleccione para activar la repetición de reproducción. (→P. 308)

⑦ Seleccione para activar la reproducción aleatoria. (→P. 308)

⑧ Presione el botón “+” o “-” para ajustar el volumen.

⑨ Presione para encender y apagar el sistema de audio.

Reproducción aleatoria

Cada vez que se selecciona “Aleat.”, el modo cambia en el siguiente orden:

Icono	Acción	Fuente de audio deseada
	Reproducción aleatoria de disco/ carpeta/álbum	Todos
	Reproducción aleatoria de todas las carpetas	Disco MP3/WMA/AAC, USB
	Reproducción aleatoria de todas las pistas	Bluetooth®, USB
	Desactivado	Todos

Repetir reproducción

Cada vez que se selecciona “Repetir”, el modo cambia en el siguiente orden:

Icono	Acción	Fuente de audio deseada
	Repetición de pista/archivo	Todos
	Repetición de carpeta/álbum *	Disco MP3/WMA/AAC, USB
	Repetición de álbum	Bluetooth®, USB
	Desactivado	Todos

*: Disponible excepto cuando se selecciona la reproducción aleatoria.

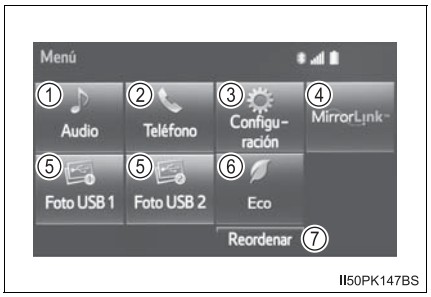
■ **Al activar el sistema de audio**

El sistema se enciende en el último modo utilizado.

Pantalla de menú

Visualización de la pantalla “Menú”

Presione el botón “MENU”.



① Seleccione para visualizar la pantalla de control de audio. (→P. 321)

② Seleccione para visualizar la pantalla de funcionamiento del sistema de manos libres. (→P. 379)

③ Seleccione para visualizar la pantalla “Configuración”. (→P. 313)

④ Seleccione para visualizar la pantalla “MirrorLink*”. (→P. 412)

⑤ Seleccione para ver imágenes en el dispositivo de memoria USB conectado. (→P. 415)

⑥ Seleccione para visualizar la pantalla de consumo de combustible. (→P. 99)

⑦ Seleccione para reordenar los iconos del menú. (→P. 310)

*: MirrorLink es una marca comercial registrada de Car Connectivity Consortium LLC.

Reordenamiento de iconos del menú

Se puede modificar el orden de los iconos del menú.

1 Presione el botón “MENU”.

2 Seleccione “Reordenar”.

3 Seleccione el icono de menú que desea mover.



II50PK148BS

4 Seleccione ◀◀ o ▶▶ para mover el icono del menú y seleccione “OK”.

Funcionamiento de la pantalla de inicio

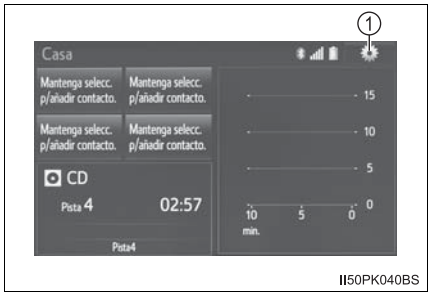
Presione el botón “HOME” para mostrar la pantalla “Casa”.

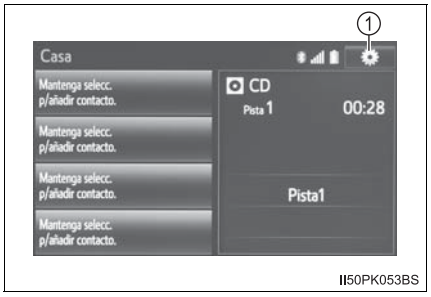
La pantalla de inicio puede mostrar varias pantallas de información simultáneamente. Cuando el modo de manos libres se encuentra seleccionado, es posible hacer una llamada desde la pantalla “Casa” si el número deseado está registrado en los 4 botones que se muestran en la pantalla. Para registrar el número de teléfono, mantenga presionado el botón deseado y registre el número de teléfono deseado siguiendo los mensajes de instrucción que se muestran en la pantalla. Cuando se seleccione una pantalla, la pantalla seleccionada cambiará a la visualización en pantalla completa.

La pantalla de inicio puede dividirse en dos o en tres.

Pantalla de control

- Pantalla dividida de tres recuadros
- Pantalla dividida de dos recuadros





① Seleccione para visualizar la pantalla “Configuración” (→P. 313)

Pantalla de configuración de la pantalla de inicio

Se pueden modificar los elementos/área de visualización de la pantalla de inicio.

1 Seleccione .

2 Seleccione “Pantalla de inicio”.

Seleccione “Dos paneles” o “Tres paneles”.



II50PK054BS

3 Seleccione el área deseada.

4 Seleccione el elemento deseado.

Cuando ya se está visualizando el elemento seleccionado y se selecciona otra área para dicho elemento, el elemento al que está reemplazando aparecerá en la ubicación original del elemento.



II50PK055BS

Pantalla “Configuración”

Puede ajustar el sistema multimedios a la configuración que desee.

Pantalla de control

Presione el botón “MENU” y seleccione “Configuración” para visualizar la pantalla “Configuración”.



II50PK052BS

① Seleccione para cambiar el sonido de funcionamiento, configuración de cambio automático de pantalla, etc. (→P. 314)

② Seleccione para personalizar la pantalla de inicio. (→P. 312)

③ Seleccione para ajustar el contraste, brillo, tono y color de las pantallas. (→P. 319)

④ Seleccione para configurar los teléfonos Bluetooth® y los dispositivos de audio Bluetooth®. (→P. 364)

⑤ Seleccione para ajustar la configuración de sonidos, contactos, etc., del teléfono. (→P. 392)

⑥ Seleccione para ajustar la configuración del radio y los medios externos. (→P. 317)

⑦ Muestra el estado de la conexión Bluetooth® (→P. 378)

⑧ Seleccione para apagar la pantalla. Para encenderla, presione cualquier botón.

Configuración general

Están disponibles las configuraciones de los sonidos de operación, de la animación de la pantalla, etc.

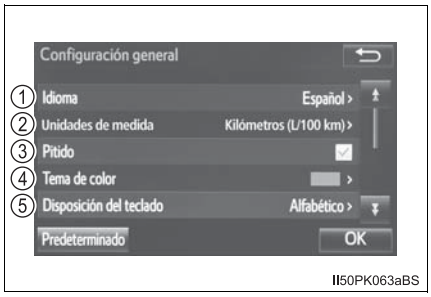
Pantalla de configuraciones generales

1 Presione el botón “MENU”.

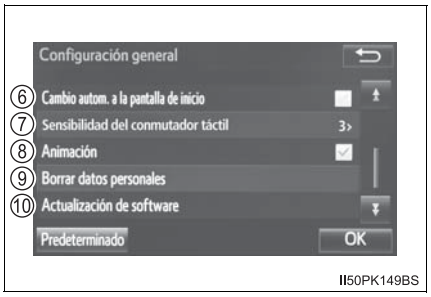
2 Seleccione “Configuración”.

3 Seleccione “General”.

4 Seleccione el elemento a ajustar.



II50PK063aBS



II50PK149BS



II50PK150BS

① Seleccione para cambiar el idioma.

② Seleccione para cambiar la unidad de medición de consumo de combustible (si así está equipado).

③ Seleccione para activar/desactivar los pitidos de sonido.

④ Seleccione para cambiar el color de la pantalla.

⑤ Seleccione para cambiar la distribución del teclado.

⑥ Seleccione para activar/desactivar los cambios de pantalla automáticos de la pantalla de control de audio a la pantalla de inicio. Al activarse, la pantalla regresará automáticamente a la pantalla de inicio desde la pantalla de control de audio tras 20 segundos.

⑦ Seleccione para cambiar la sensibilidad del sensor del botón sensible al tacto.

⑧ Seleccione para activar/desactivar las animaciones.

⑨ Seleccione para eliminar los datos personales. (→P. 316)

⑩ Seleccione para actualizar las versiones del software. Para obtener detalles, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

⑪ Seleccione para visualizar la información del software. Se incluyen los avisos relacionados con el software de terceros utilizado en este producto. (Esto incluye instrucciones para obtener dicho software, cuando corresponda).

⑫ Seleccione para restablecer todos los elementos de configuración.

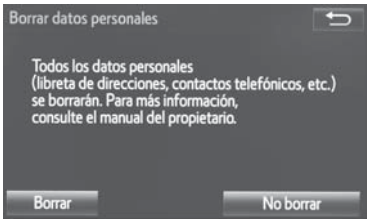
Eliminación de datos personales

1 Visualice la pantalla “Configuración general”. (→P. 314)

2 Seleccione “Borrar datos personales”.

3 Seleccione “Borrar”.

Verifique con cuidado de antemano, ya que no podrá recuperar los datos una vez que se hayan eliminado.



BS2048DIOM

4 Seleccione “Sí” cuando aparezca la pantalla de confirmación.

La configuración personal registrada o modificada se eliminará y se establecerá en los valores predeterminados.

Por ejemplo:

- Configuración general
- Configuración de audio
- Configuración del teléfono

Una vez que los inicialice, se eliminarán los datos y la configuración. Preste mucha atención al inicializar los datos.

Esta función no se encuentra disponible mientras conduce.

Configuración de audio

Se puede programar la configuración detallada de audio.

Pantalla de configuración de audio

1 Presione el botón “MENU”.

2 Seleccione “Configuración”.

3 Seleccione “Audio”.

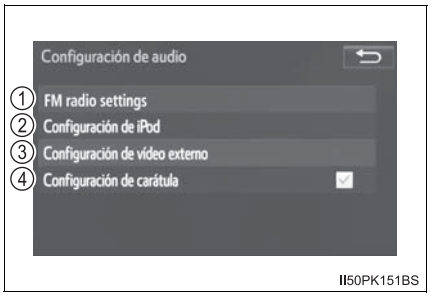
4 Seleccione el elemento a ajustar.

① Configuración de radio FM (→P. 317)

② Configuración de iPod (→P. 318)

③ Configuración de video externo (→P. 318)

④ Seleccione activado/desactivado para establecer la configuración de la visualización de la portada.



Configuración de radio FM

1 Visualice la pantalla de configuración de audio. (→P. 317)

2 Seleccione “Configuracion de radio FM”.

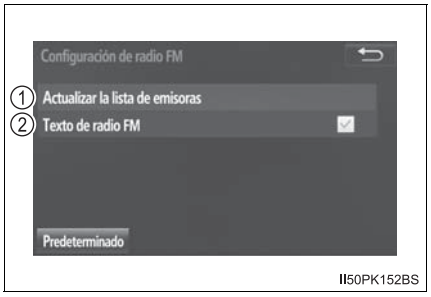
3 Seleccione el botón que desea establecer.

① Actualice la lista de estaciones (si así está equipado)

Seleccione para actualizar la lista de estaciones.

② Texto de radio FM

Se puede activar o desactivar la función de texto de radio FM.

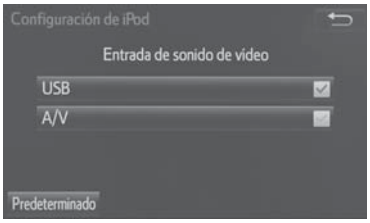


Configuración de iPod

1 Visualice la pantalla de configuración de audio. (→P. 317)

2 Seleccione “Configuración de iPod”.

3 Seleccione un botón de pantalla para la configuración deseada.



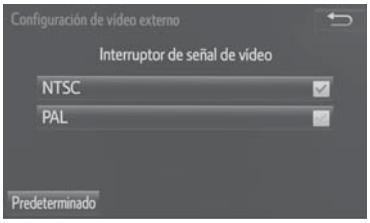
BS3047DIOM

Configuración de video externo

1 Visualice la pantalla de configuración de audio. (→P. 317)

2 Seleccione “Configuración de vídeo externo”.

3 Seleccione un botón de pantalla para la configuración deseada.



BS3048DIOM

Configuración de la pantalla

Se puede ajustar el brillo, contraste, tono y color de la pantalla y/o se puede cambiar al modo día o noche.

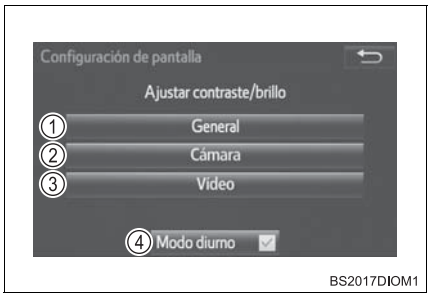
Pantalla de configuración de la pantalla

1 Presione el botón “MENU”.

2 Seleccione “Configuración”.

3 Seleccione “Pantalla”.

4 Seleccione los elementos que desea ajustar.



① Seleccione para ajustar la visualización de la pantalla. (→P. 320)

② Seleccione para ajustar la visualización de la cámara. (→P. 320)

③ Seleccione para ajustar la visualización de video. (→P. 320)

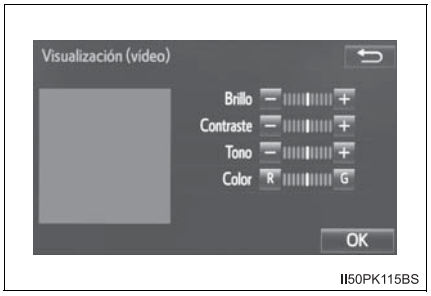
④ Seleccione para activar/desactivar el modo día. (→P. 320)

Ajuste de brillo, contraste, tono y color

Se puede ajustar el brillo, contraste, tono y color de la pantalla.

1 Seleccione “General”, “Cámara” o “Vídeo”.

2 Seleccione el elemento deseado.



II50PK115BS

	“-”	“+”
“Brillo”	Más oscuro	Más brillante
“Contraste”	Más débil	Más fuerte
“Tono”	Más débil	Más fuerte
	“R”	“G”
“Color”	Rojo	Verde

“Tono” y “Color” se pueden ajustar solamente en la pantalla “Visualización (vídeo)”.

Cambio entre los modos día y noche

En función de la posición del interruptor de los faros, la pantalla cambia al modo día o modo noche. Esta función se encuentra disponible cuando los faros están encendidos.

Seleccione “Modo diurno”.

Si la pantalla se establece en el modo día con el interruptor de los faros encendido, este estado se memoriza incluso con el motor apagado.

Selección de la fuente de audio

En esta sección se explica el cambio entre fuentes de audio tales como la radio y CD.

Cambio de la fuente de audio

1 Presione el botón “AUDIO”.

2 Seleccione “Fuente”.



BS3001DIOM

3 Seleccione la fuente de audio deseada.



BS3052DIOM

Reordenamiento de la fuente de audio

1 Seleccione “Fuente”.

2 Seleccione “Reordenar”.

3 Seleccione la fuente de audio deseada y, luego ◀◀ o ▶▶ para reordenar.



BS3002DIOM

Uso de los interruptores del volante de dirección para cambiar la fuente de audio

Presione el interruptor “MODE/HOLD” cuando el sistema de audio esté encendido. La fuente de audio cambia cada vez que se presiona el interruptor. Si no hay ningún disco insertado en el reproductor o si no hay un dispositivo externo conectado, se saltará ese modo. (→P. 303)

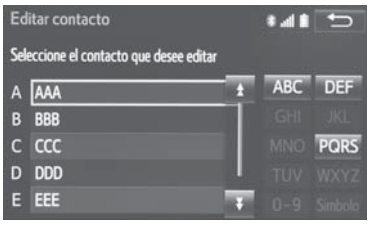
Operación de la pantalla de lista

Cuando se muestra una pantalla de estilo de lista, use los botones apropiados para desplazarse por la lista.

Cómo desplazarse

: Seleccione para dirigirse a la página anterior o siguiente. Mantenga seleccionado o para desplazarse por la lista visualizada.

: Indica la posición de la pantalla visualizada.



BS2009DIOM

: Si aparece a la derecha del nombre de un elemento, el nombre completo es demasiado largo para mostrarse.
Seleccione para desplazarse al final del nombre.
Seleccione para moverse al inicio del nombre.

Selección de todos los elementos

Seleccione “Seleccionar todo”.



BS2010DIOM

“Deseleccionar todos”: deselecciona todos los elementos de la lista.

Selección de un elemento de la lista

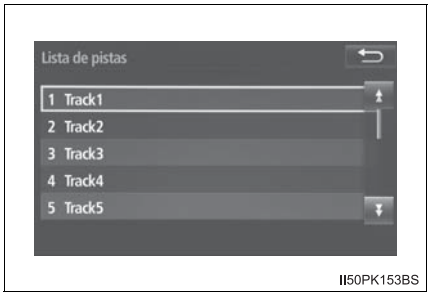
1 Seleccione el botón de arte de portada o el botón “Explorar” en la pantalla.

① Botón de arte de portada

② Botón “Explorar”



2 Seleccione el elemento deseado.



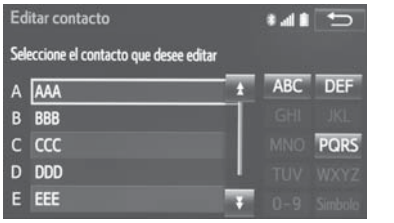
Según el dispositivo de audio, se muestra la siguiente lista.

Fuente de audio	Botón de arte de portada	Botón “Explorar”
CD	Pista	
MP3/WMA/AAC	Archivo	Carpeta
Bluetooth®	Pista	
iPod	Canción	Selección del modo de reproducción
USB	Archivo/pista	

Botones de salto de caracteres en las listas

Algunas listas contienen botones de pantalla de caracteres, “ABC”, “DEF”, etc., que permiten dirigirse directamente a las entradas de la lista que comienzan con la misma letra que el botón de pantalla de caracteres.

Seleccione los botones de salto de caracteres deseados.



BS2009DIOM

Cada vez que se seleccione el mismo botón de pantalla de caracteres, se mostrará la lista con el carácter posterior.

Uso óptimo del sistema de audio

En la pantalla “Configuración de sonido”, se puede ajustar la calidad de sonido, el balance del volumen y la configuración DSP.

Cómo ajustar las configuraciones de sonido y la calidad de sonido

Seleccione “Sonido” para ajustar las configuraciones de sonido.



BS3001DIOM

▶ Pestaña “Sonido”

①②③ Seleccione “+” o “-” para ajustar los tonos graves/medios/agudos.

④ Seleccione para ajustar el balance del sonido entre las bocinas delanteras y traseras.

⑤ Seleccione para ajustar el balance del sonido entre las bocinas izquierdas y derechas.

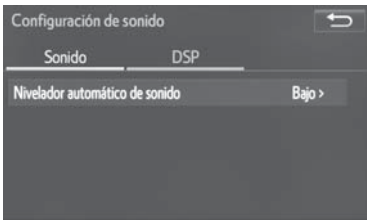


BS3004DIOM1

▶ Pestaña “DSP”

Nivelador automático de sonido (ASL)

Seleccione el nivel ASL entre las opciones “Alto”, “Medios”, “Bajo” u “Desactivado”.



BS3003DIOM

■ **El nivel de calidad del sonido se ajusta individualmente**

Los niveles de agudos, medios y graves se pueden ajustar por separado para cada modo de audio.

■ **Acerca del nivelador automático de sonido (ASL)**

El sistema ajusta el volumen y calidad de tono óptimos según la velocidad del vehículo para compensar el aumento en el ruido proveniente del vehículo.

■ **Tono y balance**

Tono:
Qué tan bien se escucha un programa de audio está determinado en gran medida por la mezcla de niveles de agudos, medios y graves. De hecho, los diferentes tipos de música y programas vocales suenan mejor con diferentes mezclas de agudos, medios y graves.

Balance:
También es importante un buen balance de los canales estéreo derecho e izquierdo y los niveles de sonido delantero y trasero.
Tenga en cuenta que cuando escucha una grabación o transmisión en estéreo, cambiar el balance de derecha/izquierda aumentará el volumen de un grupo de sonidos y disminuirá el volumen de otro.

Ajuste de la pantalla de audio

Las configuraciones están disponibles para seleccionar el tamaño de la pantalla y ajustarla.

Configuración del tamaño de la pantalla

Se puede seleccionar el tamaño de pantalla para cada tipo de medio.

1 Seleccione “Opciones” en la pantalla de control.

2 Seleccione “Formato de pantalla”*1 o “Wide”*2 en la pantalla de opciones.

▶ Video DVD/video iPod/video USB/VTR



BS3005DIOM1

▶ MirrorLink™



BS3081DIOM1

① Visualice una pantalla 4 : 3, con ambos lados en negro.

② Amplíe la imagen horizontalmente y verticalmente hasta lograr una pantalla completa.

③ Amplíe la imagen con la misma relación horizontalmente y verticalmente.

*1: Video DVD/video iPod/video USB/video CD/VTR

*2: MirrorLink™

Ajuste de la pantalla de audio

Se puede ajustar el brillo, contraste, color y tono de la pantalla.

1 Seleccione “Opciones” en la pantalla de control.

2 Seleccione “Pantalla” en la pantalla de opciones.

3 Seleccione el elemento que desea ajustar.



BS3006DIOM

	“-”	“+”
“Brillo”	Más oscuro	Más brillante
“Contraste”	Más débil	Más fuerte
“Tono”	Más débil	Más fuerte
	“R”	“G”
“Color”	Rojo	Verde

Funcionamiento de la radio

Seleccione “AM” o “FM” en la pantalla de selección de fuente de audio para escuchar la radio.

Pantalla de control

Al presionar el botón “AUDIO” se muestra la pantalla de control del audio desde cualquier pantalla de la fuente seleccionada.



① Estaciones preestablecidas

② Aparece la pantalla de selección de fuente de audio

③ Aparece la pantalla de estación preestablecida (si así está equipado)

④ Aparece la pantalla de lista de estaciones (si así está equipado)

⑤ Configuración del sonido (→P. 326)

⑥ Aparece la pantalla de configuración de audio (→P. 317)

⑦ Seleccione: escaneo de estaciones en el área de recepción.

Seleccione y sostenga: Exploración de estaciones preestablecidas.

Seleccione “SCAN” de nuevo para cancelar la operación.

Selección de una estación

Sintonice la estación deseada utilizando uno de los siguientes métodos.

■ Sintonía automática

Presione el botón “>” o “<” en “TUNE•TRACK”.

La radio empezará a buscar hacia arriba o abajo una estación en la frecuencia más cercana y se detendrá cuando encuentre una estación.

Mantenga presionado el botón “>” o “<” de “TUNE•TRACK”.

La radio empezará a buscar hacia arriba o abajo estaciones disponibles de manera continua.

■ Estaciones preestablecidas

Seleccione la estación preestablecida que desee.

Programación de estaciones

Se pueden registrar hasta 6 estaciones preestablecidas en el modo AM y hasta 12 estaciones preestablecidas para el modo de radio FM.

1 Sintonice la estación deseada.

2 Seleccione uno de los botones de pantalla (1-12) y manténgalo presionado hasta que escuche un tono. (Se pueden registrar hasta 6 estaciones preestablecidas en el modo AM y hasta 12 estaciones preestablecidas para el modo de radio FM.)

- Esto define la frecuencia del botón de pantalla.
- La frecuencia de la estación se mostrará en el botón de pantalla.
- Para cambiar la estación preestablecida a una diferente, siga el mismo procedimiento.

■ **Sensibilidad de la recepción**

- Es difícil mantener una recepción de radio perfecta en todo momento, debido a la posición cambiante de la antena, diferencias en la potencia de la señal y de los objetos de alrededor, como trenes, transmisores, etc.
- La antena de radio está montada en el techo. Se puede desmontar la antena de su base haciéndola girar.
- La radio cambia automáticamente a recepción estéreo cuando recibe una transmisión de este tipo.
- Si la señal se debilita, el radio reducirá la separación entre canales para evitar que la señal débil genere ruido. Si la señal se vuelve extremadamente débil, el radio cambiará de recepción estéreo a mono.

⚠ AVISO

■ **Para evitar daños**

Extraiga la antena en los siguientes casos.

- La antena tocaría el techo de una cochera.
- Se colocará una cubierta sobre el techo.
- Al entrar a un autolavado automático.
- En cualquier otro caso en que exista riesgo de tocar partes cercanas.

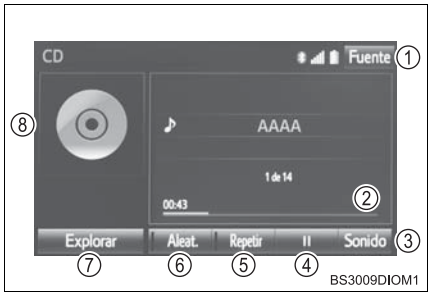
Funcionamiento del reproductor de CD

Inserte un disco o seleccione “DISC” en la pantalla de selección de fuente de audio con un disco insertado para escuchar un CD.

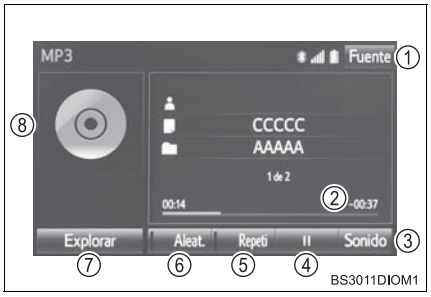
Pantalla de control

Al presionar el botón “AUDIO” se muestra la pantalla de control del audio desde cualquier pantalla de la fuente seleccionada.

▶ CD de audio



▶ Disco MP3/WMA/AAC



① Aparece la pantalla de selección de fuente de audio

② Muestra el progreso

③ Configuración del sonido (→P. 326)

④ Reproducción/pausa

⑤ Repetir reproducción (→P. 308)

⑥ Reproducción aleatoria (→P. 308)

⑦ CD de audio: visualizar una lista de pistas.

Disco MP3/WMA/AAC: Visualizar una lista de carpetas
Para regresar a la pantalla principal, seleccione “Reproduciendo...” en la pantalla de lista.

⑧ Visualizar la lista de pistas/archivos

■ **Archivos CD-DA**

Si un disco contiene archivos CD-DA y archivos MP3/WMA/AAC, solo se podrán reproducir los archivos CD-DA.

■ **Visualización del título y el nombre del intérprete**

Si se inserta un disco CD-TEXT, se mostrará el título del disco y la pista. Se mostrarán hasta 32 caracteres.

Funcionamiento del reproductor de DVD

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Por razones de seguridad, los discos de video DVD pueden verse solo cuando el vehículo se encuentre completamente detenido con el interruptor del motor en la posición “ACC” u “ON” y el freno de estacionamiento aplicado.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Por razones de seguridad, los discos de video DVD pueden verse solo cuando el vehículo se encuentre completamente detenido con el interruptor del motor en el modo ACCESSORY o IGNITION ON y el freno de estacionamiento aplicado.

Al conducir en el modo de video DVD, solo se pueden escuchar el audio de DVD.

Las condiciones de reproducción de algunos discos DVD pueden ser determinadas por el productor de software DVD. Este reproductor de DVD reproduce los discos tal y como los diseñó el fabricante de software. Siendo así, algunas funciones podrían no funcionar adecuadamente. Asegúrese de leer el manual de instrucciones que viene con cada disco de DVD. (→P. 342)

Inserte un disco o seleccione “DISC” en la pantalla de selección de fuente de audio con un disco insertado para su reproducción.

Pantalla de control

Al presionar el botón “AUDIO” se muestra la pantalla de control del audio desde cualquier pantalla de la fuente seleccionada.



① Aparece la pantalla de selección de fuente de audio

② Muestra el progreso

③ Configuración del sonido (→P. 326)

④ Visualización del DVD en pantalla completa

⑤ Durante la reproducción: seleccione para avanzar rápidamente. Durante una pausa: seleccione para una reproducción cuadro por cuadro.

⑥ Reproducción/pausa

⑦ Detener

⑧ Seleccione para retroceder.

⑨ Visualice la llave de control de menú

⑩ Aparece la pantalla de opciones (→P. 336)

⑪ Aparece la pantalla en la que se ingresa la contraseña

⑫ Aparece la pantalla de menú

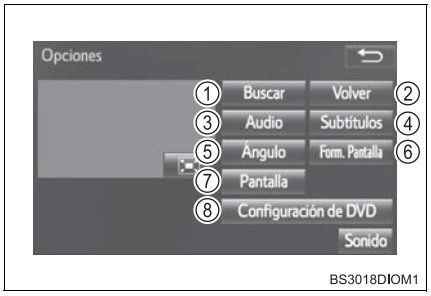
De acuerdo con el disco de DVD, se pueden seleccionar algunos elementos de manera directa. (Para obtener detalles, consulte el manual que viene con el disco de DVD adquirido por separado).

Si aparece ⃠ en la pantalla cuando se selecciona un control, la operación relacionada con este control no será permitida.

Pantalla de opciones de DVD

1 Seleccione “Opciones”.

2 Seleccione la configuración que desea cambiar.



① Busque por número de título

② Visualice la escena predeterminada y comience a reproducir desde ahí

③ Cambie el idioma de audio

④ Cambie el idioma de subtítulos (→P. 337)

⑤ Cambie el ángulo (→P. 337)

⑥ Cambie el tamaño de la pantalla (→P. 328)

⑦ Seleccione para visualizar la pantalla de ajuste de calidad de imagen. (→P. 329)

⑧ Cambie la configuración de DVD (→P. 338)

Buscar por título

1 Seleccione “Buscar”.

2 Ingrese el número de título y seleccione “OK”.

El reproductor iniciará la reproducción del video con ese número de título.



Cambio del idioma de audio

1 Seleccione “Audio”.

2 Cada vez que se seleccione “Cambiar”, el idioma del audio cambiará.

Los idiomas disponibles se limitan a aquellos disponibles en el disco DVD.



BS3020DIOM

Cambio del idioma de los subtítulos

1 Seleccione “Subtítulos”.

2 Cada vez que se seleccione “Cambiar”, el idioma de los subtítulos cambiará.

“Ocultar”: oculta los subtítulos

Los idiomas disponibles se limitan a aquellos disponibles en el disco DVD.



BS3021DIOM

Cambio de ángulo

Se puede seleccionar el ángulo en aquellos discos que sean compatibles con la función multi-ángulo cuando aparece el símbolo del ángulo en la pantalla.

1 Seleccione “Ángulo”.

2 Cada vez que se seleccione “Cambiar”, el ángulo cambiará.

Los ángulos disponibles se limitan a aquellos disponibles en el disco DVD.

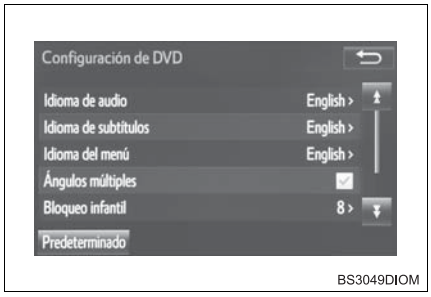


BS3022DIOM

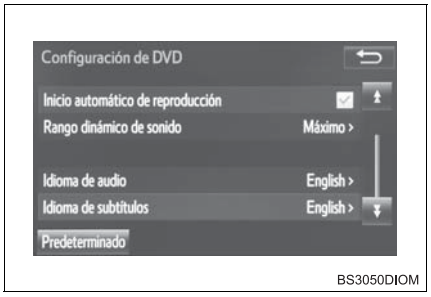
Configuraciones de DVD

1 Seleccione “Configuración de DVD”. (→P. 336)

2 Seleccione los elementos que desea ajustar.



BS3049DIOM



BS3050DIOM

Todos los menús se inician cuando se selecciona “Predeterminado”.

■ Configuración del idioma del audio

1 Seleccione “Idioma de audio”.

2 Seleccione el idioma que desea escuchar en la pantalla “Idioma de audio”.

Si no puede encontrar el idioma deseado, seleccione “Otro” e ingrese el código de idioma deseado. (→P. 340)

■ Configuración del idioma de los subtítulos

1 Seleccione “Idioma de subtítulos”.

2 Seleccione el idioma que desea leer en la pantalla “Idioma de subtítulos”.

Si no puede encontrar el idioma deseado, seleccione “Otro” e ingrese el código de idioma deseado. (→P. 340)

■ Configuración del idioma del menú

1 Seleccione “Idioma del menú”.

2 Seleccione el idioma que desea leer en la pantalla “Idioma del menú”.

Si no puede encontrar el idioma deseado, seleccione “Otro” e ingrese el código de idioma deseado. (→P. 340)

■ **Configuración de la marca de multi-ángulo**

La marca de multi-ángulo puede activarse o desactivarse en la pantalla mientras se reproducen discos compatibles con multi-ángulo.

Seleccione “Ángulos múltiples”.

■ **Configuración del bloqueo parental**

El nivel de restricciones del espectador se puede cambiar.

1 Seleccione “Bloqueo infantil”.

2 Ingrese el código personal de 4 dígitos en la pantalla “Código de acceso”.

3 Seleccione un nivel parental (1-8) en la pantalla “Seleccionar el nivel de restricción”. (→P. 344)

■ **Configuración del arranque automático**

Los discos que se inserten cuando el vehículo está en movimiento se reproducirán automáticamente. Ciertos discos podrían no reproducirse.

Seleccione “Inicio automático de reproducción”.

■ **Ajuste de un rango dinámico de sonido**

Se puede ajustar la diferencia entre el volumen más bajo y el más alto.

1 Seleccione “Rango dinámico de sonido”.

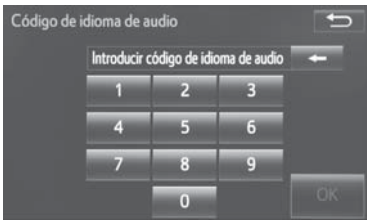
2 Seleccione “Máximo” (“MAX”), “Estándar” (“STD”) o “Mínimo” (“MIN”).

■ **Ingreso de un código de idioma**

Si se selecciona “Otro” en la pantalla “Idioma de audio”, la pantalla “Idioma de subtítulos” o la pantalla “Idioma del menú”, se puede seleccionar el idioma que desea leer o escuchar ingresando un código de idioma.

1 Ingrese el código de idioma de 4 dígitos.

2 Seleccione “OK”.



BS3051DIOM

● Códigos de idioma

Código	Idioma
0514	Inglés
0618	Francés
0405	Alemán
0920	Italiano
0519	Español
2608	Chino
1412	Neerlandés
1620	Portugués
1922	Sueco
1821	Ruso
1115	Coreano
0512	Griego
0101	Afar
0102	Abjasio
0106	Afrikáans
0113	Amárico
0118	Árabe
0119	Asamés
0125	Aimara
0126	Azerí
0201	Baskir
0205	Bielorruso
0207	Búlgaro
0208	Bihari
0209	Bislama
0214	Bengalí
0215	Idioma tibetano
0218	Bretón
0301	Catalán
0315	Corso
0319	Checo
0325	Galés
0401	Danés

Código	Idioma
0426	Bhutani
0515	Esperanto
0520	Estonio
0521	Vasco
0601	Persa
0609	Finlandés
0610	Fiyiano
0615	Feroés
0625	Frisio
0701	Irlandés
0704	Gaélico escocés
0712	Gallego
0714	Guaraní
0721	Guyaratí
0801	Hausa
0809	Hindi
0818	Croata
0821	Húngaro
0825	Armenio
0901	Interlingua
0905	Interlingue
0911	Iñupiaq
0914	Indonesio
0919	Islandés
0923	Hebreo
1001	Japonés
1009	Yidis
1023	Javanés
1101	Georgiano
1111	Kazajo
1112	Groenlandés
1113	Camboyano
1114	Canarés

Código	Idioma
1119	Cachemir
1121	Kurdo
1125	Kirguís
1201	Latín
1214	Lingala
1215	Laosiano
1220	Lituano
1222	Letón
1307	Malagache
1309	Maorí
1311	Macedonio
1312	Malayalam
1314	Mongol
1315	Moldavo
1318	Maratí
1319	Malayo
1320	Maltés
1325	Birmano
1401	Nauruano
1405	Nepalés
1415	Noruego
1503	Occitano
1513	Oromo
1518	Oriya
1601	Panyabí
1612	Polaco
1619	Pastún
1721	Quechua
1813	Retorromance
1814	Kirundi
1815	Rumano
1823	Kinyarwanda
1901	Sánscrito
1904	Sindhi
1907	Sango

Código	Idioma
1908	Serbocroata
1909	Cingalés
1911	Eslovaco
1912	Esloveno
1913	Samoano
1914	Shona
1915	Somalí
1917	Albanés
1918	Serbio
1919	Suazi
1920	Sesotho
1921	Sundanés
1923	Suajili
2001	Tamil
2005	Telugu
2007	Tayiko
2008	Tailandés
2009	Tigriño
2011	Turcomano
2012	Tagalo
2014	Setsuana
2015	Tongano
2018	Turco
2019	Tsonga
2020	Tártaro
2023	Twi
2111	Ucraniano
2118	Urdu
2126	Uzbeko
2209	Vietnamita
2215	Volapük
2315	Wólof
2408	Xhosa
2515	Yoruba
2621	Zulú

Información de discos de video DVD y reproductor de CD/DVD

Mensajes de error

Si aparecen los siguientes mensajes de error en la pantalla, consulte la siguiente tabla y tome las medidas adecuadas. Si el problema persiste, lleve el vehículo a su concesionario Toyota.

Mensaje	Causa/Procedimientos de corrección
“Comprobar el disco” (“Check DISC”)	Indica que el disco está sucio, dañado o insertado al revés. Limpie el disco o insértelo de forma correcta. Esto indica que se insertó un disco que no se puede reproducir.
“Error de código regional”	Esto indica que el código de región DVD no está configurado correctamente.
“Error de disco”	Existe un problema en el interior del sistema. Expulse el disco.

Discos de video DVD

- Este reproductor de DVD se encuentra en conformidad con los formatos de TV a color NTSC/PAL. Los discos de video DVD que utilicen otros formatos tales como SECAM no pueden usarse.
- Código de la región: Algunos discos de video DVD tienen el siguiente código de región que indica la región en que se puede usar el disco de video DVD.
  - “ALL”: para todos los países
  - “4”: para Latinoamérica

  Si su video disco DVD no tiene la etiqueta “ALL” o “4”, no podrá usarlo en este reproductor de DVD. Si intenta reproducir un disco de video DVD con un código de región inapropiado en este reproductor, aparecerá el mensaje “Error de código regional” en la pantalla. Aun cuando el disco de video DVD no tenga un código de región, en algunos casos no podrá usarlo.

■ **Símbolos que aparecen en los discos de video DVD**

Símbolo	Significado
NTSC/PAL	Indica formato de TV a color NTSC/PAL.
	Indica el número de pistas de audio.
	Indica el número de idiomas de subtítulos.
	Indica el número de ángulos.
	Indica la pantalla a seleccionar. Pantalla ancha: 16:9 Estándar: 4:3
	Indica un código de región en la que se puede reproducir este disco video. All: en todos los países Número: código de región

■ **Discos que pueden usarse**

Se pueden usar los discos con las marcas mostradas a continuación.
Es probable que no pueda reproducirse, dependiendo del formato de la grabación o de las características del disco, debido a rayones, polvo o deterioro.



Utilice únicamente discos marcados como se indica anteriormente. Es posible que los siguientes productos no puedan reproducirse en su reproductor:

- SACD
- CD dts
- CD protegido por copia
- DVD audio
- DVD-RAM
- Video CD

■ **Función de protección del reproductor de CD/DVD**

Para proteger los componentes internos, la reproducción se detiene automáticamente cuando se detecta un problema.

■ **Si se deja un disco dentro del reproductor de CD/DVD o en la posición de expulsión durante mucho tiempo**

Se pueden dañar los discos y no reproducirse correctamente.

■ **Limpiadores de lentes**

No use limpiadores de lentes. Si lo hace, podría dañar el reproductor de CD/DVD.

■ **Glosario para los discos de video DVD**

● Discos de video DVD
Un disco de video DVD es un Disco Versátil Digital que contiene video. Los video discos DVD han adoptado “MPEG2”, uno de los estándares mundiales de tecnologías de compresión digital. Los datos de imagen se comprimen a razón de 1/40 en promedio y almacenados. También ha sido adoptada una tecnología de tasa variable codificada en la que se cambia el volumen de datos asignados a la imagen dependiendo del formato de imagen. Los datos de audio se almacenan usando PCM y Dolby Digital, lo que permite una calidad de sonido más alta. Además, las funciones de ángulos múltiples e idiomas múltiples le ayudarán a disfrutar la más avanzada tecnología de video DVD.

● Restricciones del espectador
Esta característica limita lo que puede verse de acuerdo con el nivel de restricciones del país. El nivel de restricciones depende del disco de video DVD. Algunos discos de video DVD no pueden reproducirse por completo, o las escenas violentas son saltadas o reemplazadas con otras escenas.

Nivel 1: Pueden reproducirse los discos de video DVD para niños.
Niveles 2 - 7: Pueden reproducirse video discos DVD para niños y películas con clasificación G.
Nivel 8: Se pueden reproducir todos los discos de video DVD.

● Característica multi-ángulo
Puede disfrutarse de la misma escena desde diferentes ángulos.

● Característica multi-idioma
Puede seleccionarse el idioma del audio y los subtítulos.

- Códigos de región
  Los códigos de región se incluyen en los reproductores DVD y discos DVD. Si el disco de video DVD no tiene el mismo código de región que el reproductor, usted no podrá reproducirlo. (→P. 343)
- Audio
  Este reproductor de DVD puede reproducir discos de DVD con formato de audio PCM lineal, Dolby Digital y MPEG. No pueden reproducirse otros tipos decodificados.
- Título y capítulo
  Los programas de video y audio almacenados en los discos de video DVD se dividen en partes por título y capítulo.

  Título: La unidad más grande de programas de video y audio almacenada en los discos de video DVD. Generalmente se asigna un título a una película, un álbum o un programa de audio.

  Capítulo: Una unidad más pequeña que el título. un título consta de uno o más capítulos.

■ **Certificación**



Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

■ **Archivos MP3, WMA y AAC**

MP3 (MPEG Audio LAYER3) es un formato estándar de compresión de audio.

Los archivos pueden comprimirse hasta aproximadamente 1/10 de su tamaño original usando la compresión MP3.

WMA (Windows Media Audio) es un formato de Microsoft para compresión de audio.

Este formato comprime la información de audio hasta un tamaño que es menor al obtenido con el formato MP3.

AAC es la abreviatura de Advanced Audio Coding y hace referencia a un estándar de tecnología de compresión de audio utilizado con MPEG2 y MPEG4.

La compatibilidad con archivos MP3, WMA y AAC y sus medios/formatos es limitada.

● Compatibilidad de archivos MP3
- Estándares compatibles
  MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Frecuencias de muestreo compatibles
  MPEG1 LAYER3: 32, 44,1, 48 (kHz)
  MPEG2 LSF LAYER3: 16, 22,05 y 24 (kHz)
- Tasas de bits compatibles (compatibles con VBR)
  MPEG1 LAYER3: 32—320 (kbps)
  MPEG2 LSF LAYER3: 8—160 (kbps)
- Modos compatibles de canal: estéreo, estéreo conjunto, canal doble y monoaural

● Compatibilidad de archivos WMA
- Estándares compatibles
  WMA Ver. 7, 8, 9 (solo compatible con Windows Media Audio)
- Frecuencias de muestreo compatibles
  32, 44,1 y 48 (kHz)
- Tasas de bits compatibles (sólo compatibles con la reproducción de 2 canales)
  Ver. 7, 8: CBR 48—192 (kbps)
  Ver. 9 (9.1/9.2): CBR 48—320 (kbps)

● Compatibilidad de archivos AAC
  • Estándares compatibles
    MPEG4/AAC-LC
  • Frecuencias de muestreo compatibles
    11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 (kHz)
  • Tasas de bits compatibles
    16—320 (kbps)
  • Modos compatibles de canal: 1 canal y 2 canales

● Medios compatibles

Los medios que pueden utilizarse para reproducir MP3, WMA y AAC son CD-R, CD-RW, DVD-R y DVD-RW.

En algunos casos, la reproducción no es posible, si el CD-R, CD-RW, DVD-R o DVD-RW no está terminado. Si el disco está rayado o con huellas digitales, puede ser imposible la reproducción o el audio puede dar saltos.

● Formatos de disco compatibles

Se pueden usar los siguientes formatos de discos.

  • Formatos de disco: CD-ROM Modo 1 y Modo 2
    CD-ROM XA Modo 2, Forma 1 y Forma 2
    DVD-ROM
  • Formatos de archivo: ISO9660 Nivel 1, Nivel 2, (Romeo, Joliet)
    UDF (2,01 o inferior)

    Es posible que no se reproduzcan correctamente los archivos MP3, WMA y AAC escritos en cualquier formato que no se incluya en los listados anteriores, y es posible que los nombres de archivos y de carpetas no se muestren correctamente.

Los elementos relacionados a estándares y limitaciones son los siguientes.

  • Máxima jerarquía de directorios: 8 niveles (incluyendo la raíz)
  • Máxima longitud de los nombres de carpeta/archivo: 32 caracteres
  • Máxima cantidad de carpetas: 192 (incluida la raíz)
  • Máxima cantidad de archivos por disco: 255

● Nombres de archivos

Los únicos archivos que pueden ser reconocidos como MP3/WMA/AAC y reproducirse son aquellos con la extensión .mp3, .wma o .m4a.

- Discos que contienen grabaciones multisesiones

  Es posible reproducir discos que contengan archivos MP3, WMA y AAC puesto que el sistema de audio es compatible con multisesiones. No obstante, sólo puede reproducirse la primera sesión.

- Etiquetas ID3, WMA y AAC

  Pueden agregarse etiquetas ID3 a los archivos MP3, haciendo posible grabar el título de la pista, nombre del intérprete, etc.

  El sistema es compatible con etiquetas ID3 Ver. 1.0, 1.1 y Ver. 2.2 y 2.3. (La cantidad de caracteres se basa en ID3 Ver. 1.0 y 1.1).

  Pueden agregarse etiquetas WMA/AAC a los archivos WMA/AAC, haciendo posible grabar el título de la pista y nombre del intérprete, de la misma forma que con las etiquetas ID3.

- Reproducción de MP3, WMA y AAC

  Cuando se inserta un disco que contiene archivos MP3, WMA o AAC, primero se revisan todos los archivos existentes en el disco. Una vez que concluye la revisión de archivos, se reproduce el primer archivo MP3, WMA o AAC. Para que la revisión termine más rápido, recomendamos que no grabe archivos que no sean MP3, WMA o AAC ni cree carpetas innecesarias.

  Los discos que contienen una mezcla de datos de música y datos en formato MP3, WMA o AAC no se pueden reproducir.

- Extensiones

  Si las extensiones .mp3, .wma y .m4a se utilizan para archivos que no sean MP3, WMA y AAC, estos pueden ser incorrectamente reconocidos y reproducidos como archivos MP3, WMA y AAC. Esto puede ocasionar grandes cantidades de interferencia y daños a las bocinas.

● Reproducción

- Para reproducir un archivo MP3 con una calidad de sonido estable, recomendamos utilizar una tasa de bits fija de 128 kbps como mínimo y una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz.
- En ciertos casos no es posible la reproducción de CD-R, CD-RW, DVD-R o DVD-RW, dependiendo de las características del disco.
- Existe una gran variedad de software gratuito (freeware) y de otro tipo en el mercado para codificación de archivos MP3, WMA y AAC, y dependiendo del estado de la codificación y del formato del archivo, puede ocurrir mala calidad del sonido o ruido al inicio de la reproducción. En algunos casos, puede ser imposible la reproducción.
- Cuando se han grabado en el disco archivos que no son MP3, WMA o AAC, es posible que el disco tarde más en ser reconocido y en ciertos casos, puede ser imposible la reproducción.
- Microsoft, Windows y Windows Media son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los EE. UU. y otros países.

⚠ ADVERTENCIA

■ Precaución para video DVD

Las conversaciones de algunos DVD están grabadas con volumen bajo para enfatizar el impacto de los efectos de sonido. Si ajusta el volumen asumiendo que las conversaciones representan el volumen máximo que reproducirá el DVD, podría ser sorprendido por los efectos de sonido con volumen más alto o cuando cambie a una fuente de audio distinta.

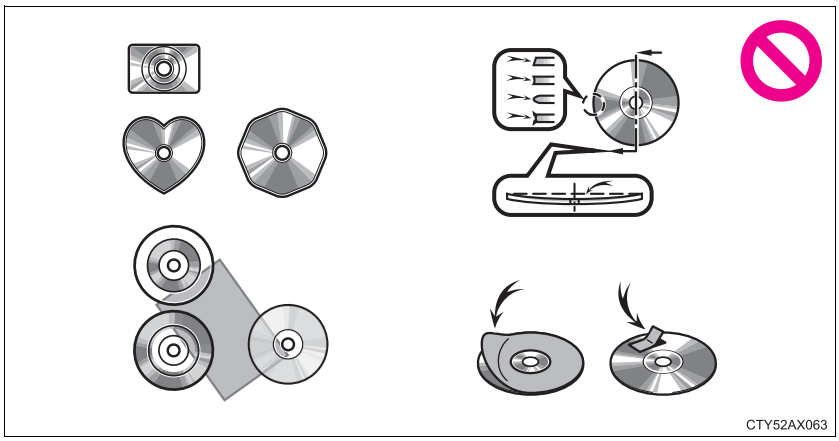
Los sonidos de volumen alto pueden tener un impacto significativo en el cuerpo humano o suponer un riesgo durante la conducción. Tenga esto en cuenta cuando ajuste el volumen.

AVISO

■ **Discos y adaptadores que no pueden utilizarse**

No use los siguientes tipos de discos.
Tampoco use adaptadores de disco de 8 cm (3 pul.), DualDiscs o discos imprimibles.

Si lo hace, podría dañar el reproductor y/o la función de insertar/expulsar el disco.



- Discos cuyo diámetro no sea de 12 cm (4,7 pul.).
- Discos de baja calidad o deformados.
- Discos con áreas de grabación transparentes o translúcidas.
- Discos con cintas, adhesivos o etiquetas de CD-R colocadas sobre los mismos, o con la etiqueta arrancada.

■ **Precauciones para la reproducción**

El no observar las siguientes precauciones puede ocasionar daños a los discos o al mismo reproductor.

- No inserte otra cosa que no sean discos en la ranura para discos.
- No aplique aceite al reproductor.
- Guarde los discos fuera de la luz directa del sol.
- Nunca intente desensamblar ninguna pieza del reproductor.

Funcionamiento del reproductor iPod

Seleccione “iPod (NOMBRE DEL DISPOSITIVO)” en la pantalla de selección de fuente de audio.

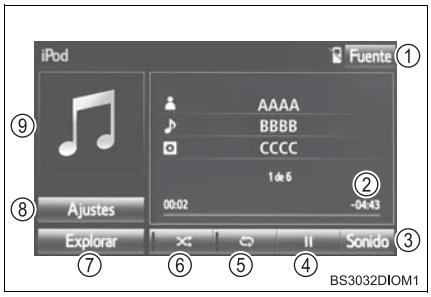
Conexión de un iPod

→P. 304

Pantalla de control

Al presionar el botón “AUDIO” se muestra la pantalla de control del audio desde cualquier pantalla de la fuente seleccionada.

▶ Audio de iPod



① Aparece la pantalla de selección de fuente de audio

② Muestra el progreso

③ Configuración del sonido (→P. 326)

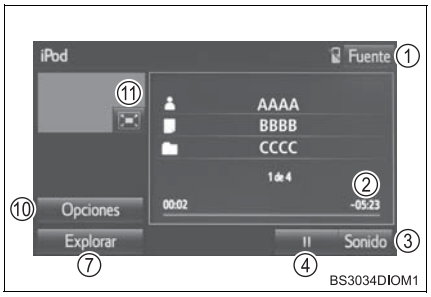
④ Reproducción/pausa

⑤ Repetir reproducción (→P. 352)

⑥ Reproducción aleatoria (→P. 352)

⑦ Selección del modo de reproducción (→P. 352)
Para regresar a la pantalla principal, seleccione “Reproduciendo...” en la pantalla de lista.

▶ Video de iPod



⑧ Aparece la pantalla de configuración de audio (→P. 317)

⑨ Visualización de la portada del álbum
Visualización de la lista de pistas
Para regresar a la pantalla principal, seleccione “Reproduciendo...” en la pantalla de lista.

⑩ Aparece la pantalla de opciones

⑪ Visualizar el video en pantalla completa

Selección del modo de reproducción

1 Seleccione “Explorar” en la pantalla.

2 Seleccione el modo de reproducción deseado seleccionando la pestaña “Listas de reproducción”, “Artistas”, “Álbumes”, “Canciones”, “Podcasts”, “Audiolibros”, “Géneros”, “Autores” o “Vídeos”. Luego, seleccione una canción para empezar a usar el modo de reproducción seleccionado.

Reproducción aleatoria

Cada vez que se selecciona , el modo cambia en el siguiente orden: pista aleatoria → álbum aleatorio → desactivado

Repetir reproducción

Cada vez que se selecciona , el modo cambia en el siguiente orden: repetición de pista → desactivado

Opciones de video de iPod

Para cambiar el modo de video de iPod, seleccione “Explorar” en la pantalla de audio de iPod y, a continuación, seleccione la pestaña “Videos” y seleccione el archivo de video deseado.

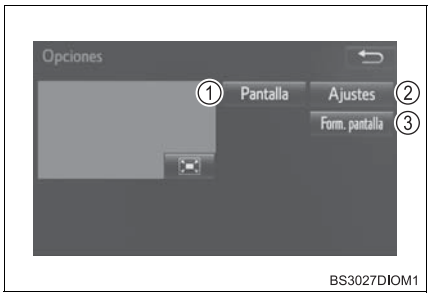
1 Seleccione “Opciones”.

2 Seleccione la configuración que desea cambiar.

① Visualice la pantalla de ajuste de calidad de imagen (→P. 329)

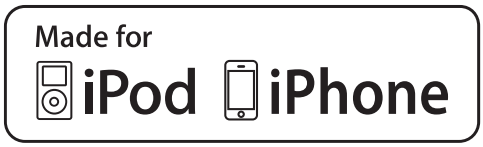
② Cambie la configuración de audio (→P. 317)

③ Cambie el tamaño de la pantalla (→P. 328)



Para la visualización de videos desde un iPod, es necesario establecer “Configuración de iPod” en “A/V”. (→P. 318)

■ **Acerca de iPod**



- “Made for iPod” y “Made for iPhone” significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente al iPod o iPhone, respectivamente, y su desarrollador ha certificado que satisface los estándares de rendimiento de Apple.
- Apple no es responsable por el funcionamiento de este dispositivo o de su cumplimiento de las normas de reglamentación y seguridad. Tenga en cuenta que la utilización de este accesorio con iPod o iPhone podría afectar al rendimiento inalámbrico.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE.UU. y otros países.

■ **Portadas del iPod**

- Dependiendo del iPod y de las canciones guardadas en él, pueden mostrarse las portadas del iPod.
- Esta función puede activarse/desactivarse. (→P. 317)
- Mostrar las portadas del iPod podría requerir algo de tiempo y el iPod no podrá operarse mientras se está mostrando la portada.

■ **Funciones iPod**

- Cuando se conecta un iPod y la fuente de audio se cambia al modo iPod, el iPod reanuda la reproducción desde el mismo punto en que dejó de usarse la ocasión anterior.
- Dependiendo del iPod que esté conectado al sistema, ciertas funciones pueden no estar disponibles. Si una función no está disponible debido a una falla (en contraposición a una especificación del sistema), desconecte el dispositivo y vuelva a conectarlo. Esto podría resolver el problema.
- Dependiendo del iPod, al estar conectado al sistema, no es posible utilizar el iPod con sus propios controles. En cambio, se deben utilizar los controles del sistema de audio del vehículo.
- Cuando el nivel de pila de un iPod es muy bajo, el iPod podría no funcionar. Si es así, cargue el iPod antes de usarlo.
- Modelos compatibles (→P. 355)

■ **Problemas con el iPod**

Para solucionar la mayor parte de los problemas que ocurren cuando usa un iPod, desconecte su iPod de la conexión iPod del vehículo y reinícielo. Para instrucciones sobre cómo reiniciar su iPod, consulte el manual del propietario de su iPod.

■ **Mensajes de error**

Si aparecen los siguientes mensajes de error en la pantalla, consulte la siguiente tabla y tome las medidas adecuadas. Si el problema persiste, lleve el vehículo a su concesionario Toyota.

Mensaje	Causa/Procedimientos de corrección
“Error de iPod.”	Indica un problema, ya sea en el iPod o en su conexión.
“Archivos de música no encontrados”	Esto indica que no hay datos de música en el iPod.
“No se han encontrado archivos de vídeo.”	Indica que no existen archivos de video almacenados en el iPod.
“Compruebe la versión del firmware del iPod.” (“Check the iPod firmware version.”)	Indica que la versión de software no es compatible. Realice las actualizaciones del firmware del iPod y vuelva a intentarlo.
“Fallo de autorización del iPod.”/“iPod authorisation unsuccessful.”	Esto indica que el sistema multimedios no pudo autorizar el iPod. Revise su iPod.

■ **Modelos compatibles**

Se pueden usar los siguientes dispositivos iPod®, iPod nano®, iPod classic®, iPod touch® y iPhone® con este sistema.

● Made for (Hecho para)

- iPod touch (5a generación)*
- iPod touch (4ta generación)
- iPod touch (3ra generación)
- iPod touch (2da generación)
- iPod touch (1ra generación)
- iPod classic
- iPod con video
- iPod nano (7a generación)*
- iPod nano (6ta generación)
- iPod nano (5a generación)
- iPod nano (4a generación)
- iPod nano (3a generación)
- iPod nano (2da generación)
- iPod nano (1ra generación)
- iPhone 5s*
- iPhone 5c*
- iPhone 5*
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

*: video de iPod incompatible

En función de las diferencias entre los modelos y versiones de software, etc., es posible que algunos modelos no sean compatibles con este sistema.

ADVERTENCIA

■ **Mientras conduce**

No conecte un iPod ni opere los controles.

AVISO

■ **Para evitar daños en el iPod o su terminal**

● No deje el iPod en el interior del vehículo. La temperatura dentro del vehículo puede llegar a ser muy alta y causar daños al iPod.

● No apriete ni aplique presión innecesaria al iPod mientras esté conectado.

● No inserte objetos extraños en el puerto.

Funcionamiento del reproductor de dispositivo de memoria USB

Seleccione “USB” en la pantalla de selección de fuente de audio.

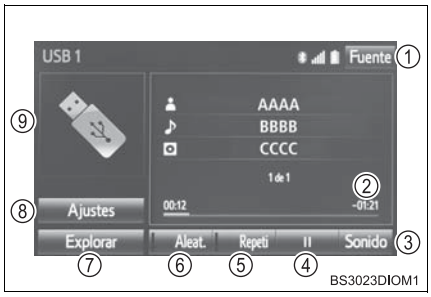
Conexión de un dispositivo de memoria USB

→P. 304

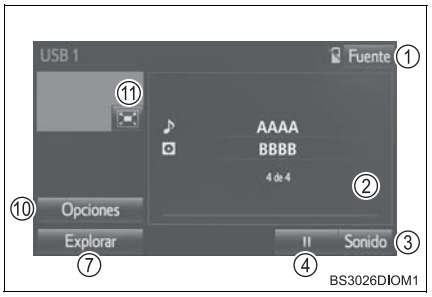
Pantalla de control

Al presionar el botón “AUDIO” se muestra la pantalla de control del audio desde cualquier pantalla de la fuente seleccionada.

▶ Audio USB



▶ Video USB



① Aparece la pantalla de selección de fuente de audio

② Muestra el progreso

③ Configuración del sonido (→P. 326)

④ Reproducción/pausa

⑤ Repetir reproducción (→P. 308)

⑥ Reproducción aleatoria (→P. 308)

⑦ Aparece la pantalla de selección de modo de reproducción
Para regresar a la pantalla principal, seleccione “Reproduciendo...” en la pantalla de lista.

⑧ Aparece la pantalla de configuración de audio (→P. 317)

⑨ Visualizar la lista de pistas/archivos
Visualización de portada

⑩ Aparece la pantalla de opciones (→P. 357)

⑪ Muestra una imagen en pantalla completa

Opciones de video USB

Para cambiar el modo de video USB, seleccione “Explorar” en la pantalla de audio USB y, a continuación, seleccione la pestaña “Video” y seleccione el archivo de video deseado.

1 Seleccione “Opciones”.

2 Seleccione la configuración que desea cambiar.

ⓘ Visualice la pantalla de ajuste de calidad de imagen (→P. 329)

ⓘ Cambie la configuración de audio (→P. 317)

ⓘ Cambie el tamaño de la pantalla (→P. 328)



BS3027DIOM1

■ Funciones del dispositivo de memoria USB

- Dependiendo del dispositivo de memoria USB conectado al sistema, es posible que el dispositivo no funcione y determinadas funciones no estén disponibles. Si no se puede utilizar el dispositivo o si una función no está disponible debido a una falla (en contraposición a una especificación del sistema), desconecte el dispositivo y vuelva a conectarlo. Esto podría resolver el problema.
- Si el dispositivo de memoria USB continúa sin funcionar después de desconectarlo y volver a conectarlo, formatee el dispositivo.

■ Mensajes de error

Si aparecen los siguientes mensajes de error en la pantalla, consulte la siguiente tabla y tome las medidas adecuadas. Si el problema persiste, lleve el vehículo a su concesionario Toyota.

Mensaje	Causa/Procedimientos de corrección
“Error de USB”	Indica un problema, ya sea en el dispositivo de memoria USB o en su conexión.
“Archivos de música no encontrados.”	Indica que no hay archivos MP3/WMA/AAC incluidos en el dispositivo de memoria USB.
“No se han encontrado archivos de vídeo.”	Esto indica que no hay archivos de video incluidos en el dispositivo de memoria USB.

■ **Dispositivo de memoria USB**

● Dispositivos compatibles

El dispositivo de memoria USB puede utilizarse para reproducir MP3, WMA y AAC (modo audio) o MP4, WMV y AVI (modo video).

● Formatos compatibles del dispositivo

Se puede usar el siguientes formato de dispositivo:

- Formato de comunicación USB: USB2.0 HS (480 Mbps)
- Formato del sistema de archivos: FAT16/32 (Windows)
- Clase de correspondencia: Clase de almacenamiento masivo
  Es posible que no se reproduzcan correctamente los archivos MP3, WMA y AAC escritos en un dispositivo con un formato que no se incluya en los listados anteriores, y puede que sus nombres de archivos y de carpetas no se muestren correctamente.

Los elementos relacionados a normas y limitaciones son los siguientes:

- Máxima jerarquía de directorios: 8 niveles
- Máxima cantidad de carpetas en un dispositivo: 3000 (incluida la raíz)
- Máxima cantidad de archivos en un dispositivo: 9999
- Máxima cantidad de archivos por carpeta: 255

● Archivos MP3, WMA y AAC

→P. 346

● Compatibilidad de archivos MP3

→P. 346

● Compatibilidad de archivos WMA

→P. 346

● Compatibilidad de archivos AAC

→P. 347

● Nombres de archivos

→P. 347

● Etiquetas ID3, WMA y AAC

→P. 348

● Reproducción de MP3, WMA y AAC

- Cuando se inserta un dispositivo que contiene archivos MP3, WMA o AAC, primero se revisan todos los archivos en el dispositivo de memoria USB. Una vez que concluye la revisión de archivos, se reproduce el primer archivo MP3, WMA o AAC. Para que la revisión de archivos termine más rápido, recomendamos que no grabe archivos que no sean MP3, WMA o AAC ni cree carpetas innecesarias.
- Cuando se conecta un dispositivo de memoria USB y la fuente de audio se cambia al modo de memoria USB, el dispositivo de memoria USB comienza a reproducir el primer archivo de la primera carpeta. Si se extrae y vuelve a conectar el mismo dispositivo (y no se cambió el contenido), el dispositivo de memoria USB reanuda la reproducción desde el mismo punto en que se utilizó por última vez.

● Extensiones

Si las extensiones .mp3, .wma y .m4a se utilizan para archivos que no sean MP3, WMA o AAC, se los omitirá (no se reproducirán).

● Reproducción

- Para reproducir un archivo MP3 con una calidad de sonido estable, recomendamos utilizar una tasa de bits fija de 128 kbps como mínimo y una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz.
- Existe una gran variedad de software gratuito (freeware) y de otro tipo en el mercado para codificación de archivos MP3, WMA y AAC, y dependiendo del estado de la codificación y del formato del archivo, puede ocurrir mala calidad del sonido o ruido al inicio de la reproducción. En algunos casos, puede ser imposible la reproducción.
- Microsoft, Windows y Windows Media son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los EE. UU. y otros países.

ADVERTENCIA

■ Mientras conduce

No conecte dispositivos de memoria USB ni opere los controles de los mismos.

AVISO

■ Para evitar daños en el dispositivo de memoria USB o su terminal

● No deje el dispositivo de memoria USB dentro del vehículo. La temperatura dentro del vehículo puede llegar a ser muy alta y causar daños al dispositivo de memoria USB.

● No apriete ni aplique presión innecesaria al dispositivo de memoria USB mientras esté conectado.

● No inserte objetos extraños en el puerto.

Uso del puerto AUX

Este puerto puede usarse para conectar un dispositivo portátil de audio y escucharlo a través de los altavoces del vehículo.

Conexión de un dispositivo portátil de audio

→P. 304

Pantalla de control

Presione el botón “AUDIO” para mostrar la pantalla de control de audio. Seleccione “Fuente” y seleccione “AUX”.

① Aparece la pantalla de selección de fuente de audio

② Configuración del sonido (→P. 326)



BS4007AIOM1

■ **Operación de un dispositivo portátil de audio conectado al sistema de audio**

El volumen puede ajustarse usando los controles de audio del vehículo. Todos los demás ajustes deben hacerse directamente en el dispositivo portátil de audio.

■ **Cuando se utiliza un dispositivo portátil de audio conectado a la toma de corriente**

Puede escucharse ruido durante la reproducción. Utilice la fuente de alimentación del dispositivo portátil de audio.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Mientras conduce**

No conecte un dispositivo portátil de audio ni opere los controles.

VTR

Pantalla de control

Conecte un dispositivo al puerto AUX. (→P. 304)

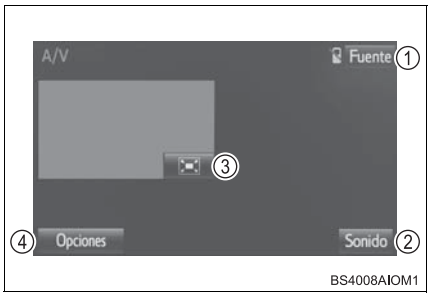
Presione el botón “AUDIO” para mostrar la pantalla de control de audio. Seleccione “Fuente” y seleccione “A/V”.

① Aparece la pantalla de selección de fuente de audio

② Configuración del sonido (→P. 326)

③ Visualización de VTR en pantalla completa

④ Aparece la pantalla de opciones



Opciones de VTR

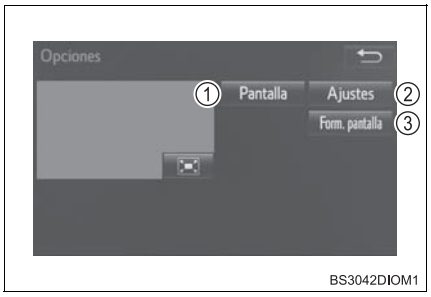
1 Seleccione “Opciones”.

2 Seleccione las configuraciones que desea cambiar.

① Visualice la pantalla de ajuste de calidad de imagen (→P. 329)

② Cambie la configuración de audio (→P. 317)

③ Cambie el tamaño de la pantalla (→P. 328)



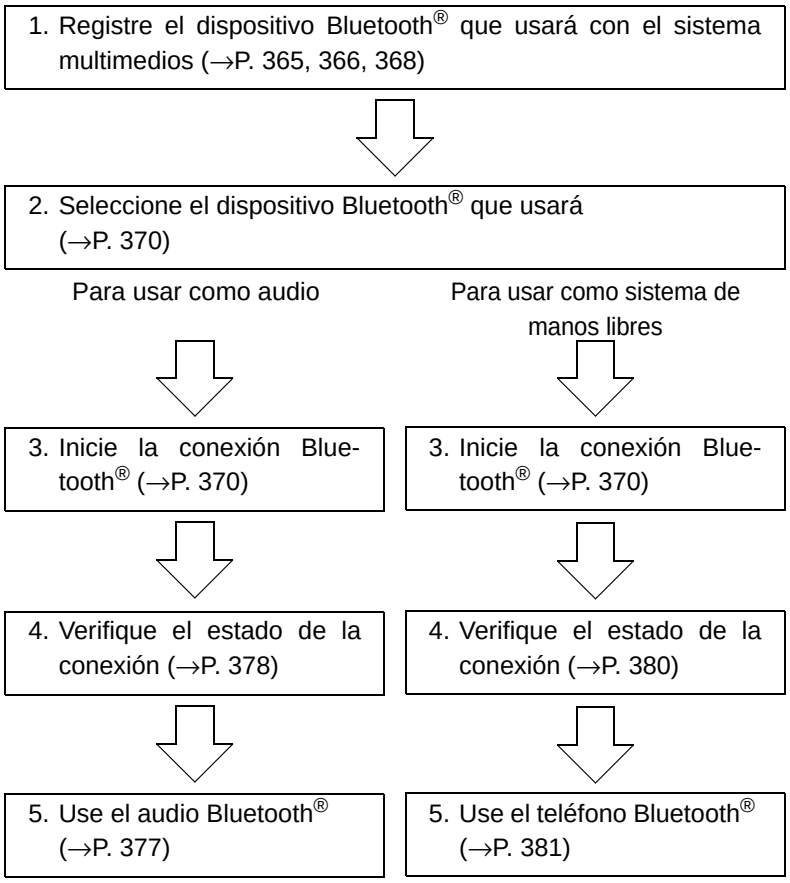
Preparaciones para usar la comunicación inalámbrica

Se pueden realizar las siguientes operaciones con la comunicación inalámbrica Bluetooth®:

- **Se puede operar un reproductor de audio portátil y escuchar su contenido a través del sistema multimedios**
- **Se pueden realizar llamadas telefónicas por un teléfono celular con el sistema de manos libres.**

Para usar la comunicación inalámbrica, registre y conecte un dispositivo Bluetooth® realizando los siguientes procedimientos.

Flujo de registro/conexión de dispositivos



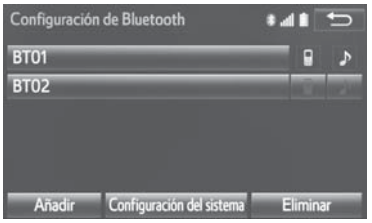
Registro y conexión desde la pantalla “Configuración de Bluetooth*”

Para que se muestre la pantalla que ve a continuación, siga los pasos aquí indicados.

1 Presione el botón “MENU” y seleccione “Configuración” en la pantalla “Menú”.

2 Seleccione “Bluetooth*” en la pantalla “Configuración”.

- Registro de un dispositivo Bluetooth® (→P. 368)
- Eliminación de un dispositivo Bluetooth® (→P. 369)
- Conexión de un dispositivo Bluetooth® (→P. 370)
- Edición de la información del dispositivo Bluetooth® (→P. 373)



BS2027DIOM

- Configuración del sistema Bluetooth® (→P. 375)

*: La palabra Bluetooth® así como los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

Visualización de la pantalla “Configuración de Bluetooth*” de una forma diferente

1 Presione el botón “MENU”.

2 Seleccione “Configuración”.

3 Seleccione “Teléfono”.

4 Seleccione “Conectar teléfono”.

*: La palabra Bluetooth® así como los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

Registro de un reproductor de audio Bluetooth® por primera vez

Para utilizar la función de audio Bluetooth®, es necesario registrar un reproductor de audio en el sistema.

Una vez que haya registrado el reproductor, es posible usar el audio Bluetooth®.

Esta operación no se puede realizar mientras conduce.

Para obtener detalles sobre el registro de un dispositivo Bluetooth®: (→P. 368)

1 Active la configuración de la conexión de su reproductor de audio Bluetooth®.

Esta función no se encuentra disponible cuando la configuración de conexión Bluetooth® del reproductor de audio se encuentra desactivada.

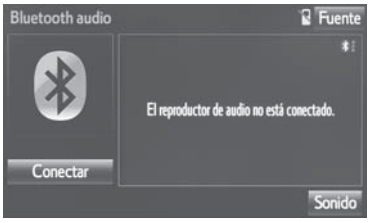
2 Presione el botón “AUDIO”.

3 Seleccione “Fuente”.

4 Seleccione “Bluetooth* audio”.

5 Seleccione “Conectar”.

En función del tipo de sistema multimedios, es posible que sea necesario realizar pasos adicionales.



BS2026DIOM

6 Siga los pasos en “Cómo registrar un dispositivo Bluetooth®” desde el paso 2. (→P. 368)

*: La palabra Bluetooth® así como los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

Registro de un teléfono Bluetooth® por primera vez

Para utilizar el sistema de manos libres, es necesario registrar un teléfono Bluetooth® en el sistema.

Una vez que se haya registrado el teléfono, es posible utilizar el sistema de manos libres.

Esta operación no se puede realizar mientras conduce.

Para obtener detalles sobre el registro de un dispositivo Bluetooth®: (→P. 368)

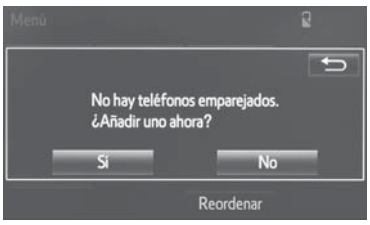
1 Active la configuración de la conexión de su teléfono celular Bluetooth®.

Esta función no se encuentra disponible cuando la configuración de conexión Bluetooth® del teléfono celular se encuentra desactivada.

2 Presione el botón .

Hasta este punto, las operaciones también pueden realizarse presionando en el volante de dirección.

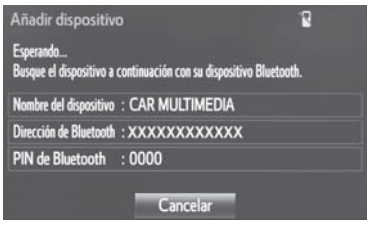
3 Seleccione “Sí” para registrar un teléfono.



BS2020DIOM

4 Cuando se muestre esta pantalla, busque el nombre del dispositivo que aparece en ella en la pantalla de su dispositivo Bluetooth®.

Para obtener detalles sobre la utilización del dispositivo Bluetooth®, consulte el manual suministrado con este.



BS2021DIOM

Para cancelar el registro, seleccione “Cancelar”.

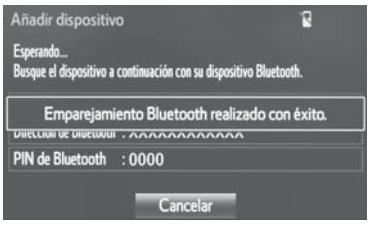
5 Registre su dispositivo Bluetooth® en el sistema Bluetooth®.

No se necesita un código NIP para dispositivos Bluetooth® compatibles con SSP (Secure Simple Pairing). En función del tipo de dispositivo Bluetooth® que se está conectando, es posible que aparezca un mensaje que confirma el registro en la pantalla del dispositivo Bluetooth®. Responda y utilice el dispositivo Bluetooth® según el mensaje de confirmación.

6 Verifique que se muestre la siguiente pantalla cuando el registro esté completo.

El sistema espera solicitudes de conexión provenientes del dispositivo registrado.

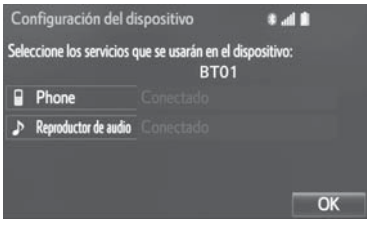
En esta etapa, las funciones Bluetooth® aún no se encuentran disponibles.



BS2022DIOM

7 Seleccione “OK” cuando el estado de la conexión cambie de “Conexión en espera…” a “Conectado”.

Si aparece un mensaje de error, siga la orientación que aparece en la pantalla para volver a intentarlo.



BS2023DIOM

Registro de un dispositivo Bluetooth®

Pueden registrarse hasta 5 dispositivos Bluetooth®.

Se pueden registrar de forma simultánea teléfonos (HFP) y reproductores de audio (AVP) compatibles con Bluetooth®.

Esta operación no se puede realizar mientras conduce.

Cómo registrar un dispositivo Bluetooth®

1 Visualice la pantalla “Configuración de Bluetooth*”. (→P. 364)

*: La palabra Bluetooth® así como los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

2 Seleccione “Añadir”.

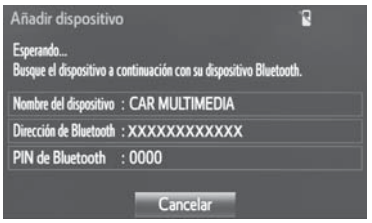
Cuando otro dispositivo Bluetooth® está conectado actualmente:
Para desconectar el dispositivo Bluetooth®, seleccione “Sí”.

Cuando ya se han registrado 5 dispositivos Bluetooth®:
Se debe reemplazar un dispositivo registrado. Seleccione “Sí” y seleccione el dispositivo que desea reemplazar.

3 Cuando se muestre esta pantalla, busque el nombre del dispositivo que aparece en ella en la pantalla de su dispositivo Bluetooth®.

Para obtener detalles sobre la utilización del dispositivo Bluetooth®, consulte el manual suministrado con este.

Para cancelar el registro, seleccione “Cancelar”.



BS2021DIOM

4 Siga los pasos descritos en “Registro de un teléfono Bluetooth® por primera vez” a partir del paso 6. (→P. 367)

Mientras conduce

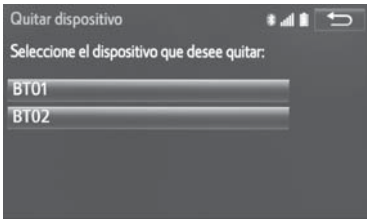
La función “Registro de un dispositivo Bluetooth®” no está disponible.

Eliminación de un dispositivo Bluetooth®

1 Visualice la pantalla “Configuración de Bluetooth*”. (→P. 364)

2 Seleccione “Quitar”.

3 Seleccione el dispositivo deseado.



BS2030DIOM

4 Seleccione “Sí” cuando aparezca la pantalla de confirmación.

5 Compruebe que aparezca una pantalla de confirmación cuando se complete la operación.

*: La palabra Bluetooth® así como los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

■ **Cuando se elimina un teléfono Bluetooth®**

Se eliminarán al mismo tiempo los datos de contactos.

Conexión de un dispositivo Bluetooth®

Se pueden registrar hasta 5 dispositivos Bluetooth® (teléfonos (HFP) y reproductores de audio (AVP)).

Si se registró más de 1 dispositivo Bluetooth®, seleccione el dispositivo al que desea conectarse.

Cómo seleccionar un dispositivo Bluetooth®

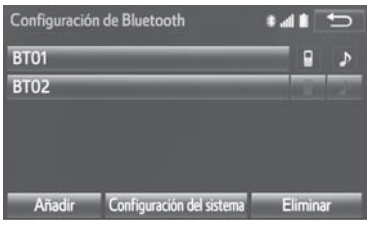
1 Visualice la pantalla “Configuración de Bluetooth*”. (→P. 364)

2 Seleccione el dispositivo que desea conectar.

Aparecerán los iconos de perfiles compatibles.

: Teléfono

: Reproductor de audio



BS2027DIOM

Se iluminarán los iconos de perfiles compatibles con los dispositivos actualmente conectados.

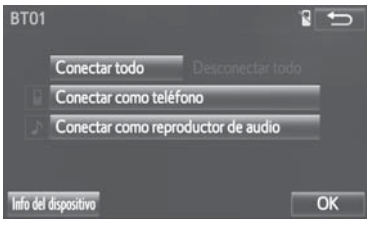
Los iconos atenuados pueden seleccionarse para conectar a la función directamente.

Si el dispositivo Bluetooth® deseado no se encuentra en la lista, seleccione “Añadir” para registrar el dispositivo. (→P. 368)

*: La palabra Bluetooth® así como los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

3 Seleccione la conexión deseada.

Cuando otro dispositivo Bluetooth® está conectado actualmente: Para desconectar el dispositivo Bluetooth®, seleccione “Sí”.



BS2031DIOM

4 Compruebe que aparezca una pantalla de confirmación cuando se complete la operación.

Si aparece un mensaje de error, siga la orientación que aparece en la pantalla para volver a intentarlo.

En función del tipo de dispositivo Bluetooth® que se está conectando, es posible que sea necesario realizar pasos adicionales en el dispositivo.

■ **Al realizar la conexión en la pantalla de control de audio Bluetooth®**

▶ Registro de un dispositivo adicional

Seleccione “Conectar” en la pantalla de control de audio Bluetooth®. (→P. 377)
Para obtener más información: →P. 368

▶ Selección de un dispositivo registrado

Seleccione “Conectar” en la pantalla de control de audio Bluetooth®. (→P. 377)
Para obtener más información: →P. 370

Conexión automática

Asegúrese de que “Encendido de Bluetooth*” esté encendido. (→P. 375)

Cuando registre un dispositivo Bluetooth®, se activará la conexión automática. Siempre utilice este modo y deje el dispositivo Bluetooth® en un lugar donde se pueda establecer una conexión.

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Cuando el interruptor del motor se coloca en la posición “ACC” u “ON”, el sistema buscará un dispositivo Bluetooth® cercano que haya registrado.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Cuando el interruptor del motor se coloca en el modo ACCESSORY o IGNITION ON, el sistema buscará un dispositivo Bluetooth® cercano que haya registrado.

Luego, el sistema se conectará automáticamente con los teléfonos más recientes que se hayan conectado anteriormente.

*: La palabra Bluetooth® así como los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

Conexión manual

Cuando la conexión automática falle o se apague “Encendido de Bluetooth*”, debe conectar el dispositivo Bluetooth® manualmente.

1 Visualice la pantalla “Configuración de Bluetooth*”. (→P. 364)

2 Siga los pasos en “Cómo seleccionar un dispositivo Bluetooth®” desde el paso 2. (→P. 370)

*: La palabra Bluetooth® así como los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

■ Reconexión de un teléfono Bluetooth®

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Si el sistema no puede conectarse porque la potencia de la señal es débil cuando el interruptor del motor está en la posición “ACC” u “ON”, el sistema intentará volver a conectarse automáticamente.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Si el sistema no puede conectarse porque la potencia de la señal es débil cuando el interruptor del motor está en el modo ACCESSORY o bien IGNITION ON, el sistema intentará volver a conectarse automáticamente.

Si el teléfono está apagado, el sistema no intentará volver a conectarse. En este caso, la conexión debe realizarse manualmente o se debe volver a seleccionar el teléfono.

■ Conexión de un reproductor de audio portátil

Es posible que este proceso demore algunos instantes si la conexión del dispositivo se realiza durante la reproducción del reproductor de audio portátil.

Visualización de los detalles de un dispositivo Bluetooth®

Puede confirmar y cambiar los detalles del dispositivo registrado.

Estado del registro del dispositivo Bluetooth®

1 Visualice la pantalla “Configuración de Bluetooth*”. (→P. 364)

*: La palabra Bluetooth® así como los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

2 Seleccione el dispositivo que desea editar.

3 Seleccione “Info. del dispositivo”.



BS2031DIOM

4 Se mostrará la siguiente pantalla:

① Nombre del dispositivo (→P. 374)

② Configurar el método de conexión del reproductor de audio portátil (→P. 374)

③ Dirección del dispositivo

No se puede cambiar.

④ Visualice su número de teléfono

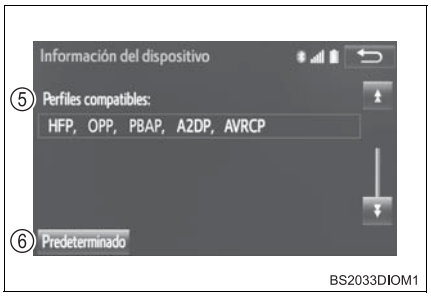
⑤ Perfil de compatibilidad del dispositivo

⑥ Restablecimiento de todos los elementos de configuración

En función del tipo de teléfono, es posible que no se muestre alguna información.



BS2032DIOM1



BS2033DIOM1

5 Sistema de audio

Cambiar el nombre de un dispositivo

1 Seleccione “Nombre del dispositivo”.

2 Ingrese el nombre y seleccione “OK”.

Incluso si se modifica el nombre del dispositivo, el nombre registrado en su dispositivo Bluetooth® no se modifica.

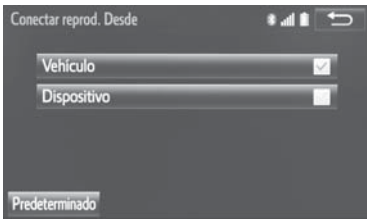
Configurar el método de conexión del reproductor de audio

1 Seleccione “Conectar reproductor de audio desde”.

2 Seleccione el método de conexión deseado.

“Vehículo”: seleccione para conectar el sistema de audio al reproductor de audio.

“Dispositivo”: seleccione para conectar el reproductor de audio al sistema de audio.



BS2034DIOM

En función del reproductor de audio, el método de conexión “Vehículo” o “Dispositivo” podría ser el mejor. Por lo tanto, consulte el manual suministrado con el reproductor de audio.

Para restablecer el método de conexión, seleccione “Predeterminado”.

■ **Cuando se han registrado 2 dispositivos Bluetooth® con el mismo nombre de dispositivo**

Los dispositivos pueden diferenciarse consultando la dirección del dispositivo.

Configuración detallada de Bluetooth®

Puede confirmar y cambiar las configuraciones detalladas de Bluetooth®.

Cómo verificar y cambiar las configuraciones detalladas de Bluetooth®

1 Visualice la pantalla “Configuración de Bluetooth*”. (→P. 364)

2 Seleccione “Configuración del sistema”.

3 Seleccione el elemento que desea ajustar.

① Activación/desactivación de la conexión Bluetooth® (→P. 376)

② Nombre del sistema (→P. 376)

③ Cambio de código NIP (→P. 376)

④ Dirección de sistema
No se puede cambiar.

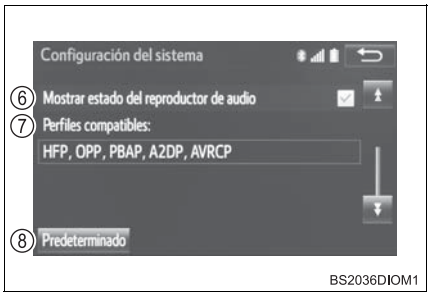
⑤ Activar/desactivar la visualización del estado de conexión del teléfono

⑥ Activar/desactivar la visualización del estado de conexión del reproductor de audio

⑦ Perfil de compatibilidad del dispositivo Bluetooth®

⑧ Restablecimiento de todos los elementos de configuración





*: La palabra Bluetooth® así como los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

Modificación de “Encendido de Bluetooth*”

Seleccione “Encendido de Bluetooth*”.

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Cuando está encendido “Encendido de Bluetooth*”: El dispositivo Bluetooth® se conecta de manera automática cuando el interruptor del motor se coloca en la posición “ACC” o en “ON”.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Cuando está encendido “Encendido de Bluetooth*”: El dispositivo Bluetooth® se conecta de manera automática cuando el interruptor del motor se coloca en el modo ACCESSORY o IGNITION ON.

Cuando está apagado “Encendido de Bluetooth*”: El dispositivo Bluetooth® está desconectado y el sistema no se conectará a este la próxima vez.

*: La palabra Bluetooth® así como los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

Edición del nombre del sistema

1 Seleccione “Nombre de Bluetooth*”.

2 Ingrese un nombre y seleccione “OK”.

*: La palabra Bluetooth® así como los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

Edición del código NIP

1 Seleccione “PIN de Bluetooth*”.

2 Ingrese un código NIP y seleccione “OK”.

*: La palabra Bluetooth® así como los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

■ **Mientras conduce**

No puede cambiar el estado de “Encendido de Bluetooth*” de encendido a apagado mientras conduce, pero se puede cambiar de apagado a encendido.

*: La palabra Bluetooth® así como los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

Escucha del audio Bluetooth®

El sistema de audio Bluetooth® le permite al usuario disfrutar la música reproducida por un reproductor portátil en las bocinas del vehículo mediante comunicación inalámbrica.

Cuando un dispositivo Bluetooth® no puede conectarse, verifique el estado de la conexión en la pantalla de control de audio Bluetooth®. Si el dispositivo no está conectado, registre o vuelva a conectar el dispositivo.
(→P. 370, 371)

Pantalla de control del audio

Presione el botón “AUDIO” para mostrar la pantalla de control de audio. Seleccione “Fuente” y seleccione “Bluetooth* Audio”.



① Aparece la pantalla de selección de fuente de audio

② Visualización del estado (→P. 378)

③ Muestra el progreso

④ Configuración del sonido (→P. 326)

⑤ Reproducción

⑥ Pausa

⑦ Repetir reproducción (→P. 308)

⑧ Reproducción aleatoria (→P. 308)

⑨ Visualización de la lista de reproducción

Para regresar a la pantalla superior, seleccione “Reproduciendo...” en la pantalla de lista.

⑩ Conexión de un reproductor de audio Bluetooth® (→P. 365, 371)

⑪ Visualizar la lista de pistas

Para regresar a la pantalla superior, seleccione “Reproduciendo...” en la pantalla de lista.

Dependiendo del tipo de reproductor portátil que esté conectado, algunas funciones podrían no estar disponibles y/o la pantalla podría verse diferente a lo que se muestra en este manual.

*: La palabra Bluetooth® así como los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

Visualización del estado

Puede verificar indicadores de estado de conexión y carga de la batería en la pantalla.

① Carga de la batería

Es posible que no aparezca el indicador de carga de la batería en la pantalla dependiendo del dispositivo conectado.

② Estado de conexión



BS3036DIOM2

Indicadores	Estados
Estado de conexión	Buena ⟷ No conectado
Carga de la batería	Llena ⟷ Vacía

Conexión de reproductor portátil

En función del dispositivo Bluetooth® que está conectado al sistema, es posible que la música comience a reproducirse al seleccionar ⏸ cuando está pausada. A la inversa, la música podría pausarse al seleccionar ▶ durante la reproducción.

Uso de un teléfono Bluetooth®

El sistema de manos libres es una función que le permite utilizar su teléfono celular sin tener que tocarlo.

Este sistema es compatible con Bluetooth®. Bluetooth® es un sistema de datos inalámbricos que permite al teléfono celular conectarse de manera inalámbrica al sistema de manos libres y realizar/recibir llamadas.

Antes de realizar una llamada telefónica, verifique el estado de la conexión, la carga de la batería, el área de llamada y la potencia de la señal.
(→P. 380)

Si un dispositivo Bluetooth® no puede conectarse, verifique el estado de la conexión en la pantalla principal del teléfono. Si el dispositivo no está conectado, registre o vuelva a conectarlo. (→P. 368, 370)

Pantalla principal del teléfono

Se puede utilizar la pantalla principal del teléfono para realizar una llamada telefónica. Para que se muestre la pantalla de operación del sistema de manos libres, presione el interruptor en el volante de dirección o el botón .

Hasta este punto, las operaciones también pueden realizarse presionando el botón "MENU" y seleccionando "Teléfono". (→P. 309)

Se encuentran disponibles varias funciones para controlar cada pantalla que aparece al seleccionar las 4 pestañas.

① Nombre del dispositivo
② Estado de la conexión Bluetooth®
③ Seleccione para realizar una llamada



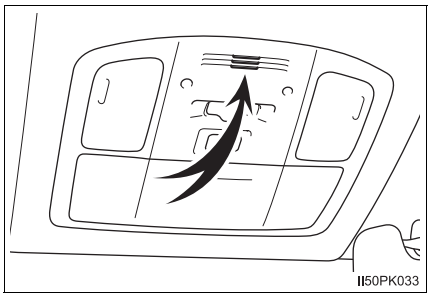
■ **Interruptores del teléfono (→P. 391)**

■ **Micrófono**

Se usa el micrófono incluido en el vehículo para hablar por teléfono.

Puede escuchar a la persona con la que habla por las bocinas delanteras.

Para utilizar el sistema de manos libres, deberá registrar su teléfono Bluetooth® en el sistema. (→P. 368)



Visualización del estado

Puede verificar indicadores tales como potencia de la señal y carga de la batería en la pantalla principal del teléfono.

① Estado de conexión
② Potencia de la señal
③ Carga de la batería



Indicadores	Estados
Estado de conexión	Buena (Azul) ⟷ Deficiente (Gris) ⟷ No conectado
Potencia de la señal	Excelente ⟷ Débil "RM" aparecerá cuando se esté realizando la recepción en un área de roaming. Durante el roaming, aparecerá "RM" en la parte superior izquierda del ícono.
Carga de la batería	Llena ⟷ Vacía

Realización de llamadas

Una vez que haya registrado un teléfono Bluetooth®, podrá realizar una llamada mediante el siguiente procedimiento:

Marcación

1 Visualice la pantalla principal del teléfono. (→P. 379)

2 Seleccione la pestaña “Teclado” e ingrese el número de teléfono.



BS4009DIOM

3 Presione el interruptor del volante de dirección o seleccione y, a continuación, compruebe que se visualice la pantalla “Llamar”.

En función del tipo de teléfono Bluetooth® que se está conectando, es posible que sea necesario realizar pasos adicionales en el teléfono.

Marcación desde la lista de contactos

Se pueden realizar llamadas utilizando los datos de contactos que se transfieren desde un teléfono celular registrado. (→P. 382)

Se pueden registrar hasta 2500 contactos (máximo 4 números de teléfono y direcciones de correo electrónico [si así está equipado] por contacto) en la lista de contactos.

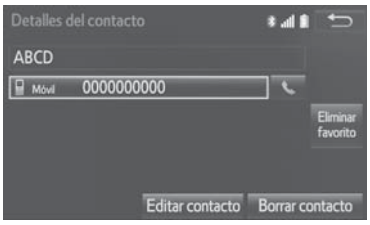
1 Visualice la pantalla principal del teléfono. (→P. 379)

2 Seleccione la pestaña “Contactos” y seleccione el contacto deseado.



BS4005DIOM

3 Seleccione el número deseado y, a continuación, compruebe que se visualice la pantalla “Llamar”.



BS4004DIOM

Cuando el contacto está vacío

Si su teléfono celular no es compatible con PBAP (Phone Book Access Profile) o con OPP (Object Push Profile), los contactos no podrán ser transferidos.

En función del tipo de teléfono Bluetooth®:

- Es posible que sea necesario realizar pasos adicionales en el teléfono durante la transferencia de los datos de contactos.
- Es posible que no se transfiera la imagen registrada en la lista de contactos en función del tipo de teléfono Bluetooth® conectado.

■ **Cuando “Transferencia automática” está activada y para teléfonos Bluetooth® compatibles con PBAP (→P. 393)**

Los contactos se transfieren de forma automática.

■ **Cuando “Transferencia automática” está desactivada y para teléfonos Bluetooth® compatibles con PBAP (→P. 393)**

1 Visualice la pantalla principal del teléfono. (→P. 379)

2 Seleccione la pestaña “Contactos”.

3 Seleccione el elemento deseado.

“Transferir”: Transferir siempre todos los contactos de un teléfono celular conectado automáticamente.

“Añadir”: Transferir todos los contactos de un teléfono celular conectado una sola vez.

“No”: Cancelar transferencia.

■ **Para teléfonos Bluetooth® no compatibles con PBAP pero compatibles con OPP**

1 Visualice la pantalla principal del teléfono. (→P. 379)

2 Seleccione la pestaña “Contactos”.

3 Seleccione el elemento deseado.

“Transferir”: Transferir los contactos del teléfono celular conectado.

“Añadir”: Seleccione para agregar un contacto nuevo de forma manual.

“No”: Cancelar

▶ Cuando se selecciona “Transferir”

4 Siga los pasos detallados en “Para teléfonos Bluetooth® incompatibles con PBAP pero compatibles con OPP” desde el paso 3. (→P. 395)

▶ Cuando se selecciona “Añadir”

4 Siga los pasos en “Registro de un contacto nuevo a la lista de contactos” desde el paso 3. (→P. 396)

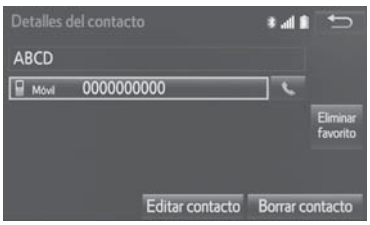
Marcación desde favoritos

Puede realizar una llamada usando los números registrados en favoritos. (→P. 399)

1 Visualice la pantalla principal del teléfono. (→P. 379)

2 Seleccione la pestaña “Favoritos” de la pantalla principal del teléfono y seleccione el contacto deseado.

3 Seleccione el número deseado y, a continuación, compruebe que se visualice la pantalla “Llamar”.



BS4002DIOM

Marcación desde la memoria de historial

Se pueden seleccionar hasta los últimos 30 elementos de la memoria de historial de llamadas (llamadas perdidas, entrantes y salientes) desde la pestaña “Reg. de llamadas”.

1 Visualice la pantalla principal del teléfono. (→P. 379)

2 Seleccione la pestaña “Reg. de llamadas” y seleccione o el contacto deseado.

Se muestran los iconos del tipo de llamada.

: Llamada perdida

: Llamada entrante

: Llamada saliente



BS4003DIOM

▶ Cuando se selecciona

3 Asegúrese de que se muestre la pantalla “Llamar”.

▶ Cuando se selecciona el contacto deseado

3 Seleccione el número deseado y, a continuación, compruebe que se visualice la pantalla “Llamar”.

Marcación desde la pantalla de inicio

1 Visualice la pantalla de inicio. (→P. 311)

2 Seleccione el contacto deseado.

■ **Lista de la memoria de historial de llamadas**

- Si realiza una llamada o recibe una llamada de un número registrado en la lista de contactos, el nombre aparece en la memoria de historial de llamadas.
- Si realiza varias llamadas al mismo número, solo la llamada más reciente aparece en la memoria de historial de llamadas.
- La lista agrupará las entradas consecutivas con el mismo número de teléfono y el mismo tipo de llamada. Por ejemplo, dos llamadas del teléfono de Sean John se mostrarían de la siguiente manera: John (2)
- También se memorizarán en el sistema las llamadas con números ocultos.

■ **Al conducir**

Las funciones “Marcación”, “Marcación desde la lista de contactos”, “Cuando el contacto está vacío” no están disponibles.

■ **Llamadas internacionales**

Es posible que no pueda realizar llamadas internacionales, dependiendo del teléfono celular que use.

■ **Realización de llamada usando la entrada más reciente de la memoria de historial de llamadas (si así está equipado)**

1 Presione el interruptor del volante de dirección o para visualizar la pantalla principal del teléfono.

2 Presione el interruptor de nuevo para visualizar la pantalla “Reg. de llamadas”.

3 Presione el interruptor de nuevo para llamar al elemento más reciente de la memoria de historial de llamadas.

4 Asegúrese de que se muestre la pantalla “Llamar”.

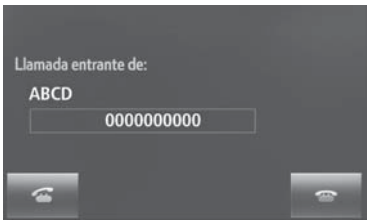
Recepción de llamadas

Cuando se recibe una llamada, se muestra la siguiente pantalla junto con un sonido.

Para contestar el teléfono

- Presione el interruptor del volante de dirección.
- Seleccione .

  Se puede configurar el modo de visualización de las llamadas entrantes. (→P. 402)



BS4010DIOM

Para rechazar una llamada

Presione el interruptor en el volante de dirección o seleccione .

Para ajustar el volumen de una llamada entrante

Presione el botón “VOL +” o “VOL -”, o utilice el interruptor de control de volumen del volante de dirección.

Llamadas internacionales

Es posible que no se muestre correctamente el nombre o número de la otra persona en función del tipo de teléfono celular que posea.

Llamada entrante

El tono de timbre establecido en la pantalla “Configuración de sonido” sonará cuando entre una llamada. (→P. 392) En función del tipo de teléfono Bluetooth®, es posible que el sistema multimedios y el teléfono Bluetooth® suenen de forma simultánea cuando exista una llamada entrante.

Hablar por teléfono

Se muestra la siguiente pantalla cuando habla por teléfono.



① Visualizar el teclado de marcado para enviar tonos (→P. 388)

② Silenciar su voz de manera que no la escuche la otra persona

③ Cambiar los modos de teléfono entre el sistema de manos libres y el teléfono celular

④ Seleccione para ajustar el volumen de la voz que la otra persona escucha desde el altavoz (→P. 388)

⑤ Enviar tonos. Este botón solo aparece cuando un número que contiene (w) se marca en el modo del sistema de manos libres (→P. 388)

⑥ Colgar el teléfono

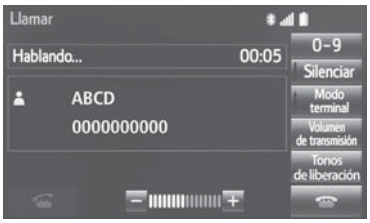
⑦ Seleccione “+” o “-” para ajustar el volumen de la voz de la otra persona.

⑧ Hablar con la otra persona

Ingresar tonos

■ A través del teclado de marcado

1 Seleccione “0-9”.



BS4011DIOM

2 Ingrese el número.

■ Mediante la selección de “Tonos de liberación”

“Tonos de liberación” aparece cuando se registra una señal de tono continuo que contiene un (w) en la lista de contactos.

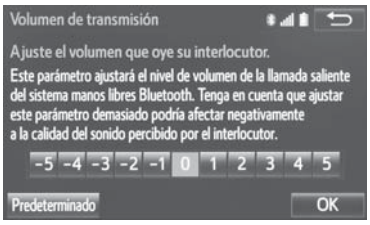
Seleccione “Tonos de liberación”.

Configuración del volumen de transmisión

1 Seleccione “Volumen de transmisión”.

2 Seleccione el nivel deseado para el volumen de transmisión.

Para restablecer el volumen de transmisión, seleccione “Predeterminado”.



BS4012DIOM

3 Seleccione “OK”.

Llamada en espera

Cuando una tercera persona interrumpe una llamada al hablar por teléfono, aparecerá esta pantalla.



Para hablar con la otra persona:

- Presione el interruptor del volante de dirección.
- Seleccione .

Para rechazar la recepción de la llamada:

- Presione el interruptor del volante de dirección.
- Seleccione .

Cada vez que presione el interruptor del volante de dirección o seleccione mientras haya una llamada en espera, volverá a hablar con la otra persona.

Esta función podría no estar disponible en función del tipo de teléfono celular.

Mientras conduce

La función “Mediante el teclado para marcar” no está disponible.

Ingresar tonos

- Una señal de tono continuo es una cadena de caracteres que consiste de números y los caracteres “p” o “w”. (por ej.: 056133w0123p#1∗)
- Cuando se usa el tono de pausa “p”, todos los datos de tonos hasta el siguiente tono de pausa se enviarán automáticamente 2 segundos después. Cuando se usa el tono de pausa “w”, todos los datos de tonos hasta el siguiente tono de pausa se enviarán después de que se realice una operación del usuario.
- Se pueden utilizar tonos de liberación cuando desea una operación automatizada de un servicio telefónico como un contestador automático o servicio de banca telefónica. Se puede registrar en la lista de contactos un número de teléfono con señales de tono continuas.

■ **Configuración del volumen de transmisión**

- La calidad de sonido de la voz escuchada desde el altavoz de la otra persona podría verse afectada de forma negativa.
- “Volumen de transmisión” aparecerá atenuado cuando esté activado el modo de silencio.

■ **Transferencia de llamadas**

- No se puede transferir desde el sistema de manos libres al teléfono celular mientras se conduce.
- Si transfiere desde un teléfono celular al sistema de manos libres, se mostrará la pantalla del sistema de manos libres y podrá operar dicho sistema en la pantalla.
- El cambio entre la llamada del teléfono celular y la llamada del sistema de manos libres se puede realizar utilizando directamente el teléfono celular.
- El método de transferencia y la operación pueden variar dependiendo del teléfono celular que use.
- Para obtener detalles sobre la operación del teléfono celular que usa, consulte el manual del teléfono.

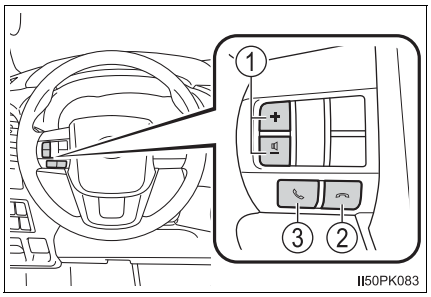
■ **Operación de llamada en espera**

Esta función podría no estar disponible en función del tipo de teléfono celular.

Uso de los interruptores del volante de dirección

Los interruptores del volante de dirección pueden usarse para operar un teléfono celular que esté conectado.

Operación de un teléfono usando los interruptores del volante de dirección



① Interruptor de volumen
- Aumentar/disminuir el volumen
- Mantener presionado: Aumentar/disminuir el volumen constantemente

② Interruptor para colgar
- Terminar una llamada
- Rechazar una llamada

③ Interruptor para descolgar
- Realizar una llamada
- Recibir una llamada
- Visualización de la pantalla principal del teléfono

Configuración del teléfono Bluetooth®

Puede ajustar el sistema de manos libres a la configuración que desee.

Pantalla “Configur. teléfono/mensajes”

Para que se muestre la pantalla que ve a continuación, siga los pasos aquí indicados.

1 Presione el botón “MENU” y seleccione “Configuración” en la pantalla “Menú”.

2 Seleccione “Teléfono” en la pantalla “Configuración”.

① Registro/conexión de un teléfono (→P. 368)

② Configuración de sonido (→P. 392)

③ Configuración de contactos/historial de llamadas (→P. 393)

④ Configuración de la pantalla del teléfono (→P. 402)



Configuración de sonido

1 Visualice la pantalla “Configur. teléfono/mensajes”. (→P. 392)

2 Seleccione “Configuración de sonido”.

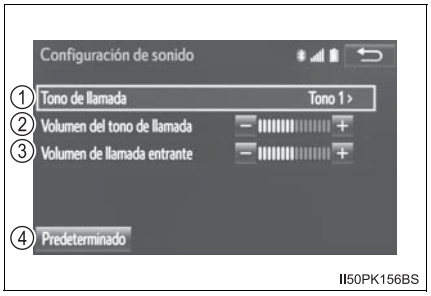
3 Seleccione el elemento que desea ajustar.

① Establezca el tono de llamada deseado.

② Seleccione “-” o “+” para ajustar el volumen del tono de timbre.

③ Seleccione “-” o “+” para ajustar el volumen predeterminado de la voz de la otra persona.

④ Reiniciar todos los elementos de configuración.



En función del tipo de teléfono, ciertas funciones pueden no estar disponibles.

■ Otra forma de visualizar la pantalla “Configur. teléfono/mensajes”

1 Visualice la pantalla principal del teléfono. (→P. 379)

2 Seleccione “Ajustes”.

Configuración de contactos/historial de llamadas

El contacto puede transferirse desde un teléfono Bluetooth® al sistema. También se pueden agregar, editar y eliminar los contactos.

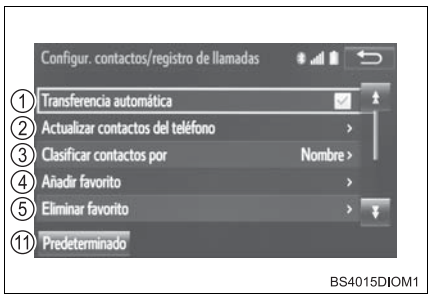
Se puede eliminar el historial de llamadas y se pueden modificar los favoritos y contactos.

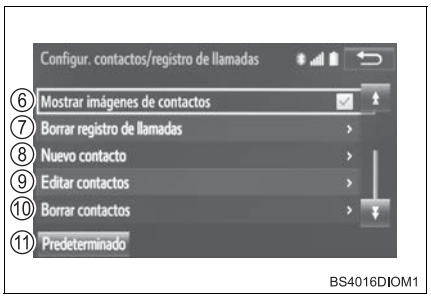
Pantalla “Configur. contactos/registro de llamadas”

1 Visualice la pantalla “Configur. teléfono/mensajes”/“Telephone/message settings”. (→P. 392)

2 Seleccione “Configur. contactos/registro de llamadas”.

3 Seleccione el elemento que desea ajustar.





① Para teléfonos Bluetooth® compatibles con PBAP:
Activación/desactivación de la transferencia automática de historial/contactos.
Al estar activado, el historial y los datos de contacto del teléfono se transferirán automáticamente.

② Actualice los contactos desde el teléfono conectado. (→P. 394)

③ Ordene los contactos por los campos de nombre o apellido.

④ Agregar contactos a la lista de favoritos. (→P. 399)

⑤ Eliminar contactos de la lista de favoritos. (→P. 401)

⑥ Activar/desactivar la visualización de las imágenes de contactos transferidos.

⑦ Borrar los contactos de la memoria de historial de llamadas.*

⑧ Agregar contactos nuevos a la lista de contactos.* (→P. 396)

⑨ Editar contactos en la lista de contactos.* (→P. 397)

⑩ Eliminar contactos de la lista de contactos.* (→P. 398)

⑪ Reiniciar todos los elementos de configuración.

En función del tipo de teléfono, ciertas funciones pueden no estar disponibles.

*: Esta función está disponible cuando “Transferencia automática” está desactivada y para teléfonos Bluetooth® compatibles con PBAP.

■ **Datos de contactos**

Los datos de contactos se administran de forma independiente para cada teléfono registrado. Cuando se conecta un teléfono, no se podrán leer los datos registrados de otro teléfono.

Actualización de contactos desde el teléfono

Los métodos de operación difieren entre teléfonos Bluetooth® compatibles con PBAP e incompatibles con PBAP pero compatibles con OPP.
Si el teléfono celular no es compatible con PBAP o OPP, no será posible transferir los contactos.

■ Para teléfonos Bluetooth® compatibles con PBAP

1 Visualice la pantalla “Configur. contactos/registro de llamadas”. (→P. 393)

2 Seleccione “Actualizar contactos del teléfono”.

Los contactos se transfieren de forma automática.

3 Compruebe que aparezca una pantalla de confirmación cuando se complete la operación.

Esta operación podría ser innecesaria en función del tipo de teléfono celular.

En función del tipo de teléfono celular, es posible que se requiera la autenticación OBEX al transferir datos de contactos. Ingrese “1234” en el teléfono Bluetooth®.

Si hay otro dispositivo Bluetooth® conectado cuando transfiere datos de contacto, es posible que necesite desconectar dicho dispositivo Bluetooth®, dependiendo del teléfono.

En función del tipo de teléfono Bluetooth® que se está conectando, es posible que sea necesario realizar pasos adicionales en el teléfono.

■ **Para teléfonos Bluetooth® incompatibles con PBAP pero compatibles con OPP**

1 Visualice la pantalla “Configur. contactos/registro de llamadas”. (→P. 393)

2 Seleccione “Actualizar contactos del teléfono”.

3 Transfiera los datos de contactos al sistema utilizando un teléfono Bluetooth®.

Esta operación podría ser innecesaria en función del tipo de teléfono celular.

En función del tipo de teléfono celular, es posible que se requiera la autenticación OBEX al transferir datos de contactos. Ingrese “1234” en el teléfono Bluetooth®.

Para cancelar esta función, seleccione “Cancelar”.

4 Seleccione “Hecho” cuando aparezca en la pantalla (en algunos modelos).

5 Compruebe que aparezca una pantalla de confirmación cuando se complete la operación.

■ **Mientras conduce**

La función “Actualización de los contactos desde el teléfono” (para teléfonos Bluetooth® incompatibles con PBAP pero compatibles con OPP) no está disponible.

■ **Otra forma de actualizar los contactos (desde la pantalla “Reg. de llamadas”)**

Cuando “Transferencia automática” está desactivada y para teléfonos Bluetooth® compatibles con PBAP. (→P. 393)

1 Visualice la pantalla principal del teléfono. (→P. 379)

2 Seleccione la pestaña “Reg. de llamadas” y seleccione un contacto que aún no esté registrado en la lista de contactos.

3 Seleccione “Actualizar contacto” en la pantalla “Desconocido”.

4 Seleccione el contacto deseado.

5 Seleccione un tipo de teléfono para el número de teléfono de la pantalla “Tipo de número”.

Registro de un contacto nuevo a la lista de contactos

Se pueden registrar datos de contactos nuevos.

Se pueden registrar hasta 4 números por persona. Esta función está disponible cuando “Transferencia automática” está desactivada y para teléfonos Bluetooth® compatibles con PBAP. (→P. 393)

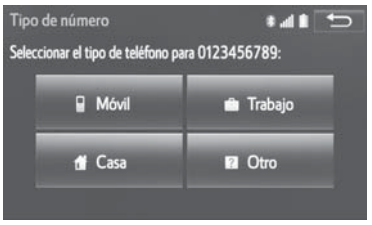
1 Visualice la pantalla “Configur. contactos/registro de llamadas”. (→P. 393)

2 Seleccione “Nuevo contacto”.

3 Ingrese el nombre y seleccione “OK”.

4 Ingrese el número de teléfono y seleccione “OK”.

5 Seleccione el tipo de teléfono para el número de teléfono.



BS4020DIOM

6 Para agregar otro número a este contacto, seleccione “Sí”.

■ Otra forma de registrar un contacto nuevo (desde la pantalla “Reg. de llamadas”)

Esta función está disponible cuando “Transferencia automática” está desactivada y para teléfonos Bluetooth® compatibles solo con OPP. (→P. 393)

1 Visualice la pantalla principal del teléfono (→P. 379)

2 Seleccione la pestaña “Reg. de llamadas” y seleccione un contacto que aún no esté registrado en la lista de contactos.

3 Seleccione “Añadir a contactos” en la pantalla “Desconocido”.

4 Siga los pasos en “Registro de un contacto nuevo a la lista de contactos” desde el paso 3. (→P. 396)

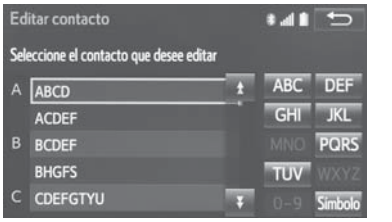
Edición de los datos de contacto

Esta función está disponible cuando “Transferencia automática” está desactivada y para teléfonos Bluetooth® compatibles con PBAP. (→P. 393)

1 Visualice la pantalla “Configur. contactos/registro de llamadas”. (→P. 393)

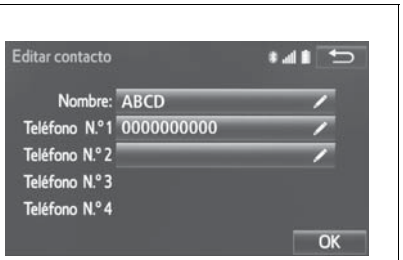
2 Seleccione “Editar contacto”.

3 Seleccione el contacto deseado.



BS4021DIOM

4 Seleccione correspondiente al número o nombre deseado.



BS4022DIOM

▶ Para editar el nombre

5 Siga los pasos en “Registro de un contacto nuevo a la lista de contactos” desde el paso 3. (→P. 396)

▶ Para editar el número

5 Siga los pasos en “Registro de un contacto nuevo a la lista de contactos” desde el paso 4. (→P. 396)

■ **Otra forma de editar los contactos (desde la pantalla “Detalles del contacto”)**

1 Visualice la pantalla principal del teléfono. (→P. 379)

2 Seleccione la pestaña “Contactos”, “Reg. de llamadas” o “Favoritos” y seleccione el contacto deseado.

3 Seleccione “Editar contacto” en la pantalla “Detalles del contacto”.
“E-mail addresses” (si así está equipado): seleccione para visualizar todas las direcciones de correo electrónico registradas del contacto.

4 Siga los pasos en “Edición de los datos de contacto” desde el paso 4. (→P. 397)

Eliminación de los datos de contacto

Esta función está disponible cuando “Transferencia automática” está desactivada y para teléfonos Bluetooth® compatibles con PBAP. (→P. 393)

1 Visualice la pantalla “Configur. contactos/registro de llamadas”. (→P. 393)

2 Seleccione “Borrar contactos”.

3 Seleccione el contacto deseado y seleccione “Borrar”.

Se pueden seleccionar y eliminar al mismo tiempo varios datos.



BS4024DIOM

4 Seleccione “Sí” cuando aparezca la pantalla de confirmación.

■ **Otra forma de eliminar el contacto (desde la pantalla “Detalles del contacto”)**

1 Visualice la pantalla principal del teléfono. (→P. 379)

2 Seleccione la pestaña “Contactos”, “Reg. de llamadas” o “Favoritos” y seleccione el contacto deseado.

3 Seleccione “Borrar contactos” en la pantalla “Detalles del contacto”.

4 Seleccione “Sí” cuando aparezca la pantalla de confirmación.

■ **Cuando se elimina un teléfono Bluetooth®**

Se eliminarán al mismo tiempo los datos de contactos.

Registro de contactos en la lista de favoritos

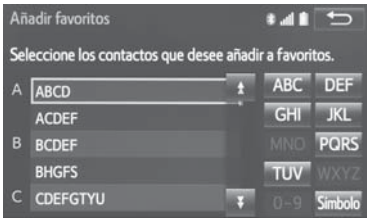
Se pueden registrar hasta 15 contactos (máximo de 4 números por contacto) en la lista de favoritos.

1 Visualice la pantalla “Configur. contactos/registro de llamadas”. (→P. 393)

2 Seleccione “Añadir favorito”.

3 Seleccione el contacto deseado para agregar a la lista de favoritos.

Los contactos atenuados ya se encuentran almacenados como favoritos.



BS4025DIOM

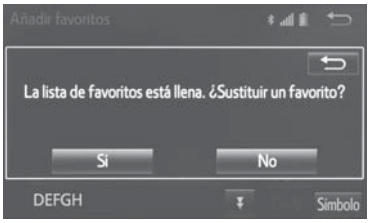
4 Compruebe que aparezca una pantalla de confirmación cuando se complete la operación.

► Cuando ya se hayan registrado 15 contactos en la lista de favoritos

1 Visualice la pantalla “Configur. contactos/registro de llamadas”. (→P. 393)

2 Seleccione “Añadir favorito”.

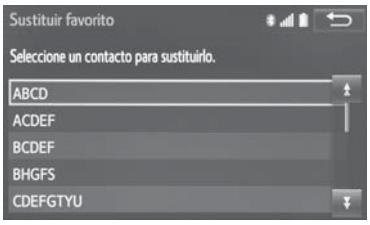
3 Cuando ya se hayan registrado 15 contactos en la lista de favoritos, se deberá reemplazar un contacto registrado.
Seleccione “Sí” cuando aparezca la pantalla de confirmación para reemplazar un contacto.



BS4026DIOM

5 Sistema de audio

4 Seleccione el contacto que desea reemplazar.



BS4027DIOM

5 Compruebe que aparezca una pantalla de confirmación cuando se complete la operación.

■ **Otra forma de registrar contactos en la lista de favoritos (desde la pantalla “Contactos”)**

1 Visualice la pantalla principal del teléfono (→P. 379)

2 Seleccione la pestaña “Contactos”.

3 Seleccione ☆ al comienzo del nombre de la lista del contacto deseado para registrarlo en la lista de favoritos.
Al seleccionarse, ☆ se cambiará a ★ y el contacto se registrará en la lista de favoritos.

■ **Otra forma de registrar contactos en la lista de favoritos (desde la pantalla “Detalles del contacto”)**

1 Visualice la pantalla principal del teléfono (→P. 379)

2 Seleccione la pestaña “Contactos” o “Reg. de llamadas” y seleccione el contacto deseado.

3 Seleccione “Añadir favorito”.

4 Compruebe que aparezca una pantalla de confirmación cuando se complete la operación.

Eliminación de los contactos de la lista de favoritos

1 Visualice la pantalla “Configur. contactos/registro de llamadas”. (→P. 393)

2 Seleccione “Eliminar favorito”.

3 Seleccione los contactos deseados y seleccione “Eliminar”.



BS4029DIOM

4 Seleccione “Sí” cuando aparezca la pantalla de confirmación.

5 Compruebe que aparezca una pantalla de confirmación cuando se complete la operación.

■ Otra forma de eliminar contactos de la lista de favoritos (desde la pantalla “Contactos”)

1 Visualice la pantalla principal del teléfono (→P. 379)

2 Seleccione la pestaña “Contactos”.

3 Seleccione ★ al principio del nombre de la lista de contactos que desea eliminar de la lista de favoritos.
Al seleccionarse, ★ se cambiará a ☆ y se eliminarán los datos de la lista.

■ Otra forma de eliminar contactos en la lista de favoritos (desde la pantalla “Detalles del contacto”)

1 Visualice la pantalla principal del teléfono (→P. 379)

2 Seleccione la pestaña “Contactos”, “Reg. de llamadas” o “Favoritos” y seleccione el contacto que desea eliminar.

3 Seleccione “Eliminar favorito”/“Remove favourite”.

4 Seleccione “Sí” cuando aparezca la pantalla de confirmación.

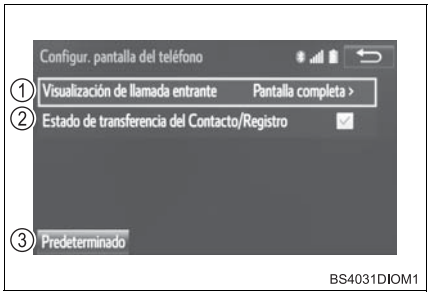
5 Compruebe que aparezca una pantalla de confirmación cuando se complete la operación.

Configuración de la pantalla del teléfono

1 Visualice la pantalla “Configur. teléfono/mensajes”. (→P. 392)

2 Seleccione “Configur. pantalla del teléfono”.

3 Seleccione el elemento que desea ajustar.



① Cambie la visualización de la llamada entrante.

“Pantalla completa”: Cuando se recibe una llamada, aparece la pantalla del sistema de manos libres y se pueden utilizar los botones de la pantalla.

“Desplegable”: Aparece un mensaje en el lado superior de la pantalla.

② Activar/desactivar el mensaje de transferencia del contacto/historial completado.

③ Reiniciar todos los elementos de configuración.

En función del teléfono, ciertas funciones pueden no estar disponibles.

Qué hacer si... (Solución de problemas)

Si hay un problema con el sistema de manos libres o un dispositivo Bluetooth®, verifique la siguiente tabla.

► Al utilizar el sistema de manos libres con un dispositivo Bluetooth®

El sistema de manos libres o el dispositivo Bluetooth® no funcionan.
La versión de Bluetooth® del teléfono celular conectado puede ser anterior a la versión especificada. **→ Use un teléfono celular con Bluetooth® 2.0 o superior (recomendado: Ver. 3.0 + EDR o superior). (→P. 409)**

▶ Al registrar/conectar un teléfono celular

No se puede registrar un teléfono celular.
Se ingresó una clave incorrecta en el teléfono celular. **→ Ingrese la clave correcta en el teléfono celular.**
La operación de registro no se completó en el teléfono celular. **→ Complete la operación de registro en el teléfono celular (apruebe el registro en el teléfono).**
La información de registro antigua permanece en este sistema o en el teléfono celular. **→ Elimine la información de registro existente de este sistema y del teléfono celular y, a continuación, registre el teléfono celular que desea conectar a este sistema. (→P. 368, 369)**
No se puede realizar una conexión Bluetooth®.
Ya hay otro dispositivo Bluetooth® conectado. **→ Conecte manualmente el teléfono celular que desea utilizar en este sistema. (→P. 372)**
La función Bluetooth® no está activada en el teléfono celular. **→ Active la función Bluetooth® en el teléfono celular.**
La conexión automática de Bluetooth® en el sistema está desactivada. ▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque **→ Active la conexión automática de Bluetooth® en el sistema cuando el interruptor del motor esté en la posición “ACC” o en “ON”. (→P. 371)** ▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque **→ Active la conexión automática de Bluetooth® en el sistema cuando el interruptor del motor esté en el modo ACCESSORY o IGNITION ON. (→P. 371)**
Aparece el mensaje “Unable to dial. Please check your phone.” Se muestra el mensaje “Compruebe la configuración de su dispositivo Bluetooth*.”.
La función Bluetooth® no está activada en el teléfono celular. **→ Active la función Bluetooth® en el teléfono celular.**
La información de registro antigua permanece en este sistema o en el teléfono celular. **→ Elimine la información de registro existente de este sistema y del teléfono celular y, a continuación, registre el teléfono celular que desea conectar a este sistema. (→P. 368, 369)**

*: La palabra Bluetooth® así como los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

▶ Al realizar/recibir una llamada

No se puede realizar/recibir una llamada.
Su vehículo está en un área “No Service”. → **Vaya a un lugar donde no aparezca “No Service” en la pantalla.**

▶ Cuando use la lista de contactos

No se pueden transferir los datos de contacto manualmente/automáticamente.
La función de transferencia automática de contactos de este sistema está desactivada. → **Active la función de transferencia automática de contactos en este sistema. (→P. 393)**
No se ingresó la clave en el teléfono celular. → **Ingrese la clave en el teléfono celular si se la solicita (clave predeterminada: 1234).**
No se completó la operación de transferencia en el teléfono celular. → **Complete la operación de transferencia en el teléfono celular (apruebe la operación de transferencia en el teléfono).**
No se pueden editar los datos de contacto.
La función de transferencia automática de contactos de este sistema está activada. → **Desactive la función de transferencia automática de contactos en este sistema. (→P. 393)**

▶ En otras situaciones

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque El estado de conexión de Bluetooth® aparece en la parte superior de la pantalla cada vez que el interruptor del motor se coloca en la posición “ACC” o en “ON”. ▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque El estado de conexión de Bluetooth® aparece en la parte superior de la pantalla cada vez que el interruptor del motor se coloca en el modo ACCESSORY o IGNITION ON.
La visualización de la confirmación de la conexión de este sistema está activada. → **Para desactivar la visualización, desactive la visualización de la confirmación de la conexión en este sistema. (→P. 375)**
A pesar de que se han realizado todas las medidas posibles, el síntoma del estado no cambia.
El teléfono celular no está lo suficientemente cerca de este sistema. → **Acerque el teléfono celular a este sistema.**
El teléfono celular es la causa más probable del síntoma. → **Apague el teléfono celular, extraiga y vuelva a instalar la pila y, a continuación, reinicie el teléfono celular.** → **Active la conexión Bluetooth® del teléfono celular.** → **Detenga el software de seguridad del teléfono celular y cierre todas las aplicaciones.** → **Antes de utilizar una aplicación instalada en el teléfono celular, compruebe minuciosamente su origen y cómo su funcionamiento podría afectar a este sistema.**

Bluetooth®

■ Uso del sistema de audio Bluetooth®

- En función del dispositivo Bluetooth® que está conectado al sistema, es posible que la música comience a reproducirse al seleccionar  cuando está pausada. A la inversa, la música podría pausarse al seleccionar  durante la reproducción.
- Puede que el sistema no funcione bajo las siguientes condiciones.
  - Si el reproductor de audio portátil está apagado
  - Si el reproductor de audio portátil no está conectado
  - Si la pila del reproductor de audio portátil está baja
- Puede que haya una demora si se está conectando un teléfono celular mientras se reproduce el audio Bluetooth®.
- Para obtener información sobre la utilización del reproductor de audio portátil, consulte el manual de instrucciones suministrado con él.

■ Mensajes de error del audio Bluetooth®

Si aparecen los siguientes mensajes de error en la pantalla, consulte la tabla y tome las medidas adecuadas. Si el problema persiste, lleve el vehículo a su concesionario Toyota.

Mensaje	Causa/Procedimientos de corrección
“Pistas de música incompatibles. Compruebe su reproductor portátil.”	Esto indica un problema en el dispositivo Bluetooth®.

■ Cuando use el sistema de manos libres

- El sistema de audio se silenciará durante las llamadas telefónicas.
- Si ambas personas hablan al mismo tiempo, es posible que se le dificulte escuchar.
- Si el volumen de la llamada entrante es demasiado alto, es posible que se escuche un eco.
  Si el teléfono Bluetooth® está demasiado cerca del sistema, es posible que la calidad del sonido disminuya y que el estado de la conexión empeore.
- Es posible que se le dificulte oír a la otra persona en las situaciones que se mencionan a continuación:
  - Cuando conduzca sobre caminos no pavimentados
  - Cuando conduzca a altas velocidades
  - Si se abre una ventana
  - Si el aire acondicionado sopla directamente sobre el micrófono
  - Si el ajuste del aire acondicionado está en la posición alta
  - Si hay interferencia en la red del teléfono celular

■ **Condiciones bajo las cuáles el sistema no funciona correctamente**

- Si utiliza un teléfono celular que no puede utilizar Bluetooth®
- Si el teléfono celular está apagado
- Si está fuera del área de cobertura del teléfono celular
- Si no está conectado el teléfono celular
- Si la batería del teléfono celular está baja
- Cuando se controlan las llamadas salientes, debido al tráfico de las líneas telefónicas, etc.
- Cuando el teléfono celular mismo está inutilizable
- Cuando transfiere datos del directorio telefónico desde el teléfono celular

■ **Antena Bluetooth®**

La antena está dentro del panel de instrumentos.
Si el dispositivo Bluetooth ® está detrás del asiento, en la guantera o en la caja de la consola, o si está tocando o está cubierto por objetos metálicos, es posible que el estado de la conexión empeore.
Si el teléfono celular está detrás del asiento o en la caja de la consola, o si está tocando o está cubierto por objetos metálicos, es posible que el estado de la conexión empeore.

Coloque el teléfono Bluetooth® en un lugar donde el estado de la conexión Bluetooth® sea buena.

■ **Carga de la batería/estado de la señal**

- Es posible que esta pantalla no corresponda exactamente con el dispositivo Bluetooth®.
- Este sistema no tiene una función de carga.
- La batería del dispositivo Bluetooth® se agotará rápidamente cuando el dispositivo está conectado a Bluetooth®.
- Cuando el teléfono celular se encuentre fuera del área de servicio o en una ubicación no accesible para las ondas de radio, se muestra “No Service”.

■ **Cuando use el audio Bluetooth® y el sistema de manos libres al mismo tiempo**

Pueden aparecer los siguientes problemas.

- Es posible que se interrumpa la conexión Bluetooth®.
- Es posible que escuche ruido mientras se reproduce el audio Bluetooth®.

■ **Acerca de los contactos en este sistema**

Los siguientes datos se almacenan por cada teléfono celular registrado. Cuando se conecta otro teléfono, no puede leer los datos registrados.

- Datos de contactos
- Datos de historial de llamadas
- Datos de favoritos
- Datos de imágenes
- Toda la configuración del teléfono

Cuando elimine un teléfono Bluetooth® del sistema, los datos mencionados anteriormente también se eliminan.

■ **Acerca de Bluetooth®**

La marca y los logotipos Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por parte de PIONEER CORPORATION está sujeto a una licencia. Cualquier otra marca o nombre comercial que aparezca pertenece a sus propietarios.



■ **Modelos compatibles**

Si la versión del dispositivo Bluetooth® conectado es anterior a la recomendada o no es compatible, es posible que el dispositivo Bluetooth® no funcione de forma correcta.

El sistema de audio Bluetooth® es compatible con reproductores de audio portátiles que posean las siguientes especificaciones

- Especificaciones de Bluetooth®:
  Ver. 2.0 (recomendada: Ver. 3.0 + EDR)

● Perfiles:

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) Ver. 1.0
  (recomendada: Ver. 1.2)
  Este es un perfil que transmite audio estéreo o sonido de alta calidad al sistema de audio.
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) Ver. 1.0
  (recomendada: Ver. 1.4)
  Este es un perfil que permite controlar remotamente el equipo A/V.

Sin embargo, tenga en cuenta que algunas funciones pueden estar limitadas, dependiendo del tipo de reproductor de audio portátil.

El sistema de manos libres es compatible con teléfonos celulares que posean las siguientes especificaciones.

● Especificación de Bluetooth®:
Ver. 2,0 o superior (recomendado: Ver. 3.0 + EDR)

● Perfiles:

- HFP (Hands Free Profile) Ver. 1.0 (recomendada: Ver. 1.6)
  Es un perfil que permite realizar llamadas con el sistema de manos libres usando un teléfono celular o un audífono. Posee funciones de llamadas salientes y entrantes.
- OPP (Object Push Profile) Ver. 1.1 (recomendada: Ver. 1.2)
  Es un perfil que transfiere datos de contactos. Cuando un teléfono celular compatible con Bluetooth® tiene PBAP y OPP, no se puede utilizar OPP.
- PBAP (Phone Book Access Profile) Ver. 1.0 (recomendada: Ver. 1.1)
  Es un perfil que transfiere datos del directorio telefónico.

Si el teléfono celular no es compatible con HFP, no podrá registrarlo con el sistema de manos libres. Debe seleccionar los servicios OPP o PBAP individualmente.

■ **Certificación**

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

■ **Reconexión del reproductor de audio portátil**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Si el reproductor de audio portátil se desconecta debido a una mala recepción cuando el interruptor del motor se coloca en la posición “ACC” u “ON”, el sistema volverá a conectar el reproductor de audio portátil automáticamente.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Si el reproductor de audio portátil se desconecta debido a una mala recepción cuando el interruptor del motor está en el modo ACCESSORY o IGNITION ON, el sistema volverá a conectar el reproductor de audio portátil automáticamente.

Si usted apagó el reproductor de audio portátil, siga las instrucciones a continuación para volver a conectarlo:

- Seleccione el reproductor de audio portátil de nuevo
- Ingrese el reproductor de audio portátil

■ **Cuando venda su vehículo**

Asegúrese de eliminar sus datos personales. (→P. 316)

ADVERTENCIA

■ **Mientras conduce**

No use el reproductor de audio portátil, teléfono celular ni conecte un dispositivo al sistema de Bluetooth®.

■ **Precaución acerca de la interferencia de dispositivos electrónicos**

- Su unidad de audio está equipada con antenas de radio Bluetooth®. Toda persona con marcapasos cardíacos implantables, marcapasos terapéuticos de resincronización cardíaca o desfibriladores cardioversores implantables debe mantener una distancia razonable entre ella y las antenas Bluetooth®. Las ondas de radio pueden afectar al funcionamiento de dichos dispositivos.
- Antes de utilizar dispositivos Bluetooth®, toda persona que use cualquier tipo de dispositivo médico eléctrico diferente a los marcapasos cardíacos implantados, los marcapasos terapéuticos de resincronización cardíaca y los desfibriladores cardioversores implantables, debe consultar con el fabricante del dispositivo para obtener información relativa a su funcionamiento bajo la influencia de ondas de radio. Las ondas de radio pueden producir efectos inesperados en el funcionamiento de tales dispositivos médicos.

AVISO

■ **Al salir del vehículo**

No deje su reproductor de audio portátil o teléfono celular en el vehículo. El interior del vehículo puede sobrecalentarse, lo que puede causar daños al reproductor de audio portátil o teléfono celular.

MirrorLink™

La función MirrorLink™ permite controlar los contenidos de un teléfono inteligente a través del sistema multimedios.

En función de las diferencias entre los modelos y versiones de software, etc., es posible que algunos modelos no sean compatibles con este sistema.

Esta función no se encuentra disponible si el teléfono inteligente no cumple con MirrorLink™ de Car Connectivity Consortium™.

Por razones de seguridad, la pantalla de conducción segura se muestra durante la conducción en función de la aplicación.

Descripción general

Se puede acceder a la pantalla de operación MirrorLink™ a través de los siguientes métodos:

Conexión de un dispositivo MirrorLink™ (→P. 304)

Presione el botón “MENU” y, a continuación, seleccione “MirrorLink*” para visualizar la pantalla de control MirrorLink™. Tras conectar el teléfono inteligente, no lo accione directamente.

Siga los procedimientos de operación específicos para la aplicación del teléfono inteligente.

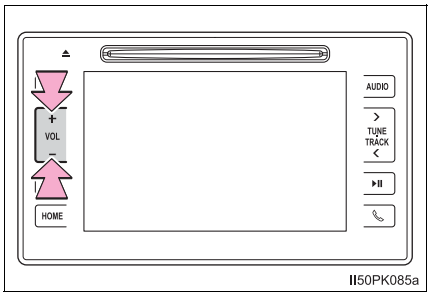
Esta función no se puede usar mientras la imagen, el video o el audio USB está en uso.

El video mostrado en la pantalla puede diferir de aquel mostrado en el teléfono inteligente.

*: MirrorLink es una marca comercial registrada de Car Connectivity Consortium LLC.

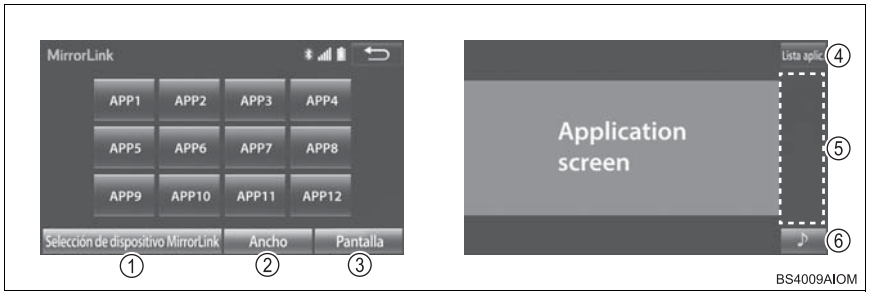
■ **Panel de control**

Presione el botón “+” o “-” para ajustar el volumen.



■ **Pantalla de control**

▶ Pantalla de lista de aplicaciones ▶ Pantalla de operación



① Seleccione para elegir un dispositivo MirrorLink™.

② Seleccione para cambiar el tamaño de la pantalla.

③ Seleccione para visualizar la pantalla de ajuste de calidad de imagen.

④ Seleccione para volver a la pantalla de lista de aplicaciones.

⑤ Muestra los botones del software que funcionan como los botones del teléfono inteligente.

⑥ Seleccione para cambiar a la otra fuente de audio (radio, disco, etc.).

■ **Aplicaciones y dispositivos compatibles**

Fabricante	Aplicación
Los teléfonos inteligentes, que pasaron el programa de certificación de Car Connectivity Consortium, versión 1.1 o posterior.	Aplicaciones, que cuentan con la certificación de Car Connectivity Consortium, como las aplicaciones de MirrorLink™ Base-Certified o Drive-Certified.

Para obtener detalles, consulte http://carconnectivity.org/ y http://www.mirrorlink.com/.

Consulte al fabricante del teléfono inteligente o al distribuidor si es compatible con MirrorLink™.

ADVERTENCIA

■ **Mientras conduce**

No conecte el teléfono inteligente ni opere los controles.

AVISO

■ **Para evitar dañar el teléfono inteligente**

No deje el teléfono inteligente dentro del vehículo. La temperatura interior podría aumentar a un nivel que podría causar daños al teléfono inteligente.

Imagen USB

La conexión de un dispositivo de memoria USB le permite disfrutar sus fotos en el sistema multimedios.

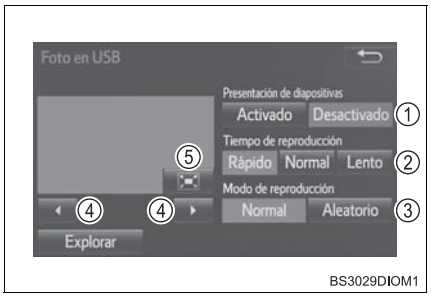
Conexión de un dispositivo de memoria USB

→P. 304

Pantalla de control

1 Presione el botón “MENU”.

2 Seleccione “Foto USB 1” o “Foto USB 2”.



① Seleccione la activación/desactivación de la configuración de presentaciones.

② Seleccione “Rápido”, “Normal” o “Lento” para la velocidad deseada de reproducción.

③ Seleccione “Normal” o “Aleatorio” para el modo de reproducción.

④ Seleccione para saltar al archivo anterior o siguiente.

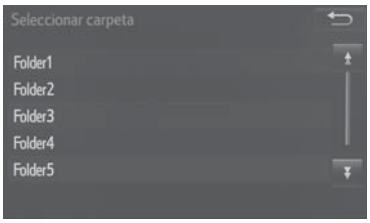
⑤ Seleccione para visualizar las imágenes en pantalla completa.

Esta función no se puede usar mientras el video USB o MirrorLink™ está en uso. No se pueden accionar las presentaciones mientras conduce.

Visualización de la imagen deseada desde la lista

1 Seleccione “Explorar”.

2 Seleccione la carpeta de imágenes deseada.



BS3030DIOM

3 Seleccione la imagen deseada.



BS3031DIOM

■ Funciones del dispositivo de memoria USB

→P. 357

■ Mensajes de error

Si aparecen los siguientes mensajes de error en la pantalla, consulte la tabla y tome las medidas adecuadas. Si el problema persiste, lleve el vehículo a su concesionario Toyota.

Mensaje	Causa/Procedimientos de corrección
“No se han encontr. archivos de imagen”	Esto indica que no hay archivos de imagen incluidos en el dispositivo de memoria USB.

■ **Dispositivo de memoria USB**

● Dispositivos compatibles

Dispositivo de memoria USB que puede utilizarse para visualización de JPEG.

● Formatos de dispositivos compatibles

Se puede usar el siguientes formato de dispositivo:

- Formato de comunicación USB: USB2.0 FS (480 Mbps)
- Formato del sistema de archivos: FAT16/32 (Windows)
- Clase de correspondencia: Clase de almacenamiento masivo

● Compatibilidad de archivos JPEG

- Tamaño de imagen compatible: 10 MB como máximo
- Tamaño de píxel compatible: 10.000.000 píxeles como máximo

⚠ AVISO

■ **Para evitar daños en el dispositivo de memoria USB o sus terminales**

→P. 359

Características interiores 6

6-1. Uso del sistema del aire acondicionado y del desempañador

Sistema del aire acondicionado 420

6-2. Utilización de las luces interiores

Lista de las luces interiores..... 425
- Interruptor principal de las luces individuales/ interiores 426
- Luces individuales/ interiores 426
- Luz interior 426

6-3. Uso de los espacios de almacenamiento

Lista de los espacios de almacenamiento 428
- Guantera 429
- Caja de la consola..... 429
- Portavasos 430
- Portabotellas 431
- Cajas auxiliares..... 432

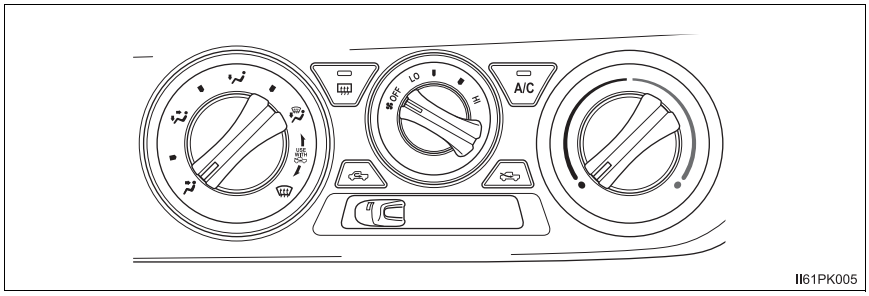
Características del compartimiento de equipaje 434

6-4. Utilización de otros elementos del interior del vehículo

Otras características interiores..... 435
- Viseras 435
- Espejo de cortesía 435
- Reloj 436
- Conexiones de toma de corriente 437
- Ganchos para bolsas 438
- Ganchos para abrigos..... 438
- Descansabrazos 439

Sistema del aire acondicionado

Controles del aire acondicionado



II61PK005

■ **Ajuste de la velocidad del ventilador establecida**

Gire en sentido de las manecillas del reloj (aumentar) o en sentido contrario (disminuir).

Girar la carátula a la posición “OFF” apaga el ventilador.

■ **Ajuste de la temperatura**

Gire en sentido de las manecillas del reloj (caliente) o en sentido contrario (frío).

Si no presiona A/C, el sistema soplará aire a temperatura ambiente o caliente.

■ **Cambio del modo de flujo de aire**

Ajuste en la posición deseada.

Las posiciones entre las selecciones de la salida de aire también se pueden seleccionar para obtener un ajuste más delicado.

Otras funciones

■ Cambio entre modos de aire exterior y recirculado

Mueva la palanca del modo de aire exterior/recirculado.

Cada vez que se mueve la palanca, el modo cambia entre (el aire que entra procede del exterior del vehículo) y (recicla el aire del interior del vehículo).

■ Desempañado del parabrisas

1 Coloque  en la posición .

Coloque la palanca del modo de aire exterior/recirculado al modo de aire exterior si se usa el modo de aire recirculado.

2 Realice las siguientes operaciones según corresponda:

- Para ajustar la velocidad del ventilador, gire  .
- Para ajustar la temperatura, gire  .
- Si la función de deshumidificación no está en funcionamiento, presione A/C para activarla.

Para desempañar el parabrisas y las ventanas laterales más rápidamente, aumente el caudal de aire y la temperatura.

■ Desempañamiento de la luneta trasera (si así está equipado)

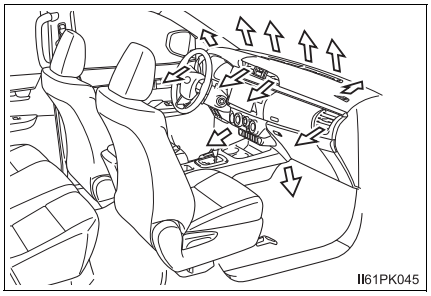
Los desempañadores permiten desempañar la luneta trasera.

Pulse

Salidas de aire

■ Ubicación de las salidas de aire

Las salidas de aire y el volumen del aire cambian en función del modo de flujo de aire seleccionado.

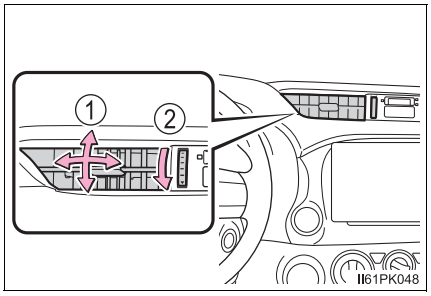


■ Ajuste de la posición, apertura y cierre de las salidas de aire

▶ Salidas centrales

① Dirija el flujo de aire hacia la izquierda, derecha, arriba o abajo.

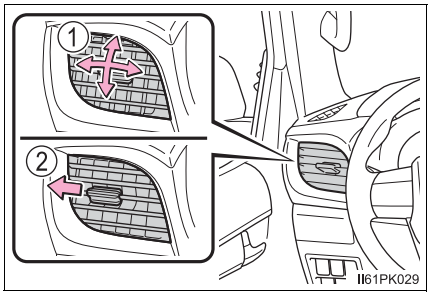
② Cierre las ventilas de aire.



▶ Salidas laterales

① Dirija el flujo de aire hacia la izquierda, derecha, arriba o abajo.

② Cierre las ventilas de aire.



■ **Empañado de las ventanas**

- Las ventanas se empañan fácilmente cuando la humedad dentro del vehículo es alta. Al encender  (si así está equipado) se deshumidifica el aire de las salidas y se desempaña el parabrisas de forma eficaz.
- Si desactiva  (si así está equipado), las ventanas podrían empañarse más fácilmente.
- Las ventanas se empañarán si se usa el modo de aire recirculado.

■ **Modo de aire exterior/recirculado**

Al conducir por caminos polvorientos, como en túneles o en tráfico denso, ajuste la palanca del modo de aire exterior/recirculado en  . Esto permite evitar que el aire exterior ingrese al interior del vehículo. Durante la operación de enfriamiento, al activar el modo de aire recirculado, también se enfría el interior del vehículo de forma eficaz.

■ **Cuando la temperatura exterior desciende a aproximadamente 0 °C (32 °F) (vehículos con )**

La función de deshumidificación puede no funcionar incluso cuando se presiona  .

■ **Ventilación y olores en el aire acondicionado**

- Para dejar entrar aire fresco, ajuste el sistema del aire acondicionado en el modo de aire exterior.
- Durante su uso, es posible que ingresen y se acumulen diversos olores desde dentro y fuera del vehículo en el sistema del aire acondicionado. Esto puede causar la emisión de olores desde las ventilas.
- Para reducir la aparición de posibles olores:
  Se recomienda que el sistema del aire acondicionado esté en modo de aire exterior antes de apagar el vehículo.

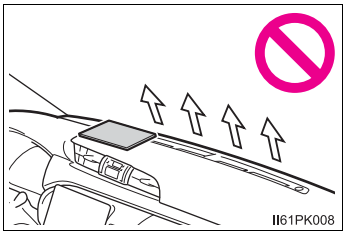
■ **Filtro del aire acondicionado**

→P. 493

⚠ ADVERTENCIA

■ Para evitar que se empañe el parabrisas

- No ajuste  en  durante la operación de aire frío en condiciones climáticas extremadamente húmedas. La diferencia entre la temperatura del aire exterior y la del parabrisas puede hacer que se empañe la superficie exterior del parabrisas y bloquear su visión.
- No coloque ningún objeto sobre el panel de instrumentos que pudiera obstruir las salidas de aire.
  De lo contrario, el flujo de aire podría quedar obstruido y no permitir que los desempañadores del parabrisas realicen su función.

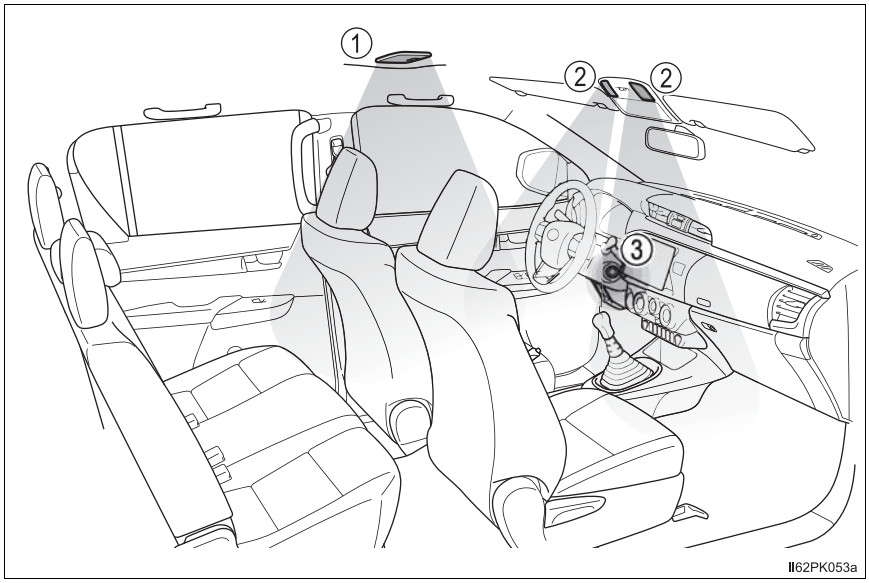


⚠ AVISO

■ Para evitar que se descargue la batería

Cuando el motor no esté en marcha, no deje encendido el sistema del aire acondicionado más tiempo del necesario.

Lista de las luces interiores

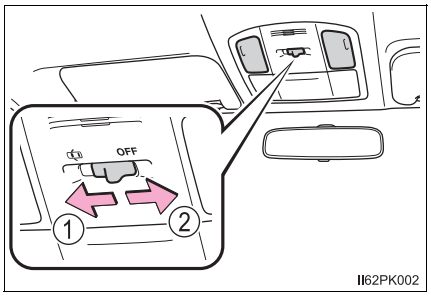


① Luz interior (si así está equipado) (→P. 426)

② Luces individuales/interiores (si así está equipado) (→P. 426)
Luz interior (si así está equipado) (→P. 426)

③ Luz del interruptor del motor (si así está equipado)

Interruptor principal de las luces individuales/interiores (si así está equipado)



① Posición de la puerta

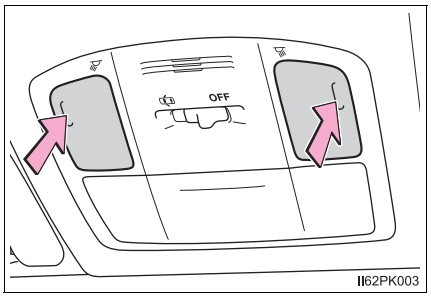
Las luces individuales/interiores se encienden al abrir una puerta. Se apagan cuando las puertas se cierran.

② Desactivado

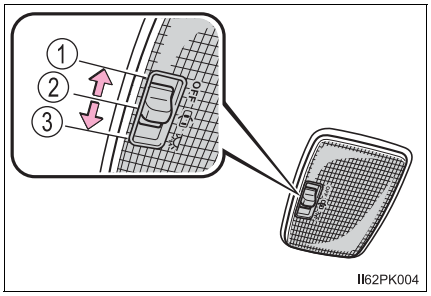
Las luces personales/interiores se pueden encender o apagar individualmente.

Luces individuales/interiores (si así está equipado)

Encendido/apagado



Luz interior (si así está equipado)



① Desactivado

② Posición de la puerta

La luz interior se enciende al abrir una puerta. Se apaga cuando las puertas se cierran.

③ Encendido

● Sistema de iluminación de entrada al vehículo (si así está equipado):

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Las luces se encienden/apagan automáticamente dependiendo de la posición del interruptor del motor, de si las puertas están bloqueadas/desbloqueadas y de si las puertas están abiertas/cerradas.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Las luces se encienden/apagan automáticamente dependiendo del modo del interruptor del motor, de si las puertas están bloqueadas/desbloqueadas y de si las puertas están abiertas/cerradas.

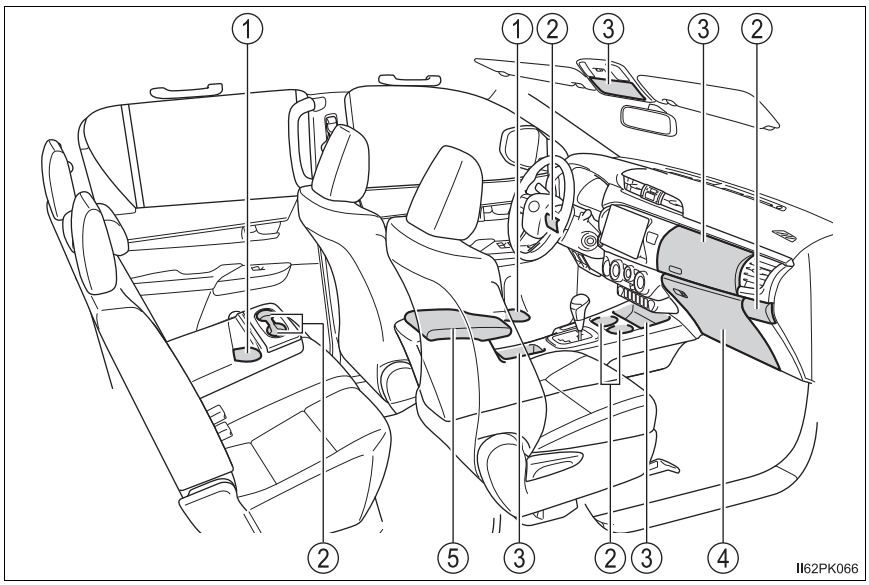
● Si las siguientes luces permanecen encendidas cuando el interruptor del motor se coloca en la posición “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en OFF (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), las luces se apagan automáticamente después de 20 minutos:

- Luces individuales/interiores (si así está equipado)
- Luz interior delantera (si así está equipado)
- Luz del interruptor del motor (si así está equipado)

⚠ AVISO

Para evitar que se descargue la batería, no deje las luces encendidas más tiempo del necesario si el motor no está en marcha.

Lista de los espacios de almacenamiento



① Portabotellas (si así está equipado) (→P. 431)

② Portavasos (si así está equipado) (→P. 430)

③ Cajas auxiliares (si así está equipado) (→P. 432)

④ Guantera (→P. 429)

⑤ Caja de la consola (si así está equipado) (→P. 429)

⚠ ADVERTENCIA

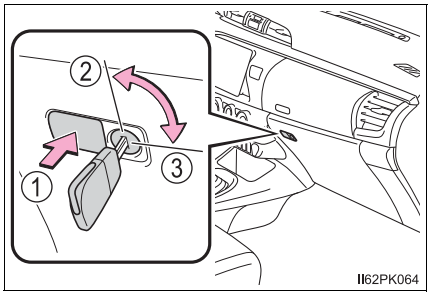
- No deje gafas, encendedores ni aerosoles en los espacios de almacenamiento ya que, si la temperatura del compartimiento de los ocupantes aumentara, podrían provocar lo siguiente:
  - Las gafas pueden deformarse debido al calor o agrietarse si entran en contacto con otros artículos almacenados.
  - Los encendedores y aerosoles pueden explotar. Si entran en contacto con otros objetos almacenados, el encendedor puede prender fuego y el aerosol puede liberar gas, con el consiguiente riesgo de incendio.
- Durante la conducción o cuando no se utilicen la guantera y la caja de la consola, mantenga las tapas cerradas.
  En caso de frenazo o viraje brusco, podría producirse un accidente si un ocupante recibe un golpe de una tapa abierta o de los objetos guardados en su interior.

Guantera

① Abrir (botón)

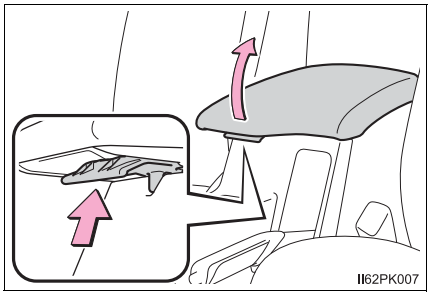
② Desbloquee con la llave maestra o la llave mecánica

③ Bloquee con la llave maestra o la llave mecánica



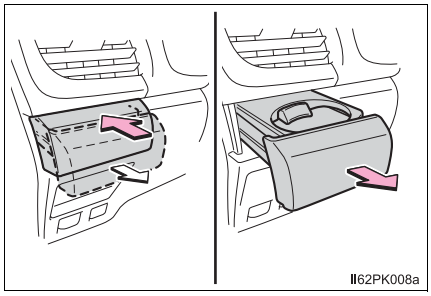
Caja de la consola (si así está equipado)

Levante la tapa mientras jala la perilla para soltar el seguro.



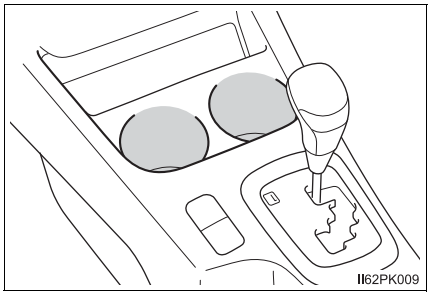
Portavasos

▶ Tipo A

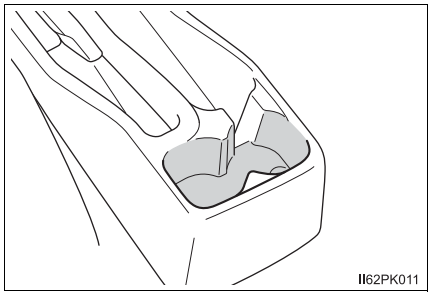


Presione y jale el portavasos.

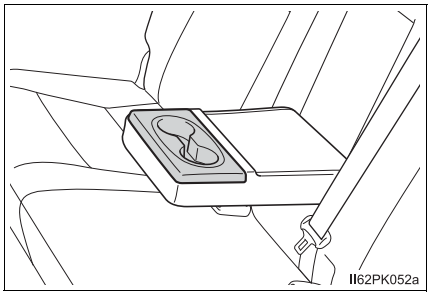
▶ Tipo B (si así está equipado)



▶ Tipo C (si así está equipado)



▶ Tipo D (si así está equipado)



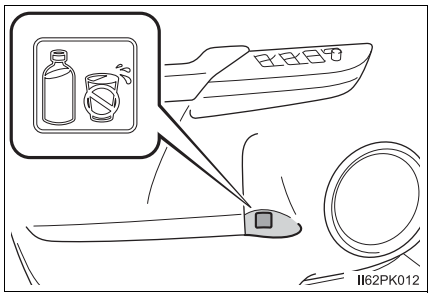
Jale el descansabrazos hacia abajo.

⚠ ADVERTENCIA

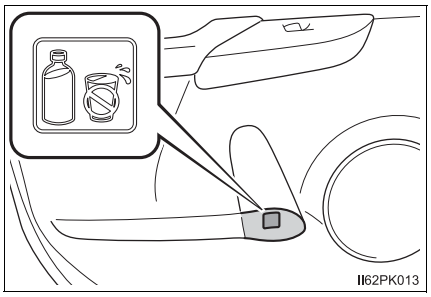
No coloque objetos que no sean vasos o latas de bebida en los portavasos. No se debe almacenar objetos en los portavasos, aun cuando la tapa esté cerrada.
Cualquier otro objeto puede salir despedido del portavasos en caso de frenadas o giros repentinos o en un accidente, y podrían lesionar a las personas. Si es posible, tape las bebidas calientes para evitar quemaduras.

Portabotellas

▶ Para asientos delanteros



▶ Para asientos traseros (si así está equipado)



● Cuando utiliza el soporte como portabotellas:

- Cuando guarde una botella, cierre la tapa.
- Según el tamaño o la forma de la botella, es posible que no quepa.

ADVERTENCIA

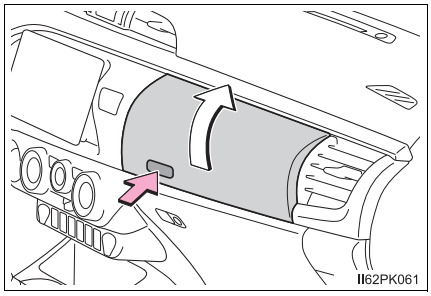
No coloque objetos que no sean botellas de plástico en el portabotellas.
Cualquier otro objeto puede salir despedido del portabotellas en caso de accidente o de una frenada súbita y causar lesiones.

AVISO

No coloque botellas abiertas ni vasos de cristal o papel que contengan líquido en el portabotellas. El contenido podría derramarse y los vasos podrían romperse.

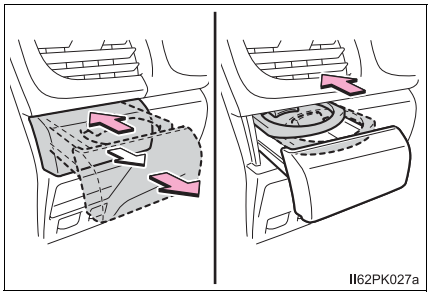
Cajas auxiliares

▶ Tipo A



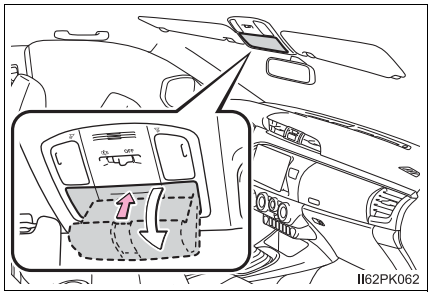
Presione el botón.

▶ Tipo B



Presione, jale el portavasos y empuje la bandeja.

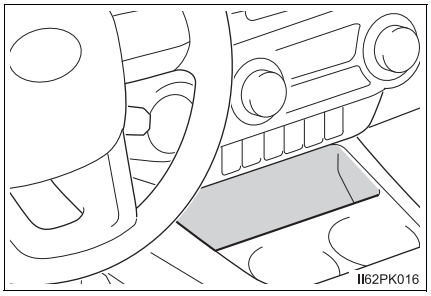
▶ Tipo C (si así está equipado)



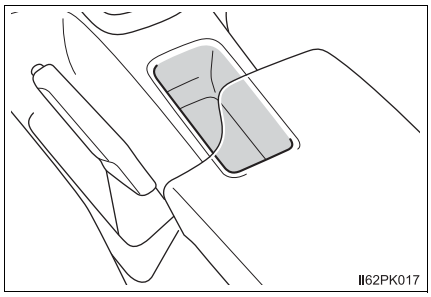
Presione la tapa.

La caja auxiliar es útil para guardar provisionalmente sus lentes para sol y otros artículos pequeños similares.

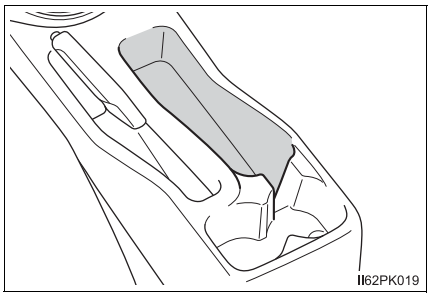
▶ Tipo D*



▶ Tipo E (si así está equipado)



▶ Tipo F (si así está equipado)



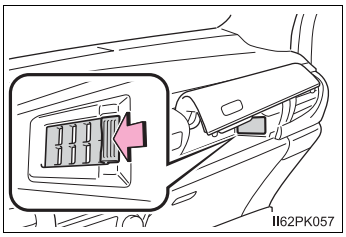
*: La forma de la caja auxiliar puede ser distinta según la gama, etc.

● Función de regulación de la temperatura asociada con el aire acondicionado (tipo A) (si así está equipado):

Al introducir aire del sistema del aire acondicionado a la caja auxiliar, las bebidas envasadas, etc. pueden mantenerse calientes o frías. Sin embargo, como la temperatura dentro de la caja auxiliar se igualará con la temperatura del aire que sale del sistema del aire acondicionado, no se puede obtener una calefacción y refrigeración extremas. En situaciones de alto nivel de humedad, tenga cuidado con los objetos dentro de la caja auxiliar, ya que se podría producir condensación.

● Uso de la función de regulación de la temperatura asociada con el aire acondicionado (tipo A) (si así está equipado):

1 Abra la tapa de admisión de aire dentro de la caja auxiliar.
Para que ingrese una gran cantidad de aire a la caja auxiliar, cierre la ventila del lado del pasajero. (→P. 422)



2 Deje que el sistema del aire acondicionado funcione y use para seleccionar o bien . (→P. 420)

3 Ajuste la temperatura. (→P. 420)

● Uso normal (tipo A) (si así está equipado):

Cierre la tapa de admisión de aire dentro de la caja auxiliar.

● Elementos inadecuados para la caja auxiliar (tipo A) (si así está equipado):

- Bebidas en contenedores sin sellar
- Elementos frágiles, productos perecederos o cualquier cosa que tenga fuerte olor

ADVERTENCIA

● No guarde objetos cuyo peso supere los 0,2 kg (0,4 lb.).
Si lo hace, la caja auxiliar podría abrirse y los objetos guardados en su interior podrían caerse y provocar un accidente. (tipo C)

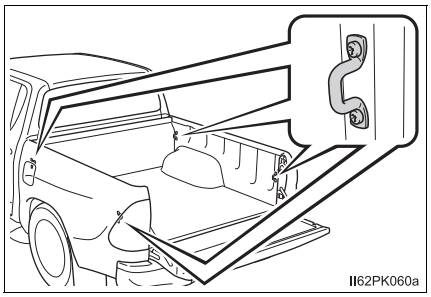
● Mantenga las cajas auxiliares cerradas. En caso de frenazo repentino, podría producirse un accidente si un ocupante recibe un golpe a causa de la caja auxiliar abierta o de los elementos guardados en su interior. (tipo A, B y C)

● Cuando use las cajas auxiliares, no use la bandeja.
Si un vaso, lata de aluminio o envase está colocado en la caja auxiliar, podría salir despedido de la caja en caso de un accidente o frenazo repentino, ocasionando lesiones. (tipo B)

Características del compartimiento de equipaje

Ganchos de la cubierta (si así está equipado)

Los ganchos de la cubierta permiten asegurar los objetos sueltos.

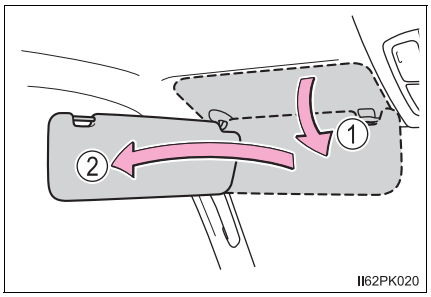


Otras características interiores

Viseras

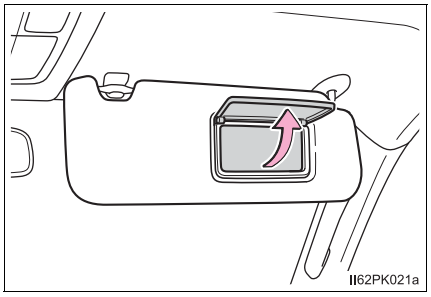
① Para colocar la visera en posición de bloqueo hacia adelante, voltéela hacia abajo.

② Para colocar la visera en posición de bloqueo lateral, voltéela hacia abajo, desenganche el seguro y gírela hacia la ventana.



Espejo de cortesía (si así está equipado)

Abra la tapa para utilizarlo.



Reloj

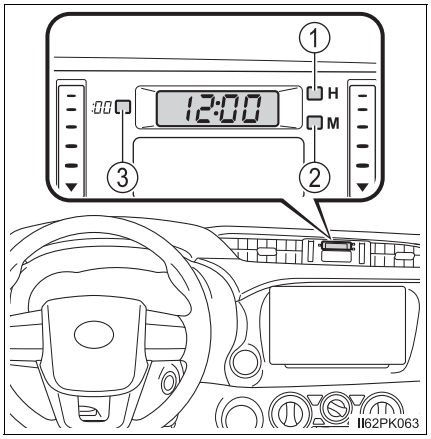
El reloj se puede ajustar al presionar los botones.

① Ajusta las horas

② Ajusta los minutos

③ Redondea a la hora más cercana*

*: por ej. 1:00 a 1:29→1:00
1:30 a 1:59→2:00



● El reloj aparece cuando:

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en la posición “ACC” o bien “ON”.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en el modo ACCESSORY o IGNITION ON.

● Cuando desconecta y reconecta las terminales de la batería:

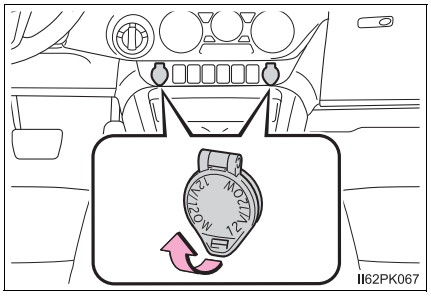
La pantalla de la hora se ajustará automáticamente a 1:00.

Conexiones de toma de corriente (si así está equipado)

Utilícela como fuente de alimentación para aparatos eléctricos que consuman menos de 12 V CC / 10 A (consumo de alimentación de 120 W).

Al utilizar aparatos eléctricos, asegúrese de que el consumo eléctrico de todas las conexiones de toma de corriente conectadas sea inferior a 120 W.

Abra la cubierta.



● La conexión de toma de corriente puede usarse cuando:

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en la posición “ACC” o bien “ON”.

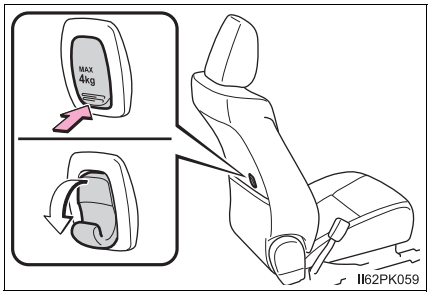
▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en el modo ACCESSORY o IGNITION ON.

AVISO

- Para evitar daños en las conexiones de tomas de corriente, cierre la tapa de la conexión de toma de corriente cuando no la utilice.
  Podrían penetrar objetos extraños o líquido en la conexión de toma de corriente y provocar un cortocircuito.
- Para evitar que se descargue la batería, no use la conexión de toma de corriente más tiempo del necesario si el motor no está en marcha.

Ganchos para bolsas (si así está equipado)



ADVERTENCIA

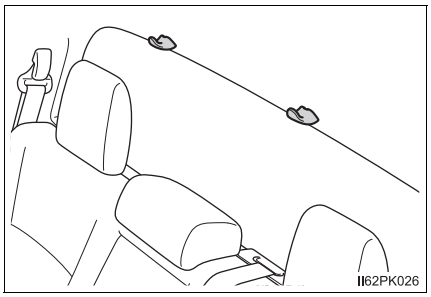
Mantenga los ganchos en su lugar cuando no los utilice.

AVISO

No cuelgue ningún objeto con peso mayor a 4 kg (8,8 lb.).

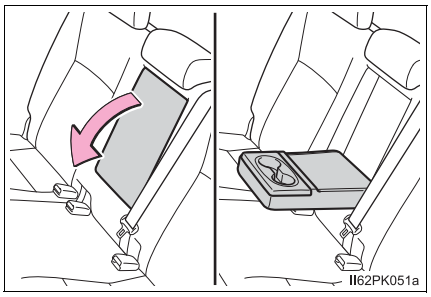
Ganchos para abrigos (si así está equipado)

Los ganchos para abrigos se proporcionan encima de la luneta trasera.



Descansabrazos (si así está equipado)

Para usarlo, pliegue el descansabrazos hacia abajo.



⚠ AVISO

Para evitar daños, no presione demasiado los descansabrazos.

Cuidados y mantenimiento

7

7-1. Cuidados y mantenimiento

Limpieza y protección del exterior del vehículo..... 442

Limpieza y protección del interior del vehículo..... 445

7-2. Mantenimiento

Requisitos de mantenimiento..... 448

Mantenimiento general 451

Mantenimiento programado.... 455

7-3. Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Precauciones para el servicio que puede realizar usted mismo..... 466

Cofre 468

Compartimiento del motor..... 470

Llantas 485

Presión de inflado de la llanta..... 489

Ruedas..... 491

Filtro del aire acondicionado... 493

Pila del control remoto inalámbrico/llave electrónica 495

Inspección y cambio de fusibles 498

Focos 502

Limpieza y protección del exterior del vehículo

Para proteger el vehículo y mantenerlo en óptimas condiciones, haga lo siguiente:

- Trabajando de arriba hacia abajo, aplique abundante agua a la carrocería del vehículo, alojamientos de las ruedas y bajos del vehículo para retirar la suciedad y el polvo.
- Lave la carrocería del vehículo con una esponja y un trapo suave como una franela.
- Para manchas difíciles de quitar, use jabón para autos y enjuague con abundante agua.
- Seque el agua.
- Encere el vehículo cuando la cubierta protectora se deteriore.

  Si no se forman cejas de agua sobre la superficie limpia, aplique cera a la carrocería del vehículo cuando se enfríe.

■ **Lavaderos automáticos**

- Pliegue los espejos y retraiga la antena de radio antes de lavar el vehículo. Comience el lavado desde la parte delantera del vehículo. Asegúrese de reinstalar la antena de radio y de extender los espejos antes de conducir.
- Los cepillos utilizados en los lavaderos automáticos pueden rayar la superficie y dañar la pintura del vehículo.

■ **Lavados de alta presión**

- No permita que las boquillas del lavadero automático se acerquen demasiado a las ventanas.
- Vehículos con puerta de llenado de combustible: Antes de entrar al lavadero, verifique que la puerta de llenado de combustible del vehículo esté cerrada correctamente.

■ **Ruedas de aluminio (si así está equipado)**

- Extraiga inmediatamente toda la suciedad usando un detergente neutro.
- Enjuague para quitar el detergente inmediatamente después del uso.
- Para proteger la pintura y evitar que se dañe, asegúrese de cumplir con las siguientes precauciones.
  - No use detergente ácido, alcalino ni abrasivo
  - No use cepillos duros.
  - No utilice detergentes en las ruedas cuando estén calientes, por ejemplo, después de haber conducido o estacionado en clima cálido

■ **Defensas**

No las talle con limpiadores abrasivos.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Cuando lave el vehículo**

No aplique agua en el interior del compartimiento del motor. Si lo hace, puede ocasionar un incendio en los componentes eléctricos y demás elementos.

■ **Precauciones pertinentes al tubo de escape**

Los gases del escape hacen que el tubo de escape se caliente bastante.

Al lavar el vehículo, tenga cuidado de no tocar el tubo de escape hasta que se enfríe lo suficiente, ya que si lo toca estando caliente puede sufrir quemaduras.

AVISO

■ **Para evitar el deterioro de la pintura y corrosión de la carrocería y componentes (ruedas de aluminio, etc.)**

● Lave el vehículo de inmediato en los siguientes casos:

- Después de conducir cerca de la orilla del mar
- Después de conducir en caminos salados
- Si observa alquitrán de carbón o savia de árbol sobre la superficie de pintura
- Si observa insectos muertos, restos de insectos o excremento de aves en la superficie de pintura
- Después de conducir en áreas contaminadas con hollín, humo aceitoso, polvo de minas, polvo de hierro o sustancias químicas
- Si el vehículo se ensucia demasiado con polvo o lodo
- Si se derraman líquidos como benceno o gasolina sobre la superficie de pintura

● Si la pintura está agrietada o rayada, mándela reparar de inmediato.

● Para evitar que aparezca corrosión en las ruedas, limpie cualquier residuo de suciedad en ellas y guárdelas en un lugar con poca humedad.

■ **Limpieza de las luces exteriores**

● Lávelas con cuidado. No use sustancias orgánicas ni las talle con un cepillo duro. Esto podría dañar las superficies de las luces.

● No aplique cera sobre la superficie de las luces.
La cera puede causar daños a los lentes.

■ **Precauciones para la colocación y extracción de la antena de radio**

● Antes de conducir, asegúrese de que la antena de radio esté instalada.

● Cuando extraiga la antena de radio, por ejemplo antes de ingresar a un autolavado automático, asegúrese de guardarla en un lugar adecuado para no perderla. Además, vuelva a colocar la antena de radio en su posición original antes de conducir.

■ **Cuando utilice un túnel de lavado a alta presión**

No acerque demasiado la punta de la boquilla a las fundas (cubierta fabricada de resina o caucho), los conectores ni las siguientes piezas. Las piezas se podrían dañar si entran en contacto con agua a alta presión.

● Piezas relacionadas con la tracción

● Piezas de la dirección

● Piezas de la suspensión

● Piezas del freno

Limpieza y protección del interior del vehículo

Los siguientes procedimientos ayudarán a proteger el interior del vehículo y a mantenerlo en óptimas condiciones:

Protección del interior del vehículo

- Quite la suciedad y el polvo con una aspiradora. Limpie las superficies sucias con un trapo empapado en agua tibia.
- Si no se puede retirar la suciedad, límpiela con un paño suave humedecido con detergente neutro diluido a aproximadamente un 1%.
- Escurra cualquier exceso de agua del paño y elimine completamente los restos de detergente y agua.

Limpieza de las áreas de cuero

- Quite la suciedad y el polvo con una aspiradora.
- Limpie el exceso de polvo y suciedad con un trapo suave empapado en detergente diluido.

  Use una solución de aproximadamente 5% de detergente neutro para lana, diluido en agua.
- Exprima el exceso de agua del trapo y limpie perfectamente cualquier resto de detergente.
- Limpie la superficie con un trapo seco y suave para quitar la humedad restante. Permita que el cuero se seque en un lugar ventilado a la sombra.

Limpieza de las áreas de cuero sintético

- Quite la suciedad y el polvo con una aspiradora.
- Límpiela con un paño suave humedecido con detergente neutro diluido a aproximadamente 1%.
- Escurra cualquier exceso de agua del paño y elimine completamente los restos de detergente y agua.

■ **Cuidado de las áreas de cuero**

Toyota recomienda limpiar el interior del vehículo por lo menos dos veces al año para mantener la calidad de los acabados interiores.

■ **Limpieza de alfombras con champú**

Existen varios limpiadores comerciales que forman espuma disponibles en el mercado. Use una esponja o cepillo para aplicar la espuma. Talle en círculos que se sobrepongan. No utilice agua. Limpie las superficies sucias y permita que se sequen. Se obtienen excelentes resultados si mantiene la alfombra lo más seca posible.

■ **Cinturones de seguridad**

Limpie con jabón suave y agua tibia con un trapo o una esponja. Periódicamente revise también los cinturones de seguridad para detectar desgaste excesivo, roturas o cortes.

ADVERTENCIA

■ **Agua en el interior del vehículo**

- No salpique o derrame líquidos dentro del vehículo.
  Al hacerlo, podría causar que algún componente eléctrico falle o se incendie.
- No permita que se mojen los componentes o cableado del SRS en el interior del vehículo. (→P. 38)
  Una falla eléctrica puede causar que las bolsas de aire se desplieguen o que no funcionen correctamente, lo cual puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

■ **Limpieza del interior (especialmente el panel de instrumentos)**

No utilice cera pulidora ni limpiador pulidor. El panel de instrumentos puede reflejarse en el parabrisas y obstruir la visión del conductor, lo cual puede causar, a su vez, un accidente, y tal vez también lesiones graves o la muerte.

AVISO

Detergentes limpiadores

- No use los siguientes tipos de detergente, ya que pueden decolorar el interior del vehículo o generar marcas o daños en las superficies pintadas:
  - Porciones que no son del asiento: Sustancias orgánicas como benceno, gasolina, soluciones alcalinas o ácidas, tintes y blanqueadores
  - Asientos: Soluciones alcalinas o ácidas, como solvente adelgazador, benceno y alcohol
- No utilice cera pulidora ni limpiador pulidor. Podría dañarse la superficie pintada del panel de instrumentos o de otras piezas internas.

Para evitar daños en las superficies de cuero

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar daños y deterioro de las superficies de cuero:

- Limpie inmediatamente el polvo o la suciedad de las superficies de cuero.
- No exponga el vehículo a la luz solar directa durante periodos de tiempo prolongados. Estacione el vehículo en la sombra, especialmente durante el verano.
- No coloque artículos hechos de vinilo, plástico o que contengan cera sobre la tapicería, ya que estos pueden adherirse a las superficies de cuero si el interior del vehículo se calienta demasiado.

Agua en el piso

No lave el piso del vehículo con agua.
Algunos sistemas del vehículo, como el sistema de audio, pueden dañarse si el agua entra en contacto con componentes eléctricos, por ejemplo, el sistema de audio que se encuentra por encima o debajo del piso del vehículo. El agua también puede hacer que se oxide la carrocería.

Limpieza del interior de la ventana trasera (vehículos con desempañador de la ventana trasera)

- No use limpiador de vidrios para limpiar la ventana trasera, ya que esto puede causar daños en los cables térmicos del desempañador de la ventana trasera. Use un trapo humedecido con agua tibia para limpiar suavemente la ventana. Limpie la ventana trasera con movimientos paralelos a los cables térmicos.
- Tenga cuidado de no rayar ni dañar los cables térmicos.

Requisitos de mantenimiento

Para asegurar una conducción segura y económica, el cuidado diario y mantenimiento regular son esenciales. Toyota recomienda el siguiente mantenimiento:

Mantenimiento programado

- El mantenimiento programado debe realizarse en los intervalos indicados según el programa de mantenimiento.

  El intervalo para el mantenimiento programado se determina por la lectura del odómetro o por el intervalo de tiempo, lo que primero ocurra de lo que se indica en el programa.

  El mantenimiento más allá del último periodo debe realizarse a intervalos iguales.

- ¿A dónde acudir para el servicio de mantenimiento?

  Es conveniente llevar su vehículo al servicio con su concesionario local de Toyota para realizar el servicio de mantenimiento así como otras inspecciones y reparaciones.

  Los técnicos de Toyota son especialistas bien capacitados que reciben la información de servicio más actualizada a través de boletines técnicos, consejos de servicio y programas de capacitación para los concesionarios. Aprenden a trabajar en un Toyota antes de trabajar en su vehículo, en lugar de aprender mientras trabajan en él. ¿No le parece que esa es la mejor forma?

  El concesionario Toyota ha invertido mucho dinero en herramientas especiales y equipo de servicio Toyota. Les ayuda a hacer mejor su trabajo y a menor costo.

  El departamento de servicio de su concesionario Toyota realizará todo el mantenimiento programado para su vehículo de forma confiable y económica.

  Las mangueras de hule (para el sistema de enfriamiento y calefacción, sistema de frenos y sistema de combustible) deben ser inspeccionadas por un técnico calificado y de acuerdo con el programa de mantenimiento Toyota.

  Las mangueras de hule son elementos particularmente importantes para el mantenimiento. Haga que reemplacen inmediatamente cualquier manguera dañada o deteriorada. Tenga en cuenta que las mangueras de hule se deterioran con el paso del tiempo, lo cual ocasiona que se agrieten o se hinchen.

Mantenimiento que puede realizar usted mismo

¿Qué hay acerca del mantenimiento que puede realizar usted mismo?

Varias tareas de mantenimiento puede hacerlas usted mismo fácilmente si posee un poco de habilidad mecánica y unas pocas herramientas automotrices básicas. En esta sección se presentan instrucciones simples sobre cómo realizarlas.

No obstante, tenga en cuenta que algunas tareas de mantenimiento requieren herramientas y habilidades especiales. Un técnico calificado puede realizarlas mejor. Aun si usted es un mecánico con experiencia para hacer el mantenimiento usted mismo, recomendamos que las reparaciones y el mantenimiento sean realizados por su concesionario Toyota, quien mantendrá un registro del mantenimiento de su vehículo. Esto puede ser útil si alguna vez llega a requerir servicio de garantía.

¿Su vehículo necesita reparaciones?

Esté atento a cambios en el rendimiento y a sonidos y alertas visuales que indican que es necesario el servicio. Algunas pistas importantes son:

- Motor que falla, golpea o cascabelea
- Pérdida de potencia apreciable
- Ruidos extraños del motor
- Fugas de líquido debajo del vehículo (sin embargo, el goteo de agua del sistema del aire acondicionado después de usarlo es normal).
- Cambios en el sonido del escape (esto puede indicar una peligrosa fuga de monóxido de carbono. Conduzca con las ventanas abiertas y haga que revisen el sistema de escape inmediatamente).
- Llantas que parecen tener baja presión, rechinado excesivo en las curvas, desgaste desigual de las llantas
- El vehículo se jala hacia un lado al conducir recto en un camino nivelado
- Ruidos extraños relacionados al movimiento de la suspensión
- Pérdida de eficacia de los frenos, sensación esponjosa al pisar el pedal del freno o el pedal del embrague, el pedal casi llega hasta el piso, el vehículo se jala hacia un lado al frenar
- Temperatura del refrigerante del motor constantemente más alta de lo normal

Si usted nota alguna de estas pistas de información, lleve su vehículo a su concesionario Toyota lo más pronto posible. Es posible que su vehículo necesite ajuste o reparación.

ADVERTENCIA

■ **Si su vehículo no recibe el mantenimiento adecuado**

El mantenimiento incorrecto puede causar daños serios al vehículo y posibles heridas graves o la muerte.

■ **Manejo de la batería**

Los bornes de la batería, las terminales y accesorios relacionados pueden contener plomo y compuestos de plomo y es sabido que pueden causar daños al cerebro. Lávese las manos después de manipular la batería. (→P. 479)

Mantenimiento general

A continuación se enlistan las tareas de mantenimiento general que deben realizarse en los intervalos especificados (→P. 455). Se recomienda que si nota algún problema, consulte a su concesionario Toyota para que le aconseje.

Compartimiento del motor

Artículos	Puntos de revisión
Batería	Revise las conexiones. (→P. 479)
Líquido de frenos	¿El nivel del líquido de frenos es el correcto? (→P. 477)
Refrigerante del motor	¿El refrigerante del motor se encuentra en el nivel correcto? (→P. 475)
Aceite del motor	¿El aceite del motor se encuentra en el nivel correcto? (→P. 472)
Sistema de escape	No debe haber humo ni sonidos extraños.
Líquido de la dirección hidráulica o eléctrica	¿El nivel del líquido de la dirección hidráulica o eléctrica es el correcto? (→P. 478)
Radiador/condensador	No debe haber objetos extraños en el radiador ni en el condensador. (→P. 476)
Líquido lavaparabrisas	¿Hay suficiente líquido lavaparabrisas? (→P. 483)

Interior del vehículo

Artículos	Puntos de revisión
Pedal del acelerador	• El pedal del acelerador debe moverse suavemente (sin esfuerzos disparejos y sin atorarse).
Mecanismo de “estacionamiento” de la transmisión automática	• Cuando se encuentra estacionado en una pendiente y la palanca de cambios está en la posición P, ¿el vehículo está detenido en forma segura?
Pedal del freno	• ¿Se mueve suavemente el pedal del freno? • ¿La distancia al piso del pedal del freno es la correcta? (→P. 584) • ¿El pedal del freno tiene la cantidad de juego libre adecuado? (→P. 584)
Pedal del embrague	• ¿El pedal del embrague se mueve suavemente? • ¿La distancia al piso del pedal del embrague es la correcta? • ¿El pedal del embrague tiene la cantidad de juego libre adecuado? (→P. 583)
Frenos	• El vehículo no debe jalarse hacia un lado al aplicar los frenos. • Los frenos deben funcionar de manera eficaz. • El pedal del freno no debe sentirse esponjoso. • El pedal del freno no debe llegar demasiado cerca del piso al aplicar los frenos.
Cabeceras	• ¿Las cabeceras se mueven suavemente y se bloquean de forma segura?

Artículos	Puntos de revisión
Claxon	• ¿Funciona correctamente?
Indicadores/zumbadores	• ¿Funcionan correctamente los indicadores y los zumbadores?
Luces	• ¿Encienden todas las luces?
Freno de estacionamiento	• ¿La palanca del freno de estacionamiento se mueve suavemente? • Cuando se encuentra estacionado en una pendiente con el freno de estacionamiento aplicado, ¿el vehículo está detenido en forma segura?
Cinturones de seguridad	• ¿Los cinturones de seguridad funcionan con suavidad? • No deben estar dañados los cinturones de seguridad.
Asientos	• ¿Funcionan correctamente los controles del asiento?
Volante de dirección	• ¿El volante de dirección gira con suavidad? • ¿La cantidad de juego libre del volante de dirección es la adecuada? • No deben escucharse ruidos extraños provenientes del volante de dirección.

Exterior del vehículo

Artículos	Puntos de revisión
Puertas	• ¿Las puertas funcionan con suavidad?
Cofre	• ¿Funciona correctamente el sistema de seguro del cofre?
Fugas de líquidos	• No debe haber ninguna indicación de fugas de líquidos después de estacionar el vehículo.
Llantas	• ¿Es correcta la presión de inflado de las llantas? • Las llantas no deben estar dañadas ni exhibir un desgaste excesivo. • ¿La rotación de llantas se ha realizado de acuerdo al programa de mantenimiento? • No deben estar flojas las tuercas de las ruedas.
Limpiaparabrisas	• Las hojas del limpiaparabrisas no deben mostrar ninguna señal de agrietamiento, rajadura, desgaste, contaminación o deformación. • Las hojas del limpiaparabrisas deben limpiar el parabrisas sin saltar o dejar manchas.

⚠ ADVERTENCIA

■ Si el motor está en marcha

Apague el motor para asegurarse de que haya una adecuada ventilación antes de realizar las revisiones del mantenimiento.

Mantenimiento programado

Realice el mantenimiento siguiendo el programa que se indica a continuación:

Requisitos del programa de mantenimiento

Realice el mantenimiento de su vehículo según el programa de mantenimiento habitual. (Consulte “Programa de mantenimiento” [→P. 456]).

Si utiliza el vehículo principalmente en alguna de las condiciones que se indican a continuación, algunos de los puntos del programa de mantenimiento deberán realizarse con más frecuencia para mantener el vehículo en buenas condiciones. (Consulte “Programa de mantenimiento adicional” [→P. 460]).

A. Estado de la carretera	B. Condiciones de conducción
1. Conducción por carreteras abruptas, o bien con barro o nieve derretida. 2. Conducción por carreteras polvorientas. (Carreteras en áreas donde el índice de pavimento es bajo o donde suele generarse una nube de polvo y el aire es seco). 3. Conducción por carreteras cubiertas de sal. 4. Solo para motores diésel: Operación frecuente a más de 2000 m (6562 pies) sobre el nivel del mar.	1. Vehículo muy cargado. (Ejemplo: Cuando se lleva una caravana, un portaequipajes para el techo, etc.) 2. En trayectos cortos frecuentes de menos de 8 km (5 millas) con temperaturas exteriores por debajo del punto de congelación. (La temperatura del motor no alcanzará la temperatura normal). 3. Uso con largos periodos en ralentí y/o conducción a baja velocidad por largas distancias, como vehículos de policía, uso profesional/privado como taxis o entregas a domicilio 4. Conducción ininterrumpida a gran velocidad (al 80 % o más del límite máximo de velocidad del vehículo) durante más de 2 horas.

Programa de mantenimiento

Operaciones de mantenimiento: I = Inspeccionar, corregir o reemplazar según sea necesario
R = Reemplace, cambie o lubrique
L = Lubrique
T = Apriete al par especificado

INTERVALO DE MANTENIMIENTO:		LECTURA DEL ODÓMETRO								
(Lectura del odómetro o meses, lo que suceda primero.)	x1000 km	10	20	30	40	50	60	70	80	MESES
	x1000 millas	6	12	18	24	30	36	42	48	
COMPONENTES BÁSICOS DEL MOTOR										
1	Bandas propulsoras									
	Motor de gasolina		I		I		I		I	24
	Motor diésel	Inspeccione a los primeros 100000 km (60000 millas) o 72 meses, después de 100000 km (60000 millas) inspeccione cada 20000 km (12000 millas) o 12 meses								
2	Aceite del motor									
	Motor de gasolina	R	R	R	R	R	R	R	R	6
	Motor diésel	Reemplace cada 5000 km (3000 millas)								6
3	Filtro de aceite del motor	R	R	R	R	R	R	R	R	12
4	Sistema de refrigeración y calefacción <<Consulte la nota 1.>>				I				I	24
5	Refrigerante del motor <<Consulte la nota 2>>.				I				I	-
6	Tubos de escape y soportes de montaje		I		I		I		I	12
SISTEMA DE ENCENDIDO										
7	Bujías (motor de gasolina)	Reemplace cada 100000 km (60000 millas)								-

OBSERVACIONES: Consulte la página 451 para conocer los elementos de mantenimiento general.

Operaciones de mantenimiento: I = Inspeccionar, corregir o reemplazar según sea necesario
R = Reemplace, cambie o lubrique
L = Lubrique
T = Apriete al par especificado

INTERVALO DE MANTENIMIENTO:		LECTURA DEL ODÓMETRO								MESES
(Lectura del odómetro o meses, lo que suceda primero.)		x1000 km	10	20	30	40	50	60	70	80	
		x1000 millas	6	12	18	24	30	36	42	48	
SISTEMAS DE COMBUSTIBLE Y DE CONTROL DE EMISIONES											
8	Filtro de combustible (motor de gasolina) <<Consulte la nota 3.>>									R	96
9	Acumulador de sedimento de agua (motor diésel)		I	I	I	I	I	I	I	I	12
10	Filtro de aire (incluida la revisión del pre-filtro de aire, si así está equipado)										
	Motor de gasolina			I		R		I		R	I: 24 R: 48
	Motor diésel		Inspeccione cada 5000 km (3000 millas) Reemplace cada 30000 km (18000 millas)								I: 6 R: 36
11	Humo de diésel (motor diésel)					I				I	48
12	Tapón del tanque de combustible, conductos de combustible, conexiones y válvula de control de vapor de combustible (si así está equipado) <<Consulte la nota 1.>>					I				I	24
13	Recipiente de carbón activado (motor de gasolina)					I				I	24

OBSERVACIONES: Consulte la página 451 para conocer los elementos de mantenimiento general.

Operaciones de mantenimiento: I = Inspeccionar, corregir o reemplazar según sea necesario
R = Reemplace, cambie o lubrique
L = Lubrique
T = Apriete al par especificado

INTERVALO DE MANTENIMIENTO:		LECTURA DEL ODÓMETRO								
(Lectura del odómetro o meses, lo que suceda primero.)		x1000 km	10	20	30	40	50	60	70	80	MESES
		x1000 millas	6	12	18	24	30	36	42	48	
CHASIS Y CARROCERÍA											
14	Balatas y tambores de frenos (incluidas las balatas y los tambores del freno de estacionamiento)			I		I		I		I	12
15	Pastillas y discos de los frenos		I	I	I	I	I	I	I	I	6
16	Líquido de frenos		I	I	I	R	I	I	I	R	I: 6 R: 24
17	Líquido del embrague		I	I	I	I	I	I	I	I	6
18	Tubos y mangueras del freno			I		I		I		I	12
19	Bomba de vacío para el sistema reforzador del freno (motor diésel)		Inspeccione cada 200000 km (120000 millas)								
20	Volante de dirección, varillaje de dirección y caja de engranes de la dirección		I	I	I	I	I	I	I	I	6
21	Grasa de la flecha propulsora <<Vea las notas 4 y 5.>>		L	L	L	L	L	L	L	L	6
22	Pernos de la flecha propulsora		T	T	T	T	T	T	T	T	6
23	Cubrepolvos de flecha propulsora (modelos 4WD)			I		I		I		I	24
24	Rótulas de la suspensión y guardapolvo		I	I	I	I	I	I	I	I	6
25	Líquido de transmisión automática					I				I	24
26	Mangueras y conexiones del enfriador del líquido de la transmisión automática					I				I	24
27	Aceite de la transmisión manual					I				I	48

OBSERVACIONES: Consulte la página 451 para conocer los elementos de mantenimiento general.

Operaciones de mantenimiento: I = Inspeccionar, corregir o reemplazar según sea necesario
R = Reemplace, cambie o lubrique
L = Lubrique
T = Apriete al par especificado

INTERVALO DE MANTENIMIENTO:		LECTURA DEL ODÓMETRO									
(Lectura del odómetro o meses, lo que suceda primero.)		x1000 km	10	20	30	40	50	60	70	80	MESES
		x1000 millas	6	12	18	24	30	36	42	48	
CHASIS Y CARROCERÍA											
28	Aceite de transferencia (modelos 4WD)					I				I	48
29	Aceite de diferencial delantero (modelos 4WD)			I		R		I		R	I: 12 R: 48
30	Aceite del diferencial trasero			I		R		I		R	I: 12 R: 48
31	Suspensiones delantera y trasera			I		I		I		I	12
32	Filtro del aire acondicionado			R		R		R		R	-
33	Cantidad de refrigerante del aire acondicionado			I		I		I		I	12

OBSERVACIONES: Consulte la página 451 para conocer los elementos de mantenimiento general.

NOTA:

1. Después de la inspección a los 80000 km (48000 millas) o 48 meses, realice la inspección cada 20000 km (12000 millas) o 12 meses.
2. Realice el primer cambio a los 160000 km (100000 millas), a partir de ahí cada 80000 km (50000 millas).
3. Incluido el filtro del tanque de combustible.
4. Después de sumergirlo, lubríquelo antes de que transcurran 24 horas.
5. Con alemites solamente.

Programa de mantenimiento adicional

Consulte en el cuadro siguiente los elementos del programa de mantenimiento normal que requieren revisiones más frecuentes específicas para el tipo de condiciones difíciles. (Para conocer el esquema, consulte “Requisitos del programa de mantenimiento” [→P. 455]).

A-1: Conducción por carreteras abruptas, o bien con barro o nieve derretida.	
❑ Inspección* de las balatas y los tambores del freno (incluidas las balatas y los tambores del freno de estacionamiento)	Cada 10000 km (6000 millas) o cada 6 meses
❑ Inspección* de las pastillas y los discos del freno	Cada 5000 km (3000 millas) o cada 3 meses
❑ Inspección* de los tubos y las mangueras del freno	Cada 10000 km (6000 millas) o cada 6 meses
❑ Cambio de aceite de transferencia (modelos 4WD)	Cada 40000 km (24000 millas) o cada 48 meses
❑ Inspección* del volante de dirección, del varillaje y de la caja de engranes de la dirección	Cada 5000 km (3000 millas) o cada 3 meses
❑ Lubricación de la flecha propulsora con grasa <<Consulte las notas 1 y 2.>>	Cada 5000 km (3000 millas) o cada 3 meses
❑ Apriete de los pernos de la flecha propulsora	Cada 5000 km (3000 millas) o cada 3 meses
❑ Inspección* de los cubrepolvos de flecha propulsora (modelos 4WD)	Cada 10000 km (6000 millas) o cada 12 meses
❑ Inspección* de las suspensiones delantera y trasera	Cada 10000 km (6000 millas) o cada 6 meses
❑ Apriete de los pernos y las tuercas del chasis y la carrocería <<Consulte la nota 3.>>	Cada 10000 km (6000 millas) o cada 6 meses

*: Lleve a cabo correcciones o reemplazos según sea necesario.

A-2: Conducción por carreteras polvorientas. (Carreteras en áreas donde el índice de pavimento es bajo o donde suele generarse una nube de polvo y el aire es seco).	
❑ Cambio del aceite del motor	▶ Motor de gasolina Cada 5000 km (3000 millas) o cada 3 meses ▶ Motor diésel Cada 2500 km (1500 millas) o cada 3 meses
❑ Cambio del filtro de aceite del motor	Cada 5000 km (3000 millas) o cada 6 meses
❑ Inspección* o reemplazo del filtro de aire (incluida la revisión del pre-filtro de aire, si así está equipado)	▶ Motor de gasolina I: Cada 10000 km (6000 millas) o cada 12 meses R: Cada 40000 km (24000 millas) o 48 meses ▶ Motor diésel I: Cada 2500 km (1500 millas) o cada 3 meses R: Cada 30000 km (18000 millas) o 36 meses
❑ Inspección* de las balatas y los tambores del freno (incluidas las balatas y los tambores del freno de estacionamiento)	Cada 10000 km (6000 millas) o cada 6 meses
❑ Inspección* de las pastillas y los discos del freno	Cada 5000 km (3000 millas) o cada 3 meses
❑ Cambio de aceite de transferencia (modelos 4WD)	Cada 40000 km (24000 millas) o cada 48 meses
❑ Lubricación de la flecha propulsora con grasa <<Consulte las notas 1 y 2.>>	Cada 5000 km (3000 millas) o cada 3 meses
❑ Apriete de los pernos de la flecha propulsora	Cada 5000 km (3000 millas) o cada 3 meses
❑ Cambio del filtro del aire acondicionado	Cada 15000 km (9000 millas)

*: Lleve a cabo correcciones o reemplazos según sea necesario.

A-3: Conducción por carreteras cubiertas de sal.	
❑ Lubricación de la flecha propulsora con grasa <<Consulte las notas 1 y 2.>>	Cada 5000 km (3000 millas) o cada 3 meses
❑ Apriete de los pernos de la flecha propulsora	Cada 5000 km (3000 millas) o cada 3 meses
A-4: Solo para motores diésel: Operación frecuente a más de 2000 m (6562 pies) sobre el nivel del mar.	
❑ Cambio de aceite del motor	Cada 2500 km (1500 millas) o cada 3 meses

B-1: Vehículo muy cargado. (Ejemplo: Cuando se lleva una caravana, un portaequipajes para el techo, etc.)	
❑ Cambio del aceite del motor	▶ Motor de gasolina Cada 5000 km (3000 millas) o cada 3 meses ▶ Motor diésel Cada 2500 km (1500 millas) o cada 3 meses
❑ Cambio del filtro de aceite del motor	Cada 5000 km (3000 millas) o cada 6 meses
❑ Inspección* de las balatas y los tambores del freno (incluidas las balatas y los tambores del freno de estacionamiento)	Cada 10000 km (6000 millas) o cada 6 meses
❑ Inspección* de las pastillas y los discos del freno	Cada 5000 km (3000 millas) o cada 3 meses
❑ Lubricación de la flecha propulsora con grasa <<Consulte las notas 1 y 2.>>	Cada 5000 km (3000 millas) o cada 3 meses
❑ Apriete de los pernos de la flecha propulsora	Cada 5000 km (3000 millas) o cada 3 meses
❑ Cambio del aceite de la transmisión manual	Cada 40000 km (24000 millas) o cada 48 meses
❑ Inspección* o reemplazo de líquido de la transmisión automática	I: Cada 40000 km (24000 millas) o 24 meses R: Cada 80000 km (48000 millas) o 48 meses
❑ Cambio de aceite de transferencia (modelos 4WD)	Cada 40000 km (24000 millas) o cada 48 meses
❑ Cambio de aceite de diferencial delantero (modelos 4WD)	Cada 20000 km (12000 millas) o cada 24 meses
❑ Cambio del aceite del diferencial trasero	Cada 20000 km (12000 millas) o cada 24 meses
❑ Inspección* de las suspensiones delantera y trasera	Cada 10000 km (6000 millas) o cada 6 meses
❑ Apriete de los pernos y las tuercas del chasis y la carrocería <<Consulte la nota 3.>>	Cada 10000 km (6000 millas) o cada 6 meses

*: Lleve a cabo correcciones o reemplazos según sea necesario.

B-2: En trayectos cortos frecuentes de menos de 8 km (5 millas) con temperaturas exteriores por debajo del punto de congelación. (La temperatura del motor no alcanzará la temperatura normal).	
❑ Cambio del aceite del motor	▶ Motor de gasolina Cada 5000 km (3000 millas) o cada 3 meses ▶ Motor diésel Cada 2500 km (1500 millas) o cada 3 meses
❑ Cambio del filtro de aceite del motor	Cada 5000 km (3000 millas) o cada 6 meses
B-3: Uso con largos periodos en ralentí y/o conducción a baja velocidad por largas distancias, como vehículos de policía, uso profesional/privado como taxis o entregas a domicilio	
❑ Cambio del aceite del motor	▶ Motor de gasolina Cada 5000 km (3000 millas) o cada 3 meses ▶ Motor diésel Cada 2500 km (1500 millas) o cada 3 meses
❑ Cambio del filtro de aceite del motor	Cada 5000 km (3000 millas) o cada 6 meses
❑ Inspección* de las balatas y los tambores del freno (incluidas las balatas y los tambores del freno de estacionamiento)	Cada 10000 km (6000 millas) o cada 6 meses
❑ Inspección* de las pastillas y los discos del freno	Cada 5000 km (3000 millas) o cada 3 meses
❑ Inspección* o reemplazo de líquido de la transmisión automática	I: Cada 40000 km (24000 millas) o 24 meses R: Cada 80000 km (48000 millas) o 48 meses

*: Lleve a cabo correcciones o reemplazos según sea necesario.

B-4: Conducción ininterrumpida a gran velocidad (al 80% o más del límite máximo de velocidad del vehículo) durante más de 2 horas.	
❑ Cambio del aceite de la transmisión manual	Cada 40000 km (24000 millas) o cada 48 meses
❑ Inspección* o reemplazo de líquido de la transmisión automática	I: Cada 40000 km (24000 millas) o 24 meses R: Cada 80000 km (48000 millas) o 48 meses
❑ Cambio de aceite de transferencia (modelos 4WD)	Cada 40000 km (24000 millas) o cada 48 meses
❑ Cambio de aceite de diferencial delantero (modelos 4WD)	Cada 20000 km (12000 millas) o cada 24 meses
❑ Cambio del aceite del diferencial trasero	Cada 20000 km (12000 millas) o cada 24 meses

*: Lleve a cabo correcciones o reemplazos según sea necesario.

NOTA:

1. Después de sumergirlo, lubríquelo antes de que transcurran 24 horas.
2. Con alemites solamente.
3. Para los pernos de montaje de los asientos, pernos de retención de los largueros de la suspensión y pernos en U de retención de las ballestas.

Precauciones para el servicio que puede realizar usted mismo

Si usted mismo realiza el mantenimiento, asegúrese de seguir los procedimientos correctos indicados en estas secciones.

Artículos	Partes y herramientas
Estado de la batería (→P. 479)	• Agua tibia • Bicarbonato de sodio (polvos de hornear) • Grasa • Llave para tuercas convencional (para pernos de abrazadera de la terminal) • Agua destilada
Nivel del líquido de frenos (→P. 477)	• Líquido de frenos FMVSS N° 116 DOT 3 o SAE J1703 o FMVSS N° 116 DOT 4 o SAE J1704 • Trapo o toalla de papel • Embudo (sólo para agregar líquido de frenos)
Nivel de refrigerante del motor (→P. 475)	• “Refrigerante Toyota Super Long Life Coolant” o un producto refrigerante similar de alta calidad, con base de etilenglicol sin silicatos, sin aminas, sin nitritos y sin boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico de larga duración. El refrigerante “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Toyota de súper larga duración) está pre-mezclado con 50% de refrigerante y 50% de agua desionizada. • Embudo (sólo para agregar refrigerante)
Nivel del aceite del motor (→P. 472)	• “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) o equivalente • Trapo o toalla de papel • Embudo (sólo para agregar aceite del motor)
Fusibles (→P. 498)	• Fusible con la misma clasificación de amperaje que el original
Focos (→P. 502)	• Foco con el mismo número y clasificación de potencia que la original • Destornillador Phillips • Destornillador de punta plana • Llave
Nivel del líquido de la dirección hidráulica o eléctrica (→P. 478)	• Líquido de la transmisión automática DEXRON®II o III • Trapo o toalla de papel • Embudo (sólo para agregar líquido de la dirección hidráulica o eléctrica)

Artículos	Partes y herramientas
Radiador, condensador y enfriador intermedio (si así está equipado) (→P. 476)	—
Presión de inflado de la llanta (→P. 489)	• Medidor de presión de la llanta • Fuente de aire comprimido
Líquido lavaparabrisas (→P. 483)	• Agua o líquido lavaparabrisas con anticongelante (para uso en invierno) • Embudo (sólo para agregar agua o líquido lavaparabrisas)

⚠ ADVERTENCIA

El compartimiento del motor contiene varios líquidos y mecanismos que pueden moverse súbitamente, calentarse o energizarse eléctricamente. Siga las siguientes precauciones para evitar lesiones graves o la muerte.

■ Al trabajar en el compartimiento del motor

- Mantenga sus manos, ropa y herramientas alejadas del ventilador en movimiento y de la banda propulsora del motor.
- Tenga cuidado de no tocar el motor, radiador, múltiple de escape, etc., inmediatamente después de conducir, ya que pueden estar calientes. El aceite y los demás líquidos también pueden estar calientes.
- No deje nada que pueda quemarse fácilmente, como papel o trapos, en el compartimiento del motor.
- No fume, cause chispas o acerque llamas al combustible o a la batería. Los vapores del combustible y de la batería son inflamables.
- Tenga mucho cuidado cuando trabaje en la batería. Contiene ácido sulfúrico, que es corrosivo y venenoso.

■ Lentes de seguridad

Utilice lentes protectores de seguridad para evitar que entre en sus ojos algún líquido en aerosol o material que haya salido volando sin control.

⚠ AVISO

■ Si retira el filtro de aire

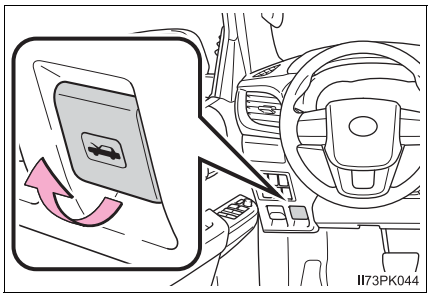
Conducir sin el filtro de aire instalado puede causar desgaste excesivo del motor debido al polvo del aire.

Cofre

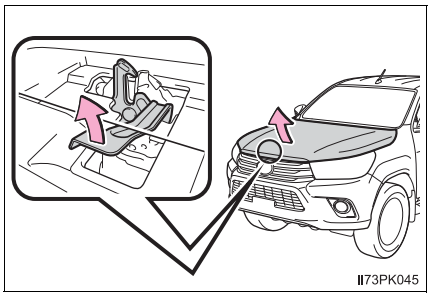
Desbloquee el seguro desde el interior del vehículo para abrir el cofre.

1 Jale la palanca de liberación del cofre.

El cofre se abrirá ligeramente.

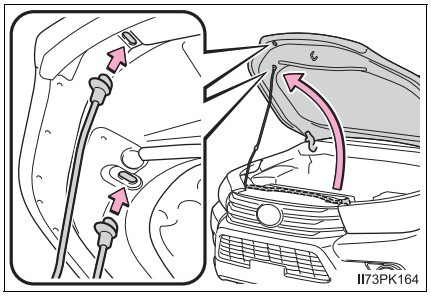


2 Jale la palanca de seguro auxiliar y levante el cofre.



3 Mantenga el cofre abierto insertando la varilla de apoyo en alguna de las ranuras.

Utilice las ranuras superiores para abrir el cofre normalmente, o utilice las ranuras inferiores cuando deba abrir el cofre totalmente.



ADVERTENCIA

■ **Revisión antes de conducir**

Revise que el cofre esté completamente cerrado y bloqueado.
Si el seguro del cofre no está bloqueado correctamente, podría abrirse mientras el vehículo está en movimiento y causar un accidente, lo que podría causar lesiones graves o la muerte.

■ **Después de instalar la varilla de apoyo en la ranura**

Asegúrese de que la varilla soporta correctamente el cofre, para evitar que caiga sobre su cuerpo o cabeza.

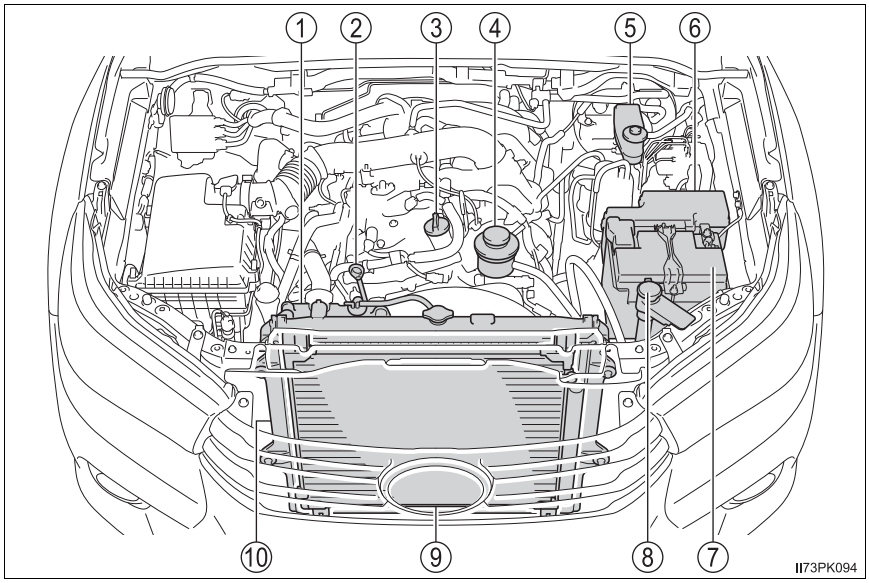
AVISO

■ **Al cerrar el cofre**

Asegúrese de regresar la varilla de apoyo a su sujetador antes de cerrar el cofre. Cerrar el cofre con la varilla de apoyo levantada podría causar que el cofre se doble.

Compartimiento del motor

▶ Motor de gasolina



① Depósito de refrigerante del motor (→P. 475)

② Varilla indicadora del nivel de aceite del motor (→P. 472)

③ Tapón de llenado de aceite del motor (→P. 473)

④ Depósito del líquido de la dirección hidráulica o eléctrica (→P. 478)

⑤ Depósito del líquido de frenos (→P. 477)

⑥ Caja de fusibles (→P. 498)

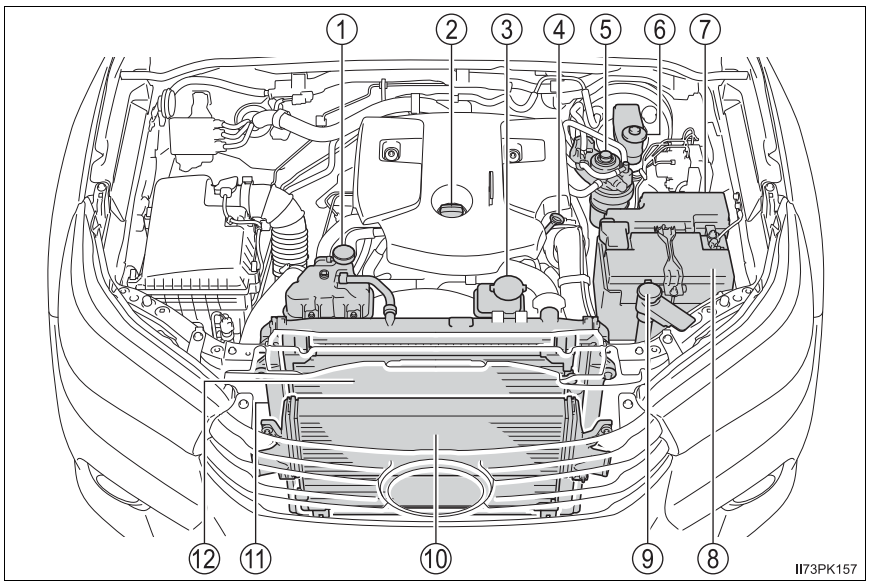
⑦ Batería (→P. 479)

⑧ Depósito del líquido lavaparabrisas (→P. 483)

⑨ Condensador (→P. 476)

⑩ Radiador (→P. 476)

► Motor diésel



① Depósito de refrigerante del motor (→P. 475)
② Tapón de llenado de aceite del motor (→P. 473)
③ Depósito del líquido de la dirección hidráulica o eléctrica (→P. 478)
④ Varilla indicadora del nivel de aceite del motor (→P. 472)
⑤ Filtro de combustible (→P. 484, 568)
⑥ Depósito del líquido de frenos (→P. 477)
⑦ Caja de fusibles (→P. 498)
⑧ Batería (→P. 479)
⑨ Depósito del líquido lavaparabrisas (→P. 483)
⑩ Enfriador intermedio (→P. 476)
⑪ Radiador (→P. 476)
⑫ Condensador (→P. 476)

Aceite del motor

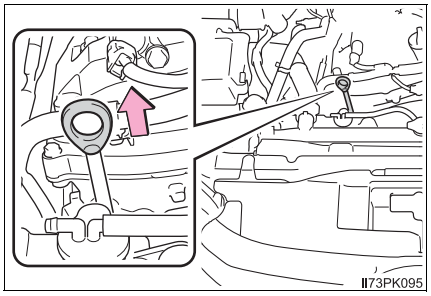
Con el motor a su temperatura de operación pero apagado, revise el nivel de aceite en la varilla indicadora.

■ Revisión del aceite del motor

1 Estacione el vehículo en una superficie nivelada. Después de calentar el motor y apagarlo, espere más de 5 minutos después de apagar el motor para que el aceite vuelva a la parte inferior del motor.

2 Retire la arena y el polvo de alrededor de la varilla indicadora del nivel de aceite.

3 Saque la varilla indicadora del nivel de aceite y coloque un trapo debajo de su extremo.



4 Limpie la varilla indicadora de nivel.

Asegúrese de que la entrada de la guía del indicador del nivel de aceite y el anillo en “O” de la varilla indicadora del nivel de aceite están libres de arena y polvo.

Si el anillo en “O” está dañado, reemplace el mismo por uno nuevo.

5 Vuelva a colocar la varilla indicadora completamente.

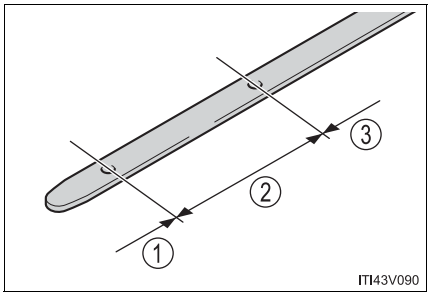
6 Coloque un trapo debajo de su extremo, saque la varilla indicadora y revise el nivel de aceite.

① Bajo

② Normal

③ Excesivo

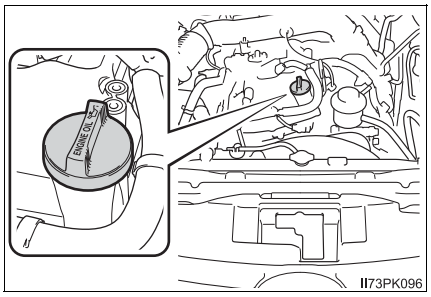
La forma de la varilla indicadora puede cambiar dependiendo del tipo de vehículo o motor.



7 Limpie la varilla indicadora y vuelva a colocarla hasta el fondo.

■ Agregar aceite del motor

Si el nivel de aceite está por debajo o cerca de la marca de nivel bajo, agregue aceite del motor, del mismo tipo que contiene el motor.



Asegúrese de comprobar el tipo de aceite y prepare los artículos necesarios antes de añadir el aceite.

Selección del aceite del motor	→P. 576
Cantidad de aceite (Bajo→Lleno)	1,5 L (1,6 qt., 1,3 qt.Ing.)
Artículos	Embudo limpio

1. Retire la arena y el polvo alrededor del tapón de llenado de aceite del motor.
2. Quite el tapón de llenado de aceite del motor girándolo en sentido contrario a las manecillas del reloj.
3. Agregue el aceite del motor lentamente, revisando la varilla indicadora.
4. Coloque el tapón de llenado de aceite del motor girándolo en el sentido de las manecillas del reloj.

■ Consumo de aceite del motor

Se consumirá una cierta cantidad de aceite del motor durante la marcha. En las situaciones siguientes, puede aumentar el consumo de aceite y puede ser necesario añadir aceite del motor antes de cumplirse el intervalo de cambio de aceite programado.

- Cuando el motor es nuevo, por ejemplo inmediatamente después de la compra del vehículo o después de sustituir el motor
- Si se utiliza aceite de baja calidad o de viscosidad no adecuada
- Si se conduce a velocidades altas del motor o con una carga pesada, o si se conduce acelerando y desacelerando frecuentemente
- Al dejar el motor en marcha al ralentí durante mucho tiempo o al conducir habitualmente con tráfico denso

ADVERTENCIA

■ Aceite del motor usado

- El aceite del motor usado contiene contaminantes potencialmente dañinos que pueden causar padecimientos de la piel, como inflamación o cáncer en la piel, por lo que debe tener cuidado de evitar el contacto prolongado y repetido con el aceite. Para quitar el aceite del motor usado de su piel, lávese bien con abundante agua y jabón.
- Deseche el aceite y los filtros usados únicamente de manera segura y aceptable. No deseche el aceite y filtro usados en la basura doméstica, en el desagüe ni sobre la calle. Llame a su concesionario Toyota, estación de servicio o almacén de partes automotrices para obtener información acerca de reciclado o desecho de estos materiales.
- No deje el aceite del motor usado al alcance de los niños.

AVISO

■ Para evitar daños serios al motor

Revise regularmente el nivel de aceite.

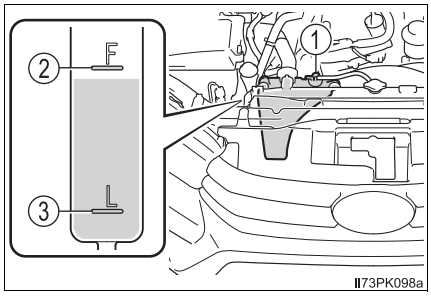
■ Cuando cambie el aceite del motor

- Tenga cuidado de no derramar o salpicar aceite del motor sobre los componentes del vehículo.
- Evite llenar demasiado o, de lo contrario, se dañará el motor.
- Revise el nivel de aceite en la varilla indicadora cada vez que agregue aceite.
- Asegúrese de volver a apretar correctamente el tapón de llenado de aceite del motor.

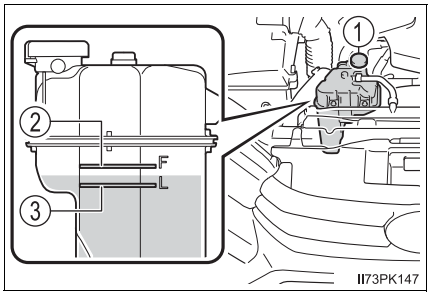
Refrigerante del motor

El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas “F” (lleno) y “L” (bajo) del depósito cuando el motor está frío.

▶ Motor de gasolina



▶ Motor diésel



① Tapón del depósito

② Línea “F”

Si el nivel está en la línea “L” o por debajo, añada refrigerante hasta la línea “F”. (→P. 565)

③ Línea “L”

■ Selección del refrigerante

Solo use “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Toyota de súper larga duración) o un refrigerante similar de alta calidad, con base de etilenglicol sin silicatos, sin aminas, sin nitritos y sin boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico de larga duración.

El refrigerante “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Toyota de súper larga duración) es una mezcla de 50% de refrigerante y 50% de agua desionizada. (Temperatura mínima: -35°C [-31 °F])

Para mayores detalles acerca del refrigerante del motor, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

■ Si el nivel de refrigerante baja al poco tiempo de haberlo rellenado

Haga una inspección visual del radiador, las mangueras, el tapón del depósito de refrigerante del motor, la llave de drenado y la bomba de agua. Si no localiza una fuga, haga que su concesionario Toyota pruebe el tapón y revise que no haya fugas en el sistema de enfriamiento.

ADVERTENCIA

Cuando el motor está caliente

No retire el tapón del radiador ni el tapón del depósito de refrigerante del motor.
El sistema de enfriamiento puede estar bajo presión y puede rociar refrigerante caliente si quita la tapa, lo que producirá lesiones graves como quemaduras.

AVISO

Cuando agregue refrigerante

El refrigerante no es ni agua pura ni solamente anticongelante. Se debe usar la mezcla correcta de agua y anticongelante para proporcionar la lubricación, protección anticorrosión y enfriamiento adecuados. Asegúrese de leer la etiqueta del anticongelante o refrigerante.

Si se derrama el refrigerante

Asegúrese de limpiarlo con agua para evitar daños a las piezas o a la pintura.

Aviso acerca de la calidad del refrigerante

No use refrigerantes inadecuados. Si lo hace, podría dañar el sistema de enfriamiento del motor.

Radiador, condensador y enfriador intermedio (si así está equipado)

Revise el radiador, el condensador y el enfriador intermedio, y retire cualquier objeto extraño.
Si cualquiera de las piezas anteriores está demasiado sucia o no está seguro de su estado, haga que su concesionario Toyota revise su vehículo.

ADVERTENCIA

Cuando el motor está caliente

No toque el radiador, condensador o enfriador intermedio, ya que pueden estar calientes y causar lesiones graves, como quemaduras.

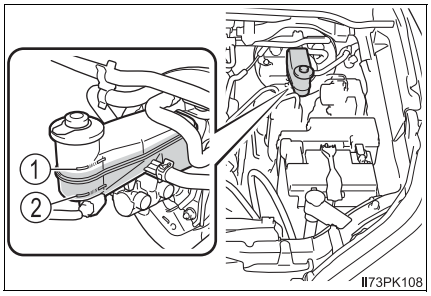
Líquido de frenos

Revisión del líquido de frenos

El nivel del líquido de frenos debe estar entre las líneas “MAX” y “MIN” del depósito.

① “MAX”

② “MIN”



Relleno de líquido

Asegúrese de revisar el tipo de líquido y de preparar los artículos necesarios.

Tipo de líquido	Líquido de frenos SAE J1703 o FMVSS N° 116 DOT 3, o SAE J1704 o FMVSS N° 116 DOT 4
Elemento	Embudo limpio

El líquido de frenos puede absorber humedad del aire

El exceso de humedad en el líquido de frenos puede causar una peligrosa pérdida de eficacia de frenado. Use únicamente líquido de frenos recién abierto.

ADVERTENCIA

Cuando llene el depósito

Tenga cuidado, ya que el líquido de frenos puede causar daño a sus manos y ojos, o dañar las superficies pintadas. Si le cae líquido en las manos o en los ojos, enjuague inmediatamente el área afectada con agua limpia. Si aun así siente incomodidad, consulte a su médico.

AVISO

Si el nivel del líquido está demasiado bajo o alto

Es normal que baje ligeramente el nivel del líquido de frenos a medida que se desgastan las pastillas de los frenos o cuando el nivel de líquido en el acumulador es alto.

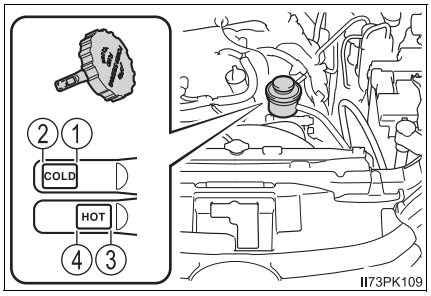
Si requiere rellenar el depósito con frecuencia, esto puede estar indicando un problema serio.

Líquido de la dirección hidráulica o eléctrica

■ Nivel de líquido

El nivel del líquido debe estar dentro del rango apropiado.

① Lleno (estando frío)
② Agregue líquido (estando frío)
③ Lleno (estando caliente)
④ Agregue líquido (estando caliente)



Caliente: El vehículo se ha conducido a unos 80 km/h (50 mph) durante 20 minutos, o un poco más en temperaturas muy frías. (Temperatura del líquido, 60 °C - 80 °C [140 °F - 175 °F])

Frío: El motor no ha estado en marcha durante 5 horas aproximadamente. (Temperatura ambiente, 10 °C - 30 °C [50 °F - 85 °F])

■ Revisión del nivel de líquido

Asegúrese de comprobar el tipo de líquido y de preparar los artículos necesarios.

Tipo de líquido	Líquido de la transmisión automática DEXRON® II o III
Artículos	Trapo o papel, embudo limpio (sólo para agregar líquido)

1 Limpie toda la suciedad del depósito.
2 Quite la tapa haciéndola girar en sentido contrario a las manecillas del reloj.
3 Limpie la varilla indicadora de nivel.
4 Vuelva a colocar y a quitar la tapa.
5 Revise el nivel de líquido.

ADVERTENCIA

Cuando revise el depósito

Tenga cuidado, ya que el depósito puede estar caliente.

AVISO

Cuando agregue líquido

Evite llenar demasiado o de lo contrario puede dañarse la dirección hidráulica o eléctrica.

Después de colocar la tapa del depósito

Revise la carcasa de la caja de dirección, la bomba de paletas y las conexiones de mangueras para detectar fugas o daños.

Batería

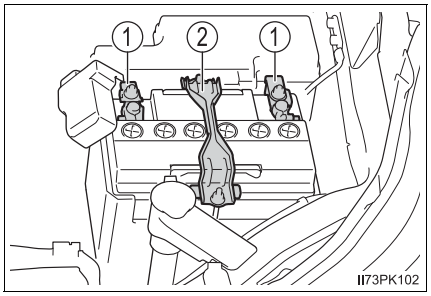
Revise la batería como se indica a continuación.

Exterior de la batería

Asegúrese de que las terminales de la batería estén sin corrosión y de que no haya conexiones sueltas, grietas o abrazaderas sueltas.

① Terminales

② Abrazadera de sujeción



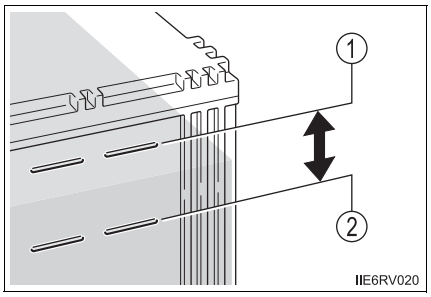
■ **Revisar el líquido de la batería (vehículos con batería que requiere mantenimiento)**

Si hay líneas en el costado de la batería:
Compruebe que el nivel de líquido esté entre las líneas inferior y superior.

① Línea superior

② Línea inferior

Si el nivel de líquido está en la línea inferior o por debajo de ella, agregue agua destilada.

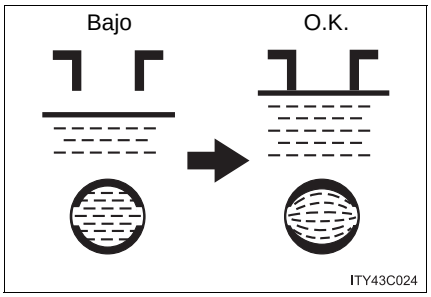


Si no hay líneas en el costado de la batería:
Revise los niveles de líquido como se indica a continuación.

1 Extraiga el tapón de ventilación.

2 Revise el nivel de líquido viendo directamente la celda.

Si el nivel de líquido es bajo, añada agua destilada.



3 Vuelva a colocar el tapón de ventilación y ciérrelo de forma segura.

■ **Agregar agua destilada (vehículos con batería que requiere mantenimiento)**

1 Extraiga el tapón de ventilación.

2 Añada agua destilada.

3 Vuelva a colocar el tapón de ventilación y ciérrelo de forma segura.

■ **Antes de recargar**

Cuando se recarga, la batería produce gas hidrógeno, que es inflamable y explosivo. Por ello, tenga en cuenta lo siguiente antes de recargarla:

- Si va a recargar la batería estando instalada en el vehículo, asegúrese de desconectar el cable de conexión a tierra.
- Asegúrese que el interruptor de alimentación del cargador esté desconectado al conectar y desconectar los cables del cargador a la batería.

■ **Después de recargar/reconectar la batería (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)**

Es posible que no arranque el motor. Siga el procedimiento indicado a continuación para inicializar el sistema.

1 Mueva la palanca de cambios a P.

2 Abra y cierre cualquiera de las puertas.

3 Vuelva a arrancar el motor.

- Es posible que no pueda desbloquear las puertas utilizando el sistema inteligente de entrada y arranque inmediatamente después de reconectar la batería. Si esto ocurre, utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para bloquear/desbloquear las puertas.
- Arranque el motor con el interruptor del motor en la posición del modo ACCESSORY. Es posible que el motor no arranque con el interruptor del motor apagado. Sin embargo, el motor funcionará normalmente a partir del segundo intento.
- El vehículo registra el modo del interruptor del motor. Si reconecta la batería, el vehículo regresa el modo del interruptor del motor al estado en que estaba antes de que se desconectara la batería. Asegúrese de apagar el motor antes de desconectar la batería. Tenga especial cuidado al conectar la batería si no conoce el modo en que se encontraba el interruptor del motor antes de que se descargara.

Si el sistema no arranca aun después de varios intentos, contacte a su concesionario Toyota.

■ **Si aparece un símbolo de batería en la pantalla de información múltiple (si así está equipado)**

Hay una falla en el sistema de carga del vehículo.

Detenga su vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con su concesionario Toyota. Puede ser peligroso continuar conduciendo.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Sustancias químicas que contiene la batería**

Las baterías contienen ácido sulfúrico venenoso y corrosivo, además de que pueden producir gas hidrógeno, el cual es inflamable y explosivo. Para reducir el riesgo de muerte o lesiones graves, tome las siguientes precauciones mientras trabaja con la batería o cerca de ella:

- No cause chispas tocando las terminales de la batería con herramientas.
- No fume ni encienda llamas cerca de la batería.
- Evite el contacto con los ojos, piel y ropa.
- Nunca inhale ni trague electrolito.
- Use lentes de seguridad cuando trabaje cerca de la batería.
- Mantenga a los niños alejados de la batería.

■ **Dónde cargar la batería en forma segura**

Siempre cargue la batería en áreas abiertas. No cargue la batería en un garaje o en un cuarto cerrado donde no haya ventilación suficiente.

■ **Cómo recargar la batería (vehículos con batería que no requiere mantenimiento)**

Use únicamente carga lenta (5 A o menos). Si se carga más rápidamente, la batería puede explotar.

■ **Medidas de emergencia para el electrolito**

- Si el electrolito entra en sus ojos
  Enjuáguelos con agua limpia durante por lo menos 15 minutos y obtenga atención médica de inmediato. Si es posible, continúe aplicando agua con una esponja o trapo mientras llega a las instalaciones médicas más cercanas.
- Si el electrolito entra en contacto con su piel
  Lave el área afectada con abundante agua. Si siente dolor o una sensación de quemadura, procure atención médica de inmediato.
- Si el electrolito salpica su ropa
  Puede atravesar la ropa hasta llegar a su piel. Quítese la ropa inmediatamente y siga el procedimiento anterior si es necesario.
- Si accidentalmente traga electrolito
  Beba grandes cantidades de agua o leche. Consiga atención médica de inmediato.
- Cuando hay insuficiente líquido de batería
  No la use si hay insuficiente líquido en la batería. Existe un posible peligro de que la batería explote.

■ **Cuando desconecte la batería**

No desconecte la terminal negativa (-) en el lado de la carrocería. La terminal negativa (-) desconectada puede llegar a tocar la terminal positiva (+), lo cuál causaría un corto circuito y resultaría en lesiones graves o la muerte.

AVISO

■ **Cuando recargue la batería**

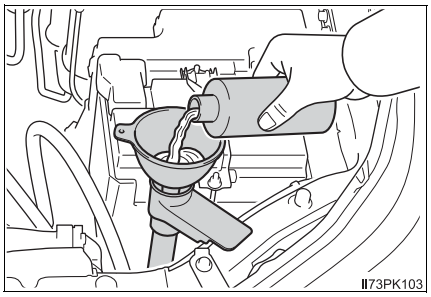
Nunca recargue la batería cuando el motor está en marcha. Asegúrese también de que todos los accesorios estén apagados.

■ **Cuando se agrega agua destilada (vehículos con batería que requiere mantenimiento)**

Evite llenar demasiado. El agua que se derrama al recargar la batería puede causar corrosión.

Líquido lavaparabrisas

Si el lavaparabrisas no funciona, es posible que el depósito de lavaparabrisas esté vacío. Agregue líquido lavaparabrisas.



ADVERTENCIA

■ **Al agregar líquido lavaparabrisas**

No añada líquido lavaparabrisas cuando el motor esté caliente o en marcha, ya que el líquido contiene alcohol y podría inflamarse si se derrama sobre el motor, etc.

AVISO

■ **No use otro líquido que no sea líquido lavaparabrisas**

No utilice agua jabonosa o anticongelante del motor en lugar de líquido lavaparabrisas.

Hacerlo podría manchar las superficies pintadas del vehículo, así como también se puede averiar la bomba, lo que originaría problemas de atomización del líquido lavaparabrisas.

■ **Dilución del líquido lavaparabrisas**

Diluya el líquido lavaparabrisas con agua según sea necesario.

Consulte las temperaturas de congelación listadas en la etiqueta de la botella del líquido lavaparabrisas.

Filtro de combustible (solo para motores diésel)

Puede drenar el filtro de combustible usted mismo. Sin embargo, puesto que la operación es difícil, recomendamos que su concesionario Toyota drene el filtro de combustible. Incluso si decide drenarlo personalmente, comuníquese con su concesionario Toyota.

El agua del filtro de combustible se debe drenar si se produce alguno de los siguientes síntomas:

- Vehículos sin pantalla de información múltiple
  Cuando parpadea la luz de advertencia del sistema de combustible y suena un zumbador. (→P. 531)
- Vehículos con pantalla de información múltiple
  Cuando aparece el mensaje “Agua acumulada en filtro de combustible Ver manual de propietario” en la pantalla de información múltiple y suena un zumbador.

1 Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: mueva el interruptor del motor a la posición “LOCK”.

  Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: Apague el interruptor del motor.

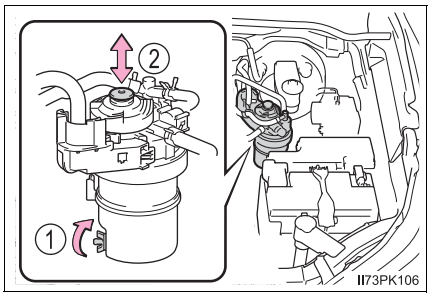
2 Ponga una bandeja pequeña bajo el tapón de drenado o la manguera de drenado para recolectar el agua y el combustible que salgan.

3 Ejecute el drenado como se muestra en la ilustración.

① Gire el tapón de drenado en dirección contraria a las manecillas del reloj de 2 a 2 1/2 vueltas.

  Aflojar más hará que el agua se escurra de alrededor del tapón de drenado.

② Opere la bomba de cebado hasta que el combustible empiece a agotarse.



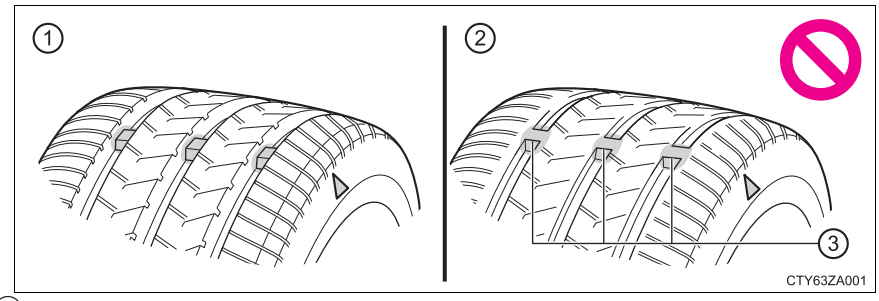
4 Después del drenado, apriete el tapón de drenado a mano.

Llantas

Reemplace o realice la rotación de llantas de acuerdo con el programa de mantenimiento y al desgaste del dibujo.

Verificación de las llantas

Compruebe si se muestran los indicadores de desgaste del dibujo en las llantas. También compruebe si existe desgaste no uniforme, como el desgaste excesivo en un costado del dibujo.
Compruebe las condiciones de la llanta de refacción y la presión si no ha sido usada.



① Dibujo nuevo

② Dibujo desgastado

③ Indicador de desgaste del dibujo

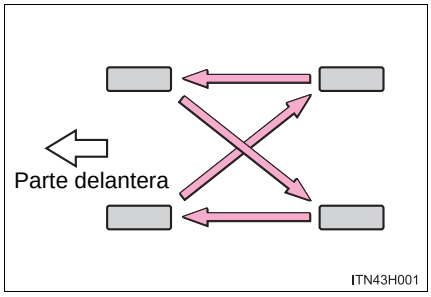
La ubicación de los indicadores de desgaste del dibujo está indicada por la marca “TWI” o “Δ”, etc., moldeada en la cara lateral de cada llanta.

Cambie las llantas si se muestran los indicadores de desgaste del dibujo en una llanta.

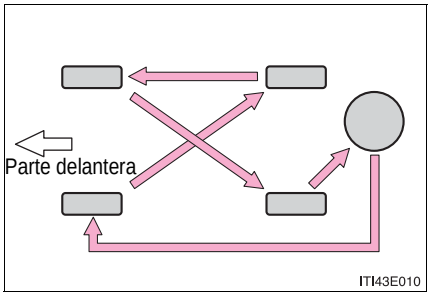
Rotación de las llantas

Rote las llantas en el orden indicado.

- Vehículos con la llanta de refacción de tipo diferente a las llantas instaladas



- Vehículos con llanta de refacción del mismo tipo que las llantas instaladas



Para igualar el desgaste de las llantas y aumentar su duración, Toyota recomienda rotar las llantas cada 10000 km (6000 millas).

Graduación uniforme de calidad de llantas

Esta información se ha preparado de acuerdo con la reglamentación emitida por la National Highway Traffic Safety Administration del Departamento de transporte de los EE. UU.
Proporciona información sobre la graduación uniforme de calidad de la llanta a los compradores o compradores potenciales de vehículos Toyota.

Su concesionario Toyota le ayudará a resolver cualquier duda que pueda usted tener sobre esta información.

Calificaciones de calidad DOT

Además de cumplir con estas calificaciones, todas las llantas de vehículos de pasajeros deben cumplir los Requisitos federales de seguridad. Si es aplicable, las calificaciones de calidad se encuentran en la cara lateral de la llanta, entre el patrón del dibujo y el máximo ancho seccional.

Por ejemplo: Desgaste del dibujo 200 Tracción AA Temperatura A

■ **Desgaste del dibujo**

El grado de desgaste del dibujo es una calificación comparativa basada en la tasa de desgaste de la llanta cuando se prueba bajo condiciones controladas en una pista de prueba especificada por el gobierno.

Por ejemplo, una llanta con calificación 150 se desgastaría una y media veces (1-1/2) mejor en la pista del gobierno que una llanta con calificación 100.
El rendimiento relativo de las llantas depende de las condiciones reales de uso, y puede apartarse en forma significativa de la norma debido a variaciones en los hábitos de conducción, prácticas de servicio y diferencias en las características del camino y del clima.

■ **Traction (Tracción) AA, A, B, C**

Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C, y representan la capacidad de la llanta para detenerse en pavimento mojado, de acuerdo con mediciones en condiciones controladas sobre superficies de prueba de asfalto y concreto especificadas por el gobierno.

Una llanta con la marca C puede tener un mal rendimiento de tracción.

Advertencia: El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en pruebas de tracción de frenado (en forma recta) y no incluye tracción en curvas (giro).

■ **Temperature (Temperatura) A, B, C**

Las calificaciones de temperatura son A (la más alta), B y C, y representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disipar dicho calor en pruebas bajo condiciones controladas en una rueda de prueba especificada, en el interior de un laboratorio.

Las altas temperaturas sostenidas pueden causar degradación de los materiales de la llanta y reducir la duración de ésta, y la temperatura excesiva puede ocasionar una falla repentina de la llanta.

La calificación C corresponde a un nivel de rendimiento que debe ser alcanzado por todas las llantas de automóvil de pasajeros, según el Estándar federal de seguridad para vehículos de motor n.º 109.

Las calificaciones B y A representan niveles de rendimiento en la rueda de prueba del laboratorio más altos que el requerido por ley.

Advertencia: Las calificaciones de temperatura para esta llanta se establecen para una llanta inflado correctamente y que no está sobrecargada.
La velocidad excesiva, baja presión de inflado o carga excesiva, ya sea por separado o en combinación, pueden causar que se genere calor y una posible falla de la llanta.

■ **Cuándo debe reemplazar las llantas**

Las llantas deben reemplazarse si:

- Se muestran los indicadores de desgaste del dibujo en una llanta.
- Hay daños en ellas como cortes, rajaduras, grietas profundas que expongan las cuerdas y protuberancias que indiquen daños internos.
- Una llanta se poncha frecuentemente o no puede repararse correctamente debido al tamaño o a la ubicación del corte o daño.

Si no está seguro, consulte a su concesionario Toyota.

■ **Duración de las llantas**

Todas las llantas con más de 6 años de antigüedad deben ser revisadas por un técnico calificado, aun si nunca o casi nunca se usan, o no presentan daños obvios.

■ **Si el dibujo de la banda de superficie de contacto de la llanta para nieve es menor de 4 mm (0,16 pul.)**

Se pierde su eficacia como llantas para nieve.

ADVERTENCIA

■ **Al inspeccionar o reemplazar las llantas**

Respete las siguientes precauciones para evitar accidentes.
Si no lo hace, puede causar daños a partes del tren motriz, además de características peligrosas de conducción que pueden causar accidentes que resultarían en lesiones graves o la muerte.

- No mezcle llantas de diferentes marcas, modelos o patrones del dibujo.
  Tampoco mezcle llantas con desgastes de dibujo muy diferentes entre sí.
- No use llantas de tamaño diferente al recomendado por Toyota.
- No mezcle llantas de estructura diferente (llantas radiales, llantas con cinturón de cuerdas diagonales o llantas con capas diagonales).
- No mezcle llantas de verano, para toda estación y para nieve.
- No use una llanta que haya sido usada en otro vehículo.
  No use las llantas si no está seguro de cómo se usaron antes.

AVISO

■ **Conducción en caminos irregulares**

Tenga especial cuidado al conducir por caminos con superficies resbalosas o con baches.
Estas condiciones pueden causar pérdidas de presión de inflado de la llanta, reduciendo la capacidad de amortiguamiento de la misma. Además, conducir por caminos irregulares puede causar daños a las llantas mismas, así como a las ruedas y carrocería del vehículo.

■ **Si la presión de inflado de la llanta disminuye mientras conduce**

No siga conduciendo, ya que podría arruinar sus llantas o ruedas.

Presión de inflado de la llanta

Asegúrese de mantener la presión de inflado de la llanta correcta. La presión de inflado de la llanta debe revisarse por lo menos una vez al mes. No obstante, Toyota recomienda que revise la presión de inflado de la llanta una vez cada dos semanas. (→P. 585)

■ **Efectos de presión de inflado de la llanta incorrecta**

Conducir con una presión de inflado de la llanta incorrecta puede causar lo siguiente:

- Economía de combustible reducida
- Comodidad de conducción reducida y maniobrabilidad deficiente
- Vida útil reducida debido al desgaste
- Reducción de la seguridad
- Daños al tren motriz

Si tiene que volver a inflar una llanta con frecuencia, haga que la revise su concesionario Toyota.

■ **Instrucciones para revisar la presión de inflado de la llanta**

Observe lo siguiente cuando revise la presión de inflado de la llanta:

- Revísela únicamente cuando las llantas estén frías.
  Si su vehículo ha estado estacionado por lo menos 3 horas y no ha recorrido más de 1,5 km o 1 milla, obtendrá una lectura exacta de la presión de inflado de la llanta fría.
- Siempre use un medidor de presión de la llanta.
  Es difícil juzgar si una llanta está inflada correctamente basándose solamente en su apariencia.
- Es normal que la presión de inflado de la llanta sea superior después de conducir ya que se genera calor en la llanta. No reduzca la presión de inflado de la llanta después de conducir.
- El peso de los pasajeros y del equipaje deben ser colocados de manera que el vehículo esté balanceado.

ADVERTENCIA

■ **La presión de inflado correcta es crucial para conservar el rendimiento de la llanta**

Mantenga las llantas correctamente infladas.
Si las llantas no están infladas correctamente, pueden presentarse las siguientes condiciones lo que ocasionaría un accidente provocando lesiones graves o la muerte:

- Desgaste excesivo
- Desgaste disparejo
- Maniobrabilidad deficiente
- Posibilidad de estallidos de las llantas debido al recalentamiento
- Fugas de aire entre la llanta y la rueda
- Deformación de la rueda y/o daños en la llanta
- Mayor posibilidad de que se dañe la llanta mientras conduce (debido a peligros presentes en el camino, juntas de expansión, bordes afilados en el camino, etc.)

AVISO

■ **Cuando inspeccione y ajuste la presión de inflado de la llanta**

Asegúrese de volver a colocar los tapones de las válvulas de las llantas.
Si no está colocado el tapón de la válvula, es posible que ingrese suciedad o humedad a la válvula y se pueden generar fugas de aire, ocasionando que la presión de inflado de la llanta disminuya.

Ruedas

Si la rueda está doblada, agrietada o con mucha corrosión, deberá reemplazarla. De no hacerlo, la llanta puede separarse de la rueda y causar la pérdida del control.

Selección de las ruedas

Cuando reemplace las ruedas, debe asegurarse de que sean equivalentes a las que quitó, tanto en capacidad de carga, diámetro, ancho del aro y distancia de montaje de la rueda*.

Su concesionario Toyota dispone de ruedas de reemplazo.

*: Denominado convencionalmente como “distancia de montaje de la rueda”.

Toyota no recomienda usar lo siguiente:

- Ruedas de diferentes tamaños o tipos
- Ruedas usadas
- Ruedas dobladas que han sido enderezadas

Precauciones para las ruedas de aluminio (si así está equipado)

- Use únicamente tuercas de la rueda y llaves Toyota que han sido diseñadas para usarse con ruedas de aluminio.
- Al rotar o reparar sus llantas, verifique que las tuercas de la rueda aún estén bien apretadas después de haber recorrido 1600 km (1000 millas).
- Tenga cuidado de no dañar las ruedas de aluminio cuando use cadenas de llantas para nieve.
- Para balancear sus ruedas, use únicamente pesos para balancear genuinos de Toyota o su equivalente y un martillo de plástico o de hule.

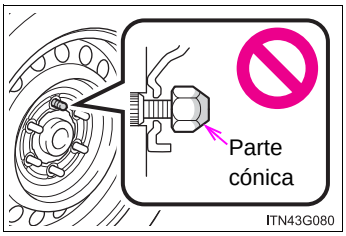
⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando reemplace las ruedas

- No use ruedas que sean de tamaño diferente al recomendado en el Manual del propietario, ya que esto podría ocasionar pérdidas del control al conducir.
- Nunca use una cámara interna en una rueda que tenga fugas y esté diseñada para llantas sin cámara. Si lo hace puede ocasionar un accidente que cause lesiones graves o la muerte.

■ Al instalar las tuercas de las ruedas

- Asegúrese de instalar las tuercas de las ruedas con los extremos cónicos hacia adentro. Si instala las tuercas con los extremos cónicos hacia afuera, se puede romper la rueda y, finalmente, ésta se puede salir mientras usted esté conduciendo, lo cual podría provocar un accidente que cause lesiones graves o la muerte.



- Nunca utilice aceite o grasa en los pernos o tuercas de las ruedas.
  El aceite y la grasa pueden ocasionar que las tuercas de las ruedas se aprieten demasiado, lo que causaría daños al perno o a la rueda de disco. Además, el aceite y la grasa pueden hacer que las tuercas de las ruedas se aflojen y la rueda se salga, lo cual puede provocar un accidente que cause lesiones graves o la muerte. Limpie cualquier resto de aceite o grasa de los pernos o las tuercas de las ruedas.

■ Uso prohibido de ruedas defectuosas

No utilice ruedas agrietadas o deformadas.
De lo contrario, la llanta podría perder aire durante la conducción y esto podría provocar un accidente.

Filtro del aire acondicionado

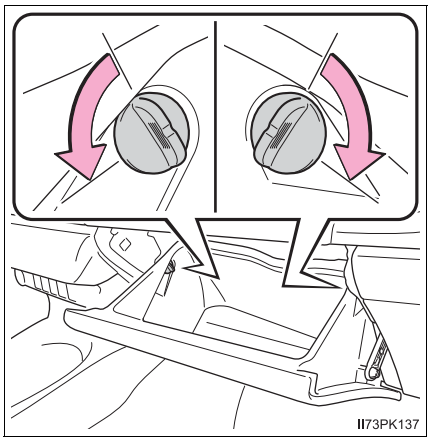
El filtro del aire acondicionado debe cambiarse regularmente para mantener la eficiencia del aire acondicionado.

Método de extracción

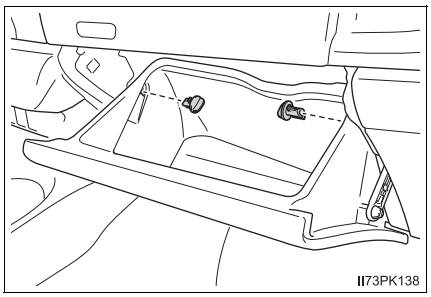
1 Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: mueva el interruptor del motor a la posición “LOCK”.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: Apague el interruptor del motor.

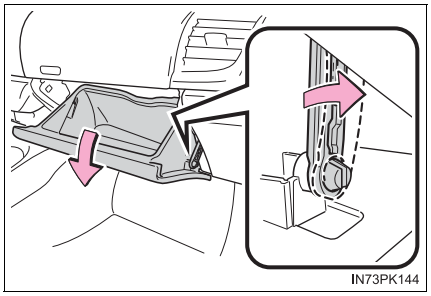
2 Abra la guantera. Gire las garras como se muestra en la ilustración.



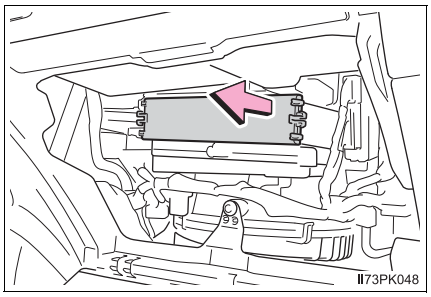
3 Extraiga las garras.



4 Extraiga el amortiguador (si así está equipado) como se muestra en la ilustración y después extraiga la guantera.

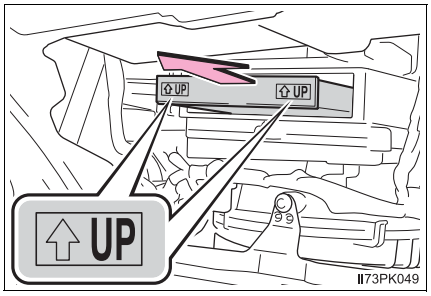


5 Extraiga la cubierta del filtro.



6 Extraiga el filtro de aire acondicionado y sustitúyalo por uno nuevo.

Las marcas "↑UP" (arriba) que aparecen en el filtro deben apuntar hacia arriba.



■ **Intervalo de cambio**

Inspeccione y reemplace el filtro de aire acondicionado de acuerdo al programa de mantenimiento. Es probable que necesite cambiarlo más pronto en lugares con mucho polvo o en áreas con mucho tráfico. (→P. 455)

■ **Si el flujo de aire por las ventilas de admisión de aire se reduce significativamente**

El filtro puede estar tapado. Revise el filtro y cámbielo si es necesario.

⚠ AVISO

■ **Al utilizar el sistema del aire acondicionado**

Asegúrese de que el filtro esté siempre instalado.
La utilización del sistema del aire acondicionado sin el filtro podría causar daños en el sistema.

Pila del control remoto inalámbrico/llave electrónica*

Si la pila está descargada, cámbiela por una nueva.

Necesitará los siguientes artículos:

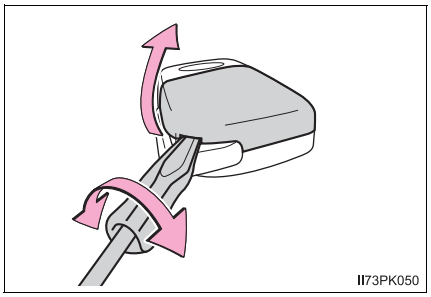
- Destornillador de punta plana
- Destornillador de punta plana pequeño
- Pila de litio
  Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: CR1620
  Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: CR2032

Reemplazo de la pila

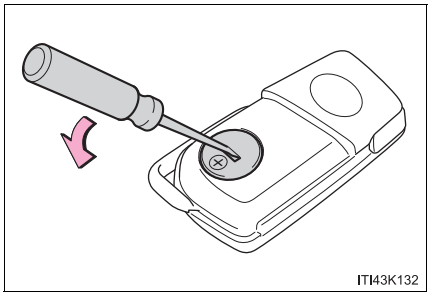
▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

1 Extraiga la cubierta.

Para evitar daños a la llave, cubra la punta del destornillador con un trapo.



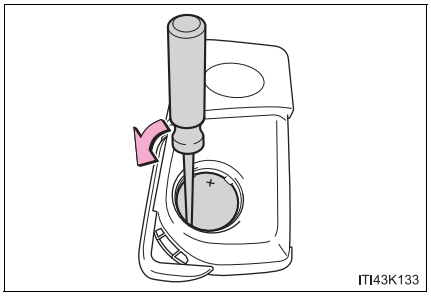
2 Extraiga la tapa de la pila.



*: Si así está equipado

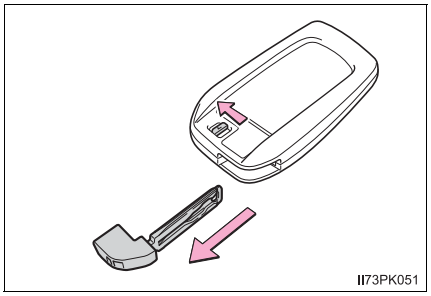
3 Extraiga la pila agotada.

Inserte una pila nueva con la terminal positiva “+” hacia arriba.



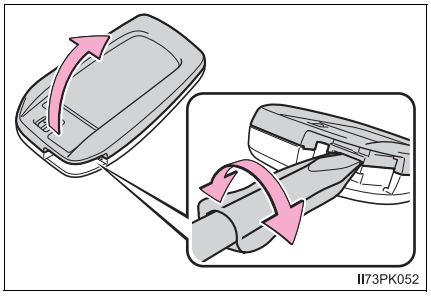
▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

1 Saque la llave mecánica.



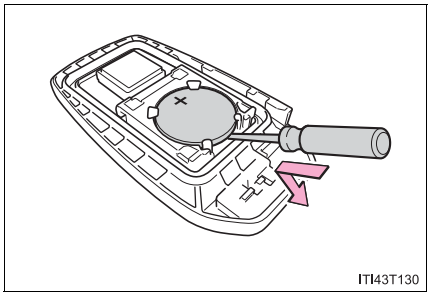
2 Extraiga la cubierta.

Para evitar daños a la llave, cubra la punta del destornillador con un trapo.



3 Extraiga la pila agotada.

Inserte una pila nueva con la terminal positiva “+” hacia arriba.



■ **Use una pila de litio**

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: CR1620
Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: CR2032

- Puede adquirir las pilas en su concesionario Toyota, tiendas de aparatos eléctricos o tiendas de fotografía.
- Reemplace únicamente con el mismo tipo o un equivalente recomendado por el fabricante.
- Deseche las pilas usadas de acuerdo a los reglamentos locales.

■ **Si la pila de la llave electrónica está agotada**

Pueden aparecer los siguientes síntomas:

- El control remoto inalámbrico no funcionará correctamente.
- El alcance de funcionamiento se reduce.

ADVERTENCIA

■ **Pila y otras partes extraídas**

Estas partes son pequeñas y, si las traga un niño, pueden causar que se asfixie. Manténgalas fuera del alcance de los niños. Si no lo hace, podría causar lesiones graves o la muerte.

AVISO

■ **Para el funcionamiento normal después de cambiar la pila**

Respete las siguientes precauciones para evitar accidentes:

- Trabaje siempre con las manos secas.
  La humedad puede causar corrosión en la pila.
- No toque o mueva ningún otro componente en el interior del control remoto.
- No doble las terminales de la pila.

Inspección y cambio de fusibles

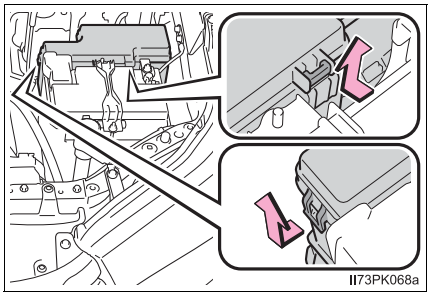
Si no funciona alguno de los componentes eléctricos, es posible que el fusible esté fundido. Si ocurre esto, revise los fusibles y reemplácelos en caso necesario.

1 Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:
Coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK”.
Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
Apague el interruptor del motor.

2 Abra la tapa de la caja de fusibles.

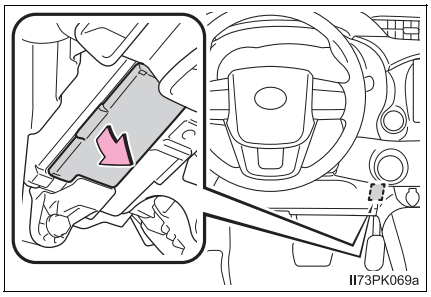
- En el compartimiento del motor

Presione la pestaña, jale la liberación del seguro y levante la tapa.



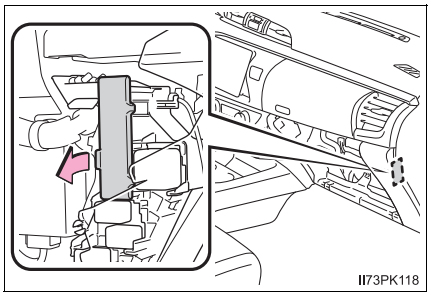
- Debajo del panel de instrumentos

Extraiga la tapa.



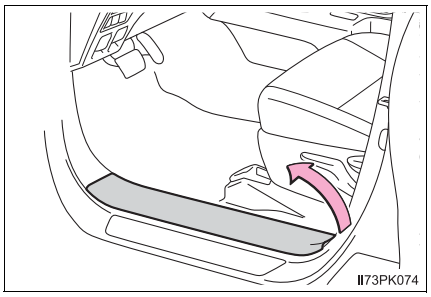
▶ Detrás del panel de instrumentos

Extraiga la guantera (→P. 493) y quite la tapa.

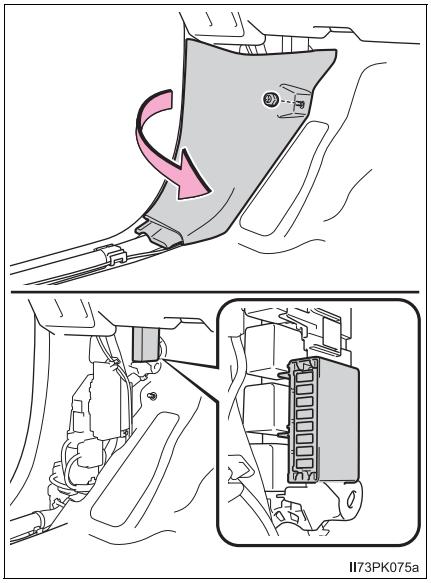


▶ Detrás del panel lateral de la cubierta

Quite la moldura de la puerta del conductor.

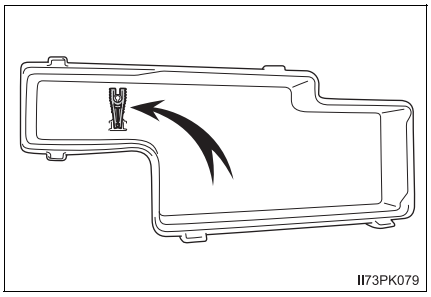


Extraiga la tuerca y el panel lateral de la cubierta.



3 Extraiga el fusible.

Sólo el fusible tipo A puede quitarse usando la herramienta de extracción.



4 Revise si el fusible está fundido.

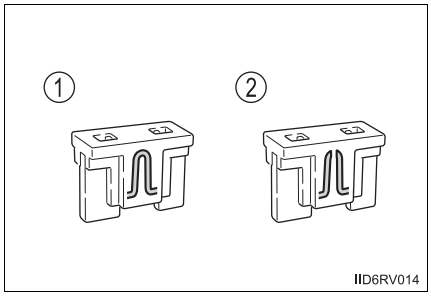
① Fusible normal

② Fusible quemado

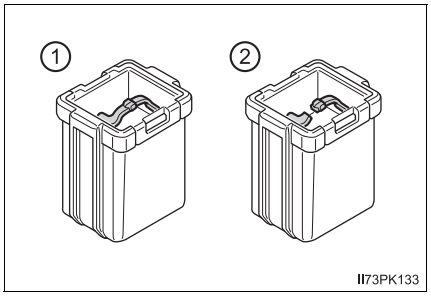
Tipo A, B, C y D:
Reemplace el fusible quemado por uno nuevo con la misma clasificación de amperaje. La clasificación de amperaje se encuentra en la tapa de la caja de fusibles.

Tipo E:
Contacte a su concesionario Toyota.

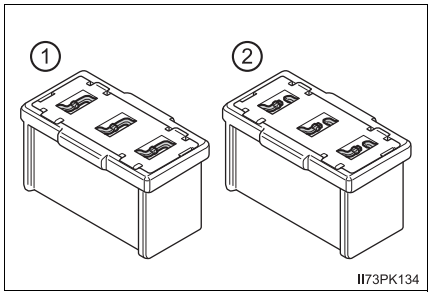
▶ Tipo A



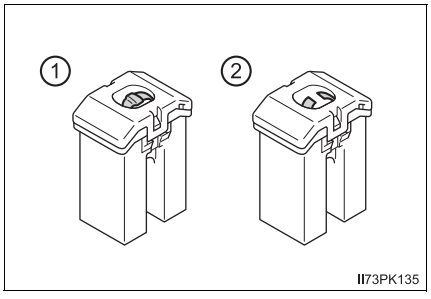
▶ Tipo B



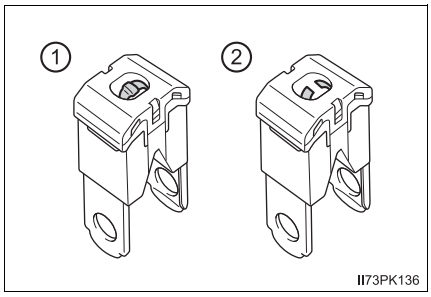
▶ Tipo C



▶ Tipo D



▶ Tipo E



■ **Después de reemplazar un fusible**

- Si las luces no encienden aun después de haber cambiado el fusible, es posible que tenga que reemplazar un foco. (→P. 502)
- Si se vuelve a fundir el fusible que cambió, haga que su concesionario Toyota inspeccione su vehículo.

■ **Si hay una sobrecarga en un circuito**

Los fusibles están diseñados para fundirse, lo que evita que el arnés del cableado se dañe.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Para evitar fallas del sistema y un incendio en el vehículo**

Observe las siguientes precauciones.
El no hacerlo puede ocasionar daños al vehículo y posiblemente un incendio o lesiones.

- Nunca use un fusible con clasificación de amperaje superior a la indicada, ni tampoco use otro objeto en lugar de un fusible.
- Utilice siempre un fusible genuino Toyota o uno equivalente.
  Nunca reemplace un fusible con un alambre ni siquiera como solución provisional.
- No modifique los fusibles ni las cajas de fusibles.

⚠ AVISO

■ **Antes de reemplazar fusibles**

Haga que su concesionario Toyota determine y repare la causa de la sobrecarga eléctrica lo más pronto posible.

Focos

Puede reemplazar los siguientes focos usted mismo. El nivel de dificultad del reemplazo varía según el foco. Dado que existe un peligro de que se dañen los componentes, recomendamos que su concesionario Toyota realice el reemplazo.

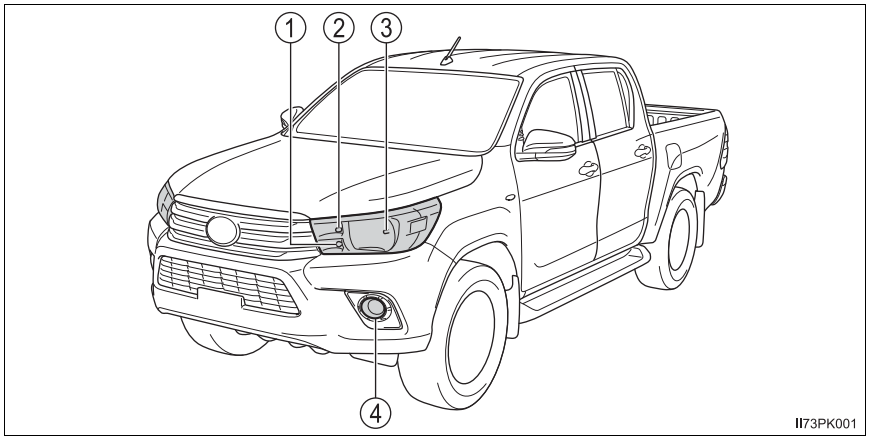
Preparación para el reemplazo del foco

Verifique la potencia en vatios del foco que va a reemplazar. (→P. 587)

Ubicaciones de los focos

■ Parte delantera

▶ Vehículos con faros de halógeno



① Luz de la señal direccional delantera

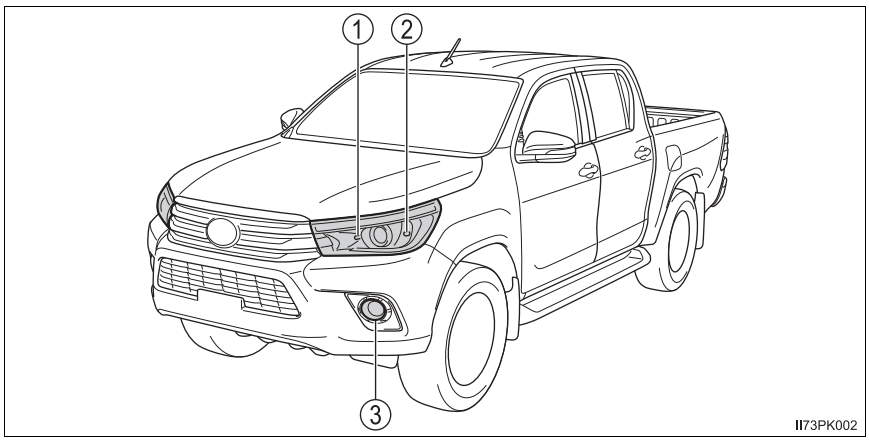
② Luz de estacionamiento

③ Faro

④ Luz de niebla halógena*

*: Si así está equipado

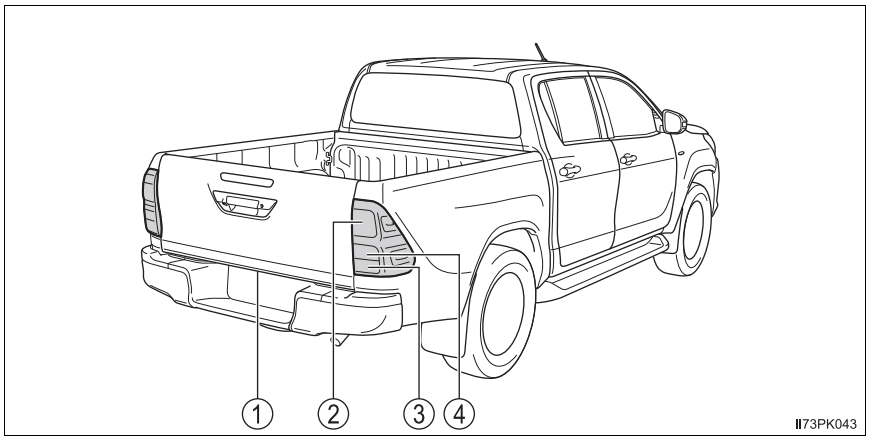
▶ Vehículos con faros de LED



① Luz alta (de los faros)
② Luz de la señal direccional delantera
③ Luz de niebla halógena*

*: Si así está equipado

■ **Parte trasera**

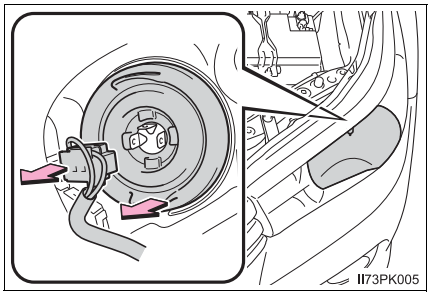


① Luz de la matrícula
② Luz trasera y de freno
③ Luz de reversa
④ Luz de la señal direccional trasera

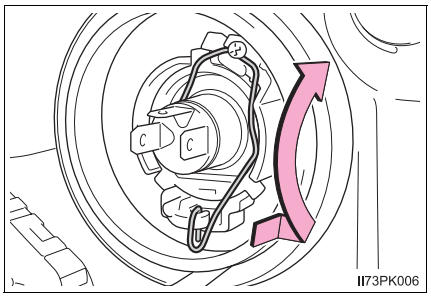
Cambio de focos

■ Luces bajas/altas de los faros (vehículos con focos de halógeno)

1 Desenchufe el conector y extraiga la cubierta de hule.

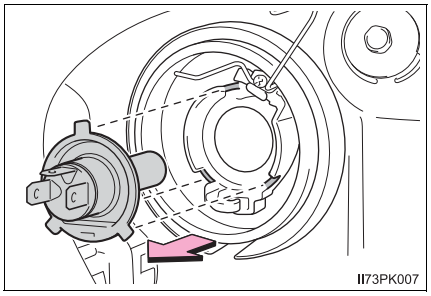


2 Suelte el resorte de sujeción del foco.



3 Extraiga el foco.

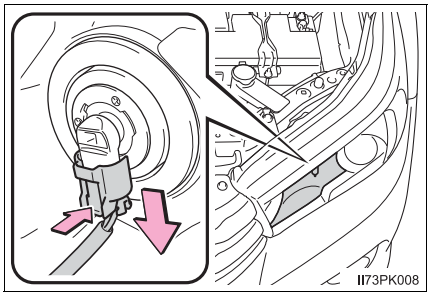
Para instalar un foco nuevo, alinee las pestañas con las muescas del orificio de montaje.



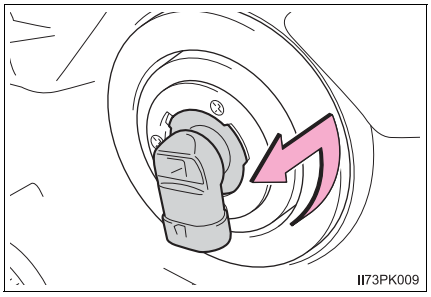
4 Cuando realice la instalación, invierta los pasos enumerados.

■ Luces altas de los faros (vehículos con faros de LED)

1 Desenchufe el conector mientras presiona para liberar el seguro.

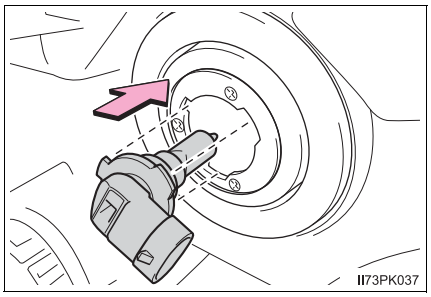


2 Gire la base del foco en sentido contrario a las manecillas del reloj.

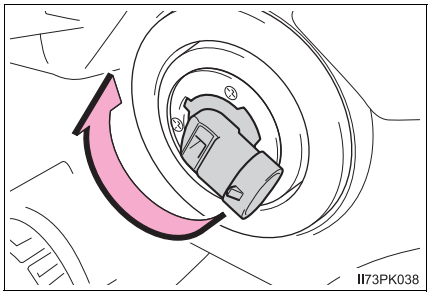


3 Cambie el foco y coloque la base respectiva.

Alinee las 3 pestañas del foco con el montaje, e introduzca.

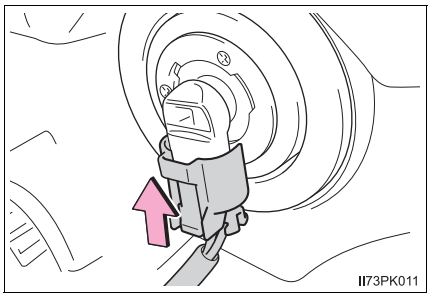


4 Gire y sujete la base del foco.



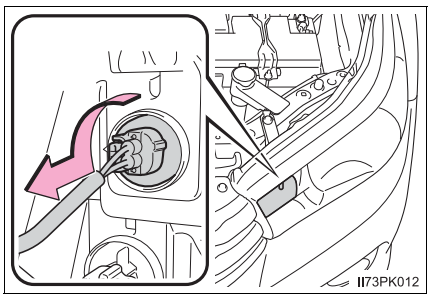
5 Coloque el conector.

Sacuda cuidadosamente el foco para comprobar que no esté suelto, encienda las luces altas de los faros una vez y confirme visualmente que no se filtra luz a través del montaje.

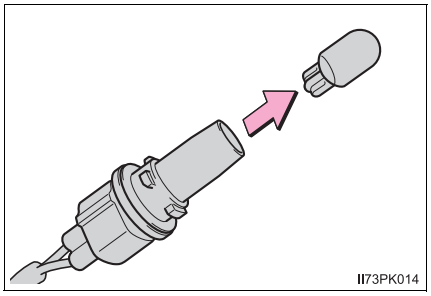


■ **Luces de estacionamiento (vehículos con faros halógenos [modelos hechos en Tailandia*])**

1 Gire la base del foco en sentido contrario a las manecillas del reloj.



2 Extraiga el foco.



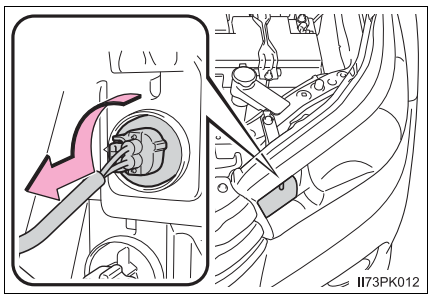
3 Cuando realice la instalación, invierta los pasos enumerados.

*: Consulte “Verificación del modelo de su vehículo” si no está seguro del modelo del vehículo. (→P. 12)

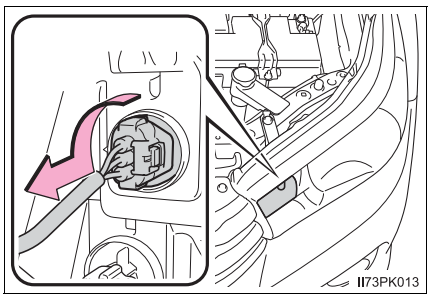
■ **Luces de estacionamiento (vehículos con faros halógenos [modelos hechos en Argentina*1])**

1 Gire la base del foco en sentido contrario a las manecillas del reloj.

▶ Unidades de faros no hechas por “Valeo”*2:

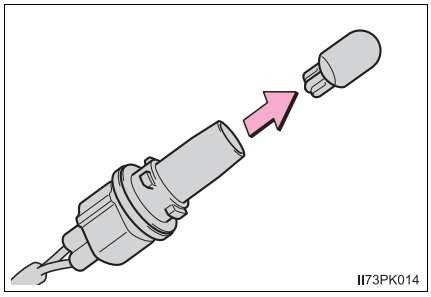


▶ Unidades de faros hechas por “Valeo”*2:

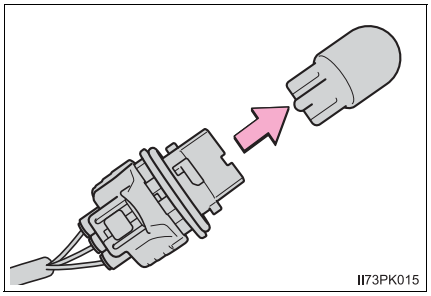


2 Extraiga el foco.

▶ Unidades de faros no hechas por “Valeo”*2:



▶ Unidades de faros hechas por “Valeo”*2:



3 Cuando realice la instalación, invierta los pasos enumerados.

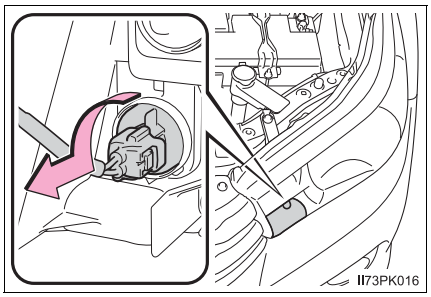
*1: Consulte “Verificación del modelo de su vehículo” si no está seguro del modelo del vehículo. (→P. 12)

*2: Consulte “Información sobre el fabricante de faros” si no está seguro de cuáles son las unidades de faros con las que cuenta su vehículo. (→P. 515)

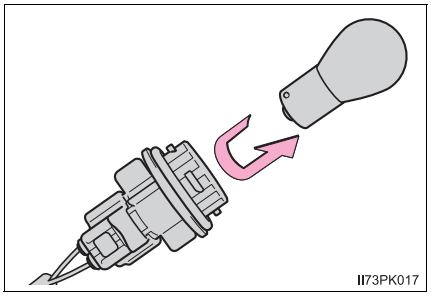
■ **Luces de las señales direccionales delanteras**

▶ Vehículos con faros de halógeno

1 Gire la base del foco en sentido contrario a las manecillas del reloj.



2 Extraiga el foco.

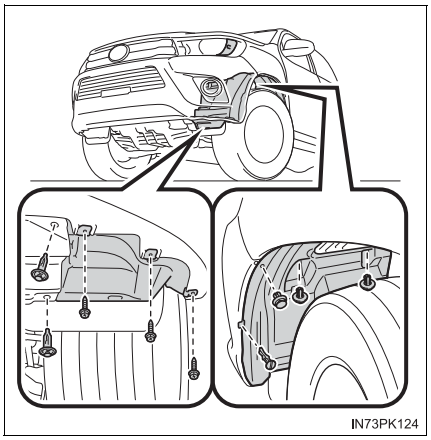


3 Cuando realice la instalación, invierta los pasos enumerados.

▶ Vehículos con faros de LED

1 Para lograr un espacio de trabajo adecuado, gire el volante de dirección hacia el lado en el que está colocado el foco que se reemplazará.

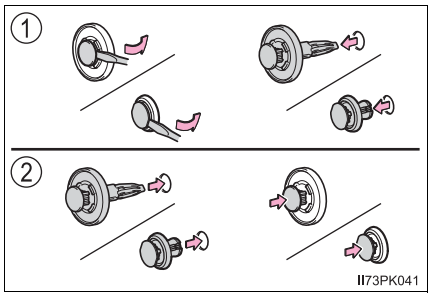
Extraiga los tornillos y los broches.



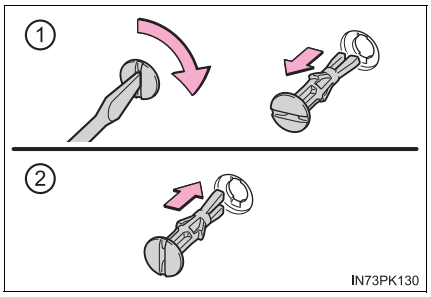
① Extracción del broche

② Instalación del broche

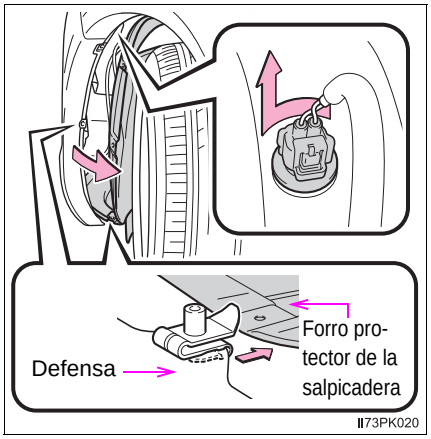
▶ Tipo A



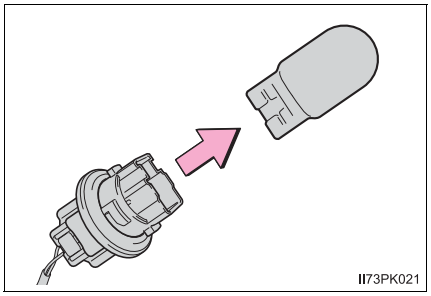
▶ Tipo B



2 Extraiga parcialmente el forro protector de la salpicadera y gire la base de la lámpara en el sentido contrario a las manecillas del reloj.



3 Extraiga el foco.

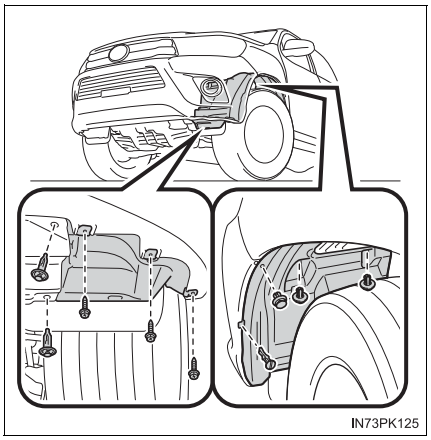


4 Cuando realice la instalación, invierta los pasos enumerados.

■ **Luces de niebla de halógeno (si así está equipado)**

1 Para lograr un espacio de trabajo adecuado, gire el volante de dirección hacia el lado en el que está colocado el foco que se reemplazará.

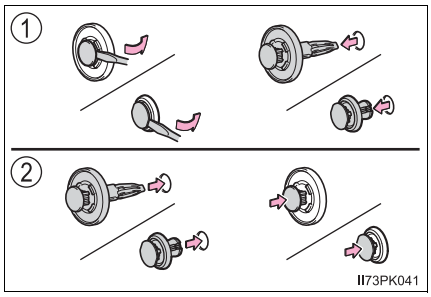
Extraiga los tornillos y los broches.



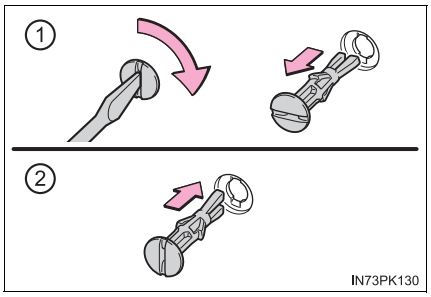
① Extracción del broche

② Instalación del broche

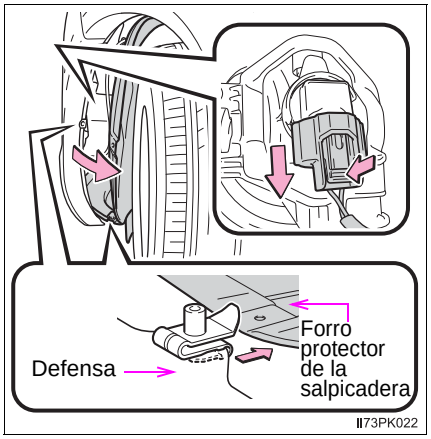
▶ Tipo A



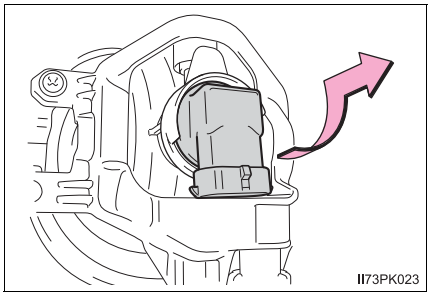
▶ Tipo B



2 Extraiga parcialmente el forro protector de la salpicadera y desconecte el conector mientras presiona la liberación del seguro.

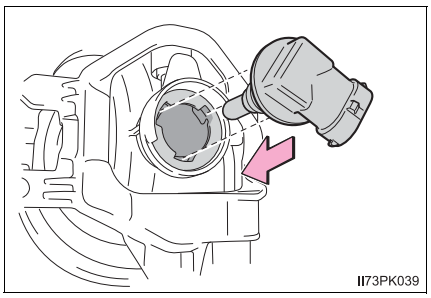


3 Gire la base del foco en sentido contrario a las manecillas del reloj.

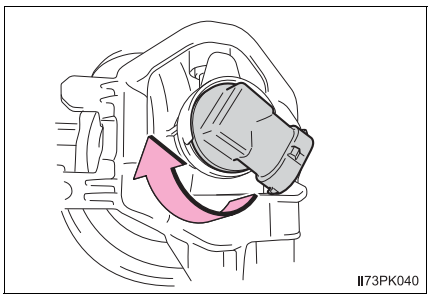


4 Cambie el foco y coloque la base respectiva.

Alinee las 3 pestañas del foco con el montaje, e introduzca.

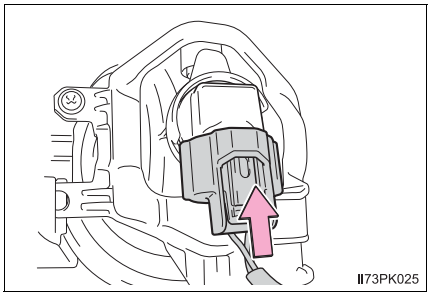


5 Gire y sujete la base del foco.



6 Coloque el conector.

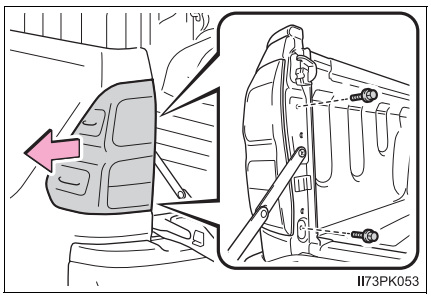
Sacuda suavemente la base del foco para comprobar que no esté suelta, encienda las luces de niebla una vez y confirme visualmente que la luz no se filtra por la montura.



7 Cuando instale el forro protector de la salpicadera, los tornillos y los broches, invierta el procedimiento de extracción en los pasos 1 y 2.

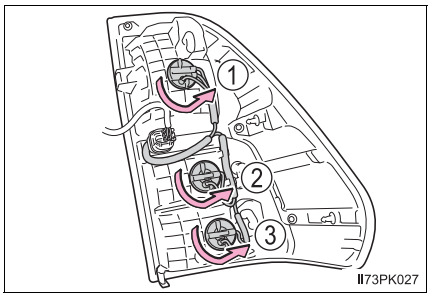
■ **Luces traseras y de freno, luces de las señales direccionales traseras y luces de reversa**

1 Extraiga los pernos de sujeción y jale la unidad lateralmente para extraerla.



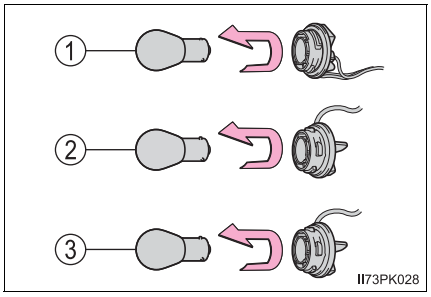
2 Gire la base del foco en sentido contrario a las manecillas del reloj.

① Luz trasera y de freno
② Luz de la señal direccional trasera
③ Luz de reversa



3 Extraiga el foco.

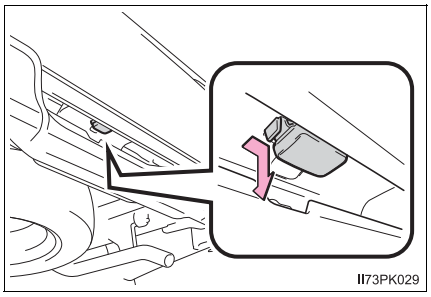
① Luz trasera y de freno
② Luz de la señal direccional trasera
③ Luz de reversa



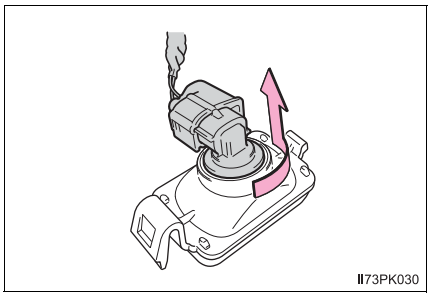
4 Cuando realice la instalación, invierta los pasos enumerados.

■ **Luz de la matrícula**

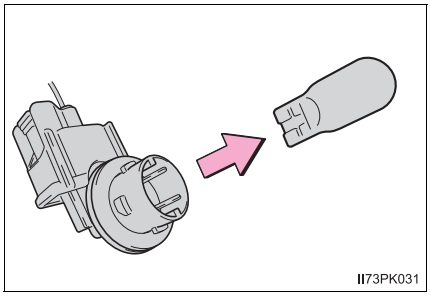
1 Extraiga la unidad.



2 Gire la base del foco en sentido contrario a las manecillas del reloj.



3 Extraiga el foco.



4 Cuando realice la instalación, invierta los pasos enumerados.

■ **Reemplazo de los siguientes focos**

Si alguno de los focos listados a continuación se quema, haga que lo reemplace su concesionario Toyota.

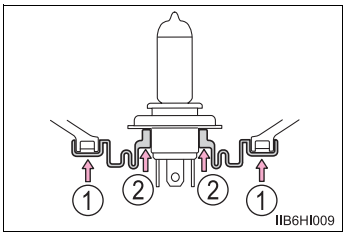
- Luz baja de los faros (vehículos con faros de LED)
- Luces de estacionamiento (vehículos con faros de LED)
- Luces de las señales direccionales laterales
- Luces de niebla LED (si así está equipado)
- Luz de freno montada en la parte superior (si así está equipado)

■ **Al instalar la cubierta de hule del faro (vehículos con faros halógenos)**

Asegúrese de que la cubierta esté bien sujeta.

① Encaje con seguridad la circunferencia exterior de la cubierta de goma.

② Encaje la cubierta de goma alrededor del foco de forma que el portalámparas quede visible.



■ **Luces de LED**

Las luces bajas de los faros (vehículos con faros de LED), las luces de estacionamiento (vehículos con faros LED), las luces de las señales direccionales (montadas en el espejo), las luces de niebla LED (si así está equipado) y la luz de freno montada en la parte superior (si así está equipado) cuentan con una serie de LED. Si alguno de los LED se funde, lleve su vehículo al concesionario Toyota para que lo reemplacen.

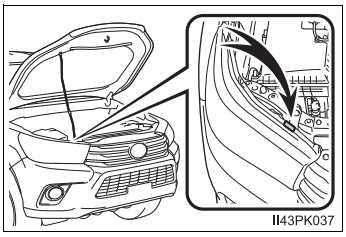
■ **Acumulación de condensación en el interior de la lente**

La acumulación temporal de condensación en el interior de la lente del faro no indica una falla. En los siguientes casos, contacte a su concesionario Toyota para obtener mayor información:

- Se han acumulado grandes gotas de agua en el interior de la lente.
- Se ha acumulado agua en el interior del faro.

■ **Información sobre el fabricante de faros (vehículos con faros halógenos [modelos hechos en Argentina*])**

La información está en las unidades de faros.



*: Consulte “Verificación del modelo de su vehículo” si no está seguro del modelo del vehículo. (→P. 12)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Cambio de focos**

- Apague las luces. No intente cambiar un foco inmediatamente después de apagar los faros.
  Los focos se calientan mucho y pueden causar quemaduras.
- No toque la parte de vidrio de un foco con las manos. Cuando sea inevitable sostenerlo desde la porción de vidrio, utilice un paño seco y limpio y sosténgalo para evitar manchar el foco con humedad y aceites.
  Además, si el foco está rayado o sufrió una caída, puede explotar o agrietarse al conectarlo.
- Instale completamente los focos y las partes utilizadas para sujetarlos. Si no lo hace, puede ocasionar daños por calor, fuego o que entre agua en la unidad del faro. Esto puede dañar los faros o causar que se acumule condensación en la lente.
- No intente reparar o desarmar los focos, los conectores, los circuitos eléctricos o las piezas de los componentes.
  Si lo hace, puede causar lesiones graves o la muerte debido al choque eléctrico.

■ **Para evitar daños o incendios**

- Asegúrese de que los focos estén totalmente asentados y asegurados.
- Verifique la potencia en vatios del foco antes de realizar la instalación para evitar daños por calor.

Cuando se presenta un problema

8

8-1. Información esencial

Luces intermitentes de emergencia 518

Si debe detener el vehículo en caso de emergencia 519

8-2. Pasos a seguir en una emergencia

Si su vehículo tiene que ser remolcado 521

Si cree que algo no funciona correctamente 527

Sistema de apagado de la bomba de combustible (solo motores de gasolina) 528

Si se enciende una luz de advertencia o se escucha un zumbador de advertencia 529

Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla 536

Si tiene una llanta ponchada 540

Si el motor no arranca 556

Si la llave electrónica no funciona correctamente (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) 558

Si la batería del vehículo está descargada 560

Si el vehículo se sobrecalienta 565

Si se acaba el combustible y el motor se detiene (solo motores diésel) 568

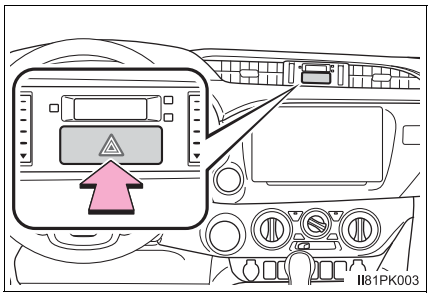
Si se atasca el vehículo 569

Luces intermitentes de emergencia

Las luces intermitentes de emergencia se utilizan para advertir a otros conductores cuando el vehículo se debe detener en el camino debido a una falla, etc.

Presione el interruptor.

Todas las luces de señales direccionales parpadearán.
Para apagarlas, presione una vez más el interruptor.



Luces intermitentes de emergencia

Si las luces intermitentes de emergencia se usan durante un largo tiempo con el motor apagado, puede descargarse la batería.

Si debe detener el vehículo en caso de emergencia

Sólo en caso de emergencia, como que sea imposible detener el vehículo de la manera normal, detenga el vehículo mediante el siguiente procedimiento:

1 Pise el pedal del freno ininterrumpidamente con ambos pies y oprímalo firmemente.

No bombee el pedal del freno repetidamente, ya que aumentará el esfuerzo requerido para aminorar la velocidad del vehículo.

2 Mueva la palanca de cambios a la posición N.

▶ Si la palanca de cambios se cambia a N

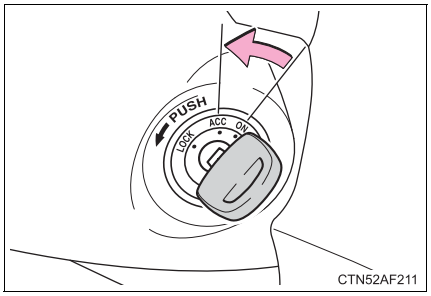
3 Luego de reducir la velocidad, detenga el vehículo en un lugar seguro del camino.

4 Pare el motor.

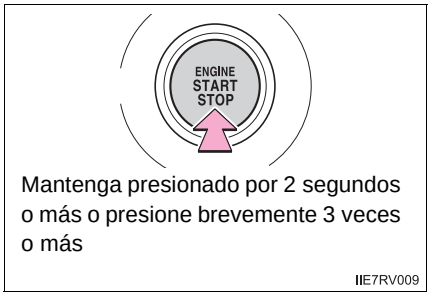
▶ Si la palanca de cambios no puede cambiarse a N

3 Mantenga oprimido el pedal del freno con ambos pies para reducir lo más posible la velocidad del vehículo.

4 Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:
Detenga el motor colocando el interruptor del motor en la posición “ACC”.



Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
Para detener el motor, mantenga presionado el interruptor del motor durante 2 segundos consecutivos o más, o presiónelo brevemente 3 veces o más seguidas.



5 Detenga el vehículo en un lugar seguro al costado del camino.

ADVERTENCIA

■ Si se debe apagar el motor mientras conduce

- Se perderá la asistencia para los frenos y el volante de dirección, lo cual ocasionaría que sea más difícil oprimir el pedal del freno y girar el volante de dirección. Desacelere lo más que pueda antes de apagar el motor.
- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: Nunca intente retirar la llave, ya que si lo hace, bloqueará el volante de dirección.

Si su vehículo tiene que ser remolcado

Si necesita remolcar el vehículo, le recomendamos que se ponga en contacto con su concesionario Toyota o con un servicio de grúa comercial para que realice esta operación mediante un camión grúa con elevador de ruedas o un camión grúa con plataforma de carga plana.
Utilice un sistema de cadenas de seguridad que cumpla con la legislación local, regional y nacional.

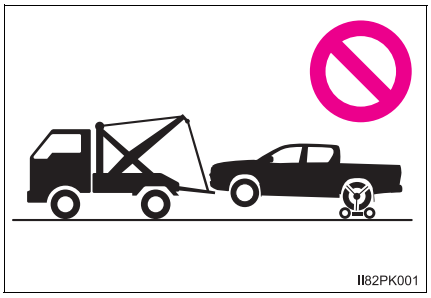
Situaciones en las que debe ponerse en contacto con un concesionario antes de iniciar el remolque

Los siguientes síntomas pueden indicar una avería en la transmisión. Antes de iniciar el remolque, póngase en contacto con su concesionario Toyota o un servicio de grúa comercial.

- El motor está en marcha pero el vehículo no se mueve.
- El vehículo hace un ruido extraño.

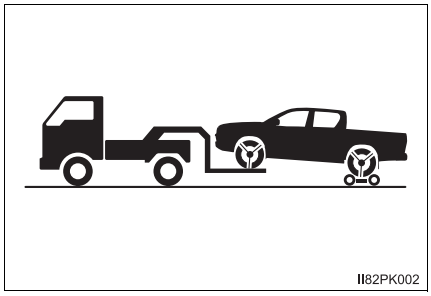
Remolque con una grúa con cabestrillo

Para evitar daños a la carrocería, no permita que el vehículo sea remolcado usando una grúa con cabestrillo.



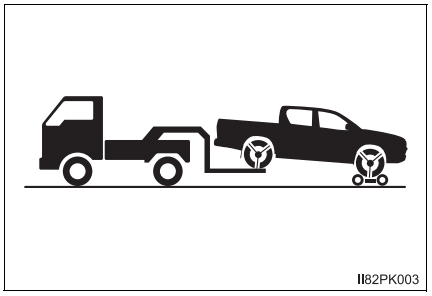
Remolque con una grúa con elevador de ruedas

▶ Por la parte delantera



Utilice un carrito para remolque bajo las ruedas traseras.

▶ Por la parte trasera

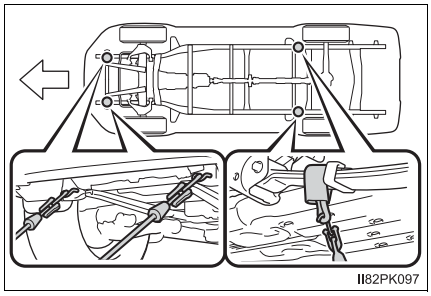


Utilice un carrito para remolque bajo las ruedas delanteras.

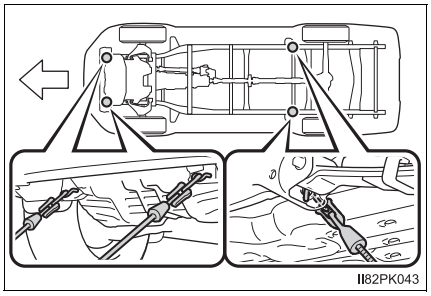
Uso de un camión de plataforma plana

Si su vehículo se transporta sobre un camión grúa con plataforma de carga plana, deberá amarrarlo en los puntos que se muestran en las ilustraciones.

▶ Modelos 2WD



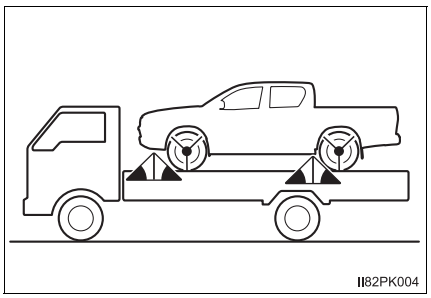
▶ Modelos 4WD y Pre Runner



Al fijar los ganchos a la parte trasera del vehículo, tenga cuidado de fijarlos al interior del mismo.

Si usa cadenas o cables para sujetar su vehículo, los ángulos sombreados en negro deben ser de 45°.

No apriete demasiado los amarres de sujeción puesto que el vehículo se puede dañar.



Remolque de emergencia

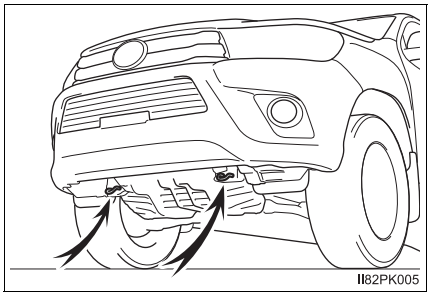
En caso de emergencia, si no es posible encontrar un camión grúa, el vehículo podría remolcarse de forma temporal con cables o cadenas sujetos a los ganchos de remolque de emergencia. Esta operación únicamente debería llevarse a cabo en carreteras asfaltadas a una distancia máxima de 80 km (50 millas) a une velocidad inferior a 30 km/h (18 mph).

En el vehículo debe haber un conductor para accionar la dirección y los frenos. Las ruedas, el tren motriz, los ejes, la dirección y los frenos del vehículo deben estar en buenas condiciones.

Procedimiento para el remolque de emergencia

1 Fije los cables o las cadenas de forma segura a los ganchos de remolque de emergencia.

Tenga cuidado para no provocar daños en la carrocería del vehículo.



2 Ingrese al vehículo que se está remolcando y arranque el motor.

Si el motor no arranca, gire el interruptor del motor a la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o al modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

3 Modelos 4WD: Gire el interruptor de control de tracción delantera a H2. (→P. 206)

4 Coloque la palanca de cambios en N y suelte el freno de estacionamiento.

Cuando la palanca de cambios no puede moverse (transmisión automática):
→P. 173

Al ser remolcado

Si el motor no está en marcha, no funciona la asistencia para frenos y dirección, lo que dificulta la dirección y el frenado del vehículo.

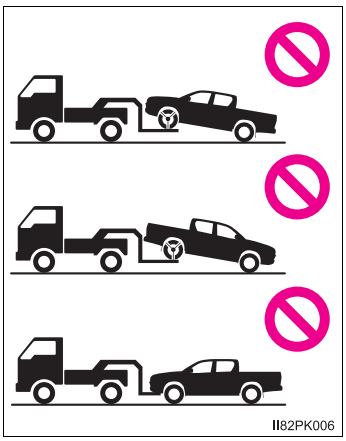
ADVERTENCIA

Observe las siguientes precauciones.
Si no lo hace, el resultado podría ser lesiones graves o la muerte.

Al remolcar el vehículo

Modelos 2WD y Pre Runner: Asegúrese de transportar el vehículo con las cuatro ruedas elevadas del piso. Si el vehículo se remolca con las llantas en el piso, el tren motriz y las piezas relacionadas podrían sufrir daños o podría provocarse un accidente como consecuencia del cambio en la dirección del vehículo.

Modelos 4WD: Asegúrese de transportar el vehículo con las cuatro ruedas elevadas del piso. Si el vehículo se remolca con las llantas en el piso, el tren motriz y las piezas relacionadas podrían sufrir daños o el vehículo podría caerse.



Al ser remolcado

- Si remolca el vehículo utilizando cables o cadenas, evite los arranques bruscos, etc., ya que pueden aplicar una tensión excesiva en los ganchos de remolque de emergencia, cables o cadenas. Los ganchos de remolque de emergencia, los cables o las cadenas podrían dañarse, por lo que los restos de las piezas rotas podrían golpear a las personas y provocar lesiones graves.
- No gire el interruptor del motor a la posición “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) ni lo desactive (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).
  Existe la posibilidad de que el volante de dirección se bloquee y no pueda utilizarse.

AVISO

■ **Para evitar dañar el vehículo al remolcarlo con un camión grúa con elevador de ruedas**

- No remolque el vehículo desde la parte trasera cuando el interruptor del motor se encuentra en la posición “LOCK” o se ha extraído la llave (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o el interruptor del motor se ha desactivado (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque). El mecanismo de bloqueo de la dirección no es lo suficientemente fuerte como para mantener rectas las ruedas delanteras.
- Cuando eleve el vehículo, asegúrese de que en el extremo opuesto hay suficiente distancia libre al piso para el remolque. Si la distancia no es la adecuada, el vehículo podría sufrir daños al ser remolcado.

■ **Para evitar dañar el vehículo al remolcarlo con una grúa con cabestrillo**

No remolque el vehículo con un camión grúa con cabestrillo, ya sea por la parte delantera o trasera.

■ **Para evitar daños en el vehículo durante el remolque de emergencia**

No fije los cables o las cadenas en los componentes de la suspensión.

Si cree que algo no funciona correctamente

Si observa alguno de los siguientes síntomas, es probable que su vehículo necesite ajustes o reparaciones. Póngase en contacto con su concesionario Toyota lo más pronto posible.

Síntomas visibles

- Fugas de líquido debajo del vehículo.
  (El goteo de agua del aire acondicionado después de usarlo es normal).
- Llantas que parecen ponchadas o con desgaste irregular del dibujo
- El indicador de temperatura del refrigerante del motor constantemente indica una lectura más alta que la normal.

Síntomas audibles

- Cambios en el sonido del escape
- Rechinado excesivo de las llantas al tomar las curvas
- Ruidos extraños relacionados con el sistema de suspensión
- Cascabeleo u otros ruidos relacionados con el motor

Síntomas operacionales

- Motor fallando, golpeando o con detonaciones
- Pérdida de potencia apreciable
- El vehículo se jala en gran medida hacia un lado al frenar
- El vehículo se jala en gran medida hacia un lado al conducir sobre un camino nivelado
- Pérdida de eficacia al frenar, sensación esponjosa o el pedal casi toca el piso

Sistema de apagado de la bomba de combustible (solo motores de gasolina)

Para reducir el riesgo de que ocurran fugas de combustible cuando el motor se cala o se infla una bolsa de aire después de una colisión, el sistema de apagado de la bomba de combustible interrumpe el suministro de combustible al motor.

Después de que se ha activado este sistema, siga el procedimiento a continuación para volver a arrancar el motor.

1 Gire el interruptor del motor a la posición “ACC” o “LOCK”.

2 Vuelva a arrancar el motor.

AVISO

Antes de arrancar el motor

Revise el piso debajo del vehículo.
Si encuentra rastros de fugas de combustible en el piso, significa que hay daños en el sistema de combustible y debe repararlo. No vuelva a arrancar el motor.

Si se enciende una luz de advertencia o se escucha un zumbador de advertencia

Si se enciende o parpadea alguna de las luces de advertencia, ejecute las siguientes acciones con tranquilidad. Si se enciende o parpadea una luz, pero después se apaga, esto no necesariamente indica que existe una falla en el sistema. Sin embargo, si esto continúa ocurriendo, haga que su concesionario Toyota inspeccione el vehículo.

Lista de luces y zumbadores de advertencia

Luz de advertencia	Luz de advertencia/Detalles/Acciones
	**Luz de advertencia del sistema de frenos (zumbador de advertencia)** Indica: • Bajo nivel de líquido de frenos • Falla en el sistema de frenos • Baja presión negativa en el tanque de vacío (motor diésel) → **Inmediatamente detenga el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con su concesionario Toyota. Puede ser peligroso continuar conduciendo.**
	**Luz de advertencia del sistema de carga (si así está equipado)** Indica una falla en el sistema de carga del vehículo → **Inmediatamente detenga el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con su concesionario Toyota.**
	**Luz de advertencia de presión baja del aceite del motor (zumbador de advertencia)*1 (si así está equipado)** Indica que la presión del aceite del motor es demasiado baja (esta luz de advertencia podría encenderse si se detiene el vehículo sobre una pendiente. Mueva el vehículo a una superficie nivelada y compruebe si se apaga la luz). → **Inmediatamente detenga el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con su concesionario Toyota.**

Luz de advertencia	Luz de advertencia/Detalles/Acciones
	**Luz indicadora de falla (zumbador de advertencia)** Indica lo siguiente si la luz de advertencia se enciende o parpadea: • Falla en el sistema electrónico de control del motor. • Falla en el sistema electrónico de control de la mariposa del acelerador. • Falla en el sistema electrónico de control de la transmisión automática. (si así está equipado) • La presión de refuerzo en el turbocargador es anormalmente alta.*2 (motor diésel) → **Lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.**
	**Luz de advertencia SRS** Indica una falla en: • El sistema de bolsa de aire SRS; o • El sistema de pretensores de los cinturones de seguridad → **Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccione de inmediato.**
	**Luz de advertencia “ABS”** Indica una avería en: • El ABS; o • El sistema de asistencia del freno (vehículos con sistema VSC) → **Lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.**
	**Luz indicadora de derrape (si así está equipado)** Indica una avería en: • El sistema VSC (si así está equipado); • El sistema TRC/A-TRC (si así está equipado); o • El sistema de control de asistencia para arrancar en pendientes (si así está equipado) → **Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen inmediatamente.** La luz parpadeará cuando cualquiera de los sistemas anteriores aparte del sistema de control de asistencia para arrancar en pendientes esté en funcionamiento.

Luz de advertencia	Luz de advertencia/Detalles/Acciones
	**Luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas (zumbador de advertencia)*3 (si así está equipado)** Indica que la temperatura del aceite del diferencial es demasiado alta cuando la luz destella rápidamente y se escucha un zumbador. **→ Gire el interruptor de control de tracción delantera a H2, y espere hasta que la luz de advertencia se apague.** Indica una falla en el sistema de tracción en las cuatro ruedas cuando la luz parpadea rápidamente y no suena un zumbador. **→ Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen inmediatamente.**
	**Luz indicadora de tracción en las cuatro ruedas a baja velocidad (si así está equipado)** Indica una falla en el sistema de tracción en las cuatro ruedas cuando la luz parpadea rápidamente. **→ Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen inmediatamente.**
	**Luz indicadora de bloqueo del diferencial trasero (si así está equipado)** Indica una falla en el sistema de bloqueo del diferencial trasero cuando la luz parpadea rápidamente. **→ Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen inmediatamente.**
	**Luz de advertencia del sistema de combustible (zumbador de advertencia)*4 (si así está equipado)** La cantidad de agua acumulada en el filtro de combustible alcanzó el nivel especificado si la luz destella. **→ P. 484** Si la luz se enciende, se debe reemplazar el filtro de combustible. **→ Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen inmediatamente.**
	**Luz de advertencia del sistema de cancelación de frenos (si así está equipado)** Indica que se están pisando simultáneamente el pedal del acelerador y el pedal del freno si se enciende la luz de advertencia (→P. 146) **→ Suelte el pedal del acelerador y pise el pedal del freno.** Si la luz de advertencia parpadea, indica una falla en el sistema de cancelación de frenos **→ Lleve inmediatamente el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen.**

Luz de advertencia	Luz de advertencia/Detalles/Acciones
	**Luz indicadora de control de velocidad de crucero (si así está equipado)*5** Indica una falla en el sistema de control de la velocidad de crucero → **P. 192**
	**Luz de advertencia de puerta abierta (zumbador de advertencia)*6 (si así está equipado)** Indica que una puerta no está completamente cerrada → **Verifique que todas las puertas estén bien cerradas.**
	**Luz de recordatorio del cinturón del asiento del conductor y del pasajero delantero (zumbador de advertencia)*7** Advierte al pasajero delantero y al conductor que abroche su cinturón de seguridad → **Abroche el cinturón de seguridad.**
 (En el panel central)	**Luz de recordatorio del cinturón de seguridad de los pasajeros de los asientos traseros (zumbador de advertencia)*8 (si así está equipado)** Advierten a los pasajeros de los asientos traseros de que se abrochen el cinturón de seguridad → **Abróchese el cinturón de seguridad.**
	**Luz de advertencia de nivel bajo de combustible** Indica que el combustible que queda es aproximadamente 12,0 L (3,2 gal., 2,6 gal.Ing.) o menos → **Recargue combustible.**
	**Luz de advertencia de nivel bajo del aceite del motor (si así está equipado)** Indica que el nivel del aceite del motor es bajo (esta luz de advertencia podría encenderse si se detiene el vehículo sobre una pendiente. Mueva el vehículo a una superficie nivelada y compruebe si se apaga la luz). → **Verifique el nivel de aceite del motor y añada más, si fuera necesario.**
	**Luz de advertencia maestra (zumbador de advertencia) (si así está equipado)** Se escucha un zumbador y se enciende y parpadea la luz de advertencia para indicar que el sistema maestro de advertencia ha detectado una falla. → **P. 536**
	**Luz indicadora del freno de estacionamiento (zumbador de advertencia)*9** Advierte al conductor que libere el freno de estacionamiento. → **Suelte el freno de estacionamiento.**

*1: El zumbador suena si el vehículo alcanza una velocidad de 5 km/h (3 mph).

*2: Disminuya la velocidad hasta que la luz se apague.

*3: El zumbador suena cuando la temperatura del aceite del diferencial es demasiado alta y se requiere girar el interruptor de control de tracción delantera a H2.

*4: El zumbador sonará al mismo tiempo que la luz de advertencia parpadea.

*5: La luz se vuelve amarilla.

*6: El zumbador de advertencia de puerta abierta suena si el vehículo alcanza o supera una velocidad de 5 km/h (3 mph).

*7: El zumbador del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero suena para alertar al conductor y al pasajero delantero que no lleva abrochado el cinturón de seguridad. El zumbador emite un sonido intermitente durante 30 segundos cuando el vehículo alcanza una velocidad de 20 km/h (12 mph). A continuación, si sigue sin abrocharse el cinturón de seguridad, el zumbador sonará con un tono diferente durante otros 90 segundos.

*8: El zumbador del cinturón de seguridad del pasajero trasero suena para advertir al pasajero trasero de que no lleva abrochado el cinturón de seguridad. El zumbador emite un sonido intermitente durante 30 segundos cuando el vehículo alcanza una velocidad de 20 km/h (12 mph). A continuación, si sigue sin abrocharse el cinturón de seguridad, el zumbador sonará con un tono diferente durante otros 90 segundos.

*9: El zumbador de advertencia de freno de estacionamiento aplicado suena si el vehículo alcanza una velocidad de aproximadamente 5 km/h (3 mph) o más.

Otra luz de advertencia

Al llevar a cabo la acción correspondiente se apaga la luz de advertencia.

Luz de advertencia	Luz de advertencia/Detalles/Acciones
	**Luz de advertencia de mantenimiento necesario (zumbador de advertencia) (si así está equipado)** Indica una avería en el sistema electrónico de control del motor o el sistema electrónico de control de la mariposa o el sistema de cancelación de frenos. → **Lleve el vehículo a su concesionario Toyota para que lo inspeccionen**

■ Sensor de detección del pasajero delantero, recordatorio y zumbador de advertencia del cinturón de seguridad

- Si coloca equipaje sobre un asiento del pasajero delantero, el sensor de detección del pasajero delantero puede hacer que parpadee la luz de advertencia y suene el zumbador de advertencia, aun si no hay ninguna persona sentada.
- Si coloca un cojín sobre el asiento, el sensor podría no detectar al pasajero y la luz de advertencia no funcionaría correctamente.

■ Si la luz indicadora de fallas se enciende mientras conduce

La luz indicadora de falla se encenderá si el tanque de combustible se vacía por completo. Si el tanque de combustible está vacío, llénelo inmediatamente. La luz indicadora de fallas se apagará después de conducir durante algún tiempo.

Si la luz indicadora de falla no se apaga, póngase en contacto con su concesionario Toyota lo más pronto posible.

ADVERTENCIA

■ **Si se enciende una luz de advertencia o suena un zumbador de advertencia cuando aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple (vehículos con pantalla de información múltiple)**

Compruebe y siga las instrucciones del mensaje mostrado en la pantalla de información múltiple. De lo contrario, podría sufrir lesiones graves o la muerte.

■ **Si permanecen encendidos tanto la luz de advertencia del sistema de frenos como el del ABS**

Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con su concesionario Toyota. El vehículo se volverá extremadamente inestable al frenar y el sistema ABS puede fallar, lo que podría causar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o la muerte.

AVISO

■ **Si la luz indicadora de falla se enciende cuando la presión de refuerzo en el turbocargador es anormalmente alta (motor diésel)**

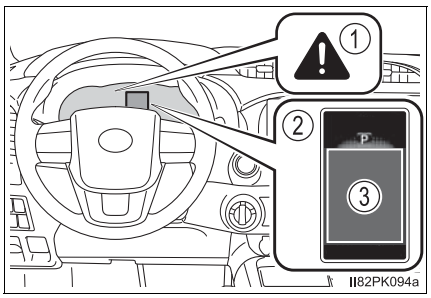
Nunca conduzca a alta velocidad ni acelere demasiado el motor incluso después de que la luz se apague.

■ **Si parpadea la luz de advertencia del sistema de combustible (motor diésel)**

Nunca conduzca el vehículo con la luz de advertencia parpadeando. Si se continúa conduciendo con agua acumulada en el filtro de combustible, se dañará la bomba de inyección de combustible.

Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla*

La pantalla de información múltiple muestra advertencias de fallas del sistema, operaciones ejecutadas incorrectamente y mensajes que indican la necesidad de mantenimiento. Cuando aparezca un mensaje, ejecute el procedimiento de corrección correspondiente al mensaje.



① Luz de advertencia maestra

También se enciende o parpadea la luz de advertencia maestra para indicar que se está mostrando un mensaje en ese momento en la pantalla de información múltiple.

② Pantalla de información múltiple

③ Método de solución

Siga las instrucciones del mensaje en la pantalla de información múltiple.

Si aparece de nuevo alguno de los mensaje de advertencia luego de ejecutar las siguientes acciones, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

*: Si así está equipado

Mensajes y advertencias

Las luces y zumbadores de advertencia funcionan de la siguiente manera, dependiendo del contenido del mensaje. Si el mensaje indica la necesidad de una inspección por el concesionario, haga que su concesionario Toyota inspeccione su vehículo inmediatamente.

	Luz de advertencia del sistema	Zumbador de advertencia*	Advertencia
Se enciende	Se enciende	Suena	Indica una situación importante, como cuando existe una falla de un sistema relacionado a la conducción o cuando puede existir peligro si no se realiza el procedimiento correctivo
Se enciende	—	Suena	
—	Se enciende o parpadea	Suena	Indica una situación importante, como que tal vez exista una falla en los sistemas mostrados en la pantalla de información múltiple
Parpadea	—	Suena	Indica una situación, tal como cuando pueden producirse daños en el vehículo o peligros
Se enciende	—	No suena	Indica una situación, como una falla de componentes eléctricos y su estado o indica la necesidad de mantenimiento
Parpadea	—	No suena	Indica una situación, como cuando se ha ejecutado una operación de forma incorrecta o indica cómo realizar correctamente una operación

*: La primera vez que aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple, se escucha el zumbador.

■ **Mensajes de advertencia**

Los mensajes de advertencia que se explican a continuación pueden ser diferentes según las condiciones de operación y las especificaciones del vehículo.

■ **Si se muestra** 

La presión del aceite del motor es demasiado baja. (Este mensaje de advertencia puede aparecer si el vehículo está detenido sobre una pendiente. Mueva el vehículo a una superficie nivelada y compruebe si desaparece el mensaje).
Detenga su vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con su concesionario Toyota. Puede ser peligroso continuar conduciendo.

■ **Si se muestra "Pedales de acelerador y freno pisados a la vez."**

El pedal del acelerador y pedal del freno se están pisando de forma simultánea.
(→P. 146)
Suelte el pedal del acelerador y pise el pedal del freno.

■ **Si se muestra "Temp. alta de aceite diferenc. Se requiere tiempo para refrigerac."**

La temperatura del aceite del diferencial es demasiado alta.
Espere hasta que desaparezca el mensaje de advertencia.

■ **Si se muestra "Nivel bajo del aceite del motor. Añadir o sustituir."**

El nivel de aceite del motor es bajo. (Este mensaje de advertencia puede aparecer si el vehículo está detenido sobre una pendiente. Mueva el vehículo a una superficie nivelada y compruebe si desaparece el mensaje).
Verifique el nivel de aceite del motor y añada más o reemplace el aceite si fuera necesario. (→P. 455)

■ **Si se muestra "Se apaga la alimentación para conservar la batería."**

Se apagó la energía debido a la función de apagado automático.
La próxima vez que encienda el motor, aumente ligeramente la velocidad del motor y mantenga ese nivel durante aproximadamente 5 minutos para recargar la batería.

■ **Si se muestra un mensaje que indica que es necesaria la operación de la palanca de cambios**

Para evitar que la palanca de cambios funcione incorrectamente o que el vehículo se mueva de forma inesperada, se puede mostrar un mensaje que requiera mover la palanca de cambios en la pantalla de información múltiple. En este caso, siga la instrucción del mensaje y mueva la palanca de cambios.

■ **Si se muestra “Ver manual del propietario.”**

● Si se muestran los siguientes mensajes, siga las instrucciones correspondientes.

- “Temperatura de líquido de transmisión alta.” (→P. 174)
- “Agua acumulada en filtro de combustible” (→P. 484)

● Si se muestra “Funo. Incor. de Entry & Start System.”, esta puede ser una falla de funcionamiento.
Lleve de inmediato su vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

● Si se muestra “Pres. aceite baja. Deténgase en lugar seguro.”, es posible que haya una falla.
Detenga su vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con su concesionario Toyota.
Puede ser peligroso continuar conduciendo.

■ **Si se muestra “Visite su concesionario”**

El sistema o parte que se muestra en la pantalla de información múltiple presenta una falla.
Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen inmediatamente.

■ **Zumbador de advertencia**

En algunos casos, podría no escucharse el zumbador debido a que se encuentra en una ubicación ruidosa o por el sonido del sistema de audio.

ADVERTENCIA

■ **Si se enciende una luz de advertencia o suena un zumbador de advertencia cuando se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple**

Compruebe y siga las instrucciones del mensaje mostrado en la pantalla de información múltiple.
De lo contrario, podría sufrir lesiones graves o la muerte.

AVISO

■ **Cuando aparece la luz de advertencia de nivel bajo del aceite del motor**

Si el motor continúa funcionando con bajo nivel de aceite, se dañará.

■ **Si en la pantalla de información múltiple se muestra “Agua acumulada en filtro de combustible Ver manual de propietario”**

Nunca conduzca el vehículo si se muestra el mensaje de advertencia. Si se continúa conduciendo con agua acumulada en el filtro de combustible, se dañará la bomba de inyección de combustible.

Si tiene una llanta ponchada

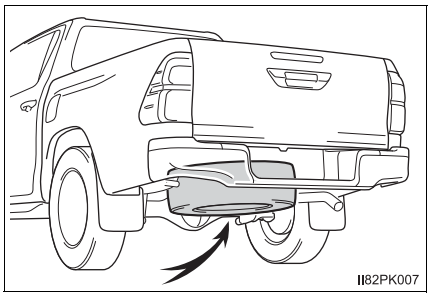
Su vehículo está equipado con una llanta de refacción. Puede reemplazar la llanta ponchada por la llanta de refacción.
Para más detalles sobre las llantas: →P. 485

> ⚠ ADVERTENCIA
>
> **■ Si tiene una llanta ponchada**
>
> No siga conduciendo si tiene una llanta ponchada.
> Conducir con una llanta ponchada, aun durante una distancia corta, puede dañar la llanta y la rueda hasta quedar irreparables; lo que podría resultar en un accidente.

Antes de levantar el vehículo con el gato

- Estacione el vehículo en un lugar seguro sobre una superficie dura y nivelada.
- Aplique el freno de estacionamiento.
- Cambie la palanca de cambios a la posición P (transmisión automática) o R (transmisión manual).
- Pare el motor.
- Encienda las luces intermitentes de emergencia. (→P. 518)

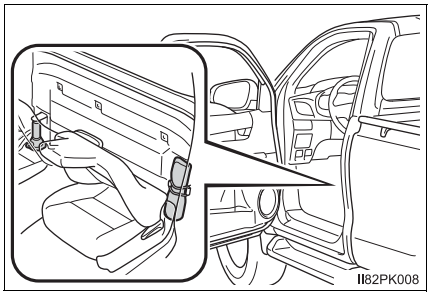
Ubicación de la llanta de refacción



Ubicación del gato y las herramientas

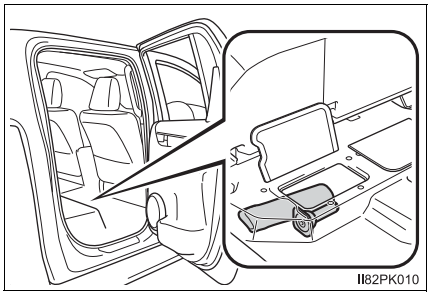
▶ Modelos de cabina sencilla

El gato y las herramientas están almacenados detrás del asiento.



▶ Modelos de doble cabina

El gato y las herramientas están almacenados debajo del cojín inferior.

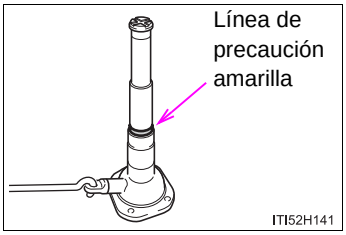


⚠ ADVERTENCIA

■ Uso del gato para llantas

El uso incorrecto del gato puede ocasionar que el vehículo caiga súbitamente del gato, lo que podría ocasionar lesiones graves y hasta la muerte.

- No use el gato para llantas para otros propósitos que no sean el cambio de llantas o la instalación y remoción de cadenas de llantas para nieve.
- Use únicamente el gato que viene con el vehículo para cambiar una llanta ponchada.
  No lo use en otros vehículos y no use el gato de otro vehículo para cambiar llantas en este vehículo.
- Asegúrese de que el gato para llantas se pueda mover correctamente.
- Revise siempre que el gato esté bien asegurado al punto de elevación correcto.
- No coloque ninguna parte de su cuerpo debajo del vehículo mientras esté soportado sólo por el gato.
- No arranque ni haga funcionar el motor cuando el vehículo esté soportado por el gato.
- No levante el vehículo cuando haya personas dentro.
- Cuando levante el vehículo, no coloque objetos sobre o debajo del gato.
- No levante el vehículo a una altura mayor que la necesaria para cambiar la llanta.
- No continúe levantando el vehículo con el gato una vez que haya aparecido la línea de precaución amarilla.



- Si necesita colocarse debajo del vehículo, use un soporte de gato.

Tenga especial cuidado al bajar en vehículo para asegurarse de que no haya nadie trabajando en el vehículo o cerca de éste, y pueda resultar lesionado.

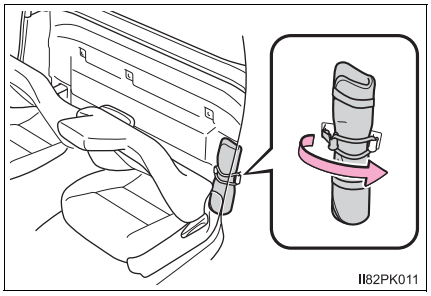
■ Uso de la palanca de maniobra del gato

Inserte la cabeza cuadrada firmemente hasta que escuche un clic para evitar que las piezas de extensión se separen inesperadamente.

Extracción del gato y la bolsa de herramientas

▶ Modelos de cabina sencilla

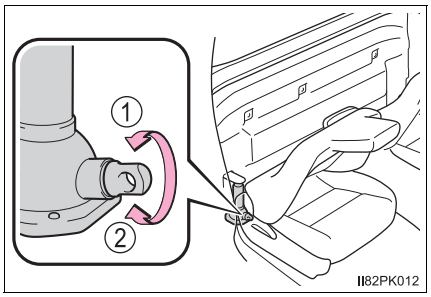
1 Desenganche la correa y extraiga la bolsa de herramientas.



2 Extraiga el gato.

① Para aflojar

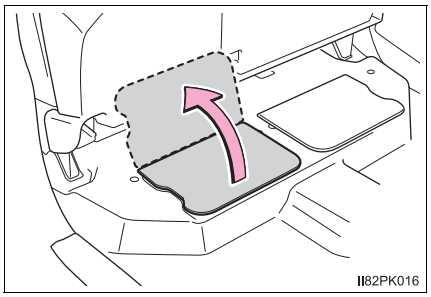
② Para ajustar



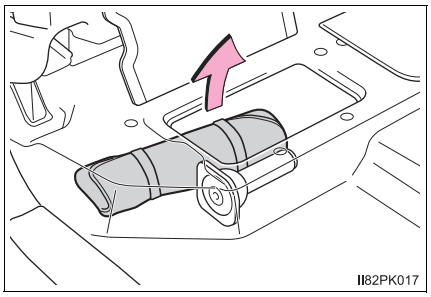
▶ Modelos de doble cabina

1 Volteo del cojín inferior (→P. 125)

2 Abra la tapa.



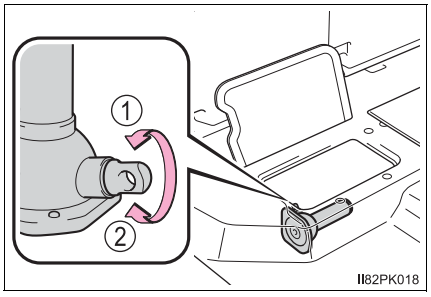
3 Extraiga la bolsa de herramientas.



4 Extraiga el gato.

① Para aflojar

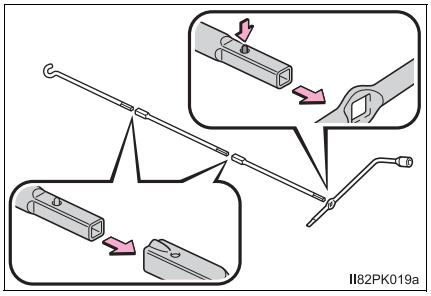
② Para ajustar



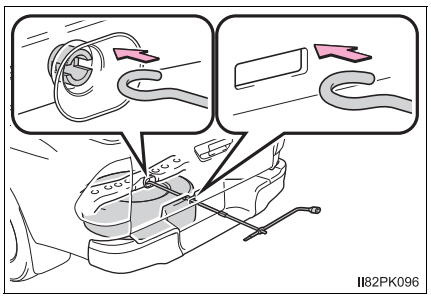
Extracción de la llanta de refacción

1 Monte el extremo de la palanca de maniobra del gato, las extensiones de la palanca de maniobra del gato y la llave para tuercas de rueda.

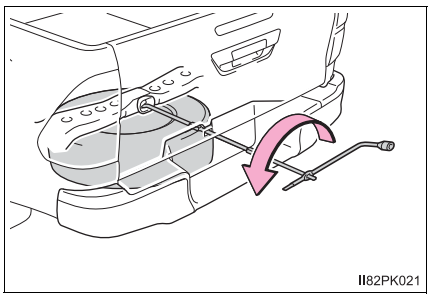
Para montar la extensión de la palanca de maniobra del gato y la llave para tuercas de rueda, presione la proyección de la extensión de la palanca de maniobra del gato.



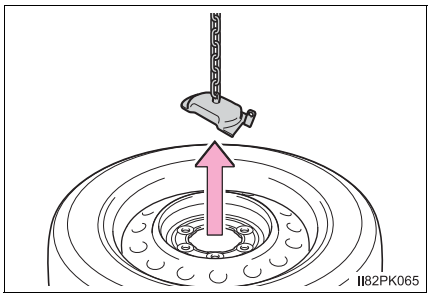
2 Inserte el extremo de la palanca de maniobra del gato en el tornillo de descenso.



3 Baje la llanta de refacción completamente hacia el piso.

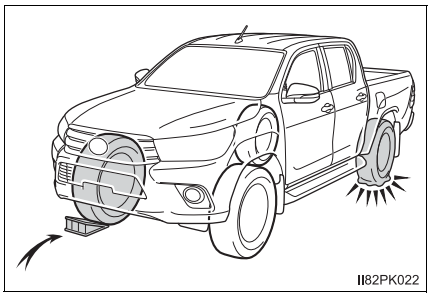


4 Extraiga el soporte de sujeción y la llanta de refacción.



Reemplazo de una llanta ponchada

1 Bloquee las llantas con calzos.

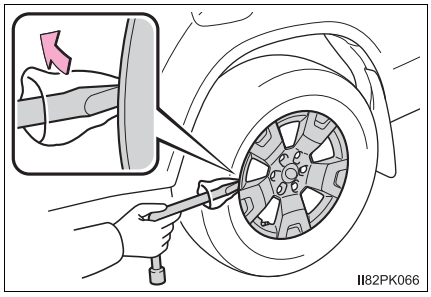


Llanta ponchada		Posiciones del calzo para la rueda
Parte delantera	Lado izquierdo	Detrás de la llanta trasera derecha
	Lado derecho	Detrás de la llanta trasera izquierda
Parte trasera	Lado izquierdo	Frente a la llanta delantera derecha
	Lado derecho	Frente a la llanta delantera izquierda

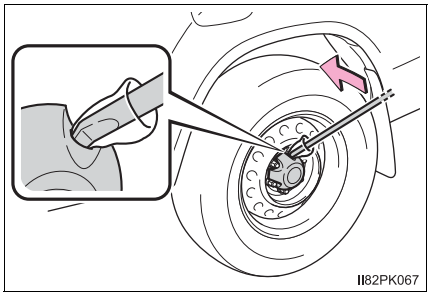
2 Quite el adorno de la rueda, usando el extremo biselado de la llave para tuercas de rueda como se muestra.

Para proteger el adorno de la rueda, coloque un trapo entre la llave para tuercas de rueda y el adorno de la rueda.

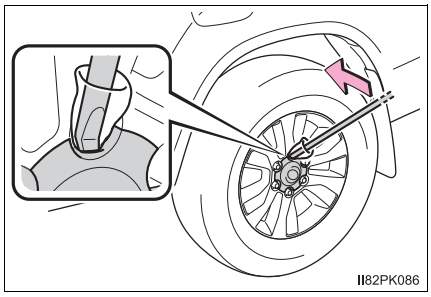
▶ Tipo A



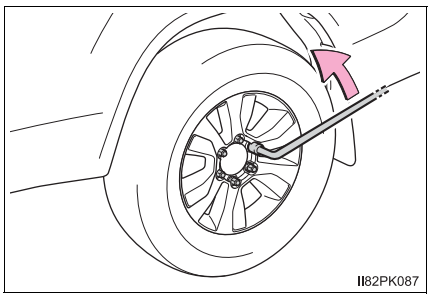
▶ Tipo B



▶ Tipo C



3 Afloje ligeramente las tuercas de la rueda (una vuelta).



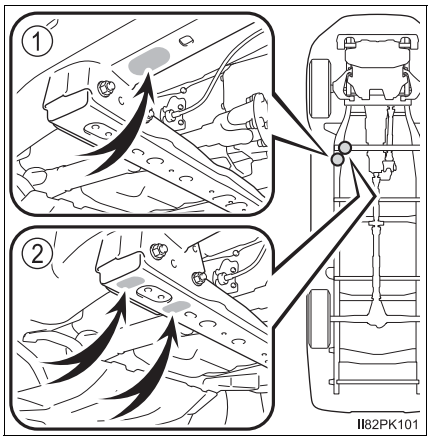
4 Montaje de la palanca de maniobra del gato. (→P. 545)

5 Coloque el gato en los puntos de colocación del gato como se indica.

▶ Parte delantera (modelos hechos en Tailandia*)

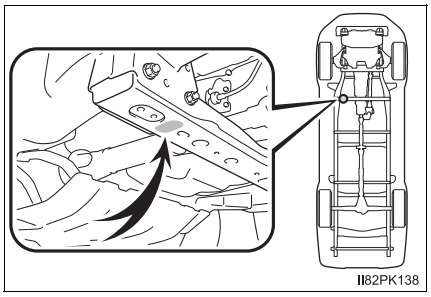
① Modelos 2WD:
Debajo del riel lateral delantero

② Modelos 4WD y Pre Runner:
Debajo del travesaño



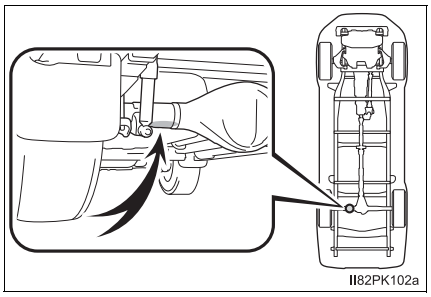
▶ Parte delantera (modelos hechos en Argentina*)

Debajo del travesaño



▶ Parte trasera

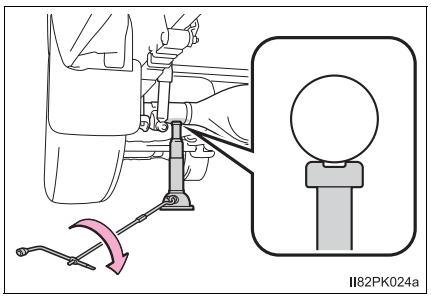
Debajo del alojamiento del eje trasero



*: Consulte “Verificación del modelo de su vehículo” si no está seguro del modelo del vehículo. (→P. 12)

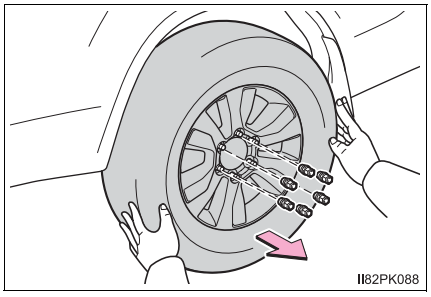
6 Levante el vehículo hasta que la llanta se encuentre ligeramente levantada del piso.

Cuando coloque el gato debajo del alojamiento del eje trasero, asegúrese de que la ranura en la parte superior del gato encaje en el alojamiento del eje trasero.

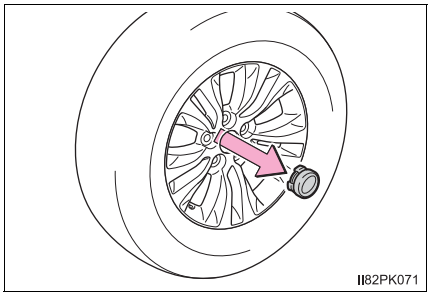


7 Quite todas las tuercas de la rueda y la llanta.

Al colocar la llanta sobre el piso, colóquelo de manera que el diseño mire hacia arriba para evitar que se raye la rueda.



8 Para algunos modelos, quite el adorno de la rueda presionando desde el reverso.



⚠ ADVERTENCIA

■ Reemplazo de una llanta ponchada

● Observe las siguientes precauciones.

El no hacerlo puede causarle graves lesiones:

- Baje la llanta de refacción completamente hasta el piso antes de retirarla de debajo del vehículo.
- No trate de quitar el adorno de la rueda con la mano. Tenga cuidado al manipular el adorno para evitar lesiones personales inesperadas.
- No toque las ruedas de disco o el área alrededor de los frenos inmediatamente después de haber conducido el vehículo.
  Después de haber conducido el vehículo, las ruedas de disco y el área alrededor de los frenos estarán extremadamente calientes. Si toca alguna de estas áreas con las manos, pies u otras partes del cuerpo mientras cambia una llanta, etc., podría ocasionarle quemaduras.

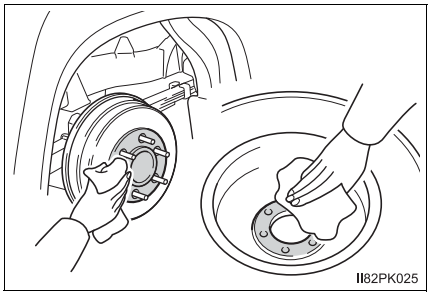
● Si no sigue estas precauciones, puede ocasionar que se aflojen las tuercas y se salga la rueda, lo que causaría lesiones graves o la muerte.

- Modelos 2WD: Apriete las tuercas de la rueda con un torquímetro a 152 N•m (15,5 kgf•m, 112 lbf•pie) (ruedas de acero), o 121 N•m (12,3 kgf•m, 89 lbf•pie) (ruedas de aluminio) lo más pronto posible después de cambiar las ruedas.
- Modelos 4WD y Pre Runner: Apriete las tuercas de la rueda con un torquímetro a 105 N•m (10,7 kgf•m, 77 lbf•pie), lo más pronto posible después de cambiar las ruedas.
- No instale un adorno de rueda si está dañado, ya que podría salir volando de la rueda cuando el vehículo esté en movimiento.
- Cuando coloque una llanta, utilice únicamente las tuercas que han sido diseñadas específicamente para esa rueda.
- Si existen grietas o deformaciones en los pernos, en las roscas de las tuercas o en los orificios de los pernos de la rueda, lleve el vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccione.
- Al instalar las tuercas de las ruedas, asegúrese de instalarlas con el extremo cónico hacia adentro. (→P. 492)

Instalación de la llanta de refacción

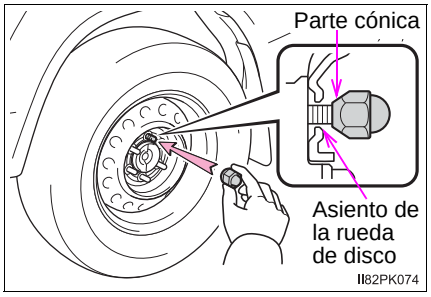
1 Retire el polvo y material extraño de la superficie de contacto de la rueda.

Si hay objetos extraños sobre la superficie de contacto de la rueda, las tuercas podrían aflojarse cuando el vehículo esté en movimiento, ocasionando que la rueda se salga del vehículo.

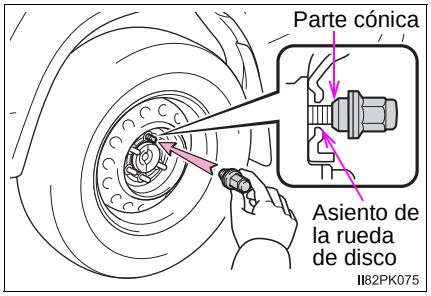


2 Instale la llanta y apriete ligeramente cada tuerca de la rueda con la mano, aproximadamente la misma cantidad.

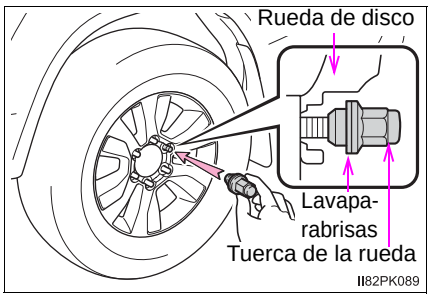
Al reemplazar una rueda de acero por una rueda de acero, apriete las tuercas de la rueda hasta que la parte biselada toque levemente el asiento de la rueda de disco.



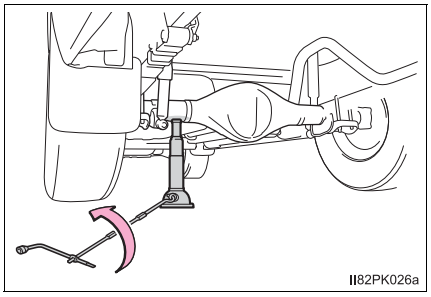
Al reemplazar una rueda de aluminio por una rueda de acero, apriete las tuercas de la rueda hasta que la parte biselada toque levemente el asiento de la rueda de disco.



Al reemplazar una rueda de aluminio por otra rueda de aluminio, apriete las tuercas hasta que las arandelas toquen la rueda de disco.



3 Baje el vehículo.



4 Apriete firmemente cada tuerca de la rueda dos o tres veces en el orden en que se muestra en la ilustración.

▶ Modelos 2WD

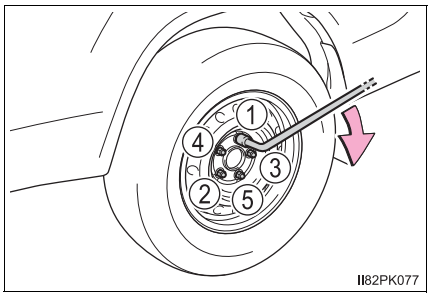
Par de apriete:

Ruedas de acero

152 N•m (15,5 kgf•m, 112 lbf•pie)

Ruedas de aluminio

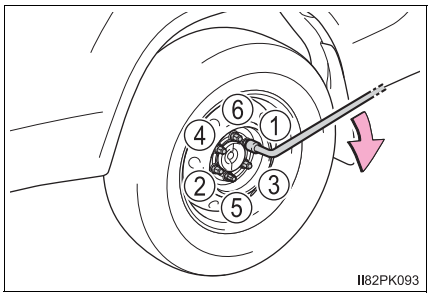
121 N•m (12,3 kgf•m, 89 lbf•pie)



▶ Modelos 4WD y Pre Runner

Par de apriete:

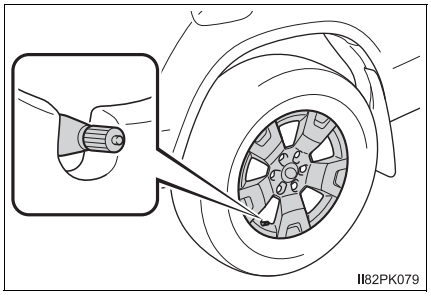
105 N•m (10,7 kgf•m, 77 lbf•pie)



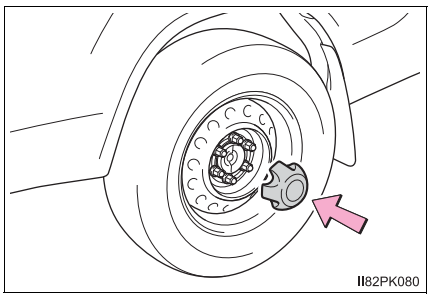
5 Vehículos con llanta de refacción del mismo tipo que las llantas instaladas: Vuelva a colocar el adorno de la rueda.

▶ Tipo A

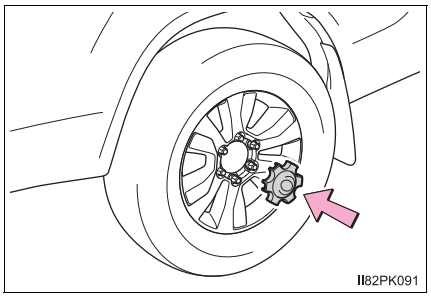
Alinee la muesca del adorno de la rueda con el vástago de la válvula como se muestra.



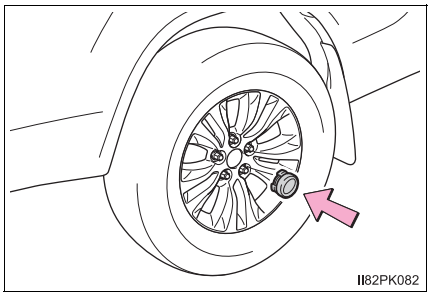
▶ Tipo B



▶ Tipo C



▶ Tipo D



⚠ ADVERTENCIA

■ Guardar la llanta desinflada

No apegarse a los siguientes pasos indicados bajo guardar la llanta puede ocasionar daños al portador de la llanta de refacción y pérdida de la llanta, que podría causar lesiones graves o la muerte.

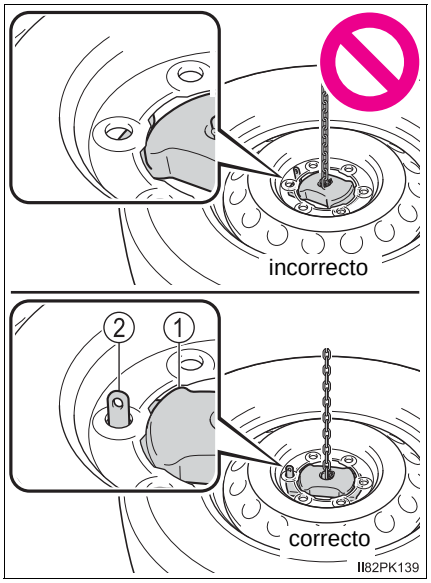
Almacenaje de la llanta desinflada, el gato y las herramientas

1 Coloque la llanta con el vástago de la válvula hacia arriba e instale el soporte de sujeción, insertando la garra en el orificio para tuerca de orejeta de la rueda. Mueva la extensión de la palanca de maniobra del gato para apretar la holgura de la cadena.

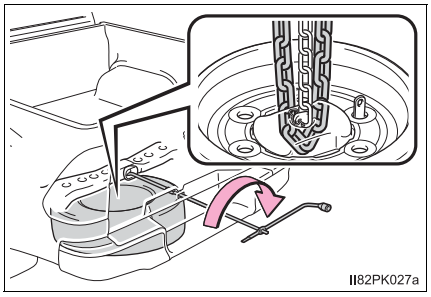
Luego asegúrese de que la garra esté en el orificio para tuerca de orejeta de la rueda y el soporte de sujeción esté centrado en la maza de la rueda.

① Soporte de sujeción

② Garra



2 Levante la llanta.



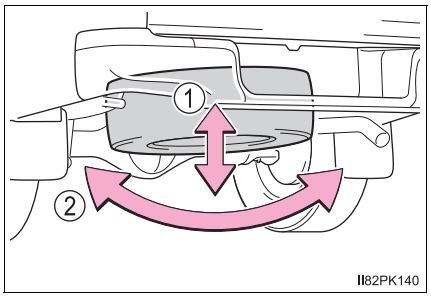
Al levantar, asegure la llanta, teniendo cuidado de que la llanta se mueva hacia arriba en forma recta sin atorarse en cualquier parte cercana, para impedirle volar hacia adelante durante una colisión o frenado súbito.

Después de que la llanta suba hasta la mitad, compruebe que la cadena suspendida pueda ingresar en el orificio de la llanta a fin de lograr un almacenamiento correcto.

Par de apriete:

37,0 N•m (3,8 kgf•m, 27,3 lbf•pie)

3 Confirme que la llanta no quede floja después de apretar:



① Jale y empuje la llanta

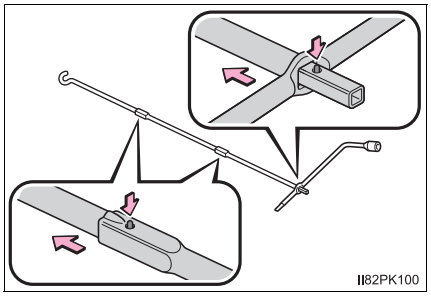
② Intente una rotación

Compruebe visualmente para asegurarse de que la llanta no cuelgue sobre las partes que la rodean.

En caso de que esté floja o mal ensamblada, repita el paso 2 y el paso 3.

4 Repita el paso 3, cada vez que la llanta se baje o se vea afectada.

5 Presione la proyección de la palanca de maniobra del gato y desmonte el extremo de la palanca de maniobra del gato, las extensiones de la palanca de maniobra del gato y la llave para tuercas de rueda.



6 Guarde el gato y las herramientas de forma segura.

ADVERTENCIA

Después de usar las herramientas y el gato

Antes de conducir, asegúrese de que todas las herramientas y el gato estén en su lugar, en su ubicación de almacenamiento para reducir la posibilidad de lesiones graves o muerte durante una colisión o frenadas bruscas.

AVISO

Al guardar la llanta ponchada

Asegúrese de que ningún objeto quede atrapado entre la llanta y los bajos del vehículo.

Ensamblado de la extensión de la palanca de maniobra del gato

Inserte la cabeza cuadrada firmemente hasta que escuche un clic. De lo contrario, la extensión puede soltarse y dañar la pintura o carrocería del vehículo.

Si el motor no arranca

Si el motor no se pone en marcha aunque se hayan seguido los procedimientos de puesta en marcha correctos (→P. 158), tenga en cuenta los siguientes puntos:

El motor no arranca aunque el motor de arranque funciona normalmente.

Alguna de las siguientes puede ser la causa del problema:

- Es posible que no haya suficiente combustible en el tanque del vehículo.
  Motor de gasolina: Recargar combustible.
  Motor diésel: →P. 568
- El motor puede estar ahogado. (motor de gasolina)
  Trate de volver a arrancar el motor siguiendo los procedimientos de arranque correctos. (→P. 158)
- Puede haber una falla en el sistema inmovilizador del motor.
  (si así está equipado: →P. 76)

El motor de arranque gira con lentitud, las luces interiores y los faros encienden débilmente, o el claxon no se escucha o se escucha con volumen bajo.

Alguna de las siguientes puede ser la causa del problema:

- Es posible que la batería esté descargada. (→P. 560)
- Las conexiones de las terminales de la batería pueden estar sueltas o con corrosión.

El motor de arranque no gira (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

El sistema de arranque del motor puede estar fallando debido a un problema eléctrico, como un circuito abierto o un fusible fundido. Sin embargo, existe una medida provisional para arrancar el motor. (→P. 557)

El motor de arranque no gira, las luces interiores y faros no encienden, o el claxon no se escucha.

Alguna de las siguientes puede ser la causa del problema:

- Pueden estar desconectadas una o ambas terminales de la batería.
- Es posible que la batería esté descargada. (→P. 560)
- Puede haber una falla en el sistema del mecanismo de bloqueo de la dirección. (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

  Si no puede reparar el problema o no conoce los procedimientos de reparación, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

Función de arranque de emergencia (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Cuando el motor no arranca, pueden seguirse estos pasos como medida provisional para arrancar el motor si el interruptor del motor funciona normalmente.

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Mueva la palanca de cambios a P.
3. Coloque el interruptor del motor en el modo ACCESSORY.
4. Mantenga presionado el interruptor del motor durante unos 15 segundos mientras presiona firmemente el pedal del freno.

Aun si el motor arranca usando los pasos indicados anteriormente, puede haber una falla en el sistema. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

Si la llave electrónica no funciona correctamente (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

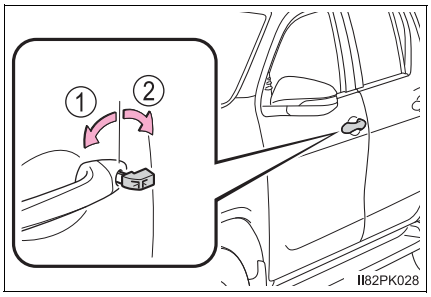
Si se interrumpe la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo (→P. 119) o la llave electrónica no puede usarse porque la pila está agotada, tampoco podrá usar el sistema inteligente de entrada y arranque con botón de arranque y control remoto inalámbrico. En esos casos, puede abrir la puerta y arrancar el motor siguiendo el procedimiento indicado a continuación.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas

Utilice la llave mecánica (→P. 104) para llevar a cabo las siguientes operaciones:

① Bloquea todas las puertas

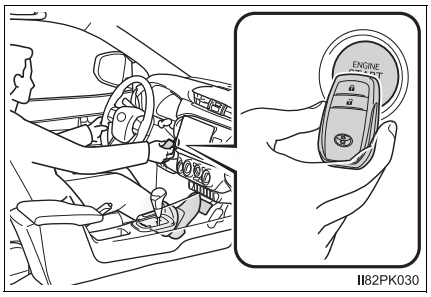
② Desbloquea todas las puertas



Arranque del motor

1 Asegúrese de que la palanca de cambios esté en P y pise el pedal del freno.

2 Toque el área detrás del botón de bloqueo y botón de desbloqueo de la llave electrónica del interruptor del motor.



Cuando se detecta la llave electrónica, suena un zumbador y el interruptor del motor pasa al modo IGNITION ON.

Cuando se desactiva el sistema inteligente de entrada y arranque en el ajuste de personalización, el interruptor del motor pasará al modo ACCESSORY.

3 Pise con firmeza el pedal del freno.

Se mostrará en la pantalla de información múltiple un mensaje que indica cómo arrancar el motor.

4 Presione el interruptor del motor.

Si todavía no arranca el motor, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

■ **Paro del motor**

Coloque la palanca de cambios en P y presione el interruptor del motor en la misma forma en que lo hace normalmente al detener el motor.

■ **Reemplazo de la pila de la llave**

Puesto que este procedimiento es una medida provisional, se recomienda que cambie la pila de la llave electrónica en cuanto se agote la pila actual. (→P. 495)

■ **Cambio de modo del interruptor del motor**

Libere el pedal del freno y presione el interruptor del motor en el paso 3 anterior.

El motor no arranca y los modos cambian cada vez que se presiona el interruptor. (→P. 163)

■ **Cuando la llave electrónica no funciona normalmente**

- Compruebe que no se haya desactivado el sistema inteligente de entrada y arranque en el ajuste de personalización. Si está desactivado, active la función. (Funciones personalizables: →P. 591)
- Compruebe si se ha ajustado el modo de ahorro de batería. Si está ajustado, cancele la función. (→P. 117)

Si la batería del vehículo está descargada

Si la batería está descargada, puede utilizar los siguientes procedimientos para arrancar el motor.
También, puede llamar a su concesionario Toyota o a un taller de reparaciones calificado.

Si dispone de un juego de cables pasacorriente y otro vehículo con una batería de 12 voltios, puede arrancar el vehículo siguiendo los pasos indicados a continuación.

1 Abra el cofre. (→P. 468)

2 Conecte los cables pasacorriente de acuerdo con el siguiente procedimiento:

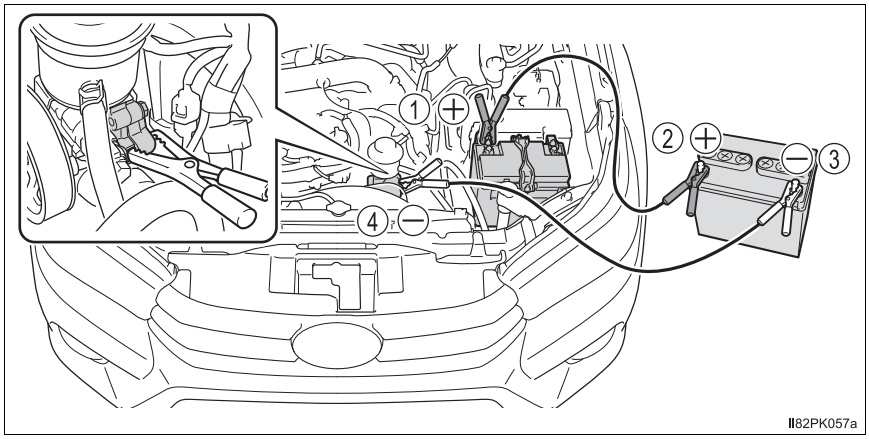
① Conecte una pinza del cable pasacorriente positivo a la terminal positiva (+) de la batería del vehículo.

② Conecte la abrazadera del otro extremo del cable positivo a la terminal positiva (+) de la batería en el segundo vehículo.

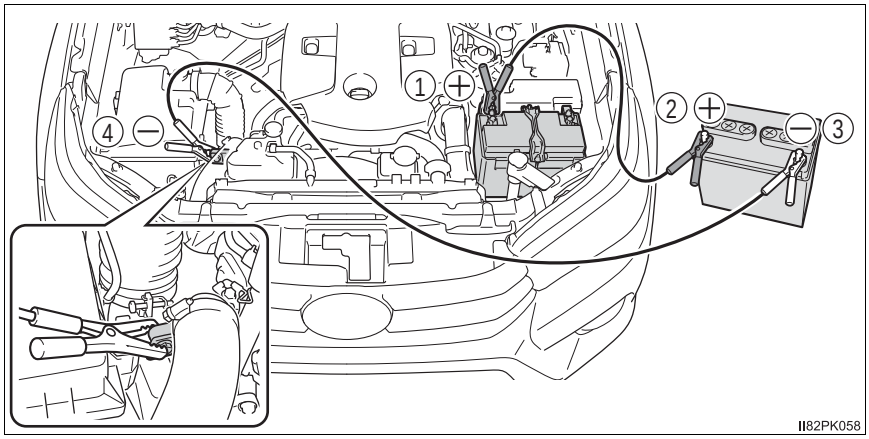
③ Conecte una abrazadera del cable negativo a la terminal negativa (-) de la batería en el segundo vehículo.

④ Conecte la abrazadera del otro extremo del cable negativo a un punto metálico fijo, sólido y sin pintar, alejado de la batería y de cualquier pieza en movimiento, como se muestra en la ilustración.

▶ Motor de gasolina



▶ Motor diésel



3 Arranque el motor del segundo vehículo. Aumente ligeramente la velocidad del motor y mantenga ese nivel durante aproximadamente 5 minutos para recargar la batería de su vehículo.

4 Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: abra y cierre cualquiera de las puertas con el interruptor del motor apagado.

5 Mantenga la velocidad del motor del segundo vehículo y arranque el motor del suyo, girando el interruptor del motor a la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o al modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

6 Una vez que arranque el motor, retire los cables pasacorriente exactamente en el orden inverso al que los conectó.

Una vez que arranque motor, haga que su concesionario Toyota inspeccione el vehículo lo más pronto posible.

■ **Arranque del motor cuando está descargada la batería (vehículos con transmisión automática)**

No es posible arrancar el motor empujando el vehículo.

■ **Para evitar que se descargue la batería**

- Apague los faros y el sistema de audio cuando el motor esté apagado.
- Apague todos los componentes eléctricos innecesarios cuando el vehículo esté marchando a baja velocidad durante periodos prolongados, como en tráfico denso.

■ **Cuando se descarga o se extrae la batería**

- Se borra la información almacenada en la ECU. Cuando se descargue la batería, lleve el vehículo a inspeccionar a su concesionario Toyota.
- La ventana eléctrica puede no cerrar normalmente. En este caso, inicialice las ventanas eléctricas. (si así está equipado) (→P. 140)

■ **Carga de la batería**

La electricidad almacenada en la batería se descarga gradualmente, incluso si el vehículo no está en uso, debido a la descarga natural y a los efectos de drenaje de corriente de ciertos artefactos eléctricos. Si el vehículo no se usa durante un tiempo prolongado, es posible que la batería se descargue y que el motor no arranque. (La batería se recarga automáticamente mientras conduce).

■ **Cuando recarga o reemplaza la batería (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)**

- En algunos casos, es posible que no se puedan desbloquear las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque si la batería está descargada. Utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para bloquear o desbloquear las puertas.
- Es posible que el motor no arranque en el primer intento después que se haya recargado la batería, pero arrancará normalmente en el segundo intento. Esto no es una falla.
- El vehículo memoriza el modo del interruptor del motor. Cuando se reconecta la batería, el sistema regresa al modo en que estaba antes de que se descargara la batería. Antes de desconectar la batería, apague el interruptor del motor.
  Si no recuerda el modo en que estaba el interruptor del motor antes de que se descargara la batería, tenga precaución al volver a conectar la batería.

■ **Cuando cambie la batería**

- Use una batería que se encuentre en conformidad con las regulaciones de Europa.
- Use una batería con el mismo tamaño de caja que la batería anterior y capacidad nominal para 20 horas (20HR) equivalente o superior.
  - Si el tamaño difiere, la batería no se puede asegurar correctamente.
  - Si la capacidad nominal para 20 horas de la batería que se va a usar es inferior a la de la batería original, incluso si el periodo de tiempo en que no se usa el vehículo es corto, la batería podría descargarse y no será posible arrancar el motor.
- Póngase en contacto con su Concesionario Toyota para más detalles.

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando quite las terminales de la batería

Siempre quite primero la terminal negativa (-). Si la terminal positiva (+) entra en contacto con cualquier metal en el área circundante cuando se quita la terminal positiva (+), podría producirse una chispa, ocasionando incendio en adición a las descargas eléctricas así como la muerte o lesiones graves.

■ Cómo evitar incendios y explosiones de la batería

Observe las siguientes precauciones para evitar incendiar accidentalmente el gas inflamable que puede emitir la batería:

- Asegúrese de que cada cable pasacorriente esté conectado a la terminal correcta y de que no esté en contacto accidentalmente con otra parte que no sea la terminal.
- No permita que el otro extremo del cable pasacorriente conectado al terminal “+” entre en contacto con otras piezas o superficies metálicas en el área, como soportes o metal no pintado.
- No permita que las abrazaderas + y - de los cables pasacorriente hagan contacto entre ellas.
- No fume o encienda cerillos, encendedores de cigarrillos ni permita que haya llamas cerca de la batería.

■ Precauciones para la batería

La batería contiene un electrolito de ácido corrosivo y venenoso, además de que las piezas relacionadas contienen plomo y compuestos de plomo. Observe las siguientes precauciones al manipular la batería:

- Al trabajar con la batería, use siempre gafas de seguridad y tenga cuidado de no permitir que el líquido de la batería (ácido) entre en contacto con la piel, ropa o carrocería del vehículo.
- No se incline sobre la batería.
- En caso de que el líquido de la batería entre en contacto con la piel o los ojos, lave inmediatamente el área afectada con agua abundante y obtenga atención médica. Coloque una esponja o un trapo húmedos sobre el área afectada hasta que pueda recibir atención médica.
- Siempre lave sus manos después de manipular el soporte, las terminales y otras piezas de la batería.
- No permita que los niños se acerquen a la batería.

ADVERTENCIA

■ Cuando cambie la batería

- Cuando el tapón de la ventila y el indicador están cerca del soporte de sujeción, podría fugarse el líquido de la batería (ácido sulfúrico).
- Para la información relacionada con la sustitución de la batería, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

■ Para evitar daños en el vehículo (vehículos con transmisión manual)

No empuje o jale el vehículo para intentar arrancarlo, ya que el convertidor catalítico de tres vías o el convertidor catalítico podrían sobrecalentarse y convertirse en un riesgo de incendio.

AVISO

■ Cuando utilice cables pasacorriente

Cuando conecte los cables pasacorriente, asegúrese de que no se enreden en el ventilador de enfriamiento o en la banda.

Si el vehículo se sobrecalienta

Lo siguiente puede indicar que su vehículo se está sobrecalentando.

- La aguja del indicador de temperatura del refrigerante del motor (→P. 88) llega a la zona roja o se experimenta una pérdida de potencia del motor. (Por ejemplo, no aumenta la velocidad del vehículo).
- Se observa vapor saliendo por debajo del cofre.

Procedimientos de corrección

1 Detenga el vehículo en un lugar seguro, apague el sistema del aire acondicionado y detenga el motor.

2 Si observa vapor:
Abra cuidadosamente el cofre hasta que deje de salir vapor.

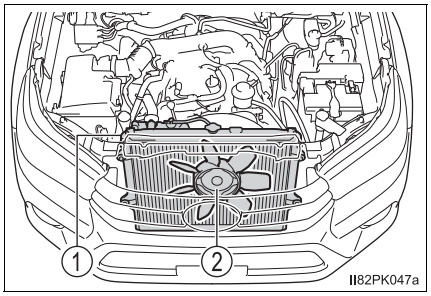
Si no se observa vapor:
Levante con cuidado el cofre.

3 Después de que el motor se haya enfriado lo suficiente, inspeccione las mangueras y el núcleo del radiador (radiador) en busca de fugas.

① Radiador

② Ventilador de enfriamiento

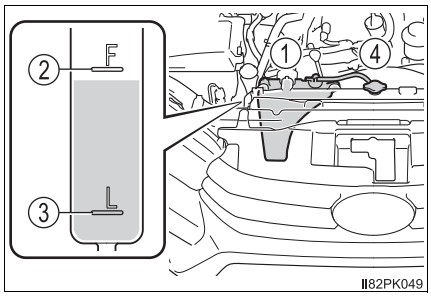
Si existe una fuga grande de refrigerante, comuníquese de inmediato con el concesionario Toyota.



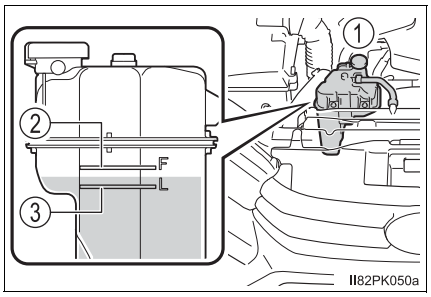
4 El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas de “F” y “L” del depósito.

① Depósito
② Línea “F”
③ Línea “L”
④ Tapón del radiador (si así está equipado)

▶ Motor de gasolina



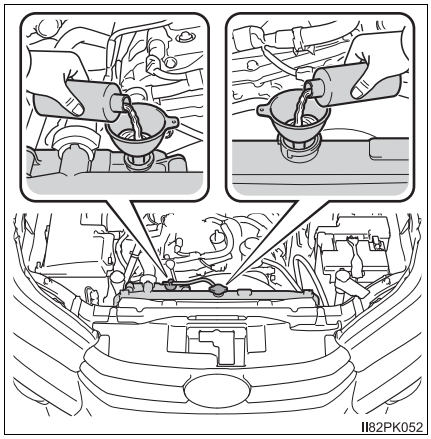
▶ Motor diésel



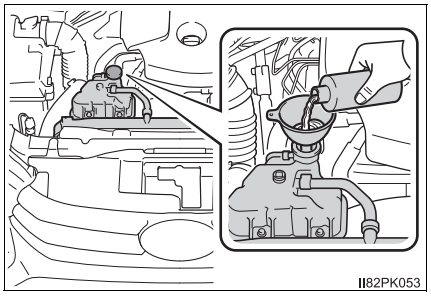
5 Agregue refrigerante del motor si es necesario. (→P. 580)

En caso de emergencia puede usar agua si no dispone de refrigerante del motor.

▶ Motor de gasolina



▶ Motor diésel



6 Arranque el motor y verifique que funcione el ventilador de enfriamiento del radiador para revisar que no haya fugas de refrigerante en el radiador o las mangueras.

7 Si el ventilador no funciona:
Detenga el motor inmediatamente y póngase en contacto con su concesionario Toyota.
Si el ventilador está funcionando:
Haga inspeccionar su vehículo por el concesionario Toyota más cercano.

ADVERTENCIA

Cuando inspeccione el área debajo del cofre del vehículo

Observe las siguientes precauciones.
El no hacerlo puede causarle graves lesiones, como quemaduras.

- Si se observa vapor saliendo por debajo del cofre, no lo abra hasta que deje de salir vapor. El compartimiento del motor puede estar muy caliente.
- Mantenga las manos y las prendas de vestir (especialmente corbata, bufanda o mitón) lejos de los ventiladores y las bandas. El no hacerlo puede ocasionar que las manos o las prendas de vestir queden atrapadas y resultar en lesiones graves.
- No afloje el tapón del radiador o el tapón del depósito de refrigerante mientras el motor y el radiador están calientes. Podría salpicar vapor o refrigerante a altas temperaturas.

AVISO

Cuando agregue refrigerante del motor

Agregue refrigerante lentamente después que el motor se haya enfriado lo suficiente. Agregar refrigerante frío a un motor caliente muy rápidamente puede causar daños al motor.

Para evitar daños al sistema de enfriamiento

Observe las siguientes precauciones:

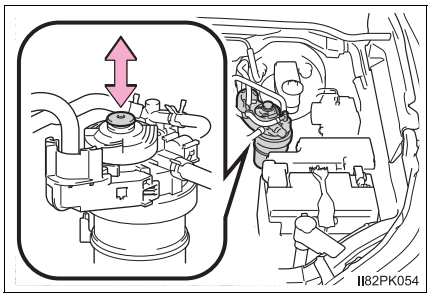
- Evite contaminar el refrigerante con material externo (como arena o polvo, etc.).
- No use aditivos del refrigerante.

Si se acaba el combustible y el motor se detiene (solo motores diésel)

Si se acaba el combustible y el motor se detiene:

1 Recargue combustible.

2 Para purgar el sistema de combustible, opere la bomba de cebado hasta que siente más resistencia.



3 Arranque el motor. (→P. 158)

Si el motor no arranca después de llevar a cabo los pasos indicados arriba, espere 10 segundos e intente otra vez los pasos 2 y 3. Si aun así el motor no arranca, contacte a su concesionario Toyota.

Después de arrancar el motor, oprima el pedal del acelerador ligeramente hasta que el motor funcione con suavidad.

⚠ AVISO

■ Al volver a arrancar el motor

- No haga girar el motor antes de recargar combustible y operar la bomba de cebado. Esto puede dañar el motor y el sistema de combustible.
- No haga girar el motor por más de 30 segundos a la vez. Esto puede sobrecalentar el motor de arranque y el sistema de cableado.

Si se atasca el vehículo

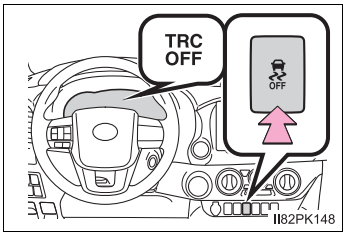
Lleve a cabo los siguientes procedimientos si las llantas patinan o si el vehículo se atasca en lodo, suciedad o nieve:

1. Detenga el motor. Active el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en la posición P (transmisión automática) o N (transmisión manual).
2. Retire el lodo, nieve o arena alrededor de la llanta atascada.
3. Coloque madera, piedras u otros materiales debajo de las ruedas para ayudar a proporcionar tracción.
4. Vuelva a arrancar el motor.
5. Vehículos con sistema de bloqueo del diferencial trasero: Bloquee el diferencial trasero. (→P. 218)
6. Mueva la palanca de cambios a la posición D o R (transmisión automática) o 1 o R (transmisión manual) y presione cuidadosamente el acelerador para liberar el vehículo.

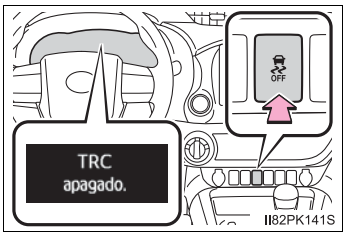
■ **Cuando es difícil liberar el vehículo (vehículos con sistema TRC/A-TRC)**

Presione  para desactivar el sistema TRC/A-TRC.

▶ Vehículos sin pantalla de información múltiple



▶ Vehículos con pantalla de información múltiple



ADVERTENCIA

■ Cuando intente liberar un vehículo atascado

Si elige mecer el vehículo hacia adelante y hacia atrás para liberarlo, asegúrese de que el área circundante esté libre, para evitar golpear otros vehículos, objetos o personas. El vehículo también puede avanzar súbitamente hacia adelante o hacia atrás al quedar libre. Extreme sus precauciones.

■ Al mover la palanca de cambios

Para vehículos con transmisión automática, tenga cuidado de no mover la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado.
Esto puede ocasionar una súbita aceleración del vehículo que podría causar un accidente y resultar en lesiones graves o la muerte.

AVISO

■ Para evitar daños a la transmisión y a otros componentes

- Evite que las ruedas giren sin tracción y no presione el pedal del acelerador más de lo necesario.
- Si el vehículo continúa atascado después de intentar estos procedimientos, es posible que requiera un remolque para que lo libere.
- Vehículos con transmisión automática: Cuando aparece un mensaje de advertencia sobre la temperatura del líquido de la transmisión automática mientras se intenta liberar un vehículo atascado, quite de inmediato el pie del pedal del acelerador y espere hasta que el mensaje de advertencia desaparezca. De lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.(→P. 174)

Especificaciones del vehículo

9

9-1. Especificaciones

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)..... 572

Información sobre combustible 589

9-2. Personalización

Funciones personalizables 591

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)

Dimensiones

Longitud total	Sin defensa trasera	5265 mm (207,3 pul.)
	Con defensa trasera	5335 mm (210,0 pul.)
Ancho total	Sin salpicadera superior	1800 mm (70,9 pul.)*2 1815 mm (71,5 pul.)*3
	Con salpicadera superior	1855 mm (73,0 pul.)
Altura total*1	Modelos 2WD	1690 mm (66,5 pul.)
	Modelos 4WD y Pre Runner	1815 mm (71,5 pul.)
Distancia entre ejes	Modelos 2WD	3085 mm (121,5 pul.)
	Modelos 4WD y Pre Runner	3090 mm (121,7 pul.)
Vía delantera	Modelos 2WD	1510 mm (59,4 pul.)
	Modelos 4WD y Pre Runner	1495 mm (58,9 pul.)*4 1535 mm (60,4 pul.)*5
Vía trasera	Modelos 2WD	1510 mm (59,4 pul.)
	Modelos 4WD y Pre Runner	1510 mm (59,4 pul.)*4 1550 mm (61,0 pul.)*5

*1: Vehículo sin carga

*2: Sin escalón lateral

*3: Con escalón lateral

*4: Con llantas 225/70R17C

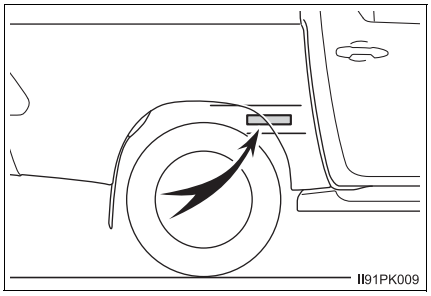
*5: Con llantas 265/65R17

Identificación del vehículo

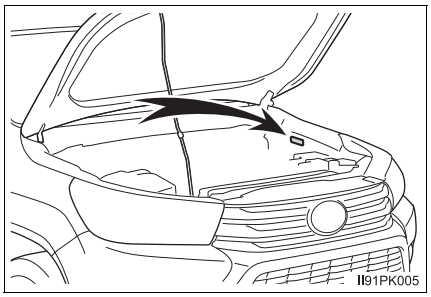
■ Número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo (VIN) es la identificación legal de su vehículo. Este es el número principal de identificación de su Toyota. Se usa para registrar la propiedad de su vehículo.

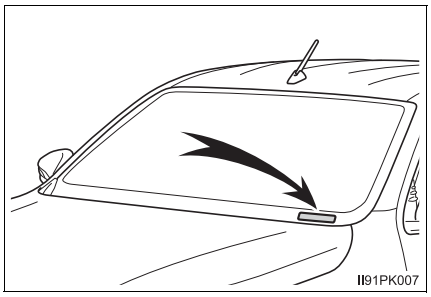
Este número también se encuentra estampado en el bastidor trasero derecho.



Este número también se encuentra en la placa del fabricante.



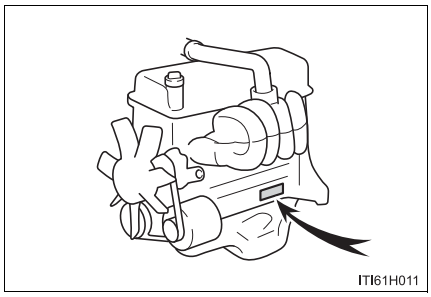
Este número se encuentra también en la parte superior izquierda del panel de instrumentos.



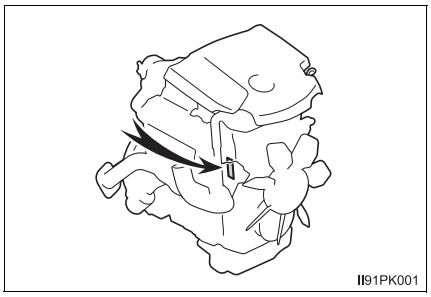
■ **Número del motor**

El número del motor se encuentra estampado en el bloque del motor como se ilustra.

▶ Motor de gasolina



▶ Motor diésel



Motor

▶ Motor de gasolina

Modelo	2TR-FE
Tipo	4 cilindros en línea, 4 ciclos, gasolina
Diámetro y carrera	95,0 × 95,0 mm (3,74 × 3,74 pul.)
Desplazamiento	2694 cm^3 (164,4 pul^3)
Holgura de la válvula	Ajuste automático
Tensión de la banda de transmisión	Ajuste automático

▶ Motor diésel

Modelo	1GD-FTV
Tipo	4 cilindros en línea, 4 ciclos, diésel (con turbocargador)
Diámetro y carrera	92,0 × 103,6 mm (3,62 × 4,08 pul.)
Desplazamiento	2755 cm^3 (168,1 pul^3)
Holgura de la válvula	Ajuste automático
Tensión de la banda de transmisión	Ajuste automático

Combustible

▶ Motor de gasolina

Tipo de combustible	Únicamente gasolina sin plomo
Octanaje	87 (Número de investigación de octanos 91) o superior
Capacidad del tanque de combustible (referencia)	80 L (21,1 gal., 17,6 gal.Ing.)

▶ Motor diésel

Tipo de combustible	Solo combustible diésel
Índice de cetano	48 o superior
Capacidad del tanque de combustible (Referencia)	80 L (21,1 gal., 17,6 gal.Ing.)

Sistema de lubricación

▶ Motor de gasolina

Capacidad de aceite (Drenado y relleno — referencia*)	
Con filtro	5,6 L (5,9 qt., 4,9 qt.Ing.)
Sin filtro	5,3 L (5,6 qt., 4,7 qt.Ing.)

*: La capacidad del aceite del motor es una cantidad de referencia que se usará cuando se cambie el aceite del motor. Caliente y apague el motor, espere más de 5 minutos y verifique el nivel de aceite en la varilla indicadora del nivel de aceite.

■ Selección del aceite del motor

"Toyota Genuine Motor Oil" (aceite de motor genuino de Toyota) es el que se usa en su vehículo Toyota. Use "Toyota Genuine Motor Oil" (aceite de motor genuino de Toyota) aprobado por Toyota o uno equivalente para satisfacer el grado y la viscosidad indicados a continuación.

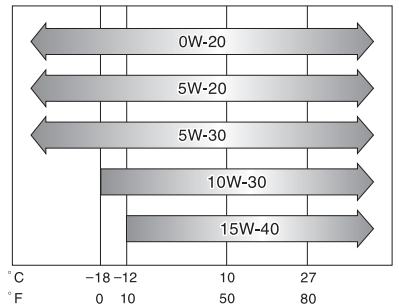
Grado del aceite:

0W-20, 5W-20, 5W-30 y 10W-30:
Aceite del motor multigrado API grado SL "Energy-Conserving", SM "Energy-Conserving", SN "Resource-Conserving" o ILSAC

15W-40:
Aceite del motor multigrado API, grado SL, SM o SN

Viscosidad recomendada (SAE):

Si utiliza aceite del motor de viscosidad SAE 10W-30 o mayor en temperaturas extremadamente bajas, es posible que se dificulte el arranque del motor, por lo que se recomienda usar aceite SAE 0W-20, 5W-20 o 5W-30.



Rango de temperatura anticipado antes del siguiente cambio de aceite

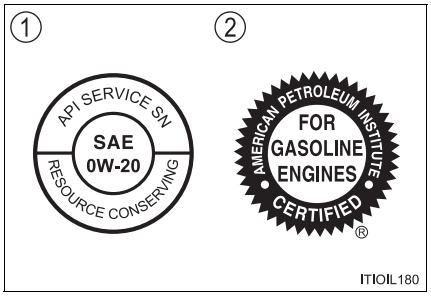
ITIOIL152

Viscosidad del aceite (0W-20 se explica aquí a modo de ejemplo):

- La porción 0W en 0W-20 indica la característica del aceite que permite el arranque en frío. Los aceites con un valor bajo antes de la W permiten arrancar fácilmente el motor en climas fríos.
- El número 20 en 0W-20 indica la viscosidad característica del aceite cuando está a alta temperatura. Un aceite con una viscosidad más alta (uno con un valor superior) es mejor si el vehículo se opera a altas velocidades o en condiciones extremas de carga.

Cómo leer las etiquetas de los envases de aceite:

Una o ambas marcas registradas de API se agregan a algunos contenedores para ayudarle a seleccionar el aceite que debe usar.



① Símbolo de servicio API

Parte superior: “API SERVICE SN” es la designación de la calidad del aceite por el API (American Petroleum Institute).

Parte central: “SAE 0W-20” es el grado de viscosidad SAE.

Parte inferior: “Resource-Conserving” significa que el aceite tiene características que ahorran combustible y protegen el ambiente.

② Marca de certificación ILSAC

La marca de certificación del International Lubricant Specification Advisory Committee (ILSAC) se muestra en la parte delantera del recipiente.

▶ Motor diésel

Capacidad de aceite (Drenado y relleno — referencia*)	
Con filtro	7,5 L (7,9 qt., 6,6 qt.Ing.)
Sin filtro	7,0 L (7,4 qt., 6,2 qt.Ing.)

*: La capacidad del aceite del motor es una cantidad de referencia que se usará cuando se cambie el aceite del motor. Caliente y apague el motor, espere más de 5 minutos y verifique el nivel de aceite en la varilla indicadora del nivel de aceite.

■ **Selección del aceite del motor**

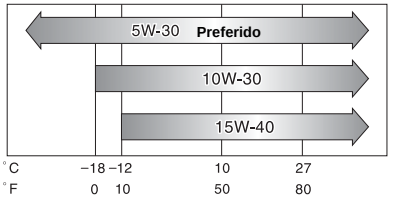
En su vehículo Toyota se utiliza “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota). Use “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) aprobado por Toyota o su equivalente para satisfacer el grado y la viscosidad indicados a continuación.

Grado del aceite:API CF-4, CF o ACEA B1, B3, B4, B5 o JASO DL-0

Viscosidad recomendada (SAE):

SAE 5W-30 es la mejor elección para obtener un bajo consumo de combustible y un fácil arranque en climas fríos.

Si utiliza aceite del motor de viscosidad SAE 10W-30 o mayor en temperaturas extremadamente bajas, es posible que se dificulte el arranque del motor, por lo que se recomienda usar aceite del motor SAE 5W-30.



Rango de temperatura anticipado antes del siguiente cambio de aceite

ITIOIL153

Cómo leer las etiquetas de los envases de aceite:

Algunos contenedores de aceite cuentan con la marca DL-0 de la Japanese Automobile Standard Organization (JASO) para ayudarle a seleccionar el aceite que debe utilizar.



Viscosidad del aceite (se explica aquí el 5W-30 a modo de ejemplo):

- La porción 5W de 5W-30 indica la característica del aceite que permite el arranque en frío. Los aceites con un valor inferior antes de la W permiten arrancar fácilmente el motor en climas fríos.
- El número 30 de 5W-30 indica la viscosidad característica del aceite cuando éste se encuentra a alta temperatura. Un aceite con una viscosidad más alta (uno con un valor superior) es mejor si el vehículo se opera a altas velocidades o en condiciones extremas de carga.

Sistema de enfriamiento

Capacidad	Motor de gasolina	7,8 L (8,2 qt., 6,9 qt.Ing.)
	Motor diésel	▶ Con transmisión automática 9,1 L (9,6 qt., 8,0 qt.Ing.) ▶ Con transmisión manual 8,6 L (9,1 qt., 7,6 qt.Ing.)
Tipo de refrigerante		Use cualquiera de los siguientes: • “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Toyota de súper larga duración) • Refrigerante de calidad similar basado en etilenglicol que no contenga silicio, amina, nitrito ni borato, con tecnología híbrida de ácido orgánico de larga duración No use agua corriente sola.

Sistema de encendido (motor de gasolina)

Bujía Marca	 DENSO FK20HR-A8
Separación de electrodos	0,8 mm (0,031 pul.)

⚠ AVISO

■ Bujías con punta de iridio

Use únicamente bujías con punta de iridio. No ajuste la separación de electrodos de la bujía.

Sistema eléctrico

▶ Vehículos con batería que requiere mantenimiento

Batería Lectura de gravedad específica a 20 °C (68 °F):	1,25 o superior Si el voltaje se encuentra por debajo del valor estándar, cambie la batería.
Regímenes de carga Carga rápida Carga lenta	15 A máx. 5 A máx.

▶ Vehículos con batería que no requiere mantenimiento

Batería Voltaje a circuito abierto a 20°C (68°F):	12,3 V o superior Si el voltaje se encuentra por debajo del valor estándar, cargue la batería. (Coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK” [vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque] u “OFF” [vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque], encienda las luces altas de los faros durante 30 segundos y apague los faros).
Regímenes de carga	5 A máx.

Transmisión automática

Capacidad de líquido*	9,5 L (10,0 qt., 8,4 qt.Ing.)
Tipo de líquido	“Toyota Genuine ATF WS” (ATF WS genuino de Toyota)

*: La capacidad de líquido es la cantidad de referencia.
Si es necesario cambiarlo, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

AVISO

Tipo de líquido de la transmisión automática

El uso de un líquido de la transmisión que no sea “Toyota Genuine ATF WS” (ATF WS genuino de Toyota) puede causar deterioro en la calidad de los cambios, bloquear la transmisión, causar vibración y finalmente, daños al sistema.

Transmisión manual

Capacidad de aceite		Modelos de 5 velocidades	2,6 L (2,7 qt., 2,3 qt.Ing.)
		Modelos de 6 velocidades	2,5 L (2,6 qt., 2,2 qt.Ing.)
Tipo de aceite			“TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil API GL-3 (GL-4)” (aceite de engranes para transmisión manual genuino de TOYOTA API GL-3 (GL-4)) o equivalente
Viscosidad recomendada del aceite	Superior a -10°C (14°F):	Modelos de 5 velocidades	SAE 75W-90, 80W u 80W-90
		Modelos de 6 velocidades	SAE 75W-90 u 80W-90
	Inferior a -10°C (14°F):		SAE 75W-90

AVISO

Aceite de engranes para transmisión manual

Tenga en cuenta que según las características particulares del aceite de engranes usado o las condiciones de funcionamiento, el sonido en marcha lenta, la sensación del cambio y/o la eficiencia del combustible pueden ser diferentes o verse afectados. Toyota recomienda usar “TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil” (aceite de engranes para transmisión manual genuino de TOYOTA) para lograr un rendimiento óptimo

Transferencia (Modelos 4WD)

Capacidad de aceite	1,0 L (1,1 qt., 0,9 qt.Ing.)
Tipo de aceite*	“Toyota Genuine Transfer Gear oil LF” (aceite para caja de transferencia LF genuino de Toyota) o equivalente
Viscosidad recomendada del aceite	SAE 75W

*: su vehículo Toyota viene de fábrica con “Toyota Genuine Transfer Gear oil LF” (aceite para caja de transferencia LF genuino Toyota). Utilice aceite “Toyota Genuine Transfer Gear oil LF” (aceite para caja de transferencia LF genuino de Toyota) aprobado por Toyota o uno equivalente de la misma calidad que cumpla con los requisitos mencionados. Póngase en contacto con su concesionario Toyota para que le proporcione más información.

Diferencial

Capacidad de aceite	Parte delantera (modelos 4WD)	Sin A.D.D.		1,45 L (1,53 qt., 1,28 qt.Ing.)
		Con A.D.D.		1,60 L (1,69 qt., 1,41 qt.Ing.)
	Parte trasera	Sin bloqueo del diferencial trasero	Modelos hechos en Tailandia*1	3,65 L (3,86 qt., 3,21 qt.Ing.)
			Modelos hechos en Argentina*1	3,75 L (3,96 qt., 3,30 qt.Ing.)
		Con bloqueo del diferencial trasero		3,60 L (3,80 qt., 3,17 qt.Ing.)
Tipo de aceite*2 y viscosidad del aceite				Toyota Genuine Differential gear oil LT 75W-85 GL-5 (aceite de engranes del diferencial genuino de Toyota LT 75W-85 GL-5) o equivalente

*1: Consulte “Verificación del modelo de su vehículo” si no está seguro del modelo del vehículo. (→P. 12)

*2: Su vehículo Toyota viene de fábrica con “Toyota Genuine Differential Gear Oil” (aceite de engranes del diferencial genuino de Toyota). Utilice aceite “Toyota Genuine Differential Gear Oil” (aceite de engranes del diferencial genuino) aprobado por Toyota o uno equivalente de la misma calidad que cumpla con los requisitos mencionados. Póngase en contacto con su concesionario Toyota para que le proporcione más información.

Embrague (vehículos con transmisión manual)

Juego libre del pedal	5 — 15 mm (0,2 — 0,6 pul.)
Tipo de líquido	SAE J1703 o FMVSS N° 116 DOT 3, o SAE J1704 o FMVSS N° 116 DOT 4

Frenos

Carrera del pedal*1	Sin VSC	Modelos 2WD	87 mm (3,4 pul.)*3 88 mm (3,5 pul.)*4
		Modelos 4WD y Pre Runner	87 mm (3,4 pul.)
	Con VSC	Modelos 2WD	85 mm (3,3 pul.)
		Modelos 4WD y Pre Runner	87 mm (3,4 pul.)
Juego libre del pedal			1,0 — 6,0 mm (0,04 — 0,24 pul.)
Límite de desgaste de las pastillas de los frenos			1,0 mm (0,04 pul.)
Límite de desgaste de la balata del freno de estacionamiento			1,0 mm (0,04 pul.)
Recorrido de la palanca del freno de estacionamiento*2			7 — 9 clics
Tipo de líquido			SAE J1703 o FMVSS N° 116 DOT 3, o SAE J1704 o FMVSS N° 116 DOT 4

*1: Carrera mínima del pedal cuando se presiona con una fuerza de 490 N (50 kgf, 110 lbf) mientras el motor está en marcha.

*2: Recorrido de la palanca del freno de estacionamiento cuando se jala con una fuerza de 200 N (20 kgf, 45 lbf)

*3: Con llantas 205/70R15C

*4: Con llantas 215/65R16C

Lubricación del chasis

Flechas propulsoras	Parte delantera (modelos 4WD)	Cruceta	Grasa con base de litio para chasis, NLGI N° 2
		Horquilla deslizante*1	Grasa de disulfuro de molibdeno con base de litio para chasis, NLGI n° 2 o grasa con base de litio para chasis, NLGI n° 2
	Parte trasera	Cruceta*2	Grasa con base de litio para chasis, NLGI N° 2

*1: Modelos hechos en Tailandia*3

*2: Con alemites solamente

*3: Consulte “Verificación del modelo de su vehículo” si no está seguro del modelo del vehículo. (→P. 12)

Dirección

Juego libre	Menos de 30 mm (1,2 pul.)
Tipo de líquido de la dirección hidráulica o eléctrica	Líquido de la transmisión automática DEXRON®II o III

Llantas y ruedas

▶ Llantas de 15 pulgadas

Tamaño de llanta	205/70R15C 106/104S		
Presión de inflado de la llanta (Presión recomendada de inflado de la llanta fría)	Ruedas delanteras kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)	Rueda trasera (sin carga) kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)	Rueda trasera (carga completa) kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)
	260 (2,6, 38)	330 (3,3, 48)	450 (4,5, 65)
Tamaño de la rueda	15 × 6J		
Par de apriete de las tuercas de la rueda	152 N•m (15,5 kgf•m, 112 lbf•pie)		

▶ Llantas de 16 pulgadas

Tamaño de llanta	215/65R16C 106/104S		
Presión de inflado de la llanta (Presión recomendada de inflado de la llanta fría)	Ruedas delanteras kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)	Rueda trasera (sin carga) kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)	Rueda trasera (carga completa) kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)
	240 (2,4, 35)	290 (2,9, 42)	370 (3,7, 54)
Tamaño de la rueda	16 × 6J		
Par de apriete de las tuercas de la rueda	▶ Ruedas de acero 152 N•m (15,5 kgf•m, 112 lbf•pie) ▶ Ruedas de aluminio 121 N•m (12,3 kgf•m, 89 lbf•pie)		

▶ Llantas de 17 pulgadas (tipo A)

Tamaño de llanta	225/70R17C 108/106S		
Presión de inflado de la llanta (Presión recomendada de inflado de la llanta fría)	Ruedas delanteras kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)	Rueda trasera (sin carga) kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)	Rueda trasera (carga completa) kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)
	240 (2,4, 35)	240 (2,4, 35)	300 (3,0, 44)
Tamaño de la rueda	17 × 6J		
Par de apriete de las tuercas de la rueda	105 N•m (10,7 kgf•m, 77 lbf•pie)		

▶ Llantas de 17 pulgadas (tipo B)

Tamaño de llanta	265/65R17 112S			
Presión de inflado de la llanta (Presión de inflado recomendada para llantas frías)	Rueda delantera (sin carga) kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)	Rueda delantera (carga completa) kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)	Rueda trasera (sin carga) kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)	Rueda trasera (carga completa) kPa (kgf/cm^2 o bar, psi)
	200 (2,0, 29)	230 (2,3, 33)	200 (2,0, 29)	250 (2,5, 36)
Tamaño de la rueda	17 × 7 1/2J			
Par de apriete de las tuercas de la rueda	105 N•m (10,7 kgf•m, 77 lbf•pie)			

Focos

	Focos	W	Tipo
Exterior	Faros Luces bajas/altas (faros halógenos) Luces altas (faros de LED)	 60/55 60	 A B
	Luces de niebla halógenas*1	19	C
	Luces de estacionamiento (faros halógenos) Modelos hechos en Tailandia*2 Modelos hechos en Argentina*2	 5 5*3 21/5*4	 D D D
	Luces de las señales direccionales delanteras Faros halógenos Faros de LED	 21 21	 E F
	Luces de las señales direccionales traseras	21	E
	Luces de reversa	21	G
	Luz de la matrícula	5	D
	Luces traseras y de freno	21/5	G
Interior	Luz interior*1	8	H
	Luces individuales/interiores*1	5 o 8*6	D

A: Focos halógenos H4

B: Focos halógenos HB3

C: Focos halógenos H16

D: Focos con base en forma de cuña (transparentes)

E: Focos de casquillo sencillo (ámbar)

F: Focos con base en forma de cuña (ámbar)

G: Focos de casquillo sencillo (transparentes)

H: Focos de casquillo doble

*1: Si así está equipado

*2: Consulte “Verificación del modelo de su vehículo” si no está seguro del modelo del vehículo. (→P. 12)

*3: Vehículos con unidades de faros no hechas por “Valeo”*5.

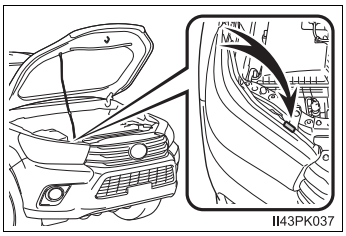
*4: Vehículos con unidades de faros hechas por “Valeo”*5.

*5: Consulte “Información sobre el fabricante de faros” si no está seguro de cuáles son las unidades de faros con las que cuenta su vehículo. (→P. 588)

*6: El vataje difiere dependiendo de su especificación. Al reemplazarlo, use un foco con el mismo vataje del foco original.

■ **Información sobre el fabricante de faros (vehículos con faros halógenos [modelos hechos en Argentina*])**

La información está en las unidades de faros.



*: Consulte “Verificación del modelo de su vehículo” si no está seguro del modelo del vehículo. (→P. 12)

Información sobre combustible

◆ Motor de gasolina

Su vehículo debe usar únicamente gasolina sin plomo.
Seleccione una clasificación de octanaje de 87 (Número de Investigación de Octanos de 91) o superior. El uso de gasolina sin plomo con un octanaje menor a 87 puede ocasionar detonaciones en el motor. Las detonaciones persistentes pueden ocasionar daños al motor.

◆ Motor diésel

Solo debe usar combustible diésel con un índice de cetano de 48 o mayor.

■ Uso de gasolina mezclada con etanol en un motor de gasolina

Toyota permite el uso de gasolina mezclada con etanol, en la que el contenido de etanol sea de hasta un 10 %. Asegúrese de que la gasolina mezclada con etanol que va a utilizar tenga un número de investigación de octanos como el mencionado anteriormente.

■ Si nota detonaciones del motor

- Consulte en su concesionario Toyota.
- Ocasionalmente, puede notar leves detonaciones del motor durante períodos de tiempo breves mientras acelera o sube una cuesta. Esto es normal y no debe inquietarse.

AVISO

Aviso acerca de la calidad de la gasolina

- No use combustibles inadecuados. Si utiliza combustibles inadecuados, el motor se dañará.
- No use gasolina con plomo.
  La gasolina con plomo causará que el convertidor catalítico de tres vías pierda su eficacia y que el sistema de control de emisiones funcione incorrectamente.
- No utilice gasolina mezclada con metanol, por ejemplo, M15, M85, M100. El uso de gasolina con metanol puede producir daños o fallos de funcionamiento en el motor.

Aviso acerca de la calidad del diésel

- No use combustibles inadecuados. Si utiliza combustibles inadecuados, el motor se dañará.
- No deben usarse combustibles FAME (éster metílico de ácidos grasos) que se venden como “B30” o “B100”, ni otros combustibles con un alto contenido de FAME.
  Su vehículo puede usar diésel mezclado con un máximo de 5 % biodiésel FAME (B5).
  El uso de combustible con un contenido de más de 5 % de FAME (B5) causará daños en el sistema de combustible del vehículo. Debe asegurarse de que el suministro de combustible solo se realice de fuentes en las que se puede garantizar la especificación y la calidad del combustible. Consulte a su concesionario Toyota para aclarar cualquier duda.

Funciones personalizables

Su vehículo incluye una gran variedad de funciones electrónicas que puede personalizar de acuerdo a sus preferencias. Se puede cambiar la configuración de estas funciones utilizando la pantalla de información múltiple o en su concesionario Toyota.

Los ajustes de algunas funciones cambian simultáneamente al personalizar determinadas funciones. Contacte a su concesionario Toyota para obtener más detalles.

Personalización de las funciones del vehículo

■ Cambios usando la pantalla de información múltiple

1. Utilice los interruptores de control de medidores para seleccionar  mientras el vehículo está detenido y después presione ⊙ para visualizar la pantalla del modo personalizado.
2. Seleccione el elemento deseado y luego presione ⊙.
3. Seleccione la configuración deseada y luego presione ⊙.

Para ir a la pantalla anterior o salir del modo personalizar, presione ⮌.

Funciones personalizables

① Configuración que se puede cambiar mediante la pantalla de información múltiple

② Ajustes que su concesionario Toyota puede cambiar

Definición de símbolos: O = Disponible, – = No disponible

■ **Indicadores, medidores y pantalla de información múltiple*1 (→P. 92)**

Función*2	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②
Idioma	Inglés	Francés	O	–
		Español		
		Tailandés		
		Portugués		
		Indonesio		
Unidades	km (L/100 km)	km (km/L)	O	–
Luz indicadora de conducción Eco	Activado (autoiluminación)	Desactivado	O	–
Ajustes del interruptor	Información sobre conducción 1	Pantalla de estado deseado*3	O	–
Información sobre conducción 1	Ahorro actual de combustible	*4	O	–
	Ahorro promedio de combustible		O	–
Información sobre conducción 2	Distancia hasta agotar el combustible	*4	O	–
	Velocidad promedio		O	–
Pantalla emergente*1	Activado	Desactivado	O	–
Colores acentuados*1	Celeste	Azul	O	–
		Naranja		
		Amarillo		

Función*2		Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②
Ahorro ecológico	Comparación del consumo de combustible	10,0	*5	O	–
	Precio del combustible	150	*5	O	–
	Moneda	 (Sin unidad de moneda)	$ (Peso)	O	–
			R$ (Real)		

*1: Si así está equipado

*2: Para obtener detalles sobre cada función: →P. 92

*3: No se pueden registrar algunas pantallas de estado (indicado en la pantalla de información múltiple).

*4: Los elementos personalizados son los siguientes, excepto los elementos de configuración predeterminados:
ahorro actual de combustible (tipo barra), ahorro actual de combustible (tipo valor), ahorro promedio de combustible (después de reiniciar), ahorro promedio de combustible (después de arrancar), ahorro promedio de combustible (después de recargar combustible), velocidad promedio (después de reiniciar), velocidad promedio (después de arrancar), tiempo transcurrido (después de reiniciar), tiempo transcurrido (después de arrancar), distancia (autonomía), distancias (después de arrancar), en blanco

*5: Se pueden cambiar los valores.

■ Sistema inteligente de entrada y arranque* (→P. 116)

Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②
Sistema inteligente de entrada y arranque	Activado	Desactivado	—	O
Señal de funcionamiento (zumbador)	Nivel 7	Desactivado	—	O
		Nivel 1 a 6		

*: Si así está equipado

■ **Sistema de control automático de las luces* (→P. 181)**

Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②
Sensibilidad del sensor de luz	Estándar	-2 a 2	–	O

*: Si así está equipado

■ **Palanca de señales direccionales (→P. 179)**

Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②
Tiempos de parpadeo de las luces de señales intermitentes de cambio de carril	3	4	—	O
		5		
		6		
		7		
		Desactivado		

ADVERTENCIA

■ **Durante la personalización**

Como el motor debe dejarse en marcha durante la personalización, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en lugar con ventilación adecuada. En áreas cerradas, como un garaje, los gases de escape, incluido el peligroso monóxido de carbono (CO), pueden acumularse y entrar al vehículo. Esto puede acarrear la muerte o graves riesgos para la salud.

AVISO

■ **Durante la personalización**

Para evitar la descarga de la batería, asegúrese de que el motor esté en marcha durante la personalización de las características.

Índice

Qué hacer si...
(Solución de problemas) 596
Índice alfabético..... 600

Qué hacer si... (Solución de problemas)

Si tiene un problema, verifique lo siguiente antes de contactar a su Concesionario Toyota.

No se pueden bloquear, desbloquear, abrir o cerrar las puertas



Extravía sus llaves

- Si pierde sus llaves o llaves mecánicas, puede obtener unas nuevas y genuinas de su concesionario Toyota. (→P. 105)
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
  Si pierde la llave electrónica, el riesgo de robo del vehículo aumenta significativamente. Contacte inmediatamente a su concesionario Toyota. (→P. 107)



No puede bloquear o desbloquear las puertas

- ¿Tiene poca carga o está agotada la pila de la llave? (→P. 495)
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
  ¿El interruptor del motor está en el modo IGNITION ON?
  Apague el interruptor del motor cuando bloquee las puertas. (→P. 163)
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
  ¿La llave electrónica quedó dentro del vehículo?
  Al bloquear la puerta, cerciórese de tener la llave electrónica con usted.
- La función puede no operar correctamente debido al estado de la onda de radio. (→P. 112)



No se puede abrir la puerta trasera (vehículos con seguro de protección para niños de las puertas traseras)

- ¿Está activado el seguro de protección para niños de las puertas traseras?
  La puerta trasera no puede abrirse desde el interior del vehículo cuando los seguros están bloqueados. Abra la puerta trasera desde el exterior y luego desbloquee el seguro de protección para niños de la puerta trasera. (→P. 111)

Si cree que algo no funciona correctamente



El motor no arranca (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque)

- Vehículos con transmisión manual:
  ¿Gira la llave pisando firmemente pedal del embrague? (→P. 158)
- Vehículos con transmisión automática:
  ¿La palanca de cambios está en la posición P? (→P. 158)
- ¿Está desbloqueado el volante de dirección? (→P. 160)
- ¿La batería está agotada? (→P. 560)



El motor no arranca (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

- ¿Presionó el interruptor del motor mientras oprimía firmemente el pedal del freno? (→P. 162)
- ¿La palanca de cambios está en la posición P? (→P. 162)
- ¿La llave electrónica quedó dentro del vehículo en un lugar visible? (→P. 117)
- ¿Está desbloqueado el volante de dirección? (→P. 165)
- ¿Tiene poca carga o está agotada la pila de la llave electrónica?
  En este caso, el motor puede arrancarse de manera preventiva. (→P. 559)
- ¿La batería está agotada? (→P. 560)



La palanca de cambios no puede cambiarse desde P incluso si presiona el pedal del freno (vehículos con transmisión automática)

- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:
  ¿Está el interruptor del motor en la posición “ON”?
  Si no puede liberar la palanca de cambios pisando el pedal del freno con el interruptor del motor en la posición “ON”: →P. 173
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
  ¿El interruptor del motor está en el modo IGNITION ON?
  Si no puede liberar la palanca de cambios pisando el pedal del freno con el interruptor del motor en el modo IGNITION ON: →P. 173



No puede girarse el volante de dirección después de detener el motor

- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:
  Se bloquea para prevenir el robo del vehículo si se saca la llave del interruptor del motor. (→P. 160)
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
  Se bloquea automáticamente para evitar el robo del vehículo. (→P. 165)

Las ventanas no se abren o cierran operando los interruptores de las ventanas eléctricas (si así está equipado)

- ¿Está presionado el interruptor del seguro de las ventanas?
  Las ventanas eléctricas excepto la del asiento del conductor no pueden operarse si está presionado el interruptor del seguro de las ventanas. (→P. 138)

El interruptor del motor se desactiva automáticamente (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

- La función de apagado automático se activará si el vehículo se deja en modo ACCESSORY o IGNITION ON (el motor no está funcionando) por un tiempo. (→P. 164)

Suena un zumbador de advertencia mientras conduce

- La luz de recordatorio del cinturón de seguridad parpadea
  ¿El conductor y los pasajeros están usando los cinturones de seguridad? (→P. 532)
- La luz indicadora del freno de estacionamiento está encendida
  ¿Liberó el freno de estacionamiento? (→P. 180)

Pueden sonar otros zumbadores de advertencia según la situación. (→P. 529)

Se activa una alarma y suena el claxon (si así está equipado)

- ¿Alguien abrió una puerta desde adentro cuando se activó la alarma?
  El sensor lo detecta y suena la alarma. (→P. 78)

Para detener la alarma, gire el interruptor del motor a la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o al modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) o arranque el motor.

Se escucha un zumbador de advertencia cuando sale del vehículo (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

- ¿Aparece el mensaje en la pantalla de información múltiple?
  Compruebe el mensaje en la pantalla de información múltiple.

Se enciende una luz de advertencia

- Cuando se enciende una luz de advertencia o aparece un mensaje de advertencia, consulte P. 529, 536.

Cuando ocurrió un problema



Si tiene una llanta ponchada

- Detenga el vehículo en un lugar seguro y reemplace la llanta ponchada con la llanta de refacción. (→P. 540)



El vehículo se atasca

- Intente el procedimiento para cuando el vehículo se atasca en barro, polvo o nieve. (→P. 569)

Índice alfabético

A

A/C 420
Filtro del aire acondicionado 493
Sistema del aire acondicionado 420
ABS (sistema de freno antibloqueo) 222
Función 222
Luz de advertencia 530
Aceite
Aceite de la transmisión manual 582
Aceite de transferencia 582
Aceite del diferencial 583
Aceite del motor 576
Aceite del motor
Capacidad 576
Luz de advertencia de nivel del aceite 532
Luz de advertencia de presión del aceite 529
Preparación y control antes del invierno 228
Revisión 472
Alarma 78
Antena de radio 242, 332, 442
Antenas (sistema inteligente de entrada y arranque) 116
Arrastre de un remolque 157
Asiento trasero
Elevación del cojín inferior 125
Asientos
Ajuste 123
Cabecera 128
Elevación del cojín inferior 125
Instalación de asientos para niños/sistema de sujeción para niños 51
Limpieza 445
Posición de sentado correcta en el asiento 30
Precauciones de ajuste 124
Asientos delanteros
Ajuste 123
Cabeceras 128
Limpieza 445
Postura correcta para conducir 30
Atascado
Si se atasca su vehículo 569
Audio Bluetooth® 267, 377

B

Batería
Control de la batería 479
Luz de advertencia 529
Preparación y control antes del invierno 228
Si la batería del vehículo está descargada 560
Bloqueo de la columna de dirección 160
Bluetooth® 295, 407
Comunicación inalámbrica 267, 362
Registro/eliminación de un dispositivo Bluetooth® 275, 368
Selección de un dispositivo Bluetooth® 276, 277, 370
Sistema de audio 287, 377
Sistema de manos libres (para teléfono celular) 267, 379
Bolsas de aire 37
Bolsas de aire SRS 37
Condiciones de funcionamiento de la bolsa de aire 43
Luz de advertencia de la bolsa de aire 530
Modificación y desecho de las bolsas de aire 42
Postura correcta para conducir 30
Precauciones de las bolsas de aire para su niño 39
Precauciones generales con las bolsas de aire 39
Sistema de activación y desactivación manual de la bolsa de aire 48
Ubicaciones de las bolsas de aire 38
Bujía 580

C

Cabeceras 128
Cadenas 229
Caja de la consola 429
Cajas auxiliares 432
Calefactores
Sistema del aire acondicionado 420
Cinturones de seguridad 32
Ajuste de cinturón de seguridad 33
Cómo debe usar su hijo el cinturón de seguridad 34
Cómo usar su cinturón de seguridad 32
Instalación del sistema de sujeción para niños 51
Limpieza y mantenimiento del cinturón de seguridad 446
Luz de advertencia SRS 530
Luz y zumbador de recordatorio 532
Mujeres embarazadas, uso correcto del cinturón de seguridad 35
Retractor con bloqueo de emergencia 34
Claxon 132
Cofre 468
Combustible
Capacidad 575
Filtro de combustible 484
Indicador de nivel de combustible 89
Información 589
Luz de advertencia 531
Recarga de combustible 187
Si se acaba el combustible y el motor se detiene 568
Sistema de apagado de la bomba de combustible 528
Tipo 575
Compuerta trasera 113
Comunicación inalámbrica 294, 362
Condensador 476
Conducción
Consejos para conducción en invierno 228
Consejos para el período de asentamiento 147
Postura correcta 30
Procedimientos 144
Conexiones de toma de corriente 437
Consejos para conducción en invierno 228
Consejos para el período de asentamiento 147
Consola del techo 432
Control de asistencia para arrancar en pendientes 222
Control de estabilidad del vehículo (VSC) 222
Control de la luz del panel de instrumentos 90
Control de la velocidad de crucero 192
Control de tracción 222
Control del brillo
Control de la luz del panel de instrumentos 90
Cristales de las puertas
Lavaparabrisas 185
Ventanas eléctricas 137
Cristales de las ventanas 137
Cuidado
Cinturones de seguridad 446
Exterior 442
Interior 445
Ruedas de aluminio 443

D

Defensa trasera con estribo 115
Descansabrazos 439
Desempañador
Parabrisas 421
Ventana trasera 421
Desempañador de la ventana trasera 421
Diferencial
Aceite 583

Diferencial de desconexión automática **206**
Dimensiones **572**
Dirección
Liberación del seguro de la columna 160
Líquido 585
Dirección hidráulica o eléctrica
Líquido 585
Disco MP3 ..... **244, 333**
Disco WMA **244, 333**
Dispositivo de apertura
Cofre 468
Puerta de llenado de combustible 187
Dispositivo de memoria USB **260, 356**

E

EDR (grabadora de datos de eventos) **10**
Embrague **583**
Emergencia, en caso de
Si cree que algo no funciona correctamente 527
Si debe detener el vehículo en caso de emergencia 519
Si el vehículo se sobrecalienta 565
Si extravía sus llaves 105
Si la batería del vehículo está descargada 560
Si no arranca el motor 556
Si se acaba el combustible y el motor se detiene 568
Si se atasca su vehículo 569
Si se enciende una luz de advertencia 529
Si su vehículo tiene que ser remolcado 521
Si suena un zumbador de advertencia 529
Si tiene una llanta desinflada 540
Enfriador intermedio **476**
Entrada de audio **253, 260, 266, 304**
Entrada sin llaves
Control remoto inalámbrico 103
Sistema inteligente de entrada y arranque 116
Espacio de almacenamiento **428**
Especificaciones **572**
Espejo de cortesía **435**
Espejo retrovisor
Espejo retrovisor interior 133
Espejos retrovisores exteriores 134
Espejo retrovisor interior **133**
Espejos
Espejo de cortesía 435
Espejo retrovisor interior 133
Espejos retrovisores exteriores 134
Espejos laterales **134**
Ajuste y plegado 134
Espejos retrovisores exteriores **134**
Ajuste y plegado 134

F

Faros **181**
Cambio de focos 504
Interruptor de las luces 181
Potencia en vatios 587
Filtro de combustible **484, 531**
Filtro del aire acondicionado **493**
Focos
Potencia en vatios 587
Reemplazo 502
Freno
Freno de estacionamiento 180
Líquido 584
Luz de advertencia 529
Luz de advertencia del sistema de cancelación 531
Freno de estacionamiento
Luz de advertencia de freno de estacionamiento aplicado 529
Operación 180
Función de protección contra obstrucciones
Ventanas eléctricas 139
Fusibles **498**

G

Ganchos
Ganchos de retención (tapete) 28
Ganchos para abrigos 438
Ganchos para bolsas 438
Ganchos de la cubierta 434
Ganchos para abrigos 438
Ganchos para bolsas 438
Gato
Vehículo equipado con gato 541
Grabadora de datos de eventos (EDR) 10
Guantera 429

H

Herramientas 543

I

Identificación
Motor 574
Vehículo 573
Indicador de conducción Eco 86
Indicador de temperatura del refrigerante del motor 89
Indicadores 82
Indicadores de recordatorio de servicio 82
Información sobre conducción 93
Información sobre el consumo de combustible 99
Inicialización
Ventanas eléctricas 140
Interruptor
Interruptor de bloqueo del diferencial trasero 218
Interruptor de control de tracción delantera 206
Interruptor de encendido 158, 162
Interruptor de la ventana eléctrica 137
Interruptor de las luces de niebla 184
Interruptor de las luces intermitentes de emergencia 518
Interruptor de los limpiaparabrisas y del lavaparabrisas 185
Interruptor del control de la velocidad de crucero 192
Interruptor del motor 158, 162
Interruptor del seguro de las ventanas 138
Interruptor del seguro eléctrico de las puertas 110
Interruptor del teléfono 272, 391
Interruptores de control del medidor 93
Interruptores de las luces 181
Interruptores de los espejos retrovisores exteriores 134
Interruptores del control remoto del equipo de audio 235, 303
Interruptor de encendido (interruptor del motor) 158, 162
Arranque del motor 158, 162
Cambio de la posición del interruptor del motor 159
Si debe detener el vehículo en caso de emergencia 519
Interruptor del motor (interruptor de encendido) 158, 162
Arranque del motor 158, 162
Cambio de la posición del interruptor del motor 159
Si debe detener el vehículo en caso de emergencia 519
Interruptor del seguro de las ventanas 138
Interruptor del teléfono 272, 391

L

Lavado y encerado 442
Lavaparabrisas
Control 483
Interruptor 185
Preparación y control antes del invierno 228
Limpiaparabrisas 185
Limpieza 442, 445
Cinturones de seguridad 446
Exterior 442
Interior 445
Ruedas de aluminio 443
Líquido
Dirección 585
Embrague 583
Freno 584
Lavaparabrisas 483
Transferencia 582
Transmisión automática 581
Llanta de refacción
Presión de inflado 585
Ubicación de almacenamiento 540
Llanta ponchada 540
Llantas 485
Cadenas 229
Control 485
Llanta de refacción 540
Llantas para nieve 228
Presión de inflado 489, 585
Reemplazo 540
Rotación de llantas 486
Si tiene una llanta ponchada 540
Tamaño 585
Llantas para nieve 228
Llave de control remoto inalámbrico 103
Bloqueo/desbloqueo 103
Reemplazo de la pila 495
Llave de valet 102
Llave electrónica
Reemplazo de la pila 495
Si la llave electrónica no funciona correctamente 558
Llaves 102
Entrada sin llaves 103
Interruptor del motor 158, 162
Llave de control remoto inalámbrico 103
Llave electrónica 102
Llaves 102
Placa del número de la llave 102
Reemplazo de la pila 495
Si extravía sus llaves 105
Luces de advertencia
ABS 530
Acudir a servicio 534
Apertura de puerta 532
Baja presión del aceite del motor 529
Freno de estacionamiento 532
Luz de advertencia maestra 532
Luz de recordatorio del cinturón de seguridad 532
Luz indicadora de fallas 530
Nivel bajo del aceite del motor 532
Nivel de combustible bajo 532
Sistema de cancelación de frenos 531
Sistema de carga 529
Sistema de combustible 531
Sistema de control electrónico del motor 530
Sistema de frenos 529
Sistema de tracción en las cuatro ruedas 531
SRS 530

Luces de estacionamiento
Cambio de focos 506
Interruptor de las luces 181
Potencia en vatios 587
Luces de freno
Cambio de focos 512
Potencia en vatios 587
Luces de las señales direccionales delanteras
Cambio de focos 507
Palanca de señales direccionales 179
Potencia en vatios 587
Luces de las señales direccionales laterales
Cambio de focos 514
Palanca de señales direccionales 179
Luces de las señales direccionales traseras
Cambio de focos 512
Palanca de señales direccionales 179
Potencia en vatios 587
Luces de niebla
Cambio de focos 510
Interruptor 184
Potencia en vatios 587
Luces de reversa
Cambio de focos 512
Potencia en vatios 587
Luces de señales direccionales
Cambio de focos 507, 512, 514
Palanca de señales direccionales 179
Potencia en vatios 587
Luces individuales 425
Interruptor 426
Potencia en vatios 587
Luces interiores 425
Interruptor 426
Potencia en vatios 587
Luces intermitentes de emergencia..... 518
Luces traseras
Cambio de focos 512
Interruptor de las luces 181
Potencia en vatios 587
Luz
Cambio de focos 502
Interruptor de las luces de niebla 184
Interruptor de los faros 181
Lista de luces interiores 425
Luces individuales 426
Luces interiores 426
Palanca de señales direccionales 179
Potencia en vatios 587
Luz de advertencia maestra 532
Luz de freno montada en la parte superior
Reemplazo 514
Luz de la matrícula
Cambio del foco 513
Interruptor de las luces 181
Potencia en vatios 587
Luz de recordatorio del cinturón de seguridad del conductor 532
Luz indicadora de fallas 530

M

Mantenimiento
Datos de mantenimiento 572
Mantenimiento programado 455
Mantenimiento que puede realizar usted mismo 466
Requisitos de mantenimiento 448
Mantenimiento programado 455
Mantenimiento que puede realizar usted mismo 466
Medidor
Control de la luz del panel de instrumentos 90
Indicadores 82
Luces de advertencia 529
Medidores 88
Pantalla de información múltiple 92
Medidores 88
Micrófono 270, 380
Motor
Cofre 468
Compartimiento 470
Cómo arrancar el motor 158
Interruptor de encendido (interruptor del motor) 158, 162
Interruptor del motor 158, 162
Número de identificación 574
Posición “ACC” 159
Si debe detener el vehículo en caso de emergencia 519
Si no arranca el motor 556
Si se acaba el combustible y el motor se detiene 568
Sobrecalentamiento 565

N

Número de identificación del vehículo 573

O

Odómetro 89
Odómetros de viaje 89

P

Palanca
Palanca de cambios 176
Palanca de liberación del cofre 468
Palanca de los limpiadores 185
Palanca de seguro auxiliar 468
Palanca de señales direccionales 179
Palanca de cambios
Si la palanca de cambios no puede moverse fuera de la posición P 173
Transmisión automática 168
Transmisión manual 176
Palanca de maniobra del gato 545
Pantalla
Información sobre conducción 93
Pantalla de información múltiple 92
Pantalla de información múltiple
Información sobre conducción 93
Pantalla de la temperatura exterior 89
Portabotellas 431
Portavasos 430
Precauciones de almacenamiento 428
Presión de inflado de la llanta
Datos de mantenimiento 585
Protectores para niños 111
Puerta de llenado de combustible 187
Recarga de combustible 187
Puertas
Cristales de las puertas 137
Espejos retrovisores exteriores 134
Luz de advertencia de puerta abierta 532
Puertas laterales 108
Seguro de la puerta 108
Seguro de protección para niños de la puerta trasera 111
Puertas laterales 108
Puerto AUX 266, 304
Puerto USB 238, 304

R

Radiador **476**
Radio **241, 330**
Recarga de combustible **187**
Apertura del tapón del tanque de combustible 187
Capacidad 575
Tipos de combustible 575
Reemplazo
Focos 502
Fusibles 498
Llantas 540
Pila del control remoto inalámbrico 495
Refrigerante del motor
Capacidad 580
Control 475
Preparación y control antes del invierno 228
Registros de datos del vehículo **9**
Reloj **436**
Remolque
Arrastre de un remolque 157
Gancho de remolque de emergencia 524
Remolque de emergencia 521
Reproductor de CD **244, 333**
Reproductor de DVD **334**
Ruedas **491**
Cambio de ruedas 540
Tamaño 585

S

Seguridad infantil **50**
Cómo debe usar su hijo el cinturón de seguridad 34
Instalación del sistema de sujeción para niños 63, 71
Interruptor del seguro de las ventanas eléctricas 138
Precauciones con el cinturón de seguridad 34
Precauciones con la batería 482, 563
Precauciones con la pila de la llave electrónica extraída 497
Precauciones con las ventanas eléctricas 141
Precauciones con las bolsas de aire 39
Seguro de protección para niños de las puertas traseras 111
Sistema de sujeción para niños 51
Sensor
Sistema automático de faros 182
Sistema antirrobo
Alarma 78
Sistema inmovilizador del motor 76
Sistema de activación y desactivación manual de la bolsa de aire **48**
Sistema de apagado de la bomba de combustible **528**

Sistema de audio 234
Antena de radio 242, 442
Audio Bluetooth® 267
Disco MP3/WMA 246
Dispositivo de memoria USB 260
Entrada de audio 238
Interruptores de audio del volante de dirección 235
iPod 253
Puerto AUX 238
Radio 241
Reproductor de CD 244
Reproductor portátil de música 266
Uso óptimo 239
Sistema de bloqueo de cambios 172
Sistema de bloqueo del diferencial trasero 218
Sistema de control automático de luces 182
Sistema de enfriamiento
Sobrecalentamiento del motor 565
Sistema de freno antibloqueo (ABS) 222
Función 222
Luz de advertencia 530
Sistema de manos libres (para teléfono celular) 267, 379
Sistema de monitoreo retrovisor 196
Sistema de sujeción para niños 51
Definición de asientos para niños 53
Instalación de asientos para niños 63, 71
Instalación de CRS con cinturones de seguridad 59
Instalación del sistema de sujeción para niños con correa superior 73
Instalación del sistema de sujeción para niños con un anclaje rígido ISOFIX 67
Sistema de tracción en las cuatro ruedas
Interruptor de control de tracción delantera 206
Luz de advertencia 531
Sistema del aire acondicionado 420
Filtro del aire acondicionado 493
Sistema del aire acondicionado 420
Sistema inmovilizador 76
Sistema inmovilizador del motor 76
Sistema inteligente de entrada y arranque 116
Arranque del motor 158
Funciones de entrada 108
Mensaje de advertencia 536
Ubicación de la antena de radio 116
Sistema multimedios 297
Dispositivo de memoria USB 356
Escucha del audio Bluetooth® 377
Interruptores de audio del volante de dirección 303
iPod 351
Operaciones de audio básicas 307
Puerto USB/puerto AUX 304
Radio 330
Reproductor de CD 333
Reproductor de DVD 334
Uso de un teléfono Bluetooth® 379
Uso del puerto AUX 360
Sobrecalentamiento, motor 565

T

Tacómetro 89
Tapete 28
Teléfono Bluetooth® 267
Configuraciones del teléfono 280
Eliminación del historial de llamadas 282
Gestión de contactos 281
Gestión de marcación rápida 289
Hablar por teléfono 289
Realización de llamadas 289
Recepción de llamadas 291
Transmisión
Si la palanca de cambios no puede moverse fuera de la posición P 173
Transmisión automática 168
Transmisión manual 176
Transmisión manual 176
TRC (control de tracción) 222

V

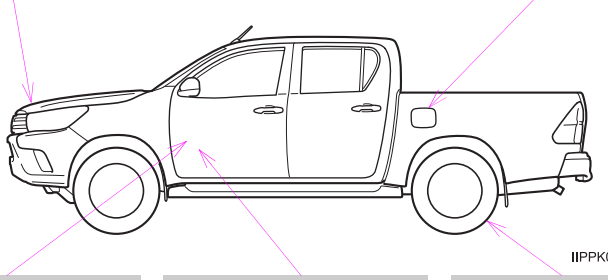
Velocímetro 89
Ventana trasera 142
Ventanas eléctricas
Función de protección contra obstrucciones 139
Interruptor del seguro de las ventanas 138
Operación 137
Viseras 435
Volante de dirección
Ajuste 131
Interruptores de audio 235, 303
Interruptores de control del medidor 93
Interruptores del teléfono 272, 391
VSC (Control de estabilidad del vehículo) 222

Z

Zumbadores de advertencia
Filtro de combustible 531
Recordatorio de llave 160
Recordatorio del cinturón de seguridad 532

INFORMACIÓN PARA LA GASOLINERA

Palanca de seguro auxiliar		Puerta de llenado de combustible*
P. 468		P. 189



Palanca de liberación del cofre	Dispositivo de apertura de la puerta de llenado de combustible*	Presión de inflado de la llanta
P. 468	P. 189	P. 585

Capacidad del tanque de combustible (referencia)		80 L (21,1 gal., 17,6 gal.Ing.)
Tipo de combustible		P. 575
Presión de inflado de la llanta fría		P. 585
Capacidad de aceite del motor (Drenaje y relleno — referencia)	Motor de gasolina	L (qt., qt.Ing.) Con filtro 5,6 (5,9; 4,9) Sin filtro 5,3 (5,6, 4,7)
	Motor diésel	L (qt., qt.Ing.) Con filtro 7,5 (7,9, 6,6) Sin filtro 7,0 (7,4, 6,2)
Tipo de aceite del motor		P. 576

*: Si así está equipado